رۆژنامەی ژیان

ژمارە ٢٦٠-٣٢٠

سال ٥ ژمارە ٢٦٠

ژیان

وەرە ١

بۆ هەموو شتێك موخابەرات بەئاوی ئیدارەخانەوە ئەكرێ

ئیدارەخانە لە بازار هەندێ دیدەوایە

مدیر : سلیمانی ژیان

یەکی بە ئانەیەکە

کرێی سالانە

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێک دە روپییە دەدا

بۆ دەرەوە ئۆجرەتی پوستەی عیلاوە ئەکرێ

ئیعلانات

لەدیریکو هەناشش مەقتوعەن سەروپییەو لەشەش زیاترجیکە سەروپییەکەبودیرەزیادەکانیش دیریشەش ئانەئەسیرێ

یەکی بە ئانەیە

هەموو شتێك ئەنوسێ هەفتەی دوجار دەردەچێ غەزەتەیەکی کوردیە

٢٥ ربیع الآخر ١٣٤٩ — ٢٢ ایلول : ١٩٣٠ [دوشەمە]

تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٢٦

انتخابات لە سلیمانی

روژی ١٥/٩/٩٣٠ لە مقامی متصرفیدا عموم اشراف و تجار و سائر طبقەو اهالی بو انتخاباتی هیئتی تفتیشیە کو بونەوە .

لە نتیجەدا ذواتی آتیە بە اکثریی آراء بە اعضای هیئتی تفتیشیە انتخاب کران .

چند رأی بوە

٣٤	حاجی ابراهیم آغا
٢٢	مجید بك حاجی رسول بك
٢٢	غالب آغا
٢١	حاجی احمد حاجی کریم
٢٠	عبدالکریم افندی علکه
١٩	سید احمد توتنچی
١٧	کریم بك محمد بك
١٦	حاجی کاکە حمە
١٥	حاجی ملا محی‌الدین
١٥	حاجی علی حاجی حسن افندی

شورەی کوردستانی شمالی

استانبول — بە سبب او حرکاتەی کە تورکەکان لە سر شاخی آرارات کردویانە کوردەکان امدادیان بو ناچی و لە مقاومت عاجز بون لە بر امە مجبور بون تسلیمی اوردوی تورك بین .

سرەرای امەش لە بینی عشائرە کوردەکانیشا وضعیت تیك چوە و اکثریان لە علیهی امەن کە ایتر شر لە گل تورکدا بکەن .

خط شمندوفر

استانبول — خط شمندوفری بینی انقرە و سیواس تواو بو و مراسمی افتتاحیەی بە حفلەیك اجرا کراوە و لەم حفلەیەدا اعضای وزارة و رئیس مجلس وطنی حاضر بون . و لە طرف رئیس الوزرا عصمت پاشاوە نطقیکی مطنطن دائر بە ربکای آسن و وضعیتی اقتصادیەی تورکیا دراوە .

کو بونەوەی شەستەمی عصبة الامم

لندن — ٥/٩/٩٣٠ کومەلی عصبة الامم اجتما...

سێیەم بەرگ

ئامادەکردنی رەفیق سالح

لێکۆڵینەوەی سدیق سالح

ڕۆژنامەی ژیان

ژمارە (٢٦٠- ٣٢٠)

سێیەم بەرگ

ئامادەکردنی: ڕەفیق ساڵح

لێکۆڵینەوەی: سدیق ساڵح

سلێمانی ٢٠٠٤

٠٥٠،٩٥٦٦٧

ر ٩٢٧٩ ڕەفیق ساڵح .

ڕۆژنامەی ژیان / ئامادەکردنی ڕەفیق ساڵح، لێکۆڵینەوەی سدیق ساڵح .

سلێمانی : (چاپخانەی شڤان) ، ٢٠٠٤ .

ب. ٣ ، (٢٨٢ ل) ، وێنە ، ٢٣ × ٣٤ سم

سێیەم بەرگ ، ژمارە (٢٦٠ - ٣٢٠)

١- ڕۆژنامەوانی . أ. سدیق ساڵح (لێکۆڵینەوە) ب . ناونیشان

- زنجیرە: (١)
- ناوی کتێب: ڕۆژنامەی ژیان
- بەرگ: سێیەم (ژمارە ٢٥٩ - ٣٢٠)
- بابەت: ڕۆژنامەوانی
- ئامادەکردن: ڕەفیق ساڵح
- لێکۆڵینەوە: سدیق ساڵح
- چاپخانە: شڤان
- بەرگسازی: قادر میرخان
- خەتی بەرگ: ئەحمەد سەعید
- نەخشەسازی: ڕێبوار ئەورەحمان
- تیراژ: ٥٠٠ دانە
- ژمارەی سپاردن: ٤٣٧
- سلێمانی ، ٢٠٠٤

لەبڵاوکراوەکانی

بنکەی ژین

بۆ بوژاندنەوەی کەلەپووری بەڵگەنامەیی و ڕۆژنامەنووسیی کوردی

ژیان

(ژ ٢٦٠-٣٢٠)

سدیق ساڵح

١. ناساندنی گشتی :

١,١. بەڕێوەبەرو دەستەی چاپخانە :

ئەم سێهەم دەورەی ژیان، هەر لەسەرەتاوە، نەزانراوە کێ بووەتە جێگرەوەی "عەلی عیرفان"ی بەڕێوەبەری پێشووی چاپخانە (مودیری مەطبەعە)، واتە بەڕێوەبەری نووسین و ئیدارەخانەو چاپخانەکەی شارەوانی، کە دوای ڕووداوەکانی ڕۆژی ٦ی ئەیلولی١٩٣٠ گیراوەو لەو ئیشە دوورخراوەتەوە. ڕۆژنامەکە هیچ ئامازەیەکی لەوجۆرەی تێدا نییە. بەڵام(ژ٣٢١، ٩ی مایسی ١٩٣٢) ئەم هەواڵە دڵتەزێنەی لەناو چوارچێوەیەکی ڕەشی یەکەم لاپەڕەیدا بڵاوکردووەتەوە: ((ضیاعێکی ئەلیم: مودیری مەطبەعە حسێن ناظم ئەفەندی کە ذاتێکی ئەدیب و بەقیمەتی کوردبوو و، ئەکثەری حەیاتی لە مەئموورییەتی ئیداریدا صەرف کردبوو و، چەند ساڵێکیش بوو لە وەظیفەی مودیرییەتی مەطبەعەدا بە حوسنی نییەت خذمەتی ئەکرد؛ شەوی ئەم جومعەی ڕابوردووە، سەعات چوارو نیوی عەرەبی، لە شیددەتی کۆکەیەك کە گرتبووی، فوجئەتەن وەفاتی کرد. حەقیقەتەن ضیاعی ئەم ذاتە بوو بەباعیثی تەئەثوری ئەهالی ولاتەکەمان. بینائەن عەلەیهی، لە خوای تەبارەك وە تەعالا تەمەننا ئەکەین کە بە ڕەحمەتی خۆی عەفووی بکات و صەبرو تەسەللی بە عائیلەی کەدەردیدەیان ببەخشێ؛ ژیان)).

واته حسێن نازم ئەوماوەیەی ڕابردوو، ٦١ ژمارەی پێشوو، بەڕێوەبەری چاپخانە بووە. ئەوە دووەمو دواین کاری بووە لە مەیدانی ڕۆژنامەوانیی کوردیدا، دوای ڕۆژنامەی "ئومێدی ئیستیقلال" کە مودیری مەسئوولو سەرموحەڕریری ژمارەکانی(١٤-١٦)ی ڕۆژانی(١٠-٣١)ی کانوونی دووەمی١٣٣٩/١٩٢٤)ی بووە[1]. پێشتریش وەك نووسەر، هەر تاقە نووسینێکی تورکیی بێناونیشانی لە (ژ٩،٣ی تشرینی دووەمی ١٩٢٢)ی ڕۆژنامەی "ڕۆژی کوردستان"دا هەبوە[2].

جگە لەوە، وتارە بێناوەکانی ئەم دەورەیە، هەمان ئەو مەبەستو مۆركو شێوازی نووسینە ڕەنگیان تێدا داونەتەوە کە حسێن نازم وتارە ناو ئاشکراکانی خۆیی لە"ئومێدی ئیستیقلال"دا پێ نووسیون؛ لەو ڕووەوە کە بە شێوە کورتو چڕوپڕو مانادارو پڕ لە وشەو زاراوەی بیانی بوونو، بە ناوەڕۆکیش زیاتر بایەخیان بە لایەنە کۆمەڵایەتیەکان داوەو، هەڵگری پەیامێکی کۆمەڵایەتی بوون بۆ چاککردنو بەرەوپێشەوەبردنی کۆمەڵگاو گۆڕینی عەقڵییەتی خەڵك بە برەوپێدانی بەها مرۆییو ئەخلاقیەکانو هاندان بۆ کاری دڵسۆزانەی بەردەوامو بنیاتنەر. ئەم ڕاستیەیش، وەزیفەداریی درێژاییی ئەوماوەیەی حسێن نازم، وەك بەڕێوەبەری چاپخانە، جەخت ئەکاتەوە. لە کارمەندانی چاپخانەیش، محەمەد ذهنیی مورەتیب، دوای شەڕی بەردەرکی سەرای سلێمانی، لەوێ نەماوەتەوەو چووەتەوە بۆ توکیا[3]. لەوانە، هەر شێخ تەییبی شێخ عارف ناسراوەتەوە (ژ٢٩١، ل٤).

١ . ٢ . دەستەی نووسین:

ڕوون نییە ئاخۆ دەستەیەکی وا هەبوە، یان نا. بەڵام هیچ بەدووری نازانم، پشت بەستوو بەم بەڵگانەی لای خوارەوە، "پیرەمێرد"ی شاعیر لە (ژ.٢٩) بەدواوە بووبێتە نووسەرێکی بەشدار، یا هاوکارێکی ناڕەسمیی حسێن نازم:

ئـ-لە وتاری (گوڵێکی نەوشکوفتەی شیعر/ ژ.٢٩)دا، کە "گۆران"ی شاعیری ناساندووەو، بۆ یەکەمین جار ڕێی بۆ بڵاوبوونەوەی شیعرەکانی خۆش کردووە، نووسیویە: ((وا ئەووەڵ مەنظوومەی بەحورمەتەوە خرایە بەر نەظەری خوێندەوارانی کیرام)). ئەم قسەیەی واکردووە وەك بڵێی نووسەر، یا هیچ نەبێ هاوکارو بەشدارێکی نزیکی ڕۆژنامەکە بووبێو پەیوەندییەکی ڕاستەوخۆ پێیەوە بەستبێتیەوە.

ب-کە دەرگا کراوەتەوە بۆ بڵاوبوونەوەی شیعرەکانی "صافی"، پێشەکی وتراوە:((لەگەڵ ئەمەدا کە لەسلێمانیدا لەزوودا هیچ مەکتەبێکی بەفائیدەی تیا تەئسیس نەکراو، هەر بەزەکاوەتێکی فیطری زۆر ئودەباو فوضەلای گەورەی تیا پێگەیشتووە. فەقەط ئەمانە لە گۆشەی نیسیانا ماونەوە. ئێمە هیچ نەبێ بە ئاثاری ئەدەبییەیان تەشخیصو ئیحیای ناویان ئەکەینەوە. ئەز جوملە غەزەلێکی"صافی" ناویان دێ کە بە چوار زیان نەظمی کردووە، صوورەتەکەی ئەمجارە دەرجمان کرد. ڕجا لە هەموو وڵاتیەکانمان ئەکەین بەم نوعە پەراگەندەیە هەرکەس ئاثارێکی ئەدەبییەی ذەواتی خۆمانی لەلا هەیە، بۆ دەرجی لەغەذەتەدا بۆمان بنێرن)) (ژ٣٠٥).

---

[1] ڕەفیق سالح، ڕۆژنامەکانی سەردەمی حوکمی شێخ مەحموود، لەسەر نووسینی سدیق سالح، سلێمانی، ٢٠٠٣، ل٧.
[2] هەمان سەرچاوە، ل٣٩.
[3] هەمان سەرچاوە، ل ٧-٨.

ئەم شێوازی نووسینەو، ئەم مەراقە بۆ زیندووکردنەوەی ئەدەبیاتی زوو، زیاتر بە هی"پیرەمێرد" ئەزانرێ، نەك حسێن نازم.

پ-حسێن نازم، ئەوی لێی بەدیکراوە، بەزۆری بایەخی مێژوویی‌و کۆمەڵایەتیی هەبوە. ئەم، کەم‌و زۆر، بەئاڕاستەی ئەدەبیدا بردنەی"ژیان"، دەستی ئەوی تێدا نەبوە. پیرەمێرد، بەحوکمی شاعیرێتیەکەی، بایەخی ئەدەبیی لەلا هەبوە. هەر بەو کاریگەریەیشەوەیە کە کەوتووەتە شیعر بڵاوکردنەوەو، ئەو(٣١) ژمارەیەی دوایی(٢٠) شیعری تێدایە، (٧)یان هی پیرەمێرد خۆین. هەتا پێم وایە لەم دەورەیەوە ڕەنگی بۆ ئەو ڕێبازە ڕۆشنبیرییە گشتییە ڕشت کە"ژیان" لە چوارەم دەورەیدا تاسەر لەسەر دەستی خۆی گرتیە بەر.

ت-لە چوارینەیەکی، دوای شیعری "بەهاری کەناری شار" (ژ ٢١٣، ل٢)دا، نووسیویە:

"ژیان"مان هەندێ لەڕێ لایدابوو

لاڵووت بووین، لامان باوی نەمابوو

ئەمجارە هەموو بۆی تێدەکۆشین

کەمی‌و لاسەنگیی بۆ دادەپۆشین

خۆزانین بە خاوەنی "ژیان"و، ((هەموو بۆی تێدەکۆشین))و ((کەمی‌و لاسەنگیی بۆ دادەپۆشین))، بێچەندوچۆن، لانی کەم نیشانەی بەشداری‌و هاوکارییەکی بەرچاوو ڕاستەوخۆیەتی لە دەرهێنان‌و هەڵسوڕاندنیدا.

ج-کە هاوسەرەکەی محەمەد ساڵح بەگ لە ٢٥ی مارتی١٩٣٢دا کۆچی دوایی‌ی کردووە، پیرەمێرد دەستبەجێ‌و لە ژمارە(٣١٧)ی ٣١ی مارتدا (شیوەنی نەونەمامێك)ی بۆ بڵاوکردووەتەوە. ئەم حازربەدەستی‌و زوو ڕەخسانەی دەرەتانی بڵاوکردنەوە، بۆرە بەڵگەیەکی نزیکایەتییەتی لەڕۆژنامەکەوە. ئەگەرچی پێشم وایە، بەدەر لەو بەڵگانەی سەرەوە، شەخسییەتی پیرەمێرد، وەك شاعیرو ڕۆژنامەوانێکی دیاری سەردەمەکە، بەئاسانی خۆی سەپاندووە.

چ-لە شوێنێکی (گفتوگۆ-٣١٧/١)دا، نووسراوە: ((بۆچ پیرەمێردی موحتەرەم مەجەللەکەی دەرناهێنێ؟ ئەگەر دەری بهێنێ، میللەت عەقڵەن ئەبووژێتەوە)).

پێئەچێ ئەودەمە هەمهەمە لەناو خوێندەوارانـدا داکەوتبێ‌و، پیرەمێرد نیازێکی لەوچەشنەی هەبووبێ. بەڵام کە تەماشای کردووە وا"ژیان" بەناوەڕۆك بێهێزو پێز بووەو، حکوومەت، لە تۆڵەی نەخشی شۆڕشگێڕانەیدا لە دووەم دەورەدا، دەربەستی بێناوەڕۆکی‌و تەنانەت وەستانیشی نییەو لە خەرجیی کەم کردووەتەوە، ئیتر هاتووەتە مەیدان‌و، سەرەتا بە هاوکاری حسێن نازم بۆ هەستاندنەوەو گەشەپێدانی ڕۆژنامەکە دەستی پێکردووە.

١. ٣. شێوە:

"ژیان"، ئەم دەورە، هەمان شێوەی ئەوی پێش خۆی هەبوە؛ هیچ گۆڕانکارییەك لە ناوو کلێشەو زانیاریەکانی هەردوولای‌و شریتەکەی خوارووی‌و هەردوو ستوونی هەر لاپەڕەیەکیدا نەکراوە. ئەوە نەبێ کە ناونیشانەکەی تا(ژ٢٧٣)ی ڕۆژی ٥ی مارتی ١٩٣١ ((هەمووشتێك ئەنووسێ، هەفتەی دووجار دەردەچێ، غەزەتەیەکی کوردییە)) بووە، لەوەبەدوا کراوە بە ((هەمووشتێك ئەنووسێ،

هەفتـەی جـارێك دەردەچـێ غەزەتەیـەکی کوردییـە)). ئابوونـەی بەشـداریی کڕیـن و بڵاوکردنــەوەی ئیعلانـات و نرخـی ڕۆژنامەکـەیش، لـە(ژ۳۲۰)ەوە، بـەهۆی گۆڕانـی دراوی عێراقییـەوە بـۆ دینـار، لەڕووپیەو ئانەوە بووە بە فلس.

۱. ٤. دەرچوون:

یەکەم ژمارەی دەورەکە (۲٦۰)، بەهۆی هەم شەڕی بـەردەرکی سـەرای سـلێمانی و، هـەم دانانی بەڕێوەبەرێکی تازەی چاپخانەوە، لە هەفتەیەك زیاتر دواکەوتووە؛ وەك ئەبوو هیچ نەبێ پێنجشەممەی دوای خۆی(۹/۱۱) دەربچوایە، کەوتووەتـە ۲۲ی ئـەیلوولی۱۹۳۰. دوا ژمارەیشـی(۳۲۰)، ڕۆژی ۲۸ی نیسانی۱۹۳۲ دەرچووە.

(ژ۲۸۳) نەبێ کە شەش لاپەڕە بووە، ئەوانی تر تێکڕا بە چوار لاپەڕە دەرچوون. ژمارەکانی(۲٦۱، ۲۷۳، ۲۹۳) بە هەڵە بەرودوا هەر(۲٦۰، ۲۷۲، ۲۹۷)ی پێش خۆیان لەسەر لێدراوەتەوە. (ژ۲٦٦) بە هەڵە لەبریی(۱۹۳۱)، هەر(۱۹۳۰)ی سەرخراوە. (ژ۳۰۸)کە پێنجشەممە دەرچووە، بە هەڵە لـەبریی۱٤، ۱۳ی کانوونی دووەمی ۱۹۳۲ی کە ڕێکەوتی چوارشەممەیە، بۆ دانراوە.

ژیـان کە تـا(ژ۲۷۳)، وەك لێـی نووسـراوە، ئـەبوو حەفتـەی دووجـار دەربچـێ، تـەنیا ژمـارە(۲۷۱، ۲۷۲)ی پێکـەوە لـە دووشـەممەو پێنجشـەممەی حەفتەیـەکی شـوباتی ۱۹۳۱دا دەرچـوون. ژمارەکـانی تریشی،(۲٦۷، ۲٦۸، ۲۷۳)یان نەبێ کە حەفتانە بڵاوبوونەتەوە، ئەوانی تر (۲٦۱، ۲٦۳، ۲٦٤) دوای ۱٤ ڕۆژو، (۲٦۲) دوای مـــانگێکو، (۲٦٥، ۲۷۱) دوای ۱۸ ڕۆژو، (۲٦٦، ۲۷۰) دوای ۱۰ڕۆژو، (۲٦۹) دوای ۱۱ ڕۆژ دەرچووە.

لە(ژ۲۷٤)یشەوە کە بووەتە حەفتانە، هەر ژمارەکانی (۲۷٤، ۲۷٥، ۲۷٦، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۲، ۲۸٤، ۲۸٦، ۲۸۷، ۲۹۳، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰٤، ۳۰٥، ۳۰٦، ۳۰۷، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱٤، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹)ی دوای حـەوت ڕۆژ دەرچـوون؛ ئـەوانی تـر، (۲۸۱، ۲۸۹، ۳۱۱، ۳۲۰) دوای ۱٤ ڕۆژو، (۲۸۳، ۲۹۱، ۲۹۳، ۲۹٥، ۲۹٦، ۳۱٥) دوای ۱۱ ڕۆژو، (۲۸٥، ۲۹۷، ۲۹۸، ۳۰۳، ۳۱۰) دوای ۱۰ ڕۆژو، (۲۹۰) دوای ۲۱ ڕۆژو، (۲۹۲) دوای ۱۷ڕۆژو، (۳۰۹) دوای ۱۲ ڕۆژ دەرچووە. بەوپێیە، بەشێکی ژمارەکـــان (۲٦۰، ۲٦۱، ۲٦٤، ۲۷۱، ۲۸۳، ۲۸٤، ۲۸٥، ۲۸٦، ۲۹۰، ۲۹۳، ۲۹٦، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۹، ۳۱٥) دووشەممەو، ئەوانی تریش پێنجشەممە دەرچوون.

لە(۲۲/۹/۱۹۳۰-۵/۳/۱۹۳۱) کە ئەبوو حەفتەی دوو ژمارەی لێ دەربچێ، واتـە (٤٦) ژمارە، کـەچی (۱۳)و ، لەوەبەدوایش کە تا(۲۸/٤/۱۹۳۲) بووە بە حەفتانەو ئەبوو (٦۰) ژمارەی تـری لێدەربچـێ، هەر(٤۷) ژمارەی لێ بڵاوبووەتەوە. ڕۆژنامەکە هیچی لەسەر ئەو _بەگشتی_ درەنگ کەوتن و ناڕێکوپێك دەرچوونەی خۆی ڕوون نەکردووەتەوە. بیرم بۆ ئەم هۆیانە چووە:

ئ- مەکینـەی چاپەکەی، دوای زیاتر لە۱۰ سـاڵ ئیش پێکردن بۆ بەردەوام لـەچاپدانی ڕۆژنامـەو فۆرم و ئەوراقی تری دائیرەکانی شار، کەم خزمەت و ماندوو بووە.

ب- ژمارەیـەکی کـەمتری نووسـەران، بەتایبـەت بە وتـار، هاوکاری بوون. ڕەنگە ئەوە کێشـەی کـەم بابەتیی بۆ خوڵقاندبێ.

پ- محەمەد ذهنیی کارمەندێکی چاپخانە لەدوای ٦ی ئەیلولی ١٩٣٠یەوە، چاپخانەکەی بەجێ هێشتووە و ڕووی کردووەتەوە تورکیا. دیارە چاپخانە بەوە کارمەندێکی شارەزای خۆی لەدەست داوە.

ت-پیرەمێرد، لە (ڕازی برادەری)یەکدا، نیشانی داوە کە (("ژیان"مان نزیك بوو بە نەمان، چونکوو ئیتر بەلەدییە هیچی پێ خەرج نەدەکرا)) (ژ٣٢٢، ١٩ی مایسی ١٩٣٢، ل١). واتە گیروگرفتی دارایی هەبوە کە کاری کردووەتە سەر درێژەپێدان و دەرچوونی لە وادەی خۆیدا.

١. ٥. باری دارایی:

ئابوونە، بەشێکی خەرجی ڕۆژنامەکەی پێ جێبەجێ کراوە. تا(ژ٣١٩) وەکوو خۆی هێلراوەتەوە: ((بۆ شەش مانگ پێنج و سالێك دە ڕووپیەو، بۆ دەرەوەیش کرێی پۆستەی سەرخراوە)). بەلام کە دراوی عیراقی گۆڕاوە بە دینار، وای لێکراوە: ((کرپار بە شەش مانگ ٢٢٥و بە سالێك ٤٥٠ فلس دەدا؛ بۆ دەرەوە ئوجرەتی پۆستەی عەلاوە ئەکرێ)).

ئیعلانات کە داهاتێکی تری بۆ پێك هێناوە، تا(ژ٣١٩) وەك پێشوو بووە:((لەدێڕێکەوە هەتا شەش مەقتووعەن سێ ڕووپیەو، لە شەش زیاتر جگە لە سێ ڕووپیەکە، بۆ دێڕە زیادەکانیش دێڕی شەش ئانە ئەسێنرێ)). لە(ژ٣٢٠)دا کراوە بە:((لەدێڕێکەوە هەتا شەش مەقطووعەن ٢٢٥و، لە شەش زیاتر جگە لە٢٢٥ فلسەکە، بۆ دێڕە زیادەکانیش دێڕی ٢٨ فلس ئەسێنرێ)).

یەك ژمارە(٢٨٣) نەبێ، ئەوانی تر بەردەوام ئیعلانیان تێدا بلاوبووەتەوە، بەم شێوەیە: تاپۆ ١٢٣ دانە، ڕەئیسی بەلەدییە ٣٩، موتەسەڕیفی سلێمانی ٣٣، حاکمی مونفەریدی سلێمانی ١٩، ڕەئیسی ئیجرا ١٨، مەحکەمەی شەرعی ٦، آمر المنطقة الشرقية ٥، هەریەکە لە مودیری ئوموری بەیطەرەی عیراق و وزارة الأقتصاد والمواصلات و حاکمی صولح و وزارة المالية ٢، هەریەکە لە کاتبی عەدل و دائیرەی ئەوقاف و آمر حامية السليمانية و قائیمقامی هەلەبجەو لیجنەی مەشرووعی کارەباو موهەندیسی ئەشغالی عومورمیی سلێمانی و هەیئەتی ئیختیارییەی مەحەللەکان و تەنەکەچی حاجی مصطفا میرزا ڕەشید ١ دانە. نرخی ڕۆژنامەکەیش کە پێشتر دانەی یەك ئانە بووە، لە(ژ ٣٢٠)ەوە بووە بە (٥ فلس).

لەوانەیە ئەو(١٠) ئاگادارییە کە لە ژمارەکانی(٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٩١، ٢٩٢، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٤، ٣٠٥)دا داوای تەسلیمکردنی ئابوونەیان تێدا کراوە، باشترین بەلگە بێ بۆ حال شڕیی ڕۆژنامەکە لەڕووی داراییەوە. لە(ڕجا لە موشتەریکانمان)دا، نووسراوە: ((مەعلوومە کە غەزەتە تەرجومانی مەملەکەت و موعەککیسی حیسییاتی میللەتە. موحافەظەی ئینتظام و دەوامی نەشریاتی ئەم غەزەتەیە، ڕاجیع بە موعاوەنەتی هەمشەهرییانی صاحێب حەمییەتە. مەعەل تەئەسوف لەم خوصووصەوە قیسمێ لە ئەهالیی خاریج و داخیلی، لە تەئدییەی بەدەلاتی غەزەتە زۆر بێموبالات ئەبینرێ، بە صوورەتێ کە سالێ بەدەلاتی ئابوونە تەئدییە ناکرێ. ئەمەش باعیثی کەسری ڕەغبەت و دەوامی نەشرە. ڕجا ئەکەین بۆ تەئدییەی بەدەلاتی غەزەتە، مەجبوور بە موراجەعەتی مەحکەمە نەکرێن، چونکە بۆ شتێکی وا جوزئی موراجەعەت بەمەحکەمە کردن موافیق نییەو ناقیصی سەوییەی عیرفانی مەملەکەتە. هەر ذاتێ ذیممەتی چەند سالەی هەیە، تەسلیم بە صندووقی بەلەدییەو یان شێخ

طەبیب ئەفەندیی کە وەکالەتەن نێرراوە بۆ خاریج بکا. وە ئیللا مەجبوورەن بۆ ئیستحصاڵی ئەم بەدەلاتە، بیلا تەفریق بەحەقیان موراجەعەت بە مەحکەمە ئەکرێ)) (ژ۲۹۱،ل٤).

تا کار بەوە گەیشتووە، لە (بۆ ذیممەتدارانی ئابوونەی ژیان)دا، توندتر هەڕەشەی دادگا لە قەرزارەکانی ڕۆژنامە کراوە: ((ئەوکەسانەی قەرضداری ئابوونەی"ژیان"ن، بەڕەغمی ئەمەی کە دەفاعەت بە نووسین و شیفاهی داوایان لێکراوە، فەقەط موشتەریکانی هەتا ئێستا تەئدییەی دەینیان نەکردووە. ئەمجارەیش بەم ئیعلانە ئاخر دەفعە خەبەریان ئەدەینێ، ئەوی لەشارایە هەتا هەفتەیەك‌و، ئەوەی کە لە خاریجە تا مانگێکی تر، تەسوییەی دەینی خۆیان نەکەن، دەرحەقیان موراجەعەت بە مەحکەمە ئەکرێ‌و، ناویشیان لەغەزەتەدا دەرج ئەکرێ)) (ژ۳۰۰، ل٤).

"ژیان"، سەرەڕای ئەو هەڕەشەیە، هێشتا هەر نەرمیی نواندووەو، لە (ئاخر ڕجا لە موشتەریکانمان)دا نووسیویە: ((لە ذیممەتدارەکانی غەزەتەی ژیان بە دەفاعەت طەڵەبی بەدەلاتمان لێکردن‌و، بە غەزەتەش تەئکیدمان کرد. زۆر کەس لە موشتەریکەکانمان هێشتا تەسوییەی ذیممەتیان نەکردووە. لەبەرئەمە کە بێحورمەتی واقیع نەبێ، ئاخر دەفعە بە تەذکەرەی مەخصووصی ڕجای تەسوییەی ذیممەتمان لێکردن. ئەگەر دیسان لە تەئدییەی تەعەننود بکرێ، مەجبوور ئەبین کە دەرحەقیان موراجەعەت بە مەحکەمە بکەین. موشتەریکەکانی خاریجیشمان بێنە سەر ڕێگەی ئینصاف، لوطفەن دەینی خۆیان بدەن)) (ژ۳۰٤، ل٤).

۱. . نووسەرانی ئەم دەورە:

۱-ئەحمەدبەگی ساحێبقران"حەمدی": ۲ شیعری هەیە.

۲-تۆفیق بەگی مەحموودئاغا"پیرەمێرد": ۲ وتارو ۷ شیعری هەیە. یەکەم وتاری دوای گەڕانەوەی لە تورکیا، لێرە بڵاوبووەتەوە.

۳-حسێن نازم: ۱۰ بابەتی هەیە، ناوی خۆی لێنەداون، بەم سەرباسانە:

مەعنای ژیان چییە/ ژ۲٦٥، صەنعەت‌و کەسابەت/ ژ۲٦٦، خوێندەواری‌و نەخوێندەواری/ ژ۲٦۸، مەکتەبی صەنایع/ ژ۲٦۹، موعاشەرەت‌و مەعیشەت/ ژ۲۷۳، غەرب چۆن تەفەووقی کردووە بەسەر شەرقا/ ژ۲۷٦، مەحروومییەت لە صەنایعی تازە/ ژ۲۸۹، سیاسەتی ئەمڕۆی ئەورووپا زۆر موشەووەشە/ ژ۲۹۰، مردنی طوماس ئەدیسۆن/ ژ۲۹۹، خۆش ڕابواردنی حەیات موتەوەقیفە بە صەرفەنەظەر لەطەماع/ ژ ۳۰٥.

٤-عەبدوڵڵا بەگی سلێمان بەگ "گۆران": ۳ شیعری هەیە. یەکەمین شیعری بڵاوکراوەی لە (ژ۲۰۹، ٦ی ئاغستۆسی۱۹۳۱)دایە.

٥-عەلی عارف ئاغا: ۱ شیعری هەیە.

٦-فائیق بێکەس: ۱ شیعری هەیە.

۷-مستەفا کاك عەولا "صافی": ۳ شیعری هەیە. بە هەڵە بە خەڵکی ناوچەی سلێمانی ناسێنراوە، لەکاتێکدا خەڵکی خۆشناوەتیی هەولێرە.

٨-مەلا مەحموودی بێخود: ١ مەرثییەی شیعرییەی هەیە ((برا خۆتۆ لەلای خۆت مەخزەنی عەقڵو کەمالاتی)) بۆ کۆچی دوایی‌ی شیخ ئەمینی خاڵ. ناویی بەسەرەوە نییە. بەڵام هی بێخودە[٤].

٩- مەحموود فەهمی‌ی هەمەوەند: بابەتێکی بە پێنج ئەڵقە بڵاوبووەتەوە. کوڕی فەقێ محەمەدی هەمەوەندە.

١٠-پەروێز: بابەتێکی دوو ئەڵقەیی‌ی هەیە. نەناسرایەوە.

١١-عەبدوڕڕەحمان(عبدالرحمن): بەوەدا کە لەسەر خوێندنو قوتابخانەی نووسیوە، ڕەنگە مامۆستای قوتابخانەی ئەوزەمانە بێ. وردتر بڵێم: دوور نییە "عەبدوڕڕەحمان نەسیب"ی مامۆستایەکی پێشووی قوتابخانەی (نموونەی سەعادەت) بێ.

١٢-لاوێکی کورد: ٢ وتاری هەیە. نەناسرایەوە.

١٣-م. عەلی: ١ شیعری هەیە. نەناسرایەوە.

٢. ناوەڕۆك:

٢. ١. بە ژمارە:

هەر ٢٤٦ لاپەڕەکەی ئەم (٦١) ژمارەیەی ژیان، بەم پێیە پڕکراوەتەوە:

هی نووسەر دیار: ٢٣,٥ لاپەڕە

هی نووسەر دیار: ٦ لاپەڕە

هی بێناو: ١٣,٥ لاپەڕە

کۆ: ٤٣ لاپەڕە کە ١٨٪ی لێپێك هێناوە.

هەمەجۆر: ١٢,٥ لاپەڕە کە ٥,١٪ی پێك هێناوە.

هەواڵو ڕاپۆرتەهەواڵ:

ناوشار (سلێمانی): ٣٢ لاپەڕە، ١٣,١٪

بەغدا (عیراق): ٦ لاپەڕە، ٢,٤٪

دەرەوە: ٧٥ لاپەڕە، ٣١٪

کۆ: ١١٣ لاپەڕە، واتە ٤٦,٥٪

ئیعلانات: ٧٣,٥ لاپەڕە، ٣٠,٣٪

ئەم ژمارانە، سەرنجەکانی خوارەوە هەڵئەگرن:

ئـ-لەکاتێکدا ڕۆژنامە، وەك مەیدانێکی لەبار بۆ پەخشان نووسین، پانتاییەکی زیاتر بۆ وتاری هەمەبابەت تەرخانە، "ژیان" ئەم دەورەیە لەولایەنەوە بەگشتی داویەتە کزیو، هەر(١٩) وتارو باسی جیاجیای تێدا هەیە؛ لەوانە ١١یان لێکدانەوەی کۆمەڵایەتیو ٤ بابەتی ئەدەبیو ٢یشیان باسی زانستین. (٢٠) نووسینەکەی تر شیعرنو، نیوەی زیاترو (١٨) لاپەڕەیەکی هەر (٤٣) لاپەڕەکەی ئەم بەشەیان پێك هێناوە. لەپاڵ ئەوەدا،(٤٤)ژمارەی ڕۆژنامەکە (٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٣، ٣٠٤، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣،

---

[٤] بڕوانە: محمدی مەلا کریم، دیوانی بێخود، چاپخانەی سلمان الأعظمي-بەغدا، ١٩٧٠، ل١٠٥-١٠٨.

٣١٤، ٣١٥، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩) هیچ وتارێکیان تێدا نییه. ئەمە بۆ خۆی ئاماژەیە، لەلایەکەوە بۆ خەریك بوونی زۆری قەڵەم بەدەستانی سەردەمەکە بە شیعرنووسینەوەو، لەلایەکی تریشەوە بۆ بێداروباریو کەم ناوەڕۆکیی ئەم دەورەیەی "ژیان".

ب–ڕۆژنامەکە ڕێبازەکەی پێشتری خۆی، وەك ناوەندێکی زمانی حاڵی سەرانو مونەووەرانی کورد تا (ژ٢٥٩)، بەتەواوی گۆڕیوە بۆ بڵاوکراوەیەکی حکوومەتیی سانسۆرکراوی ناوەڕۆك سادەو کەم هێزی دانراو بۆ ئاگاداریەکانی خۆی کە لاپەڕەیەکی زۆریان لێگرتووەتەوە.

پ–پێشتر هەواڵەکانی ناوشاری سلێمانی زۆرترو، هی دەرەوە کەمترو، هی بەغدایش زۆر کەمتر لایان لێکرابووەوە. بەڵام ئەم دەورەیە هەواڵەکانی دەرەوە زیاتر وردکراونەتەوەو بایەخیان پێ دراوەو، هی بەغداو بەتایبەتیش هی سلێمانی پەردەیەکیان بەسەردا دراوە. بێگومان دەنگوباسەکانی شار، دوای ڕووداوەانی ڕۆژی ٦ی ئەیلوولی ١٩٣٠، هی ئەوە نەبوون ڕێیان بدرێ بڵاوببنەوە.

"ژیان"، ئەم دەورەی تێشکانی جووڵانەوەی شارستانیی خەڵکی کوردستانو، بەتایبەت هی سلێمانی، بۆ بەدیهێنانی مافە ڕەواکانی گەلی کورد بەڕێگەی ئاشتییانە، کەمو زۆر بێدەنگ کردنی دەنگە نارەزایەکانو دامرکاندنەوەی جۆشو خرۆشی کوردایەتیی بەشێوەی پێشووی پێوە دیارە. بۆیە ئەو گەرمو گوڕیو خرۆشانو بەئومێدبوونەی زووی تێدا بەدی ناکرێن. ئەشێ ئەم دەورە بە تاریکترین ڕۆژانی ڕۆژنامەکە لەقەڵەم بدرێ؛ بەجۆرێك کە تەنانەت حکوومەتیش، بەقسەی پیرەمێرد، ئامادە نەبوە خەرجیی بکێشێ. ئەگەر دەستە پیرۆزەکانی پیرەمێرد، دوای کۆچی دوایی‌ی حسێن نازم، لەو کەوتنە هەڵینەگرتایەتەوەو لەو مەینەتە دەرینەهێنایە، دوور نەبوو حکوومەت بیوەستێنێو، کۆتایی بەو نەریتە گرنگەی ڕۆژنامەوانی لە سلێمانیو کوردستان بهێنێ. بەڵام پیرەمێرد، بە لێزانیو دووربینیو شارەزاییی خۆی، توانیی "ژیان" بخاتەوە سەر ڕێگەی خۆیو درێژەی پێبدا، بەشێوەیەك کاتێ حکوومەت دواتر"ژیان"ی وەستاند، نەیهێشت ڕۆژنامە دەرکردن لە شارەکە ببڕێ.

٢. ١. بە بابەت:

٢. ١. ١. کۆمەڵایەتی:

"ژیان"، سەرباری دەست گرتنەوەی لە وتارنووسین، ئەم دەورە کەمو زۆر گەیاندنی پەیامێکی کۆمەڵایەتیی بۆ خۆی کردووە بە ئامانج. لەم ڕووەوە، حسێن نازم بە کۆمەڵێك وتارەوە بۆ مەبەستی جیاجیا هونەری نواندووە. لە (مەعنای ژیان چییە/ ژ٢٦٥)دا، خوێندەواریو پەروەردەی بە دوو بنەمای هەرە بایەخداری پێکهێنانی کۆمەڵگەیەکی دروستو پێگەیشتوو داناوە. ئەو هاوارەی بۆ ئەوسای کوردەواری زۆر بەجێو پێویست بووە: ((عەقڵی تەصفییەنەکراو تیمثالی جەهالەتە، زادەی جەهالەت بۆ حەیات موصیبەت و فەلاکەتە. موطلەقەن ژیانی حەقیقیو ئاسوودەگی موتەوەقیفە بە تەربییەو تەصفییەی عەقڵ. ئەگەر عەقڵ بە تەربییە زاخاو بدرێ، لە هەموو مەصائیبی حەیات ڕزگار ئەبێ. وەقایعی مەشئوومەی حەیات هەموو لەسەر نەحاسەتی جەهالەتە...... ژیان ئەمرێکی ئینتیباهی، ئیخطارێکی ئیرشادییە...... ژیانو جەهالەت مەعنایەکی موتەضادە، دوو تەضادیش لەحاڵێکدا قوبوولی ئیجتیماع ناکەن. لەبەرئەمە کەسێ کە ئارەزووی ژیانی بێ، لە شەئامەتی جەهالەت خۆی بپارێزێ)).

لە (صەنعەت و کەسابەت/ ژ٢٦٦)دا، هانی خەڵکی داوە بۆ سنعەتکاری و کاسبی ئازادو، وەزیفەی حکوومەتی بە((بەتەمابوونی نانی دراوسێ))و مایەی پووکاندنەوەی بەهرەو گیرۆدەبوون بە ژیانێکی نەگۆڕەوە ناساندووە. بەوپێیە، کەرتی تایبەتی بە پێویستییەکی ناچاریی گەشەپێدانی بەهرەو پێش خستنی کۆمەڵگە ژماردووە:((خۆش ڕابواردنی حەقیقی لای ئەربابی صەنعەت و کەسابەتە؛ چونکە حوڕن، سەربەستن، حاکمی حەیات، ئاسوودە ژیان و سەرئازادی ڕەفاهییەتن......

هەر ئەمانە خادیمی بەشەرییەت و پەروەرشی حەیاتی ئینسانییەتن. هەموو قەومێکی مەدەنی تابیع بەم نەظەرییەن، پێشڕەوی حەیاتی مەدەنییەت هەر ئەمانیشن. ئێمەش هەر بەواسیطەی مەساعیی ئەوانەوەیە کە لەوازیمات و ئیحتیاطاتی حەیاتییەمان دەست ئەکەوێ)).

لە (موعاشەرەت و مەعیشەت/ ژ٢٧٣)دا، تەئکیدی کردووەتەوە کە مرۆڤ، شان بەشانی هەوڵدان بۆ خۆژیاندن و دابینکردنی گوزەران، تێکەڵی و پەیوەندیی کۆمەڵایەتیش پێویستییەکی تریەتی و، هەردوکیان تەواوکەری ژیانن: ((ژیان بۆ ئینسان موتەوەقیفە بە دوو شت یەکێکیان موعاشەرەت و دووەمیان مەعیشەتە. موعاشەرەت زانست و تەئلیفێکی مەحەببەت لەگەڵ کەفائەتی جنسییە و خۆش ڕابواردن لەگەڵ هەموو ئەبنای نەوعییەیە. ئەمەش زیاتر عەلاقەدارە بە تەربییەی نەظەرییە. مەعیشەت، تەداروککردنی حەوایجی حەیاتییەو ئیستیغنا لە موعاوەنەتی غەیرییەیە. ئەمانە بۆ ئینسان ئیحتیاجێکی موهیم و موبرەمە. هیچ کەس لە کەسب و تەعەللومی ئەم دوو شتە موستەغنی نییە. مەحروومییەت لەمانە، صرف ماڵوێرانییە...... ئەمرۆ ئەم ئینسانانەی کە بەنیسبەتی موتەخالیفە صاحێب هۆش و شوعوورن، ئەمە صرف بەسایەی مەکتەبی ئیجتماعەوەیە)).

لە(غەرب چۆن تەفەووقی کردووە بەسەر شەرقا/ ژ٢٧٦)دا، ڕۆژاوای بە نموونەیەکی گونجاو بۆ چاولێکردن هێناوەتەوە، کە لە ئەنجامی کۆششی بەردەوام و دەسەڵاتی مادییەوە، گەیشتووەتە ئاستێك لە ڕۆژهەڵاتی تێپەڕاندووە: ((طەبیعی، ئینسان هەموو قیاسێکی حەیاتی لە قەومییەتی خۆی موازەنە ئەکا. بە ئیعتباری قەومییەت هیچ فەرقێکی تەرەقیی قەومییەو حەیاتییە کە لایەقی تەقدیر بێ لە ئێمەدا نابینرێ. شوبهەش ناکرێ کە بە ئیعتیبار ئەکثەری ئەقوامی شەرقییە لەعەینی حاڵەتا بۆ خۆژیان هەر سەعیی عادییە...... ئێمە فەضیلەتی بەشەریمان بە عەطاڵەت و تەنبەڵی ئیهانەت کردووە. ئەوان بە سەعیی ذاتی و ئیهتیمامی ڕۆحی، قابلییەتی ئینسانیی خۆیان بڵندکرد بۆ ئەوجی ئەعلا. ئێمەش بە غەفڵەت و تەنپەروەری لە ذیللەت و جەهالەت ماینەوە......

((مەملەکەتی ئێمە فەقیرە، زۆر بە سەعیی عادی نەبێ ئیدارەی ڕوزمەرەی تەئمین و تەطمین ناکرێ. ئیظهاری قودرەت و قابلییەتی ئینسانی، شوبهە نییە کە موحتاجە بە قودرەت و ئیستیطاعەتی مالییە. عالەمی غەربیش هەموو صاحێب ثەروەت نین، حەمییەتی صاحێب ثەروەتەکان ئەحواڵی فەقیرو بێ کەسەکانیشیان تەرفیە و ئیحتیاجی تەربییەشیان دەر ئوهدە ئەکەن، چونکە بۆ ئەم نەوعە موئەسەساتی خەیرییەیە تەبەڕڕوعاتیان قابیلی ئینکار نییە. مەکتەبی زانستیی ئێمەش نموونەیەکی ئیبتیدائیی ئەو نەوعە موئەسەسانەیە. ئومێد ئەکەین چۆن بە فیکرێکی عالی کەیفییەتی تەئسیسی خراوەتە بەر نەظەر، بۆ ئیدامەو تەرەقی و تەعالیی ئەم موئەسەسەیە صاحێب ثەروەتەکانمان درێغی هیممەت نەکەن)).

لە (مەحروومییەت لە صەنایعی تازە/ ژ٢٨٩)دا، دروست پێی وایە کە ژیانو دنیا لە گۆڕانێکی بێ پسانەوەدان. میللەت بۆ ئەوەی لە کاروان دوانەکەوێ، ئەبێ هەموو داهێنراوێکی شارستانیو شتێکی تازە وەربگرێو، بوارەکانی پیشەسازیو کشتوکاڵو کاسبی خۆی پێ بگۆڕێو پێش بخات: ((سەیلی ئینقیلابی حەیاتییە، خوصووصاتی عاداتو عەنعەناتی کۆنەی سەرنگوون کردووە. پاشکەوتنی ئیجاباتی وەقت، مەحوییەتی فەردیو قەومییە. موظەفەرییەت لە ساحەی حەیات، دەستوبردکردنە لە ئیجاباتی تازە داهاتوو...... ئەمڕۆ قووەتو حەیثییەتی ئیداریو سیاسی ئەقوامو میلەلو حەتتا فەرد، ڕاجیعە بۆ نوظمو ئینتیظامی ئیقتیصاد...... ئیقتیصاد چییە؟ پارەپەیداکردنو پارەزۆرکردن، ئەمەش بەچی پەیداو تەئمین ئەکرێ؟ بە زەراعەتو صەنعەتو کەسابەت. عامیل بۆ ئەم سێ حاڵەش لە ئێمەدا مەفقوودە، چونکە مەملەکەتەکەمان فەقیرەو مەکتەبی صەنایعیشمان نییەو، بە ئیعتیباری موباعەدەت بە مەناطیقی موتەرەقییە لە وەسائیطی ذاتیش مەحروومین. لەبەرئەمە نەك ئیقتیصاد، لە مەعیشەتی حەیاتییەش مەحروومین. عەجزو کەسالەت، بۆ ئێمە دەردێکی دەواناپەزێرە. ئەمڕۆ صەنعەتی عەجەزەی ئێمە، تەشی ڕستنو کڵاودروونە. ئەمەش بە ئیعتیباری صەنایعو تەرەقییاتی زەمان، زۆر قەدیمە کە داخڵ بە مەخزەنی تەئریخ بووە)).

لە (خۆش ڕابواردنی حەیات موتەوەقیفە بە صەرفەنەظەر لە طەماع/ ژ٣٠٥)دا، بەحوکمی پاشخانە دینییە ئیسلامیەکەی، لێکدانەوەیەکی دینیی بۆ تەماع کردووەو، دووڕوویی بە ماکی ئەو دیاردەیە زانیوە. هێنانەوەی ئەم مەسەلەیەی لەو ڕوانگەیەوە بووە کە ئاواتەخوازی بەدیهێنانی کۆمەڵگەیەك بووە، بەها ئەخلاقیو مرۆییەکانی تێدا بەرجەستەو پێڕەوکراوبن:((جیبیللییەت چۆن موتەخەللیقە، ئەو خەلقە موخەللەدە. تەربییەی عیلم، تەوسیعی مەعلوومات مومکینە، ئەمجا تەبدیلی ئەخلاق مەنووط بە قودرەتی خالیقەوەیە...... واقیعەن دەواهی فەنو عەوامیلی مەدەنییەت ئەتوانن ئیعجازی مادییە ئیظهارو ئیکمال بکەن. لاکین تەصفییەی مەعنەوییاتیان پێ ناکرێ...... بەڵێ سەعادەتی عومومییەی بەشەری موتەوەقیفە بە دەفعی مەرەضی نیفاق کە مووەللیدی طەماعە. شوبهە نییە کە ئینسان سەرئازاد لە طەماع بوو، شەیطانیش ظەفەری سەوقکردنی ئینسان بۆ ڕێگەی خراپەی پێناکرێ......

((نەفسی ئەممارەش کە ڕەفیقێکی وەکوو شەیطانی لێ جوێبووەوە، لە ئیحساساتو تەسویلاتی خراپە عاطل ئەمێنێتەوە، ئەو وەقتە هەمووکەسێ ڕاضی ئەبێ بە حەقو قانیعە بە حەقیقەت. لەوحاڵەدا حەیات بۆ ئینسان ئەبێتە حەیاتێکی بەهەشتی، چونکە حیسسی ئوخووەتو صەمیمییەت تەئەسوس ئەکا، نیفاقو شیقاق ئیتر لەبەینا ئیراثی تەئثیر ناکا)).

٢.٢.٢. سیاسی:

ژیان، سەرەڕای ئەوی وترا، وردەکاری هەندێ بەسەرهاتی دوای قەومانی شەڕی بەردەرکی سەرای سلێمانیی بۆ پاراستووین، وەك دوایی‌هێنان بە جووڵانەوەی شێخ مەحموودو، هەوڵی ئەوەبەدوای حکوومەت بۆ خۆش خوڵقی‌نواندن دەرهەق بە خەڵکی شار.

٢. ٢. ٢. ١. كۆتـايـیی جووڵانەوەی چەكداری شێخ مەحموود:

لەكاتێكدا سەران و مونەووەرانی كورد پێیـان وابـوو ئـەتوانن بـە خـەباتی ئاشـتییانە داواكانیـان بەدەست بهێنن، كوشتاری ڕۆژی ٦ی ئـەیلوولی ١٩٣٠ی حكوومـەت لـە خـەڵكی شـار، دەریخسـت نـەك هەرئەوەی پێ‌قبووڵ نییە، بەڵكە ئامادەیش نییە تایبەتمەندیی كوردی بسەلمێنێ.

شێخ مـەحموود، كە ئەوكاتـە بـەپێی ڕێككـەوتنی ساڵی١٩٢٧ی لەگەڵ كاربەدەستانی ئینگلیزدا، ناچار لـە دێی (پیران)ی دیوی كوردسـتانی ئـێران دانیشـتبوو، بـە بیسـتنی هـەواڵی ئەوكوشـتارە، ڕێككەوتنەكەی شكاندو، ئەیلوولی ئەوساڵە هاتـەوە ئەمدیو. هێزەكانی، چونـە شـارباژێڕو شـارەزوور. ئەوە حكوومەت و دەسەڵاتدارانی ئینگلیزی ورووژاند.

هـەڵبژاردنی هەیئـەتی تەفتیشـییە بـۆ دەسـت نیشـانكردنی نائیبـەكانی سـێهەم خـولی پەرلـەمانی حوكمی پاشـایەتی (١/١١/١٩٣٠-٤/١١/١٩٣٢)[٥] كـە ئـەبوو ٩/٦ بكـرێ، ٩/١٥ ئـەنجام درا[٦]. هێشـتا خوێنی شەهیدانی ئەو كارەساتە وشك نەبووبووەوە كە وەفدێكی سلێمانی، پێكهاتوو لـە مـەحموود ئەفەندی قادرئاغای ڕەئیسی بەلەدییە وەك سەرۆك و موحامی نەجیب ئەفەندی و ئەحمەدبەگی محەمەد صاڵح بـەگی جاف و حـاجی مـەلای حاجیعەباس ئاغـای پشـدەری وەك ئـەندامان، ٩ ڕۆژ دواتـرو لـە ٩/٢٨دا بۆ بەخێرهێنانەوەی مەلیك فەیسەڵی یەكەم، لـە سـەفەری لـەندەن، چووە بـەغدا[٧]. "پـیرەمێرد" شیعرە بەناوبانگەكەی (وەفدی كوردستان)ی بۆ نووسیوە.

١٠ی ئەیلوول وەكیلی موعتەمەدی سامی و وەزیری داخلییە نامەیان بـۆ شـێخ مـەحموود نـارد كـە نەخەڵـەتابێ بەڵێنـەكان بشـكێنێ و بـەبێ ئیزن بێتـەوە نـاو خـاكی عێراق. ١٨ی هـەمان مـانگ، وەكیلـی موتەسـەڕیفی سـلێمانی هـەمان شـتی بیرهێنایـەوەو، داوای لێكـرد ئـەو سـێ ئەفسـەرە كـوردە كـە ڕایانكردووەتە لای، كامیل حەسەن و مەحموودو حەمیدی جەودەت، تەسلیم بكاتەوە. لە نامەی ژمارە س/٢٥١٣ی ٢٠/١٠/١٩٣٠ی وەزیری داخلییەیشدا بۆ شێخ، هەڕەشەی توند كراوە:((وا ئێستا عەینی ئەوامیرتان بۆ تیكرار ئەكەمەوە كە بۆ پیران عـەودەت بكەنـەوەو، ئیخطارتـان ئەكـەم بـە گەیشـتنی ئـەم كاغـەذە ئەگـەر دەستبەجێ ئیطاعـەتی ئـەوامیری سالیفول ذیكـر نەكـەن، لەحـەقی خۆتـان و ئـەتباعتان ئیجرائات ئیتیخاذ ئەكرێ و، هەر ئەملاكێكتان لەم مەملەكەتەدا ببێ موستەحەقی موصادەرە ئەبێ))[٨].

مەندووبی سامی، ٢٠ی تشرینی یەكەمی١٩٣٠، جارێكی تر بە نامە شێخی بەئاگا هێنایەوە ((كە بێ ئیذنی حكوومەت داخڵی عیراق نـەبن و بە هیچ كلۆجێ دەخلتان بەسـەر ئەو ئیدارەیـەوە نـەبێ كـە حكوومەتی عیراق لە لیوای سلێمانی و یا لە جێگایەكی تری عیراق تەعقیبی ئەكات و، بۆ مەقصەدێكی وەها كەسی تر تەشویق نەكەن و لـە مەسائیلی سیاسییەی عیراق خۆتـان دوور بگـرن...... ئیخطارتـان ئەكەم كە عەدەم ئیطاعەتی ئەم ئەمرانە ئەبێتە عاقیبەتێكی وەخیمە بۆ خۆتان و طەرەفدارانتان))[٩].

---

[٥] عبدالرزاق الحسني، تاريخ الوزارات العراقية، ط٥، ج١٠، بيروت، ١٩٧٨، ص٣٠١.

[٦] ئینتیخابات لە سلێمانی، "ژیان"، ژ ٢٦٠، ل١.

[٧] "ژیان"، ژ٢٦١، ل٣.

[٨] صوورەتی ئەو كاغەذانە كەلەطەرەف مەندووبی سامی و وەزیری داخلییە بۆ شێخ مەحموود نێرراوە، "ژیان"، ژ٢٦٢، ل١-٢.

[٩] "ژیان"، هەمان ژمارە، ل٢.

هاوكات (بەياننامە بۆ كوردەكانی ليوای سلێمانی/ ژ٢٦٢) بڵاوكرايەوە، سەبارەت بەوەی كە شێخ((هەرچەند ئەمری پێكراوە كە خاكی عيراق بەجێ بهێڵێ، ئيطاعەتی ئەو ئەمرانەی نەكردووە كە دراوێتیو، لەم چەند هەفتەی ڕابوردووەدا لە مەناطيقی ليوای سلێمانيدا دەستی كردووە بە سووڕانەوەو، لەوێدا تەشەبوثی كردووە كە لەضددی حكوومەت شۆڕش بەرپا بكا)). بۆيە هەڕەشە لە خەڵك كراوە كە هاوكاری نەبن: ((بينائەن عەلەيهی، وا ئيخطارتان ئەكەين كە هەركەس پەنابدا بە شێخ مەحموودو ئەتباعیو يا موعاوەنەتيان بكا، خۆی تووشی جەزای شەديد ئەكا)).

ئەم هەڕەشانە شێخيان نەپرينگاندەوە، گەيشتە دێی (ئاوبارێك) لە گەرميان. حكوومەت، بە سوپاو پۆليسو جاشو فرۆكەكانی ئينگليز، پەلاماری داو شكاندی. لەوشەڕە قورسەدا، بەپێی (تەبليغی ڕسمی/٢٧٩)، ٤ عەسكەرو ١ ئەفسەر كوژاوو ١٤ عەسكەرو ١ ئەفسەر بريندارو، هێزی شێخيش ١٠ شەهيدی هەبوە، لەوانە شێخ عەلی كوڕی ڕەحيم.

بە خۆبەدەستەوەدانی شێخ لە ١٩٣١/٥/١٣داو دوورخرانەوەی بۆ باشووری عيراق، دوايی بەو جووڵانەوە تەمەن ١٢ ساڵ زياترەی هێنراو، حكوومەت لە كێشەيەكی گەورە ڕزگاری بوو و، هيچ نەبێ بەشێوەيەكی كاتی مەسەلەی كوردی خامۆش كرد، بەڵام جووڵانەوەی سياسیی كورد قۆناغێكی تازەی بەتايبەت لە چالاكیی نهێنيدا دەست پێكرد.

٢ . ٢ . ٢ . ٢ . دڵدانەوەی خەڵكی سلێمانی:

كاربەدەستانی حكوومەتو ئينگليز، هەر دوابەدوای بەدەستهێنانی سەركەوتنو كۆتايیهێنان بە جووڵانەوەكەی شێخ مەحموود، بۆ نيشاندانی نيازپاكیو كردنەوەی گوايە لاپەڕەی تازە، دەستبەجێ سەريان لە شارەكە داو، چاويان بە گەورەپياو و ناسراوانو خەڵكی دڵشكاوی كەوت؛ بە قسەی پڕ بريقو باقو، لەڕاستيدا بێناوەڕۆك، دڵيان دانەوەو گفتو بەڵێنی زۆريان دانێ.

هەر سێ ڕۆژ دوای تەسليم بوونی شێخ، ١٦ی مايسی١٩٣١، موزاحيم بەگی پاچەچیی وەزيری داخليیە هاتە سلێمانی. لە نوتقەكەيدا (ژ٢٨٣، ٢٨٤)وتی:((تا حەددی مونتەهای ئيمكان، سياسەتی عوطووفەتو ئيخلاص بۆ ئيحيای حيسسی تەعاون لەبەينی هەردوو عونصوردا بۆ بڵندكردنەوەی شەئنی ئوممەتی عيراقييەو دەست كەوتنی ئيستيقلالی تامو گەياندنی سەفينەكەی بە ساحيلی سەلامەت ئينشائەڵلا. ئەوە چاوتان لێيە كە ئەم سياسەتەمان سياسەتێكی برايەتييە، سياسەتی ئاغاو خزمەتكار نييە. جا چەند موتەئەلليم ئەبووم كە ئەمبيستەوە بەعضیٚ لە كوردەكان عونصوری كوردی ئەكەن بە ئەقەلييەت، چونكە ئەی برا گەورانم لەمەدا ئيهانەتێك ئەبينم بۆ عونصوری موبارەكتان، ئەو عونصورە كە لەمەوپێش ويستوومانە ئێستايش هەر ئەمانەوێ لەم دەوڵەتە تازە پێگەيشتووەدا شەريكی برای عەرەبی ببينين......

((جا لەبەرئەمە سياسەتی تەعاون لەژێر سايەی وەحدەتی عيراقييەدا لە ماضیو حاضيردا ئێمەی كردووە بە شەريك لە حوكمو لە هەموو موعامەلاتی حكوومەتیو ئيجتيماعييەداو، لام وايە موافەقەتم ئەكەن ئەگەر بڵێم بۆ تەعالیو تەرەقیی كوردەكان يەگانە ضامين وەحدەتو ئيستيقلالی عيراقەو، تەماشاكردنێكی بەسيط بە ئەحواڵيان لێرەو لە مەماليكی سائيرەدا موستەغنيمان ئەكات لە ئيرادی بەراهينو تەفصيلات......

((بۆ ئێمە واشیرینە سولووك بكەینە سەر ڕێگایەكی تازە كە لەگەڵ واقیعدا ئیئتیلاف بكاتو لەگەڵ مومكیناتدا موعاریض نەبێو، نەفسی خۆمان فیدا نەكەین بە هەواو هەوەسو مەطامیع كە ئەحواڵی موعلوومە نیهایەتی پێ داوە، هەروەكوو نیهایەتی دا بە موعاهەدەی سیڤەرو نوصووصە خاصەی كە موتەضەممینی بوو......

((تەوصییاتی عوصبەتول ئومەم مەعلوومو زانراوە، ئەگەر موقارەنەی بكەن لەگەڵ ئەوەی كە لەم وڵاتەدا جارییەو تەطبیق كراوە، بۆتان مەعلووم ئەبێ كە حكوومەتی عیراقییە هەرچی لەسەری بە فەرض گیراوە، هەمووی ئیجرا كردووەو لە حوسنی نییەتو ئیخلاصیدا لێی زیاد كردووە......

((لام وایە وەقتی ئەوە هات كە ئیتر ئێمە هەموومان ڕابردوو و ئالامیو غەڵەطەكانیو ئەو سووئی تەفاهومەی كە لەبەینماندا پەیدای كردووە، لە فكرمان بچێتەوەو تەباعودی لێبكەینو پەردەیەكی ئەستووری بەسەردا ڕابكێشینو بە ئەبەدی بەجێی بهێڵین، بەدەمی پێكەنینەوە ڕووبكەینە عەهدێكی تازە كە سیاسەتی صاحێبی جەلالەتی مەلیكی موفەددا هێناویەتە پێشەوە كە پڕە لە ئومێدو ئەمان بە عەزمو ئیرادەیەكی ثابیتو ئیخلاصێك كە مەملەكەت پێی خۆشحاڵو موطمەئین بێ......

((ئەوا بە ئیسمی صاحێبی جەلالەتو بە تەفویضی فەخامەتی ڕەئیسول وزەراء، ئەو موتتەهەمانەی كە لە حەرەكاتی ئەخیرەدا ئیشتیراكیان كردبوو، عەفووم كردنو بیلفعل مەوقووفەكانم بەرەڵلاكردو ئەو ئەموالەی كە حكوومەت لێی مەصادەرە كردبوون وەكوو مەڕوماڵات بۆم ئیعادە كردنەوەو، لەمانە كەسم ئیستیثنا نەكرد. ئیللا عەدەدێكی كەم نەبێ كە ئەمانە ئیرتیكابی بەعضی جورمیان كردووە كە لێخۆشبوونی مومكین نییەو حكوومەتی مەحەلییە بەم نزیكانە ناوەكانیان نەشر ئەكا)).

بە ڕۆشنایی ڕاستیەكانی مێژووی ئەو قۆناغە، ئەشێ بوترێ:

– كورد لە عیراق بە (شەریك) دانەنراوە؛ وابوایە، هەمان مافەكانی عەرەبێكی عیراقیو ئیدارەیەكی سەربەخۆی ئەبوو و، تایبەتمەندیی ڕەچاوئەكرا. حكوومەتو ڕۆژنامەوانیی عەرەبیش كوردیان بە كەمایەتی ناساندووەو، لە دامەزراندنی ئەم دەوڵەتەوە، لەپاڵ كۆمەڵێك چەمكی تردا، چەسپاندوویانە.

– حكوومەتی عیراق هەمیشە، بە بەراوردكردنی ژیانی كوردی ئێرەو پارچەكانی تری كوردستان، دەستكەوتە كەمەكانی كوردی لەعیراقدا كردووە بە منەتو پیاوەتیی خۆی بەسەر كوردەوە؛ لەكاتێكدا كۆمەڵەی گەلان، دوای بەلاداخستنی كێشەی ویلایەتی مووسڵ (كوردستانی جنووبی)، بە بڕیار ئەوەی بەسەردا سەپاندووە.

– ناونانی تێكۆشانی سیاسیی كورد بۆ مسۆگەركردنی مافەكانی خۆی بە ((هەواو هەوەسو تەماع))و سووكایەتیكردن بە دەقەكانی تایبەت بە كورد لە پەیمانی سیڤەردا، بەڵگەن كە حكوومەت باوەڕی بە كێشەی كورد نەبووەو، لە كوردی ویستووە ڕەعییەتو دەستو پێوەندێكی بێزمان بێ.

– حكوومەت داوای لەبیربردنەوەی ڕابردووی كردووە، بە چاوپۆشین لە دەستدرێژیو ناهەقیەكانی خۆی بەرامبەر بە كورد، بەڵام كە ئیتر بەهانەی جووڵانەوەكەی شێخیشی نەماوە، هیچی تازەی پێ نەبوە بۆ كورد. ئەو نیازپاكیو گفتانەیشی، هەڕەشەو گوڕەشە بوون بۆ چاوترساندنی خەڵك.

– نموونەی هەندێ لەو جیاوازیانە كە حكوومەت لەگەڵ كورددا كردوونی، نوتقی صاڵح سەعیدی قوتابی لە هەمان كۆبوونەوەدا ڕوونی كردووەتەوە:

((ئەگەر حکوومەت بیەوێ کە ئیستیفادە لە طەڵەبەکانی کورد بکات، هەروەکوو لە طەڵەبەکانی عەرەب ئەیکات، ئیجاب ئەکات ئەهمییەت بدات بە مەعاریفمان...... مەکتەبە ئەووەلییەکانمان لە بینای کرێگرتەدان. لەبەرئەمە بینای مەکتەب بۆ ئەوانە زۆر پێویستە...... ئێمە هەرچەندێك تێبکۆشین، ناتوانین وەکوو قوتابیی مەکتەبی جنووب بە زبانی عەرەبی عولووم وەربگرین. لەبەرئەمە وەزارەتی مەعاریف زبانی کوردیی کردووە بە زبانی ڕەسمیی تەدریساتمان. فەقەط ڕجا ئەکەین لە ئیمتیحانی بەکالۆریدا ئەم جیهەتە تەئەممول بفەرموون و لەحەقماندا موسامەحە بکەن......

((زۆر لە موعەللیمین تەرجەمەو تەئلیفیان کردووەو، مەعاریف ڕەددی کردۆتەوە، گۆیا موئەللیفو یا موتەرجیمەکان کوردی نازانن و یا باشی نازانن. ئێمە زۆر چاك ئەزانین ئەوانەی ئەم کتێبانەیان ڕەدکراوەتەوەو ئەوانەی نییەتی تەئلیفات و تەرجەمەیان هەیە، زۆرچاك کوردی دەزانن)).

ئەمجا مەندووبی سامی ئینگلیز لە بەغدا، ڕۆژی ١٩٣١/٥/٢٠ هاتە سلێمانی (ژ٢٨٤). دواتریش مەلیك فەیسەڵی یەکەم ١٩٣١/٦/١٠ گەیشتەجێ. مەلیك ئەو سەفەرە ٢٠٠ڕووپیەی بە حافزەکانی مزگەوتی گەورە بەخشیوەو، فەرمانی داوە بینایەکی تازە بۆ خەستەخانە دروست بکرێ و، سەری لە قوتابخانەی زانستیش داوەو صەد ڕووپیەی بۆ فێرکردنی نەخوێندەواران داناوە. لەو نوتقەیشدا کە داویە، وتوویە:((هیچ شوبهە نییە کە هەریەك لە ئێوە ئەیزانێت کە حکوومەتی عیراق قوبووڵی تەجزیەو تەفریق ناکات و، بە ئیعتیباری عومووم حکوومەتی عیراق بووەتە جوزئێکی(لایتجزأ) ......

((دین بۆ خوایەو وەطەن بۆ هەموولایەکە. لە نەظەری مندا لەبەینی سوکانی مەملەکەتە مەحبووبەکەمدا هیچ فەرق و تەمیزێك نییە. وەطەن بۆ هەموومانە. ئەم شاخانەو ئەم دۆڵە جوانانە موڵکی باقی سوکانی لیواکانی تری عیراقن، هەروەکوو ئەهالیی ئەم لیوایە هەقیان لە هەموو بستێکی لیواکانی تردا هەیە...... عیراقیەکان لەم وەطەنەدا هەموو بران و هیچ شتێك نیە کە لە خزمەتکردن دوایان بخات...... وەضعییە تی سیاسییەی مەملەکەتەکەم تەقەڕوڕ و تەعین کراوەو مەجالی ئەوە نەماوە کە تەبدیل و تەغیر بکرێت)).

حکوومەتی عەرەبیی عیراق، بەردەوام هەموو دوایەکی سادەی کوردی خستووەتە قاڵبی جیابوونەوەو پارچەکردنی وڵات و، هەرگیز ڕاستگۆ نەبوە بەرامبەر بە کوردو بە چاوی ناحەزو خیانەتکارو ئاژاوەگێڕ تێی ڕوانیوە.

٢ . ٢ . ٣ . خوێندن:

ژیان، ئەم دەورەیەیش لە چەند باسێکی کەمدا هاتووەتەوە سەر مەسەلەی خوێندن و بایەخی خوێندەواری. عەبدوڕڕەحمان، لە (بەقاو تەرەقیی قەومێك مەنووطی تەحصیلی ئیجبارییە/ ژ٢٦٧)دا، داواکارە منداڵان بخرێنە بەر خوێندن تا لە بەهرەی زانست و زانیاری بێبەش نەبن. لەورووەوە حکوومەتی بە لێپرسراوی یەکەمی دابینکردنی خوێندنێکی سەرکەوتوو زانیوە: ((لە جەمعییاتی بەشەرییەدا دوو مەقصەدی گەورە هەیە کە ئەصڵن، یەکێ بەقاو یەکێ تەرەقییە. وەظیفەی حکوومەتیش عیبارەتە لە تەئمینی ئەم دوو مەقصەدە کە بە صوورەتی ئینفیراد لەطەرەف ئەفرادەوە تەئمین و تەطبیقی قابیل نییە)).

حسێن نازم، لە (خوێندەواری و نەخوێندەواری/ ژ٢٦٨)دا، خوێندنی پێ پێویستییەکی ڕۆحی و مایەی چاوکرانەوەو شارەزایی و تێگەیشتنە: ((سەلامەتیی ژیان، ذەوقی ئینسان خوێندن و

خوێندەوارییە. بە واسیطەی خوێندەوارییەوەیە کە ئینسان تەربییەی ئینسانی، طەرزی موعاشەرەتی ئیجتیماعی، تەهذیبی ئەخلاقی حاصل ئەکات. میقیاسی چاکە، شەئامەتی خراپە، تەفەهوم لەڕێگای خەطەر حەذەر ئەکا، سەربڵندی جامیعەی ئیجتیماعی ئەبێ، ڕەهرەوی ڕێگەی جەهالەتو موصیبەت نابێ......

((ئەمما خوێندەواری وەکوو مەحرووم لە حەواسی خەمسەیە، لەگەڵ عەقڵ تەماسی نابێ، بەصیرەتی بەدائیم کوێرە، ئیدراکی مەحدوودە، خەبەرداری حەیاتو چگوونەگیی کائینات نابێ، ژێربارە سەربار نابێ، وەحشەتو جەهالەت ڕەفیقێتی، ڕەفیقی ئەربابی فەضیلەت نابێ، لێدراوی موصیبەتە، لێدەری حەیاتی ئاسوودەگی نابێ. تابیعی جەهالەتە، مەتبووعی مەزییەتو فەضیلەت نابێ. وەکوو ئەم مەحذوورەیان هەیە، موحەققەقیشە لە هیچ خوصووصێکەوە لە ضەرەرو موصیبەت بەولاوە خێریان لێ نابینرێ)).

لە (مەکتەبی صەنایع/ ژ٢٦٩)دا، داوای کردنەوەی قوتابخانەی پیشەسازیی کردووە، تا لاوان فێری پیشەو سنعەتە جیاجیاکان ببن: ((ئەمڕۆ ئیحتیاجی قەطعیی ئەم مەملەکەتە، مەکتەبێکی صەنایعە، چونکە ئەوی تەئمینو تەطمینی وەضعی حاڵی ئەم مەملەکەتە بێ هەر مەکتەبێکی صەنایعە)).

مەحموود فەهمیی هەمەوەندیش، لە نامەیەکی کراوەیدا (بۆ فەخامەتی وەزیری داخلییەی عیراق تەقدیم/ ژ٢٨٥)، داوای کردنەوەی قوتابخانەی زیاتری کردووە.

٢ . ٢ . ٤. ئەدەبی:

ژیان، وەك وترا، ئەمە سەرەتایەکی ئەو قۆناغەی بوو کە دواتر ڕەنگو ناوەڕۆکێکی ئەدەبیو ڕۆشنبیریی گشتیی تێدا بۆ خۆی هەڵبژارد. هەر لەبەرئەوەیە کە ژمارەیەکی زیاتری شیعر، لەچاو قەبارەکەیدا، ئەم دەورەیە بڵاوبووەتەوە: ٨١ ژمارەی هەووەڵ ٢٧ شیعرو، ١٧٧ ژمارەی دووەم دەورە ١٣ شیعرو، ئەم ٦١ ژمارەیەی سێهەم دەورەیش ٢٠ شیعر کە یەکیان وەرگێڕدراوی چوارینەکانی "خیام"ە بە پێنج ئەڵقەو بێناوە، ساخ نەبوەوە هی کێیە.

نەناسراوێك لە (گفتوگۆ/ ژ٣١٧، ٣١٩، ٣٢٠)دا کە سێ ئەڵقەی لێ بڵاوبووەتەوە، هونەرێکی وەك چیرۆك یان تەنزی کۆمەڵایەتیی، دوای چەند هەوڵێکی کەمی پێش خۆی، بەشێوەی ڕەخنەو تەوسو توانج تێگرتن بەرچاو خستووە. ئەشێ بخرێتە خانەی هەوڵە سەرەتاییەکانی چیرۆك نووسین لای ئێمە.

مەحموود فەهمیی هەمەوەند لە (جەماڵی حەقیقی/ ژ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩١، ٢٩٤، ٣٠٣)داو، پەروێز لە (قسەی جوان/ ژ٣١٦، ٣١٩)دا، هەردوکیان کۆمەڵێك وتەی بەرزی مانادارو پەندئامێزو نەستەقو کاریگەریان، سەبارەت بە ئافرەتو پەروەردەو خوێندنو زانستو لایەنە کۆمەڵایەتییەکانی تر، بە جۆرێکی ئەدەبیی کورتو چڕوپڕ دارشتووەتەوەو داهێناوە. شارەزاییو تێگەیشتنو جیهان بینییەکی تایبەت، بە سەلیقەی ئەم جۆرە نوسینەوە ئەبینرێن.

پیرەمێرد، لە یەکەم وتاری بڵاوکراوەیدا دوای هاتنەوەی لە تورکیا، (گوڵێکی نەوشکوفتەی شیعر/ ژ٢٩٠)، پەلی"گۆران"ی شاعیری نوێخوازی گرتووەو، بەرهەمەکانیی بەرز نرخاندووە: ((بیلنەتیجە قەناعەتی کامیلەم بۆ حاصڵ بوو کە دوور لەژێر پەردەی کەثیفی مەحجووبییەتەکەیدا حیسسێکی

ڕەقیق و بەرز، طەبیعەتێکی شاعیرانە مەوجوودەو، شنەی بایەکی خەفیف کافییە ئەو پەردەیە لابداو، بە هەموو مەحاسینی بەدیعییەوە شەخصییەتی شیعرییەی دەرخا......

((سبەینێ مەنظوومەکانم لێ وەرگرت و، کە دووبارە پیاچووممەوە بەتەواوی تەحەقوقی کرد لەلام کە ئەمانەی زۆر دووربوون لە شیعری شاعیرێکی موبتەدی و یا هەوەسکارێك. عەلاوەی ئاهەنگ و سەلاسەتی، مەوضووعەکانیش جاذیبەدارو پڕحەیات بوون. بە خەیاڵێکی وردو بڵند هۆنراونەوەو بە طەرزێکی جوان و ڕەوان ئەدا کرابوون)).

لە (خدمەتێکی بێهەمتا/ ژ٢٩٣)یشدا، کە بەبۆنەی لەچاپدانی دیوانی "نالی"یەوە نووسیویە، پاراستن و زیندووکردنەوەی کەلەپووری کوردیی بە کارێکی شایان لەقەڵەم داوە. پێبەپێ بەهرەو دەسەڵاتی گەورەی پەخشان نووسیی خۆیشی تێدا بەرجەستە کردووە: ((ئەگەر شیعر بە غایە- وەسیلە نا- عەد بکرێت و، ئەگەر شیعر عیبارەت بێ لە صەنعەتێکی بەرزی بەدیعی و، ئەگەر لە شیعردا ئیبداع شەرطیکی ئەعظەم بێت، بێگومان نالی گەورەترینی شاعیری کوردە......

((لەنەظەر نالیدا شیعر ئەصڵ و غایەیە، قەت بە وەسیلەی لەعەمەل نەهێناوە، حەیات، عەشق، حەتتا حیسسییاتی باوکی لەلای ئەو عیبارەتن لە شیعر. بۆ گوارەیەك، گوڵێك، مۆدنەیەك، پانیبەرزێك، موتەساوییەن باعیثی ئیلهاموجۆششی حیسسییاتی بووە ......

((شوبهە نییە پاراستنی ئەشعاری پێشینانمان لە فەوتان گەورەترینی خزمەتێکە بۆ ئەدەبیاتی کوردی ئەکرێت. وا ئەم دوولاوە بەقیمەتە بەشی خۆیان ئەم خزمەتەیان ئیفاکرد. فەقەط لەسەر خوێندەوارانی کوردیش لازمە لە تەشویق و تەشجیع غافڵ نەبن)).

٢. ٢. ٥. بابەتی تر:

-حسێن نازم، لە(سیاسەتی ئەمڕۆی ئەورووپا زۆر موشەووەشە/ ژ٢٩٠)دا، لە کێشەی نێوان ڕووس و ئینگلیز لەسەر ئاسیا دوواوە، وا کە هەریەکەیان لە فراوانکردنی قەڵەمڕەوی دەسەڵاتی خۆیدایە.

-"لاوێکی کورد"، لە (تەئریخی کورد/ ژ٣٠٢)دا، بەشادمانییەوە بڵاوبوونەوەی مێژووەکەی ئەمین زەکی بەگی وەرگرتووەو، ئەو زاتەی بە ((باوکی تەئریخی کورد)) شوبهاندووە، چونکە بەرهەمەکەی بووە مایەی پشت ئەستووری و شانازی بەخۆوەکردنی کورد: ((هەموو کوردێکی تێگەیشتوو تائێستا گرێیەکی گەورە کەوتبوە دڵیەوە، ئەو گرێیەش نەبوونی تەئریخێکی ڕێکوپێکی کورد بوو، چونکی نەبوونی ئەم تەئریخە ئەبوو بە سەبەبی نەزانینی ڕابردووی ئەم میللەتەو، ئەم نەزانینە گەلێ (ضەربەی ئەدا لە مەعنەوییاتی ئەم قەومەو، ئەبوو بە سەبەبی کوژانەوەی ئاثاری ئەجدادو، ئەم ناتەواوییە زۆرجار ئەفرادی ئەم قەومەی شەرمەزارو خەجاڵەت ئەکرد لە موجادەلەی ئیجتیماعیدا کە واقیع ئەبوو لەبەینی کوردێك و بێگانەیەکدا......

((حەقیقەتەن عەیبێکی زل و بێئامان بوو، چونکی زۆر ناشرینە بۆ ئەفرادی قەومێك کە نەزانێ ئەجدادی چێن و چی بوون؟ وە حاڵەتی ئیجتیماعییەو سیاسییەو عیلمییەو صەناعییەیان چۆن بووە، چۆن حاکمییەتیان کردووە، چۆن کەوتوونە دەورەی زیللەت و سەرگەردانی و ڕەزالەتەوەو، ئەم قەومە چە نەوعە عەنعەناتێکی بووەو هەیە)).

-"ژیان" تا ئەم دەورەیەش بایەخێکی کەمی بە وەرگێڕان، وەك کەناڵێکی گرنگی دەوڵەمەندکردنی ڕۆشنیری، داوە. هۆی ئەوە، وەکوو پێویست نەزانینی جێوڕێی ئەم لقە زیندووەو، کەمیی نووسەرو کەسانی تەرخانی کارکردن لەم مەیدانەدا بووە. لەگەڵ ئەوەیشدا، ئەم ماوەیە سێ بابەتی وەرگێڕدراو بڵاوکراوەتەوە:

١-دوقتۆر جەودەت ڕاسم، کنین و خەواصی کنین (ژ٢٨٩).

٢-تەرجەمەی ئیجمالی سیاسیی غەزەتەی "جمهووریيەت"ی تورکیا (ژ٢٩٣، ٢٩٤).

بە تەرجەمەکراوی حسێن نازمی ئەزانم.

٣-لاوێکی کورد، دەستووری ئەخلاق بۆ کوڕو کچانی کورد (ژ٣٢٠). ناوەڕۆکەکەی لە بابەتێکی پرۆفیسۆر"هاجینس"ەوە وەرگێڕدراوە.

٢. ٢. ٦. هەواڵو ڕاپۆرتەهەواڵ:

بەشی هەواڵ، کە لە دوو دەورەی پێشوودا، بەرودوا هی ناو سلێمانی گەورەترین (١٨,٣٪، ٢٧٪)و، پاشان دەرەوە کەمتر (١٧٪، ٢٤٪)و، هی عیراقیش کەمترین (٦,٥٪، ١١٪) ڕێژەی لەڕۆژنامەکەدا پێك هێناوە؛ ئەم دەورەیە. هی دەرەوە گەورەترین (٣١٪)و، هی ناو سلێمانی کەمتر (١٣,١٪)و، بەغدایش کەمترین (٢,٤٪) ڕێژەی هەبوە.

بەوپێیە، حکوومەت پەردەی بەسەر ڕووداوو چالاکیەکانی ناو شاردا داداوەتەوەو، نەهێڵراوە وردبکرێنەوە؛ ئەو بەشە کەمەیان نەبێ کە پەیوەندییان بە جووڵانەوەکەی شێخ مەحموودو سەردانی کاربەدەستانی حکوومەت و ئینگلیزەوە هەبوە، دوای خۆتەسلیم کردنەوەی شێخ. ئەوماوەیە، نە قوتابخانەکانی شار وەك جاران چالاکیی هونەرییان هەبوەو، نە قوتابخانەی "زانستی"ش کە دوای ١٩٣٠/٩/٦ چەند مانگێك داخرابوو، جموجووڵو گەرموگوڕیی پێشتری ماوەتەوە.

هێنانەوەی دوو هەواڵی دانسقە سەبارەت بە"زانستی"، لەبەر بایەخی بۆ مێژووی سلێمانی، پێویست بینرا:

١-ئەو قوتابخانەیەی سەر بە جەمعییەتی زانستی کوردان، دوای داخران، بەپێی وتاری (مەعنای ژیان چییە/ ژ٢٦٥، ٢٢ی کانوون ئەووەلی١٩٣٠)، تا ئەو ڕۆژە نەکراوەتەوە. لەوێدا نووسراوە: ((فەقەط مەعەل ئەسەف لەبەر بەعضی ئەحواڵ ئەم موئەسەسەی عیرفانە تەعطیلو قاپیی ئیستیفادەی داخراوە)).

٢-قوتابخانەکە، لە هاتنی مەلیك فەیصەڵی یەکەمدا ڕۆژی١٩٣١/٦/١٠، کراوە بووە. هەتا مەلیکیش سەری لێداوەو پاداشتی کردووە (ژ٢٨٦). واتە ئەبێ پێش ١٠ی حوزەیرانی١٩٣١و، بەگشتی یەکەم نیوەی ئەوساڵە، کرابێتەوە. زانراویشە ئەوە بە هیممەتی ئەحمەد بەگی تۆفیق بەگی موتەسەڕیف بووە.

هەواڵەکانی دەرەوەیش، تورکیا بەحوکمی نزیکی و کاریگەریی وەزعی ناوخۆی، زۆرترین بەشی لێ داگیرکردووەو، ئەمجا هیندستان و بریتانیاو ئەوانی تر، بەم شێوەیە: تورکیا٦٦ هەواڵ، هیندستان ٣٩، بریتانیا ٢٠، فەرەنسە ١٩، ڕووسیا ١٧، ئێران ٧، جنێف و ئیتالیا ٦، کۆمەڵەی گەلان و ئەفغان و فەلەستین و ئیسپانیا ٤، لوبنان و ئیرلاندو میسرو بولغارو بۆرما ٤، بەلچیکا ٢، هەریەکە لەقوبرس و سیرالیۆن و عەدەن و دیسواو ئسویچرەو نەمسە ١.

٣. ژياننامه [١٠]:

٣. ١. حسێن نازم:

كوڕی عەبدولفەتاحی خەیاتباشیی كوڕی ئەحمەدە، ساڵی١٨٧٢ لە گەڕەكی (گۆیژە)ی سلێمانی لەدایك بووە. قوتابخانەی ڕوشدیەی عەسكەرییی هەر لەوێ تەواو كردووە. لە سلێمانیو سووورداشو چەمچەماڵو پشدەرو شارباژێڕو قەڵاسێوكەو خورماڵو قزڵجەو ماوەتو پێنجوێن، یەكەمجار وەك كاتبی دادگاو تەحریراتو باجگرو، پاشان وەك بەڕێوەبەری ناحیەو قائیمقام وەزیفەی دیوە. لە ساڵی ١٩١٨ بەدواوە هاوكاری شێخ مەحموود بووە. یەكەم خولی حوكمی ڕاستەوخۆی ئینگلیز لە سلێمانی، كراوە بە بەڕێوەبەری ناحیەی مەرگە.

لە سێهەم حكوومەتی كوردستاندا، مودیری مەسئوولو سەرموحەڕڕیری سێ ژمارەی(١٤-١٦)ی ڕۆژنامەی "ئومێدی ئیستیقلال" بووە. حوزەیرانی ١٩٢٤، چووەتە توركیا. لەوێ بووەتە قائیمقامی(شەمدینان)و، ئەمجا(سەرا)ی ناوچەی(وان)و، دوایی خانەنشین كراوە. نیسانی ١٩٣٠ گەڕاوەتەوە بۆ سلێمانی. دوای شەڕی بەردەركی سەرای سلێمانی، كراوە بە بەڕێوەبەری .ئیدارەخانەو نووسینی ژمارەكانی(٢٦٠-٣٢٠)ی "ژیان". شەوی ١٩٣٢/٥/٦/٥ كۆچی دوایی كردووە.

ڕەحمەتی، (مێژووی میرنشینی بابان)ی بە توركی نووسیوە. (مێژووی ماوەت) یشی هەبووەو، دیار نییە[١١].

٣. ٢. گۆران:

ناوی عەبدوڵڵای كوڕی سلێمان بەگ كوڕی عەبدوڵڵابەگە، ١٩٠٤یا ١٩٠٥ لە هەڵەبجە لەدایك بووە. لای باوكی قورئانو سەرەتای خوێندنی دەست پێكردووە. پاشان لە مزگەوتی پاشای هەڵەبجە بووە بە فەقێ. بەهاری ١٩١٩ تا پایز، ماڵیان چووەتە بیارە. ئەمجا لە پۆلی یەكەمی قوتابخانەی سەرەتاییی هەڵەبجە وەرگیراوە. پۆلی چوارەمی لە سەردەمی داگیركردنی هەڵەبجەدا لەلایەن ئینگلیزەوە تەواوكردووە. ١٩١٩ باوكی مردووەو، كەوتووەتە لای محەمەد بەگی برای. ١٩٢١ لەگەڵ عەبدولواحید نووریو مستەفا صائیبدا چووەتە قوتابخانەی عیلمییەی كەركووك بۆ درێژەدان بە خوێندن. لەبەر كوژرانی براكەی، دەستی لە خوێندن هەڵگرتووە. ١٩٢٢-١٩٢٥ زۆر دەستكورتیی دیوە. ١٩٢٥ بۆ یەكەمجار بە مامۆستا لە قوتابخانەی هەڵەبجە دامەزراوە. تا ١٩٣٧ لە قوتابخانەكانی ناوچەكەدا ماوەتەوە.

پاشان گوێزراوەتەوە بۆ ئەشغال-بەشی ڕێگاوبان تا گیرانی لە ١٩٥١دا. ئەوماوەیە لەگەڵ ڕەمزی قەزازو ڕەفیق چالاك دا چووەتە یافاو، لە ئیزگەی ڕادیۆی ڕۆژهەڵاتی نزیك/ بەشی كوردستان

---

[١٠] لەبەرئەوەی (پیرەمێرد، عەلی عارف ئاغا، حەمدی، فایەق بێكەس) لە یەكەم بەرگی ئەم كتێبەدا، ژیاننامەیان هەیە، بەپێویستم نەزانی دووپات بكرێنەوە.

[١١] بۆ درێژەی ژیانی بڕوانە: كەمال ڕەئووف محەمەد، بەبەڵگەوە خوێندنەوەیەكی ڕاستی ڕۆژنامەوان حسێن نازم، "نڤار" (گۆڤار)، سلێمانی، ژ٢، هاوینی ١٩٩٨.

جێی وتنە، ئەو كتێبە توركییە خوالێخۆشبوو شوكور مستەفاو كاكە محەمەدی مەلا كەریم كردوویانە بە عەرەبیو ساڵی ٢٠٠١ لە هەولێر چاپ بووە. كاك حسێن حەسەن كەریم كردوویە بە كوردیو، بەندە خەریكی پێداچوونەوەو ئامادەكردنیمو، لەپێشەكییەكیشدا ساخم كردووەتەوە كە حسێن نازم دانەری ڕاستەقینەی كتێبەكەیە.

ئیشـیکردووه. تشـرینی دووەمـی ١٩٥٢ لـە بەندیخانـەی یەکـەمی هاتووەتـە دەرو، گەڕاوەتـەوە بـۆ سلێمانیو، بووە بە بەرپرسی ڕۆژنامەی ((ژین))، تا ئەیلوولی ١٩٥٤ ماوەتەوە.

١٧/١٠/١٩٥٤ بـۆ دووەم جـار لەگـەڵ کۆمـەڵی ئاشـتیخوازی سـلێمانیدا گـیراوەو، حوکمـی سـاڵێ بەندیو ساڵێ چاودێریی پۆلیسی بەسەردا دراوە. ماوەی بەندییەکەی لـە سـلێمانیو کـەرکووكو کووتو بەعقووبەو نوگرە سەلمانو، ماوەی چاودێرییەکەی لە (بەدرە) بەسەر بردووە. ١٢/٩/١٩٥٦ ئەو حوکمەی تەواو کردووەو، بەربووەو چووەتە بەغدا.

چەند ڕۆژێ لە پرۆژەیەکی حکوومەتیی بینادا بووە بە چاوەشی عەمەلە. زۆری پێنەچوو دیسان لە ١٧/١١/١٩٥٦دا گیرایەوەو، دادگای عورفی لە کەرکووك حوکمی یا سێ ساڵ بەندی یا غەرامەی هەزار دیناری نەختی داوە. خراوەتەوە بەندیخانە تا ١٠/٨/١٩٥٨. ئەو ماوەیەی لە بەندیخانەکانی کەرکووكو بەعقووبە بەسەربردووە.

کە بەربووە، گەڕاوەتەوە بۆ سلێمانی. دوای ماوەیەك لەگەڵ وەفدێکی میللیدا سەری لە یەکێتیی سـۆڤێتو چینـی میللـیو کۆریـای دیموکراتـی داوە. سـەرەتای ١٩٥٩ سەرپەرشـتیی گۆڤـاری ((شەفەق))ی گرتووەتە دەستو، بەناوی ((بەیان))ەوە دەریکردووە. لە ئیسکانی سلێمانی دامەزراوە، تا ناوەڕاستی ١٩٦٠ کاری تێدا کردووە. لەسەر بەشداریی لە کۆنگرەی دووەمی مامۆستایانی کورددا لە شەقڵاوە، لەسەر کار لابراوە.

ناوەڕاستی ١٩٦٠ هاتووەتە بەغداو، بووە بە موحازەرەدەر لە بەشی کـوردیی کۆلێجـی ئـادابی زانکۆی بەغداو ئەندامی دەسـتەی نووسـینی ڕۆژنامـەی ئـازادی. لـە سـەرەتای ١٩٦٠ـەوە تووشـی شێرپەنجەی گەدە بووە. چووەتە مۆسکۆو، سێ مانگ لە نەخۆشخانەی کریملینو سەنەتۆری بەرڤیخە ماوەتەوەو، پاشان گەڕاوەتەوە بۆ عیراق. سەعات ٩،٥ی بەیانیی ڕۆژی ١٨/١١/١٩٦٢ کۆچی دوایی کردووە[١٢].

٣.٣. صافی:

ناوی مستەفا کوڕی کاك عەولا (عەبدوڵڵا) کوڕی عەلی کوڕی کاك عەولا کوڕی مستەفا کوڕی شێخ سلێمانە. بە خانەوادە "میر مەحمەڵ"ین. ساڵی ١٨٧٣ لە دێی (هیران) لەدایك بووە. سەرەتا لەلای باوکی خوێندوویە. دواتر بووە بە فەقێ لە ناوچەی خۆشناوەتیو، دوایی کۆیەو هەولێرو ڕەواندز. لەلای مەلا ئەحمەدی هۆمەر گونبەتیو مەلا ئەحمەدی ڕەش خوێندوویە. تەنانەت سەری لە (لاجان) داوەو، ماوەیەکیش لە (پەسوێ) ماوەتەوە. چووەتە سابلاغو، چەند ساڵێك لای قازی عەلی لە مزگەوتی (شادەروێش) درێژەی بە خوێندن داوە.

صافی، لە چواردە ساڵییەوە، دەستی بە شیعر وتن کردووەو، بـە کـوردیو تورکـیو عـەرەبیو فارسی شیعری داناوە. ساڵی ١٩٤١ کۆچی دوایی کردووەو، لە ئەشکەوتی (شێخ سلێمان)ی دێی هیران بەخاك سپێردراوە[١٣].

---

[١٢] سەرجەمی بەرهەمی گۆران: دیوانی گۆران، ب١، محمدی مەلا کریم کۆی کردوەتەوەو ئامادەی کردوەو پێشەکیو پەراوێزی بۆ نووسیوە، بەغدا، ١٩٨٠، ل٥٤٥-٥٤٩.

[١٣] دیوانی صافی، چ٣، چاپخانەی کوردستان . هەولێر، ١٩٧٣، ل٣، ٤، ١٢.

٣. ٤. بێخود:

مەلا مەحموود کوڕی حاجی مەلا محەمەدئەمین کوڕی مەلا ئەحمەدی چاوماری بەناوبانگی پیرحەسەنییە. ساڵی ١٨٧٩ لە سلێمانی لەدایك بووە. خوێندنی، لەلای زانایان و ماموستایانی سەردەمی خۆی تەواو کردووە. کراوە بە حاکمی هەڵەبجە. لە کەرکووك و کۆیەو خورماڵ وەزیفەی هەبوە. ماموستاییشی کردووە. دەورانی دووەم حکوومەتی کوردستان. بووە بە ماموستایەکی قوتابخانەی ئەعدادیی مەحموودی. دوای مردنی موفتی مەلا عەبدولعەزیزی کاکی، شوێنی گرتووەتەوە. ژنی نەهێناوە. ڕۆژی ١٩٥٥/٨/٢٥ کۆچی دوایی کردووە. دیوانی شیعرەکانی لەچاپ دراوە[14].

٣. ٥. مەحموود فەهمی هەمەوەند:

مەحموود ناسناوی فەهمی و کوڕی فەقێمحەمەد کوڕی حاجی مەحموود کوڕی خەسرەو کوڕی ڕەشید هەمەوەندە. دایکی، حوسنی خانی کچی فەقێ قادری هەمەوەندی شاعیر، خوێندەوارو قورئانخوێن بووە. ساڵی ١٩١٣ لە دێی (مۆرتکە) لەدایك بووە. بە منالی خراوەتە بەر خوێندن و، تا پۆلی پێنجەمی سەرەتایی بڕیوە.

هەر زوو وەك کەسێکی ڕۆشنبیر و کۆمەڵایەتی دەرکەوتووەو، بیری نوێی وەرگرتووە؛ لەوانە، بایەخی بە بڵاوکردنەوەی خوێندەواری داوەو، یەکەم قوتابخانەی ناوچەی بازیان، بە هیممەتی ئەم لە دێی مۆرتکە کراوەتەوە. کردنەوەی قوتابخانە لە (دەرگەزێن)یش، لەپاڵ مزگەوت و بنکەی تەندروستیدا، بە کۆششی ئەم بووە. سینەمای گەڕۆکی هێناوەتە مۆرتکە، تا جووتیاران ئاگاداری پێشکەوتنەکانی دنیا بن. هەوڵیشی داوە ڕێگاوبان و پرۆژەی ئاو بۆ دێهات دابین بکات. یارمەتی جووتیارانی داوەو هاوکاریی کردوون و لە تەنگانەدا دەستی گرتوون.

مەحموود فەهمی، ئەندامی حیزبی (هیوا) بووە. پاشتر بووە بە لایەنگرێکی حیزبی شیوعی عیراق و، پەنای ئەندامانیی و هی ناحەزانی تری حکوومەتی داوەو، لەسایەیدا شاردراونەتەوەو پارێزراون. ساڵی ١٩٤٨، لەبەر هەڵوێستی نیشتمانیی، ٤٠ ڕۆژ گیراوە. ١٩٥٠ گیراوەتەوەو براوەتە بەندیخانەی (ئەبوو غرێب) لە بەغدا. دوای ٣-٤ مانگێك بەردراوە. ئارەزووی سەفەری وڵاتانی هەبوەو، ئێران و ئەردەن و سووریاو لوبنان و تورکیاو یۆنان و نەمساو ئیتاڵیاو یۆگۆسلاڤیاو ئەڵمانیای دیوە. ڕۆژگاری حوکمی عەبدولکەریم قاسم، دوورخراوەتەوە بۆ (قەلعەت صالح). پاییزی ١٩٦١، لەناو شاری سلێمانی خافڵکوژ کراوە.

ناوبراو، لەژیانیدا چوار ژنی هێناوە: نازیفی حاجی کەریمی ئامۆزای، فاتمەی کەریم ئەحمەد، سەکینە ڕەشید، ئەختەری غەفوور ئاغای حاجی ئەولا (عەبدوڵڵا)ی گەورە. لە گۆڤارەکانی "ڕوناکی" و "دەنگی گێتیی تازە" و "هەتاو" و ڕۆژنامەکانی "ژیان" و "ژین"دا نووسین و شیعری بڵاوکردووەتەوە. نامیلکەیەکی لەچاپدراویشی هەیە:

---

[14] دیوانی بێخود، ل ج-و.

-گەشتێك لە ئەوروپادا،چاپخانەی ژین-سلێمانی، ١٩٥٧، ١٢ل[١٥].

٤. وێنە[١٦]:

حسێن نازم

گۆران

صافی

بێخود

مەحموود فەهمی‌ی هەمەوەند

سەرچاوەی وێنەکان:

١- حسێن نازم: مەلا عەبدوڵڵای زێوەر، گەنجینەی مەردان و یادداشتی ڕۆژانی دەربەدەری، محمدی مەلا کریم هێناونیە سەر شێوە نووسینی نوێ و پێشەکی و پەراوێزی بۆ نووسیون، بەغدا، ١٩٨٥، ل١٦٢.

٢- گۆران: "ڕامان" (گۆڤار)، هەولێر، ژ٦٧، ٢٠٠٢/١/٥، ل٣٦.

---

[١٥] ئەم زانیاریانە ڕۆژانی ٨و ٢٠٠٤/٨/١١ لە بنەماڵەی مەحموود فەهمی وەرگیراون. سوپاس بۆ هاوکاریی بەڕێزان پەیمان ئەورەحمان و ئەختەرخان و کاکل حەسەن سلێمان.

[١٦] سوپاس بۆ هاوکاریی برای بەڕێزم کاك قادر میرخان کە ئەم وێنانەی بۆ سکان و ساز کردووم.

٣- صافی: دیوانی صافی، چ٣، هەولێر، ١٩٧٣.

٤- بێخود: سدیق سالح، بەسەرهاتووی کاکەڕەشید شەوقی، سلێمانی، ٢٠٠٣، ل٤١٣.

٥- مەحموود فەهمی هەمەوەند: بنەماڵەکەی، سوپاسیان ئەکەم.

٥. پێڕست:

٥. ١. بابەتی نووسەران:

٥. ١. ١. بابەتی نووسەر دیار:

٥-فائيق بێکەس	١-تەخميسی غەزەلی سالم، خوا لێی‌خۆش بێ	٣١٢
٦-مستەفا کاك ئەولا "صافی"	١-ئەی بادی صەبا هەڵسە لەحاڵم ببە هۆشيار/ شيعر	٣٠٥
	٢-گوڵناری ڕوخت ڕەشکی بە گوڵزاری ئيرەمدا / شيعر	٣٠٨
	٣-سيحری دڵی مارووتە کە شەيدايی عوزارە / شيعر	٣١٠
٧-مەلا مەحموودی "بێخود"	١-برا خۆ تۆ لەلای خۆت مەخزەنی عەقڵ‌و کەماڵاتی/ شيعر	٣١٩
٨-مەحموود فەهمی‌ی هەمەوەند	١-جەمالی حەقيقی-فەقەرەی يەکەم	٢٨٨
	٢-جەمالی حەقيقی-فەقەرەی دووەم	٢٨٩
	٣-جەمالی حەقيقی-فەقەرەی سێهەم‌و چوارەم	٢٩١
	٤-جەمالی حەقيقی-فەقەرەی پێنجەم	٢٩٤
	٥-حەقايقی ئەدەبی-فەقەرەی شەشەم	٣٠٣

٥. ١. ٢. ناوی نووسەر نادیار:

١-پەروێز	١-قسەی جوان: ئافرەت، تەربييە، ئيجتيماعی ٢-قسەی جوان	٣١٦ ٣١٩
٢-عەبدوڕڕەحمان	١-بەقاو تەرەقی‌ی قەومێك مەنووطی تەحصيلی ئيجبارييە	٢٦٧
٣-لاوێکی کورد	١-تەئريخی کورد ٢-دەستووری ئەخلاق بۆ کوڕ و کچانی کورد	٣٠٢ ٣٢٠
٤-م. عەلی	١-موقتەضای زەمان/ شيعر	٢٩٢

٥. ١. ٣. بابەتی بێ‌ناو:

ناونيشانی بابەت	ژمارە
١-مەعنای ژيان چييە	٢٦٥
٢-صەنعەت‌و کەسابەت	٢٦٦

٥. ٢. بابەتی هەمەجۆر:

٥ . ٣ . هەواڵو ڕاپۆرتەهەواڵی

٥ . ٣ . ١ . دەرەوە:

ژمارەو سەرباس
ژ ٢٦٠ : ثەورەی کوردستانی شیمالی خەطی شەمەندۆفەر کۆبوونەوەی شەصتەمی عوصبەتول ئومەم ئیضطیرابات لە ئیزمیر عوصیان لە ئێران ئینگلتەرەو تورکیا ڕەئیسول وزەرای عیراق لە ئەستانبووڵ بیعثەی ئێران ئینفیجاری فابریقەیەکی جبەخانە لە فرانسە
ژ ٢٦١: موسابەقەیەکی هەوائی لە ئێران هوجوومکردنی عەشایری سووریە بۆ سەر عەشایری عیراق عومر درێژترینی دنیا ئینتیحاری ملیۆنێرێك هەر لە بۆمبای وەزارەتی تازەی تورکیا پروغرامی وەزارەتی تازەی تورکیاو حزبی تازە موئتەمەری نەزعی سیلاح غەزەتەکانی ئیتاڵیا

ژ٢٦٢: زەلزەلە لە ئیتالْیا لیجنەی حودوودی عیراق و تورکیا ڕەسمی تەتویجی مەلکی ئەفغان نادرشاهـ
ژ٢٦٣: لۆرد تۆمسۆن ئیزنی (١٤٨٠) جوولەکە ئەدرێ بۆ چوونە فەلەسطین لەم شەش مانگی ئاتییەدا ئەلْمانیا طەلەبی بەیانی میقداری قووای بەرییەی دەولْەتەکان ئەکات عیلاقاتی تیجاریی بەینی ڕووسیەو تورکیا سەرما بزووتن لە تورکیا ئەوقافی تورکیا لە میصر موحاکەمەی شیوعی لە ئەستەمووڵ
ژ٢٦٤: وەضعییەتی حکوومەتی ئەلْمانیا لە موعامەلەی پۆلۆنیا دەرحەق بە ئەقەلییاتی ئەلْمانیا ڕاکردنی فرانکۆ لە حەپسی لەبەینی ڕووسیا و ئیطالْیادا قەصدی وەزیرێکی ئیرلاندە لە وەزارەتی طەیرانی بریطانیادا
ژ٢٦٥: قابینەی تازەی فرانسە هەرا لە ئیسپانیادا خدێوی سابیقی میصر نابێ بچێتە ئینگلتەرە ڕەئیس جمهووری تازەی ئیسویچرە ئیبراهیم طالْع بەگی موفەتیشی عامی ویلایاتی شەرقییە لە ئەلْمانیا ئیشتیعالی دەبۆیەکی دینامێت
ژ٢٦٦: عەفوی عموومیی بولْغارستان ئیطالْیا ئەیەوێ دائیما بەقووەت بێ بە زیندوویی منداڵ ناشتن صیحەتی پوانقارە لە ئەمریقا سەرما لە طەهران فەسادی سۆویێت ئیحسان نووری دەردەست کراوە موستەشاری ناظری تیجارەتی ئەمریقا دەچێ بۆ ئەنقەرە قەبری سلێمان نەظیف ئیستیعمالی غازی زەهر لە ئەثنای حەربا واریداتی ئینحیصاری توتون لە تورکیا حادیثەیەکی موخەوویف لە بولْغار

ژ٢٦٧: ڕەئیس جمهووری تورکیا موقابیل بە موحەریرانی یۆنان مەجار، یۆنان، تورکی بوڵغار عوصیان لە جەیشی هیندیدا لە ئیزمیر دووهەزار کەس بێ جێ ماوەتەوە لە ئەستانبووڵ لە مەحەللەی بەگ ئۆغلی چوار کەس لە ژێر ئەنقاضا دەرهێنراون ثەورەی جەیشی بۆرمە تێکچوونی عیلاقاتی ئێرانو تورکیا
ژ٢٦٨: حودوودی ئێرانو تورکیا ئیقتیصاد لە تورکیا مولاقاتی مسیۆ بریانو سەفیری ڕووسیە بۆچی مێجەر فرانکۆ بۆمباردومانی قەصری مەلەکیی کرد لە مادریت موعامەلەی فرانسز لەگەڵ عەشایر ثەورەی جەیشی بۆرمەو خەطەری
ژ٢٦٩: قۆمیتیەکی تازە بۆ قەصدی حەیاتی مصطفا کەمال پاشا تەصریحاتی موهیممەی سەفیری تورکیا بۆ غەزەتەی "العراق" لە خوصووص حەرەکەتی ئیرتیجاعییەی ئەناطۆڵی غەربی لە بۆرمە لە هیندستان زیادبوونی نوفووس لە ژاپۆنیا ٢٥ ملیۆن مشك عوصیان لە بەحرییەی ئینگلیزییەدا پەنجا طەڵەبە بە شۆرباخواردن مردوون زەلزەلە لە ژاپۆن
ژ٢٧٠: قەراراتی مەحکەمەی عورفییە لە ئیزمیر دەرچوونی غاندی لە حەپسی بۆڵشەویك چۆن تەهدیدی موقاوەمەت ئەکات نەتایجی موئەتەمەری هیندی لەنەظەر وەطەنیەکانا
ژ٢٧١: فاجیعەیەکی طەیارەی ئینگلیزی
ژ٢٧٢: لە ئەستانبووڵ غەزەتەی جمهوورییەت ئەڵێ ٣ کەس لە پرۆفیسۆری دارولفونوونی فرانسە بۆ تەدقیقی ئەحواڵی مەدەنییەتی شەرق هاتوونەتە ئەستانبووڵ
ژ٢٧٣: قووەی جەوویی‌ەی عیراق بۆ موحافەظە لە هوجوومی طەیارات لە سەر فرانسە سکرتێری عوصبە ڕووسیەو ئیتیحادی ئەورووپا

لەبەینی ڕووسیەو ئەڵمانیا

زەعیمی هیند شەوکەت عەلی دێت بۆ بەغداد

لە هیند

گفتوگۆی غاندی لەگەڵ حاکمی عامی هیند

میستەر وجووردین وەزیری هیند

ژ٢٧٤: ئیخراجی ئارناوودەکان لە نەمسە

بریطانیا تەقوییەی مەلیکی ئەفغان ئەکات بۆ ئەمە ئیستیعانەی پێ بکات لە عەلەیهی ڕووسیە

هیممەتی ژنانی هیند

ثەورەیەك لە ئەفریقا لە عەلەیهی بریطانیا

لە پیشاور

موئتەمەری وەطەنی و موذاکەراتی غاندی

پیاوێ کە پاش نیصفی قەرنێ قیام بە ئەخذی ثەئری مام و باپیری ئەکا

عیراق و عوصبەتول ئومەم

حیلفی عەرەبی

جەمعییەتێکی ئینقیلابییەی تازە لە تورکیا

موذاکەراتی بەحرییە

عیراق لە عوصبەتول ئومەما (تەرجەمەی فەقەرەیەك لە موذاکەراتی لیجنەی دائیمەی ئینتیداباتی موتەعەللیقە بە عیراق) ١/

ژ٢٧٥: مابەعدی موذاکەراتی لیجنەی ئینتیدابییە لە عوصبەتول ئومەم

عیراق لە عوصبەتول ئومەمدا: تەرجەمەی موذاکەراتی لیجنەی ئینتیدابات ٢/

ئیضطیراباتی تازە لە هیند

غەزەتەکانی ئینگلیزو مەسئەلەی هیند

نەتیجەی گفتوگۆی غاندی لەگەڵ حاکمی عامی هیند

بۆڵشەویك قەصدی ئیحتیلالی عالەمی هەیە؛ ١٧ملیۆن عەسکەری موحاریب

ژ٢٧٦: ئایا خەلیفە دێت بۆ بەیرووت بۆ موطاڵەبەی ئەملاکی ئومەرای عوثمانلی

قەرضی ئەڵمانیا

خیطابێکی موهیممی وەزیری خارجییەی ئیطالیا

فورطەنەیەکی هەولناك حەوت واپۆڕی غەرق کرووە

هەشت هەزار کیلۆ ئاڵتوون لە ڕووسیەوە بۆ بەرلین

جزیرەی لفکاس طەرەفێکی ڕووخاوەو ئاو داپیۆشیوە

حکوومەتی شەرقی ئوردون ڕەضا تۆفیق بەگی سەوقی تەقاعودی کردووە

ژ٢٧٧: خوطبەی مەبعووثێکی فرانسز دائیر بە طەڵەبی ئیلغای ئینتیداب

جەیش لە نیساء

غازی خۆی نامزەد ناکا بۆ ڕیاسەتی جمهوور و نییەتی هەیە ئیشتیغال بە سیاسەتی بیلاد بکا وەك ڕەئیسول وزەرایێ

عیلاقاتی بەینی ئێران و بریطانیا: مەسئەلەی ئیدارەی بەحرەین

شاعیری ئینگلیز برناردشۆ زیارەتی میصر و فەلەسطین ئەکا

ژ۲۷۸: هیند ئیظهاری مەحزوونیی خۆی چۆن ئەکا

ئیضطیرابات لە هیند

تەوحیدی فەلەسطین و شەرقی ئوردون

ئیتیحادی گومرکیی بەینی ئەڵمانیا و ئاوستریا

ئیهتیمانی فرانسە بۆ نەفطی عیراق

لەبەینی ئەڵمان و ڕووسیەدا

ئەڵمانیا بەڕێی خۆیدا ئەڕوا و گوێش نادا بە کەس

مروری شەش طەیارەی عیراق لە سووریەوە

صوورەی فۆطۆغرافی کاغەذێکی حەضرەتی ڕیسالەت پەناهـ کە بۆ مقۆقسی عەظیمی قیبط نووسراوە

عەجایبی طەبیعەت لە مەناطیفی ئالپ

ئایا عەقەبە ڕەبطی فەلەسطین ئەکرێ

تەجدیدی ئینتیخابات لە تورکیا

ژ۲۷۹: کاغەذێکی نەبەوی بۆ نەجاشیی مەلیکی حەبەشە

نەصصی کاغەذەکە

لە تورکیا ڕۆژی جومعە

ژ۲۸۰: لە عوصبەتول ئومەمدا

مەلیك عەلی لە سووریە

خەوف لە ئینفیصالی سند

بەینی ئەفغان و ئینگلیز نەفیی ئیشاعاتی مونتەشیرە

ئینگلتەرە سیلاحی بەحریی ڕۆمانیا تەزیید ئەکا، غەزەتەکانی ڕووس کەوتوونە شوبهەوە

ئیجتیماعی عوصبەتول ئومەم

ژ۲۸۱: ئیتیفاقییەی تەسلیمی موجریمین لەبەینی عیراق و تورکیا

تەبدیلی وەضعییەتی ویلایاتی موتتەحیدەی ئەمریقا موقابیلی ئەورووپا

زیارەتکردنی یەکتریی ڕیجالی عیلمی ئەڵمان و ئینگلیز

خوطووطی حەدیدییەیێ کە ڕەبطی شەرق ئەکا بە غەربەوە

ژ۲۸۲: ئیخباراتی جەنەڕاڵ لۆدندرۆف لە حەربی موستەقبەلدا /۱

ژ۲۸٤: پاشماوەی ئیخباراتی جەنەڕاڵ لۆدرۆف /۲

فیلۆی ئەمریقا

ژ٢٨٥: هیند دەست بە جیهادی صەریحی ئەکاتەوە
جەنەوە هێلانەی دەسایسی ئەوروپییە
ئیمپراطۆریەتی ئەڵمانیا
لە چین وەضعییەتی موشکیلەی کای شیك
بودجەی ویلایاتی موتتەحیدەی ئەمریقا
تەصریحی مەلیك ئەمانوڵلاخان لە خوصووص سەفەری حیجازیەوە

ژ٢٨٩: بەطەیارە فرین ١٦ هەزار مەترە بۆ ئیرتیفاع
تەولیدێکی غەریب
ڕەئیس جمهووریی کۆنی فرانسە
لە تورکیا ئەوی موددەتی خدمەتی گەیشتە ٣٠ تەقاعود ئەکرێ
لە ئیسپانیا پاپازانی جزویت دەرئەکرێن
شۆستەی ڕێگای بەینی طەرابزوون و ئێران ئەکرێ

ژ٢٩١: جەزای بێعەقڵی
مردنێکی عەجایب

ژ٢٩٢: ژنێ (٦٥٠) شووی کردووە
زیارەتی حەربییەی بریطانیا بۆ بەرلین
عیلاقاتی سیاسییەی بەینی ئینگلتەرەو ئێران

ژ٢٩٣: تەرجەمەی ئیجمالی سیاسیی غەزەتەی جمهوورییەتی تورکیا /١
وازهێنانی فرانسە لە ئینتیدابی سووریە
مەنکووبینی چین
موئتەمەری ئەقەلییات

ژ٢٩٤: ئیجمالی سیاسیی غەزەتەی جمهوورییەت ئەڵێ /٢
ئەڵمانیا حوبووب لە ئەمریقا ئەکرێ بە قەرض
ئیهتیمامی حکوومەتی بریطانیا بە غاندی
تەبەرروعی مەلیك جۆرج بە خەزێنەی مالییە
خەزێنەی مەلیکەی سەبەء بەلقیس
جەنەوە- خیلافی بەینی فەرەنسا و ئاوستریا
هەدییەی ئەهلی عەدەن بۆ غاندی
غازی مصطفا کەمال پاشا تەئلیفی کتێبێکی کردووە دائیر بە ڕەسووڵی ئەکرەمی عەرەبی (صلعم)
غاندی

ژ٢٩٥: مەسئەلەی ئیلغای ئینتیدابات لە سووریە
ئیضطرابات لە فرانسە
غەریبترین حەوادیثی دەولی لە ئەییامی ئەخیرەدا

ئیستیقلالی سووریه
تەرکی ئیشتیغالی بەحرییه لە ئینگلتەرە
ئینقیطاعی موذاکەراتی بەحرییەی بەینی فرانسەو ئیطالْیا
کچانی تورك طالبی ئیشتیغالن لە بەحرییەدا
هانغار لە حەیفا
موصاهەرەی بەینی مەلیکی عیراق و میصر
تونیلیَ لەژێر قەنالی سوێس و خەطی شەمەندۆفەری حەیفا
طەیاریەك فوقەل هەوا صوعوود ئەکا
قەلاقیلی چین و ژاپۆن و عوصبەتول ئومەم
وەضعییەتی ڕووسیه موقابیل بە مەسئەلەی چین و ژاپۆن

ژ١٩٦: حەربی چین و یابان و عاقیبەتی
حەربی ژاپۆن لە چین- ئاخر ئەخباری حەرب
ثەورەیه لە وڵاتی کشمیر لە هیندیەکانەوە بووە ئەڵێن عینایەتوڵلاخان مودەبیریانە
لەبەینی تورکیا و عیراقدا
مودەڕڕەعاتی حەربییه بۆ هوجووم
لە شەڕی سرینجاردا ٢٥ کەس کوژراوە

ژ٢٩٧: مولاقاتی حەضرەتی جەلالەتی مەلیك فەیصەڵ لەگەڵ موحەرریری غەزەتەی فرانسە
مەنعی ئیخراجی ئاڵتوون لە سووریه
خۆپاراستن لە تەلی ئەلەکتریك
ئەمانوڵلاخان و ترۆتسکی سەعی ئەکەن بۆ داگیرساندنی ئاگری ثەورە لە ئەفغان
سەفەری ڕەئیسی وەزارەتی فرانسە بۆ ئەمریقا
طەیران لە فرانسەدا
ئیقتیصاد لە وەزارەتی حەربییەی ئینگلیز
تەوحیدی دوو تەخت- و ئیجتیماعاتی ڕۆستەم بەگ حەیدەر بە ڕیجالی سووریه
هەرای چین و ژاپۆن
موداخەلەی ڕووسیه بە هەرای چین و ژاپۆن
عیصمەت پاشا و تۆفیق ڕوشدی ئیمضای موعاهەدەی صەداقەتیان کرد لەگەڵ یۆنان
لە ڕووسیا تەوقیفی ئاڵتوون درۆیه

ژ٢٩٨: عوصبەتول ئومەم و نیزاعی شەرقی ئەقصا
ئیضطیرابات لە ئیرلەندە
زیارەتی وەزیری خارجییەی ڕووسیا بۆ ئەنقەرە
چین قەریبە ئیعلانی حەرب بکا لەسەر ژاپۆن
عوصبەتول ئومەم خەریکی قەضییەی مەنچۆریایە

حەرب لە مانچۆریادا موخاطەرەی حاصڵ کردووە، عوصبە هاوار ئەکاو گوێی لێ ناکەن

ژاپۆن موافەقەت ناکا لەسەر موداخەلەی عوصبەتول ئومەم

ژاپۆن و چین

خەزێنەیە لە هیند

ژ٢٩٩: مردنی طۆماس ئەدیسۆن

حوزنی ئەمریقا بۆ ئەدیسۆن

مەسئەلەی مانچۆریا

لەبەینی عوصبەو ڕووسیەدا

غاندیی عەظیم

مەسئەلەی مانچۆریاو وەضعییەتی حکوومەتی ژاپۆن

ئیضطیراباتی قوبرص

وصوولی غراندی بە بەرلین

زیادی عەدەدی بەطالین لە ئەڵمانیا

گفتوگۆی تۆفیق ڕوشدی بەگ لەگەڵ وەزیری خارجییەی ڕووسیە

شەڕ لە مەنچۆریا، حەرەکاتی ئۆردووی بۆلشەویك

ژ٣٠٠: ئایا مەوسیمی ئیضطیرابات عەودەتی کردەوە بۆ هیند ئیبتیدا بە سووئی قەصدی ڕەئیسی جەمعییەتی ئەوروپا لە کەلکەتا

شایعەی شووکردنی کچی خەلیفە عەبدولمەجید بە وەلیعەهدی حەیدەر ئاباد

مەسئەلەی مەنچۆریا لەبەینی ڕووس و ژاپۆنا

صوعوودی ئەسعاری گەنم: ڕووسیەساڵی ئاتی ئیخراجاتی گەنم ناکا

حەوادیثی تورکیا: باڵقانی ئەمڕۆ ئەمریقای صبحەینێ

مەدالیەی مەئتەمەری باڵقانی

مەسئەلەی مەنچۆریا لەبەینی ڕووسیەو ژاپۆنا

خەطی شەمەندۆفەری بەینی سیواس و ئەرضرۆم

ئومێدی موسالەمەت لەبەینی ژاپۆن و چینا نەماوە

جەیشی ژاپۆن دای بەسەر عەسکەری چیندا

لەبەینی تۆفیق ڕوشدی و لتفینۆفدا

تەمدیدی موعاهەدەی صەداقەت لەبەینی تورکیاو ڕووسیەدا بۆ پێنج ساڵی تر

مەسئەلەی ژاپۆن و چین ئەمەلی ئیصلاحیان زائیل بوو

ژ٣٠١: مەسئەلەی مەنچۆریا

نمای شیووعییەت لە سووریە

صوورەی ئینسانییە لە جامیعا: حکوومەتی تورکیا تەعمیری تەماثیلی قەدیمەی ئایا صۆفیە ئەکات

ئیشتیراکی میصر له موئتەمەری قودسا
مەسئەلەی مەنچۆریا خراپ ئەبێ
واپۆڕەکانی تورکیا
شووکردنی کچی خەلیفەی مەخلووع
زیارەتی لافال بە هیچ شتێ مونتیج نەبوو
ئەخباری صەناعییەی ڕووسیە
فیئاتی گەنم
زیارەتی ڕەئیسول وزەرای بولغاریا بۆ ئەنقەرە
دەعوەتی عیصمەت پاشا لەطەرەف مۆسۆلینەوە

ژ۳۰۲: ذەیلی سیڕی بۆ ئیتیفاقی تورکیا و ڕووسیە
موناقەشە لە سەر حودوودی عیراق و سووریە
مەقالێکی تازەی نیرایست: عیراق و جەنەوە

ژ۳۰٤: بەینی ڕووسیەو پۆلۆنیا و ڕووسیەو ڕۆمانیا
دیوونی زەراعییە
قونصلی فرانسە لە مەرسین
تورکیا موعارەضەی ئیعادەی خەلافەت ئەکا
ئاڵتوونی ئەمریقا لە تورکیا
وەزیری مالییەی تورکیا لە ئەمریقا
موعاهەدەی صەداقەت لەبەینی فرانسەو ئیبنول سوعوودا
خورىی تورکیا لەئەمریقا
سێ ملیۆن دۆلار لە نویۆرقەوە بۆ بانقی تورکیا نێرراوە
بۆ تەفتیشی مەکاتیب و مەداریس
حاڵەتی ئیقتیصادییە لە تورکیادا

ژ۳۰٥: تەحقیر و ئیهانەتکردنی ئەولیای ئومووری چین
ئیستیعفای وەزیری خارجییەو مومەثیلی چین
ئایا عەصای دەستی غاندی نەرم بووە
خەطی تەلەفۆن لەئەستانبووڵەوە بۆ ئەمریقا

ژ۳۰٦: ئایا مستەر ماکدۆناڵد زیارەتی هیندو میصر ئەکا
ئیضطیرابات لە سووریە
شیددەتی ئەحواڵ لە ئەوروپا
تەجەددودی عوصیانی مەدەنی لە هیندا، حەبس و مەحکوومییەتی عەدەدێ لە ڕوئەسا
ژاپۆن دەوام لەسەر هوجووم ئەکا لە مەنچۆریا

ژ۳۰۷: حیکایەتی عەشقێ

ئیضطیرابات لە هیند ئیضطیرابات لە هیند- گەیشتنی غاندی بە بۆمبا و موعامەلاتی کراس سوورەکان عیلاقاتی سیاسییەی بەینی تورك‌و ئێران، دەعوەتی وەزیری خارجییەی تورکیا بۆ ئێران
ژ۳۰۸: حەبسکردنی غاندی‌و نەصایحی بۆ فەلاحەکان موعاهەدەی دۆستی لەبەینی رووسیەو رۆمانیادا پرۆتستۆی ژاپۆن بۆ حکوومەتی نانکین
ژ۳۰۹: حادیثەیەکی غەریب لە سەفەری مردن‌و عەودەت بۆ ساحەی حەیات جیهادی وەطەنی لە هیند: تەوقیفی ژنی غاندی بۆمبەی پیشاور ئەڵلا ئاباد کەراچی بۆمبەی ژاپۆنیەکان ضایعاتی زۆر ئەدەن چینیەکان ئینتیقام لە ژاپۆنەکان ئەستێنن
ژ۳۱۰: لە رووسیە تەعلیمی ئەطفال ئەکەن بۆ حەربی غازات ئایا خیلاف لە نەظەرییەی عیراق‌و تورکیادا هەیە لە مەسئەلەی ئیستیفای حیصەی تورکیا لە نەوتی عیراق؟ بەلچیقا و شەرقی ئەقصا خەبەراتی عوصیانی مەدەنی لە هیند: حوکمی رامدای غاندی ثەورەچیەکانی هیند بۆمبا ئیستیعمال ئەکەن ژاپۆن هەرەشەی ئیشعالی شانغهای ئەکات ئەگەر چینیەکان دەوام لەسەر بویقوتاژی ئەموالی ژاپۆن بکەن ژاپۆن بە بەهانەی ناحەق‌و هیچ‌و پووچ خەریکی پێشکەوتن‌و حەرەکاتی تـرە لـە چینا

٥ . ٣ . ٢ . بەغدا (عیراق):

ژ٢٦٠: هاتنەوەی رەئیسول وزەرا بۆ عاصیمەی عیراق تەلغرافی بەخێرهاتن
ژ٢٦١: هاتنەوەی جەلالەتی مەلیك فەیصەلی ئەووەل بۆ عیراق بە موناسەبەتی عەودەتی جەلالەتی مەلیکەوە طاقی ظەفەر
ژ٢٦٢: گوشادی مەجلیسی مەبعووثان

صووره‌تی ئه‌و كاغه‌ذانه‌یه كه له‌طه‌ره‌ف فه‌خامه‌تمه‌ئابان مه‌ندووبی سامی‌و وه‌زیری داخلییه‌وه بۆ شێخ مه‌حمود نێرراوه به‌یاننامه بۆ كورده‌كانی لیوای سلێمانی
ژ٢٦٥: ته‌حویلی ئیقامه‌تگاهـ بۆ شێخ قادری حه‌فید جه‌لاله‌تی مه‌لیك حسێن
ژ٢٦٦: وه‌طه‌نپه‌روه‌رانی كه‌ربه‌لا بۆیقۆتیان له ئه‌شیای ئه‌جنه‌یی كردووه غه‌زه‌ته‌چیی نه‌مسه ئاڵتوون له به‌غداد ته‌بریكی عیدی نه‌هضه ته‌بریكی سه‌ری ساڵ‌و جه‌ژنی میلاد ته‌سلیمی نه‌فس: ره‌ئیس ئه‌ووه‌ل مه‌حموود جه‌وده‌ت، مولازم ئه‌ووه‌ل حه‌مید جه‌وده‌ت
ژ٢٦٧: هاتنی جه‌لاله‌تی مه‌لیك حسێن بۆ به‌غداد بۆ مه‌نسووجاتی ئه‌جنه‌بی بۆیقۆت جه‌لاله‌تی مه‌لیك‌و موخه‌صه‌صاتی سه‌نه‌وییه
ژ٢٦٩: زه‌مانی عه‌جایب‌و عه‌جایبی زه‌مان جه‌لاله‌تی مه‌لیك حسێن له قووای طه‌یرانی هنێدی زوڕڕاع‌و حكوومه‌ت
ژ٢٧١: مه‌سئه‌له‌ی بانقه‌نۆط له لینجه‌ی مالییه‌و ئیقتیصادییه له موذاكه‌ره‌دایه
ژ٢٧٦: ئیلغای ٣ موته‌صه‌ڕیفلغ
ژ٢٧٨: موعاهه‌ده‌ی تیجاره‌تكردن به ئه‌سلیحه‌ی ده‌ولییه
ژ٢٩٤: عه‌وده‌تی جه‌لاله‌تی مه‌لیك فه‌یصه‌ڵی ئه‌ووه‌ل
ژ٢٩٥: عه‌وده‌تی صاحێب جه‌لاله‌تی مه‌لیك (به‌یانی ڕه‌سمی)
ژ٢٩٦: ته‌صه‌ووراتی حكوومه‌تی عیراق
ژ٣٠٤: ڕێگایه‌كی تازه له عیراقه‌وه بۆ مه‌دینه‌ی مونه‌ووه‌ره لیجنه‌ی ئینضیباط له وه‌زاره‌تی مالییه بۆ جه‌نه‌وه
ژ٣٠٨: ته‌بدیلی حوكمی ئیعدامی عه‌بدوڵلا فالح به‌گ سه‌عدوونی

٥. ٣. ٣. ناوشار (سلێمانی):

ژ٢٦٠: ئینتیخابات له سلێمانی
ژ٢٦١: ته‌شریف هێنانی سه‌عاده‌تی موته‌صه‌ڕیفی تازه‌و خۆشه‌ویستمان

تەشریف بردن‌و عەودەت: ئەحمەد بەگی موتەصەڕیف‌و عەلی ڕەضا بەگ
ژ٢٦٣: تەشریف هێنان‌و گەڕانەوە: مودەقیقی حیسابات فائیق ئەفەندی تۆفیق تەشریف هێنان: موفەتیشی مەعاریف سەعید فەهیم ئەفەندی، صاحێبی غەزەتەی "الکرخ" مەلا عەبوود ئەفەندی‌ی کەرخی
ژ٢٦٥: تەعقیباتی عوصیان: لە ضابطانی کورد سەید ئەمین ئەفەندی‌و یووزباشی ئەحمەد فەخری ئەفەندی
ژ٢٦٨: تەحویل: ئەحمەد موختار ئەفەندی قاضی، سەید ئیبراهیم ئەفەندی
ژ٢٧١: ئیسالەی ئاو بۆ سلێمانی دەست کێشرانەوە: جەمیل ئەفەندی مودیری تەلغرافی سلێمانی تەعیین: ئەحمەد نووری ئەفەندی
ژ٢٧٣: تەحویل: محەمەدفوئاد بەگ قائیممەقامی شارباژێڕ، شەفیق بەگ ڕەشید بەگ مودیری قەرەداغ
ژ٢٧٩: تەبلیغی ڕەسمی تەشریف هێنان‌و عەودەت: مودیری دیفاع جەمیل ڕاوی پاشا، موتەصەڕیفی کەرکووك تەحسین بەگ ئەلعەسکەری، قائیدی ئەرکانی حەرب شاوی زادە فەیضی بەگ
ژ٢٨١: تەبریکاتی جەژن تەرزەو باران لە شارەزوور
ژ٢٨٣: تەشریف هێنانی فەخامەتی وەزیری داخلییە موزاحیم بەگ بۆ سلێمانی نوطقی ڕەئیس بەلەدییە نوطقی شێخ محەمەد ئەفەندی گوڵانی نوطقی قس هورمز ئەفەندی نوطقی حاخام شەلەمۆ ئەفەندی نوطقی مودیری مەکتەبی موتەوەسیطە ڕەشید ذەکی ئەفەندی شیعری طەڵەبەی مەکتەب فائیق تۆفیق نوطقی وەزیری داخلییە موزاحیم بەگ /١
ژ٢٨٤: ئیظهاری لوطف‌و تەشەکوری مەعالی وەزیری مالییە پاشماوەی نوطقەکەی فەخامەتی وەزیری داخلییە موزاحیم بەگ /٢ تەشریف هێنانی فەخامەتی مەندووبی سامی بۆ سلێمانی
ژ٢٨٥: وەفاتی حاجی شێخ ئەمین نەقشبەندی ئاگرگرتنی فابریقەی ئاردی برازاکانی کەریم ئەفەندی عەلەکە
ژ٢٨٦: تەشریف هێنانی جەلالەتی مەلیك فەیصەڵی ئەووەل بۆ سلێمانی /١
ژ٢٨٧: ئەو نوطقانە کە لە زیارەتی جەلالەتی مەلیکدا خوێنرانەوە /٢ نوطقی شێخ عەبدوڵڵا ئەفەندی خەطیب نوطقی ڕەئیس بەلەدییە

نوطقی ڕەشید ذەکی ئەفەندی

نوطقی قوسطە نطین ئەفەندی

نوطقی موعەللیمی موسەوی ڕەحیم ئەفەندی

تەرجەمەی خیطابی جەلالەتی مەلیکی موعەظەم

ژ٢٨٨: ئەم قەصایدو نەشایدە لە زیارەتی جەلالەتی مەلیك بۆ مەکتەبەکاندا خوێنرانەوە /٣

شیعرێکی قوتابیی مەکتەبی موتەوەسیطە

شیعری قوتابیی مەکتەبی دووەم حسێن ئەفەندی

شیعری قوتابیی مەکتەبی دووەم حەمەڕەشید ئەفەندی

شیعری طەڵەبەی مەکتەب فائیق تۆفیق ئەفەندی

شیعرێ لەلایەن مودیرەی مەکتەبی کچانەوە

شیعری قوتابیی مەکتەبی کچان

نوطقی قوتابیی صنفی چواری مەکتەبی کچان

نوطقی قوتابیی مەکتەبی هەڵەبجە

نوطقی قوتابیی مەکتەبی هەڵەبجە پاشا کوڕی حەمید بەگ

ژ٢٨٩: صوورەتی تەلغرافی وەزارەتی داخلییە

ژ٢٩٠: تەشریف فەرموونی فەخامەتی ئەمین زەکی بەگ وەزیری ئەشغالو مواصەلات

تەشریف هێنان: توجاڕ میرزا فەرەج ئەفەندی

ژ٢٩١: تەشریف هێنانی فەخامەتی ڕەئیسول وزەراء بۆ سلێمانی

ژ٢٩٢: ڕۆژی تەتویجی جەلالەتی مەلیکی موعەظەم

ژ٢٩٣: تەشریف هێنان: کەرکووکلی زادە ئەحمەد ئاغا

ژ٢٩٤: عەودەتی جەلالەتی مەلیك فەیصەڵی ئەووەل

وەفدی سلێمانی بۆ ئیستیقبالی جەلالەتی مەلیکی موعەظەم

تەشریف هێنانو گەڕانەوە: مودیری عامی زەراعەت ئەنوەر بەگ، موفەتیشی عامی زەراعەت میستەر ویستەر، نائیب ضابطی موکافەحە ئەحمەد بەگ

ژ٢٩٥: تەعیین: باشکاتبی شەرعییەی سلێمانی فەخری واصیف بەگ، مودیری بەرقو بەریدی سلێمانی ئەحمەد نووری ئەفەندی.

تەحویل: مودیری خورماڵ محەمەد ئەفەندی

تەرفیع: ڕەضا بەگ قائیممەقامی ڕەواندوز، کاتب عەدلی سلێمانی عەبدولکەریم بەگ، کاتبی ضە بط عارف بەگ مەجید بەگ

ژ٢٩٦: ئیرتیفاعو تەرەقیی ئەسعاری حوبووب لە بازاڕەکان

گەڕانەوەی وەفدی سلێمانی

تەرفیعاتو تەحویلات: حاکمی مونفەریدی سلێمانی شاکیر بەگ، مەئمووری طاپۆ عەبدوڕڕەحمان جادر

تەعیینو تەحویلی مودیران: مودیری سەرچنار محەمەد ڕەمزی بەگ، شەوکەت بەگ

عەزمی بەگ بابان، مودیری سرۆچك سەید ئەحمەد ئەفەندی، مەجید بەگی حاجی ڕەسووڵ بەگ

تەرفیعات لە دائیرەی تەحریراتی سلێمانی: مەئمووری ئەوراقی دائیرەی تەحریراتی سلێمانی ئەحمەد ئەفەندی عەزیز ئاغا، غەفوور ئەفەندی کاتبی تەحریرات، محەمەد ئەفەندی کاتبی ماکینە، نەجیب ئەفەندی، عومەر بەگ ئەحمەد بەگی فەتاح بەگ

تەرفیع: کاتبی ضە بطی مەحکەمەی بیدایەتی سلێمانی عارف بەگ مەجید بەگ

ژ٢٩٧: موقابیل بە زۆریی نەخۆش و فەعالییەتی دوقتۆر مەلیك ئەفەندی

تەشریف بردن و هاتنەوە: ئەحمەد بەگی موتەصەڕیف

ژ٢٩٨: هاتن و ڕۆین: مودیر عامی ئەوقاف مونیر بەگ ئەلقاضی، مودیری ئەوقافی کەرکووك مەلا قادر ئەفەندی، موعاوینی مودیر عامی پۆلیس حوسامەددین بەگ، مودیر عامی سنکری عیراق موسیۆ طۆماس، مودیری مەنطیقەی مووصڵ موسیۆ تۆفیق، موفەتیشی مەنطیقەی سنگر بەهائەددین ئەفەندی

ژ٣٠٢: هاتنەوەی بۆرەکەیی

ڕەسمی گوشادی سەرای حکوومەتی لە قەضای چوارتا

تەحویل و تەعینی قائمقامین: قائیمقامی هەڵەبجە عەبدولحەمید بەگ، مودیری پۆلیسی سلێمانی موراد بەگ

ڕێگای ئۆتۆمۆبیلی پێنجوێن کرایەوە

ژ٣٠٥: حادیثە ی ئێران و جەعفەر سوڵطان

ژ٣٠٦: تەبدیلی ڕەئیس بەلەدییەو تەعیین: یەکتا بەگ

ژ٣٠٩: ئافرەتێکی قەهرەمان

ژ٣١٠: تەبریکاتی مەراسیمی جەژن

وەجیبەی منەتداری بۆ دوقتۆر مەلیك ئەفەندی

ژ٣١٤: مەتانەت و جەسارەتی ئافرەتێك

بەفر

بۆ زانینی هەموو: موتەصەڕیفی لیوای سلێمانی

ژ٣١٦: ڕۆژی ویلادەتی ئیمپراطۆری دەوڵەتی علییەی ئێران جەلالەتی ڕەضا شاه

ژ٣١٧: وەفات: عائیلەی محەمەد صاڵح بەگ

ژ٣١٨: ئیستیماعی نوطق بە ڕادیۆ

بارانی ڕەحمەت

بو هەموو شتێك

موخابەرات بەناوی ئیدارەخانەوە ئەكری

§

ئیدارەخانە لە پێنار هەنەدیەدایە

مدیر: سلێمانی ژیان

ژیان

حرفیه

كرێ

بەشەش مانك پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە توجرەتی

پوستەی میلاوە ئەكری

ئیعلانات

لەدێریكو هەتاشەش هەتوعەن سەروپیەو لەشەش زیاترجێكەلە سەروپیەكەبودێرەزیادەكانیش دێری شەش ئانەلەسێزی

یەكی بەئانەیەكە هەمو شیتك ئەوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەكی كوردییە یەكی بەئانەیەكە

٢٩ ربیع الآخر ١٣٤٩ ٢٢ ایلول : ١٩٣٠ [دوشممه] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٢٦

انتخابات لە سلیمانی

روزی ٩٣٠/٩/١٥ لە مقامی متصرفیدا عمـوم اشـراف و تجار و سـائر طبقەی اهالی بو انتخاباتی هیئتی تفتیشیە كو بونەوە .

لە نتیجەدا ذواتی آتیە بە اكثریی آراء بە اعضای هیئتی تفتیشیە انتخاب كران .

چند رأی بوە

٣٤	حاجی ابراهیم آغا
٢٢	مجید بك حاجی رسول بك
٢٢	غالب آغا
٢١	حاجی احمد حاجی كریم
٢٠	عبدالكریم افندی ملكه
١٩	سید احمد توتونچی
١٧	كریم بك محمد بك
١٦	حاجی كاكه حمه
١٥	حاجی ملا محی‌الدین
١٥	حاجی علی حاجی حسن افندی

شورەی كوردستانی شمالی

استانبول ــ بە سبب او حركاتەی كە توركەكان لە سر شاخی آرارات كردویانە كوردەكان امدادیان بو نابچی و لە مقاومت عاجز بون لە بر امە مجبور بون تسلیمی اوردوی تورك بین .

سەرەرای امەش لە بینی عشائرە كوردەكانیشا وضعیت تیك چوە و اكثریان لە علیهی امەن كە ایتر شر لە كل توركدا بكەن .

خط شمندوفر

استانبول ــ خط شمندوفری بینی انقرە و سیواس تواو بو و مراسمی افتتاحیەی بە حفلەیك اجرا كراوە و لەم حفلەیەدا اعضای وزارة و رئیس مجلس وطنی حاضر بون . و لە طرف رئیس‌الوزرا عصمت پاشاوە نطقیكی مطنطن دائر بە ریگای آسن و وضعیتی اقتصادیەی توركیا دراوە .

كو بونەوەی شصتمی عصبة‌الامم

لندن ــ ٩٣٠/٩/٥ كومەلی عصبة الامم اجتماعی

شمشمی له جنیف دا اجرا کرد و لهم جلسهیه دا بحث له مشروعی بریان : که ایهوی اتحادیك له بینی دولی اوروپادا بهینریته وجود ئهکری و بعضی مسائلی تریش لهمهولا رؤیت اکری .

اضطرابات له ازمیر

انقره : ٦ — ٩ — ٩٣٠ له ازمیردا به مناسبتی موجودیتی حزب تازهی معارضهوه اضطرابیکی کوره روی داوه ، طرفدارهکانی حزب تازه هجومیان کردوته سر مطبعهی «انا» طرلهکه حکومتیه ، پولیس المجبوریه به صلاح مقابلهی کردون ، له نتیجهدا له اهالی دو کس کوژراوه و ده کس بریندار بوه .

حزب مخالفین له سرنجاوزی پولیس ارا پیش عینا به صلاح دستیان کردوه بهمدافعه هتا بنای مطبعهکهیان به پولیسهکان چول کردوه .

انجا چونهته ادارهخانهی مطبعهکه ، زوری تحریر و طبعیان تخریب کردوه ، لهپاشا چونه ه سر بنای فرعی حزب شعب و پنجرهکانیان شکاندوه .

حکومت بو اوهی نهایتی بهم حاله بدات خریکی تدابیری لازمهیه بو تشکیل محکمهی عرفیه .

عصیان له ایران

استانبول ـــ عصیانهکهی که له ایراندایه هیشتا دوام اکات ، عشیرتی قشقاری هر له عصیاندایه .

سبب ام عصیانهش امهیه . حکومت او سلاحهی که له پیشدا خوی به سریانا توزیعی کردوه ویستویتی کوی بکاتهوه .

انکلتره وتورکیا

سفیری انکلتره او حرکاتهی که حکومت تورك له حدود انکلیز وایراندا کردویتی لهبر اوهی ضروری بووه قبولی کردوه . وتبلیغی وزیری خارجیهی تورکا توفیق رشدیی بکیشی کردوه که امکانی هیچ نهعه حرکاتیکی تر نیه .

رئیس الوزرای عراق له استانبول

استانبول ـــ ۲۸ ـ ۸ ـ ۹۳۰ رئیس اوزرای عراق فخامتی نوری سعید پاشا له اوروپاوه گیشتوته استانبول . لهلایی نائبوالی ومدیری قلمی مخصوص وزیر خارجیه ومفرزهیك پولیسهوه استقبال کراوه .

له دوی چوار روژ که له استانبول ایمنهوه به اکسپریس طوروس حرکت اکات بو بغداد .

بعثهی ایران

طهران ـــ بم نزیکانه بعثهی بحریهی ایران حرکت اکات بو ایطالیا . ام بعثهیه عبارنه له هشت طلبه که له ایطالیا فنونی بحریه اخوینن .

انفجاری فابریقهیکی جبهخانه

له فرانسه

پاریس ـ ٦ منه : به سبب انفجاری فابریقهیکی جبهخانه له نزیك [نانس]هوه ١٥ کس مردوه و ٢٠ کس به صورتیکی مهلك و ده کسیش خفیف بریندار بووه .

هاتنهوهی رئیس الوزرا بو عاصمهی عراق

بغداد ـ روژی ٩٣٠/٩/٦ وقتی نیوهرو فخامتی رئیس الوزرا نوری سعید پاشا گهیشته بغداد له استاسیونی طیرانی ملکی کرخ جماعتیکی گوره له وزرا ، رئیس اعیان و پیاوه گورهکانی حکومت و سائره استقبالی زور مطنطنیان کرد . له همو لایکهوه اهالی و طبقاتی سائره دستیان کرد به چپلهلیدان و بو اوهی مصافحه

لەکلاوەکان هولیان ادا بچنە پیشەوە .

بە دوای اوەی کە لە کەل کەلی کساندا مصافحە و
التفاتی نواند لە سر کورسیك لو کورسیانە کە بو
مشایعین دانرابو چند دقیقەیك دانیشت و استراحتی
کرد لەم آنەدا لە طرف عبد المجید فوآد افندیوە کە
یکیکە لە اشراقی دیوانیە بە خطبەیکی جوان بخیر هاتنی
کرا و لە دوایدا بلاوەی لی کرا .

تلغرافی بەخیر هاتن

بە مناسبتی هاتنەوەی فخامتی نوري سعید پاشا لە
لندنەوە و موفق بونی لە مفاوضەدا لە همو انحای
عراقەوە تلغرافی تبریك و بەخیر هاتنی بو چوە .

اعلان

خواردەمنی نخوشەکانی خستەخانەی ماکی سلیمانی
لە اعتباری اولی مانکی تشرین اول ٩٣٠ تا نهایتی مانکی
مارت ١٩٣١ ی ٦ مانکی ن خرارەتە مناقصەوە هر
کسی طالبیەتی تا نهایتی مانکی جاری بو تی کەیشتنی
شرطەکانی و اجرای مناقصەی مراجعت بە مجلس
ادارەی لوا بکات .

وکیل متصرف لیوای سلیمانی

اعلان

عرصە خانویە کە لە محلەی کویژە واقعە و رقمی
ابواب ١٤ـــ٩٣ و تسلسل ١١ یە و بە اعتباری ٧٢
سهم ٣٨ سهمی عائدی شوکت بك کوری حاجی عثمان
بکە و ١٩ سهمی عائدی بهیە و ١٢ سهمی عائدی شا.
زمان کچانی رضا افندی و سە[٣] سهمی عائدی کاکی کوری
حاجی عزیز ناوە و بو ٤٥ روژ خرابوە مزایدەوە لە
بر اوە لە ظرفی او مدتەدا بو او عرصە خانوە طالبیك
ظهوری نەکردوە بناءً علیە اوا لە تأریخ نشر ام اعلا
نەوە پانزە روژیتر خرایەوە مزایدە بەو صورتە اوانە
کە طالب بەکرینی عرصەخانوی مذکورەی بە صدی دە
تأمیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی و منادی
توفیق آغا بکەن .

معاون حاکم منفرد

اعلان

لە طرف مقرض حسین کوری احمد کوشانی لە
مقرض علیە محمد امین کوری حسن حاجی قادر بو مبلغ
دوصد روپیە بو بدلی آشیك بو رفع یدی اعتراض واقع
بوە . ایستا معلوم بوە کە مرقوم حسین لە کوهستانەو
محل اقامتی مجهولە . لەبر امە اوا بم اعلانە اخبار اکری
لەتأریخی بلاو کردنەوەی اعلان هتا مانکیك لە محکمة
صلح سلیمانی حاضر نەبی قرار بە سقوط دعوای اصلیة
ادری .

معاون حاکم منفرد

لە دائرة طاپووە .

اعلان

عرصەیە کە لە کەرکی ملکەندی واقعە و محاددە شمال
شرقی بە خانوی ٣٠ ـــ ٣٩ تسلسل ٥٢٩ کە عائدی
سعید کوری احمدە شمال غربی و جنوب غربی بە
طریق خاص و جنوب شرقی بە طریق عام و تسلسلی
٦٢٨ و مساحەی ٥٨ متر مربع و ٨٣ دسیمترە مربع
و ٢٥ سانتیمترە یە بەناوی خزینەی حکومت عراقەوە
تسجیل اکریت لە تأریخ ام اعلانەوە هتا سی روژیتر
هرکس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات
قانونیەوە مراجعت بەدائرەی طاپو بکات ئە کیناکە کل
تواو بونی ام مدتە قانونیە قیدی طاپو اکریت بوا کادا وی
دوم جار اعلان کرا .

اعلان

عرصه خانویه که له محله‌ی کویژه واقعه و رقمی ابواب ١٦ ـــ ٤٣ وتسلسل ٣١٢ یه و به‌اعتباری ٧٢ سهم ٣٨ سهمی عائدی شوکت‌بك کوری حاجی عثمان بگه و ١٩ سهمی عائدی بهیه و ١٢ سهمی عائدی شا. زمان نکچانی رضاافندی و سه ٣ سهمی عائدی کاکی‌کوری حاجی عزیز ناوه و بو ٤٥ روژ خرابوه مزایده‌وه له بر اوه له طرفی او مدته‌دا بو او عرصه خانوه طالبیك ظهوری نه کردوه بناءً علیه اوا له تاریخ نشر ام اعلانه‌وه بازه روژیتر خرایه‌وه مزایده به‌و صورته اوانه که طالب به‌کرینی عرصه‌خانوی مذکورمی به صدی ده تأمیناته‌وه مراجعت به محکمه‌ی صلح سلیمانی و منادی توفیق آغا بکن .

معاون حاکم منفرد

له دائرهٔ طابووه .

اعلان

تسلسل ـــ ٢ : اطرف دی پنجوین

او نقطه‌ی پولاسانه که له اطراف دی پنجوین واقعه و محادده (شمال شرق به باغی تسلسل ٣ که‌له‌زیر ادعای نقیه محمد قادره شمال غربی و جنوبی غربی و جنوب شرقی به باغی تسلسل ـــ ٤ که‌له‌زیر ادعای ورثه‌ی حاجی فتح الله دایه) و تسلسلی ٢ و مساحه‌ی ٤٩٢ متره مربع و ٤٨ دسیمتره مربع و ٩٨ سانتیمتره مربعة به ناوی حکومته‌وه مجدداً طاپو اکریت له‌تاریخ ام اعلانه‌وه هتا مدی ـــ ٣٠ روژ بتر هر کس حق و ادعایکی‌هیه بالاوراق و مستمسکات رسمیه‌وه‌مراجعت به دائره‌ی‌طاپو بکات ئه‌گینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه‌دا قیدی طاپو اکریت بو اکاداری هموکس‌یکم جار اعلان کرا .

اعـــلان

عمـل تعلیـــــــــق

قائمه‌ی اسامی منتخبی اول محله‌ی کانی اسکان

« « « « « ملکندی

« « « « « کویژه

« « « « « درگزین

« « « « « سرشقام

« « « « « چوارباغ

« « « « « جوله‌کان

درگای مزگه‌وتی گه‌وره

« « ملاامین مام‌روستم

« چاپخانهٔ رشید حمه‌ی ملا ابراهیم

« خانقای مولانا

« دائره‌ی گمرك و مکوس

« خانقای عوری

« کنیشته

قائمه‌ی اسامی منتخب اول شعبات انتخابیه‌ی محله‌کانی سلیمانی له اعتباری روژی یکشمه ٢١ ایلول ٩٣٠ یه‌وه بو مدتی حوت روز له‌و موقعانه‌دا که له سره‌وه ذکر کراوه تعلیق کراون هر کسی له‌خصوص اسمیه‌وه که‌له‌و دفتره‌دا تثبیت نکراوه و یا له خصوص اوانه‌ی که حق انتخابیان نیه و له‌و دفترانه‌دا تسجیل کراون هر اعتراضیکیان هیه لازمه له ظرفی او حوت روژه‌دا درمیان و تحریراً مراجعت به هیئتی تفتیشیه‌ی سلیمانی بکا له پاش حوت روژه‌که که تواو بو قائمه‌ی اسامیه‌کان هه‌ل اگیری و اعتراض قبول ناکری . بو آکاداری اعلان کرا .

له هیئتی اختیاریه‌ی همو محله‌کانه‌وه

مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی

بو هەموشتیك
موخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە چناو هەلەدیەدایە
ـــــ
مدیران : سلیمانی ژیان

کریار
بەشەش مانگ پینج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدریکەوەهەتا شەش شەتوعەن
سەروبیەو لەشەش زیاترجیکەلە
سەروپیەکە بودیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەئەسینری

یەکی بە ئانەیەکە   هەمر شیتیك ئەنوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە   یەکی بە ئانەیەکە

١٤ جمادی : ١ ١٣٤٩ ٦ تشرین : ١ ١٩٣٠ [دوشەمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

تشریف هینانی سعادة متصرفی تازە و خوشرو بستمانە

ــــ ❊ ــــ

روژی یکشمە مصادفی ٢٨ ایلول ٩٣٠ سعادتی احمد بك توفیق بك ، متصرفی تازە و خوشەویستی سلیمانی تشریفی لە کرکوکەوە مواصلتی فرموە سلیمانی لە روژی لەوەپیشەوە قسمیکی زور لە اشراف و رؤسای دوائر و مأمورین و منورانی سلیمانی بو استقبالی مشارالیە چوبون بو کرکوك هتا سر عطەی ... و قسمیکی زیش لە رؤسای دوائر کە حسب الوظیفە امکانی چونی کرکوکیان نەبو روژی مواصلت هتا دربندی بازیان و تینال و بیجگە لەمانەش هموا اهلی مملکت بە اختلافی همو طبقاتیانەوە ، لە گەل بلوکیك عسکری جیش و طاقمیك پولیس بە ناوی حرمتی شرفەوە لەبر دمی جادەی دەباغانە بە دلیکی پر فرح و سرور حاضری استقبال و چاوەروانی تشریف هینانی ... بون .

لە بر اوەی لە ریکا و لە دربند تأخیر بوبون لە سعات نزیك هشتی عربی مواصلتی فرمو ، اول جار زیارتی حرمتی شرفی جیش و پولیس و لە پاشا لە گەل علما ، سادات ، اشراف ، رؤسای دوائر و مأمورینی حکومتدا بە ابویکی پر تبسمەوە کە آوینەی صفوتی قلب و حسنی نیتی بو یکەیکە مصافحە و بیانی خوشنودی و ممنونیتی لە مستقبلین فرمو و بە چند کلیمەیکی شیرین و جوان و امید بخش ام استقبالەی لە سر خوی بە فرضیك ورگرت کە بە سعی کردن بو تأمینی امن و اسایش و هول دان بو ترقی و تعالی ملت و مملکت مجبور بی بە ادای ام قرضە . ایتر لەویوە لگل آمر منطقە علی رضا بك و حمید بك شالچی آمری فوج و سائر مستقبلیندا بە اوتومبیل تشریفیان هینایەوە دولتخانەی و لەوی لە پاش استراحت کردن و قاوە و شربت خواردنەوە ایتر وداعی لی کرا .

مشارالیە کە یکیکە لە منوران و انجبی خاندان و اشرافی سلیمانی ، تعیین فرمونی بو ام وظیفەیە بە راستی همو اهلی سلیمانی خاصةً و همو ملتی کوردی بە

عموی ممنون و برامبر بم لطفی حکومته مدیونی شکران کرد .

ژیان : له گل همو ملی کورد تمنای موفقیت و سعادة و الی الابد دوام و بقای اکات ؟

هوالی دەرەوە :

هاتنەوەی جلالة ملك فیصلی اول بو عراق

بغداد — روژی ۱/۱۰/۹۳۰ جلالتی ملکی عراق ملك فیصل اول له اوروپاوه مواصلتی عاصمەی عراق ـ بغدادی کردووه .

ساعت ٤ زوالی بعدالظهر له محطهٔ طیرانی وشاش دابزیوه ، به شرفی قدومیەوه ۲۱ پاره طوب اداخت کراوه و له همو لایکەوه وزرا ، اعیان ، مبعوثان ، موظفین انکلیز ، سفرای اجنبیه ، رؤسای روحانی ، اشراف ، تجار و سائر طبقەی اصناف حاضری راسمهٔ استقبال بون . له وختی دابزیندا که بەترتیب له وزرا وه هتا موظفین و اهالی که چونه خدمتی بو ادای تحیه و احترام لەو ناوەدا موزیقەی عسکری ژەنی کردوه و دلی اهالی و سائرەی خوش کردوه .

له دوای تواو بونی مراسمی استقبالیه به اوتوموبیلی خصوصەی تشریفی بردوه بو بلاط ملوکانه .

له جسری مودموه هتا میدان قطعات جیش سواری و پیاده و کشافەی مکتب صف بستەی سلام و احترام بون .

به مناسبتی عودتی جلالتی ملکەوه طاق ظفر

به مناسبتی عودتی جلاله ملك فیصل اولەوه بو عراق چوار طاق ظفر که به انواعی شتی جوان ترین کراوه دایان مزراندوه .

ام چوار طاقه یکیکیان له لاین امانتی عاصمەوه و دوهمیان له طرف مدیریتی عامی اوقافەوه و سەیان مسیحیەکان و چوارەمیان له لاینی اسرائیلیەکانەوه له بر اوەی محبتیکی خالصانەیان هیه درحق به جلالتمآب ملك فیصل اول درست کراوه .

مسابقەیکی هوائی له ایران

طهران — له ژیر ریاستی شاه ایراندا له اوائل تشرین اول ۹۳۰ دا مسابقەیکی هوائی اکریت له طرف چند جنسیەوه اشتراکی ام مسابقەیه اکەن المانی ، بریطانیائی ، فرانسز ، روس ، تورك ، ایرانیان ئیایه .

هجوم کردنی عشایری سوریه بو سر عشایری عراق

بغداد — خبر دراوه که بعضی له قبائلی سوریه هجوییان کردوته سر بعضی عشایری عراق وکو الین ... هزار حشتریان له عشایرەکانی عراق ... جند اسیکیشیان لی کوشتون وبعضیکیشیان بریندار کردوه .

عمر دوورترینی دنیا

استانبول — وه کو له نیورقەوه خبر ور گیراوه زارو اغا که تەبەی تورکیاو عمر دورترینی دنیایه له نیورق اوتومبیلیك بەری کەوتوه و حالتی صحیەی خطره .

ام پیاوه عمردریزه له سەر حسابی جمعیتی منع مسکرات صیاحتی ولایات متحدەی امریقا ئەکات عمر زوەی ام ذاته تأییدی چاکیتی غایەی جمعیتی منع مسکرات ئەکات ، چونکه وه کو ئەلین ئاوی کەحی زارو اغای وا در یژ کردوه استعمالی نکردنی مسکرات بوه .

انتحاری ملیونیرێك

برلین ــ ملیونیر بارون فون کوبی که یکیکه له اشراف سیلیزیا له دوای اوەی که خطاءً ژنەکەی کوشتوه له وقتیکا لەاراضی خویدا که ناوی کوبروتزه له راوی طیردا بوه . له تأثری ام قتله که تصادفاً له دستی واقع بوه خوی کوشتوه . و له وصیت‌نامەکەیدا نوسیویتی (ناتوانم دوای ام وقعیه له دنیادا بژیم) .

هرا له بومبای

بومبای ــ وەکو خبر ورگیراوه له انقل که له زریك لیان و مباودیه له بینی پولیس و اوانەی که طرفدار و اعضای عصیانی مدنیین مصادمەیك ظهوری کرد . [illegible] ام مصادمەیەدا پولیس مجبور بوه به سلاح [illegible] بلاو بکاتەوه و اهالیش عیناً به سلاح مقابلهٔ کردون . له دوایی‌دا حکومت اوانەی مسبب بون توقیفی کردون و هرا کوزاوەتەوه .

وزارهٔ تازەی تورکیا

استانبول ــ ٢٧ ایلول ٩٣٠ مجلس مبعوثان اجتماعیکی کورتی کردوه بو اوەی ناوی او وزیرانه وه کو [illegible] له لام قابینهٔ تازەی عصمت پاشادان که اوانی جگه له وزیری اشغال و مالیه هر له وزیره سابقەی متشکله .

پروغرامی وزارتی تازەی تورکیا
و حزبی تازه

استانبول ــ ٢٩ ایلول ٩٣٠ موافق پروغرامی وزارتی تازەی تورکیا حریتی عمل که هتا ایستا مقید مابوه بخشراوه و تدابیری لازمەش اتخاذ کراوه بو زیاد کردنی سعی عمله و مساعدەی زراعت و حزبیکی تازەش تشکیل کراوه که پیی الین (حزب شعب جمهوری) .

مؤتمری نزع سلاح

جنیف ــ وەکو خبر زانراوه مجلس نزع سلاح قراری عقدی اجتماعیکی تحضیری داوه که له ٣ تشرین اول ٩٣٠ دا کو بێتەوه .

مدت اجتماعیان دو مانگ که لەم مدتەدا اعضاء وات اکن بو دانانی مؤتمری نزع سلاح که له ١٩٣١ دا عقد کری .

غزتەکانی ایطالیا

روما ــ غزتەکانی ایطالیا به شدت پروتستوی محکمەی [illegible] کردوه که [illegible] امروزادا که سوء قصدی حیاتی ولی عهد [illegible] کردوه تمسیلاتی نوسیوه و بعضی له غزتەکانی ایطالیا [illegible] ام قضیەیدا کەن که ضدی فاشیستی [illegible] و

داخلی

روزی جمعه مصادف ٣ / ١٠ / ٩٣٠ متصرفی خوشەویستمان سعادتی احمد بك بو تماشا کردنی ایش و کاری ناحیه‌که له گل جناب علی‌رضا بك‌دا تشریفیان برده سورداش . و عینی روژ بو ایواری عودتیان فرموه .

وفدی سلیمانی

روزی ٩٣٠/٩/٢٨ وفدی سلیمانی که له ریاستی رئیس بلدیه محترم محمود افندیدا تشکیلی کردوه و عبارتن له : عامی نجیب افندی ، و له رؤسای جاف جناب احمد بك محمد صالح بك ، و حاجی ملا کوری حاجی عباس آغا رئیس پشدر . بو عرض تعظیمات و استقبالی جلالتی ملك فیصل اول کەله لندنەوه عودتی فرموتەوه . تشریفیان بردونه بغداد .

اعلان

بنا لەسرامری وزارتی داخلیە ژمارە ١٢٢٥٧ روژی ١٣ ایلول ١٩٣٠ راوی پوری رەش ، سویسکە و کەو ممنوعە ، ممنوعیت لە ١٥ تشرین اول ٩٣٠ دارفع ئەبی هر کسی مخالفتی ام اعلانە بکات موافق قانون تجزیە اکری .

متصرف سلیمانی

لە دائرۀ طابووە .

اعلان

تسلسل — ٢ : اطراف دی پنجوین

او نقطەی پراوسانە کە لە اطراف دی پنجوین واقعە و محاددە (شمال شرقی بە باغی تسلسل ٣ کە لە زیر ادعای فقیە محمد قادرە شمال غربی و جنوبی غربی و جنوب شرقی بە باغی تسلسل ـ ٤ کە لە زیر ادعای ورثەی حاجی فتح اللە دایە) و تسلسلی ٢ و مساحەی ٤٩٢ متره مربع و ٤٨ دسیمتره مربع و ١٨ سانتیمتره مربعة بە ناوی حکومتەوە مجدداً طابو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا سی — ٣٠ روژ پتر هر کس حق و ادعایکی هیە بەاوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرەی طابو بکات ئەگینا لە کل تواو بونی او مدتە قانونیەدا قیدی طابو اکریت بو اکاداری هموکس دوم جار اعلان کرا .

اعلان

مرصەیە کە لە کرەکی ملکندی و قمە ٥٣ کە ئاغای شرقی بە خانوی ٣٠ — ٣٩ تسلسل ٩ و محاددە شمال سعید کوری احمدە شمال غربی و جنوب غربی بە طریق خاص و جنوب شرقی بە طریق عام و تسلسلی ٦٢٨ و مساحەی ٥٨ متره مربع و ٨٣ دسیمتره مربع و ٢٥ سانتیمترویە بەناوی خزینەی حکومت عراقەوە تسجیل اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا سی روژ پتر هر کس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بەدائرەی طابو بکات ئەگینا لە کل تواو بونی ام مدتە قانونیە قیدی طابو اکریت بو اکاداری سیم جار اعلان کرا .

اعلان

لە اطراف دی پنجوین واقع نقطەیەکی بەلیس کە محاددە شمال شرقی بە باغی تسلسل ٥ کە لە زیر ادعای امین رسول دایە شمال شمال غربی بەباغی خلیل حاجی محمود جوامیر کە تسلسلی ٦ و باغی محمد صالح عزیز و شرکای تسلسل ٧ جنوب و جنوب غربی بەو ریکایە کە لە پنجوینەوە دەچی بو مریوان و قاصبە لە بین نقطەکە و باغی تسلسل ٧ بان کراودا جنوب شرقی بە باغی تسلسل ٨ رسول معروف و تسلسل ١ و مساحەی ٣٨٨ متره و ٣٠ دسیمتره و ٩٢ سانتیمتره مربعە بە ناوی حکومتەوە مجدداً طابو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژ پتر هر کس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرەی طابو بکات ئەگینا لە کل تواو بونی او مدتەدا قید طابو اکریت بو اکاداری هموکس اول جار اعلان کرا .

— (§) —

مەتبەعەی بەلەدیەی سلیمانی

ژیان

بو هەموو شتیك
موخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوه ئەکری
§
ئیدارەخانه له بیناى بەلەدیەدایه
دیرەك : سلیمانی زیبان

حکم بریار
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیه دەدا
بو دەرەوه ئوجرەتی
پوستەی میلاوه ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکەرەوه تاشەش مقطوعەن
سەروپیەو بەشەش زیاترچیکەله
سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش
دیریشەش ئانەئەسێنێ

یەکی بەئانەیەکە — هەمو شتێك ئەومی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە — یەکی بەئانەیەکە

١٥ جمادی : ١٣٤٩ ٢ ٦ تشرین : ٢ ١٩٣٠ [پنجشمه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

هەوالی دەرەوه :

ذلزله له ایتالیا

انکونا ـــ له ایتالیا ذلزلەیکی وا به شدت له حوالی انکونا روی داوه هەمو سکنەی او انلیانە که له ساحلی بحری ادریاتیکن پی‌یان زانیوه . لەم حادثەیەدا تلفیاتیکی زور له نفوسدا وخساراتیکی عظیم لەاموالدا بوه . له لیانی شاری مذکوردا هاتوچوی واپورەکان لەبر شدتی شەپولی بحرەکه قطع بوه . بنا له سەر معلوماتی که هاتوه الین زمارەی اوانەی کەلەم حادثەیەدا تلف بوه کیشتوتە ٢٥ مقتول و ٩٤ برینددار .

لجنەی حدود عراق وتورکیا

لجنەی حدود بینی عراق وتورکیا له ١٥ مانکدا له موصل اجتماع اکات . اجتماعی رابوردوی پار له ماردین عقد کرابو . لجنه فصه لەو تدابیرانه اکات که اقتراح کراوه بو تامینی سلامتی حدود له هەمو نوعه اضطراباتیك له مستقبلدا .

رسم تتویج ملك افغان نادر شاه

له ١٩ ماکی تشرین اولدا له کابل به مناسبتی رسم تتویج ملك افغان نادر شاهەوه احتفالیکی معظم اجراکراوه .

دنکوباسی بغدا :

کشادی مجلس مبعوثان

روژی یکی مانك اعضاکانی مجلس نیابی به اختفالیکی محتشم کوبونەوه . له پاش مراتنی خطاب العرش به اکثریتی آراء فخامتی جعفر پاشای عسکری به رئیس انتخاب کراوه . و دیسان له نتیجەی انتخاباتدا معالی سلمان بك البراك بو نائبی اول و علی افندی امام بو نائبی دومی رئیس اکثریتیان احراز کردوه .

صورتی او کاغذانەیه که له طرف فخامتمآبان مندوب سامی و وزیری داخلیەوه بو شیخ محمود نیرراوه

وزارت داخلیه
ژماره : س/٢٥١٣
روژ : ١٩٣٠/١٠/٢٠

بو شیخ محمود افندی

به پی٘ او مقاولەیه که له سالی ١٩٢٧ دا امضاتان کردوه بو موادی خوارەوه تعهدتان کردوه .

١ــ كه خوت و كورەكانت و ژنەكانت و فاطمه خانی خوشكت له دی‌یكدا دنیشن كه خارجی حدودی عراق بێت .

٢ــ كه خوت و او كسانەی له فقرهٔ یكدا ناویان ذكر كراوه به بی اذن و مساعدەی حكومت داخلی مملكتی عراق نەبن .

٣ــ كه نه خوت و نه هیچ كس لەو شخصانە له سرەوه ذكر كراون بهیچ نوعی نه له لوای سلیمانی و نه له جیكایكی تردا له عراقدا مداخلهٔ ادارهٔ حكومتی عراق نكەن و بو ام مقصده خلقی تر لشویق نكەن و چه خوت و چه اوان له همو مسائلیكی سیاسیه كه علاقەی به عراقەوه بی له مداخله كردنی اجتناب بكەن .

كذلك موافقت كرا كه اگر خوت و یا هر كام لەو شخصانەی كه بحثیان كرا له هر وقتیكدا یێ لەم شرطانەیان بجی نهینا حكومتی عراق هیچ مسئولیتیكی به سرەوه نەمینی و هر اجرآتی به لازمی بزانی بو اتخاذ كردنی سر بست بی .

اگرچه له ١٠ ایلولدا له طرف فخامتمآبان معتمد السامی و وزیری داخلیەوه اوتعهدانەی كه داوتانه به حكومتی عراق هینرایەوه بیرتان و اگر چه توصیه كران له كاتی سكونتدا له دیێ پیراندا بیننەوه بوه گویتان نەدایه او اخطارانه و بی اذن داخلی خاكی عراق بون .

دیسانەوه وكیلی متصرفی سلیمانی له كاغذی ١٨ ی ایلولدا اخباری كردن كه ایوه مغایری آرزوی فخامتمآبان مندوب سامی و وزیری داخلیه حركت اكەن و شرائطی او اتفاقنامەیه كه امضاتان كردوه شكاندوتانه و بوی نوسین كه بو او دی‌یه كه خارجی حدودی عراقه فوراً عودت بكنەوه و او سه ضابطه كوردە كه له جیشی عراق رایان كردوه و زانراوه له لای ایوەن تسلیمیان بكنەوه .

ام اوامرەی كه ورتان گرت دیسانەوه خستانه گوشەی نسیانەوه و لەو وختەوه بو غایەیه كه شورش بر پا بكەن له مناطقی لوای سلیمانیدا اسورێنەوه .

له ٢ تشرین اولدا تكلیفی مفتش اداری سلیمانیتان كردوه كه له شارباژێردا ملاقاتتان بكات و مفتش موی الیه جوابی دانەوه كه له بر اوەی به بی اذنی حكومت داخلی خاكی عراق بون و له بر اوەی اطاعتی او اخطارات و اوامرەتان نەكردوه كه توجیهتان كراوه ممكن نابی كه ملاقاتتان بكات و دیسانەوه تبلیغتان كرا كه بلا تأخیر بو پیران بگەرێنەوه .

وا ایستا عینی اوامرتان بو تكرار اكەوه كه بو پیران عودت بكنەوه و اخطارتان اكم به گوێشتنی ام كاغذه اگر دست بجی اطاعتی اوامری سالف الذكر نكەن له حق خوتان و اتباعتان اجراآت اتخاذ اكری و هر املاكیكتان لەم مملكتەدا بی مستحقی مصادره ابی .

وزیری داخلیه

ادارەی معتمدسامی له عراق

تاریخ ٢٠ تشرین اول ١٩٣٠

بو شیخ محمود افندی

سلێ من چند كاغذیكی له ایوەوه ورگرتوه بلام هتا له خاكی عراق نەچنه درەوه و او تعهدانەی كه كردوتانه وله اتفاقنامەی سالی ١٩٢٧ دا امضاتان كردوه بەجی نەهینن پیم ناكری مخابرەتان لگل بكەم .

دیاره درخاطری اكەن كه یكی له شرائطی اتفاقنامهٔ مذكور اوەبو كه بی اذنی حكومت داخلی عراق نەبن وبه هیچ كلوجی دخلتان به سر ادارەوه نەبی كه حكومت عراق له لوای سلیمانی ویا له جیكایكی تری عراق تعقیبی اكات وبو مقصدیكی وها كسی تر تشویق نەكەن وله مسائلی سیاسیەی عراق خوتان دور بگرن .

ایوه بەو اخطاراته كه توجیهتان كراوه اطاعتان نكردوه وگویتان نەداوته او نصیحتانه كه له طرف فخامتمآبان وكیلی مندوب سامی ووزیری داخلیەوه له كاغذی روژی ١٠ ایلول ٩٣٠ بوتان نوسرابوه و دیسان مخالفتی اوامری وكیلی متصرف سلیمانیشتان كردوه كه به تاریخی ١٨ ایلول ٩٣٠ بوی ناردون و لەو كاغذەدا امری پی كردبون كه ابی درحال له اراضی عراق بچنه درەوه وا ایستا منیش امەوی اشتراكی او امرانه بكەم كه له طرف وزیری داخلیەوه به ایوه دراوه بواوەی كه فوراً له خاكی عراق بچنه درەوه و ایتر واز له مداخله كردنی اموری حكومتی عراق بهێنن وبم واسطەیەوه اخطارتان اكەم كه عدم اطاعەی بەم امرانه ایتر موجبی عاقبتیكی وخیمه بو خوتان و طرفدارانتان .

مندوب سامی عراق

بیاننامه بو کوردەکانی لوای سلیمانی

به پێی انفاقنامەیێک که له سالی ١٩٢٧ دا امضای کردو، شیخ محمود تعهدی کردبو که له دێیێکدا له خارجی حدودی عراقدا اقامت بکا و به بێ اذنی حکومت داخلی عراق نەبێتەوە و به هیچ وسیلەیێک نه له لوای سلیمانی و نه له هیچ جیگایێکی تری عراقدا مداخلەی ادارە حکومتی عراق نکا

شیخ محمود ام شرطانەی همو شکاندوه و هەر چند امری پێ کراوه که خاکی عراق به جێ بهلی اطاعت او امرانەی نکردوه که دراوێتی و لەم چاند هفتەی را وردوەدا له مناطق لوای سلیمانیدا دەستی کردوه به سورانەوە و لەویدا تشبثی کردوه که لەضدی حکومت شورش برپا بکا .

لە بر اوە امری پێ کراوه فورا خاکی عراق به جێ بهێلی و اگر اطاعتی ام امرە نەکا له حق خوی و اتباعی چرا آتی لازمە تخذ اکری .

بناءً علیه وا اخطاریان اکێن که هر کس یارمەتی بدا به شیخ محمود و اتباعی و یا معاونتیان بکا خوی تو‌شی جزی شدید اکا .

١٩٣٠/١٠/٢٠

— (§) —

اعلان

خانویێک کەله محلەی کرێژه واقعه ورقم ابواب ٧ — ٤٣ تسلسل ١٩ یه وعائده به احمدافندی کوری عزیزاغا وغفور کوری حاجی صالح ئاوه وبوچلوپنج روژ خرابو مزایدەوه لەبراوە لەقیمت مقدره بەدرجەفاحش طالب ظهور نە کردبو تاجیل مزایدەکەی کرابو اوا دیسان ام خانوه بو چلوپنج روژوتر خراوەتەوە مزایده بەو صورته اوانەی کەطالب به کرینی خانوی مذکورن به صدی ده تامیناتەوە مراجعت به محکمەی صلح سلیمانی ومنادی اورفق اغا بکن .

اعلان

له محکمەی بدایتی سلیمانی له طرف مدعی میره کوری موشی له مدعی علیه ابراهیم منشی یهودی بو فسخی بیعی خانو و اعادەی بدلەکەی و مصارفی تعمیریه دعوا واقع بوه و ایستا معلوم بوه که مرقوم ابراهیم دیار نیه و ونه له بر اوه اوا بم اعلانه پێ را اگیێنرێ اگر له ١٢/٣ ـ ١٩٣٠ چاورشەمەله محکمه حاضر نەبێ محاکمەکەی له حق به غیابی جریان اکات .

معاون حاکم منفرد

—❋—

له دائرەی طاپووە :

اعلان

له محلەی ملکندی خانویه که عائده شمال شرق خانوی ٦—٨ تسلسل ١٢٨ ورثەی احمد فائز افندی و مزکوت ملا امین تسلسل ١٤٥ شرق و جنوب شرقی خانوی تسلسل ١٢٨ مذکور و بطریق عام جنوبی بەطریق عام غرب بەطریق خاص و بەمزکوتی مذکور تسلسل ١١٥ . ورقم ٤٤—١ تسلسلی ٢١ بناوی حبیبەخانم کچی نقیب سید احمد افندیەوه مجدداً تسجیلی اکرێ له تاریخی ام اعلانەوه هتاسی روژ بتر هر کس ادعایێ هیه بەامستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکا اگینا تسجیل اکری . [١]

اعلان

تحتاج وحدات المنطقة الشرقية المرابطة فی کرکوك و چمچمال وسلیمانیه الی ٢٠٠ طن فحم للتدفئة فالراغب یراجع مقر المنطقه و یعرض اسعاره تحریریاً و مظروفاً عن کیلو واحد حسب الشروط .

آمر منطقة الشرقية

له دائرەی طاپووه :

اعلان

له علەی ملکندی خانویه که عادده شمال شرق خانوی ٦—٨ تسلسل ١٢٨ ورثەی احمد فائز افندی و مزکوت ملا امین تسلسل ١١٥ شرق و جنوب شرق خانوی تسلسل ١٢٨ مذکور و بطریق عام جنوبی به‌طریق عام غرب به‌طریق خاص و به‌مزکوتی مذکور تسلسل ١١٥ . ورقم ٤٤—١ تسلسلی ٢١ بناوی حبیبه خانم کچی نقیب سید احمد افندیه‌وه مجدداً تسجیلی اکری له تأریخی ام اعلانه‌وه هتاسی روژیتر هر کس ادعایکی هیه به‌امستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائرەی طاپو بکا اگینا تسجیل اکری . [٢]

اعلان

له اطراف دی پنجوین واقع نقطەیکی پولیس که محادده شمال شرقی به باغی تسلسل ٥ که له زرادهای امین رسول دایه شمال شمال غربی به‌باغی خیلی حاجی محمود جواس که تسلسلی ٦ وباغی محمد صالح عزیز و شرکای تسلسل ٧ جنوب وجنوب غربی بەو ریکایه که له پنجوینه‌وه دەچی بو مریوان وفاصله‌ی له بیق نقطه‌که وباغی تسلسل ٧ یان کراوەدا جنوب شرق به باغی تسلسل ٨ رسول معروف وتسلسل ١ ومساحه‌ی ٣٨٨ متره و ٣٠ دسیمتره و ٩٢ سانتمتره مربعه به ناوی حکومه‌وه مجددا طاپو اکریت له‌تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایکی هیه به اوراق ومستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اگینا له کل تواو بونی او مدهٔ دا قید طاپو اکریت پاکاداری هوکس سیم جار اعلان کرا .

اعلان

له کرەکی سرشقام واقع خانویه که رقمی ٢٨— ٨٢ و تسلسل ٩٨ و محادده شمال شرقی به خانوی ٣٦—٨٢ تسلسل ٩٧ که‌عائدی محمد کوری حاجی ابراهیم و تواو کری به خانوی ٤٠—٨٢ تسلسل ٩٩ که عائدی حاجی کاکه حمه‌یه شمال غرب به خانوی ٤٠—٨٢ و تسلسل ٩٩ مذکور جنوب غربی به خانوی ٤٠—٨٢ تسلسل ٩٩ مذکور تواو کری به طریق عام جنوب غربی طریق عام . به اعتباری صدو چل و حوت هزارو چوار صد پنجا و شش سهم بو هریکه له‌آمینه ورحمه وعاصمه کچانی امین کلدام پەنتو هشتهزار و ششصدو حفتا و دو سهم و بو هر یك له احمد کوری ابراهیم علاف و کاکه کوری حمه چاو خشت شش هزارو صد و چل و چوار سهم و بو خانم کچی حمه چاو خشت نو هزار و حفتا و دو سهم و سی هزارو [illegible] و بیست سهم بو بهیه کچی عباس [illegible] و [illegible] کچی امین کلدام پنجصدو حفتاو شش سهم و بو عباس کوری صالح حوت‌هزاروهشت سهم و بو بهیه کچی صالح سه‌هزارو پنجصدو چوار سهم و بو حاجی ملاامین هزارو چوار صدو پنجا پنج سهم و بو رشید کوری فتاح کرکوکی دو هزار و هشت صد و چلو حوت سهم به ناویانه‌وه مجددا تسجیل اکریت له‌تاریخ ام اعلانه‌وه هتاسی ٣٠ روژی تر هرکس حق و ادعایکی هیه به‌اوراق و مستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اگینا معامله‌ی تسجیل اجرا اکریت یکم جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو ههموو شتیك
موخابرات بهناوی
ئیدارهوه ئهکری
§
ئیداره خانه له بازار ههمدیهدایه
مدیر ــ سلیمانی زیبان

ئهبونه
بهشهش مانك پینج
بهسالیك ده روپیه دهدا
بو دهرهوه ئوجرهتی
پوستهی ئیلاوه ئهکری
ئیعلانات
لهدیری که وههتا شش مهقطوعهن
سهروپیهو لهشهش زیاترجیکله
سهروپیهکه بو دیره زیادهکانیش
دیری شهش ئانه لهسینری

یهکی ئانهیهکه ههموو شتیك ئهنوسی ههفتهی دو جار دهردهچی غزهتهیهکی کوردییه یهکی به ئانهیهك

٢٩ جمادی : ١٣٤٩ ٢٠ تشرین : ٢ ١٩٣٠ [پینجشمه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

خهبهری دهرهوه :

لورد تومسون

١٧٣٧ لیرهی انکلیزی ترك اکات

لندن ــ ترکهی لورد تومسون وزیری طیرانی بریطانیا کهبوه به قوربانی زیپلین (ار : ١٠١) ١٧٣٧ لیرهی انکلیزیه . موی الیه حسی تهلـکهی کردو لهبر امه له پیش سـوار بونیا به روزیك له اداره خانهی وزارندا وصیتهئهی نوسیبو و هرچی یهکی هبو بو براکهی ترك کردو .

اذن [١٤٨٠] جرائك ادری بو چونه فلسطین

لهم شش مانکی آتیهدا

لندن ــ حکومتی فلسطین به موافقتی وزارتی مستعمرات بریطانیا مساعدهٔ ١٤٨٠ مهاجری جولکهی کرد که له ظرفی ام شش مانکی آتیهدا داخلی فلسطین بین .

بلام له [کتاب الابیض] که لهم آخرهیهدا اصدار کراوه بیان اکات له بین جولکه و عربی فلسطین دا بی ایشیهکی گهوره هیه . و مساعهی مهاجرتی جولکه و قبولیان بادی نتائجی وخیمهیه .

وا در انهوی که ام مهاجرته دوام ناکا . به پی اعلانیکی رسمی حکومت نایهوی توقیفی مهاجرت بکات تنها سعی اکات که تحدیدی مقداریان بکات بو امهی که له طاقتی خوی زیاتر مهاجر داخلی فلسطین نهبن . و ام خطهیهی که ایستا تعقیب اکری الین به تهواوی مطابقی وعدی بلفوره .

المانیا طلبی بیانی مقداری قوای حربهی دولتهکان اکات

جنوه : ١٢ منه ــ مندوب المانیا له لجنهی نزع سلاحدا اقتراحیان کردوه کههمو دولتهکان بیانی عددی قوای حربهی خویان بکات چونکه بو لجنه محاله تحدیدی سلاح بکات له آنیکدا مقداری ام سلاحه نزانی . لجنهی مذکور بحثی اوهشی کردوه که مؤتمری بحری پشوی لندن به دانانی جدولیکی مفصل دائر به

قوای بحریەی مشترکەوە دستی بە ایشەکانی کردوە بە رغمی امەی کە قوای بحریە لە دولتەکانەوە معلوم بو بە عکس قوای بریەوە .

ام اقتراحەی مندوبین المانیا بو بیان کردنی قوای احتیاطیشە و داوایان کردوە کە ام اقتراحەیان قبول بکرێت .

هەوالی تورکیا :

علاقاتی تجاریە بین روسیە و تورکیا

روسیە و تورکیا بە رابطەیکی متینی سیاسی بە یکتریەوە بستراون ام علاقەیە لە پاش زیارت کردنی وزیری خارجیەی تورکیا زیادی کرد و رسوخی بست . لە کل امەیشدا لە بین ام دو حکومتەدا تجارت منقطع و بستراو بو لە بر امە روسیە رفعی او تحدیدی اتفاق تجاریەیەی کرد کە لە سالی ١٩٢٣ دا لە بین هر دوکیاندا عقد کرابو و لە ٢٠ تشرین اولی امسالدا تواو بوبو . بنا لە سر امە حکومتی تورکیا اوامری لازمەی اصدار کرد بو امەی کە لە دوائری کمرکیەدا لەو اموالەی لە روسیەوە دیتە تورکیا بە پێی تعریفەی کمرکی رسمیان لی بسینن .

سرما بزوتن لە تورکیا

لەم آخریەدا لە ولایاتی تورکیا خصوصاً لە الویەی شرقیەدا سرما بە صورتیکی دهشت شدتی ورکرتوە لەبعضی مواقعدا درجە کەیشتونە ٢ ، ٣ تحت الصفر کە درجەی حرارت لەو جیکایانەدا لە بین ١٥ ، ٢٠ فوق الصفردا بوە . لە سر اثری اشتدادی سرما سە کس لە دیهاتیەکان مردون و ترس هیە کە ام رستانە زور بە شدت سرمابی .

اوقاف تورکیا

لە مصر

غزتەکانی استەمول اوسن کە لە مصردا بانی پنج ملیون لیرە املاکی موقوفەی حکومت عثمانیە هیە . حکومتی جمهوریە لەم اخریەدا دستی کردوە بە داوا کردنی ونوسیوتی بو وزیر مفوضەکەی لە قاهرە کە لە حکومتی مصر مطالبەی بکا .

محاکەی شیوعی لە استەمول

محکمەی جنایات استەمول دستی کردوە بە محاکەی او شیوعیانەی کە لە تورکیادا توقیف کراون و بە شیوعیتی متهمن و ٤٢٠ کسن وها دیارە کە حکومت وغزتەکان بم مسئلەیە زور اهتمام اکن وحتمله ام محاکەیە چند هفتەیك بخاینی بو امەی بتوانن تقاریری وافیە لم خصوصەوە بدن و ایشەکە بە دقت تماشابکەن .

داخلی

بو امەی تدقیقی معاملات و اوراق صرفیەی چوار مانکی مالیەی لواکان مدققی حسابات جناب فائق افندی توفیق چند روزیك لەمەوپیش تشریفیان هینایە سلیمانی . لە پاش تواو کردنی تدقیقاتی لازمە واظهاری ممنونیت لە معاملاتی مالیەی لواکان تشریفیان کەراونەتەوە بغداد .

بو تفتیش و تماشا کردنی احوالی معارفی لواکەمان مفتش معارف محترم سعید فهیم افندی تشریفیان هیناوەتە سلیمانی .

صا ی غزتەی الـکرخ جناب مـلا عبود افندی کرخی بو کو کردنەوەی بدلاتی آبونەی غزتەکەیان تشریفیان هیناوتە سلیمانی .

عرض بە خیر هاتن و خوا حافظی‌یان اکین .

لە محکمەی شرعیەوە :

اعلان

لە خانقی کرکی کانی‌اسکان رحمە کچی مولود بە پێ حجتی [illegible] اذانه مؤرخ بـ ٢٨ جمادالاخر ١٣٤١ وژماره ٤١٤ بە کفالتی لە خانقی کرکی مذکور محمد کوری توفیق و سـازه ٢٣١ روپیەی لە صندوق ایتام بە ادانه ورکرت [illegible] ٣٩٥/٨ روپیە قرضداری ایتامه [illegible]وە لەطرف وکیلی دائرەی ایتامەوە لە علیهی مدیونه و کفیلەکان اقامەی دعوا کراوە متدینه رحمه و کفیل [illegible] عل اقامتیان مجهول بشان دراوە لە [illegible] بە تاریخ ام اعلانەوە هتا [٣٠] روژ [illegible] محمد کوری توفیق لە م [illegible] کن غیاباً محاکمەیان اجرا و [illegible] تی اکریت بو اگاداری اعلان [illegible] کرا .

اعلان

[illegible] خاوه لە [illegible] کانی‌اسکان واقعە و موافق سندینی طاپوی مؤرخ بە تشرین‌اول ٩٣٠ و ١٩ ژماره [illegible] شمال شرقی بە طریق عام و بە عرصەی [illegible] ١٥٠ تسلسل ٥٠٠ عائد بە ملا امین وشرق جنو[illegible] طریق عام جنوب‌بی‌غربی بە عرصەی دار ٢٤ ـــ ٥٥ [illegible]ل ٤٨٧ عائد بە احمدبك توفیق بك و بە عرصە[illegible] ٣ ـ ١٥٦ تسلسل ٥٠١ عائد بە رشید بك [illegible] سلیمان بك غربی‌شمال بە عرصەی ٣ ـــ ١٥٦ تسلسل ٥٠١ مذکور شمال‌شرقی بە طریق عام و بە عرصەی ٣ ـــ ١٥٦ تسلسل ٥٠٠ عائد بە ملا امین حافظ محدوده بە اعتباری چاوێك هزاروچوار صد و حفتاو دو سـهم دو هزارونوصدونو سـهمی عائد بە صغیران عبدالله وعثمان کورانی سعید بك لسر مساعی شرعی بوفروشتنی خرایە مزایدەوه بەوری کە هەومصارف رقاتی عائد بە مشتری بی هرکس طالبە بە مدی دە تامینانه مراجعت بە محکمەی شرعیه وجارچی توفیق اغا بکات .

اعلان

خانویك کە لە محلەی کویژەدا واقعه ورقم ابواب ٤٥ ـــ ٧٣ و ٤٧ وعائد بە حبیبه کچی حه سـور وعاصمه کچی محمود و احمد کوری حسن اغا ناوه لبر اوه کە لە مـدهٔ مزایدهٔ او خانوەدا بە بدل ثمنەی بە درجەی فاحش غالب ظهوری کردبو بو چوار مانك مزایدەکەی تاجیل کرابو اوا دیسان خانوی مذکوره بوچلوپنج روژ خراوەوە مزایدە بەو صورتە اوانەی کە طالب بە کرینی خانوی مذکورەن بە مدتی دەم تامیناتەو مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی ومنادی توفیق اغا بکەن .

معاون حاکم منفرد

اعلان

تحتاج وحدات المنطقة الشرقية المرابطة فى كركوك و جمجمال وسليمانيه الى ٢٠٠ طن فحم [illegible] فالراغب براجع مقر المنطقه و يعرض اسعاره تحريراً و مظروفاً عن كيلو واحد حسب الشروط .

امر منطقه الشرقية

لە دائرەی طاپووە :

اعلان

عرصەیە کە لە کرەکی کویژەواقعه و مساحه عبارتە لە (١٧) مترە مربع و (٧) دسیمترە مربع و (٦٨) سانتیمترە مربع و محادده [روژهلاتی بـناوی تسلسل ٥٣٧ ٢٦ ـ ٥٦ کە عائدی قادر آغا کوری توفیق آغایه و شمالی بە خانوی تسلسل ٥٣٨ ٢٨ ـ ٥٦ کە عائدی رشید و صالح کورانی سعید امین کباچی و جنوب و روژاوای بە طریق عام] و تسلسلی [٩٩٧]ە بە ناوی خزینەی عراقەوە تسجیل اکریت لەتاریخ ام اعلانەوە هتا [٣٠] روژیتر هرکس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرهٔ طاپو بکات اکینا بە ناوی حکومتەوە تسجیل اکری . بو اگاهداری دوەم جار اعلان کرا .

له دائرەی طاپووه :

اعلان

له محلەی ملکندی خاویه که عادده شمال شرق خانوی ٦ــ٨ تسلسل ١٢٨ ورثەی احمد فائز افندی و مزکوت ملا امین تسلسل ١١٥ شرق و جنوب شرق خانوی تسلسل ١٢٨ مذکور و بطریق عام جنوبی بەطریق عام غرب بەطریق خاص و بەمزکوتی مذکور تسلسل ١١٥ . ورقم ٤٤ــ١ تسلسلی ٢١ بناوی حبیبه خانم کچی نقیب سید احمد افندیەوه مجدداً تسجیلی اکری له تأریخی ام اعلانەوه هتاسی روژیتر هر کس ادعایێ هیه بەامستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکا اکینا تسجیل اکری . [٢]

اعلان

له اطراف دی پنجوین واقع نقطەیەکی پولیس که محادده شمال شرق به باغی تسلسل ٥ که له زیرادەی امین رسول دایه شمال شمال غربی بەباغی خیلی حاجی محمود جواس که تسلسلی ٦ وباغی محمد صالح عزیز و شرکای تسلسل ٧ جنوب وجنوب غربی بەو ریکایه که له پنجوینەوه دەچی بو مریوان وفاصلەی له بین نقطەکه وباغی تسلسل ٧ یان کراودا جنوب شرق به باغی تسلسل ٨ رسول معروف وتسلسل ١ ومساحەی ٣٨٨ متره و ٣٠ دسیمتره و ٩٢ سانتمتره مربعه به ناوی حکومتەوه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایەکی هیه به اوراق ومستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اگینا لەکل تواو بونی او مده دا قید طاپو اکریت واکاداری هموکس سیم جار اعلان کرا .

اعلان

له کرەکی سرشقام واقع خانویه که رقمی ٢٨ــ ٨٢ و تسلسل ٩٨ و محادده شمال شرقی به خانوی ٣٦ــ٨٢ تسلسل ٩٧ کە عائدی محمد کوری حاجی ابراهیم وتواو کری به خانوی ٤٠ ــ ٨٢ تسلسل ٩٩ که عائدی حاجی کاکه حمەیه شمال غرب به خانوی ٤٠ ــ ٨٢ و تسلسل ٩٩ مذکور جنوب غربی به خانوی ٤٠ ــ ٨٢ تسلسل ٩٩ مذکور وتواو کری به طریق عام جنوب غربی طریق عام . به اعتباری صدو چل و حوت هزارو چوار صد پنجا و شش سهم بو هریکه له آمینه ور حمه وعاصه تجانی امین کلدام پنجتو هشتهزار و ششصدو حفتا و دو سهم و بو هریك له احمد کوری ابراهیم علاف و کاله کوری حمه جاو خشت شش هزار و صدو چل و چوار سهم و بو خانم کچی حمه جاو خشت [illegible] هزار و حفتا و دو سهم و سی هزارو [illegible] سهم بو پپوله کچی عباس [illegible] و [illegible] کچی امین کلدام پنجصدو حفتاو شش سهم و بو عباس کوری صالح حوت هزارو هشت سهم و بو پپوله کچی صالح سه هزارو پنجصدو چوار سهم و بو حاجی ملا امین هزارو چوار صدو پنجا و پنج سهم و بو رشید کوری فتاح کرکوکی دو هزار و هشت صد و چلو حوت سهم به ناوی ئەوانەوه مجددا تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتاسی ٣٠ روژیتر هرکس حق و ادعایکی هیه بەاوراق و مستمسکات قانونیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اکینا معاملەی تسجیل اجرا اکریت یکم جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

سال ٥ ژماره ـ ٢٦٤ | ژیان | لاپەره ـ ١

ژیان

بوهەموشتێك
مخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوه ئەكری
§
ئیدارەخانە لە یەنار هەلەدیەدایە

صاحب: سلیمانی زیوان

یەكی ئاوێكە | هەموو شتێك ئەڵوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەكی كوردییە | یەكی بە ئاویەكە

ئەبونە: بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی عیلاوه ئەكرێ
ئیعلانات
لەدیریكو وەهەتاشەش مەقتوعەئ
سەر وپیەو لەشەش زیاتر جیكەلە
سەروپیەكەو دیرەزیادەكانیش
دیری شەش ئانە ئەسینرێ

١٤ رجب : ١٣٤٩ | ٤ كانون اول ١٩٣٠ [پینجشمە] | تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٢٦

رسمی

قانونی ضریبەی معاشات و مخصصات

بو سال ٩٣٠

* * * *

مادۀ یكم ــ ام قانونه به قانونی (ضریبۀ معاشات و مخصصاتی سال ٩٣٠ ناو ابری) .

ماده دووم ــ ضریبه له سر او معاش و مخصصاته دانراوه كه له واردات عمومیه ادری و مستحق دانه له ١ تشرین ثانی ٩٣٠یەوه .

مادۀ سەیم ــ كلیمەی (معاشات) شمولی هیه بسر معاش وزراء و موظفینی دائمی و موقت و ضابطان و او مستخدمینانەی كه معاشیان له سر فصلی معاش و یا فصلی تر و له میزانیەی عامەدا قید اكری و دیسان به سر معاش و اكرامیەی تقاعدی و معاشاتی خیرانی مدورەدا مشمولی هیه .

مادۀ چوارەم ــ أ ــ كلیمەی (مخصصات) شمولی به سر مرتبات شعبه و مخصصات اعیان و نواب و مخصصات خدمات خصوصیه دا هیه له كل او مخصصات و اجرت و اكرامیاتەی كەله ژیر عنوانی مختلفەدا بو قیام كردن به ایشیكی تایبەتی ادری [بلام به سر هیچ نوعه مخصصاتی سفر و نقلیكدا شمولی نیه] .

ب ــ مخصصات به جزئی معاش عد اكری به قصدی مادۀ پینجەمینی ام قانونه .

مادۀ پینجەم ــ ضریبه به نسبتی ژیرەوه اسیترێ .

أ ــ له معاشات و مخصصاتیك كه مانگی له ١٠٠ روپیه زیاتر نەبی له روپیەی آنەیك .

ب ــ لەمعاشات و مخصصاتیك كه مانگی له ١٠٠ روپیه زیاتر و له ٣٠٠ روپیه پروزورتر نەبی رەوپیە آنەیك له اول صد روپیەی و روپیەی انه و نیویك له پەوزورترەكەی .

ج ــ له معاشات و مخصصاتیك كه مانگی له ٣٠٠ روپیه زیاتربی روپیەی انەیك له اول صد روپیەی و روپیەی انه ونیویك له دووم و سەیم صدی و روپیە دو آنه له پەوزورترەكەی .

مادهٔ شه‌شم ـ ام ضریبه‌یه شمولی نیه به سر :

أ ـ معاشاتی موظفین بریطانیا که به موجبی مقاوله مستخدمن .

ب ـ اول ١٥ روپیه‌ی او تقاعدانه که معاشیان له سی ٣٠ روپیه زیاتر نیه .

ج ـ اول ١٥ روپیهٔ معاش عسکر و پولیس .

د ـ بدلی اعاشه و آلیك که افراد پولیس و عسکر وری اکرن .

مادهٔ حه‌وتم ـ حکمی ام قانونه له نهایتی سالي ماليه‌ی ٩٣١ دا دواي ديت .

مادهٔ هشتم ـ تنفیذی ام قانونه له سر وزیری مالیه‌یه .

بختو طالع دروبه

بوچی ؟

چونکه کلیمه‌ی طالع او کسانه به‌کاری اهینن که اعتمادیان له‌سر نفسیان نیه وله همت وجرئنا حصه‌یکیان نیه . اکر له نتیجه‌ی نه‌زانکاری خویا فلاکتیکی هاته ری الی (بی طالعم) .

او کسانه‌ی که جوالن وروح مردو نین کلیمه‌ی طالع به طرّه‌هات نی اکن چونکه ام نظریان له پر چاوه دلین [نتیجه‌ی همت پر له‌شمله‌ی امید] کواو (مساعده‌ی طالع وبی مساعده‌یی) نظریه‌یکی غلط و منفوره .

طلبه‌ی مکتبی متوسطه

علی عارف

هه‌والی دره‌وه

* * * *

وضعیتی حکومتی المانیا له معامله‌ی پولونیا درحق به اقلیاتی المانیا

برلین ـ الین حکومتی المانیا وای به مناسب بینی که مراجعت به عصبة الامم بکات له حق او معامله خراپانه‌ی که حکومتی پولونیا درحق به اقلیاتی اینوینی چونکه له انتخاباتی رابوردودا شش کس له حزبی المانی که حاضری انتخابات بون له مراکزی انتخابیه‌دا کوژراون .

غزته‌کان بو خصوص مراجعت کرن به عصبه فیکری حکومت تأیید اکن .

الین ام حوادثی پولونیایه اهانتیکی تایبه‌تی‌یه در حق به المان و ام خراپی معامله‌ی پولونیایه درحق به اقلیاتی المان نتیجه‌ی سیاستی متبعه‌ی پولونیایه برامبر به اقلیات .

******

راکردنی فرانکو له حپس

مادرید ـ راکردنی مازور فرانکو له حپس له پاش محکومیتی به هشت مانك له مخافلی سیاسیهٔ اسپانیادا دنکیکی کوره‌ی دایه‌وه . راکردنی موی الیه دوای نیوه‌شه‌وی یکشمه بوه . ام خبره وکوبروسکه به همو اسپانیادا بلاو بوته‌وه و حکومت خلاتی کوره‌ی داناوه بو او کسانه‌ی تسلیمی بکات . اوامر به همو لایکدا بلاو کراوه‌ته‌وه که به کمالی احتیاطه‌وه حرکت بکن و هر چی چوبك شبهه‌ی لی دکن بیگرن .

شایعه وهایه او ضابطه‌ی که به محافظه‌ی فرانکو موظف بوه انتحاری کردوه .

له بین روسیا و ایطالیادا

روما ـــ وزیری خارجیەی ایطالیا سینور غراندی بو مفاوضەی لتفینوف وزیری خارجیەی روسیا که له جنوەوه گەیشتوته میلان حرکتی کرد . لەپاش مفاوضه له خصوص مسئلەی نزع سلاح و بعضی مسائلی ترەوه موحی الیه لتفینوف له ریی برلینەوه اگەریتەوه بو مسقووا .

قصدی وزیریکی ایرلانده

دبلین ـــ له طرف چندکسیکی مجهولەوه له آنیکدا که داخل بوو بو مجلسی ابی تقه له وزیری عدلیەی ایرلانده منزل ملحاهی کراوه . حالا له طرف پولیس مسریەوه مقابلەی مهاجمەکان کراوه . بلام متجاسرەکان به درچوون موفق بون .

له وزارتی طیرانی بریطانیادا

لندن ـــ وزارت طیرانی بریطانیا داوای درست کردنی دو صد طیارەی حربی کردوه بەشرطی ام طیارانه له ظرف ساتیکدا بتوانن وسرعتیان له ساعتیکدا ۳۰۰ کیلومتره بی . بم صورته انکلتره درجەی یکم احراز اکات له بی قواى هوائی حربیەی عالمدا .

بو ایرانەی مطالبی خویندن

هر کس آرەزوی تحصیلی لغتی (عربی و کوردی و مبادی انکلیزی و علم حسابی) هه یه من حاضرم ، تعهد اکم که له مدتیکی کمدا فیری بکەم اوی طالبه مراجعتم بی بکات .

فائق بی کەس

اعلان

له خلقی دیی بالجق پروەرکچی غلام به کفالتی

امین کوری بایز و عبدالرحمن کوری فقه عبدالله هر دوکیان خلقی دیی کوستەی علیا و رفقای سائرەی به بی حجتیکی ادانه مؤرخ به ۱۵ ذی‌القعده ۱۳٤۰ و ۱۸۵۰ ژماره ۳۰۲/۱۲ روپیەی له صندوقی ایتام به ادانه ورگرتوه قرضداری ایتامه له بر اوه له طرف وکیلی دائرەی ایتامەوه له علیهی مدیونه و کفیلەکانی اقامەی دعوا کراوه و محکمه تأجیل کراوه بو روژی سه شمه ۲۳ کانون اول ۹۳۰ له کفلای مرقومون امین کوری بایز و عبدالرحمن کوری فقیه عبدالله محل اقامتیان مجهول نیشان دراوه له بر امه اوا اعلان کرا به تاریخی ام اعلانەوه هتا (۳۰) روژ بناءً علیه مرقومان امین کوری بایز و عبدالرحمن کوری فقیه عبدالله له روژی معینی مذکور له م محکمەیدا ابراز وجود نکن له حقیان غیاباً محاکمه اجرا اکریت . بو آکاهداری اعلان کرا .

اعلان

لەخلق دی بالجق مدیونه تهمینه کچی معروف به کفالتی محمد علی کوری محمود قصاب ورفقای سائرە به بی حجتیکی ادانه مؤرخه به ۱۵ ذی القعده ۱۳٤۰ وژماره ۱۸٤۹ ۱۲ ـــ ٤٦٥ روپیەی له صندوقی ایتام به امانه ورگرتوه له کل تمای جمعا ۱٤ ـــ ۹۰۲ قرضداری ایتامه له بر اوه له طرف وکیلی دائرەی ایتامەوه له علیهی مدیونه و کفیلەکان اقامەی دعوی کراوه مستدینه تهمینه له کل کفیل محمد علی کوری محمود قصاب محل اقامتیان مجهول نیشان دراوه له بر اوه اوا اعلان اکری له تاریخ ام اعلانەوه هتا (۲۰) روژ له ۲۱ کانون اول ۱۹۳۰ روژی شمه که روژی معینەیه مدینه تهمینه وکفیل محمد علی کوری محمود قصاب لەم محکمەیەدا اثبات وجود نەکن غیاباً محاکمەیان اجرا ومعاملەی قانونیەیان له حق اجرا اکریت بو آکاداری اعلان کرا

قاضی سلیمانی

له دائرەی طاپووه :

اعلان

له كرەكی سرشقام واقع خانوێه كه رقمی ٢٨ — ٨ و تسلسل ٩٨ و محادده شمال شرقی به خانوی ٢ — ٨٢ تسلسل ٩٧ كه عائدی محمد كوری حاجی اهیم و تواو كری به خانوی ٤٠ — ٨٢ تسلسل ٩٩ عائدی حاجی كاكه حمةیه شمال غرب به خانوی ٤ — ٨٢ و تسلسل ٩٩ مذكوره جنوب غربی به خانوی ٤٠ — ٨٢ تسلسل ٩٩ مذكوره و تواو كری به طریق عام جنوب غربی طریق عام ، به اعتباری صدو چل و حوت هزارو چهار صدو پنجا و شش سهم بو هریكه لهآمینه ورحمه وعاصمه كچانی امین كلندام پنسدو هشتهزار و ششصدو ... و دو سهم و بو هریك له احمد كوری ابراهیم عـلاف و كاكه كوری حمه جاو خشت شش هزار و صد و چل و چوار سهم و بو خانم كچی حمه جو خشت ... هزار و حفتا و دو سهم ، سی هزارو ... صد و ... سهم بو بهیه كچی عباس كركوكی و بو رحمه كچی امین كلندام پنجصدو حفتاو شش سهم ، بو عباس كوری صالح حوت هزارو هشت سهم و بو بهیه كچی صالح ... هزارو پنجصدو چوار سهم و بو حاجی ملا امین هزارو چوار صدو پنجا و پنج سهم و بو رشید كوری فتاح كركوكی دو هزار و هشت صد و چلو حوت سهم به ناویانەوه مجددا تسجیل اكریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا سی ٣٠ روزی تر هر كس حق و ادعایكی هیه به اوراق و مستمسكات قانونیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بكات اگینا معاملەی تسجیل اجرا اكریت دوەم جار اعلان كرا .

اعلان

عرصه یه

له (١٧) متره مربع و (٧) دسیمتره مربع و (٦٨) سانتیمتره مربع و محادده [روژهلاتی بخانوی تسلسل ٥٣٧ ٢٦ — ٥٦ كه عائدی قادر آغا كوری توفیق آغایه و شمالی به خانوی تسلسل ٥٣٨ ٢٨ — ٥٦ كه عائدی رشید و صالح كورانی سعید امین كباچیه و جنوب و روژاوای به طریق عام] و تسلسلی [٩٢٧]ه به ناوی خزینەی عراقەوه تسجیل اكریت لهتاریخ ام اعلانەوه هتا [٣٠] روژیتر هر كس حق و ادعایكی هیه به اوراق و مستمسكات رسمیەوه مراجعت به دائرهٔ طاپو بكات اكینا به ناوی حكومتەوه تسجیل اكری . بو اگاهداری سەیم جار اعلان كرا .

اعلان

له محلەی ملكندی خانویه كه محادده شمال شرق خانوی ٦ — ٨ تسلسل ١٢٨ ورثەی احمد فائز افندی و مزكوت ملا امین تسلسل ١١٥ شرق و جنوب شرقی خانوی تسلسل ١٢٨ مذكور و بطریق عام جنوبی بطریق عام غرب بطریق خاص و بمزكوتی مذكور تسلسل ١١٥ ، ورقم ٤٤ — ١ تسلسلی ٢١ بناوی حبیبه خانم كچی نقیب سید احمد افندیەوه مجدداً تسجیل اكري له تاریخی ام اعلانەوه هتاسی روژیتر هر كس ادعایكی هیه بهامستمسكات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بكا اكینا تسجیل اكری . [٣]

—[* * * *]—

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

حزبیه

بو هەموو شتێك
مخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەكری

§

یەكخانە لە بەیار هەر ئەدریدایە

مدیر: ... سلیمانی زیبان

مكی ئانیەكە هەمو شتێك ئەنوسی هەفتەی دو جار دەرئەچی ئەزمانێكی كوردیە ... ئانیەیە

تەكبیرار
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی عیلاوە ئەكرێ
ئیعلانات
لەدێریكا وەكو شەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاترجیكەلە
سەروپیەكە بودێرەزیادەكانیش
دێری شەش ئانەیئەسێنرێ

٣ شعبان : ١٣٤٩ ٢٢ كانون اول ١٩٣٠ [دو...]

تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٣٦

معنای ژیانە چیە

***

غرض ئێمان مادامكە ناوی [ژیان]ە لازمە ایمە زیاتر بحث لە اوضاعی ژیان بكەین . چونكە ژیان هەر رابوا. ردنی عمر نیە ژیان معناداره و هەمو اوضاعی حیات .

حیات چون را ابوێری ، و چون رابواردنی لازمە ؟

چونكی كلی ذیروحێك نظر بە حال و اوضاعی خوی دستورێكی زیانی خصوصی دادەنێرێ كە نسبت بەوضعی خوی قابلی تنفید ئابیتری و بەوصورتە ژیانی خوی تامین اكات .

معلومە كە ؛ بە غیراز انسان هەمو قسم ذیروحێك خالی لە عقلن لە گەل اوەیش بو زانینی ژیانی خویان بە قدر احتیاج ادراكێكی خصوصیان هیە .

انسان چونكە بە دانی عقل اكرام كراون فضیلت و شرافتیان بە سر هەمو اجناس مخلوقدا هیە . فقط مع التأسف بە قدر او ذیروحانە تقدیری ژیان و احتیاجی زیان ملاحظە ناكری . چونكە او موهبەی

خدای كە عقلە بە ژەنكی جهالت دەپێلنەوە لە براوە دائما رەهروی رێكای خطرناكن . و ناخدای كشتی وجود لە فورتانەی مصائبا دەپێتێوە .

معلومە كە هوا و هوسی انسان بە خرابە مائلترە واقعاً بە اعتباری اساس انسان جاهلە فقط بە نسبت نمای وجودەوە عقلیشی توسع اكات و درجەی كمالیش ادوزێتەوە . اما چە فائدە كە ام عقلە لە حالی خامیدا امینێتەوە و بە تربیە تصفیە ناكری .

عقلی تصفیە نەكراو تمثالی جهالتە ، زادەی جهالت بو حیات مصیبت و فلاكتە . مطلقا ژیانی حقیقی و آسودگی متوقفە بە تربیە و تصفیەی عقل .

اگر عقل بە تربیە زاخاو بدرێ لە هەمو مصائبی حیات رزگار ابێ . وقایعی مشئومەی حیات هەمو لە سر نحاستی جهالتە .

ژیان و جهالت معنایكی متضادیە دو تضادیش لە حالیكا قبولی اجتماع ناكەن . لە بەر امە كسی كە آرزوی ژیانی بێ لە شاتی جهالت خوی بپارێزێ .

ژیان امرێكی انتباهی اخطارێكی ارشادیە هر بە

اعتباری ام نظریه‌یه سعادت احمد بك له متصرفیتی پشویدا یعنی پینج سال له‌مه‌وپیش ناوی ام غزته‌یه‌ی به (ژیان) دانا و بو دفعی جهالتیش له عینی زمانا به ناوی [زانستی]ه‌وه مؤسسه‌یکی دارالتعلیمی هینایه وجود به واسطه‌ی ام مؤسسه‌یه‌وه چند صد کسی عمر دیده‌ی امی بوبه خوینده‌وار . فقط مع الاسف له بر بعضی احوال ام مؤسسه عرفانه تعطیل و قابی استفادهٔ داخراوه .

امجاره‌یش له طرف حکومتی نادله‌مانه‌وه که به متصرفیتی سلیمانی تعیین فرمورایه‌وه امیدمان‌وایه‌که ام مؤسسه‌یه چونکی هر له مطلبی قریحه‌ی معارفپروری خویانه‌وه هاتوته وجود دیسان قاپی استفاده‌ی بو مملکته‌که‌مان بکاته‌وه .

هه‌والی دره‌وه

* * * *

قابینه‌ی تازه‌ی فرانسه

پاریس ـــ مسیو ستیغ اعضای مجلس اعیان قبول تشکیل کردنی قابینه‌ی تازه‌ی کردوه ، و وای بیان کردوه که روژی شمه‌ی آتی قائمه‌ی وزرا تقدیم رئیس جمهور اکریت .

هرا له اسپانیادا

هنداید ـــ روژی ۱۲ ـــ ۱۲ ـــ ۳۰ مخابرات تلفون بین فرانسه و اسپانیا قطع بو . وکویا سبب امه اختلال عسکریه که لەشمالی اسپانیادا روی‌داوه . ظاهر او اختلاله‌ی ۱۵۰۰ عسکری نقطه‌ی جا اشغال عیان کردوه رو له موفقیته .

مع‌مالیه سلطات رسمیه تکذیب امه اکات و‌ئه‌لی سکونت به‌رکاله .

خدیوی سابق مصر نابی بچیته انکلتره

لندن ـــ وکیلی وزیری خارجیه‌ی انکلتره له مجلس عوامدا بیانی کردوه له‌بر مصلحت عامه ناتوانی اسباب اذن بداتی عباس حلمی بو داخل‌بونی انکلتره بیان بکات .

رئیس جمهوری تازهٔ اسویچره

برلین ـــ به اکثریت ۱۶۸ رئی مسیو هابرلن انتخاب کرا بو ریاست جمهوریت اسویچره ، ورئیس سابق مسیو موتا بوبه وکیلی رئیس جمهور .

ابراهیم طایع بکی مفتش عام ولایات شرقیه

لم چندانه‌دا حکومت تورکیا ابراهیم طایع بکی جلب انقره کردوته‌وه ، وه‌بی اشریات جرائد ام جلب کردنه‌وه متعلقه بو اعمال شدیده‌ی که منشی‌موی الیه له ولایات شرقیه نواندویه‌تی وکه دبه سبب شورش له‌وناوه‌دا . له‌مه‌زیکی تریش وه‌وا خبردرا که حکومت فرانسه له‌سر حرکات فاوضه‌ی له حدودا شکاتی کردوه له ابراهیم طایع بك وله‌سر ام شکایته جلب مرکز کراوه‌ته‌وه .

تحویلی اقامتگاه بو شیخ قادر حفید

وزارهٔ داخلیه مساعده‌ی کردوه بو تحویلی اقامت شیخ قادر افندی بو بغداد تا امری اخیر .

جلالة ملك حسین

مخابری القبس له فلسطین خبری داوه که معتمد بریطانیا له عمان تشرفی کرد به زیارتی جلالتی ملك

حسین . شخصیکی محترمیش حاضری ام زیارته بوه کوی کرتوه لم محاورەی آتی بوه .

جلالی ملك حسین ـ مرحبا حضرة معتمد !

ایمه له ایوه زور به گلەیین ؛ چونکی دشمنتان پی خوش کردین . ایمه له گل ایوه متحالف بوین بو دو مسئله ام دو مسئلەیەش یکیکیان آخرەوی و یکەکەی دنیەوی بو

اولیان امەیە کە تورکەکان خریك بون خارجمان بکەن له دین وکو ایستا مشاهده اکری . ایمه به امیدی نجات بوین .

دوومیان امەبو کە موجودیتی عرب له ژیر تهدیدا بو امیدی محافظەمان اکرد کەچی امیدەکەمان به هیچ دەرچو .

معتمد کە اذنی وداعی ورگرت وتی انشاالله دیسان تشرف اکم . جلالی ملك وتی انشاالله له مکه

له المانیادا اشتعالی دوبیکی دینامیت

برلین ـ جبالکە له جواری بیری الـدورفا دوبیکی دینامیت سوتاوه . اعتباری نتیجه [١٥٣] جندی ایش‌چی له ژیر انقاضدا دەرهینراوه و به قدر [١٢٠] عملەش هیشتا له ژیر انقاضدا ماوەتەوه .

داخلی

له اثنای تعقیباتی ام عصیانه معلومەدا دو ضابطی کورد کە یکیکیان سید امین افندی و اویتریان یوزباشی احمد فخری افندی بە زور همت و غیرتیان

تواند خدا مثالیان زیاد بکا . هر وکو تقدیر اکرین به همت و بسالتی جیش .

* * * *

اعلان

خانویك کە له محلەی توبزه واقعه و رقمی ١٤ـ ٧٤ و به اعتباری نو سهم شەش سهمی عائد ورثەی متوفی وستا سعید کوری وستا حسن ناوه و سه سهم تری عائد به مدعی علیه غائب توفیق کوری معروف ناوه لەم محکمەیەدا طلبی ازالەی شیوعی کراوه بو اوه کە خانوی مذکور پاش کشف تحقیق کردوه قابلی تقسیم نیه قرار دراو له بین شرکادا بخریته مزایدەوه و بفروشری له بر اوه کە محلی اقامتی مدعی علیه توفیق کوری معروف مجهوله اوا به صورتی طریق الاعلان پی را اگەیەنری کە مدعی علیه غائب هتا هشت روژ بلا حقی اعتراض و تمیزی هیه اگر له پاش تواو بونی مدة مذکوره مراجعت نەکات خانوەکە اخریته مزایده

معاون حاکم منفرد

له محکمەی شرعیەوه :

اعلان

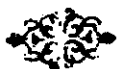
عرصەیك کە له گرەکی توبزه واقعه ونزیکی جایخانەی کریم بك و اوتیل حاجی ابراهیم اغا و برامبر به مکتب ناوی سلیمانیه وپیشو چپ وپشتی به ریکا و راستی بەخانوی سعید کبابچی و به مزکوت محدوده باعتبار ١٣ بش ٩ بشی عائدی ورثەی غفور حاجی عبدالله به مزایده افروشری له اعتباری ام اعلانەوه تا ١١ روژ هر کس طالبی ام عرصەیەیه به صدی ده تامیناتەوه مراجعت به محکمەی شرعیه و منادی توفیق اغا بکات .

له دائرەی طاپووه :

اعلان

له کرەکی سرشقام واقع خانویه که رقمی ۳۸ – ۸۲ و تسلسل ۹۸ و محاددە شمال شرقی به خانوی ۳٦ – ۸۲ تسلسل ۹۷ کەعائدی محمد کوری حاجی ابراهیم و تواو کری به خانوی ٤٠ – ۸۲ تسلسل ۹۹ که عائدی حاجی که حمەیه شمال غرب به خانوی ٤٠ – ۸۲ و تسلسل ۹۹ مذکور جنوب غربی به خانوی ٤٠ – ۸۲ تسلسل ۹۹ مذکور و تواو کری به طریق عام جنوب غربی به طریق عام . به اعتباری صدو جل و حوت هزارو جوار صدو پنج و شش سهم بو هریکه لەآمینه ورحمه وعاصمه کجانی امین کلندام پینجو هشتهزارو شەشصدو حفتا و دو سهم و بو هریك له احمد نوری ابراهیم علاف و که کوری حمه جاو خشت شش هزار و صد و جل و جوار سهم و بو خانم کجی حمه جاو خشت سه هزار و حفتا و دو سهم و سی هزار و حوت صد و بیست سهم بو بهیه کجی عباس کرد کی و بو رحمه کچی امین کلندام پینجصدو حفتاو شش سهم و بو عباس کوری صالح حوت هزارو هشت سهم و بو بهیه کچی صالح سههزارو پینجصدو چوار سهم و بو حاجی ملا امین هزارو جوار صدو بیستو پینج سهم بو رشید کوری فتاح کرکوکی دو هزار و هشت صد و جلو حوت سهم به ناویانەوه مجددا تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا سی ۳۰ روزی تر هر کس حق و ادعایکی هیه بەاوراق و مستمسکات قانونیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اکینا معاملەی تسجیل اجرا اکریت سەیەم جار اعلان کرا .

اعلان

سرای حکومت که له ری نقهٔ جنهٔ واقعه و محادده (شمال شرقی و شمال غربی و جنوب غربی وجنوب شرقی به أرض تسلسل ـ ۲ که له ژیر ادعای حسین بك کوری حسن بك دایه) وتسلسلی ۱ و مساحەی (۱۳۷۰) متره مربع و (۸۹) دسیمتره مربعه به ناوی خزینەوه مجدداً طاپو اکری له تأریخ ام اعلانەوه هتا [۳۰] روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیەوه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا له کەل تواو بونی ام مدته قانونیه به ناوی خزینەوه قید اکریت . بو اگاهداری همو کس یکم جار اعلان کرا .

له ریاستی بلدیەوه :

اعلان

به پی منشوری عام محاسبات عمومیه او نوعه پارانه نەلوس بوبی به نوعیك که نوسینەکی قابل خویندنەوه نه بی و تشخیص صورتەکی نکری و یاتیك چوبی وکونی تی کرابی و یالی برابی و یا کوترابیتەوه و پینه کرابی له طرف خزینەی مالیه ودوائری حکومتەوه ورناگیری وتداولی پی نکری .

بلام هر نوعه پارەیك کەنوسینەکی بخوینریتەوه وصورتەکی قابل تشخیص بی و تیك نەچوبی و یا کونی تی نکرابی ولی نه برابی و یانه کوترابیتەوه و پینه نکرابی له طرف همو دوائری حکومتەوه وراگیری ولازمه بن الاهالیش تداولی پی بکری هرکس له ورگرتنی ام نوعه پارانه امتناع بکا به پی ماده ۱۲٦ له قانون عقوبات بغدادی بجزیه اکری بو اگاداری عموم اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

سال ٥ ژماره ـ ٢٦٦ ژیان لاپەرە ـ ١

ژیان

پوه‌دوشیبتك

مرخه‌ت به‌ئاوی ئیدارەخانەوه ئه‌کری

و

ئیدارەخانه له بینای عدلیه‌دایه

مدیر : سلیمان زیبان

سەکیرار
به‌شەش مانك پینج
به‌سالیك ده روپیه دەدا
بو دەرەوه ئوجرەتی
پوستەی میلاوه ئه‌کری
ئیعلانات
له‌دیریکومه‌نانه‌ش مه‌قتوعه‌ن
سەروپیه‌و له‌شه‌ش زیاترجیکه‌
سەروپیه که‌بودیره‌زیاده‌کانیش
دیری‌شه‌ش ئانه‌لەسیری

یه‌کی ئانه‌یه‌که   هه‌مو شیبتك ئه‌وسی هه‌فته‌ی دو جار ده‌ده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردی‌یه   یه‌کی به ئانه‌یه‌ك

١١ شعبان : ١٣٤٥   ١ کانون ثانی ١٩٣٠ [پنجشنبه]   تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

تبریك عید نهضه

روژی سیشمه که مصادف (عید نهضـەی) کرد [ژیان] بم واسطەوه دعای دوام وبرزبونەوەی شوکت حکومت و سلامت وسعادت ملت اکا •

تبریکی سری سال وجژنی میلاد

به حسبەی سری سال وجژنی میلاد (ژیان)عرض تبریکات ودوعای موفقیتی حکومت وسعادت ملت اکا •

صنعت و کسابت

******

انسان له پاش دورەی حیاتی طفولیت که ادراکیکی انسانی حاصل کرد بو تربیەی عقل و فکر لازمه داخل به مکتبي بي له پاش تعلم و تنوری ابتدائی انجا ریکه‌یێ معیشت بو خوی تعقیب بکا •

داخلی بوش به مکتب معنای هر امه نیه که هر طلبیت حاصل بکا به حکومت • ریکای معیشت زوره •نعت و کسابت چاکترینی همو ریکای ژیانه ..

چه فائده که داعیەی تعالی مانی ملاحظەی سر آزادیه ا

بلی همو چاو له بلندیه ام بلندیەش هر له خدمت کاری حکومتا ایبنزی . بم فکر و مقصده همو طلبهٔ مکتبەکانمان هدفی آرزویان خدمتی حکومت ، انتساب به حکومت .

طبیعیه که اول قدمي حیات دوزینەوه و انتخابی مسلکیکه بو معیشت بو تأمینی ام معیشتەش انتساب کردن به حکومت غدریکی عظیمه له حیاتی خوی و افرادی عائلەی •

چونکی حکومت مجبور به اعاشەی همو افرادی ملت نیه . بالعکس او احتیاجی به مساعی و کار و کسبی ملت هیه . معلومیشه که حکومت به قدر احتیاج مأموری اوی فضلەکەی چاوەروانی مرحمت و بو نانی بریتی رفیقیکی انتظاره به فرصت و دست کوتنی ام فرصتەش راجعه به اقبال و قسمت •

ملاحظه بکری : امرو له قسمي مأمور چند عائله

دست به ازنوی سفالتن . تعقیبی نانی حکومت به تەما بونی نانی دراوسی‌یه مسئلەی مشهوریشه [که انسان به تمای دراوسی بی بی شیو سر اینتەوه] .

مأمور له بر امەی که تابعن به موده معاشەکیان کفایی جلو برکو و خواردنو خواردنەوەیان ناکا تەو امه شبهه نیه که همو قرضدارن . صرفنظر له قرض داریان ؛ محکومی جند آمر ، مربوطی چند شرائط معذبی چند غوائلن .

آرزوی انتساب به حکومت سرابی خیاله تعقیبی میرابی خیالیش کاری عقل نیه .

اولیای اولاد لازمه مقدراتی حیاتی اولادیان طریف بخنه بر نظر . مأمور به پارلاغی جلو برکیان اضغال نابن ! همو ناو دلیان پره له غائله ، له کل امەش ماقبلیان تاریکه .

بو انسان هر اجلیك هیه . بو مأمور صد اجل چونکه هر عزلیکیشی له اجل زیاتر تأثیری هیه .

خوش رابواردنی حقیقی لای اربابی صنعت و کسابته ؛ چونکه حرن ، سربستن ، حاکمی حیاتن ، آسوده ژیان و سر آزادی رفاهیتن . به تقلباتی زمانه متأثر نابن ، غائلەی عزلیان نیه و انتظاری مرحمت ناکەن .

هر امانەن خادمی بشریت و پرورشی حیاتی انسانیتن همو قومیکی مدنی تابع بم نظریەن . امانه لەصد یکی تابع به نان و مسلکی حکومت نین . پشرو ی [حیاتی مدنیت هر امانیشن . ایمەش هر به واسطەی مساعی لوانەوەیه که لوازمات و احتیاجاتی حیاتیمان [دست اکەوی ؟

-❋-

هروالی دەرەوە

*****

عفوی عمومی بلغارستان

صوفیه — قرالی بلغارستان به حسبەی تأهلیەوە عفوی عمومی کردوە . بم صورته ١٥٠٠ کس یا به تواوی و یاخود قسماً عفو کراون .

ایطالیا ابەوی دائما به قوت بی

روما — مسیو موسولینی سیر کوتی قبول کرد . غزتەکانی ایطالیا الین ایطالیا دو عمدە هیە . له پیش همو شتیکا ابی ام دو عمدەیه تعقیب بکری اولا ابی قودی بحریەی فرانسه هر چندیکه بی ایطالیایش اونده بی .

دوم : له اوروپا هەر دولتی قوەی مسلحەی زیەی زوربی ایطالیایش بیبی .

به زندویی مندال ناشتن

فولا — له دیی جاریق الهباش ژنی که ناوی الینه مندالی حکه له جیکەیکی ترەوە هیناویتی به زندویی ناشتویتی . له سر بیستنی ام خبره تحریات کراوه له باغچەی حوشی خویا دوزراوەتەوه و درهینراوه و ژنه قاتلەکه تسلیم به بیکه کراوه .

صحت بوانقاره

پارس — مسیو بوانقاره رئیس جمهوری سابقی فرنسه صحتی زور خرابه . ام اختیاری حفتا سالە روزی شمه توشی ضعفی قلب بوه . راپور روز درشمه که لەم خصوصەوه دراوه الی امەنتیجەی نوبت بوه که ایستاش باقیه

امه محتاجه به استراحتیکی زور و نخوشی ام اختیاره

باعثي هیجانێکی زور بوه . له قسم عاقلی سیاسیه و له قسم جمهوریت کلهێکی مهم چون بو احوال پرسی قبول نکراون : لیستهی زیارتیان امضا کردوه .

صحت پوانقاره له اثنای شهودا خراپ بوه و اطبا امیدی شفایان ضعیفه . له آخر راپوردا وتراوه که لای راستی وشلك بوه یکی حرکتی کهوتوه له بحرانی بیهوشیه .

وطنپروران کربلا بویقوتیان له اشیای اجنبی کردوه

بعضی وطنپروران کربلا بیقوتیان له اموال و اشیای اجنبی کردوه . بوتشویق وتشجیع اهالی لجنه‌یێکی مخصوصیان تشکیل کردوه که تعقیبات امخصوصه بکهن امرو له کربلا البسهیان منحصره له منسوجات وطنیه چایخانه وقهوهخانهکانیان له بیانی چا وقاوه شیر وخورما صرف اکهن له قوناغه‌کانیش شربتی دوشاو وهکو استعمال اکهن .

غزهچی نمسه

سیر مراللهالکستریك که غزهچییکی نمسهیه هاتوته بغدا له اوتیل (زیتر) میوان بوه له سر طلبی خوی نائل حضوری جلالت ملك بوه به قدر سعاتێك کهفتگویان له بینا جاری بوه .

دعوت فخامت مندوب سامی

فخامتی مندوب سامی بوتناول طعام قاولتو سیر مراللهی غزهچی نمسهی دعوت کرد لهبر اسباب صحیهی معذرت هیناوه موافقت نهکرد .

له امریقا سرما

نیورق ـــ له امریقا سرما زور به شدته تا ایستا ١٠٠ کس له سرمانا مردوه .

له طهران فساد سوویت

طهران ـــ له طهران فسادیکی سوویت کشف کرا . .

احسان نوری دردست کراوه

خبر وا دراوه کهله روسای عشاری ولایاتشرقیه کهنه اثنای حرکات اغریداغدا فراریان کردبو احسان نوری وعبدالقادر له طرف ایرانهوه دردست وسوق طهران کراون .

مستشار ناظری تجارت امریقا دهچی بو انقره .

مستشار ناظری تجارت امریقا میستر قلهین لهپنج مانگا دچیته انقره چاوی به ارکانی حکومتی انقره بکهوی . ام ذاته نزیکترین دوستی رئیس جمهوری امریقایه . وکیلی خارجیهی تورکیاش نیتی چونه امریقای هیه .

قبری سلیمان لطیف

به خبری که غزهی جمهوریت نوسیوتی ؛ بلدیهٔ استانبول هزار لیرهی بو درست کردنی قبری سلیمان نظیف بك تخصیص کردوه . فقط ام مبلغه کافی نابینری معمارانی بلدیه چون تکرار تحقیقی پروژه له سر قبرهکهی که له ادرنه قویوه کشف و تحقیقی بکن .

استعمالی غازی زهر له اثنای حربا

جنوه ـــ قومسیونی تحدیدی تسلیحات ؛ استمزاج فکری همو حکومتهکانی کردبو که او قونفرانسهی که کرد ایتهوه بو اوهی که دستکیری ائتلافی بێت بو مسئلهی استعمال کردنی غازی زهر له اثنای حربا .

قومسیون ؛ او مادانەی کە عائد بە لائحۀ تحدیدی
لوازماتی طیارەیە سەیەم دفعە خوینرایەوە و قبول کرا .
بو ام احتیاجاتە بە اعتباری بودجە صورتی تحدیدی
لە طرف حکومتی انکلیزەوە تقریری تعدیلی درابو
رد کرایەوە . الان طلبی کردبو کە جی‌یکی غیرە
مستحکم زیاد لە ٧٧ میلمترە و لەجیکای مستحکم ١٥٠
میلمترە طوپی کورە دانری اویش رد کرایەوە .

واردانی انحصار توتون لە تورکیا

انحصار توتون لە تورکیا لە سال ٩٢٩ دا ٤٥ ملیون
١٢ هزار لیرا وارداتی بوە لەمە ٢٤ ملیونی تسلیم ،
خزینە حوت ملیونی توتونی پی کراوە حوت میلیون و
دو صد و چلوچوار هزاری بە لوازم ملیونیکو هشت
صدو ٣ هزاری بە مصرفی فابریقەکان ٣ ملیونوشەست
هزار وصدوشەست و ٣ لیرەی بە معاشات درارە .

حادثەیکی مخوف لە بلغار

بلغراد — قطاریکی شمندوفر لە استاسیونی اغرام
توشی عارضەیك هاتوە لە مسافرینی خارج سە کس
مقتول و ٣٠ کس مجروح بوە . مجروحەکان براونە
بو خستەخانە . سائق و ضابطی قطارەکە حبس کراون
سائقەکە لەم خصوصەوە اوندە متأثر بوە جنونیکی حاصل
کردوە و کتین حامضی خواردوتەوە و مردوە .

آلتون لە بغداد

غزتەی نداءالشعب نوسیویتی کە لە بغداد بایەی
لیرەی آلتون لە کل هفتەی پیشودا تغیری کردوە
و قیمتی امروی لە بازار بغداد لە بین ١٢ روپیە و سە
آنە ودو انەدایە . آلتونی تیزاب مثقالی بە هشت روپیە
و چواردە انەیە .

وکو غزتەی نداءالشعب خبری ورکرتوە : لە
خصوص قراردانی لائحەی اجباری لە عاقلی مخصوصیە
وە تکذیب اکری .

داخلی

لە ضابطانی جیش ؛ رئیس اول محمود جودت و
ملازمی اول حمید جودت کە مدتیك لەموبەش لە
جیشی عراقی فراریان کردبو امشەوی راپوردو لە
سلیمانی تسلیمی نفسیان بە حکومت کرد .

رجایك

آبونەی غزتەکمان زور لە بقایادا ماوەتەوە رجا
اکەین لە مشترکین کرام هر ذاتی بدلی آبونەی لە لا
ماوەتەوە بینیری بو صندوقی بلدیەی سلیمانی .

ژیان

اعلان

بە اعتباری ٣ حصە دو حصە دی درکزین کە لە
بازیانە افروشری اوی طالبە مراجعت بە ادارەخانەی
غزتەکمان بکات .

لە دائرەی طاپووە :

اعلان

صحرای حکومت کە لە دی‌ی فقە جنە وتمە و
عاددە (شمال شرقی ، شمال غربی و جنوب غربی
وجنوب شرقی ؟ أرض تسلسل — ٢ کە لە زیر
دەای حسین لك کری حسن بك دایە) وتسلسلی ١
و مساحەی (١٢٧٠) متر مربع و (٨٩) دەسیمترە
مربعە بە ناوی خزینەوە مجدداً طاپو اکری لە تاریخ
ام اعلانەوە هتا [٣٠] روژیتر هر کس حق و ارتباطی
هیە بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە
دائرەی طاپو بکات اگینا لە کل تواو بونی ام مدتە قانو-
نیە بە ناوی خزینەوە قید اکریت . بو آکاهداری هەمو
کس دوەم جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو هەموو شتێك

مخابرات بەناوی ئیدارەخانەوە ئەکرێ

§

ئیدارەخانە لە بێناى بەلەدیەدایە

م . ا : سلیمانی زیوان

حکریار

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی خراوە ئەکرێ

ئیعلانات

لەدیریکو وەهەتاشەش مەقتوعەن سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش دیری‌شەش ئانەاسینری

یەكی ئانەیەكە — هەمو شێتێك ئەزوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەكی کوردی‌یە — یەكی بە ئانەیەكە

١٨ شعبان : ١٣٤٩ ٨ کانون ثانی ١٩٣١ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

بقا و ترقی قومیك منوطی

تحصیلی اجباری‌یە

...

لە هیچ احوالیکی دنیادا کمال ؛ لە هیچ تشبثات و تدابیریکی مدنیەدا لە محذورات و اعتراضات سلامتی نەبینراوە . بناءً علیه اصولی تحصیلی اجباریش : کە اس‌الاساسە بو بقا ، ترقی و سعادتی قومیك : دائما معروض تعریض و تنقید بوە . بە نظر او عالمانە و مدققانەوە کە تعریض ام مسئلەی حیاتیەیە اکەن الین .

اولا . — بو حسنی تربیتی مندال اگر حق تحصیلی اجباری تودیع بە حکومت بکریت ؛ پی‌ویستە بو حفظ صحتیش لە خواردن و خواردنەوەدا و بو پاك و تمیزیش لە پوشینی البسەدا حق نظارتی بە حکومت بدری . و حکومت هر چند لە نتیجەی انتخابات و نظاماتی تشریعیەدا مرکبە لە چند افرادیکی ملت لە کل امەشدا بە نظر عموم اطفالەوە بیگانە و اغیار عد اکریت و هیچ وقتیکیش تصور ناکریت کە بیگانەیك درحق بە مندال لە ولی خوی مشفق‌تر بیت .

ثانیا . — لە حالیکدا تحصیلی اجباری تطبیق بکریت مصارفی عمومیەی مکاتب یا ابی لە کیسەی عموم ملت تأدیە بکریت و یا ابی ولی همو منداليك مکلف بکریت بە مصارفی تربیە و تحصیلیەی او منداله .

اگر شقی اول اختیار بکریت پی‌ویستە لە مال و زوتی [زید] مصارفی تحصیلیەی اولادی [عمر] تأمین بکریت .

اگر شقی دووم اختیار بکریت لازمە بو تربیەی مندالەکەی ولی : وەکو ئەلاقی مرضیش بی ، مکلف بکریت . و عیراز اومش ولی کە هەر حقیش کە لە دائرەی آرزو و دلخواهی خویدا تربیەی بکات محروم بکریت کە هر دو شقەکە لە کل حقوقی ابوت و ولیتدا توافق ناکات و درحق بە ولی عذری صریح تشکیل اکات . فقط مسئلە بە حق تدقیق و تعمیق بکریت خلاف ام نظریەیە تحقق اکات . چونکە لە

جمیاتی بشریەدا دو مقصدی گەورە هیە کەاصلن ، یکی بقا ویکی ترقیە . وظیفەی حکومتیش عبارتە لە تأمینی ام دو مقصدە کە بە صورتی انفراد لە طرف افرادەوە تأمین و لطبیقی قابل نیە . و مادامکە حکومت بو تأمین و تثبیتی ام دو نقطەیە لە ادارۂ عمومیەدا هر چلون حرکت بکا خیرە . ا

البتە بو تحصیل اجباری طبقەی منداڵیش کە امیدی اقبال واستقبال جمیتە : صلاحیتدارە هر وکو باوکی لەگەل تولدی منداڵەکەیدا بقا وترقی او منداڵە مکلف وساعیە . و او منداڵیش وارثی ثروت وسامانی او عائلەیە واگر ثروتدار نەبن شریکی مشاق و سنائیانە حکومەتیش وبقا وترقی جمیت ادارتاً مکلف وساعیە چونکە او منداڵە جزئیك لە اجزای جمیت ازیری لە سعادت ونکبتی جمیتدا حصەدارە ، کوابو حکومت لە درجەی اولیدا درحق بە منداڵ شفیق ترە . مسئلە بە قیاس متسمەنی ابتە ، اگر هەو ولیك درحق منداڵی خوی لە حکومت شفیق تر بی لازمە اکابف تحصیل وکشادی مکاتب ناکات ومادامکە احتیاج بە لزمی تربیە وتحصیل وکشادی مکاتب هیە معلومە وکو ظن کراوە هەو ولیك درحق منداڵ خوی وکو حکومت شفیق نیە .

انجا کوابو امینیتەوە سر مسئلەی معارفانی عمومیە معارف .

پیویستە او ولیانەی کە ثروتدارن بو مصرفی تحصیلەی منداڵەکانیان بە ادارۂ مکاتب ومعارف تربیە وتحصیلیان مکلف بکرین و او ولیانەی کە محتاج و فقیرن معارف تحصیلەی منداڵەکانیان وکو معارفی

عمومەی تر مائد بە عموم جمیت بی .

عبدالرحمن

رجایك

آبونەی غزتەکەمان زور لە بقایادا ماوەتەوە رجا اکەین لە مشترکین کرام هر ذاتی بدلی آبونەی لە لا ماوتەوە بینیری بو صندوق بلدیەی سلیمانی .

ژیان

هەوالی دەرەوە

* * * *

رئیس جمهوری تورکیا مقابل بە محررانی یونان

انقرە ٣٠ — او محرری جمهوریت کە لە رفاقتی مسیو ونیزەلوس باشوکیلی یونان هاتبوە انقرە دلی : دوینی ایوارە او باوەیەی کە لە تورك اوجاغیدا درابو محررەکانی یونان طلبی بیاناتیان لە رئیس جمهور کرد .

رئیس جمهور بە تورکی ام بیاناتەی وت و حمدالله صبحی بگیش بە صورتی ترجمانی ترجمەی کرد ،

من بە چاوپیکەوتنی غزتەجی یونان بختیارم :

مطبوعات لە حکومتەکان بو سیاست ، تأثیراتیکی واسعیان هیە . او هیئتە مرخصەی کە لە تورکیا جوبون بو قونفرانسی بالقان ، وقتی کە گەرانەوە بویان گیرامەوە کە اهالی ومنسوبینی مطبوعات بە چە درجەیکی حرارت و صمیمی استقبالیان کردبون . منیش رجا لە ایوە اکەم وقتی کە گەرانەوە ایمەش بە چە درجەیك استقبال و بەصورتیکی صمیمی قبولمان کردن لە غزتەکانا بنوسن کە لە بینی ام دو قومەدا مشارکی مساعی چند واسعە . من بە اعتباری شخصی خوم

طرفدارم بو مشارکت له بینی ام دو قومه‌دا . وکو ابوه خوشتان بو امه شاهدن . ملتی تورکیش له عینی ام آرزوه‌دان .

عبار ، یونان ، تورك بلغار

غزته‌ی لونیا که له بوکره‌ش دەراچی و ام غزته یه‌ش به موثوقیتی قناعت اکری ؟ به خبری که داویتی مسیو ونیزه‌لوس و ناظری خارجیه‌ی یونان چهالاقوه‌ پولوس و باش‌وکیلی عبار قونت بتهالان له عینی زمانا کصادفی سیاحتیان بو انقره : بو سیاستی خارجه ده‌بیته باعثی تبدلاتیکی مهم .

له محافلی سیاسی بوکره‌شدا ، مسیو ونیزه‌لوس پروژه‌ی اتحادی اوروپا و لەم پروژه‌دا او سیستمه که عائد به بالقانه مدافعه‌یکی زور به حرارته . و آخر قونفرانسی بالقان بو داپوشینی سیاستیکی خفیه .

عصیان له جیش هندیدا

بومبا ۲۷ — او کتیبه‌ی برمانیه که ریگه‌ی عصیانی حکومتیان گرتوته پێش دوام اکات له سر حربیکی دائم له بیشه‌یك که نزیکی نهری [ایروادی] یه و عددیشی له بین سی‌صد وپنجصد نفردایه . عددی مقتولیشی هتا ایستا گیشتوته ۲٦ نفر .

هه‌للایکی گوره بوه به واسطه‌ی انفلاق له غرفة قطاری هندی وسطی یك مقتول و زور مجروح هیه .

هیشتا اثری او کسه‌ی که ام بومبایه‌ی داناوه سوراغی نیه .

هاتنی جلالت ملك حسین بو بغدا

به مناسبه‌ی جلالت ملك حسین که بم زوانه تشریف اتره‌ویته بغدا جلالتی ملك قصر حارثیه‌ی خوی بو اقامتیان تخصیص کردوه .

بو منسوجات اجنبی بویقوت

خبر ورگیراوه که ۳۰ کس له روحانی واشراف شف سوریایان بریاردوه که بو منسوجات وچا و توتن بویقوت بکەن وبی له لشر ام فکره‌ش قصور نه‌کەن .

له ازمیر دو هزار کس بێ جی ماوه‌تەوه

نظر به خبردان غزته‌ی جمهوریت له‌بر بارینی باران یکی زور تقریبا به قدر ٦۰۰ خانو له نفس ازمیر دا روخاوه وزور انسانی له‌ژیر انقاضا ماوەتەوه وله‌ملحقاتیش تلفیات وخساراتیش زوره .

له‌استانبول له محله‌ی بك اوغلی چوار کس له ژیر انقاضا درهینراون

غزته‌ی جمهوریت نوسیوتی که‌له‌محله‌ی بك‌اوغلیدا دو خانو منهدم بوه و دو خانوش مائل انهدام بوه له خانوکان منهدم تا ایستا چوار جسد درهینراوه و له خانوەکان مائل انهدامیش له‌بر تهلکه چول کراون .

ثوره‌ی جیش برمه

رانکون — ۲۸ ك ۱ — ثوره‌یه بوه له برمه‌ی سفلی له منطقه‌ی او بیشه سختانه‌ی که واقعن له بعدی ۷۰ میل له شمالی رانکون . که دست بم قیامه اکەن هجوم اینه سر چند دیهاتیك و رؤسای او دیهاتانه اکوژن و مالیان تالان اکەن و خانوەکانیان اسوتینن .

عددی ام اهلی قیامه هزار کس بوه و سلاح و ذخائری کافیه‌یان پی بوه و لباس عسکری‌یان له برابوه و بعضیکیشیان دوعای [گوله‌بند]یان پی‌بوه .

ایواره‌ی عید میلاد له [وینه] که محلی استراحتی اوروپایی‌یه‌کانه احاطه‌یان داون و مستر [فیلدز کلارك] یان کوشتوه که امه یکیکه له موظفینی او بیشانه . له

پاشا پولیس دوایان کەوتوە لە تحتی قوماندەی [کاپیتان رست]دا اویش خفیف مجروح بو و جوارکسیان لی کوشتون و دوکسی لی اسیر کردون و نعشی انکلیزە مقتولەکەیشی هەل‌کرتوە . لاکن تورەچیەکان عودتیان کردوتەوە و هجومیان کردوتە سەر موقعی پولیسەکان و مجبوریان کردون بە رجعت او وقتە حکومت سریعاً دو فرقە عسکر و پولیسیکی زوری ناردوە . عددی مقتولیی تورەچیەکان لەم مصادمەیەدا تقدیر کراوە ۱۵۰ کس و ۵۰۰ کس لەوان . ایستاش هر دوام لە سر شر اکەن بە شدت .

تورەی برمە مطرناك بوە لە اول عددی مقتولین لە جانبی حکومتەوە هیا ایستا گەیشتوە بە هشتا ، جند قوتیکی تر روانە کراون بو میدان امید هیە حملە مشترکەیکی روزی دوشمە جیش مختلط لە انکلیز و هندی کە ایکەن حرکەی ام تورەچیانە بکوژینیتەوە .

جلالت ملك

و غصصانی سنویە

بغداد — وامان زانیوە حضرة صاحب جلالة ملك عشری غصصانی سنویە و شهریەی خوی ترك کردوە لە بر مراعاتی مضایقەی مالیە کە عارضی خزینەی دولت بوە .

تیکچونی علاقاتی ایران و تورکیا

استانبول — لە انقرەوە خبر هاتوە کە دوائرحکومت پروتستوی بردای زعمای کوردی کردوە بنال بە ایران و تخلیەی سبیل امانەی بە معاملەیکی دشمنانی عد کردوە ام ایشە بوتە باعثی تیکچونی علاقاتی ایران وتورکیا دوبارە ورسما اعلان کراوە وزرەی حربیە اصداری تعلیماتی بوەوای حدود کردوە بوقی کلی محاولەیك کە لە طرف کوردەکانەوە بو تجاوزی حدود وتعقیبیان لە حینی لزومدا هتا داخلی ایرانی

اعلان

خانویك کە لە علەی گویژە واقعە و رقمی ابوابی ۷ — ۴۳ تسلسل ۲۱۹ و عائد بە احمدی کوری عزیز اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوە و بو ٤٥ روژ خرابوە مزایدەوە لیراوە لە ظرفی مدەیمدا کوردا طالبیك بو ام خانوە ظهوری نەکردوە قرار دراوە ۱۵ روزیتر بخریتەوە مزایدە بناءً علیە اوا لە تاریخ نشری ام اعلانەوە خانوی مذکورە پانزە روژیتر خراوەتە مزایدە لو مدەیەدا صدی سە ضمائم قبول اکری اوانەی کە طالب بە کرینی خانوی مذکورن بە صدی دە تأمیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن .

اعلان

لە محکمەی صلح سلیمانی لە طرف مدعی حاجی توفیق افندی محمود اغا لە مدعی علیە ابراهیم آغای حاجی عبد الله مبلغ ۱۰۰ و نو روپیە دعوا کردوە و ام کابرایە لە داوا کراوە بو محاکمە درکوتوە کە خونی و شوینی دانیشتنی دیار نیە . لە بر اوە اوا ام اعلانە پی وا انەیرن اگر روزی ۸ — ۲ — ۱۹۳۱ یکشمو لە محکمە حاضر نەبی محاکمە راناوەستی و بەبی او اکری

معاون حاکم منفرد

لە دائرەی طاپووە :

اعلان

عرصی حکومت کە لە دیی قلاچنە واقعە و حدودە (شمال شرقی و شمال غربی و جنوب غربی وجنوب شرقی بە أرض تسلسل — ۲ کە لە ژیر دەستی حسین بك کوری حسن بك دایە) وتسلسلی ۱ و مساحەی (۱۲۷۰) متر مربع و (۸۹) دسیمترە مربعە بە ناوی خزینەوە مجدداً طاپو اکری لە تاریخ ام اعلانەوە هتا [۳۰] روژیتر هر کس حق و ادعایی هیە بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات اکینا لە گەل تواو بونی ام مدتە قانونیە بە ناوی خزینەوە قید اکریت . بو اگاهداری هەمو کس سەیم جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو هەموشتێک

موخابەرات بەزاری

ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیان

ژیان

حکومیە

ئابونەی

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێک دە روپیە دەدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی عیلاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکو رەهەتاشەش مقطوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکلە

سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش

دیریشەش ئانەئەسینری

یەکی ئانەیەکە هەمو شیتێک ئەوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە یەکی بە ئانەیەکە

٢٦ شعبان : ١٣٤٩ ١٥ کانون ثانی ١٩٣١ [پنجشمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

خویندەواری و نەخویندەواری

* * * *

سلامەتی زیان ، ذوقی انسان خویندن و خویندەواری‌یە . بە واسطەی خویندەواری‌یەوەیە کە انسان تربیەی انسانی ، طرزی معاشرتی اجتماعی ، تهذیبی اخلاق حاصل اکات . مقیاسی چاکە ، شامی خرابە ، تفهیم لە ریگای خطر حذر اکا ، سەر بلندی جامعەی اجتماعی اِبی ، رهروی ریگای جهالت و مصیبت نابی .

اما ؛ نەخویندەواری وکو محروم لە حواسی خمسەیە . لەکل عقلی تامی نابی ، بصیرتی بەدائم کورە ، ادراکی محدودە ، خبرداری حیات و بیەکونی کائنات نابی ، زور بارە سەر بار نابی ، وحشتو جهالت رفیقتی ، رفیقی اربابی فضیلت نابی ذوقی محدودە نائلی ذوقی حقیقی نابی ، هم‌نشینی گروهی جهلایە ، مظهری مصاحبەی عقلا نابی ، لیدراوی مصیبتە . لیدەری حیاتی آسودکی نابی . تابعی جهالتە متبوعی مزیت و فضیلت نابی . وکو ام محذورەیان هیە عقلیشە لە هیچ خصوصیکەوە لە ضرر و مصیبت بەولاوە خیریان لی نابینری .

اولیای اولاد اگر خوشیان جاهل بن بە واسطەی مندالی خویندەواریانەوە لە هەمو خصوصیکەوە مستفید ابن . بو اثباتی امە مثالیکی تاریخی و کتبی هیە بوتان نقل اکەم .

حجاج بن یوسف ذاتی بو لە طرف عبد الملك کە اول خلیفەی امویە بە امیری بغدا بو . روژی ام ذاتە لە اوتاغی خانوکەی خوی دانیشتبو حلوافروشی بە بر مالەکەیانا رابورد حلوای افروشت . حجاج امری بە بانگ کردنی کرد . کە حلوا فروشەکە هات حجاج سوآلی درست کردن و فروشتنی حلوای لی کرد زور چاك تعریفی بو کرد . لە پاشان سوآلی رونی کنجی لی کرد لە باطنیکەوە هتا سر دنکی کنجی جواب زور ماهرانە دایەوە .

لە پاش سوآل و جوابی مسئلەی حلوا هاتە سەر سوآلی مسائلی دین . لە خصوص دینەوە جهالتیکی مطلقەی نواند . لە سر امە امری بە حبسی کرد .

له پاش چند روژی حجاج له ناو شاری بغدادا اگرا توشی چند مندالیك بو یاریان اکرد ، له وقتی رابوردنی حجاج لەو مندالانه یکیکیان بو رفیقەکانی سویندی به عبارەیکی قرآن خوارد . حجاج حافظ القرآنیکی باش بو به خیال زور تأملی موضعی ام عبارهٔ قرآنەی کرد نەیدوزیەوه . مندالەکەی بانك کرد سوآلی موضعی ئاو عبارەیەی لی کرد وکو بلبل جواب دایەوه موضعی او تعبیرەی پی وت . له سر او فصاحت و بلاغته پرچنکی آلتونی دایه . مندالەکه لی‌ ورنکرت سبی لی ورنکرتنی لی پرسی وتی ، ایکو باوکم چونت پیم باوەر اکەن که من نانی مرحق تو بوم ام پارەیم ورگرتوه ؟ ظن ابەن که من ام پارەیم له ریکی نامشروعەوه ورکرتوه ؟ امکوژن .

ای چیت بوبکم ؟

وتی باوکم حبسه امر به بەرەللا بونی بکه .

وتی باوکت کیه ؟

عرض کرد باوکم شخصیکی حلوا فروشه .

تو چونت کوری او جاهلەی او هیچ خبرداری دین نیه ؟

وتی باوکم لم خصوصەوه هیچ قباحتی نیه . قباحت اگر بی هی باپیرمه .

وتی چون قباحتی باپیرته ؟

عرض کرد ؛ وکو باوکم منی ناردە بر خویندن باپیرم باوکی نەناردە بر خویندن . اگر من مستحق مرحمت و تقدیر بوم مکافاتی امه ابی به باوکم بدری و اگر باوکم بو ام خصوصه مستحق جزابی لازمه ام جزایه درحق به باپیرم بکری امر بفرمون له قبر بی‌هێننه دەرەوه هلیاواسن .

له سر امه باوکی منالەکەی له حبسخانه هینایه دەرەوه و خلعتیشی کرد .

انجا مندال هتا رشدی عقلی بو حاصل ابی لازمه مقدراتی حیاتی اولیاکانیان بینه بر ملاحظه و تأمل ؟

رجایك

آبونەی غزتەکەمان زور له پقایادا ماوەتەوه رجا اکەین له مشترکین کرام هر ذاتی بدلی ماوتەوه بینیری بو صندوق بلدیەی سلیمانی .

زیان

هوالی دەرەوه

****

حدودی ایران وتورکیا

طهران — سردار انتصار رئیس لجنەی حدود گرایەوه طهران ودو راپوری منصلی تقدیم وزارت خارجیه وحربیه کردوه . وا دراکەوی که محافل عسکرەی ایران او مقداره اراضیەی که حکومت تورکیا مقابل به اراضی شاخی ارراتی ایەویت بیدا به ایران به کافی نازان . علاوتا بعضی لەم محافلانه له نقطەنظر عسکریەوه و بو محافظەی ایران شاخی ارراتی زور به لازم ازان بو ایران .

اقتصاد له تورکیا

استەمول — به مناسبتی سری سالەوه هو غزتەکان تشویق اهالی اکەن بو اقتصاد کردن ولەم موضوعەوه به ناو هو تورکیادا پانامه بلاو کراوەتەوه .

ملاقات مسیو بریان وسفیر روسیه

لندن — مسیو بریان زیارتی سفیری روسیه‌ی قبول ، ومرله‌اوی پرآسنوی کرد مقابل بهو اتهامانه شخصیه‌ی له محاکه‌یکی اخیردا له موسقوه وجیهی او وموسیو پوانقاره کراوه .

بوچی میجر فرانکو بومباردومانی قصر ملکی اکرد له‌مادریت

لندن — مخابر دیلی‌اکسپریس له‌لیسبو وه انوسیت که له ملاقاتیکدا لکل میجر فرانکو طیاره‌چی واختلالچی مشهوری اسپانیادا کردویتی ، موسی‌الیه بیانی کردوه که نیتی هبو قصری ملك بومباردومان بکات فقط باری کردنی چند مقابلك لهو دوره مانع بوه .

ام ذاته له بیاقوریکی کوره‌دا لهم اخریه‌دا ۱۲هزار ایره‌ی بردونه‌وه فقط معلوم نیه که ام مبلغه‌ی ادرتی چونکه حال‌حاضر له وادی فراردایه .

معامله‌ی فرانسز له‌کل عشائر

باریس — بیانی رسمی که صادر بوه له خصوص نتاجی قبائلی سائره له سراکش له‌سر قبائلی دوستی حکومت که تالانیان کردبون البت بومبای طیارات فرانسه دو صد کسی لهو عشیرته مهاجمه کوشتوه و سربش چند روزیکه خنامی هاتوه بلام خساراتی فرانسزه‌کان زور کم بوه چوار ککوژراو وشش بریندار بوه .

ثوره‌ی جیش برمه و خطری

بومبای — او قاعده رسمیانه که له رانکونه‌وه هاتوه الین : عددی ثوره‌چی برمانیه‌کان له و وادی ایروادی هزار کسن . اکرچه حکومت دو فرقه‌ی انکلیز و هندی به فرقه‌یکی برمانی تقویه کردووه و بولیسیکی زوریشیان له‌کلایه بم هـو قوته‌وه موفق نه وه که او مرکزه‌ی له ناو بیشه‌که‌دا اتخاذیان کردوه هلیان‌کی . و آکر بربوته او بیشه به حرکاتی هردو طرفی تعویق کردوه . واظن ابری که ثوره‌چیه‌کان له بیق آکری بیشه‌که و آکری قوتی حکومتدا مجبوری تسلیم بن .

انتظار اکری که حکومت تدابیری شدیده اتخاذ بکا له وادی ایروادیدا بو قمی ثوره . هزار عسکریان ناردوه بو محلی وقعه‌ی ثوره‌چیه‌کان ، فرقه‌یکی کشافی زور ماهریان هیه تقویه‌ی وضعیته‌کیان ککردوه به انشای سپر و قلعه‌ی زور له داری بیشه‌که و له‌دوای اوانه‌وه جبه‌خانه و ذخائری حربیه‌ی زوریان‌داناوه .

داخلی

جناب احمد مختار افندی قاضی هولیر به صورت تحویل بو قاضی سلیمانی سی چوار روژله‌مو پیش آشرینی هینابه سلیمانی مباشرتی به وظیفه کرد .

قاضی سابق سید ابراهیم افندیش بو کرکوك تحویل کرا اوش له عین زمانا بو کرکوك حرکتی کرد عرضی تبریك وتمنای موفقیتیان اکین .

● ● ● ●

اعلان

خانویك که له محله‌ٔ کویژه واقعه و رقم ابوابه ۱٤ — ۷٤ و به اعتباری نو سهم شه‌ش سهمی عائدیه و رازی وستا سعید کوری وستا حسن بنا ناره و ۳ سهمی تری عائده به مدعی علیه غائب توفیق کوری معروف ناوه له‌براوه که قابل تقسیم نه بوه قرار دراوه بالمزایده بفروشری بناء علیه اوانه‌ی که طالب به کرینی خانوی مذکورن له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا جلو پینج روژ بتر به صلدی ده تامینانه‌وه مراجعت به محکمه‌ی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بکات .

معاون حاکم‌منفرد

اعلان

عدد تسلسل	نوع املاك	رقمی ابواب	محله	بدل التخمین	مساحه	حدودی اربعه
٢١٣	عرصه	٤	پاشا	١٠٠	٩٠٩مترو ٢٦ دسیمتره ٦٨ سانتمتره	شمالشرقی طریق عام شرقی جنوبی طریق ابا عبید و باموك جنوب غرب و غرب شمالی طریق عام
٦	»	٨	پیرمحمد	٢٠٠	٤٤٩	حدود : شمالشرقی طریق عام شرقی جنوبی دوكان قیصری حمید بك جنوب غربی خانوی سایان باموكی غرب شمالی خانوی سكینه كچی عبدالله
١١٤	»	١٤	پاشا	١٥٠	٩٦٣ »	شمالی شرقی وشرقی جنوبی و جنوباً و جنوب غربی طریق عام
٦	»	١٣	پیرمحمد	٥٠	٢٤ »	غرب شمالی وشمالشرقی طریق عام شرقی جنوبی خانوی عبدالله بك سلیمان بك جنوب غربی احسان امین
١١٧	»	٩	»	١٠٠	١٩٢٠ »	شمالشرقی طریق عام شرقی جنوبی ریكاو علی مرادین كاكه خان و شریكی جنوب غربی ملا امین محمد غرب شمالی طریق عام
١٢	»	»	»	٥٠	٤٠٦ »	شمالشرقی وشرقی جنوبی و جنوب غربی و غرب شمالی طریق عام
٢١٤	»	١٥	پاشا	٢٠٠	١٠٩٣ »	شمالشرقی طریق عام وشرقی جنوبی خانوی ورثه‌ی عبدالله پاشا جنوب غربی خانوی ورثه‌ی عثمان پاشا غرب شمالی طریق سلیمانی
٢٠٧	»	»	پاشا	٥٠	٤١٦ »	شمالشرقی طریق زه‌ق شرقاً طریق المحدث غرباً عرصه‌ی متنازع فیه بین حسین بك واحمد بك غرب شمالی اراضی عائد ورثه‌ی طاهر بك
٩٣	»	»	سرای	١٠٠	٢٦٣ »	شمالاً چاوی بلدیه و سرا شرقاً خانوی ورثه‌ی فرج اس جنوباً طریق عام غرباً خانوی احمد بك محمد بك
٥٧	»	٢٠	»	٥٠	٩٩٩ »	شمالشرقی طریق باموك شرقی جنوبی اراضی تسلسل ٩ عائد بخزینه جنوب غربی بستان باغ غرب شمالی عرصه ٧٥ عائد بخزینه
٢١٩	»	٢١	پاشا	٤٠٠	٧٣٣م٦٧٥س »	شمالشرقی ساقیة الماء شرقی جنوبی اراضی الكور جنوباً و جنوب غربی طریق عام و طریق ابا عبیده غرب شمالی طریق عام وخانوی احمد بك رشید
١٩	»	١١	پیرمحمد	٢٠٠	٢٨٢٦ »	شرقاً و جنوباً و جنوب غربی طریق عام غرب شمالی وغرباً ساقیة الماء
١٢١	»	١٩	»	٥٠	٤٣٤ »	شمالشرقی خانوی فتاح كوری عزیز شرقی جنوبی محمد كریم نجار جنوب غربی عرصه‌ی تسلسل ٦٢ عائد حاجی حمه علی غرب شمالی طریق عام

ئه‌م قطعه عرصه که له نفسی قصبه‌ی سلیمانیه‌دا واقعه و ملکیتی عائده به حکومت هروکو مقداری ثبت ... له روی ... پیشان دراوه خراوته مزایده مدت مزایده له روژی ٢٦ كانون اول ١٩٣٠ وه هتا پاش نیوه روی ٣١ كانون ثانی و له صعات پانزه روژ مذكور احاله قرار دراوه هر كس طالبی كرینی ام عرصانه‌یه به تامینات نظامیه‌وه مراجعت به مجلس اداره‌ی لوای سلیمانی ویا ملیحه بکات .

مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی

متصرف لوای سلیمانی

بوهەموشتیك

مەخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوه ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بەیاری مەلەدییەدایە

مدیر : سلیمانی زیان

یەکی نامەیەکە

ژیان

همو شیتمك ئەوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە

کریار
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیه دەدا
بو دەرەوه ئوجرەتی
پوستەی مێلاوه ئەکری
ئیلانات
لەدریکەوه هەنانەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکلە
سەروپیەکە بودیرەزیادەکانیش
دیریشەش ئانەلەسینری
یەکی بە نانەیەکە

٧ رمضان : ١٣٤٩ ٢٦ کانون ثانی ١٩٣١ [دوشەممە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

مکتب صنایع

ام مملکتی ایمە، بە اعتبار موهبەی قدرت فطرت زور بە زکایە، ولەبەی زمانیشا زور بەدعتە. چونکە لە لام وایە هیچ کسی منکر زکا وقابلیتی ام مملکتە نیە.

چـە فائدە نە خومان تقدیر و تعقیب ام استعدادە اکین و نە بیان اکری. وك گوهری زیرخاك بی شوق وشعلە ماوەتەوه. لە بر امە لە قوەی فیاضیەی ام منبت مستثنایە استفادە نکراوه، وناکین، امەیش بوایە باعث مال ویرانیە، چونکە ام قوتە نوبکی جوالەیە. اکر بە ریکایکی جاکو امدا کذری نبی. لەهەموشتیك ارتشاح حرابە اکا، کوابو لازمە مطلقا بە اشتغالات فکر وذهن جلب وتسکین بکری.

امە حقیقتیکی حیاتیە. تجربەی حیات وی اثبات کردوین. هرچند مدققات ومتخصصات حیات هەیە تدقیق بکن اوه بە مهمەیکی اجتماعی فرض وتقدیر اکن چونکە سود بلکە لە وتیرە قوەی مالیەیان محدود ومسلط عدە ملاحظەی رفع ام احتیاج میرە نیە.

هیچ شبهە نیە کە زیاد لە همو شتیك باعثی خرابە و خراب بونی مملکت کە هر ام ارتشاحاتیە. ام قوەی معنویە اکر بخرجیکی قالبی بو تأسیس و تأمین بکری سلیمانی بی شبهە زور تعالی اکا و ایتە سردستە نمونە بو همو جی یك.

سی چل سال لەمەوپیشی سلیمانی بهینە بر نظر، حکومت ترجیح بە زور مملکت و ولایت، مکتبیکی رشدی عسکری لە سلیمانی تأسیس کرد. لە پاش چند سالیك سعید افندی ناویکی قول اغاسی مدیری امکتبە بو لەبر امەی کە معاشاتی شهریە و سنویەیان دول بە کرکوك بو بو نقلی مکتبەکش بە کرکوك زوری زوری و اصراری لە سر مراجعت کرد. لەو وقتەدا ام مدیرە برایکی لە ماپیندا مستخدم بو یاوری سلطان عبدالحمیدبو. حضرنامەیکی زور بە شدتی ناردە سر مدیری برای. لەم حضرنامەدا نوسیبوی کەزکاوتی اهلی سلیمانی لە صورتی خصوصیدا بر تقدیر و نظری حضرة پادشاهی بوە کە ترجیحا ام مکتبە لە سلیمانی تأسیس کراوه

دلەبکی‌تر لەم خصوصەوە مراجعة کردنت باعث فلاکتە مقصد لەمە امەیە کە زکاوت و قابلیتی سلیمانی لە هەمو جیۆیك تقدیر و تصدیق کراوە .

امرو احتیاجی قطعی ام مملکتە مکتبیکی صنایعە چونکە اوی تأمین و تطمینی وضعی‌حالی ام مملکتە بە هی مکتبیکی صنایعە .

بلی ؛ مملکت بە اعتباری اکثریت فقیرە . هەمو شخصی ناتوانی لە مکاتبی علیەی لظریدا مداوم بی ، فقط ام مکتبە فقیر و غنی ؛ حاصل لە هەمو طبقەیکی اهالی اتوانن متساویاً استفادەی لی بکەن . علی اقتصادی واداری وسیاسی بو سلیمانی لە هەر شتیك چاکتر ام مکتبەیە . هیچ شبهە ناکری لە مدتیکی زور کما بە واسطەی ام مکتبەوە سلیمانی ایتە کلشنی صنایع . و استقبالی اقتصادیش زیاد لە تصور ترقی وتعالی اکا ؟

رجایك

آبونەی غزتەکەمان زور لە بقایادا ماوەتەوە رجا اکەین لە مشترکینی کرام هی ذاتی بدلی آبونەی لە لا ماوەتەوە بینیری بو صندوقی بلدیەی سلیمانی .

زیان

هەوالی دەرەوە

قومیتەیکی تازە بو قصد حیاتی مصطفی کمال پاشا

انقرە — قومیتەیکی تازە بوقصدی حیات مصطفی کمال کشف کراوە لەطرف دراویش لەقضاوەنمن کە لە ابتدا تی ازمیرە ترتیب کراوە محاکم عسکریەیان تشکیل کردووە

واعطای صلاحیتی کامەیان داونی بواعدامی حکم لەحق اوانەی کە توقیف کراون .

تصریحات مهمەی سفیری تورکیا
بو غزتەی العراق لە خصوص حرکتی ارتجاعیەی اناطولی غربی

لە دوای او تلغرافانەی کە شرکات تلغراف و صحافی اجنبیە مسکە داڕ بە حرکەی جیەی اناطولی ، وسیویق ملاقاتی طاهر لطفی بك وزیری مفوضی جمهوریتی تورکیام کرد و کە بی اطلاع لە سر معلومات صحیحە لە احوالی تورکیا ؛ تفضل کرد بە ایضاحاتی آتیە .

بعضی لەارتجاعیەکان ارادەیان کرد قیام بە حرکتێکی مفسدە لە اناطولی غربی بکەن لە ٢٦ کانون‌اول ٩٣٠ یکی لە مشایخی نقشبندیە لە اهالی مغنیسا و اهلی دەمینمە ابی لە گل پنج کس لە درویش و منسوبی لە شاری منیمن ترغیبی اهالی کا ؟ سر قیام بە حرکتێکی رجعیە و و ئورە بە سر حکومت . ببر لەم اثنایەدا ضابطێکی بچوکوش کە ارادەی اوزاندنەوەی او حرکتەی کردوە ایکوژن و بە شێوەیکی فضیع تمثیل اکن سری ابرن و ایکەن بە پیداغێکا کە بەفی آیاتی قورآنی لی نوسراوە اجا قوەیکی عسکریە تسریع اکری بو محلی حادثە و مصادمەیك لە گل ارتجاعیەکان اکن و سە کسیان لی اکوژن و دو کسیشیان جیا لی اکرن . امە خلاصەی حادثەیە کە تلغرافات لەمەی لی اکن . اما صدای حادثە کە لە جیەی بلاو تورکیا موجب بوە بو ظهوری شعوریکی وفاق بە درجەیکی مدهش ضدی ام حرکە ارتجاعیە حرکیکی مرتجعی و محصور بوە لە نقطەیکی زور تنك دا و کلی امت بە

نفرت و بی‌اخوشی تلقیان کردوه . محاکم له نظری معاقبه‌ی خارجین له نظام و حکمی جمهوریدانه و له عقب امه‌وه احکامی عرفیه اعلان کراوه له منمن و مغنیسا و بالیکسر .

له بورمه

رانکون — ٧ ك ٢ ، ٩٣١ — بیاناتی که‌حکومتی هند اصداری کردوه له خصوص ثورهٔ جیش بورمه‌وه الی ؛ له ولایتی ترارادی‌دا که ثوریکی زور عظیم بو له جهت خاطره‌وه و پیاوێکی داخی اداره‌ی او جیشه اکرد و الیت که به تواوی آگری او ثورمیه کوژا. به‌وه له پاش امه که به داخه‌ی طوپ و بومبای انکلیز مواقعی ثوره‌چیه‌کان برهوابو .

له شاری رانکون اضطراباتیکی تازه سری هلداوه له بین برمانی و چینیه‌کاندا له روژی دوشمودا و نهایتی هاتوه به قتلی سی کس و جرحی چل‌کس له‌پاش امه پولیس هاتوه و تفریق کردون .

زمانی عجایب و عجایبی زمان

له خبریکی موثوقه‌وه معلوم بوه ک‌که له لوای رمادی له هفته‌ی رابوردودا مانکایك زاوه دو بیچوی بوه یکی نیر و یکی میچکه . نیره‌که‌یان نخوش بوه و حکمی به‌کرئوه له بر اوه سریان بریوه بچی ناوسکیان که هلدریوه اویش بیچویکی بچوکی تیابوه ام مسئله‌یه تدهیشی مشاهدینی کردوه .

عجبا علمای علم طبیعت لم خارقه‌یه چی الین ؟ ؟

له هندستان

بومبای — محافل عسکریهٔ انکلیزیه وهندیه وا ایبن که او معرکه حربیه‌ی که‌له بین جیش وثوره‌چیه کانی برمه‌دا حادث بو له روژی پنجشمه ٣٩ مقتول و مجروحیکی زور موجب‌بو نهایتی ثوره برمه‌یی وعسکری پش به تدریج بکریته‌وه بو مراکزی سابقه‌ی خوی . لیره اعتقادیان وایه که قائدی ام ثورمیه پیاویکی [سی] ونه امیراو الین له بلاد (ملایو) زراع بوه و ظاهره له حرکاتی ثوره‌چیه‌کانه‌وه که پیاویکی زور واقف بوه به شئون وفنونی حرب .

جلالتی ملك حسین

جلالت ملك حسین اخیرا کسب صحتی کردووه الا اونده هیه که صحتی مساعد نه‌بوه بو هاتی بغداد له امرودا فقط امل اکری بو اواخری زستان یعنی له اوایلی بهاری آیندا تشریف بکا وله صحیق جلالتیشیا بعضی له افراد فاملیای هاشمیه‌ی ده‌بن .

له قوای طیرانی هنیدی

جراندی انکلیزیه انوسی که یکی له طیاره‌کانی انکلیز که له هنیدیه حادثه‌یکی لی روداوه که موٴدی بوه بو مجروحیتی ضابط بریتانی (الکساندرووالله‌ جیجیراس) وله عقب اوه‌وه نقل خسته‌خانه کراوه وصردوه ، اما محرك طیاره‌که ناصر افندی حسین الجنابی ملازم ثانی له جیش عراق سلامت بوه .

زراع و حکومت

فرقه‌یك له زراع تقدیمی عرضحالیان کردوه و طلبیان کردوه له‌و عرضحاله‌دا له حکومت که اذن و امر بدا بواسطه‌ی عشر حاصلاتی شتوی له‌عین‌محصول له بدلی اغانی وکو عادله هتا امرو . فقط وا خیال اکری که مجالی اجابت نیه بو ام طلبه چونکه حکومت مکلف اکا بمصرفیکی زائده که لو مصرفه مستغنیه .

زیاد بونی نفوس له ژاپونیا

نظر بە تحریر نفوسی ژاپونیا بە اعتباری دفورموزه و و ساغالین ، و اصل فورمەشی داخلبن ۹٤۰٤۰۰۰ نفوسی تحقق کردوه لەم ساەدا لە سال ۹۲۰ تا ایستا نزیکی حوت ملیون نفوسی زیاد بوه .

---

۲۵ ملیون مشك

بحث لە غزەی انکلز غزەی نورکیا نوسیویەتی لە انکلترە مشك سالی بای ۱۵۰ ملیون ایرەی توزك خسارات ادا حکومت وملت هر لە لوندرەدا لە ظرف هفتەیکدا ۲۵ ملیون مشکیان اتلاف کردوه .

عصیان لە بحریەی انکلیزیەدا

او بحریەی انکلیزیە کە عاصی بون لە راپورى یوسیا دا چند روزی لەوپش تقدیمی محکمەی عسکریە کراون . تفصلاتی او حکمە کە لە حقیان ادری هیشتا معلوم نەبوه . ظاهرا سببی عصیانی اعطاء تعطیلی مدەیکە کە بە دو روژ کترە لە تعطیلی امثالیان .

... پنجا طلب بە شوربا خواردن مردون

بومبای — بە قدر پنجا طلبەی مکتب شوربایان خواردوه و مردون . تحقیق کراوه ام شوربایە ماری تی کوتوه .

زلزله لە ژاپون

طوکیو — ۲٦ — لە ژاپون زلزلەیکی زور بە شدت بوه و لە مسافەی صد میل لە جنوبی طوکیو لە حوالی [سیز وادقا] و لەو منطقەیەدا لە ساحەیکی واسع فلاکتیکی زور گورە وقوعی بوه لە هزار کس زیاتر بریندار بوه لەمانە لە دوصد زیاتری مردوه . لەاثنای زلزلەدا جابجا آگر هلکیرساوه ئەمیش درجەی فلاکتی تشدید کردوه .

خساراتی زلزله زیاتر دیهاتی [میهموا ، غازو ، تاغافو ، اتیو و اتامی تخریباتی کردوه .

لە زلزلەی سالی ۱۹۲۳ دا شاری [هاقونا]خراب بوبو لە پاشا اعمار کراوه اجارەش دیسان خراب بوتەوه .

زلزلەی شەوی دواتر ۱۹ کسی تلف کردوه . مرکزی حرکتی ارض لە نزیك میشیما بوه . لە ۱٥ تشرین ثانی‌یەوه روژی بە اعتباری وسطی [۳۰۰] زلزله حس کراوه . رصدخانە لە ۷ تشرین ثانیەوه ۱٥۰۰ حرکە حس کراوه زورتری لە [ایزو] بوه . او آگرانەی کە هلکیرساوه هیشتا دەکوژانەوه .

اعلان

عرصه رقم ۲ تشرین ثانی ۹۲۹ کە مشتمله بە یارمحمد ٤۲۹ متره شمال شرقی طریق عام شرقی جنوبی دکانی نیعمری حمید لك عجم بلك جنوبی غربی ملیان باموکی غربی شمالی خوزی محکیمه کیو ، محدوده ولە غزەی ژیاندا بە تاریخ ۱٥ کانون ثانی ۱۹۳۰ فروشتنی عرصەی مذکور لکل الا ٥ ثانی ملیونه اعلان کراوه غلط ... کە فروشتنی عرصه مذکور تاجیل کراوه تصحیح کرا کە ام عرصەیە زور شرعیت لەرا و کیفیت اعلان کرا .

معروف سلیمانی

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

اعــــــلان

قسم ٨ رقم استماره للملك	نوعی ملك و موقعی		رقم ایوانی حدیث	حدودی
عدد	نوعی	محلی		
٤	خرابه‌خانو	کویژه	٤٤—٥٧	جبهه‌سی یول و حاجی عزیز زوجه‌سی برخی خانه‌سی یمنی اغل عزیز ارقه‌سی عبدالله عزیز یساری وحمه طالانی خانه‌لری
٨	عرصه‌خالی			شمالا جبه‌خانه نك محلی جنوبا بازار یواری غربا چارشو و جامع کبیره کیدن طریق شرقا چارشو‌یه کیدن طریق عام ایله محدود
٩	عرصه‌خانو	«	٦٠٢ ٣٠-٥٤	جبهه‌سی یول یمنی باباجان یساری سید احمد افندی نقیب ارقه‌سی بابا رسول خانه‌لری
١١	ربعی عرصه‌دوکان	بازار	١٨-١٣٨	جبهه‌سی جاده ارقه‌سی عزت بك وشرکاسی صاغ وصولی کندی ملکی
١٢	ثلثی عرصه‌دوکان	بلدیه‌قوربنده	٢٣-١٣٩ ٩٤١	جبهه‌سی طریق عام یمنی ١٥٩٤—١١ یساری ١٥٩٤—١٣ ارقه‌سی ١٥٩٤—١ بلدیه
١٣	دوکان ثلثی	«	٣-١٤٤ ٩٦٩	« « « یمنی ١٥٩٤ — ٢٢ یساری ١٥٩٤ — ٢٤ خلف ١٥٩٤ — ١ بلدیه
١٤	ربعی دوکان	حوض بلدیه‌قوربنده	١-١٣٨	جبهه‌سی وصول طرفی جاده ارقه‌سی ورثه‌ی حاجی عبدالله یمنی کندی ملکی
١٥	«	«	١١٤-١٣٨	جبهه‌سی جاده وصول وارقه طرفی کندی ملکی یمنی عزت بك وشرکاسی
١٦	«	«	١٣٨ - ٣	صاغ وصول جهتی کندی ملکی ارقه‌سی ورثه‌ی حاجی عبدالله جبهه‌سی جاده
١٧	«	«	١٣٨—٥	« « « «
١٨	«	«	١٣٨—٧	« « « «
١٩	«	«	١٣٨—٩	صاغ صول جهتی کندی ملکی ارقه‌سی حاجی سعید اغا جبهه‌سی جاده
٢٠	«	«	١١-١٣١	« « « «
٢١	«	«	١٣-١٠٨	صاغ جهتی ورثه‌ی حاجی رسول بك صول جهتی کندی ارقه‌سی حاجی سعید اغا جبهه‌سی جاده
٢٢	«	«	١٣٨—٤	ارقه‌سی دکار ورثه‌ی حاجی عبدالله یمنی کار حاجی رسول بك جبهه‌سی جاده
٢٣	«	«	١٣٨ — ٦	جبهه‌سی جاده ارقه‌سی عزت بك وشرکاسی یمنی دکار ورثه‌ی حاجی عبدالله صول طرفی کندی ملکی
٢٤	«	«	١٠-١٣٨	جبهه‌سی وصول طرفی جاده ارقه وصاغ جهتی کندی ملکی
٢٥	«	«	١٣٨—٨	جبهه‌سی جاده وصول طرفی کندی ملکی ارقه‌سی عزت بك وشرکاسی
٢٦	«	«	١٢-١٣٨	جبهه‌سی جاده ارقه وصول طرفی عزت بك صاغ جهتی کندی
٢٧	«	«	٢٠-١٣٨	جبهه‌سی وصول جهتی جاده صاغ جهتی کندی ملکی ارقه‌سی موقوفه سید حسن دوکانی
٢٨	«	«	١٦-١٣٨	جبهه‌سی صاغ وصول وارقه جهتی کندی ملکی
٢٩	ثلثی دوکان	بلدیه‌قوربنده	٢٣-١٢٩/٩١٦	جبهه‌سی یساری طریق عام یمنی ١٥٩٤—١٥ ارقه‌سی کنارلرنه‌سی ١٥٩٤ — ٧ دکان بلدیه ومالیه
٣١	« «	جامع کبیر جاده‌سنده	١-١٤٤ ٩٦٥	جبهه‌سی طریق عام یمنی ١٩٥٤—٣ یساری ١٩٥٣—٢٥ خلف ١٩٥٤—١ دائره بلدیه
٣٢	« «	بلدیه‌قوربنده	٣١-١٣٩ ٩٤٠	جبهه‌سی طریق عام یمنی ١٩٥٤—١٢ یساری وارقه‌سی ١٩٥٠—١
٣ [آ]	« «	« «	٥-١٤٤ ٩٦٧	جبهه‌سی طریق عام یمنی ١٩٥٤—٢٠ یساری ١٩٥٤—٢٢ خلف ١٩٥٤—١
[ب]	« «	« «	« «	جبهه‌سی طریق عام یمنی ١٩٥٤—٢١ یساری ١٩٥٤—٣ خلف ١٩٥٤—١

ژیان

پوسەموشینیك

موخەبەرات بەناوی

ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بیناى بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی ژیان

یەکی ئانەیەکە

ئیجرت

بەشەش مانگ پینج

بەمالیك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە لوجرەتی

پوستەی میلاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکرو هەتاشەش مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە

سەروپیەکە بودیرەزیادەکانیش

دیری شەش ئانەلەسیری

یەکی بە ئانەیەکە

هەمو شینێك ئەنوسی هەفتەی دو جار دە: دەچی غەزەتەیەکی کوردیە

٦ شوال : ۱۳٤٥ — ۲۳ شباط ۱۹۳۱ [دوشەمە] — تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۹۲٦

اسالەی آو بو سلیمانی

متصرفی سلیمانی سعادة احمد توفیق بك بو اسالەی آو بو سلیمانی مراجعتی بە مقاماتی مخصوصة کردوە . الین وزارتی داخلیه قبولی ام اقتراحەی مشار الیهی کردوە و نیق هیە امە بدا بە بعضی اصحاب ثروت عراق اگر بە شرائطی مطلوبە موافقت بکەن . فی الحقیقە ام اقتراحە اگرقبول وانجابی اجرا بکری وکو تنویراتی الکتریکەکە تجددیکی مهم بو حیاتی سلیمانی حاصل ابیت .

مسئلەی بانقەنوط لە لجنەی مالیە و اقتصادیە لە مذاکرەدایە

بغداد — لجنەی اموری مالیە و اقتصادیە لە مجلس مبعوثاندا اجتماعیان کردوە لە مسئلەی بانقەنوطی عراق قیەوە مذاکرەیان کردوە و لە خصوص لزوم و یا نی لزومی درچونی و نوع و شکلی مناسبیك قسەیان لی کردوە فقط قراری قطعیان تأخیر بوە بو اجتماع آتی .

فاجعەیکی طیارەی انکلیزی

لندن — ٤ شباط ۹۳۱ — حادثەیکی فجیع لە طیارەیکی آوی روی داوە . لە بوغازی پهجوت لە اثنای تجربە و مناورەدا طیارەیك لە کناری بوغازەکە کوتوە و پارچە پارچە بوە سفائن بو چونی معاونتیان دستو بردیان کردوە و چوار کسیان خلاص کردوە لەمانە یکیکیان لە خستەخانە مردوە . سوارەکانی تری ام طیارەیە ۱۲ کس بون لەمانە هیچ خبر و اثریك نیە خوف لە غرق بونیان اکری .

داخلی :

جمیل افندی مدیر تلغراف سلیمانی دستی لە ایش کیشراوتەوە احمد نوری افندی کە یکیکە لە اذکیای ام ولاتە تعیین بوە بە مدیریت مذکورە چند روزیك لە وپیش مواصلت ودستی بە ایش کردوە ژیان عرض تبریك وخوش آمدیان اکات .

لە محکمەی شرعیەوە : اعلان

عرصەیك کە لە گرکی کویژە واقعە و نزیکی چاپخانەی کریم بك و اوتیلی حاجی ابراهیم اغا و برابر بەمکتبی ثانوی سلیمانیە وپیش و چپ و پشتی بە ریکا و راستی بەخانوی سعید کبابچی و بەمن کوت محدودە بەاعتبار ۱۳ بش ۹ بشی عائدی ورثەی غفورحاجی عبداللەیە بە مزایدە افروشری لەاعتباری ام اعلانە هتا پانزە روژ هر کسی طالبی کرینی ام عرصەیەیە بە صدی دە تأمینات ەوە مراجعت بە محکمەی شرعیە و منادی توفیق آغا بکات اوا دوم جار اعلان کرا .

۹

وسم-٨ قم استماره للملك	نوعی ملك و موقعی		رقم ابواتی حدیث	حدودی
عدد	نوعی	محله		
٦٧	عرصه دكان تام	بازار		جبهه‌سی یول یمینی محمد بك ارقه‌سی عبدالرحمن بك دكانی یساری كاكه عبدالله
٧٠	خرابه دكان تام	»	١١٨-١٦	جبهه‌سی و یمینی یول یساری سعیدی ئه محمود ارقه‌سی حه محمود دكانلری
٧٤	عرصه باغ بوره‌بكی	گویژه		غرباً جم جنوباً حمزه اغا شمالاً فنه‌قا م شرقاً محمود حمزه اغانك خانه‌لری
٧٧	اراضی طاحونه	یهودیلر		جبهه‌سی یول و ده‌ره ارقه‌سی حوكی‌اش یمینی باغچه‌ی كاكل احمد یساری سلیمان پاشا اراضیسی
٧٩	خرابه دوكان	بازار	٩٨-٢٠	جبهه‌سی یول یساری خانا كانی یمینی وارقه‌سی عثمان پاشا دوكانلری
٨٠	»	»	٩٨-١٦	جبهه‌سی یول یمینی حاجی سیدقادر اغا یساری وارقه‌سی عثمان پاشا دكانلری
٨١	»	»	٩٨-١٨	جبهه‌سی یول یساری و یمینی وارقه‌سی عثمان پاشا دكانلری
٨٢	نصف دوكان	بازار	١٨٦-٤	بر طرفی حجی . نیدو ر طرفی ف ج شالی ارقه‌سی سقاخانه جبهه‌سی جاده
٨٣	عرصه آش	یهودیلر		جبهه‌سی یول و دره ارقه‌سی حو كه‌ی اش یمینی باغچه‌ی كاكل احمد یساری زمین سلیمان پاشا
٨٩	عرصه خانو	كویژه		جبهه‌سی و یمینی یول یساری شیه ارقه‌سی توتونچی اسماعیل خانه‌لری
٩٠	عرصه بردی حكومة	»		شرقاً سرای اوكنده‌كی دكانلر غرباً حكومت باغچه‌سی جنوباً تلغرافخانه جاده‌سی شمالاً حكومت قوناغی
٩١	عرصه طاحونه	اطراف شار		جبهه‌سی یول و محمود بك دایك كوزر و یمینی و یساری حاجی بك زلاسی ارقه‌سی دار اغا
٩٠	خرابه دوكان	بازار		جبهه‌سی یول یساری كه‌دی دوكانی یمینی عثمان پاشا دوكانی یمینی محمد اغا ارقه‌سی كذا عثمان پاشا دكانلری
٩	»	»		جبهه‌سی یول یمینی وارقه‌سی عثمان پاشا دكانلری یساری ملا محمد افندی دوكانی
٩	قصابخانه	دشتی كانی سارد		شرقاً مجری ماء كانی سارد شمالاً طریق عام الی محله سرشقام یتم بارض تحت ادعاء ورثة كاك احمد شیخ تسلسل ٧٥ و یتم مجری ماء بین كانی سارد غرباً وادی كانی سارد جنوباً بارض تحت ادعاء ورثة كاك احمد شیخ المذكورة و یتم بطریق كانی سارد
٩	عرصه فضله طابرق	درگزین		اشبو عرصه مجید افندی علیكه بك ذكرمان یانده‌دور
»	عرصه	كویژه		شمال الشرق طریق عام شمال الغرب وجنوب الغرب بدار المرقم ٩ - ١ تسلسل ٦ العائد الی صوفی صالح بن عبدالرحمن قادر خان جنوب الشرق دار المرقم ٩٧ - ١ تسلسل ٩ العائد الی ورثة عبدالرحمن تقتانچی
»	»	ملكندی		شمال الشرق دار المقم ٣٠ - ١٠٩ تسلسل ٩ العائد الی سید احمد شمال الغربی وجنوب الغربی طریق خاص جنوب الشرق طریق العام
»	»	كویژه تسلسل ٩٩٧		

موافق منشوری ژماره ٣٠/٣٢ و تاریخی ٧-٧-١٩٣٠ وزارتی مالیه ٧٢ قطعه ملكی حكومت كه نوع و حدودوه و قمیانله سروه بیان كراوه بالمزایده نیرین بناءً علیه له‌روزی ٢٥ كانون ثانی ١٩٣١ هوه هتا ١٥ روز مدهٔ مزایده . له‌پاش ١٠ روز بو احاله داراوه هركس طالبی كرینیانه له‌كل تامینات قانونیه‌دا مراجعت به لجنه‌ی بیع املاك قضای سلیمانی بكات .

متصرف سلیمانی

ژیان

بوههموشتیك

موخبه‌ات به‌ناوی ئیدرەخانەوه ئەكری

§

ئیداره‌خانه له بیناى بەلەدیەدایه

دیرا . : سلیمانی ژیان

کریار

بەشەش مانك پێنج

بەسالیك دە روپیه دەدا

بو دەرەوه نوجرەتی

پوستەی عیلاوه ئەكری

ئیعلانات

لەدیریکەوه‌هەتاشەش مەقتوعەن سەروپیەو لەشەش زیاترچیکەله سەروپیه کەبودیرەزیادەکانیش دیریشەش ئانەئەسێنری

یەکی ئانەیەکه — هەمو شیتیك ئەنوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیه کی کوردی‌یه — یەکی بە ئانەیەکه

٩ شوال : ١٣٤٩ ـ ٢٦ شباط ١٩٣١ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

هەوالی دەرەوه

له استانبول غەزەتەی جمهوریت الی ٣ کس لەپروفسور دارلفنون فرانسه بوتدقیق احوال مدنیت شرق هاتونەته استانبول

لەژیر ریاستی پروفسور موسیو تەئودور دوكس تر لەپروفسور دارلفنون فرانسه هاتونه استانبول محرری غەزەتەی جمهوریت ملاقاتی لەگل کردون رئیس ام هیئته مسیو تەئودور جوابا وتویەتی مقصدمان لەسیاحتی تورکیا امەته کە لەشرقا تورك وهند وایران وچین بزانین امانه لەژیر ناویکدا کردبونەویان قابله یا نا بو امەاکرین ام تحقیقاته ٣ سال دوام اکا چند روژیکی تر له استامول حرکت اکین اچین بو سوریه لەوی هیئتیکی مستشرقەی فرانسه التحاقمان پی اکەن له پاشا هەرمان لەگل یك اچین بو هندستان بەصورت خصوصی زور له بومبای امینینەوه لەویشەوه اچین بو چین وژاپونیا لەویش لەگل هیئت ژاپونو انکلیز یك اکەوین سیاحت تحقیقاتمان کە تواو بو بە اشتراك هەرمان کتیبیکی سیاحتمان انوسین ونشری اکەین .

اعلان

تجار حاجی توفیق افندی کوری محمود اغا بو نوەد رو • پاره واوجرت محامی وفائض نظامی لەم محکمەیه حکمیکی غیابی ورکرتوه لەسر مدعی علیه ابراهیم اغا کوری حاجی عبدالله اغا صالح وام باوه چونکه جی وشوینی بەاوا بم ضورته خبردار اکری اکر ام حکمه بەراست نەزانی له تاریخ ام اعلانەوه پنج روز ماوه هیه اعتراض ا. بکات ولە دوای اوه ٣ روزیتریش بوی هیه حکمەکه تمیز بکات اکر ام هشت روژه بروا امنه هیچیان نەکات حکمەکه کسب قطعیت اکات .

معاون حاکم منفرد

له دائرهٔ طاپووه :

خانویك کە له کرەکی سرشقام واقعه ونومروی ٥ - ٨٨ وتسلسلی ١١٩ وعائدی رشید کوری حاجی فاحه مقابل بە هشتصد روپیه قرض دائرهٔ ایتام افرەوشری . له تاریخ ام اعلانەوه هتا چلوپنج روزیتر هر کس طالبی کرینی مراجعت بە دائرهٔ طاپو وجارچی توفیق اغا بکات اول جار اعلان کرا .

اعلان

خانویك کە له کرەکی کانیسکان واقعه ونومروی ٣٠ — ١٥٩ و تسلسلی ٥٨٢ وعائدی حسن رفعت افندی کوری ملا رسوله و مقابل بە سیصد روپیه لای دائرەی ایتام ...ەوه ولەبر اوەی او پارەیەی نداوتەوه خرایه مزایدەوه له تاریخ ام اعلانەوه هتا چلوپنج روزیتر هر کس طالبی کرینیتی مراجعت بە دائرهٔ طاپو وجارچی توفیق اغا بکات اول جار اعلان کرا .

ای صاحب الجلاله :

کە بە تەماشەیکم لە مدرسەی کچان و لە عثامق ابوه معلومه ؛ کە اول مدارس اطفال باوەشی دایکە و پیغمبرمان [ص] لەجدی ابوەی، فرمویەتی[علموا بناتکم] — تعلیم کچانتان بکن . اهتمام بە تعلیمی ایە ثمرەیکی عظیم و فائدەیکی گەورەی هیە بو مجتمع لە آتیدا و ایمانمان قویە یە کە جلالتان بە اهتمامە ـ لەسر نشری علم و فضیلت و حصة ایە لەمە بەسبب توجهی ایوەوە زور ابی .

هر بژی ملکی محبوبمان فیصل اول
بژی وحدتی عراق و معارف .

نطقیك کە لە طرف قوتابیکی مکتب هلبجەوە خوینراوەوە

ای جماعت ، ای ملت

امرو او روژەیە کە پدر مشفق اولاد قیمتداری خوی دراغوش اکات . و جلالت ملك عادل تبعەی صادق خوی الاوینێتەوە .

امرو او سعادیە کە ملت بە میماندری حکمدار تاجداری خوی مشرفە . وحکمداریشی بە مسافرەتی ملت معززە .

او خاك وطنە معمورە کە پای اعلای تاجدارە .

و او ماتە بختیارە کە لەگل تاجداری هم افکارە .

اگر اقرار بە حقیقت ورامتی بکین لەپاش خلفای عباسیە تا ایستا ام ملتە پاش کوژوە . حکمداریکی وها شریف وسید وگورە وبە آفاقی نەدیوە . و امرو هیچ حکومتیکی اسلامیە تاجداریکی وها معظم و قدسی صفاتی بە سرەوە نیە .

(زهی جلالت : زهی شرف)

بی شبە ام سفری همایونە بو امەیە کە بە بی واسطە متبوع تبعەی خوی و ملتیش ملکی گورەی ببینێت . بالطبع احتیاج و نواقصمان تماشا افرموی . و احوال و اوضاعمان تأمل اکا . نظری خصوصی عاطفت اخاتە معارف و مکتبەکانمان . و دردمان دوا اکات . نخوشی اجتماعی و اقتصادیمان لا ابا و تشریف تاجدارانەی ام نقاط حیاتیە اعراب و تبشیر افرموی ؛

بناءً علیە هر چندی شاد و مسروربین لوندە بە جییە و بە تشریف هینانی ام حکمدارە فخر و مباهاتمان بی شمارە .

بژی جلالة ملك
بژی وطن
بژی ملت

ام شعرە لە طرف قوتابیکی مکتبی هلبجە
پاشا کوری حمید بك قائمقامەوە
خوینراوەتەوە

ای تاجداری جلالت مقرون
ای جانشینی رشید و مأمون

تشریفی ایوە جەژنی ایمەیە
یاحدا بە خیر بیت ذات همایون

بژی جلالت ملك معظم
بژی ملت
بژی وطن

* * * * * * *

بۆ مدیری ژیانی خوشەویستم پیشکشە

دربی مواد آتیەم لە گوشەیکی غزتەکەتانا بە ناوی [جمل حقیقی]یەوە هیوا دەکم .

[جمال حقیقی — قەرەی یکەم]

ژمارە

١ — علمی بی عقل وکو عقلی بی علمە

٢ — تطرەیك خوینی بشری مرجعی هزار قراپە

خوێنێ‌ره .

٣ — حق مستوری عنعناته .

٤ — جبر آلتی زمانه

٥ — سوالی فعل مفروض چند زمانیک بیت ، تسحیحیشی بوئنده زیاتر ده‌بی

٦ — قومهٔ والدی حته

٧ — مجبوریت خالقی افتراحه

٨ — تحسین افکاری مخاطب ، برنیلی تقدیری متکلمه

٩ — هیبت زه‌مانی حرکته

١٠ — شجاعت به تمرینی نفس ده‌لین له دائره‌ی شرفدا

١١ — له سعادتدا چاک بکه وقتیکی که عبوربه

١٢ — شیرینی پاش تالی و تالی پاش شیرینی مفرطه

١٣ — سوبه‌ی خواص مقیاس قومه

١٤ — مؤسسی علوم تجربیه

١٥ — خوشه‌ویستی خوته تبدیل به عیبی شخصیکی آخریش ده‌کا .　　ماویتی

محمود فهمی محوند

●●●●●●●

اعلان

له بر اوه‌ی رشانه‌وه له ناو مریشکدا نه‌ماوه ایتر حاجت به تمیدات ناکات .

متصرف سلیمانی

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

خانوبه که له قضای هلبجه و له گره‌کی سرای واقعه و عائدی حمه سلطه کوری علی و نومروی ٥ - ٨٨ و تسلسلی ٦٦ ، مقابل به سه‌صد روپیه‌ی عبدالرحمن افندی کوری قادر بك افروشریت له تأریخی ام اعلانه‌وه هتا چار پینج روژی تر هرکس طالبی کرینی مراجعت به دائره‌ی طاپو و چاردهر توفیق آغا بکات . بحکم جار اعلان کرا .

اعلان

تسلسل	محله	
٤٧	پیرمحمد	هلبجه

حدود و مساحه

شمال شرقی ریکای سلیمانی جنوبشرق ریکای عام شمالغربی مکتب تسلسل ٤٨ ٣٧ — ١١ حکومت جنوبغربی جوگای آو که مشهوره به جوگهٔ احمد بك پاشا .

مساحه

متره	دسیمتره	سانتمتره
٣٦٥٨	٦٤	٣٨

تسلسل	محله
١٠٩	پیرمحمد هلبجه

شمال و شرق و جنوبشرق ریکای عام جنوبغربی به جوگای آو که مشهوره به جوگهٔ احمد بك پاشا .

متره	دسیمتره
١٢٥٢	٤٠

او دو قطعه مقبرهٔ مدرسه که تفاصیلیان له سره‌وه بیان کراوه لبر اوه‌ی مربوطی طاپو نیه مجدداً بناوی خزینه‌ی عراقیه‌وه ربط طاپو اکری لبرامه له تأریخی ام اعلانه‌وه هتا [٣٠] روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت بدائرهٔ طاپو بکات اگینا معامله‌ی عددی اکمال اکریت . بو اگاداری هر کس اعلان کرا .

وسم-۸ رقم استماره الملك — عدد	نوعی ملك و موقعی — نوعی	محله	رقم ابواب حدیث		حدودی
٤ [آ]	ثانی دوکان	قشله جاده‌سی	٦-٤٠	٢٧٣	جبه‌سی طریق عام یمینی وخلف ١٥٩٤-١ بلدیه یساری ١٥٩٤-٣ دکان بلدیه و مالیه
[ب]	«	«	«	«	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٢ یساری ١٥٩٤-٤ خلف ١٥٩٤
٣٥	«	«	١٠-٤٠	٢٧٥	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٤ دکان مالیه و بلدیه یساری ١٥٩٤-٦ دکان مالیه بلدیه خلف ١٥٩٤-١ بلدیه
٣٦	«	بلدیه قوربنده	٨-٤٠	٢٧٤	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٣ مالیه و بلدیه یساری ١٥٩٤-٥ دکان مالیه و بلدیه خلف ١٩٥٤-١ دائره بلدیه
٣٧	«	قشله جاده‌سنده	١٢-٤٠	٢٧٦	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٥ یساری ٥٤ ١-٧ جبه‌سی وارقه‌سی ١٥٩٤-١
٣٨	«	«	١٤-٤٠	٢٧٧	یمینی ١٥٩٤-١٦ یساری ١٥٩٤-٨ جبه‌سی وارقه‌سی ١٥٩٤-١٠
٣٩	«	« «	١٦-٤٠	٢٧٨	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥١-١٧ یساری ١٥٩٤-٩ ارقه‌سی ٤
٤٠	«	« «	١٨-٤٠	٢٧٩	یمینی ١٥١- یساری ١٥٩٤-١٠ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤١	«	« «	٢٠-٤٠	٢٨٠	یمینی ١٥٩٤ یساری ١٥٩٤-١١ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤٢	«	جامع کبیر جاده‌سنده	٧-١٤٤	٩٦٨	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-١٩ یساری ١٥٩٤-٢١ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤٣	«	« «	٩-١٤٤	٩٦٩	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٨ یساری ١٥٩٤-٢٠ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤٤	«	« «	١٣-١٤٤	٩٧١	جبه‌سی جاده اوچ طرفی کندی ملکی یمینی ١٥٩٤-١١ یساری ١٥٩٤-١٨ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤٥	«	« «	١١-١٤٤	٩٧٠	جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-١٧ یساری ١٥٩٤-١٩ ارقه‌سی ١٥٩٤-١
٤٦	«	بلدیه قوربنده	٣-١٣٩	٩٤٢	یمینی ١١٥٤-١٠ یساری وجبه‌سی طریق عام ارقه‌سی ١٩٥٤-١٢
٤٨	«	« «	٢٥-١٣٩		جبه‌سی طریق عام یمینی ١٥٩٤-٤ یساری ٥٩٤-٦ ارقه‌سی ١٥٩٤-
٤٩	«	« «	٢٧-٣٩	٩٣٨	جبه‌سی طریق عام یمینی وارقه‌سی ١٥٩٤-١ یساری ١٥٩٤-١٥
٥١	«	جامع کبیر جاده‌سنده	١-١٤١	٩٦٥	جبه‌سی و یساری طریق عام یمینی ١٥٩٤-٤ تسلسل دوکان مالیه و بلدیه خلف ١٥٩٤-١ بلدیه
٥٢	دوکان	بازار درگزین	٣١-٩٨	٧٦٠	جبه‌سی ول صاغ وصول مجید بك دکانی ارقه‌سی عزت بك دکانی
٥٤	عرصه دوکان	کانی اسکان	٢٧-١١٨		جبه‌سی یول یساری سید صمد یمینی معروف علی ارقه‌سی خانی
٥٥	« تام	«	٢٥-« «		جبه‌سی و یساری یول یمینی احل محمد ارقه‌سی ملا کریم
٥٦	«	«	٢١-« «		جبه‌سی یول یمینی علی کور که یساری عارف وستهرحن ارقه‌سی خان
٥٧	«	بازار	٢٣-« «		یمینی و جبه‌سی محمد عبدالله یساری وسته امین ارقه‌سی حاجی احمد روقی
٥٨	عرصه دوکان	«			صاغ وصول طریق عام ارقه‌سی مفرز دکان
٥٩	«	«			یمینی مفرز دکان یساری قدی ارقه طریق عام
٦٣	خان قره قولخانه	درگزین			جبه‌سی یول یمینی رحه بکی سعید یساری حاجی محمد ارقه‌سی محمد بك قادر پاشا خانه‌سی
٦٥	عرصه خانو	کانی اسکان			جبه‌سی و یساری یول یمینی وارقه‌سی صوفی قادر خانه‌سی
٦٦	دوکان تام	بازار			جبه‌سی یول یمینی مجید بك ارقه‌سی علاف خانه یساری عبدالرحمن بك و عزت بك دوکانلری

بو هەموو شێتێك موخابەرات بەزاوی ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بینای ئەمسەیدایە
ب. ا. سلیمانی ژیان

ژیان

جەریدەی کوردی

مەکبریار
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدیریکو هەتاشەش مقطوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکەلە
سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانە لەسینری
یەکی بە ئانەیە ٥

ئیدارەخانە هەفتەنامە — هەمو شێتێك ئەنوسی هەفتەی دو جار دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە

١٦ شوال : ١٣٤٩ ٥ مارت ١٩٣١ [پێنجشەمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

معاشرت و معیشت

انسان کە هاتە عالم وجود ، وزمانی طفولیتی رابورد ابی طریقیکی حیات بوخوی تاسیس بکات بمقتضای بشریت ژیان بو انسان متوقفە بە دو شت ، یکیکیان معاشرت ودوەمیان معیشتە . معاشرت زانست وتالف محبت لەکل کفائت جنسیە وخوش رابواردن لەکل هەمو ابنای نوعیە . امەش زیاتر علاقەدارە بەتربیەی فطریە .

معیشت تدارك کردن حوائج حیاتیە و استغنی لە معاونت غیریە . امانە بوانسان احتیاجیکی مهم ومبرمە هیچ کس لە کسب وتعلمی امدوشتە مستغنی نیە محرومیت لەمانە صرف مالویرانیە .

بلی شیرازەی دستور حیات امدو شتەیە ، قیمتی هردوکیشیان لەکل یك متساویە . سرفرازی حیات بەمدو شتە تکامل حاصل اکا . بە نەبونی یکیکیان انسان صفتی انسانی شرافت بشری بە قطعی ون اکا .

خالق طبیعت بو ام دو شتە وسائط لازمەی بە انسان احسان کردوە وکو چاو ودست وپی وقوت و بو امەش عقلی حاکم کردوە بوحسن استعمال وتقدیری منافع لەسی .

تربیەی معاشرت صرف راجعە بە عقل و مفکورە انسانە کە دقت بکا لە اصول و آدابی بشری . احتیاجی بەهیچی تر نیە . و معیشتیش لتشکلاتی عضویە و وجودیە بو مساعی کانیە .

بە اعتباری اساس هر فردیکی انسانی بە شوق و رغبتیکی درونی لە سر هر ریکایکی معیشت هیە اقدام لە سر او ریکایە بکا موفقیتی معنویشی هراهی ابی . تردد لە اوضاعی دوزینەوەی ریکا وکتبی معیشت باعثی محرومی رفاهیتە و معروض زور فلاکتە . و بالی امەش هر اماتی شخصیەی خوی نیە . مضرتی اجتماعی سفالت جوی افرادی عائلەشیە . مسئولیتی مادیە و معنویەی امەش صرف عائد بە اولیای اولادە .

بلی ؛ معلومە کە انسان جاهلی ام دو اساسی انسانیە بی ، لە جانەوەر خون خوار تر ابی .

انسان بە واسطەی خلقتی انسانی صاحب عقل و شعور نابی . امرو ام انسانانەی کە بە نسبتی متخالفە

صاحب هوشو شعورن امه صرف به سایه‌ی مکتبی
اجتماعیه‌وه‌یه . چونکه پیاولیکری‌یه تماس له کل یکتری
بو بشر مکتبیکی طبیعیه . له‌مانه‌ش جهالتو نیو وحشتی
که وقوعی ابی واسطه‌ی جهالتو نیو وحشتی اولیای
اولاده . کناهی مادی و معنوی افعالی متسلسله و
متناسل ، به طبیعت محول بو وعه اولیایانه‌یه .

ذاتاً انسان به اعتباری اساس وحشیه ، به تربیه
نتور اکا . اولیای اولاد وظیفه‌ی ولیق خویان بحق
ایفا نه‌کن . مکتب طبیعت ، به طبیعت تعلیمان اکات
فقط ام تعلیمه به جه‌دیکی خصوصی سوق ریکایکی
فضیلت نکرین ، له بر امه که انسان به حسبه‌ی تمایل
روحی دائما متمائل به خرابه‌یه ، رهروی ریکای خرابه
ابن . بو خاطری امه حکه سائقی ریکای چاکه ن
اولیای اولاد لازمه سعی و غیرت بکن له‌کوزاندنی
ریکای خرابه امه‌ش متوقفه به عزمیکی قطعی بو دوز
ینه‌وه‌ی مسلکیکی معیشت بو اولاده‌کانیان و ثبات
له سر او مسلکه ؟

هه‌والی ده‌ره‌وه

قوهٔ جویهٔ عراق

وزارتی دفاع امریکی ورکرتوه له لوندروه له کای
ملازمین اولین وکو محمد جواد ، اکرم مشتاق ، ناطق
الطائی ، موسی علی وملازم ثانی حنفی عبدالعزیز که
له اعضای جنه‌ی عسکریه بون و نیررا ن بو لوندره
موفق بون له امتحاناتی فنون هوائیه ومصلحی طیرانا
وام پنج ضابطه له اول نیسانا ئیدا دین بو بغداد .
سواری او پنج طیاره‌یه که حکومت کری بوی له
فابریقه‌ی جویهٔ (موث) وریکای ام سفره که به رفاقتی
یکی له ضباط معلم بریطانیایه به دو طریق دار اوه
اولیان طریق بحری متوسط ومصر وسوریه وعراق
و دومیان ریکای اوروپا وفرانسه و ایتالیا وتور یاو
سوریه وعراقه .

بو محافظه له هجومی طیارات
له سر فرانسه

پاریس — ۹ شباط — مجلس حرب اعلی له
ریاستی رئیس جمهور دومرغ دا عقد کراوه و چند
قراریکیان له خصوص هجومی وقایه‌ی جویه‌وه وتألیف
لجنه‌یکی مخصوصیان کردوه بو بحث لم قضیه‌یه بالاطرا
ف و له جمیع نواحیه‌وه . رئیس ام لجنه‌یه جنرال
[بیتان]ه که له بر ام سببه استعفای له وظیفه‌ی خوی
کردوه که مفتش عام جیش و نائبی رئیس مجلس حربی
اعلی بو . و منصبه‌کی دراوه به جنرال ویغان و
کاملن کامزیان کردوه به رئیس حرب اعلی .

سکرتیر عصبه

جنوه — (سیر اریك درموند) که سکرتیری
عصبه‌یه له سیاحتی امریقای جنوبیه‌وه له روژی سه‌شموی دا
عودتی کردوته‌وه وده‌ی باس کردوه مشار الیه الیت
ارجنتین عکه عودت بکاته‌وه بو عصبه بنا له قراری
کنت وکوبی بوه که له کل رجالی سیاسیانا .

روسیه و اتفاقی اوروپا

برلین ۹ مته — تلغرافی له موسقوو هاتوه
الیت : وزیری خارجیه رفیق لتفینوف عصری روزی
دوشمو مذکره‌یکی ناردوه بو سکرتیری عصبة الامم

له بینی روسیه والمانیا

برلین — بنا لەسەر دعوتی حکومتی روسیه عددی له کبار رجال صناعی المان بو تفتیشی شئون صناعی اچن بو روسیه .

زعیم هند شوکت علی دیت بو بغـداد

مراجعی رسمیه تلغرافیا خبری زیارتی زعیم هندی مشهور مولانا شوکت علی اکات که بم نزیکانه دیت بو عراق . مشار الیه له مصر و ریگای شامەوه دیت و له بغداد چوار روز مکث اکا له میهانی جلالتی ملکدا .

له هند

لاهور ۱۶ شباط — اوامریکی تازه له پشاور اصدار کراوه له حدودی شمال غربیەوه که تبعیدی حرکەی اوروپاییەکان اکا له داخل و خارجی ولایتدا امر کراوه به جمیع ضباط عسکریه و ملکیەی اوروپائی به خو پاراستن و احتراس . و امر به زنان کراوه یاری [کولف] نەکەن الا به حمایەی پولیس نەبی وسواری اولاغ نەبن بو تنزه الا مکر مسلمانیکیان له کل بی و او سوار بونەش له ساعات و اماکنی معیندا بیت . رجال مؤتمری وطنی میلیان زوره بو معاملەی شدت له [جامبوزار]دا پنجا کس لەوان مهاجمه هشت نوبتچیان کردوه و رئیس نوبتچیەکانیان کوشتوه . لجنەی [کابرا] به قوت قراری تنفیذی اوامری غاندی داوه و دستی کردوه به خوی دروست کردن و مهاجمەی او جیکایانه که منسوجات ومشروباتی اجنبی تیایه .

گفت و گوی غاندی له گل حاکم عام هند

الله آباد ۱۷ ش — غاندی دوینی ایواره حرکتی کرد بو دلهی تازه له ضمنی اجابتی دعوتی که کرابو له طرف لورد ایروین حاکم عام هندەوه .

اول کفتکو له بینی غاندی و حاکمی عام هندا جاری بو ایوارەی سه شمو ام کفتکویه چوار ساعات دوای کرد . وه له قراری اوه دفعەیکیتر دستی پی بکریتەوه .

لندن ۱۷ ش — [مستر وجوودبن] ی وزیری هند له مجلس عوامدا وتویتی من ناتوانم تصریح به هیچ شتی بکم له خط حرکتی حکومت . سوآلی لی کراوه له نیتی اعضای مؤتمری وطنی هند له خصوص مقترحات مؤتمری لندنەوه که فکریان چیه ؟ جواباً وتوبتی من هیچ لەوه زیاتر نالیم که غزتەکان لەو خصوصەوه پیایان کردوه . و سوآلی لی کراوه له خصوص ثورەی بورمەوه : وتویتی حکومت تسکینی کردوه و لاکن بعضیکیان هر باقین له بیشەکانا و قسم قسم بون و مهاجمەی جیوش حکومت اکەن و معلوم نیه رعیتەکانیان [سایـسـان] آیا مردوه و یا زندوه .

اعلان

له ابتدای ۱ مارت ۹۳۱ وه صیفی ۹۳۱ انبارەکانی حکومت بوعدهٔ سالیك بالتزام ادرین وقائمەی مزایدەیان بو تنظیم کراوه هرکس طالبی التزامیان بی لازمه لەکل تامینات قانونیەدا مراجعت به مجلس ادارهٔ لوا ویا قضا بکات .

متصرف سلیمانی

داخلی

له سر انهای سعادة متصرف مدیر قرەطاغ جناب محمد فوآد بك بوبه قائمقام شـارباژیر و له جیکای او شفیق بك رشید باشا بو مدیریق قرەطاغ تعین کران .
ام دو ذاته له زمانی تورکیادا مدتیکی مناسب قائمقام ملـکیه بون و به اقتدار معروف بون .
ژیان : تمنی موفقیت و عرض تبریکیاتی اکات .
شفیق بك امرو بو محل مأموریتی حرکتی کرد .

اعلان

خانویك که له محلەی کویژه واقعـه ورقم ابواب ٤٣ — ٧ تسلسل ٢٩٩ وعائد به احمدافندی میرزاغا وغفور کوری حاجی صالح ناوه دیوچلوپنج روزوضع مزایده کرابو له نتیجەی مزایدەی مذکورەدا له براوه له احمدافندی زیاتر طالبیکی ظهـوری نەکرد احالەی اولیەی به ناوی موسی الیه احمد افندی‌وه کیشـراوه بناءعلیـه اوا خانوی مـذکور بازه روزیتر خرا وه مزایده له ظرف ام مدتەدا صدی ٣ ضمائم قبول اکری اوەی طالب کرینی ام خانویه بەصدی ده تـ میناوه مراجعت به محکمەی صلح سلیمانی ومنادی توفیق اغا بکات .

معاون حاکم منفرد

اعلان

بنا له دعوای دائرهٔ ایتام مدعی علیها مدیون رحو. سکی مولود خلق کرکی کانی اسکان وکفیله‌کانی محمد کوری توفیق و احمد کوری امین و درویش کوری محمد و عبدالرحمن کوري قادر بموجب اعلامی محکمەی شرعیەی سلیمانی روزی ١٨ شعبان ٣٤٩ ژماره [٢] به تأدیەی سیصدو هشتا روپیه پارهٔ ایتام له کل فائضی ایام راپوردو ومصارفی محکمه و ده روپیه اجرتی محامی محکوم کراون و چونکه مزبوره رحمه و له کفیله‌کان محمد کوری توفیق جیکای دانیشتنیان مجهوله او اعلامه غیابیه که دوحق به اوان غیابیه هیشتا پێیان تبلیغ نکراوه بو امەی که له جی تبلیغ راوەستی اوا به ماده ١٤٩ له قانون اصول محاکمات حقوقیه اعلان کرا .

قاضی سلیمانی

اعلان

وزارة الدفاع تدعـوا الراغبین لمناقصه الوسـائط النقلیة للسیارات والحیوانات و العجلات اعتباراً من اول نیسان ١٩٣١ الی نهایة مارت ١٩٣٢ علی ان تصل عطاآت الطالبین فی الساعة الحادیةعشر من یوم ٨ مارت ١٩٣١ الی وزارة الدفاع .

آمر المنطقة الشرقیة

له ریاست بلدیەوه :

اعلان

بو مزایدەی عموم رسـوماتی بلدیەی سلیمانی له اعتباری ١٠ مارت ٩٣١ وه هتا ٣١ مارت منه مدت تعین کراوه هر کس طالبی التزامی رسومەکانی بلدیه لازمه لەظرفی ام مدتەدا بەاوراق وتامیناتەوه مراجعت به مجلس بلدیەی سلیمانی بکات بو آکاداری همو کس اعلان کرا .

عموم دوکانی مستقل ومشترکەی بلدیه له اعتباری ١ نیسان ٩٣١ وه به وعدەی ...ال ادرین به اجاره هر کس طالبی اجاری ام دوکانانه به مراجعت به مجلس بلدیه بکات .

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

خانویك که له کرەکی سرشام واقعه ونومروی ٥ - ٨٨ وتسلسلی ١١٩ وعائدی رشیدکوری حاجی واحه مقابل به هشتصد روپیه قرض دائرهٔ ایتام افر. وش‌راوه له تاریخ ام اعلانەوه هتا چلوپنج روزیتر هر کس طالبی کرینی مراجعت به دائرهٔ طاپو وجارچی توفیق اغا بکات دوم جار اعلان کرا .

خانویك که له کرەکی کاسکان واقعه و نومروی ٣٠ — ١٥٩ و تسلسلی ٥٨٢ وعائدی حسن رفعت افندی کوری ملارسـوله و مقابل به سیصد روپیه لای دائرەی ایتام مرهونه ولەبر ...ی او درەی نداوەته‌وه خراوه مزایدەوه له تاریخ ام اعلانەوه هتا چلوپنج روزیتر هر کس طالبی کرینیتی مراجعت به دائرهٔ طاپو وجارچی توفیق اغا بکات د...م جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

سال٦ ژماره . ٢٧٤ ژیانه لاپەرە ١

بوەموو شتێك
مەخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکرێ
§
ئیدارەخانە لە پناو بەلەدیەدایە
مدیر: سلیمانی زوان

ژیان

ئەبونە
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە نوجوەنی
پوستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
بەدێریکو وەتلشش مەنتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر بیکە
سەروپیەکەبودیرزیادەکانیش
دیری شەش ئانەئەسینرێ

یەکی ئانەیەکە همەو شتێك ئەوسی هەفەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە یەکی بە ئانەیەکە

٢٣ شوال : ١٣٤٩ ١٢ مارت ١٩٣١ [پەنجشەمە] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٢٦

هەوالی دەرەوە

اخراجی ارناودەکان لە نمسە

ویانه — حکومتی نمسە اخراجی جمیعی مهاجرینی ارناودی لە بلادی نمسە قرار داوە لە پر امە کە لە نتیجەی تحقیقاتا بوی معلوم بوە کە امانە هموبان اشتراکیان بوە لەترتیباتی سوء قصدی [احمد زوغو]ی ملکی ارناودا . و هتا ایستا ١٨ کسیان لی توقیف کراوە . یکی لە جراید قسەیکی احمد زوغوی نشر کردوە کە وتویتی من تقدیری ام لطفە اکم کە حکومتی جمهوریتی نمسە لە حق من ابرازی کردوە و لابد منیش مقابلەی ام چاکەییان اکم .

بریطانیا تقویەی ملکی افغان اکات بو امە استعانەی پی بکا لە علیهی روسیە

بومبای ٢٤ ش — لیرە شایعە وایە کە حکومتی بریطانیا نیتی هیە صد و حفتا هزار لیرە آلتون قرض بدا بە نادر شاه ملکی افغان و دە هزار تفنکی تازە و مقداریکی کافی جبەخانەی بداتی . فرقەکانی هند الین ظاهری ام ایشە تقویەی حکومتی کابلە بو تزییدی سلطە و قدرتی لە سر قبائل ساکنەی لە حدودی جنوبەوە و لاکن غرضی اصلی لە ارشا و برطیل دانە بم ملکە بو عملی لە مقاومتی نفوذی روس .

حقی ژنانی هند

بومبای — ژنانی احاطەی دائرەی بلدیەیاندا داخلا و خارجا حیث بلدیە مضطربون بەحل وبلاو کردنەوەی اجتماعەکیان چونکە ژەکان منی دخول اعضاکانیان کرد بە مجلس .

شورەیك لە افریقا لە علیهی بریطانیا

لندن — وزارت مستعمرات بیانیکی اصدار کردوە الی سیرالیون ضابطیکی بریطانی (هاروادهولس) ناو کوژراوە لە وقتیکدا کە قوماندەی (رتل)یکی کردوە کە بو تعقیب شورەچیەکان رطی چوە کە یکی لە رجال دین قیامی پی کردون وتشویقی کردون بو قتلی حاکمی مقاطعەی کامیا . ومعلوم بوە کە شورەچیەکان مسلحن بە تفنك وطوپ .

لە پشاور

پشاور — لە ٢٥ مالکی رابوردودا دو کس مقتول وپنج کس مجروح بون لە وقتیکا کە پولیس خریکی تفر قەی اجتماعی بوە لە جاعتیکی کراس سور لە شبوی‌کان لە (عثمان زای) .

مؤتمر وطنی ومذاکرات قائدی

دلهی تازە — لجنـەی تنفیذیهٔ مؤتمری وطـنی سلطهٔ مطلقەی تفریض بە قائدی کر وە و لمە موافق کرزوی خوی اتفاق لەکل حاکم عام هند ئکات .

پیاوی لەپاش لصقی قرل قیام بە احمد ئاری

ملم وبایری اکا

پشاور — ٢٦ ش حاکم محکمەی جنایت امرو حکمی بە اعدامی حبیب نور کرد کە پیاوێک منسوبە لە عشیرتی موهمند و دوێنی کیراوە لە [لشارصدا] چونکە سوقصدی کاپتن بارنس مساعدی مندوب بریطـانی کردوە و دو دمانچەی پیوە نااوە و اصابتی لکردوە جاسوسەکان هنود کرتویانە لە محکمە وتی من لرزوم کرد انتقامی ملم وبایرم کە بریطانیەکان لەحربی موهمند پنجا سال لەمویش کوشتویان .

عراق و عصبە الامم

جنوە — موافقتی دولی منضمەی جلسەی دول لە سر اتفاق قضائی منعقد لە بین عراق و انکلترەدا کە بە مقتضای او معاهدە جیبی رعایای اجانب لە بر دمی حاکمی عراقیە لە سر قدم مساوات لەکل رعایای عراق محاکمەیان لە حق اجرا بکری کە جلسەی دولیش موافقتی ام معاهدەیان کردوە .

سفری وفدی عراق لە بغدادەوە

وفدی عراق بە ریاستی فخامتی رئیس الوزراء بو حجاز حرکتی کرد بە طیارە بو قاهرە و لەویوە بو مکە .

حلف عربی

فخامتی رئیس الوزراء نوری پاشا السعید ری اخاتە عاصمەش بو امضای معاهدەی عراقیەی اردنیە و بو مذاکرەی حکومت لە مشروعی [حلف عربی] — حلف یعنی سوێند خواردن و هاو قولی .

جمعیتێکی انقلابیەی تازە لە تورکیا

تلغرافاتی اخیرە اشعار اکات کە جمعیتێکی انقلابیهٔ تازە لە تورکیا کشف کراوە بە عشرات لە کباری اهالی بروسە و جنق قلعە توقیف کراون . پولیس داوێتی بە سر اجتماعێکی دێیدا کە عددی حاضرینی [٣٦] کس بوە و تەماوە هژدەیان ژن بون . و مقصدیان قلب حکومتی جمهوریە بوە .

مذاکراتی بحریە

روما — وزیری خارجیە عراقدی و عددی لە کبار موظفین خوش هاتی وزیری خارجیەی بریطانیا مستر هندرسونیان حکرد لە کل مستر الکساندر وزیری بحریەی بریطانیا کە واصل روما بون لە شوی چوار شموا بەرفاقتی کریجی وانوردملی کەوە موظفی وزارتی خارجیەن . لە ریوە سواری اوتومبیل بون و چون بو قصری [فیلیا] لەوی مستر هندرسون اجتماع و ملاقاتی لە کل موسولینی حکرد بە عضری مواجهەی مدتێکی کەم . شایعە وایە مذاکرات کە [٤٨] ساعت اپات . غزتەکان لە موضوع ساکتن .

عیراق له عصبة الامما

ترجمەی قسەیێك له مذاكراتی لجنەی دائمەی

انتدابات متعلقه به عیراق

موسیو پالاسیوس لای وایه او سوآلەی كه به مهم

پرسیویەتی و له لای وایه ام سوآله متضمن مشكلة

استقلالی تامه بو عیراق . سوآل اكا الی ام قطرەطالبی

سیادتی مطلقه اكا ، یاله سلكی دولی عربیەدا طلبی حكمی

مطلق اكا و یاخود خلاص له نظامی انتدابات آرزو

اكا بو خاطری لمه كه بكەویته زیر حمایتی دولتی منتدبه

سابقەوه و بم نوعه نجاتی بی له مراقبەی دولییی كه

قیام به قانونی انتداباتی حاضره اكا . اما مطالبی مسكه

ظاهره حتی له جریدەكانی وطنیەی عراقیەوه خلاصەكه

امەیه كه مسئله و مطلب عبارته له زوالی ام اسلوب

تازەیه كه اسلوب انتداباتی موضوعەیه له زیر مراقبەی

عصبة الامما و لەعوض اوه مناسباتیكی كه قبول بكری

كه له بینا مداخلەی اجنبی تیا نبی و تنظیمی ام مناسبا

تەیش له بینی دولتیك و دولتیكی ترا راساً بدونی

وسائطی غیریك بكری .

میجر یانك مقتدر نەبو كه له معاهدەكەدا هیچ شتی

ببینی كه اشارت بكا به نوعی له انواعی مراقبه اگرچه

له حایه بكین و نەلین حایەیه .

حكومتی بریطانیا تقدیری او باری مسئولیته عظیمه

اكا كه گرتویەته سر شانی خوی و هیچ اسبابیكیش

نەبو كه مجبوری بكات به آغازی سیاستی له عیراقا كه

بزانی ناجح و مفید نیه .

رئیس ارادەی كرد شرح و بیانی فكری پالاسیوس

بكا وتی .

الا تتلی مفوض یعنی میجر یانك هیچ ضمانت

نابینی له معاهدهٔ تحالف وصداقتیكا كه وك ام معاهدەیی

كه عقد كراوه له بینی دو دولتی مستقل كه موافق

مخصوص او معاهدەیكی ئەو دو حكومته بو اغراض

حربیه كه قواعدی یعنی شغل اسلحی قوهٔ بحریه وحول

تیه لراضی دولەتیكی تر ئەو دو دولته بو خوی هلگری

مقصدم امەیه عجبا میجر یانك نابینی كه ام معاهدەیه

معاهدەیكی نەو ظهوره له عالم معاهدات تحالفیدا .

میجر یانك تصریحی كرد بمه كه حكومتی بریطا

نیا راضی نەبو به مخالفهٔ عیراق الا مقابل ام تسهیلات

ومصالحه نەبی .

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

خانویك كه له گرەكی سرشقام واقعه و نومرەی

۵ - ۸۸ وتسلسل ۱۱۹ وعائدی رشیدكوری حاجی

قاسمه مقابل به هشتصد روپیه قرض دائرهٔ ایتام افرو

شرا . له تاریخ ام اعلانەوه حتا چلوپنج روزیتر هر

كس طالبی كرینێتی مراجعت به دائرهٔ طاپو وبجاری

توفیق اغا بكات سەیم جار اعلان كرا .

اعلان

خانویك كه له گرەكی كانیسكان واقعه ونومرەی

۳۰ — ۱۵۹ و تسلسل ۵۸۲ وعائدی حسن رفعت

افندی كوری ملا رسوله و مقابل به سیصد روپیه

لای دائرەی ایتام مرهونه ولەبر اوەی او پارەیەی

نداوتەوه خرایه مزایدەوه له تاریخ ام اعلانەوه هتا

چلوپنج روزیتر هر كس طالبی كرینێتی مراجعت به

دائرهٔ طاپو وجاردر توفیق اغا بكات سەیم جار اعلان كرا .

اعلان

خانویك كه له محلەی كویزه واقعه و رقمی ابوابه

٤٥ و ٤٦ ـــ ٧٣ و عائد بە حبیبەکچی حەسور و عاصمەکچی محمود و احمدکوری حسن آغا ناوە و خرا بوە مزایدەوە بو چلو پینج روژ او خانوە احالەی اولیەی بە ناوی احمدکوری قادر ناوەوە کیشراوە بناءً علیە اوا اوخانوە بو بانزە روژیتر خرایەوە مزائدە لە تأریخی نشر ام اعلانەوە اوی طالبی کریە لە مدتەدا مدی سه² ضمانم قبول اکری و بەصدی دە تأمیناتەوە مراجعت بە محکمەی سلیمانی و دلال توفیق آغا بکات .

معاون حاکم منفرد

اعلان

لەنفسی هلبجە لە محلەی پیر محمد پارچەی تسلسل ١٢١ کە شمالشرقی خانوی فتاح عزیز بگل شرقجنوبی محمدکریم نجار جنوبغربی عرصەی تسلسل ٦٣ کە عائدەبە حاجی حەعلی و غربشمالی کە بە طریق عامەوە محدودە و مساحەی عبارتە لە (٤٣٤) مترە مربعی بە تأمینات دیپوزیتو بە پنجا روپیە لە طرف طالبەوە خراوەتە ژیر پی مدۀ مزایدە لە تأریخ ٣١ ـ ٤ ـ ٣٣٤ دا تواو ابیت هر کس طالبی کریلیق بە تأمینانی نظامیە مراجعت بە مجلس ادارە لە هلبجە ویا لە سلیمانی بکا .

اعلان

هر مازو وکتیرە وپیست حیوانات وحشیە ویا شتیکی تر کە تابعی عشرە وعشرەکەی دراوە وحیشتاسوق نکراوە وصاحبی ایەویت بو بغداد ویا جیکایکی تر سوق بکات لازمە تانهایت مارت ٩٣١ مراجعت بە دائرەی مدیر مال مرکز بکات وەوی لە دفتری مخصوصدا نوع ومقداری او اموالە قید وتسجیل بکات واگر هرکس خلاف امە حرکت بکات لەوختی سوق او اموالەدا اموالی سالی رابوردو ناتاسری وعشری اسینری بو اگاداری اعلان کرا .

متصرف سلیمانی

لە ریاست بلدیەوە :

اعلان

عموم دوکانی مستقل ومشترکەی بلدیە لە اعتباری ١ نیسان ٩٣١ وە بە وعدەی سال ادرین بە اجارە و مزایدەیان لە ١٠ مارت ٣١ وە هتا ٣١ ماه منە مدت تعین کراوە هر کس طالبی التزامی ام دوکانانە لازمە لە ظرفی ام مدیەدا مراجعت بە مجلس بلدیە بکات .

لە دائرۀ اوقافەوە

اعلان

دوکان	خانو	اراضی	آش	
عدد	عدد	عدد	عدد	
٩				موقوفەی مزکوت حاجی احمان
١٠				« خانقای مولانا
٥		١		« مزکوتە بچکولە
١	١			« مزکوت کورە
٢				« « ملا محمد امین
١	٢			« « حاجی عزیز
٢	١	١		« « ملکندی
٢		١		« « عبدالرحمن پاشا
٤				« « شیخ اوضا
٨				« حاجی ملا عزیز قرەنی
			١	« شیخ مصطفای خرقە رش

بو بە التزام دانی حاصلاتی سالی ٩٣١ او املاکانە کە لە سرەوەیە لە اعتباری ٥ مارت ٣١ەوە بیست روژ مدتی بو تعین کراوە هرکسیک طالبە مراجعت بە مجلس ادارەی لوای سلیمانی و اوقاف بکا بو زانین اعلان کرا .

ژیان

بوهەموشتیك

موخابەرات بەناوی

ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە پێنای بەلەدیەدایە

مودیران : سلیمانی ژیان

ئەکریبار

بەشەش مانك پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی علاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکوەهەتاشەش‌مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش‌زیاترجیکەلە

سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش

دیریشەش‌ئانەئەسینری

یەکی بە ئانەیەکە   هەمو شێتێك ئەڵوی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە   یەکی بە ئانەیەکە

٦ ذی القعده : ۱۳٤۹   ۱۹ مارت ۱۹۳۱   [پێنجشەممە]   تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۹۲٦

مابەری مزاکراتی لجنەی انتدابیە

د عصبة الامم

—❦—

موسیو فانریس — حکومت بریطانیا تقدیمی عراق کە اکا لە سالی ۱۹۳۲ بە عصبەالامم بوعضویت وەکو دولتی کە ادارەی نفسی خوی بە نفسی خوی بکات وا اینم لجنە ایەوی بزانی بە املیق بو عضوی عصبە مجلس عصبە حوالەی کردوە بە لجنة انتدابات دائمە کە تحقیق او احوالەی عراق بکا کە ممکنە لەو احوالەدا داخل عصبە بەبی بناءعلیە هر جوابی کە ممثل انتداب بیداتەوە لەو سؤالانەی کە اعضای لجنە لی‌اکەن فائدەی عظیمی هیە بولجنە لە وقتیکا کە ارادەی تفکر لە موضوعی دلالت مجلس بکا بو ام مسئلەیە . لەبر امە من ارادە اکەم لە ممثلی منتدب چند سوالیکی صریح بپرسم چونکە من مسرور ابم کە رای شخصی او بزانم لە خصوص او احوال وزمانەوە کە ممکنە لەو آنەدا عراق داخل عصبەالامم ببی . لەم وقتەدا مناقشەیکی بە طول لە خصوص ضمانات وتکفلات اقلیات دائربو کە امەیش شتیکە لە احوال مشکلە .

لە پاشا مسیو فانریس [illegible] اول سوالی کە تبادری ذهن اکا امەیە اما بریطانیا مصممە لە سر تبنی تقدیم عراق بە عصبە وکودولتیکی بە دخول لەسال ۱۹۳۲ ؟ وجوابی ام سوالەیش معلومە کە بریطانیا ایەوی امە بکا و هر وسعیکی بذل وصرف بکا بو دخول عراق بە عصبةالامم لەو وقتەدا .

میجر یانغ — موافقی مسیوفانریس اکەم بو بیانی ام وضعیی حکومتی بریطانیایە .

مسیوفانریس — لجنە لە بر امە مکلفە بە دلالتی مجلس عصبە بو وضعیی کە اتخاذ اکری لەم مسئلەیەدا لازمە لە سر لجنە تعیینی احوالی مختلفەیە کە لازمە اساطەی دخولی عراق بکا لە عصبەدا . و من آرزو اکەم بپرسم لە ممثلی منتدب خاصةً لەوە کە او احوالەی ایە احضاری اکین عراق قبولی اکا و ایستا نامەوی قابی مناقشە بکەوە لەم خصوصەدا و لاکن چونکە لجنە بحث لە ایشی اقلیاتی عراق اکا وا اینم بوم هیە

بیانی رأی خوم بکم که لجنه سیاستیکی معینەی لا نیه که وضعی بکا بو حمایتی اقلیات و ایەوی له پیش اظهار رأی‌دا بعضی معلوماتی پی اعطا بکری لەم مسئلەیه که اهمیتی عظیمی هیه وام بو معلوم ابی که عراق له حینی دخولی عصبەدا راضیه به قبول کردنی عینی او تعهداتهٔ که دولی سائرەی صاحب اقلیات پی متعهد بوت له حینی دخولی عصبەدا یعنی عراق امضای تعهدی اکا که شبیهی تعهدیکه که حکومتی ارناود مثلا امضای کردوه له بر امه آیا بوم هیه سوآل له ممثلی منتدب بکم له که عجبا عراق حاضره بو امضای تعهدی لم نوعه ؟

میجر یانغ ـــ سببی نابینم که موجب بی بو انتظاری امتناعی حکومتی عراقیه له امضا کردنی له سر تعهد و شروطی وکو اوشروطانه که حکومتی رومانیا امضای تعهدی کردوه هر وقت و زمانی که عصبة الامم طلبی لی بکا ؟

ـــــــ

عراق له عصبة الامم‌دا

ترجمەی مذکراتی لجنەی انتدابات

موسیو مرلان وتی لجنەی انتدابات دوچاری موفقیتیکی خاص بوه . لیرەدا چند دولتی منتفع بون به نظام امتیازاتی اجنبیه له زمانی ادارەی تورکدا . و عقدی معاهدەی سالی ۱۹۲٤ که له بین بریطانیا و عراق‌دا کراوه که او معاهدەیش ممکنه عدی بکرێ به منشأ بو مقاولەی انتداب ام حاله تغیری بو دولی که سابقاً استفادەیان اکرد له نظامی امتیازاتی اجنبیه بعضی امتیازاتیان پی اعطا کرا اعضای لجنه وثوقیان هیه به که لابد انتداب له پاش زمانی ابی انتهای بێ الا اونده هیه لەو وقتەدا که اکنه نهایتی انتداب له ـ ریان لازمه له خویان بپرســن حقوق وامتیازاتی که دول صاحب امتیازات اجنبیة سابقا بو‌یانه . اگرهیانه چیه؟ وبه مقتضای قانون قضائی تازەکی که پارلمان عراق وضعی اکا اعطا اکری بعضی ضمانات وتکفلات به اجابت یعنی بریطانیا دوام اکا له مداخله قضایای عدلیەدا . الحق دانیشتنی خبرای عدلی بریطانیا له محاکم قضائی عراق تقدیم ضمانتیکی باش اکات ولاکن عـددی ام خبرایه و کـه وامانه مربوطی ام مناصبەن به مدەی ده سال له تاریخ دخول ام اتفاقیەی عدلیەیه له حیز تنفیذدا وده سالیش مدەیکی کم وکورتە بر امه ارزو اکری که بزانری که لەپاش استغنا له خبرای عـدلی بریطانی احوال چون ابی .

حقیقتاً مذکرەی اشاره اکا به اعطای بعضی ضمانات به اجانب مقابلی او امتیازاته که لی‌یان ومرا بریتەوه و لاکن تعیینی شتیکی خصوصی نکراوه بو ضامنی حمایتی قطعیه پی بو اقلیات وەك توقیفیکی غیری قانونی و تحریات و تفتیشی خانویان له سر وجهیکی غیره قانونی آرزو اکا موسیو مرلان که تکفلاتی لازمەی دست بکەوی له بر امه محتمله سوء استعمال واقع بی له نفسی حکامەکانەوه لەم صددەوه سوآلی له میجر یانغ کرد که اگر اتوانی معلوماتی موثوقم بو بیان بکه .

میجر یانغ وتی ظاهراً مسئله له سر دو وجهه : اولا هر وقتی عصبەالامم تأییدی نظامی قضائی جدیدهٔ کرد له مدەی انتدابدا و له پاش اوەیـش عاقبتی ام نظامه چی ابی له پاش ختام انتداب . . . . موســیو مرلان بیانی تأسفی کرد چونکه قناعتی نهاتبو به بیاناتی مختصرەی ممثلی مفوض له بر امه که میجر یانغ حوالهٔ به مجلس عصبه کردوه ولاکن تذکاری میجر یانی کرد که وظیفەی او له لجنەدا احضاری شغلی مجلس عصبەیه

تکه بریطانیا استحسانی ترکی حقوق امتیازاتی مدنەی کردوه له معاهدەی جدیدەدا که مؤرخه به ۳۰ حزیران ۱۹۳۰ ولاکن مەتلی مفوض ازانی که عقدیك فسخ نابیتەوه هر به طرفیکی واحد له معاقدین ؟

اضطراباتی تازه له هند

بنکالور ٦ مه — له اثنای معاینەدا اضطرابیکی کەوره هلکیرساوه که نزیکی صد کس له اهالی و پولیس برندار بون . اضطرابەکه له جیکه یاریەکه هلکیرساوه و له پاشا به جیبی اطرافی شارەکەدا بلاو بونەوه حکومت مضطر بو به جیشەکانی بنیری بو دوریه و هتا ایستا ٤٥ کسیش کیراوه .

غزتەکانی انکلیز و مسئلەی هند

لندن ٦ مه — غزتەکانی عمال و احرار اظهاری رضا اکن له نتایجی مذاکراتی غاندی و حاکم عام هند اما جرایدی محافظین له رأیدا بون به دو قسم جریدهٔ تایمس مدحی حاکمی هند اکا له سر حسی سیاسی . اما دایلی تلغراف و مورننك پوست الین معاملەی حاکمی هند تهدیدی سیاسی حکومتی بریطانیا اکا له هندا و غزتەی دایلی مایل و دایلی اکسپرس متوالی هجوم اکن له سر مذاکراتەکه هر له اساسەوه و الین امه تسلیم و سلماندنه له طرف حکومتەوه به مطالبی وطنیەکان . اعضای مجلس عمومی بریطانی تلغرافی تهنیه و تبریکیان نوسیوه بو حاکمی هند .

نتیجەی کفتکوی غاندی لەکل حاکم عام هند

بومبای — غاندی وحاکم عام هند امضای اتفاقیەکی پنج شرطیان کرد که تقدیمی مؤتمری وطنی اکری بو بیان رای خوی لەم اتفاقیەدا . غاندی وازی هیناوه له طلبی تدقیق لەو معاملانه که پولیس کردویانه بلام داوای بعضی مطالبی تری بوه بعضیکی به تواوی و بعضیکی به ناقصی نصی اتفاقیەکیش امەیه :

۱ — توقیف وراوستانی عصیان مدنی .

۲ — بردانی محبوسینی سیاسی که متهم نەبن به جرائم شخصیه .

۳ — اعادەی املاکی که حکومت ضبطی کردبو له صاحبیان لەسر نەدانی ضریبه .

٤ — مساعدەی هنودی که ساکنن له سواحل به جمع خوی وفروشتنی اما احتکاری حکومت له دخلدا باقی امینی .

٥ — مساعده وچاوپوشی بو قطع اموال اجنبی یعنی ممنوعیت دوام بکا بلام بروپاغاندەچیەکانی ممنوعیت که لەبردمی منازەکانا را اوستن وخطابت ەیبچەاعلان تهدید نەکن .

انتظار اکری که سرەتو عقد مؤتمری عام لەنفس هندا بکری له بهاردا وزعمای وطنیەی هنود اشتراکی مؤتمرەکه بکا هیشتا غزتەکان موفقیتیکی سریحی دائر بم اتفاقیه ورنەکرتوه اعتقاد وایه که حکومتی بریطانیا اکثریتی وطنیەکان موافقتی اتفاقیەکه بکن .

بولشویك قصدی احتلالی عالمی هیه

۱۷ ملیون عسکری محارب

لندن — زعما و رؤسای بولشویك دسترس بون به تألیفی جیشیکی عبارت له ۱۷ ملیون محاربی معلم به چاو پوشین له برستیق ، مسلط له سر ملت ، به غمی خسارهٔ مندی و ترتیباتی اقتصادیەیان . ام جیشەیش

بو امەیە کە خوی احتلال و اشغالی عالیات . . جی بیتن .

موظفیکی سابق روس ایضاحی کردوە کە چون پیاو و ژنیان تعلیم و تنظیمی صفوف کراون بو تألیفی جیشیکی قوی و مجهز بەکلی لوازم حربیە و قادر بە دخولی اوروپا لە چند ساعتیکی کەدا لە پاش اعلانی حرب . یکی لە رجال عسکری کە لە مأمورینی فنی عسکری بوە و اخیراً لەم چندانەدا فراری کردوە لە حبسی موسکو معلوماتی آتیە بیان اکات :

روسیەی سوویەتی امرو مترقی تری دولی حربیەی عالە و تجهیزاتی بیاره چونکه ١٧ ملیون عسکری بری و بحری و هوائی معلمی هیە . سوویەت الان تعلیم ملیونهای عسکریە بو احتلالی عالم اکا .

پروغرامی حالیەی اعلانی حربە لە کل پولندە و دولی بلطقیا و فنلاندە و بسارابیا و ممکن ابی و مقتدرە لە ظرفی یك هفتەدا سه ملیون محارب بخانە شەروە .

فنیونی روس بویان صاغ بوتەو کە مفید تر بو قوای بحریەی روس تحت البحرە بناءً علیه الان اقصای جهدیان صرف اکن بو زور کردنی تحت البحر کانیان .

زعما و رؤسا لە موسکو متیقنن بەکە قیلوی جوی و هوائی بولشویك مقتدرە بە سر افنای سکانی بلدان هر خصمی کە مخاصمیانە .

اعلان

وکو حسم کردوە لە پێی بعضی لە اطبا و اهالیدا بعضی لەسر اوجرت وسائرە مناقشە وسوءتفهم واقع ابی ، بو رفعی او سوءتفاهمە بەلازمیان زانی پیت نی موقتی صحی کە لە مدیریتی عامەی صحیەوە لەخصوصەوە صادر بوە بومعلومات عمومیە لەخوارەوە درج کرین .

متصرف سلیمانی

وزارة الداخلية — مديرية الصحة

الرقم اچ . وای . ٧٢٠

بغداد ٢٤ تموز ١٩٢٦

بيان صحي موقت في اجور عيادة الطبيب الموظف

١ — كل مجتمع مدينة او قرية فيه اكثر من خمسة اطباء لا اجرة المعينة للطبيب الموظف .

٢ — كل مجتمع (مدينة او قرية) فيه اقل من خمسة اطباء لن تتجاوز فيه اجرة عيادة الطبيب الموظف ربيتين و نصف ما لم يخالف ذلك احكام المادة (٤) التالية .

٣ — ان اجرة الطبيب الموظف للعيادة الليلية تعد ضعف اجرة في النهار .

٤ — لا يدخل في الاجرة المذكورة مصاريف النقل او قيمة الاجزاء الطبية التي يصرفها للمريض و هكذا ايضاً لا يدخل في المقدار المذكور اجرة العمليات كبيرة كانت او صغيرة التي يضطر الطبيب الى القيام بها نحو المريض .

٥ — لا يجبر الطبيب الموظف الى عيادة مريض خاص في داره اثناء الوظيفة اللهم الا في الحالات المريضة المستعجلة التي لا تقبل تأخر اما .

٦ — لا يعتبر الطبيب مسئولا اذا وقع المريض له من تلقاء نفسه و دون اجبار اكثر من الاجرة المعاينة في هذه المواد .

٧ — ينشر هذا البيان للعمل بموجبه و ذلك بموجب مرسوم وزارة الداخلية الجليلة عدد ٢٨٠١ بتاريخ ٢٤ تموز ١٩٢٦ .

اعلان

لە ناو طیوری اهلیەدا وکو کەلەشیر وسیسك و بوقلمون وسائرەدا هرو نوعە نەخوشیەکی فجائی وبا غیر معتاد پیدا لازمە فورا صاحبی ویا اوی خبردارابی معلومات بدا بە ضابطەی بیطری ملکی لەسلیمانی .

متصرف سلیمانی

اعلان

خانویك کە لە کرەکی کویژە واقعە ورقم ابوابە ١٤ — ٧٤ وبە اعتباری ٩ سهم ٦ سهمی عائد بە ورثەی ستاسعید کوری وسنا حسن بنا و ٣ سهمی تری عائد بە مدعیعلیە غائب توفیق کوری عارف ناوە لەبر اوە لە ظرف او چلوپنج روژەی کە لە مزایدەدا بوە حد لایقی نەکرتوەوە قرار دراوە پازە روژی تر بخریتەوە مزایدە اوی طالبی کرینی ام خانویە بعدی دە تامیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی و دلال توفیق اغا بکات .

معاون حاکم منفرد

پوهەموو شتێك

موخابەرات بەناوی

ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە پێنای بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیوان

کەبریاز

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی عیلاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکەوەهەتاشەش مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە

سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش

دیری شەش ئانەئەسینری

یەکی بە ئانەیەکە

یەکی بە ئانەیەکە

هەموو شتێك لەنوسی هەفتەی چاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە

٢٢ ذی‌القعدە : ١٣٤٩ ٩ نیسان ١٩٣١ [پنجشمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

دەوالی دەرەوە

****

هند اظهاری عزونی خوی چون اکا

دلهی‌تازە — تنفیذی اعدامی سە کس کەمشترکی ترتیباتی وقوعاتی لاهور بو غلغلەیکی عظیمی خستوتە جمیع اطرافی هندەوە .

وطنیەکان لە جمعیتی تشریعیەی دلهی تازە چونە دەرەوە لە سر امە تأجیلی بحث کرا لە لایحەی مالیە و تظاهراتیکی وطنی لە بومبای اعلان کرا کە موجب بو بەستنی بازاری لوکە و اضطراباتیکی تر حادث بو لە کلکتە و سائر اطرافی بنغالە و هموودوکان و بازاریان داخستوە .

اضطرابات لە هند

بومبای — قوەی معارضین اتفاقی غاندی لە کل حاکمی عامی هند لە زیادیە . زعیم هند [غاندی] لە نزیکی کراچی‌یەوە مقابلە کرا بە فیکە و قطاری شمندوفرەکەی کە تیابوە بردە بارانیان کردوە حتی بعضیکیان قسەی تجاوزیان کردوە . اما لە نفسی کراچیدا اعضای مؤتمری وطنی احتفالیکی عظیمیان کردوە اگر چە لە میانەدا بعضی علاماتی غضب و حدتیان لی آشکرا ابو .

روژی چوار شمە لە شاری کاونپور شورشیکی کورە رووی‌داوە لە نهایتی ام شورشەدا پنجا ٥٠ کس کوژراو و عددیکی یکجار زور بریندار بون .

توحیدی فلسطین وشرق اردن

قدس — دوائری سیاسیە لە پاش وصول دوقتور وایزمن دستی کرد بە بحث لە مقصدی وکو توحیدی فلسطین وشرق اردن بیت وتشکیل حکومتی لە هر دوکیان کە مالیکی او حکومتە امیر عبدالله بیت ونظامیکی شیوەی نظام عراقی بی و حقوق جولکایش لەو حکومتەدا حقوق قلیاتی بی کە لە طرف عصبة الامەوە تکفل اکری .

اتحاد کرکی بینی المانیا و آوستریا

برلین — غزتەکانی هەموو دنیا بحث لە اتحاد کرکی

للان وغسه اکەن بە اهمیتیکی دولی عظمی اما غزتەکانی انکلیز لەکل امەدا کە ام معاهدەیە بە نظری عداوتی صریح تلقی ناکن الا اوندە هیە لە غزتەکان فرانسز خرابتری تماشا ئاکەن . غزتەی یورك تایمس مقالەیکی نوسیوە لە خصوص تقدیری معاهدەکەوە وتبریکی ام خطوە عملیەی المانیا وغسەی کردوە .

اهتمام فرانسە بو نفطی عراق

موسیو رولن وزیری معادن لە بردمی لجنەی معادن لە مجلس مبعوثان وتویە حکومتی فرانسە اتفاق کردوە لەکل شرکت نفط عراقی لەسر امە کە یا ٢٠٠ ملیون فرانق ویاخود لە صد بیست وپینجی لە رئس المالەکەی .

لە بینی المان و روسیەدا

موسکو ـ رفیق کرستنسکی وزیری خارجیەی روسیە اجتماعیکی بەطولی لەکل سفیر المانیا بوە و کفتکوی یان کردوە لە خصوص تجدید معاهدەی برلین کە انتهای لە ٢٩ حزیرانی ام سالا دیت .

المانیا بە ریی خویدا اروا و کوییش نادانەکس

برلین ـــ او اقتراحەی بریطانیا رفض کرا کە قائل بو بەوە کە اتفاقی اخیری بین المان وآوستریا عرض مجلس عصبةالامم بکری . لە جوابیکا کە رئیس وزراء [هیر برونتغ] ە دابویەوە بە سفیری بریطانیا [سیر هوراس رمبولد] ام سفیرە تکلیفی کردبو کە حکومتی بریطانیا وا امید اکا لە حکومتی المان و آوستریا کە لە پیش قراری نهائی اتفاقیەکە عرض مجلس عصبة الامم بکن بو خاطری عصبەیش رأی خوی بیان بکا کە امە آیا مخلە بو سیادت و شرفی استقلالی آوستریا یا مخل نیە ! اما ؛ هیر برونتغ جوابی داوەتەوە ـــ بە پیی بیانی رسمی کە لە روژی چورشەمەدا صادر بوە ـــ بەوە کە اتفاقیەکە منافی میثاق جنوە نیە و لەم مسئلەیەشدا عصبةالامم حقی مداخلەی نیە و اشارەیشی کردوە رئیس‌الوزراء بەوەکە مذاکراتی بین الدولتین چند مانکی دوام اکات .

مروری شش طیارەی عراقی لە سوریەوە

بیروت ـــ مخابری خاص الاهرام الی : حکومتی عراق تبلیغی قونسلوس فرانسەی کردوە کە شش طیارەی عراق کە قائدیان عراقین لە جوی سوریەوە لە بین ٥ و ٧ نیسانا مرور اکن و لە انکلترەوە دین بو بغداد .

******

صورتی فوطوغرافی کاغذیکی حضرة رسالت‌پناه کە بو مقوقس عظیمی قبط نوسراوە

بیروت ـــ لە مراسلی خاص الاهرامەوە ورکیراوە غزتەی النداء صورتی فوطوغرافی کاغذیکی رسول‌الله [صلی‌الله علیه و سلم]ی کە بو مقوقس عظیمی قبط نوسراوە نشری کردوە و ام کاغذەیش ایستا لە استەمبول موجودە .

اساساً ام کاغذە لە ناو کتابیکی قدیمدا کە عالمیکی فرانسوی کریبوی لە راهبیکی قبطی و دستی کەوتوە و هدیەی ناردویتی بو سلطان عبدالمجید .

عجائب طبیعت لە مناطق الپ

جنوە ـ قطعەیکی زور کورە لە ارض کە طولی بالغ بی بە میل ونیویك وپانیشی بە نیو میل کە تقریر

اکری لە بارچە ارضە بە ٢٦ملیون پرد مکعب لە پرد و خاك و نباتات عرەبی هیناوە وردە وردە روی کردوتە طرفی وادی لە منطقەی تروملی لە اب وزوور لەمیانی زراع و بیشە و ارسانی بە قیمت وبە فائدة وحکومت کە واقع بون لەسەر ریدا محو و فنای کردوە وخوفی امەی لی اکری کە عددی لە دیهات واماکن قریبەیش بوە بە فنا بدات چونکە ام قطعە جسیمە سدی‌نهری شوازوزوا سەر اکا وبحرە بچکولەیکی صناعی دینیتە وجود .

مناهدة تجارت کردن بە اسلحة دولیە

حکومت مشغولە بە تماشای انضمام کردن بە اتفاقیة دولیەی متعلقە بە انحا وتجارت کردن بە اسلحە کە او اتفاقیەیش لە سال ٩٢٥ لە جنوە امضا کراوە .

آیا عقبە ربطی فلسطین اکری

لە بعضی اخبارەوە معلوم بوە کە حکومت بریطانیا فکر لە ربطی اسکلەی عقبە اکا بە فلسطین بو امە کە ببکا بە اسکلەیك بوی لە بحری احمردا .

*****

خبراتی تورکیا :

* * * *

تجدیدی انتخابات لە تورکیا

انقرە ٣ — رئیس جمهور کە لە سیاحتی اناطول گرابوە و کە گەیشتە استاسیونی انقرە چوە بو کوشکی باشوکیل عصمت پاشا و لەوی چند ساعتی ماوە و بعضی مذاکراتی لە کل کرد لە پاشا چوە بو کوشکی خوی کە لە چان قیایە لەوی رئیس مجلس کاظم پاشا و رئیس ارکان‌حربیەی عمومیە مشیر فوزی پاشای دعوت کرد مدتیکیش لە کل اوان مذاکرەی کرد . و لەو اثنایەدا هیئتی وکلاش لە طرف عصمت پاشاوە کرد کرایەوە لە موضوعی مذاکرەی غازی مدتی اوانیش مذاکرەیان کرد . لە پاشا غازی رئیس مجلس کاظم پاشای هلکرت چونە بنای فرقەی خلقەوە . لەوی لە کل هیئتی فرقەی مذکور ملاقاتی کرد ولە کل هیئتی ادارەی جمعیتیش هتا ساعات نوونیو مذاکرەیان کرد .

عصمت پاشا کە لە کل هیئتی وکلا ختامی مذاکرة هینا اویش چو بو جمعیتی فرقەی خلق اوی کە معلوم بوە امەیە .

غازی بە عجلە بو تجدیدی انتخابات اظهاری‌آرزوی کرد و لەو مبعوثانەی کە منسوبی فرقەن تکرار داخل بونی انتخاباتیانی بە لازم زاند لەم خصوصەو نقطەی نظری صبحینی لە مجلس ایضاح اکا و مذاکرەی لی اکری . و بو رعایت تصرف معاش مبعوث لە پنجسد لیراوە بهینیتە سر سیصد و پنجا لیرا .

تکلیفی غازی صبحینی ساعت لە سە٣ لە حضوری هیئتی فرقەوە مذاکرە اکری و کە تصویب بیترا لە مجلس روژی پینجشمە عرض مذاکرەی مجلس اکریت .

زور محتملە کە قراری تازە بونەوەی انتخابات پیدا معلومیشە کە موافق ٧٥ مینی قانون تشکیلات اساسیە عدد مرتبەی مجلس بە اکثریتی مطلقە اتوانن قراری تازە بونەوە مجلس بدەن و کە قرار درا لە ظرفی یك مانك و نیودا انتخابات نهایتی دی . بەو اعتبارە هتا ٢٠ نیسان مجلس تازە اجتماع کردنی محتملە .

اعلان

حاصلاتی ٩٣١ ی عرصەی بردی قشلە وکیلاس وکلامیوی ناو باغی سەرچنار لەگل دو زوری باریك کە لە ژیر قالدیرە٩٠کانی سەرادا واقعە بو بە ایجارەدانی و ٤٠ داری برچیغ ولەبرچیغ استوورتر لەباغی سەرچنا ردا کە بە واسطەی رش باوە شکاوتەوە بو فروشتنی لە اولی مانگی نیسان ٩٣١ وە بیست روژ مدتی مزایدە یان بو دانراوە هرکس طالبیتی لەو مدتەدا بو اجرای معاملەی لازمەی بە مستمسکات وتامیناتی قانونیەوە مراجعت بە مجلس ادارۀ لوا بکات .

متصرف سلیمانی

اعلان

او عرصانەی کە لە نفسی حلبجەدا واقعن و خراونە مزایدەوە لە بر اوەی کە طالب ظهوری نەکر دوە لە تاریخ ١ نیسان ٩٣١ وە هتا ٣٠ نیسان ٩٣١ مدتی مزایدەیان تمدید کراوەتەوە . هر کس طالبی کرینی او عرصانەبە پیویستە مراجعت بکات .

متصرف سلیمانی

* * * *

اعلان

خانویك کە لە محلەی کویژە واقعە و رقمی ابوابی ٤٣ — ٧ تسلسل ٢٩٩یە و عائد بە احمدافندی عزیز اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوە اوا لە تأریخ نشر ام اعلانەوە پانزە روژیتر خرایەوە مزایدە اوانەی کە طالب بە کرینی خانوی مذکورن بە صدی دە تأمیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی و منادی توفیق آغا بکەن لە ظرفی ام مدتەدا صدی سە ضمائم قبول اکری

معاون حاکم منفرد

اعلان

تدعوا وزارة الدفاع الراغبين لمناقصة الوسائط النقلية بواسطة الحيوانات والعجلات و تكون مدة التعهد في المنطقة الشرقية لسعة اشهر اي من اول تموز ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ و في المنطقتين الاخريتين الشمالية والجنوبية احد عشر شهر اي من اول مايس ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ .

آمر المنطقة الشرقية

******

لە دائرۀ طاپووە :

اعلان

او خانوە کە لە گرکی سرشقام واقعە و نومرەی ٥—٨٨ و تسلسلی ١١٩ یە و عائدی رشید کوری حاجی فتاحە لە نتیجەی مزایدەدا گەیشتوتە [٨٠٠] روپیە و لە سەر نوری جاهد افندی احالەی موقتی کیشراوە و لەم مدتی تعلیقەدا کە پانزە روژە لە تأریخ ام اعلانەوە ضمائم صدی پینج قبول اکریت و لە پاشدا احالەی قطعیەی اکیشریت هر کس طالبی مزایدە یە مراجعت بە دائرۀ طاپو بکات [٢]

اعلان

او خانوە کە نومرەی ٢٥ — ٧٩ وتسلسلی ٣٩١ ولە کرەکی درگزین واقعە وبە اعتبار دە بش نو بشی عائدی حسن وغفور اولادانی سعید ومریم کچی حمە کلاوە و لای حاجی عارف کوری سلیمان بە تامینات دانراوە مقابل بەوبدل تامیناتە خرایەمزایدەوە لە تاریخ ام اعلانەوە تا چلوپینج روژیتر هرکس طالبی کرینیتی مراجعت بەدائرۀطاپو وجاردر توفیق اغابکا . [٣]

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

اکری ام پارچه ارضه به ٢٦ مليون يرد مکعب له برد
و خاك و نباتات مرسى هيناوه ورده ورده روى کردونه
طرفى وادى له منطقهى تروملى له اب وزور لهمبانى
زراع وشه و ارسانى به قيمت وبه فائدهٔ وحکومت
که واقع ون لهسر ريدا محو و فناى کردوه وخوف
امهى لى اکرى که عدهى له دبهات واماکن قريبهيش
وه به فنا بدات چونکه ام قطعه جسيمه صدىنهرى
شواوزوا سر اکا وبحره بچکولهيکى صناعى دينيته
وجود .

مماهدهٔ تجارت کردن به اسلحهٔ دوليه

حکومت مشغوله به تماشاى انضمام کردن به اتفاقيهٔ
دوليهى متعلقه به انجا وتجارت کردن به اسلحه که
او اتفاقيهيش له سال ٩٢٥ له جنوه امضا کراوه .

آيا عقبه ربطى فلسطين اکرى

له بعضى اخبارهوه معلوم بوه که حکومت بريطانيا
فکر له ربطى اسکلهى عقبه اکا به فلسطين بو امه که
ببکا به اسکلهيك بوى له بحرى احمردا .

******

خبراتى توركيا :

****

تجديدى انتخابات له توركيا

انقره ٣ — رئيس جمهور که له سياحتى اناطول
کرايهوه و کاتى که کهيشته استاسيونى انقره چوت بو
کوشکى باشوکيل عصمت پاشا و لهوى چند ساعتى
مانهوه و بعضى مذاکراتى له کل کرد له پاشا چوره بو
کوشکى خوى که له چان قيايه لهوى رئيس مجلس
کاظم پاشا و رئيس ارکانحربيهى عموميه مشير فوزى
پاشاى دعوت کرد مدتيکيش له کل اوان مذاکرهى
کرد . و لهو اثنايهدا هيئتى وکلاش له طرف عصمت
پاشاوه کردکرايهوه له موضوعى مذاکرهى غازى مدتى
اوانيش مذاکرهيان کرد . له پاشا غازى رئيس مجلس
کاظم پاشاى هلگرت چونه بناى فرقهى خلقهوه .
لهوى له کل هيئتى فرقهى مذکور ملاقاتى کرد وله کل
هيئتى ادارهى جمعيتيش هتا سعات نو ونيو مذاکرهيان
کرد .

عصمت پاشا که له کل هيئتى وکلا ختامى مذاکرهٔ
هينا اويش جو بو جمعيتى فرقهى خلق اوى که معلوم
بوه امهيه .

غازى به عجله بو تجديدى انتخابات اظهارىآرزوى
کرد و لهو مبعوثانهى که منسوبى فرقهن تکرار داخل
بونى انتخاباتيانى به لازم زاند لهم خصوصهو نقطهى
نظرى صبحينى له مجلس ايضاح اکا و مذاکرهى لى
اکرى . و بو رعايت تصرف معاش مبعوث له پنجسد
ليراوه بهينيته سر سيصد و پنجا ليرا .

تکليفى غازى صبحينى ساعت له سه[٣] له حضورى
هيئتى فرقهوه مذاکره اکرى و کاته تسويب بيترا له
مجلسى روژى پنجشمه عرض مذاکرهى مجلس
اکريت .

زور محتمله که قرارى تازه بونهوهى انتخابات پدا
معلوميشه که موافق ٢٥ مين قانون تشکيلات اساسيه
عدد مرتبهى مجلس به اکثريتى مطلقه اتوانن قرارى
تازه بونهوه مجلس بدهن و که قرار درا له ظرفى يك
مانك و نيودا انتخابات نهايتى دى . بهو اعتباره هتا
٢٠ نيسان مجلس تازه اجتماع کردنى محتمله .

اعلان

حاصلاتی ٩٣١ ی عرصەی بردی قشلە وکیلاس وکلامیوی ناو باغی سەرچنار لەکل دو زوری باریك کە لە زیر قالدیرەکانی سەرادا واقعە بو بە ایجارەدانی و ٤٠ داری برجینغ ولەبرچینغ استورتر لەباغی سەرچنا ردا کە بە واسطەی رشە باوە شکاونەوە بو فروشتنی لە اولی مانکی نیسان ٩٣١ وە بیست روز مدتی مزایدە یان بو دانراوە هرکس طالبیی لەو مدتەدا بو اجرای معاملەی لازمەی بە مستمسکات وتاميناتی قانونیوە مراجعت بە مجلس ادارۂ لوا بکات .

متصرف سلیمانی

اعلان

او عرصانەی کە لە نفسی هلبجەدا واقعن و خراونە مزایدەوە لە بر اوەی کە طالب ظهوری نەکر دوە لە تاریخ ١ نیسان ٩٣١ ەوە هتا ٣٠ نیسان ٩٣١ مدتی مزایدەیان تمدید کراوەتەوە . هر کس طالبی کرینی او عرصانەبە پیویستە مراجعت بکات .

متصرف سلیمانی

* * * *

اعـلان

خاویك کە لە محلەی کویژە واقعە و رقمی ابوابی ٤٣ — ٧ تسلسل ٢٩٩یە و عائد بە احمدافندی عزیز اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوە اوا لە تاریخ نشر ام اعلانەوە پانزە روزیتر خرایەوە مزایدە اوانەی کە طالب بە کرینی خاوی مذکورن بە صدی دە تامیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی و منادی توفیق آغا بکەن لە ظرفی ام مدتەدا صدی سە ضمائم قبول اکری

معاون حاکم منفرد

اعلان

تدعوا وزارة الدفاع الراغبين لمناقصة الوسائط النقلية بواسطة الحيوانات والعجلات و تكون مدةالعقد فى المنطقة الشرقية لسعة اشهر اى من اول تموز ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ و فى المنطقتين الاخريتين الشمالية والجنوبيه احد عشر شهر اى من اول مايس ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ .

آمر المنطقة الشرقية

****

لە دائرۂ طاپووە :

اعلان

او خانوە کە لە کرکی سرشقام واقعە و نومروی ٥—٨٨ و تسلسلی ١١٩ یە و عائدی رشید کوری حاجی فتاحە لە نتیجەی مزایدەدا کەیشتوتە [٨٠٠] روپیە و لە سر نوری جاهد افندی احالەی موقت کیشراوە و لەم مدتی تعلیقەدا کە پانزە روزە لە تاریخ ام اعلانەوە ضمائم صدی پنج قبول اکریت و لە پاشدا احالەی قطعیەی اکیشریت هر کس طالبی مزایدەیە مراجعت بە دائرۂ طاپو بکات [٢]

اعلان

او خانوە کە نومروی ٢٠ — ٧٩ وتسلسلی ٣٩١ ولە کرەکی درکزین واقعە وبە اعتبار دە بش نو بشی عائدی حسن وغفور اولادانی سعید ومریم کچی حمە کلاوە و لای حاجی عارف کوری سلیمان بە تامینات دانراوە مقابل بەو بدل تامیناتە خرایەمزایدوە لە تاریخ ام اعلانەوە تا چلوپنج روزیتر هرکس طالبی کرینێتی مراجعت بەدائرۂطاپو وجاردر توفیق اغابکا . [٣]

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

اکری اه پارچه ارضه به ۲٦ ملیون پرد مکعب له برد و خاك ونیاتاب هرسی هیناوه ورده ورده روی کردوته طرفی وادی له منطقەی تروهلی له اب وزور لەمباتی زراع و بشه و ارسانی به قیمت وبه فائدة وحکومت که واقع بون لەسەر ریدا محو و فنای کردوه وخوفی امەی لی اکری که عدەی له دیهات واماکن قریبەیش بوه به فنا بدات چونکه ام قطعه جسیمه مدی‌نهری شوارزوا سمر اکا وبحره بچکولەیکی صناعی دینیته وجود .

مماهدهٔ تجارت کردن به اسلحهٔ دولیه

حکومت مشغوله به تماشای انضمام کردن به اتفاقیهٔ دولیەی متعلقه به انجا وتجارت کردن به اسلحه که او اتفاقیەیش له سال ۹۲۵ له جنوه امضا کراوه .

آیا عقبه ربطی فلسطین اکری

له بعضی اخبارەوه معلوم بوه که حکومت بریطانیا فکر له ربطی اسکلەی عقبه اکا به فلسطین بو امه که ببکا به اسکلەیك بوی له بحری احردا .

****

خبراتی تورکیا :

* * * *

تجدیدی انتخابات له تورکیا

انقره ۳ — رئیس جمهور که له سیاحتی اناطول گرابەوه وکه گەیشته استاسیونی انقره چون بو کوشکی باشوکیل عصمت پاشا و لەوی چند ساعتی مانەوه و بعضی مذاکراتی له گل کرد له پاشا چووه بو کوشکی خوی که له چان قایه لەوی رئیس مجلس کاظم پاشا و رئیس ارکانحربیەی عمومیه مشیر فوزی پاشای دعوت کرد مدتیکیش له گل اوان مذاکرەی کرد . و لەو اثنایەدا هیئتی وکلاش له طرف عصمت پاشاوه کرد کرایەوه له موضوعی مذاکرەی غازی مدتی اوانیش مذاکرەیان کرد . له پاشا غازی رئیس مجلس کاظم پاشای هلسکرت چونه بنای فرقەی خلقەوه . لەوی له گل هیئتی فرقەی مذکور ملاقاتی کرد وله گل هیئتی ادارەی جمیتیش هتا سعات نونیو مذاکرەیان کرد .

عصمت پاشا که له گل هیئتی وکلا ختامی مذاکرهٔ هینا اویش چو بو جمیتی فرقەی خلق اوی که معلوم بوه امەیه .

غازی به عجله بو تجدیدی انتخابات اظهاری آرزوی کرد و لەو مبعوثانەی که منسوبی فرقەن تکرار داخل بونی انتخاباتیانی به لازم زاند لەم خصوصەو نقطەی نظری عصمت پاشای نظری صبحیتی له مجلس ایضاح اکا و مذاکرەی لی اکری . و بو رعایت تصرف معاش مبعوث له پنجسد لیراوه بهینیته سر سیصد و پنجا لیرا .

تکلیفی غازی صبحیتی ساعت له سه۳ له حضوری هیئتی فرقەوه مذاکره اکری و که تسویب بیزا له جلسی روژی پینجشمه عرض مذاکرەی مجلس اکریت .

زور محتمله که قراری تازه بونەوەی انتخابات پدا معلومیشه که موافق ۷۵ مینی قانون تشکیلات اساسیه عدد مرتبەی مجلس به اکثریتی مطلقه اتوانن قراری تازه بونەوه مجلس بدەن و که قرار درا له ظرفی یك مانك و نیودا انتخابات نهایتی دی . بمو اعتباره هتا ۲۰ نیسان مجلس تازه اجتماع کردنی محتمله .

اعلان

حاصلاتی ٩٣١ ی عرصەی بردی قشلە و گیلاس وکلامیوی ناو باغی سەرچنار لەگل دو زوری باریك کە لە ژیر قالدرمەکانی سەرادا واقعە بو بە ایجارەدانی و ٤٠ داری برجینغ ولەبرجینغ استورتر لەباغی سەرچنا ردا کە بە واسطەی رشە باوە شکاونەوە بو فروشتنی لە اولی مانگی نیسان ٩٣١ وە بیست روز مدتی مزایدەیان بو دانراوە هرکس طالبیق لەو مدتەدا بو اجرای معاملەی لازمەی بە مستمسکات وتاميناتی قانونیەوە مراجعت بە مجلس ادارۀ لوا بکات .

متصرف سليمانى

اعلان

او عرصانەی کە لە نفسی هلبجەدا واقعن و خراونە مزایدەوە لە بر اوەی کە طالب ظهوری نەکر دوە لە تاريخ ١ نيسان ٩٣١ ەوە هتا ٣٠ نیسان ٩٣١ مدتی مزایدەیان تمدید کراوتەوە . هر کس طالبی کرینی او عرصانەبە پیویستە مراجعت بکات .

متصرف سليمانى

* * * *

اعلان

خاویك کە لە محلەی کویژە واقعە و رقمی ابوابی ٤٣ — ٧ تسلسل ٢٩٩يە و عائد بە احمدافندی عزیز اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوە اوا لە تاريخ نشر ام اعلانەوە پانزە روزیتر خرایەوە مزایدە اوانەی کە طالب بە کرینی خانوی مذکورن بە صدی دە تأمیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سليمانى و منادی توفيق آغا بکەن لە ظرفی ام مدتەدا صدی سە ضمائم قبول اکری

معاون حاکم منفرد

اعلان

تدعوا وزارة الدفاع الراغبين لمناقصة الوسائط النقلية بواسطة الحيوانات والعجلات و تكون مدةالعقد فى المنطقة الشرقية لسعة اشهر اى من اول تموز ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ و فى المنطقتين الاخريتين الشمالية والجنوبيه احد عشر شهر اى من اول مايس ٩٣١ الى ٣١ مارت ٩٣٢ .

آمر المنطقة الشرقية

******

له دائرهٔ طاپوه :

اعلان

او خانوه کە لە گرکی سرشقام واقعە و نومرەی ٥—٨٨ و تسلسلی ١١٩ يە و عائدی رشيد كوری حاجی فتاحە لە نتيجەی مزایدەدا گەیشتوتە [٨٠٠] روپیە و لە سەر نوری جاهد افندی احالەی موقتی کیشراوە و لەم مدتی تعليقەدا کە پانزە روژە لە تاريخ ام اعلانەوە ضمائم صدی پنج قبول اکریت و لە پاشدا احالەی قطعیەی اکیشریت هر کس طالبی مزایدیە مراجعت بە دائرهٔ طاپو بکات [٢]

اعلان

او خانوه کە نومرەی ٢٠ — ٧٩ وتسلسلی ٣٩١ ولە گرەکی درگزین واقعە وبە اعتبار دە بش نو بشی عائدی محسن وغفور اولادانی سعيد ومريم کچی حمە کلاوە و لای حاجی عارف کوری سليمان بە تامينات دانراوە مقابل بەوبدل تامیناتە خرایەمزایدەوە لە تاريخ ام اعلانەوە تا چلوپنج روزیتر هرکس طالبی کرینیتی مراجعت بەدائرۀطاپو وجاردر توفيق اغابکا . [٣]

(مطبعەی بلدیەی سليمانى)

بو هەموو شبنیك

مەخبەرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بیدای بەلەدیەدایە

دیوان : ـلیمانی ؛ بیاش

ژیان

کبریار
بەشدش مانك پنج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەوە ئوجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکو وەهەتاشەش مەقتوعەك
سەر وپیەو لەشەش زیاتر جیکەلە
سەر وپیەکەبودیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەئەسینری

یەکی ئانەیەکە　　هەمو شیتێك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە　　یەکی بە ئانەیەکە

٢٩ ذی‌القعده : ١٣٤٩　١٦ نیسان ١٩٣١　[پێنجشمە]　تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

تبلیغی رسمی

****

او آلای سواری لە گل قوتی پولیس کە لە ژیر قوماندەی عقید [قائمقام] اسماعیل نامق بك دابو لە تاریخی ٥ نیسان ٩٣١ رویان کردبوە استقامتی دی [آوباریك] کە استخبار کرابو کە شیخ محمود خوی و اتباعی لەوین و قوتی مذکورە دی [آوباریك] احاطە اکن و لە طرف طیارەشەوە متمادیاً اشقیاکان و دەو . و پشتی دی مذکور بومباردمان اکەن . و لە پاش نیوە . روەوە هتا تاریکە شەو بە شدت مصادمە دوام اکات . قوتی جیش بە درجەیکی کە شایانی افتخار بیت ابراز شجاعت و بسالت اکەن و لەم مصادمەیەدا [٤] عسکر و [٩] ضابط شهید و [١٤] عسکر و [٩] ضابط بریندار ایبت .

تلفیات و خسارتی شیخ محمود جداً زور و بە جەیك ایبت کە تنها لە دی [آوباریك لە اشقیاکان [١٠] کوزراو و میق دو کس لە رؤسا کە یکیکیان شیخ علی کوری رحیم کە خزمی شیخ محمودە لە بین ام کوزراوانەدا دیتراوە .

و لەو ریکای کە اشقیاکان فراریان لی کردوە خوینیکی زور دیار بوە کە دلالت لە سر امە اکات کە شیخ محمود تلفیاتیکی زوری دراوە و برینداریکی زوری لە گل خوی نقل کردوە .

شیخ محمود و اتباعی لە دوای خواردنی امضربەیە بە حالکی بلاو و پریشانی و سەرگردانی فراریان کردوە .

او عشائرەی کە معاونتی شیخ محمودیان اکرد هەمو بلاو بونەوە . ایستاکە شیخ محمود تنها لە نجات دانی روحی خوی زیاتر شتیکی تر تفکر ناکات .

امرو موثوقاً زانیومانە کە شیخ محمود تنها لە گل [٥] و [١٠] سواری‌دا لە شاخی قرەطاغ تیپربوە .

قوتی جیش وپولیس بو محو کردنی شیخ محمود و اتباعی بە شدت لە تعقیبدایە و محوکردنیان قویاً مأمولە .

هەواڵی دەرەوە

* * * *

کاغذێکی نبوی بو نجاشی ملکی حبشه
اثرێکی تاریخی عظیم

بیروت ــ لە مخابری الاهرام‌خاصەوە ــ بە سەر بیروتا هات کەچی بو حبشه (قونت‌دی‌سانل‌دی‌سیران) مندوب مجلەی الستراسیون فرنسویه کە قیامی کردوه بە زیارت بعضی اقطار اسیا و افریقا بو درس‌وتدقیق احوال وآثاری بە احـوال و اخباری او قطارانە، ام شخصەیش مؤلفی کتاب (بلدان شواطی بحرمتوسط) وله عالی فرنسەچیتیا مرتبەیکی معروفی هیە . وتویوی کە من لە طرف جریدهٔ مذکورەوە ایرراوم بو بینی کە هرچی دەتم بکاوی لەمستندات ووثائق ومعلومات متعلقه بەتاریخ ام بلادقدیم وتازەیەوه هلبکرم‌وبنیرم بوغزتەی مذکور . وله رغم امـه کە ام غزتەچیە فرانسزه عمری گیشتوتە شصت سال لە مارلیاوه بە سواری طیارە هاتبوه ایرە ولیرەشەوە بە طیارە چوە بو حبشه امشخصه عقیدەی وایە چاکترین ریکا هوایه . بوغزتەچی مصری . لەمدەی اقامتی بیروتیا خبری غزتەیە خبری زانی‌بو کە شـهزاده امیر سلیم افندی کوری سلطان عبدالحمیدخان کە مقیم (جونیه) یە کە واقعه لە سـاحل لطیف جبل لبنان کە مالکی اصلی کاغذەکەی حضرتە کە ناردویە بونجاشی ملکی حبشه لەو عهـدەدا ام کاغذیش لە پیست آسك نوسـراوه کابرای غزتەچی اهتمامیکی زوری کرد کە ببینی واگر مقدوری بو لی‌بکری بم فکرەوه چو بو جونیه . وزیاوتی شهزاده سلیمی کرد لە خصـوص ام اثرە تاریخیه عظیمەوه کە لە باوکیەوه ارثا دەستی کوتوه وله محفظه یکی حریری سەوز زرکی التون محفوظه .

خبری مذکوری الستراسیون لەوی خبری دەست کەوت کە مؤسسەیك لە مصر مذاکرەی بیی ام کاغذهٔ لە کل امیرا کردوه کە لی بکری بە دو صد هزار [جنیه] لیرهٔ مصری کە پی نەفروشتوه ونەیداوەتی ، غزتەچیە فرانسـویەکەش طالبی کرینی ام کاغذه بو بە ناوی مجلەی الستراسیونەوه و قیمتیکی عرض شهزاده کرد کە عبارت بو لە دو ملیون و نیو فرانق لاکن شهزاده ابای کرد لە موافق امارئه عظیمه و نەیدایه . و معلومه کە شهزاده سلیم افندی لەم‌کوشەی ساحلەوه لە معیشتیکی واسعدایه و مالکی ثروتیکی گورەیە بە عکـس فقر وفاقەی اکثری امرای خاندانی سلطنتی عثمانی کە منکوبن . اما نص کاغذەکەی حضرت [صلعم] بو ملـکی حبشه امەیە کە لە خوارەوه نوسـراوه بە حروف و بە خطیکی کوفی لە سر پیـستی آسك کەطولی نیو گز ابیت و تأریخی کاغذاکە عائده بە سالی حوتمی هجرت . و فرستادەیە کە حاملی ام رسالەی نبویە بوه بو نجاشی [عمرو امین الضمیری]یە .

امه نصی کاغذەکەیه :

««««OOOOOOOOOOOOOOOOOO»»»»

{ بسم الله الرحمن الرحیم }

من محمد رسول‌الله الی النجاشی ملك الحبشة

اما بعد فانی احمد الیك الله الذی لا اله الا هو الملك القدوس السلام المؤمن المهیمن و اشهد ان عیسی بن مریم من روح الله وكلمته القاها الی مریم البتول الطاهرة المطهرة الطیبة الحصینة فحملت بعیسی فخلقه‌الله من روحه و نفخه كما خلق آدم بیده و انی ادعوك الی الله وحده لا شریك له والموالات علی طاعته فان تابعتنی

و تؤ ن بالذی جاءنی فانی رسول الله و انی لدعوك و جنودك الی الله تعالی و قد بلغت و نصحت فاقبلوا نصحی و قد بعثت الیك ابن عمی جعفر ومعه نفر من المسلمین والسلام علی من اتبع الهدی .

کاغذەکەیش مذیله بە خاتم نبی

""""" OOOOOOOOOOOOOOOOOO """"

لە تورکیا روزی جمعه

معلومه لە تورکیا روزی جمعه کە روزیکی دینیه لای اهالی هوواشفالانه . فقط بعضی لەمانه مستثنا کراوه چونکە موجود بونی امانه احتیاجیکی ضروری هەیە . مثلا توتوجی،فروجی ، اجزاجی ، سزجی . لوتیلجی قصاب امانه دائما موجود بونیان بو میلت احتیاجیکی قطعیه . بو خاطری کم کردنەوەی امانەش لە طرف دوائری بلدیەوە و کوڕیکی مخصوصیان بو داراوه .

داخلی

* * * *

لە ١٣ مانگی جاریدا فخامتی وزیری دفاع جعفر العسکری پاشا بە کل سعادت متصرف کرکوك تحسین بك العسکری و قائدی ارکان حرب شاوی زاده فیضی بك تشریفیان هینا بو سلیمانی و لە پاش دو روژ عودتیان فرمووە .

اعلان

حاصلاتی سالی ١٩٣١ی عشری أغار کە لە امانت دایە لە بر اوەی طالبی ظهوری کردوە موافق قانون تعدیلی نظام الالتزام لە اعتباری روژی [٩] ی مانگی جاریەوە تا دە روژ خرایەوە مزایدەوە . ایستا بە مبلغی [٣] هزار روپیە لە زیر پەیدایە هر کس طالبی اجارەیەتی لەو مدتەدا بە اوراق و تأمیناتی قانونیەوە مراجعت بە مجلس ادارەی لوا بکات .

متصرف سلیمانی

لە دائرۀ طاپووە :

اعـلان

خانویه کە لە گرەکی سرشقام واقعە و عائدی رشید کوری حاجی فتاحه و نمرەوی ٥ـــ٨٨ و تسلسلی ١١٩یە مقابل بە بدلی هزارو پنجا روپیە لسر نوری جاهد افندییە و چونکە بدلی مزایدە لە قیمتی مخمنه کترە قرار درا کە مانگیك مدتی مزایدە تمدیدوضمائم قبول بکریت . ارانەی حکە طالبي ضمن مراجعت بە دائرۀ طاپو و دلال توفیق آغا بکەن . (١)

اعلان

عرصەیك کە لە گرەکی کویژە واقعە و تسلسل ١٠٠٢ و محادده شمال شرق بە عرصه خانوی ورثەی غفور غا ونرکاس لسلسل ١٤٠ شمال غربی بطریق عام جنوب غربی بە شارع عام وجنوب شرقی عرصة تسلسل ١٠٠٣ کە لە زیر ادعای مالیەدایە ومساحەی ٨٤ متره و ٤٠ دسیمتره و ٧٥ سانتیمترەیە بە ناوی خزینەی حکومت عراقەوە طاپو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایەکی هیه بە اوراق ومستمسکات وسندوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات اگینا لگل تواوبونی ام مدتی قانونیة طاپو اکریت . [١]

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

له دائرهٔ طابووه :

اعلان

دکانی که له گره‌کی درگزین واقعه ومحدوده شمال شرقی مزگوتی مولانا خالد تسلسل ١٢٢ شمالا غرب وجنوب غربی طریق‌عام جنوب‌شرقی دکانی ٥٦ — ٨١ تسلسل ١٠٥٥ وقف و رقمی ٥٨ — ٨١ و تسلسلی ١٠٥٦ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیه‌وه مجددا طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روزیتر هر کس حق‌وادعایه‌کی لەسر او دکانه هیه باوراق‌ومستمسکات رسمیه وقانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طابو بکات اگینا له‌کل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل اکریت بو آگا داری هموکس یکم جار اعلان کرا .

اعلان

دکانیك که له گره‌کی درگزین واقعه ومحدوده شمال شرقی مزگوتی مولانا خالد تسلسل ٤٢٢ شمال غربی به دکان ٥٤ — ٨١ تسلسل ١٠٥٤ وقف و تسلسلی ١٠٥٥ و رقمی ٥٦ — ٨١ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیه‌وه مجددا طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روزیتر هر کس حق وادعایکی هیه به اوراق ومستمسکات رسمیه وقانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طابو . بکات بو آگاداری هموکس یکم جار اعلان کرا .

له دائره‌ی طابووه

اعلان

محله	نوع ملك	رقمی	تسلسل	حدودی
درگزین	دوکان	٥٢ — ٨١	١٠٥٣	جنوب‌شرقی وشمال شرقی مزگوتی تسلسلی ٤٢٢ مولانا خالد شمالی غربی دکانی ٥٤ — ٨١ تسلسل ١٠٥٤ وقف جنوب غربی طریق عام .
«	«	٥٤ — ٨١	١٠٥٤	شمال‌شرقی مزگوتی مولانا خالد تسلسل ٤٢٢ شمال‌غرب دوکان ٥٦ — ٨١ تسلسل ١٠٥٥ وقف جنوب‌غربی طریق‌عام جنوب‌شرق دوکان ٥٢ — ٨١ تسلسل ١٠٥٣ وقف .
«	«	٤٤ — ٨١	١٠٥٢	شمال‌شرقی مزگوت مولانا خالد تسلسل ٤٢٢ شمال‌غربی دوکانی ٤٦ — ٨١ تسلسل ١٠٥٧ وقف جنوب غربی طریق‌عام جنوب شرق دوکانی ٤٢ — ٨١ تسلسل ١٠٥١ وقف .
«	«	٤٢ — ٨١	١٠٥١	شمال‌شرقی مزگوتی مولانا خالد تسلسل ٤٢٢ شمال‌غربی دوکانی ٤٤ — ٨١ تسلسل ١٠٥٢ وقف جنوب غربی طریق‌عام جنوب‌شرق ٤٠ — ٧٢ تسلسل ١٠٥٠ وقف .
«	«	٤٠ — ٨١	١٠٥٠	شمال‌شرقی مزگوتی تسلسل ٤٢٢ مولانا خالد شمال‌غربی دوکانی ٤٢ — ٨١ تسلسل ١٠٥١ وقف جنوب‌غربی طریق عام جنوب‌شرقی دوکانی تسلسل ٤٢٩ لموپیش عائدی شیخ عارف کوری شیخ‌فتاح وه‌ایستا هیی شیخ نجم‌الدینه .

او پینج دوکانه که له گرکی درگزین واقعن و حدود و تفصیلاتیان له سره‌وه بیان کراوه به ناوی دائره‌ی اوقاف سلیمانیه‌وه مجدداً طابو اکریت له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا [٣٠] روزیتر هر کس حق و ادعایکی له سر او دوکانانه هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه له قانونیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طابو بکا اگینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل اکری . بو اگاهداری هموکس یکم جار اعلان کرا .

ژیان

غزەتە

بو ههموو شتیك

موخ‌ابەرات بەناوی ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بینای مطبعەی بەلدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیوان

هەموو شتێك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەرەچی غزەتەیه‌كی کوردیه

یەکی بو ئانەیەکه

ئابونە

بەشەش مانك پینج

بەسالیك دە روپیه دەدا

بو دەرەوه ئوجرەتی پوستەی خیلاوه ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکو ەهەتاشەش مەقتوعەن سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەله سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش دیریشەش ئانەئەسینری

یەکی بە ئانەیەکه

٦ ذی الحجه : ١٣٤٩   ٢٣ نیسان ١٩٣١   [پنجشنبه]   تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

هەواڵی دەرەوه

*****

له عصبة الامدا

جنوه ـ او مذکرەیه حکوماتی ارجنتین و برازیل و شیلی تقدیمی عصبة الامیان کردوه موجبی تهیجیکی عظیم بوه و له رغمی کتمی سکرتاریتی عصبة الامم لەم خصوصەدا خبر بلاو بوتەوه که مذکرەکه اظهار اکا که اجبار بکری عموم دولی داخلی عصبة الامم بو ایجاد و احداثی وزارتیکی صلح خاصةً علاوة وزارتی حربی موجوده و وظیفەی ام وزارتی صلحه استعداد بیت بو نزعی سلاح و گرمیدان بەم حرکەیه . سکرتیر عام به تلغراف اخباری هەمو دولی داخلەی عصبة الامی کردوه به عنوانی مذکرەکه .

ملك علی له سوریه

جریدة (حیات) که له قدس دراچی الیت : دوانزی وطنیه له سوریه اهمیتیکی گوره ادەن به زیارتی کانی سیاسی سفیری فرانسه له عراق و به ملاقاتی موی الیه له گل ملك علی .

له محافلی سیاسیدا به سرکه قصه اکری که نیتی مسیو پونسو (مندوب سامی فرانسه له سوریه) وهایه که زیارتی بغداد بکا و اعادهٔ زیارتی جلالتی ملك علی و مقابلەی ملك فیصل و مذاکرهٔ معتمد سامي بریطانی له اموریکا که تعلقی هیه به سیاستی تعاونی انکلیزی افرنسی له شرقدا .

خوف له انفصالی سند

کراچی ـ له خصوص مباحثاتی که اخیراً له بین مستر غاندی و مندوبین مسلمینی متعلقه به مسئلەی انفصالی سند پینج هزار کس شەو اجتماعیان بو له (سوکور) و قراریکی به شدتیان داوه که لەو قرارەدا تهدیدیان کردوه به مقاومەی غاندی هر وختی تسلیمی مطالبی مسلمانەکان بکا و وتویانه مردن باشتره له چونه باشەوه .

اجتماعیکی عام له کراچی به تاریخی [٢٦] جاری عقد اکری بو پروتستوی ام مذاکراته .

یکی افغان و انکلیز

نفی اشاعات منتشره

موسکو ـــ وزیری افغان نفی اوشایعانه کرد لەخصوص امەوە کە کویا حکومتی نادر شاه معاونت ومساعدەی سیاستی انکلیزه اکا . له گفت وکویکیا تاکیدی کرد که حکومتی افغان له اقدس واجباتی عد اکا که خاکی نەبی بەمیدان،صادمەی روس وبریطانیا . صداقتی روسیا بەقدر صداقتی انکلیز بە قیمته بو افغان وزیری مذکور کالتەی اهات بە شایعەیکی تر که اویش امەیە که کویا افغانستان انتظاری انقلابی هند اکا یعنی انتظاری قلباتی هند اکا بو فرضی که استفادە لی بکا وزیرەکە وتی افغان هیچ طمعیکی بە خارج حدودی خوی نیە و مطمح یکانەی افغان اوەیە کە لە ناو حدودی خویا بە عزتی بژی .

انکلتره سلاحی بحری رومانیا تزیید اکا

غزتەکانی روس کوتونە شبهەوە

موسکو ـــ غزتەکانی روس بە نظریکی شبهە تماشای آمیرال هندرسون بریطانی و ارکان حربی اکن که چون بو بخارست (بلغراد) و زعمیان وا بردوە که مقصد لەم زیارتە انشای قاعدەیکی بحریەیە لە (کونستانزا) والین کە غزتەکانی رومانیا تجاهل اکن بە وجود امیرال لە بخارستدا و ام انشای قاعدهٔ بحریە، مقابل معاهدەی بحری سیاهه کە لە بین تورکیا و روسیه دا عقد کراوە او معاهدەی کە دلالت اکا لە بیانی سلامتی او معاهدەیە لە حینیکا کە رومانیا سلاحی حربیهٔ زیاد بکا بە مساعدەی بریطانیاوە .

اجتماع عصبة الامم

جنوه ـــ اجتماعی آتی عصبة الامم تمدید کراوە لە ۱۱ مایسەوە بو ۱۸ مایس تاوکو انتخاباتی رئیسی فرنسی تواو بیت لە ۳۰ مایسدا . و م تأجیل کراوە بحث لە اتحاد اوروبا لە ٥ مایسەوە بو ۱٥ مایس . و رئیس ام اجتماع عصبەیە اعضای اامان کوریتوس ابی .

******

اعلان

بو وظیفەی کتابتی دوی واردات لوای سلیمانی لە ۲۳ مانگی نیسان ۹۳۱ دا علی‌الاصول لە مقام متصرفیدا امتحان اجرا اکری لە موظفین و غیرە موظفین هر کسی طالبە بەو شرطەی مصاریفی سفریە عائد بەخوبانبی لەورروژەدا بی‌وەستە بینە مرکزی لوا بو امتحان .

متصرف سلیمانی

لە دائرهٔ طاپووە :

اعلان

عرصەیك کە لە کرەکی کویژە واقعە وحدادە شمال شرقی طریق خاص وشمال غربی طریق عام و جنوب شرقی مزکوتی ملا امین مفتی تسلسل ۱٤۱ جنوب غربی بەء رصەخانوی ۹۱ ـــ ٤ تسلسل ۱٤۲ ورەی عبد الرحمن قبطاعی و تسلسل ۹۹۸ ومساحهٔ ۰۱ مترە و۹۹ دسیمترە بەناوی حکومتەوە تسجیل ا یت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ۳۰ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیە بە وراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرهٔ طاپو بکات اگینا تسجیل اکریت .

(۱)

بو زانینی هەمو

****

لەبەر ئەوەی داء الکلب [هاری] بە شکلیکی مستولی لە عراقدا بلاو بوتەوە و لە بر سلامتی صحی عمومیە

اوا اعلان اکریت لە سر همو خاوەن سکیك لازمە لە تاریخی نشری ام اعلانە لە جریدۀ رسمیەدا هتا شەش مانك سگەکانیان ببستنەوە . و او سگانەی کە نیشانەی علامتیکی ناساغیان تیا مشاهدە کرا پێویستە بو بیانی رێ ببرینە لای نزیکترین موظفی بیطری . و هکذا توصیەی خاوەنی سگەکان اکین کە بو ام مدتە دست هەل بکرن لە دست تیوەدانی سگەکانیان .

هرچە سگی وون بو و کەروك هیە و اوانەی کە لە کولانانا ادوزرینەوە چە طوقیان لە ملدابی و یا بی طوق بی اکوژرین .

اشخاص مسئولین اوانی سگەکانیان بە بەتەوە رێ بو تەربن .

ام اعلانە لە جریدۀ رسمیدا و لە جرائدی محلیەدا نشر کراوە و ام صورتەی بو معلومات و اجرای پی‌ویستی اعلان کرا .

امضا : سی . آر . چادویك

مدیر امور بیطریۀ عراق

* * * *

لە دائرۀ طاپووە :

اعلان

عرصەیك کە لە کرەکی کویژە واقعە و تسلسلی ١٠٠٢ و محاددە شمال شرقی بە عرصە خاوی ورەی غفور غا ونرکای تسلسل ١٤٠ شمال غربی بطریق عام جنوب غربی بە شارع عام وجنوب شرقی عرصۀ تسلسل ١٠٠٣ کە لە زیر ادعای مالیەدای ومساحەی ٨٤ مترە و ٤٠ دیسیمترە و ٧٥ سانتیمترەیە بە ناوی خزینەی حکومت عراقەوە طاپو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ رو یتر هر کس حق وادعایەکی هیە بە اوراق ومستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات اگینا لگل تواوبونی ام مدتی قانونیۀ طاپو اکریت . [٢]

اعلان

خاویە کە لە کرەکی سرشقام واقعە و عائدی رشید کوری حاجی فتاحە و نومرەوی ٥—٨٨ و تسلسلی ١١٩ یە مقابل بە بدلی هزارو پنجا روپیە لسر نوری جاهد افندی‌یە و چونکە بدلی مزایدە لە قیمتی مخمنە کمترە قرار درا کە مانکیك مدتی مزایدە تمدید وضمائم قبول بکریت . اوانەی کە طالبی ضمن مراجعت بە دائرۀ طاپو و دلال توفیق آغا بکەن . (٢)

اعلان

عرصەیك کە لە کرەکی کانی اسکان واقعە و محاددە شمال شرقی بە جادۀ کانیسکان شمالی غربی بە طریق خاص جنوب غربی وجنوب شرقی بە خاوی تسلسل ٥١ و ٥٤ — ٩ صالح رندان ومساحەی ١٠ مترە مربع و ٧٩ دیسیمترە و ٢٥ سانتیمترەیە وتسلسل ٦٢٣ یە بە ناوی حکومتەوە تسجیل اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایەکی هیە بە اوراق ومستمسکات رسمیەوە مراجعت بەدائرۀ طاپو بکات اگینا لەکل تواوبونی او مدتە قانونیە تسجیل اکریت .

* * * * *

اعلان

عموم دوکانەکانی مخصوص بلدیە ومشترکە بە وعدۀ سالی لە طرف طالبیانەوە خراوتە زیر پیەوە اوانەی طالبی ایجاری ام دوکانانن مراجعت بە مجلس بلدیە بکەن بو زانینی همو اعلان کرا .

رئیس بلدیە

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

دکانی که له گرەکی درگزین واقعه ومحدوده شمال شرقی مزکوتی مولانا خالد تسلسل ۱۲۲ شمالا غرب وجنوب غربی طریق‌عام جنوب‌شرقی دکانی ٥٦ــ ۸۱ تسلسل ۱۰۵٥ وقف و رقمی ٥۸ — ۸۱ و تسلسلی ۱۰٥٦ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیەوه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا ۳۰ روزیتر هر کس حق‌وادعایەکی لەسر او دکانه هیه باوراق‌ومستمسکات رسمیه وقانونیەوه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا لەکل تواو بونی او مدتهٔ قانونیهٔ تسجیل اکریت بو آکاداری هموکس دوم جار اعلان کرا .

اعلان

دکانیك که له گرەکی درگزین واقعه ومحدوده شمال شرقی مزکوتی مولانا خالد تسلسل ۲۲٤ شمال غربی به دکان ٥٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥٤ وقف و تسلسلی ۱۰٥٥ و رقمی ٥٦ — ۸۱ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیەوه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام نەوه هتا ۳۰ روزیتر هر کس حق وادعایکی هیه به اوراق ومستمسکات رسمیه وقانونیەوه مراجعت به دائرهٔ طاپو . بکات بو آکاداری هموکس دوم جار اعلان کرا .

له دائرەی طاپووه

اعلان

محله	نوع ملك	رقمی	تسلسل	حدودی
درگزین	دوکان	٥۲ — ۸۱	۱۰٥۳	جنوب‌شرق وشمال‌شرقی مزکوتی تسلسلی ٤۲۲ مولانا خالد شمالی غربی دکانی ٥٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥٤ وقف جنوب غربی طریق عام .
«	«	٥٤ — ۸۱	۱۰٥٤	شمال‌شرقی مزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غرب دوکان ٥٦ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥٥ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق دوکان ٥۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۳ وقف .
«	«	٤٤ — ۸۱	۱۰٥۲	شمال‌شرقی مزکوت مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غربی دوکانی ٤٦ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۷ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب‌شرق دوکانی ٤۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۱ وقف .
«	«	٤۲ — ۸۱	۱۰٥۱	شمال‌شرقی مزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غربی دوکانی ٤٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۲ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب‌شرق ٤۰ — ۷۲ تسلسل ۱۰٥۰ وقف .
«	«	٤۰ — ۸۱	۱۰٥۰	شمال‌شرقی مزکوتی تسلسل ٤۲۲ مولانا خالد شمال غربی دوکانی ٤۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۱ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب‌شرق دوکانی تسلسل ٤۲۹ لەوپیش عائدی شیخ عارف کوری شیخ فتاح بوەایستاهی شیخ نجم الدینه .

او پینج دوکانه که له گرکی درگزین واقعن و حدود و تفاصیلیان له سرەوه بیان کراوه به ناوی دائرەی اوقافی سلیمانیەوه مجدداً طاپو اکریت له تاریخی ام اعلانەوه هتا [۳۰] روزیتر هر کس حق و ادعایکی له سر او دوکانانه هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه له قانونیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکا اکینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل اکری بو اکاهداری هموکس دوم جار اعلان کرا .

بوهەموشتێك
موخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بیای بەلەدیەدایە
ـــــ
م. ئ: سلیمانی زیان

حکیرباو
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدیریکو وەهەتاشەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاترجیگەلە
سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش
دیریشەش ئانەئەسێنرێ
یەکی بە ئانەیەکە

یەکی ئانەیەکە — هەموز ژینتك ئەوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە

٣٠ ذی الحجه : ١٣٤٩ — ٧ مایس ١٩٣١ — [پنجشمه] — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٢٦

تبریکاتی جژن

موافقی حکمی شرعی ثابت بو کە غرۀ ذی الحجه ١٣٤٩ تصادف روزی یکشمەی کردوە بەو اعتبارە روزی سەشمه مصادف ٢٧ نیسان ٩٣١ جژن تحقق کرد لەو روزەدا سعات لە هشتی الافرنغه سەربەیك جیش عراقی لە بر قاپی باغچەی سرا لە وضعی سلاما راوەستا سعادت متصرف جناب احمد بك لە مقامی رسمیدا لە سەر پروغرامی حکە ترتیب کراو امرا و ضابطان جیش ، رؤسا و مأمورینی ملکیه ، علما و اشرافی محلیه متعاقبی یکتری زور بە صمیمی و حرارة روحیه مراسمی تبریکاتیان بەجی هینا . سعات نزیك دەی الافرنغه سعادت متصرف مشارالیه بو اعادەی تبریکات تشریفیان برد بو نادی عسکریه لەویش بەمعیتی متقابله اعاده و تأییدی تبریکات کرا .

بە وسیلەی ام روزە مبارکەی قصبه [ژیان] بەدوامی ترقی و تعالی حکومتی مبجلەی عراقیه و سلامتو سعادتی ملتی اسلامیه لە بارگاهی احدیت نیاز و تمنی اکات ؟

خەوالی دەرەوە

*****

آماقیهٔ تسلیم مجرمین لە بین عراق وتورکیا

معلومان بوە کە معالی طاهر لطفی بك وزیرمفوضی تورکیا لە بغداد دستی کردوە بە مذاکرە لەگل معالی وزیری خارجیه دوکتور عبداللە بك دملوجی لەخصوص عقد معاهدهٔ تسلیم مجرمین لە بینی عراق وتورکیادا .

●●●●

تبدل وضعیتی ولایات متحدهٔ امریقا مقابل اوروپا

برلین — انظار سیاسیه روی کردوتە مذاکراتی کە رئیس وزارت [برونینغ] لەگل مستر (ساکیت) سفیری ولایات متحده لە پیش چونی بو برلین لە هفتهٔ آیدا کە چوە بو واشینغتون بە رخصت لەگل امەیش کە محافل سیاسیه سرپوش اکەن لە خصوص ام اجتماعەوە الا اوندە هیە اجتماعی مذکور متعلقە بە اخبار متواترە لە خصوص تبدلی کە حاصل بوە لە

وضعیتی ولایات متحدەدا براەبر بە اوروپا بە سەبەب عددی لە مسائل مهمەوە . اوەی تقویەی ام شایعانە اکا زیارتی مستر مونتاغو نورمانی مدیری بانقی انکلترەیە بو ولایات متحدە مؤخرا و او زیارتەیشی کە محاطە اطراف بە پردە وحائلی کی کثیف لە درختان سەرپوشی .

* * * *

زیارت کردنی یکتری رجال علم المان و انکلیز

٢٠ کس لە هنرمندان جامعەی انکلیزە بو زیارت جامعەی المانیە لە ١٨ نیساندا گیشتنە برلین و بە صورتیکی مطنطن و عجبت استقبال کران لە طرف منتسبین جامعە برلینەوە . ام زوار انکلیزە چند روژی مکث اکن بو تفتیش و اعادە مناسبات علمیە لەگل عموم جامعة المانیەدا .

*****

خطوط حدیدیەیی کە ربط شرق اکا بە غربەوە

جریدەی الاحرار الی : امرو کە ١٣ نیسانە حضرة [سر ادوار هلز] کە گورەترینی مهندسین خط شمندوفرە لە امپراطوریتی هندا لەبیروت میوانە . [و بعضی مهندسین و متخصصینی لەگلە و اچن و تورکیا . مهندس احسان یونس بك ترجمانی [سر ادوار هلز] بحثی لە غایەی سفرەکیان کرد وتی :

بریطانیای عظمی بە همو قوتیەوە خریکی تأمینی خطوط مواصلاتە لە بینی لندن و هندا لە نزیکترین ریکاوە . خط حیفا — بغداد کە انشای مباشرتی پی کراوە خطیکی زور صاحب اهمیتە لە روی عسکریە و اقتصادیەوە اما لە جهت دور نزیك کردنەوە و آسانی مواصلاتەوە اوندە مهم نیە کە تقریر بکری و لم جهتەوە فائدەی زور کە لە بر امە چارە نیە ابی تفکر لە وسائلیکی تر بکری کە ربطی اوروپا بکات بە هندەوە بە خطیکی شمندوفر کە هرە نزیکتری مسافەبی . معلومە کە خط شمندوفری بغداد الان لە جهت عراقەوە واصلی کرکوك ابی و ایمەیش هاتوین بو تدقیقی وسائلی ربطی بە خط حلب — بوزانتی — نصیبینەوە .

امەیش بم نوعە کە تمدید بکری خط لە مسافەی باقیەدا لە کرکوکەوە بو اربیل و لەویوە بو موصل و پاشا بە سر شاخی سنجاردا اروا هتا اگاتە نهایتی خط نصیبین و ام خطی نصیبینە متصل الروابطە بە حلب ، معمورالعزیز ، بوزانتی و حیدر پاشاوە لە استمبول .

س — کەی دست اکری بە ایشی ام خطە ؟

ج — امید اکین کە دست بکین بە *اعمالی اولیە تسویەی ترابیە* لم سالا .

س — آیا اتفاقتان بوە لەگل فرانسە لم خصوصەوە

ج — او مسافەیە کەلم خصوصە پیا اروا هتا متصل ابی بە خطی نصیبینەوە واقع نیە لە ضمنی حدودی بلدانی انتدابی فرانسەدا لە بر ام جهتە فرانسە مباشرتی هیچ علاقەیکی نیە بم ایشەوە و بلکە ام ایشە دائری حکومەتی عراق و انکلیزە بە تنها .

و صبحینی سر ادوار هلز و رفقای توجە اکن بو استمبول و لەویوە اچن بو انقرە بو مذاکرەی حکومەتی تورکیا و لە پاش مدتی اگرینەوە بو بغدا بو استحصالی اشارتی دست کردن بە ایشو کاری ام خطە یا

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

داخلی

* * * *

به نظر خبرێکەوه که زانیومانه روزی ٢٨ نیسان له منطقەی شارەزوور ترزه و بارانێکی زور به شدت باریوه سیلاب له دێی چوار طاق به قدر [١٨٠] سر حیوانانی وردە و ژنێکو چکێکو منداڵێکی بردوه و دو خانوێشی روخاندوه . و له دێی خراجیانیش سەکوی دریژی بردوه و گەلی مزروعاتی او اطرافەیشی محو کردوتەوه .

له دائرۀ طاپووه :

اعلان

عرصەیك که له کرەکی کویژه واقعه و محادده شمال شرقی طریق خاص وشمال غربی طریق عام و جنوب شرقی مزرعەی ملا امین حنفی تسلسل ١٤١ جنوب غربی به عرصه خانوی ٩١ — ٤ تسلسل ١٤٢ ورثەی عبدالرحمن قیطاعی و تسلسل ٩٩٨ ومساحۀ ٢٩ متره و ٩٩ دیسیمترەیه بەناوی حکومتەوه تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرۀ طاپو بکات اگینا تسجیل اکریت .

(٢)

اعلان

عرصەیك که له کرەکی کویژه واقعه و تسلسلی ١٠٠٢ و محادده شمال شرقی به عرصه خانوی ورثەی غفور اغا وشرکای تسلسل ١٤٠ شمال غربی بطریق عام جنوب غربی به شارع عام وجنوب شرقی عرصۀ تسلسل ١٠٠٣ که له ژیر ادعای مالیەدایه ومساحەی ٨٤ متره و ٤٠ دیسیمتره و ٧٥ سانتیمترەیه به ناوی خزینەی حکومت عراقەوه طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایەکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اگینا لگل تواوبونی ام مدتی قانونیه طاپو اکریت .

[٣]

اعلان

خانویك که له محلەی کویژه واقعه و رقمی ابوابی ١٤ — ٧٤ و به اعتباری توحصه شەش حصەی عائدی ورثەی وستا سعید کوری وستا حسن بنا و سه ٣ حصۀ عائدی مدعی‌علیه غائب توفیق کوری معروف ناوه . له بر اوه له ظرفی او مدتەدا که له مزایدەدا بوه حد لاحقی نکرتوتەوه اوا له تاریخ نشری ام اعلانەوه پانزه روژیتر خرایەوه مزایده بەو صورته اوانەی طالب به کرینی خانوی مذکورن بەصدی ده تأمیناتەو مراجعة به محکمەی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن . له ظرفی ام مدتەدا ضمائم صدی ٣ قبول اکری .

معاون حاکم منفرد

اعلان

او دوکانه که له ناو بازاری سلیمانی که له کوزری سوزی فروشەکان واقعه ومرقمه به ١٦٩ — ٨٣ و عائدی حمه اغای عبدالرحمن اغایه که کفیلی عبدالرزاق افندی تحصیلداری چمچاله ومحدوده بردمی به ریکا وطرف چپی به دوکانی حمه اغا خوی ولای راستی به دوکانی حاجی ابراهیم اغا روقه وپشتی کذالك به ریکا محدوده له مقابل ٧٦٤ روپیه و ٣ انه و مصرف اجرائیه له طرف ام دائرەیەوه افروشری هر کس طالبی کرینی ام دوکانەیه به صدی ده تامیناتەوه له تاریخ نشری ام اعلانەوه هتا مانگیك مراجعت به دائری اجرای سلیمانی ومنادی توفیق اغا بکات .

رئیس اجرا

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

دکانی که له کرەکی درگزین واقعه و محدووه شمال شرقی منزکوتی مولانا خالد تسلسل ۱۲۲ شمالا غرب وجنوب غربی طریق عام جنوب‌شرقی دکانی ٦ — ۸۱ تسلسل ۱۰۵۵ وقف و رقمی ۵۸ — ۸۱ و تسلسل ۱۰۵٦ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیه‌وه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ۳۰ روژیتر هر کس حق وادعایه‌کی لەسر او دکانه هیه باوراق ومستندکات رسمیه وقانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اگینا لەکل تواو بونی او مدة قانونیة تسجیل اکریت بو ئاگاداری هموکس سەیم جار اعلان کرا .

اعلان

دکانیك که له کرەکی درگزین واقعه ومحدوده شمال شرقی منزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۰ شمال غربی به دکان ٥٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥٤ وقف و تسلسل ۱۰۵۵ و رقمی ٥٦ — ۸۱ به ناوی دائرهٔ اوقاف سلیمانیه‌وه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ۳۰ روژیتر هر کس حق وادعایکی هیه به اوراق ومستندکات رسمیه وقانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات بو ئاگاداری هموکس سەیم جار اعلان کرا .

له دائره‌ی طاپووه — اعلان

محله	نوع ملك	رقمی	تسلسل	حدودی
درگزین	دوکان	٥۲ — ۸۱	۱۰٥۳	جنوب‌شرقی وشمال شرقی منزکوتی تسلسلی ٤۲۲ مولانا خالد شمالی غربی دکانی ٥٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥٤ وقف جنوب غربی طریق عام .
«	«	٥٤ — ۸۱	۱۰٥٤	شمال شرقی منزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غرب دوکانی ٥٦ — ۸۱ تسلسل ۱۰۵۵ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی دوکان ٥۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۳ وقف .
«	«	٤٤ — ۸۱	۱۰٥۲	شمال شرقی منزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غربی دوکانی ٤٦ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۷ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی دوکانی ٤۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۱ وقف .
«	«	٤۲ — ۸۱	۱۰٥۱	شمال شرقی منزکوتی مولانا خالد تسلسل ٤۲۲ شمال غربی دوکانی ٤٤ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۲ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی ٤۰ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۰ وقف .
«	«	٤۰ — ۸۱	۱۰٥۰	شمال شرقی منزکوتی تسلسل ٤۲۲ مولانا خالد شمال غربی دوکانی ٤۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰٥۱ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی دوکانی تسلسل ٤۲۱ لەوپیش عائدی شیخ عارف کوری شیخ فتاح وەایستا هی شیخ نجم الدینه .

او پینج دوکانه که له کرکی درگزین واقعن و حدود و تماملیان له سرەوه بیان کراوه به ناوی دائره‌ی اوقافی سلیمانیه‌وه مجدداً طاپو اکریت له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا [۳۰] روژیتر هر کس حق و ادعایکی له سر او دوکانانه هیه به اوراق و مستندکات رسمیه له قانونیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طاپو بکا اگینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل اکری بو ئاگاداری هموکس سێیم جار اعلان کرا .

ژیان

بوهەموشەنبێك

موخابەرات بەزاوی ئیدارەخانەوە ئەکرێ

§

ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە

مدیر — سلێمانی ژیان

ئەبونە: بەشەش مانگ پێنج، بەسالێك دە روپیە، دەدا بو دەرەوە ئوجرەتی پوستەی علاوە ئەکرێ

ئیعلانات: لەدیریکو سەطرێک ئانەو لە...

یەکی بەئانەیەکە — هەمو شەنبێک ئەوسی هەفتەی جاریك دەرچی غەزەتەیەکی کوردیە — یەکی بەئانەیەکە

۲۷ ذی الحجه : ۱۳٤۹ ـ ۱٤ مایس ۱۹۳۱ [پێنجشەمە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۹۲٦

هەوالی دەرەوە

...

اخبارات جنرال لوندروف لە حرب مستقبلدا

هیچ کەس جاهل نیە بە اسم جنرال لوندروف چونکە ام شخصە قوماندانێکی بە قدرت المانیە کە صف اول لە بین عظمای رجال سیف دول معظمەکانی عالم اشغال اکا . ام قوماندانە کە شهرتی حربیەی شرق وغربی داگرتوە فارغ بو لە وضع تألیفیکی لە سیاست حربیە وفن تعبیە عسکریە و استعمال الات تدمیر وهجوم ومدافعە ورزیونەوە لە روی دشمندا وباقی وسائل جوان لە میدانی قتال حربا . علاوەی اما ئیش لە تالیفەکەیدا بحثی لە حربی اینسە کردوە و بسط وبیان وصف وصورتی بە اقبح وفضیحت واویلا ومصائب . ولە سەر وجە تقدیر وتخمین خطوط واو ریکایانی حرب کە دول مشترکەی حرب اولا وبالذات قبولی اکەن وپیا ارون تفصیلی داوە وبیان کردوە لە پاشا شرحی کردوە او ریکەیەی کە دول تورکیا و هولاندا ونوروج و اسپانیا وپرتغال پیا ارون لە اشتراکی ام حربدا وعلاوة اما ئیش کردوە خرائط حربیەی ساحەکانی حرب وقتالەکەی بە دقت ومهارتێکی عظیمە عمال حربیە بە محتویات ام ملاحظاتەی جنرال لوندروف اعتنا اکەن و گورەکان وقوماندانانی حربی جیهانی دول بدون استثناء اهتمام اکەن بە خبرە مغیبات ام جنرالە .

بناءً علیه ایمەیش ویستمان ام اقوال قوماندانی المانی و اخباراتی خلاصةً بیان بکین بو قارئین .

[لوندروف الی :]

عقد معاهدات و اتفاقاتی کە عقد کراوە لە بین کلی لە دولی فرانسە و بلجیکا و پولونیا و تشکوسلوفاکیا و رومانیا و یوغوسلافیە نیە الا کە تمهیدە بو هلگیرسانی حربێکی مقبلە کە لە هول او حربە منالی ساوا پیر ابێ چونکە ام دولە اسلحە و ذخایری حربیة اوندە درست و اوندە آلاتی مدمرە و مهلکە و زاد و زخیرەیان جمع کردوە کە کافی بێ بو تجهیزی سکانەکانیان بە تجهیزێکی قوی بە تازە تری انواع سلاح بە درجەیە کە هر فردی عسکریکیان لە انگوستی پێیە

وە هتا طوق سری بم الات حربیەیە دا ابوشری و فضلە لەمەیش عددی جنودی کە دولی سالفة الذکر بو اشتراکی حربی مقبلە احضاریان کردوە بالغ ابی بە ۱۲ ملیون عسکر و خطوط حدیدیەی اقتصادیەی خاصە بم دولەوە بە نوعی انشا کراوە کە ممکن بی تحویلیان بە خطوط حربیە بمدەیکی کمتر لە یك روژ . احوالی فابریقەکانیان و معاملیان هر وا قیاس بکە .

لای من وایە کل جهدی کە زعیم فاشیست عظیم سینور موسولینی بذلی اکا بو بر طرف کردنی مقاصد و غایاتی هلگیرساندنی حرب مقبلەی مذمرە بی فایدە و عقیمە . من اینم کە زعیم فاشیست خوشی درکی ام حقیقتەی کردوە و لە بر امەیە کە لە بین الدول جستو جو اکا بو منفق و اصدقایی کە بی بە پشتیوان و معاونی لم مصیبتەی کە عالمی پی مصاب ابی بە اسانی کە تزلزل ادا بە اقوای اقدام و خاو اکاتەوە عزم اقوای رجال و اعظمی عظماء .

بە ظن و حساب من جبهۂ سیاسیە لە عالمدا منقسم ابی بە دو قسم لە قسمی اولدا را اوستی حکوماتی فرانسە و بلجیکا و پولونیە و تشکوسلوفاکیا و روما نیا و یوغوسلاویا . و لە قسم دوهمدا را اوستی حکوماتی المانیا و انکلترە و ایطالیا و بولشویك وعجار و اوستریا و تورکیا و یونان و بلغار . اما حکوماتی هولندا و اسوجرە و دانیمارقە لە نهایة الامرا التحاق اکن بە فرانسەی لاتینیە .

لە پاش امە کە جنرال لودندروف بحث لە درجۂ تأثیری فاشیستی المانی کە لە قومی المانیدا پیکی هیناوە الی فاشیستی المان نائل و موفق بون بە استفادەیکی عظیم لە امالەی طرفی لە ملت المان بو اتفاق لە کل ایطالیا .

شبهە نیە کە شرارۂ اول کە آگری حرب کبرای مقبلە هلئاگیرسینی لە فرانسەوە ظاهر ابی و اکەویتە اناری باروتی ایطالیاوە و او وقتە اوردوی هر دو حکومت پیکا هل ابرژین و ابی بە حربی کە اهوال و فجایعیکی بی نظیری دی بە دودا . و لاکن فرانسە لە پاش اشتیاکی حربی لە کل ایا قوەتی باقی امینی ؟

ام سؤالە جوابیکی راجیە بو ایمە وجوابی ام سوالەیش فرانسە لابد دوچاری ضعف ابی او وقتە حکومتی بولشویك ابهازی فرصت اکا وقورسایی خوی اخاتە سر جبهەی حربیە بو هاریی فرانسە .

اما المانیا کە لە اول حربی گورەدا پنج ملیون زیاد عسکری مکمل سلاح وتدارکی خستە میدان حربەوە لەم حرب مقبلەدا قدرتی نیە زیاد لە صدهزار عسکر بخاتە میدان حربەوە ومعلومیشە وە لەم احوالەدا هیچ نوعە مساعدە ومعاونەیکی حلیف ومتفقی خوی بی ناکری بناءعلیە دخول المان لەم حربە مقبلە امعنای تعریضی بلادی ابی بو احتلال وحیرتی ابی بو انقسام .

لە جنودی قدمای المان عددیکی زور ایرەدا موجودە لاکن ام عدە چە قیمتیکی هیە لە حربیکی مجهز بەقوای عناصر وتازەتری اسلحە حربیە ؟ اوی امانە لە دستیان بی مصادماتیکی بی فائدیە و ایرەدا گنجەکانی المانی کە زور موجودە لین

خطط حربیهٔ مقبله قراری داوه کە بیان‌زین بور سبه و ایطالیا بو تدریب وتعلیم فنون حربیه و اوانیش مقداریکی کاوین بو اشتراکی میدانان حرب ولاکن م قصه، له لای من قیمتیکی نیه چونکه ایطاله و اسپانیایم صحق ناکا الا کسانی نەبی که له حرب نازانن الا قسمی نەبی وله حیات حرب نازانن الا او اوصاف حربیه‌یه نەبی کە ایخوینینەوه له ناو کتابا ، له پاش امه کە جنرال لودندروف کە تعریفی کیفیتی وقوع حرب مقبله وعدد حکومات مشترکەی او حربه و بعضی احوال اکات کە گنجایش ام مقامەی نیه خوی سوال له خوی اکا و الی :

آیا چه وقتی حرب مقبله واقع ابی ؟ یا لەظرف امسال جاریدا یا له ظرف سال ۱۹۳۳ دا ؟

و ایا سبب قوی هلگیرساندنی ام حرب رشی مهلکه چیه بو یکی لەم دولە ؟

رانی گذران و معیشته کە امەیش حالیکه ایبینین کە له کل مکانی حکمفرمایه ؟ یا حدوث قحطیکی عنوفه کە شاملی قسمیك لەعالم ابی ؟ یاخو نەامیشه و نەاویشه و بلکه سببی حدوث هلوشانی ثورات و اضطراباتیکی داخلیه‌یه ؟

جوابی ام سوآله له اصعب مشکلاته و لاکن ایمه چیامه له اسباب هر چی حظ اکا سبب بی ویا قدر حظ اکا سبب بی یا بی . له حقایقیکه کە حقیقتاً هیچ چاره و مفر نیه له وقوعی و شك و شبهه روی تی ناکا حدوث حربی لەبین دولی اوروپا وآسیا لەسال ۱۹۳۳ له سر ظن من کە قرائن دلالتی لی‌اکا و حجج قویه‌ی برهان و دلیل وقوعیتی کە جدل و نزاع قبول ناکا .

ایمەکە استثنای حکومت یوروج و هولندا و و اسپانیا و پورتغال و تورکیا یکین ایبینین کە حربی آتیه لابد واقع ابی له اول امردا له بین جمیع دولی باقیەدا له له پاش ۲۴ روژ حکومت بولشویك اشتراك اکا و اوردویه اخاته میدانی حربەوه بالغ ابی عددی به ۵ ملیون عسکر و خطه و ریکای حربیهٔ ام جنوده پیشکوتنه بو طرف حدودی پولونیا و رومانیا .

او وقته اشتراکی تورکیا دست پی اکا و دو صد هزار عسکری تورکی التحاق بەجنودی بولشویك اکن کە متجاوزی حدودی رومانیان و اشغالی مملکتی رومانیا اکن .

محتاج بیان نیه کە جنود تورکیا و بولشویك جنودی رومانیا مضطر اکن به شکست وپریشانی چون اکا له عدد وعددا تفوقیان هیه بسر عدوا وعسکری روسیه کە جنود پولونیا مجبور اکن بو رجعت به دواوه وتخلیه‌ی مواقع حربیه له بر مین سبب و حرب اشتداد اکا کل قوتی له پاش ام قوانەدا هتا روزی ۳۳ له مبدأی حربەوه له پاشا تخفف اکا گرانایه‌ی چونکه جنودی کل له پولونیا و رومانیا اوستن له موقف مدافعەدا و جنودی تورك و بولشویك وست اکا به هجوم .

امتری او جهته کە موجبی تفکره له خصوص ام حربه امه‌ته کە جنود تورك و بولشویك تجاوز و اشغال مملکتین رومانیا و پولونیا اکن بەتواوی وکو معلوم بوه تا ایستا کە اسیرای حرب آتیه له کوشتن

سالم نابن وکو سالم بون له حرب عظمی‌دا چونکه قرائن دلالت اکا له نیاز کل دول درحق به اسیر متوجهی اعدامه له پاش کوتنه دست عدو . امەیش ترس و لرزه له هول و له خوفا .

و له روزی ٢٤همی اعلون حرب مقبله‌دا دولی بلغار و یونان و یوعوسلاویا اشتراك اکن و اوردوی بولشویك تجاوزی ممالکی اوروپای وسطی اکا غرب و و جنوبی او وقته التحاق به فرانسه اکا کلی له‌هولندا و اسویچره و زمانیکی زور به سەر امەدا ناروا که قومی روس نوره له سر حکومت اکن و ام نوره‌ی داخلیه سبب سستی حرکتی روس ابی و لم فرصته حکومتین چین و ژاپون استفاده وەهاجمەی بولشویك اکن و اوی ممکن انتزاعه لیٌ نزع اکن .

جنرال لودندروف الی : له خصوص موقعی کلی له بلاد عراق و سوریا و فلسطین کام اقطاره التحاق اکن به تورکیا [وەها] و لەماه کوملیکی آسیەوی قوی ظهور اکا .

ماوینی

* * * *

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

خانوته که له کرکی درکزین واقعه و نومروی ٢٠-٧٩ و بسلسلی ٣٩١ و باعتبار ده بش نوبشی عثمانی ممن و غفور اولادانی سعید و مریم کچی حمه کلاوەله نتیجه‌ی مزایده‌دا کیشتوته دوصدوپنجا روپیه و لسر حاجی معروف کوری سلیمان احالیه‌ی موقتی کیشراو و له مدتی تعلق که له تاریخ ام اعلانەوەهتا پانزه روز یکه به ضمانم صدی پنج قبول . اکریت و له پاشەدا احالەی قطعی اکیشریت له بر امه هرکس طالبی مزایده بی مراجعت به دائره‌ی طاپو و جاوچی توفیق اغا بکات .

اعلان

عرصه‌یك که له کرەکی کویژه واقعه وحساوده شمال شرقی طریق خاص بشمال غربی طریق عام و جنوب شرقی منزلی ملا ابن مفتی تسلسل ١٤١ جنوب غربی بەعرصەحاوی ٩١ — ٤ تسلسل ١٤٧ ورثه‌ی عبد الرحمن قبطانی بتسلسل ٨٩٨ ومساحة ٧٩ متره و٩٩ دسیمترەیه بەناوی حکومتەوه تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانەوه هتا ٣٠ روزیتر هر کس حق و ادعایکی هیه بەاوراق و مستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا تسجیل اکریت .

اعلان

خانویك که له محله‌ی کویژه واقعه ورقم ابوابی ٨٢ — ٤ وبه اعتباری دو سهم سهمیکی به ناوی حاجی علی افندی کوری حاجی حسن نوری افندی و سهمەکه‌ی تری به ناوی شریکانی ساترەوه مقیده لەبر اوه کەله محکمه‌ی صلح سلیمانی طلب تقسیمی کراوه وله نتیجه کشفدا تحقق کردوه قابل تقسیم نیه قرار دراوه بالمزایده بفروشری بناءعلیه اوا لەتاریخ نشری ام اعلانەوه چلوپنج روز خرایه مزایده وبەو صورته اوانه‌ی کەطالب بکرینی ام خانوەن بەصدی ده پاره‌ی تامینات تەوه مراجعت به محکمهٔ صلح سلیمانی رمضان توفیق اغا بکن .

معاون حاکم منفرد

اعلان

بەموجبی نظام تعدیلی نظام‌الالتزام بەحسب ظهوری طابەره رسم ذبحیه بەمبلغی ١٩٠٠٠ وقیمتیه به ٣٦٠٠ و مذبحه به ١٨٣٥ و دلالیه‌ی مزاخانه به ٢٥٠ روپیه له تاریخ ١٠ - ٥ - ٩٣١ دا دراوته زیر پیوه وله اعتباری ام تاریخەوه له پاش ده روز احاله‌ی قطعیه اجرا اکری هر کس طالب مزایده‌یه لازمه له اعتباری امروەوه هتا ده روزیتر به وراق تامیناتەوه مراجعت به مجلس بلدیه‌ی سلیمانی بکات بو اگاداری اعلان کرا .

رئیس بلدیه

ژیان

بوهەموشتیك

موخابەرات بەناوی

ئیدارەخانەوه ئەكری

§

ئیدارەخانە لە یانەی بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیان

كەرباری

بەشەش مانك پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوه ئوجرەتی

پوستەی میلاوه ئەكری

ئیعلانات

لەدیریكوەهەتاشەش‌مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش‌زیاترجیكەلە

سەروپیەكەبودیرەزیادەكانیش

دیری‌شەش‌ئانەلەسیری

یەكی ئانەیەكە   هەمو شێتێك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەرئەچی غەزەتەیەكی كوردیە   یەكی بە ئانەیەكە

٨ محرم : ١٣٤٩   ٢٥ مایس ١٩٣١   [دوشەمە]   تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٩٢٦

تشریف هینانی فخامتی وزیر داخلیە مزاحم بك بو سلیمانی

******

روژی شمه مصادف ١٦ مایس ٩٣١ فخامتی وزیری داخلیه جناب مزاحم بك تشریفیان هینا بو سلیمانی لە پیش مواصلتیانا لە طرف رئیس بلدیه جناب محمود افندیەوه بو استقبالی مستقبلین احضارات لازمه اجرا كرا . همو اركان و مستخدمین مامورین ملكیه ورجال عسكریه و علما وسادات و اشراف ومتحیزان مملكت لە فراغ شار لە ظهرەوه انتظاری تشریفیان كرد ساعات لە پێنج الافرانغه مواصلتیان فرمو متصرف كركوك سعادت تحسین بك لە رفاقتیان موجود بو . مریبك عسكر و مقداریك پولیس لە رسمی سلاما صف بستة سلام بون لەكل مواصلتیان مقابل بە ترحیب وخوش آمدی مستقبلین وزیر مشارالیهش مقابلتا اظهاری التفاتیان فرمو . وزیر مشار الیه لەكل رفیقی محترمی سعادت تحسین بك لە مالی معادتی متصرف لوا جناب احمد بك میوان بون . مرعیتی اواری روژ وشو لەكل سادات وعلما و اشراف بلده ملاقاتیان فرمو .

دوم روژ كه یكشمه‌بو لە طرف رئیس بلدیه جناب محمود افندیەوه بە شرفی فخامتی وزیری مشار الیەوه دعوتیكی چای و شربت لە باغچەی بلدیەدا درا بو ام دعوتە همو سادات و علما و اشراف و متحیزانی مملكت بە تذكرەی مخصوصه دعوت كران و لە ساعات پێنجی الافرانغەدا اجتماع لە موقعی مذكورا كرا لە پاش قهوه و چا و شربت لە طرف جناب رئیس بلدیەوه بەناوی بلدەوه نطقیكی بلیغ خوش آمدی فخامتی وزیر ایراد كرا لە پاش او بە ناوی علماكانەوه لە خصوص تكایا و مساجدەوه نطقیك لە طرف شیخ محمد افندی كلانی یەوه خوینرایەوه . لە پاش او قس هورمز افندی بە ناوی قسمی مسیحیەوه نطقیكی خوش آمدی خوینرا. یەوه و لە عقب اوەوه خاخام ملتی یهودیش بە ناوی ملتەكەیەوه نطقیكی خوش آمدی ایراد كرا . لە دوای او رشید ذكی افندی مدیر مكتب متوسط بە ناوی معارفەوه عرض خوش آمدی و تمنی معاونتی معارف

لطفیکی سلیس خوینرایەوە . و لە طرف طلبەکانی مکتب لشیدیکی خوش الحان پیژرا و لە طرف طلبەیکی کشافەش نطقیکی موثر بە شیوەیکی معصومانە وترا و لە طرف طلبەیکیتەوە بعضی اشعاری لطیف خوینرایەوە . و لە عقب هر نطقیك زور بە حرارت چپلە ریزان و اظهاری شادمانی و ممنونی کرا لە پاش امانە انجا فخامتی وزیر ایراد نطقیکی لطیف و دلنوازانەی فرمو و لەم نطقە همو حاضرون مستغرق نشاط و ممنونی بون . ام نطقانە بە تسلسلی خوی لە ژیرەوە عینا دخج اکرین ؟

نطق محترم رئیس بلدیە

فخامتماب وزیری محترم :

حضاری کرام :

لە پیش همو شتیکدا امەوی بناوی خوم و بە ناوی بلدەوە کە لەم آنەدا لە حضوری فخامتاندا تشبلی اکەم عرض بخیرهاتنتان بکم . علاوةً قبول فرمونی ئەم ضیافتە ناچیزە شرفیکی عظیمی بخشی بە همو لایك بو ام خصوصەش بلازمی ازانم کەتشکراتی متدارانەم عرض وتقدیم بکم . شایان شکران و امتنانە کە اینەن رجالی محترمەی حکومت عراق لە ریگای تامین آسایش توزیعی عدالت و ترفیه ملتدا بم نوعە زحمت ومشقت سفر اختیار ولە همو فرصتیکدا حسیاتی بلند و ملت پروریان برامبر بە اهالی اظهار افرمون .

فخامتماب : هرچند امە اول جارە فخامتتان قدمتان هاویشتوتە خاکی ام لوایە بلام قناعتی کاملمان هیە بە ذکای جوال وعلمی کاملتانەوە لە فلاکت ومصائبیك کە ام لوا بدبختە دیویتی خبردارن وکذا ایمان قطعیمان هیە او حسیاتە وطنپرورە خالصانەی کە فخامتتان بوە شهرتگیر بون عاملیکی قوی ابی بو اوەی کە نسبت بە الویەی سائرەی عراق برابر بم لوا بدبخت وفلاکتزدەیە اظهاری لطف وسخایی وبە دستیکی رحیمی پرلە شفقت زامی راپوردومان ساریژ بفرمون . ایمە کە عنصری کوردین هیچ وقت ارزوی اخلال جامعەی عراقیە ناکین وامانەوی لە داخلی ام جامعەیەدا نائلی ترقی وسعادت ببین .

فخامتماب ؛ بە دلیکی پر لە امید و املەوە عرضتان اکم کە اهالی فلاکتدیدەی ام لوایە هاتنی فخامتتان بە فاتحەی عهدیکی پر لە رفاه و سعادت عد اکن بو خویان و ایمەیش وجداناً قانعین کەام املە لەاستقبالیکی زور نزیکدا بە سایەی فخامتتانەوە تحقق اکات .

پیش اوەی کە ختام بم معروضاتە بدەم امەوی بە زبانیکی شکر وتقدیرەوە بیانی اوخدماتە برگزیدەیە بکم کە سعادتدار متصرفی خوشەویستی لوا بو ام لوایە کردوە لاموایە هیچ جیگای انکار نیە کە لە روژیکەوە مشار الیە بە ناوی خدمتی ملتەوە قبولی ام وظیفە مهمەی فرموە همو اوقاتی خوی مصروف کردوتە سرسعی و جهد بو تأمینی استراحت و رفاهی ملتەکە و اتوانم بلیم لە ظرفی ام مدتەدا همو آن و لحظەیکی حیاتی بو ام هدف و غایەیە صرف کردوە و موجبی ممنونیت و تشکرانە همو سعی و کوششی کە مشار الیە لە ریگای ترفیە و ترقی ملتدا کردویتی بە موفقیت نتیجە پذیرەوە امیدوارین لەمەودواش بو اکمالی بو اکمالی نواقص و احتیاجاتی لواکەمان لە سر خطۀ مصیبۀ خوی بە کمالی موفقیت و نجاحەوە دوام اکات وکذا قناعتیان هیە کە رجالی محترمەی حکومتی مشفقەی عراقیش لەم خصوصەوە دریغی معاونت و مظاهرتی لی مفرموی .

ایتر لە خاتمەدا دو بارە عرض بە خیر هاتن و تمنای موفقیت و سعادتی معالیتان اکم ؟

هر بژی جلالة ملك معظم عراق

نطقی شیخ محمد افندی کلانی

فخامتماب وزیری محترم

لە پیش اوەدا کە چند کلمیکتان عرض بکەم بە ناوی علما و ساداتی سلیمانیەوە عرض بە خیر هاتنتان اکم ایمە لەم خصوصەوە ممنون و متشکرین کە فخامتتان

و چاوپ کوتنی لواکمان بم نوعه اختیار زحت و مشقتی سفرتان فرموه و معلومی فخامتتانه که ام لوایه چه نوعه مصائبیکی دیوه و چند دوا کوتوه نه براوه امل فطعیمان وایه که همت بفرمون و ترقی و تعالی ام لوایه له همو جهتیکوه که مصائبی رابوردومان له بر بچیته‌وه و بالخاصه معارفمان که زور دوا کونوه توسیع بکری که بگاته درجه‌ی معارف لواکانی‌تر و ذا‌ساماتی متصرفی خوشه‌ویستمان که به ناوی خدمتی ام ملته‌وه قبولی ام وظیفه مهمه‌ی فرموه له همو خصوصیکوه سعی و قدامی فرموه بو تأمینی استراحت و رفاهی ملتکه و ترقی لواکمان و الی الابد ممنونی حکومتین که ذاتیکی وها مقتدر و نجیب و خیر خواهی ملت بو ایمه به متصرف تعین فرموه و استرحام این‌لخصوص معابد و مساجدکانه‌وه دائما به‌نظریکی دقت‌وشفقت تماشان بفرمون تاکو بچیته سلکی لواکانی تره‌وه هر چند حال حاضر به نظر سابقه‌وه به واسطه‌ی مدیری اوقاف ملا عبد الغفار افندی‌یه‌وه زور ترقی کردوه استرحام اکم له زیاتر مساعده‌مان بفرمون . ایتر به ناوی عموم سادات و علمای سلیمانیه‌وه عرض به خیر هاتنی فخامتتان اکم و کذلك عرض تأییدی ام جامعه‌ی مقدسه‌ی عراقیه که عبارته له دو عنصر و برادر وکو کورد و عرب هر بژی ام دو ملته پیکوه .

نطقی قس هرمز افندی :

حوم زور مفتخر ازانم که له فرصتی ام حفله‌دا کوا له‌طرف بلدیه‌وه به‌شرفی معالی وزیر محترم منا مم بکاوه دراوه ام دو ۳ قسه‌یه بکم .

آرزو اکم اول قسمم توجیهی ذاتی وزیری محترم بکم و ناوی ملتی خرستیانه‌وه به احتراماتی عظیمه‌وه عرض بخیرهاتنیان بکم مقابل بهو زحمت وکلفته‌ی له ریکای ام زیارته‌دا اختیاری کردوه شکرانی قلبیان پیشکشی وزیر محترم اکین . زور آرزو اکم که‌معالی وزیر داخلیه تی‌بکا ایمه ملتی خرستیان له سایه‌ی لطف وعواطفی حکومت عراقیه وله‌ژیر سیبه‌ری جلالتی‌ملکی معظمی عراقدا به کمال رفاه و استراحت زیاوین و به ممنونیته‌وه الیم که محبت ووفاق که له طرف برا اسلامه‌کانماوه پیشان به ایمه اوریت سعادت استراحتمان زیاتر تزیید وتزیین کردوه .

هرچنده ام ولاته مدتی له اضطراب و اندیشه دور نه‌بوه فقط امیدی کاملمان هیه که دوره‌ی بی استراحتی وناخوشی ایتر نهایتی هاتبیت وروزی فرح و سرور نزیك بویته‌وه .

ذاتا اوضاع واحوال مملکت له هر شکلیکدا بوبی ایمه ملتی خرستیان له خوشه‌ویسته اسلامه‌کانمان له احترام ومحبت زیاتر هیچمان نه‌دیوه و صرف نظر له دین و مذهب له اجداده‌وه له‌کل برا اسلامه‌کانمان یك وجود ویك روح زیاوین ولودواش انشاالله به عین حس و عقیده‌وه ازین وخادم ومخلصی حکومت ابین .

پیش اوه‌ی ام معروضاته اکمال بکم تشکراتی کرم وصمیمی تقدیمی سعادت احمد بکی متصرف اکم که له همو زمانیکدا حامی وپشتوانی ایمه ملتی خرستیان بوه ایتر به دعای دوام و شوکتی جلالتی ملك معظم ختام به معروضاتم اهینم .

نطقی خاخام شلو افندی

محترم حضاری کرام !

به مناسبتی تشریف فرمونی فخامتماب وزیری خوشه‌ویستمان بو سلیمانی منیش امه‌وی به‌ناوی جماعتی موسویه‌وه عرض به خیر هاتنی بکم و لم فرصته بالاستفاده امه‌وی به ناوی جماعتی موسویه‌وه عرضتان بکم که ایمه امرو له کل عرب و کورده‌کانی براماندا که له ملتی عراقین به برابری امراری وقتمان کردوه و دائما حکومتی خوشه‌ویستی عراق چاودیری کردوین امدان وایه که لودواش له ژیر نظری رأفت و شفقتی حکومتی معظمه‌ی عراقدا نائلی سعادت و آمالی‌خومان ببین به کمالی اتحاده‌وه ترقی و تعالی بکین . انشاالله

قدومی فخامتتان بو لواکان پشروە بو حصولی او غایەیە خوم بە بختیار ازانم کە ام فرصتم پی بخشراوە بو اوەی بە زمانیکی پر ستایش و دلیکی پر لە حرمت و محبت بیانی او خدماتە برگزیدەی بکم کە لە روژی تعیینیەوە سعادت متصرفی خوشەویستمان بلا تفریق جنس و مذهب برامبر بە اهالی ام لوایە نواندویتی و هیوامان هیە لەودواش بە مظاهرتی و معاونتی رجالی محترمەی حکومتی معظمەی عراق بو ترقی و تعالی ولاتەکان و بو تأمینی استراحت و رفاه ام ملتە لە جهد و سعی غافل نەبن .

ایتر دوبارە بە احتراماتی قلبیەوە عرض بە خیر هاتنی معالی وزیری معظم اکم .

نطقی مدیر مکتبی متوسطە رشید افندی

فخامتماب :

١ـ بناوی مکاتب ومعارفی سلیمانیەوە عرض خوش آمدی معالی وزیر محترم مزاحم بك اکم .

٢ ـ تشریف فرمونی ام داعیە محترمە دوینی بعد الزوال سعات دو نیو خبرمان زانی سبب بەوەی کە ایستا مکتبەکان یك دوامە سعات دوازە ونیو طلبە اذن ادرین زور متاثرم کە تشانەی مکتبەکان لە شرفی استقبال محروم ماوە گرچە مقداریکی کم طلبە لە ظرف ام مدتە کەمدا کوکراوەتەوە لەبر اوە امید اکم معذورمان ابنی وای بخشی بە محبت وصمیمیت قلبیەمان .

٣ ـ ای حضار کرام ام ذاتە محترمە لە اشراف بغدادە ولە اجلهٔ دهاتی عراقیە تحصیلیکی زور برز میشکیکی پر معرفت عزمیکی متینی هیە بارادەیکی قوی رازاوەتەوە بوبرز بونەوەی وطن وملت آنیك فارغ نەبوە .

٤ـ ای وزیری عالیشان اوە عضویکی مهم وفعالی قابینەی حاضرەن بو عراق خدمتتان لایعد ولایحصاە باخصوص بوتالیف واتحادی حکومتان عرب موفقیتیکی زور بلندیان نیشان داوە کە ام تشبثە وام اتحادە لە سیاستیشدا حکومت فخیمهٔ عراقی زور برز کردوتەوە ایمەش تبریکی موفقیتان وتمنای سعادتتان اکین .

٥ ـــ درحق باقتدار و فعالیتی قابینهٔ حاضرە چند بسط و بیان بکەین کە ذاتاً وقتیش مساعد نیە خلاصە امیدی خدماتی زورمان پیتان هیە باخصوص بو خومان کە ایمە برای یکترین و هەمومان مسلماین جناب حق بە نص قاطع فرمویتی [انما مؤمنون اخوة فاصلحوا بین اخویکم] و تکرار آیتی کریمەیە افرموی : {واعتصموا بحبل الله جمیعاً ولا تفرقوا} اتحادیکی قوی موجب سعادت و ترقیە .

٦ ـــ ای ذواتی محترمە : تشریف فرمونی ام عالە جنابە بو سلیمانی عینی فال خیرە هیچ شبهەمان نیە کە درمانی کلی برینمان اکا و بە ادویەی لطف و مرحمت احتیاجاتمان تأمین و نخوشانمان شفایاب اکا اگر چە بە واسطەی اولیای امورەوە مکاتبمان مکمل و تدریساتمان باشە مع مافیە سبب بە انقلابات معارفی لوای سلیمانی زور محتاجی معاونتە .

٧ ـــ لە هەمو مکتبەکانمانا تدریسات کوردیە ، قوتابی بە زبانی خوی اخوینی و زور چاك تی اکا . بو مکتبە اولیەکان و ابتدائیەکان چند کتیبیك بە کوردی ترجمە کراوە باقی کتیبەکان ترجمە و طبع و نشر بکری فائدە زور تأمین اکری .

٨ ـــ بو ثانوی گرچە کتیب بە کوردی ترجمە نەکراوە طلبە لە تیگیشتندا مشکلات نابینی و خاطری اکانی تحصیل بکا کەچوە بغدا خوی پی گیشتنی مدرس بە عربی و خویندن و تیگیشتنی کتب عربیە ارازینی . ئەوە امید اکین بو اکمالی تحصیل مقداریکی مناسب قوتابیانمان داخلی بغدا اکری و لە گریانە و غیرصحی قوتابیانمان لەم تبایانە نجات ادری صحی و ای و مکتبە اولەکان مکتب بنا اکری و علاوة لە سلیمانیا مکتبیکی اولیتر و لە دیهاتە گورەکاندا مکتب اولی کشاد اکری

متصرفی بیهمتا و معارفپرور دائما دستی معاونتی و اقتداری رهبرمان بوە امیدی زیاتری لی اکین تقدیم تشکراتی اکین .

٩ ـــ هر بژی حکومتی فخیمهٔ عراق و وزرای و متصرفی عالیشان و معارفپروران .

شعر طلبەیەکی منداڵی مکتب فائق توفیق افندی :

وزیری بشیر قدومت بە خیر
خویندنە توی کەیاندە ام پایە
وا ایمەیش کەوتینە بر ام سایە
معارفمان بیکس وبیوایە
متصرف تەنهی گران مایەیە
تیدەکوشین خەلکی بەرهیوایە

نطقی فخامتی وزیری داخلیه مزاحم بك

برادرینه :

زور تشکرتان اکم رامبر بم اعتزاز و اکرامه که مقابلم رعایتتان کرد و تشکری اوضاع اکم که موفقی کردم به اجرای مرام که دمیك بو ریك نه اکه‌وت و اویش عبارت بو له زیارتی ام لوا کریه و اهکو کردن له کل رؤسـا و صاحب رأیه‌کانیدا . چونکه ئارام آیا ایوه ازان که من برامبر براکرده‌کانم نیات وحسیاتی زور چاکم هیه و دمیکه و له لای زور کس اظهار و بیانم کردوه .

من هر وکو لو پیش بوم ایستاش معتقدم به سیاستی حسیه‌ی تعاون له بینی هردو عنصردا چونکه یکانه ریکا اوه‌یه بو تکامل ترقی وتعالی عراق وکیشتنی به موقعیکی دولی که لایق بی به ملتی متزقیه . به سروره‌وه بیانی اکم که له کمتکودا که له کل زور دوانی ایوه‌دا کردم صحتی اعتقادم بو ثابت بو و بوم معلوم بو که من و ایوه له یك فکرداین و اختلافمان له بینا نیه او چند نقطه جزئیانه‌ی که بعضی کس اشارتیان کرد اوانه زاده‌ی سوء تفاهمن و له حقیقت و له‌اصل واقع دا هیچ شتی نیه تأییدی بکات .

بوم معلوم بو — به خوش حالیه‌وه — که عموماً خلـن به وحدتی عراقیه و له ریکای بلند کردنه‌وه و تقویه‌یدا فداکارن امه به رغمی اشاعه‌ی بد خواهان و رغمی دشمنانی عراق و رجا اکم تعجب مکه‌ن لهم تعریفه چونکه مع الاسف له عراقدا دشمنی عراق هیه که به واسطه‌ی معامله‌یانه‌وه خلکیان داوه به شأن و شهرتی او عنصره که انتسابیان پی هیه .

له جمله‌ی او عواملـه که منی هینایه سر هوس و آرزو که داخلی وزارتی فخامتی نوری سعید پاشا بیم یکیك اوه‌یه که اکیداً ازانم وزارتی مشار الیها برامبر به کورده‌کانمان به عاطفتیکی زور له سیاستیدا معامله اکات و له‌وه‌دا مرامی خوم دست کوت و ایستا خوش حالم بوه که اعلانی بکم بو ایوه که سیاستی حکومت که من تشرف اکم به وزارتی داخلیه‌ی لهم کلانه‌دا خلاصه اکری :

تا حدی منتهای امکان ـ سیاستی عطوفت واخلاص بو اجرای حسی تعاون له بینی هر دو عنصردا بو بلند کردنه‌وه‌ی شانی امتی عراقیه ودست کوتی استقلالی تام وکیاندنی سفینه‌که‌ی به ساحلی سلامت إنشاالله . وا وه چاوتان لیه که ام سیاسته‌مان سیاستیکی براتیه سیاستی آغا وخذمتکاری نیه . جا چند متألم ابوم که ابیستمه‌وه بعضی له کورده‌کان عنصری کوردی اکن به اقلیت چونکه ای برا کورانم لهمه‌دا اهانتیك اینم بو عنصری ببارکتان او عنصره که‌ئه‌مویش وئیستوماته ایستایش هر امانه‌وی لهم‌دولته تازه‌یه‌ی کیشتوه‌دا شریکی برای عربی ببینین . اکر دست بدینه تاریخی بعضی قاملیا وشخصیاتی بارزه لهم عراقه خوشتمه‌ریستمه‌دا قسمیکی زوریان له‌وانه اوزرینه‌وه که له ملتی محترمه‌ی کورد درکوتوه . جا لهبر امه سیاستی تعاون له ژیر سایه‌ی وحدتی عراقیه‌دا له‌ماضی وحاضردا ایجابی کردوه بشریك له حکم وله هموو معاملاتی حکومتی واجتماعیدا ولام وایه موافقتم اکن اکر بلیم بو تعالی وترقی کورده‌کان یکانه ضامن وحدت واستقلالی عراقه وتماشا کردنیکی بسیط به احوالیان لیره وله ممالك سائره‌دا مستغنین اکات له ایرادی براهین وتفصیلات . زمان کورا احوال زور تبدیلی کرد وتطوراتی دولیه وعالیه هاته پیشه‌وه که ههل اکری حقائق بدوزینه‌وه وله

سیاست وفکر کردنەوەدا اصول و اسلوبی بی فائده و کون تبدیل بکەین وعجله بکەین بو لابردنی او حسرت وآلامه که لە ایمەدا درستی کردوه وبو ایمە واشه‌رینه سلوك بکەینه سەر ریکایکی تازه که لەکل واقعدا ائتلاف بکات ولەکل تمکناندا معارض نەبی ونفسی خومان فدا نەکەین بەهوا وهوس ومطامع که احوالی معلومه نهایی پی‌دلوه هروکو نهایی دا بەمعاهدەی سیفر و ونصوصه خاصەی که متضمنی بو .

جا ای برادرینه لەسرمان لازمه لە اوهام دور بکەوینەوه وتصرفاتی سیاسیەمان لەسەر اساسایکی وا دابنین کەقابلی پی‌کەیشتن بی. وباور بکەن کەلەشخصیتمدا دوستی هیه بو ایوه که بە اهمیت معاونت وسعی اکات که دلتان خوش بکات وآمالی مشروعەتان بەجی بینی لە ژیر سایەی واسی وحدتی عراقیەدا ـ او آماله کە نابی لە هیچ وقتیکدا لە اوقات معارض ومباین بی لەکل مصلحت و استقلالی تواوی دولتی عراقیەدا .

سیاستی بریطانیا برامبر بە عراق توضیح کرد و بە شکلی تبیین کرد که شك و تأویل قبول ناکات . و وزرای مسئولین بریطانیا لەویشی لە محافلی سیاسیەدا اعلانیان کرد و ام سیاسته‌خولاصه اکری بە الغای عموی علاقاتی‌خاصه لەکل بریطانیادا و تحقیقی استقلالی تواو بو عراق بە تسهیل کردنی داخل بونی بە عصبة الامم .

اعتقادم وایه که بریطانیای عظمی تماماً مخلصه‌له تنفیذی ام سیاسته‌دا بەوەدا ازانم که خوم بالذات پار لە لندن بوم لە رجالی مسئولی الحکومت تحقیقم کرد و لە بر اوه لازمه بریطانیا بەوری اعتبار بکری لە معامله و تصرفاتی که مخالفی ام سیاسته‌یه و صمیمیتی برینداراکات . لەم خصوصەوه حظ اکم فکرتان بخەمەوه که اوەی لیره و لە بغداد استماعی اکن لە بعضی افرادی بریطانی لە وقتی بیانی رأی شخصی خویان و یا او رأیانه که نسبتی بەوانەوه ادەن نابی بە معبری سیاستی بریطانیای اعتبار بکەن و زور تحذیرتان اکم لە اشتراکی ام نوعه خطایانه .

عراق : برادرانم ; ایەوی نائلی استقلالی تامی بی بە بی نقصان و لە اری مختاریەوه که سیاستی بریطانیا مسولتدار بوه بو کیشتن بم امله کوره بە لە بر اوه اکر لە ریکابدا مشکلات و سکته بهینریته پیشەوه و صعوبت و موانع خلق بکری ممکن نیه که پی متألم و متأسف نەبی و موافقی وجدان و انصاف نیه اکر حکومتی عراقیه لوم بکری برامبر بەاستهجانی احوال و معاملاتی که بو تأمینی ارکانی انتداب اجرا بکری هروکو لەموصل بیانم‌کرد و امه هیشتا رمزیکه بو نفوذ و سیطرەی اجنبی .

ماویتی

اعتزار

روژی ۲۰ مانکی جاری که مصادفی جوا شمه راپوردو بو جناب فخامتمآب مندوب سامیش تشرفیان هینا بو سلیمانی . لە بر کثرتی مندرجات و عدمی وسعی غزتەکان نشری تأخیر بو هفتەی آتی تفصیلاتی او و متباقی نطقی فخامتی وزیری داخلیه نشراکری [ژ'ن] عرض معذرت بو قارئین کرام اکا . (ژ)

اظهار لطف وتشکری معالی وزیر داخلیه

صاحبی معالی وزیری داخلیه لەپاش عودتی بەبغداد بەتلغراف امری فرموه که مقابل بەو اعزاز واکرامه که بوی اجرا کراوه تشکراتی ومنونیتی بەعموم و ا و رجالی دین واشراف ومامورین بکەینین .

متصرف سلیمانی

بوهەموشتێك

موخ ـ ف ـ ات بەزاوی

ئیم ـ مخا ـ ەوه ئ ـ ەكری

§

ئیدارەخانه له پیناو ـ هله دیهدایه

دیر ـ ا ـ ب ـ سلیمانی زیوان

ــكبریار

بەشەش مانك پێنج

بەسالیك ده روپیه دەدا

بو دەوه ئوجرەتی

پوستەی میلاوه لەكری

ئیعلانات

لەدیریكوەهەناشەش مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیكەله

سەروپیه كەبودیرەزیادەكانیش

دیریشەش ئانەئەسیزی

یەكی ئانەیەكه همو شتێك ئەوسی هەفتەی جاریك ـ ه ـ دەچی غەزەتەیەكی كوردییه یەكی بە ئانەیەكه

١٤ محرم : ١٣٤٩ ١ خزران ١٩٣١ [دوشەمە] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٣٦

باشماوەی

نطقەكەی فخامتی وزیری داخلیه

مزاحم بك

له بعضیكم بیست ــ و طرفداری باور پی كردن نیم ــ كه بعض له براكوردەكانمان مضبطەیان و بعضی جیكا تقدیم كردوه و لو مضبطانەدا پیابان كردوه كه حكومتی عراقیه له خصوص كوردەكانەوه مخالفی توصیاتی عصبة الامی كردوه و له بر اوه طلبی تألیفی حكومتیكی كوردیەیان كردوه له زیر حمایه و انتدابی بریطانیادا . رجا اكم اوەی كه بیستومه راست نەبی چونكه به راست درچونی زور متأثرم اكات به صفتی اوەی كه دوست و برایكی امتی كوردم بوەی كه شهرت و شرفی لكەدار بكات .

توصیاتی عصبةالامم معلوم و زانراوه اگر مقارنه بكەن له كل اوه كه لەم ولاتەدا جاریه و تطبیق كراوه بوتان معلوم ابی كه حكومتی عراقیه هر چی له سری بە فرض گیراوه هموی اجرا كردوه و له حسن نیت و اخلاصیدا لیشی زیاد كردوه .

بینەوه سر طلبی دووەم ، اوه به تەواوی معارضه لەكل توصیەكانی عصبةالامما ومعنای وایه اگر زعمی اوانه راست بی كه الێن حكومتی عراقیه بە موجبی او توصیانه معاملەی نەكردوه لجنەی عصبة الامم له تقریری سالی ١٩٢٥ دا ایضاحی كردوه . من لام محققه كه اصحابی مضبطەكان درك اكن اوەیان نەكردوه كه ام طلبەیان الەنه ام استنتاجه خطیره كه خویان رقیان لیەتی و ازانن كەبو كیان موافق نیه . امه لەلایكەوه ، لەلایكی تریشەوه نازانم چون ممكنه انسان تا ئیف و توفیق بكات لە بەینی او فكر و میلەوه كه بعضی بو استقلالی اظهار اكەن و وضعیكی بلاد كردوه له زیر حمایەی اجنبیدا . من یقینی تەواوم هیه كه امتی كوردەی عراقیەی نجیبه قبولی اوه ناكات كه مطالبی وا بهینیته پیشەوه كه شهرت وشرفی لكەدار بكات وله مغرضان معذرت و بهانه بكرن بەدەستەوه بو سكتەدان به مساعی عراق و بریطانیا بو اوەی كه سیاستی تعاونی هردوكیان به اكابلی موفقیت و فوز برازینەوه . وبزانن وه تاكید حالی بن كه بریطانیا كه حقی نفی مقابل به عراق به دلائل

اثبات کرد لە سەیدا بو اسقاطی انتدابی لە سری قبولی اوە ناکات کە انتداب وحمایەی بی بەسر جزئیکیدا وطن ناکم پێخوش بی کە مکتە بخریتە پێش و پێش حلیفەکەی کە عراقە لە مساعی دوایەدا کە هەردوکیان لە ظرف ام دە سالی رابوردوەدا صرفیان کردوە .

لام وایە وقتی اوە هات کە ایتر ایە هەمومان رابوردو و آلامی و غلطەکانی و او سوء تفاهمەی کە لە بێنماندا پیدای کردوە لە فکرمان بچێتەوە وتباعدی لی بکەین و پردەیکی استوری بە سردا رابکێشین و بە ابدی بە جیٚ بهێلین بە دی بە یکینەوە رو بکەینە عهدیکی تازە کە سیاستی صاحب جلالتی ملکی مفدی هیناویەتە پێشەوە کە پرە لە امید و امان بە عزم و ارادەیکی ثابت و اخلاصیك کە مملکت پیٚ خوشحال و مطمئن بی .

بە زیارتی لوا محترمەکتان تشرفم کە دائر بەحسن نیتی حکومت و سیاستی دلسوزانەی برامبر بە ایوە تأمینتان بکم و دلیلی اوەش اوا بە اسمی حاجی جلالت و بە تفویضی فخامتی رئیس وزراء او متهمانەی کە لە حرکاتی اخیرەدا اشتراکیان کردبو عفوم کردن و بالفعل موقوفەکانم بەرەللا کرد و او اموالەی کە حکومت لیٚ مصادرە کردبون وکو مرّ و مالات بوم اعادەکردەوە و لەمانە کسم استثنا نکرد الا عددیکی کم نەبی کە امانە ارتکابی بعضی جرمیان کردوە کە لە خوش بونی ممکن نیە و حکومتی محلیە بم زیکانە ناوەکانیان نشر اکا .

ایستا دعوتتان اکم کە لە کل من پیکەوە ندا بکەن بو زیانی صاحب جلالتی عاهلی عراق کە صاحب مرحمتە و بو دولتی مستقلەی سعیدەی عراق .

نطقی طلبەیکی مکتب صالح سعید

معالی وزیر :

بندە کە یکیکم لە شاگردانی مکتب بە ناوی خوم و هەمو هاوریکانمەوە عرض بە خیر هاتنتان اکم هاتنی معالیتان فرصتیکی بە قیمتە بو ایە کە عرض حالی خومانی تیدا بکین . معلومە کەمعالیتان صاحب تحصیلی عالین و انانەوی خدمتی وطنەکتان بکن بە هەمو وسائلیکی ممکنەوە . ایە کە قوتابین ام اعتقادە سوق کردینە سر اومی کە بیانی حالی خومان لە حضوری معالیتانا بکین بم نوعە :

اولا ام شارە وام آسمانە جزئیکە لە مملکتی عراقی خوشەویستمان و ام مملکتە متشکلە لە اقوام و ادیانی مختلفە ومعالی وزیر ازانی کام اختلافانی قومی ودینیە تاثیر ناکانە سر هدفیك کەعبارتە لەزیانی کوردوعرب پیکەوە . زور حکومات هیە کەلە اقوام و ادیانی مختلفە متشکلن ولە ژیر تنها علمیکدا وك برا اژین . زور لەم حکومتانە امانن کە امرو بە حکوماتی شرقیە و متمدنە ئەژمیرین وکو حکومات اوروبا وخاصتا حکومتی متحدەی امریقا مثالیکی واضحە .امانە نەگیشتونە ام سویە الا بەهوی معارفەوە نەبیت .

بناءً علیه اکر حکومت تیەوی کە استفادە لە طلبەکان کورد بکات هر وکو لە طلبەکانی عرب ایکات ایجاب اکا اهمیت بدات بە معارفمان چونکە هر وکو معلومە قابلیت و اقتداری فرد و مجتمع بە واسطەی علمەوە دەبیت .

هر چند هتا ایستا چند حادثەیك بوە بلام ام حادثانە زور دوامیان نەکردوە مقابل بەمش آسایش بوە فقط حکومت لە جهت معارفی کوردستانەوە هیچ شتیکی ضعیفی وای دانەناوە کەبدستی ام حادثانە بروخی

مکتبە اولیەکانمان لە جیاتی کری کرتەدان لبر امە بناى مکتب بو اوانە زور پێویستە . هر وها آلات و ادواتی تطبیقیەیان نقصانە رجاکین وکو مکتبیمتوسطە اوامەش برارینن وە .

ثانیاً : ایمە هر چندیك نی بکوشین ناتوانین وکو قرنایی مکتبەکانی جنوب بە زبانی عربی علوم وربگرین لە بر امە وزارتی معارف زبانی کوردی کردوە بە زبانی رسمی تدریساتمان فقط رجاکین لە امتحانی بکالوریدا ام جهتە تأمل بفرمون و لە حقماندا مسامحە بکن .

زور لە معلمین ترجمە و تألیفاتیان کردوە و معارف ردی کردوتەوە گویا مؤلف و یا مترجمەکان کوردی نازانن و یا باشی نازانن ؟ ایمە زور چاك ازانین اوانەی ام کتیبانەیان ردکراوەتەوە و اوانەی نیتی تألیفات و ترجمەیان هیە زور چاك کوردی دەزانن .

لە منطقەی کوردستانا زور پیاوی وا هەن کە اتوانن بە موقتی اجتماع بکن بو تصحیحی او کتیبانە بلام نەبونی ام تسهیلات و اصولە ابی بە سبەبی نەبونی کتیبی کوردی و تأخرمان لە معارفدا .

ایمە امانەوی کە نوری معارفی کوردستان روی ایرەوە شعلە بدات کە چاوی بد خواهان وەك چاوی شمشمە کویرە بقوچیێ .

ایتر هر بژی حکومتی عراق و رجالی معارفپروران

—❊—

تشریف هینانی فخامتی مندوب سامی بو سلیمانی

وکو لە نسخەی پیشومانا عرض کرابو فخامتی مندوب سامی روزی ٢٠ — ٥ — ٩٣١ تشریفیان بە طیارە هینا بوسلیمانی روزی لە پیش تشریفهینانیان خبر درابو وەعن روژ مرلە بیانی هەمو رؤسای دوائر ومفتش اداری لەگل ذوات انکلیزی وسادات واشراف ومتحیزان مملکت بو مراسمی استقبالیە لە موقعی طیارە راوستابون قطعەیکی عسکری لوی لە حرس شرف راوستابون سعات ٩ ونیوی الافرانقە فخامتی مشارالیە وواصلیان فرمو علی الاصول مراسم خوش آمدی اجرا کرا ومقابل بم شمشەی استقبالە درحق بە مستقبلین فخامت مندوب اظهار لطف و التفاتی فرمو .

لە باش ختامی ام استقبالە فخامتی مشار الیە لەگل جناب مفتش اداری سواری اوتوموبیل بون تشریفیان بردە ملی جناب مفتش اداری ولەوی مسافر بون لە باش چند دقیقەیك استراحت فخامتی مندوب تشریفیان بردە مقام حکومتی لەوی زیارتی رؤسای مامورین و سادات وعلما واشرافی عالیەیان قبول فرمو . هر او روزە بە شرف فخامتی مندوب سامی لە طرف سعادتی متصرف احمد بگەوە دعوتیکی پنجا کسی درا جناب مفتش اداری و بعضی ذوات حکومتی فخیمەی بریطانیا و رؤسای مأمورین و سادات و اشرافی علی مدعو بون زور بەشوق وشطارت اکلی طعام کرا .

روژی دوانی فخامتی مندوب بە طیارە تشریفیان برد بو پنجوین و هلبجە و بو ایواری عودتیان فرمووە .

بیانی روژی ٢٢ ـ ٥ ـ ٩٣١ بە تشییعیکی مطنطن سواری طیارە بون عودتیان فرمووە بو بغداد . مملکت بە تشریف هینان و معاملاتی نازکانەی فخامتی مشارالیە زور ممنون و متهیجی سرور بون .

****

پاشماوەی اخباراتی جنرال لوندروف

اما مصر نائلی استقلالی تامی خوی ابی بلا تمسان و رشـەکان لە افریقا ثورە اکن لە علیهی سپیەکان و حریتی خویان لە دست غاصبین در اهنن و مستقل ابن .

فیلوی امریقا

فیلوی امریقا مهاجمەی فیلوی ژاپون اکا و لە بینی هردو فیلودا حربیکي مخوف دسـت پی اکا کـه نصرت نصیبي امریقا ابی . و اخیراً نفوذی اوروبا بە درجەیك ضعیف ابی کە لە آسیادا بە تواوی زوالی‌ابی و آسیایی ابن بە صاحب قوت و نفوذ و سطوت وکو پەشوی غربیەکان . لە دوای امە گرانی و وقوعی اصطراباتی داخلیە رو ادا لە ممالـکی اوروپایی کە در ابچی لە حرب و احوالی او روزەیشی چند کومەیە لە ورانە دەیتری بە خولەمیشی.
م

اعلان

لظری دقتی هموکـیك جلب اکینە سـر اعلانی امدائرەیە کەلە بابت ممنوعیتی هلـگرانی دمانچە و خنجر لە ناو شاردا لە غزتەی ژیان ژمارە [١٨٥] و روزی ١١ ــ ٧ ــ ٩٢٩ دا نشـر کراو و ممنوعیتی تکرار اعلان کرا .

متصرف سلیمان

لە دائرۂ طاپووە :

اعلان

خانویك کە لە گرەکی درگزین واقعە و نومروی ٢٠ ــ ٧٩ وە اعتبار دە بش نو بشـی عائدی سمن وغفور اولاداتی سعید ومریم خجی حمەکلاوە لە نتیجۂ مزایدەدا گیشتوتە دو صد وپنجا روپیە ولەسر حاجی معروف کوری سلیمان احالەی موقتی کیشـراوە و لە مدتی تعلیق کەلە تاریخ ام اعلانەوە هتا ١٥ روژی کە بە ضمائم صدی پنج قبول اکریت ولە پاشدا احالۂ قطعی اکیشریت لەبر امە هرکـسی طالبي مزایدە بی مراجعت بە دائرۂ طاپو وجارچي توفیق اغا بکات .

من آمر المنطقة الشرقية

اعلان

لقـد وضع تعهد عطاء ارزاق الجنود و عليق الحيوانات للمناطق الثلاثة الشـمالية الشرقية الجنوبية بالمناقصة و تقبل وزارة الدفاع العطاآت من الساعة الحادية عشرة من صباح يوم ١٠ ــ ٦ ــ ٣١ فعلى الراغبين مراجعة دائرة البلدية للواء السليماني للاطلاع على الشروط .

لە ریاست بلدیەوە :

اعلان

بەموجبي ذیل نظام التزام بە حسب ظهوری طالبەوە رسـم کیالی بە مبلغی ٣٥٠٠ روپیە لە تاریخی ٢٤ مایس ٩٣١وە خراوەتە زیر پیەوە ولە اعتباری ام تاریخـەوە لە دوای دە روز احالەی قطعیەی اجرا اکری هرکس طالبي التزام ام رسمەیە لازمە لە اعتبار امرووە هتا دە روزیتر بە اوراق تامیناتەوە مراجعت بە مجلس بلدیەی سلیمانی بکات .

اعلان

آورشـین کردنی جادەکان لە طرف بلدیەوە ادری بە قونطرات هرکـس طالبي مناقصەیە لازمە و زانینی شرائط مراجعت بە مجلس بلدیەی سلیمانی بکا بو آگاداری اعلان کرا .

اعلان

بە موجبی ذیلی نظام الالتزام بە حسب ظهوری طالبەوە رسم ارضیە بە مبلغی ١٥٠٠ روپیە لە تاریخ ٣١ مایس ٩٣١وە خراوتە زیر پیەوە و لەاعتباری ام تاریخەوە لە پاش دە روژ احالەی قطعیەی اجـرا اکری هرکـس طالبي التزامي ام رسمەیە لازمە لە اعتباری امرووە هتا دە روژیتر بە اوراق تامیناتەوە مراجعت بە مجلس بلدیەی سلیمانی بکات بو آگاداری اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو هه‌موشتیك
مه‌خه‌برات به‌ناوی
ئیدارخانه‌وه ئه‌کری
§
ئیداره‌خانه له بیناو هاله‌دیه‌دایه
مدیر : سلیمانی ژیان

کریار
به‌شه‌ش مانك پینج
به‌سالیك ده روپیه ده‌دا
بو ده‌روه ئوجره‌تی
پوسته‌ی میلاوه ئه‌کری
ئیعلانات
له‌ریزیکوه‌هه‌تاشه‌ش مه‌تو‌عه‌ن
سه‌روپیه‌و لهشه‌ش زیاتر جیکه‌له
سه‌روپیه‌که‌بو دیره‌زیاده‌کانیش
دیری‌شه‌ش ئانه‌ئه‌سیزی

یه‌کی ئانه‌یه‌که — هه‌مو شیتك ئه‌نوسی هه‌فته‌ی جاریك ده‌ده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردی‌یه — یه‌کی به ئانه‌یه‌ك

٢٥ محرم : ١٣٤٩ — ١١ خزیران ١٩٣١ — [دوشه‌مه] — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

(وفاتی حاجی شیخ امین نقشبندی)

* * * * * * *

حاجی شیخ امین کوری شیخ محمدی خال روژی سه‌شمه‌ی رابوردو که مصادفی ٢ حزایرن ٩٣١ بو و له نتیجه‌ی نخوشی یك روژه وفاتی کرد .

ام ذاته زور عابد و زاهد بو کلشته‌ی حیاتی نزدیك به عصری بو . له ابتدای عمریدا سعای تعلیم علوم بو . له پاش اکمالی علوم سالکی طریقتی نقشی بو له بهاء الدین کوری سراج الدین اجازه‌ی طریقتی نقشی ورگرت به صفتی خلافتی نقشی ازوا نشینی اعتکاف بو قطع علاقه‌ی له دنیا کرد . به‌دائم مشغولی زهد و تقوی بو . حکومت فخیمه‌ی بریطانیا به‌دفعات تکلیفی معاشی کرد سبب به قناعت معیشت قبولی نکرد بو حوالی سلیمانی یکاه مقتدابه ورحالیکی دین بوه . خبری وفاتی ناکاه ظهوری سلیمانی سراسیمه کرد . کبار و صغاری مأمورینی حکومت و سادات و علما و اشرافی مملکت حاضری جنازه‌ی بون . تابوتی جنازه‌ی تا مدفن که کردی سیوانه له بر شانی خواص و عوام نه اکوت . به حقیقت وفاتی ام ذاته به اعتباری عبقی دین له‌ضایعاتیکی زور کوره‌معدود بو .

له پاش سه روژی تعزیه‌ی له طرف سعادتی متصرف جناب احمد بك‌ه‌وه همو روٴسای ملکیه و امرای عسکریه بو تکیه‌ی مرحوم مشارالیه دعوت کران و قهوه و شربت خورایه‌وه . ارشد حفیدی متوفی مشارالیه شیخ محمد افندی به جبه خامت و لسر پوستی بابیری دارا . بو ام خصوصه تشکت زور ممنون و منتداری ام اعزاز و احترامه‌ی حکومت و سعادتی متصرف بون ؟

آگر گرتی فابریقه‌ی آردی برازاکانی
کریم افندی علکه

شوی جمعه سعات له دوازه و چاره‌کیکی عربی فابریقه‌ی آردی برازاکانی کریم افندی علکه آگری گرت چونکه فابریقه‌که له ناو بازارا بو سرایتی بو همو بازار محتمل بو سعادت متصرف جناب احمد بك

درحال کیشته محل وقعه و آمری منطقەش بو کوژاند. ئەوە امری بەسوقی عسکردا شدت ودهشتی آکرد کە حقیقتا خطر ناک بو بە تدابیر وحق سعادت متصرف و فعالیت و اقدام جیش هر عوضی مایەوە دوکانەکانی متصلی همو سلامت درچو .

—❋ ١٩٢٦ ❋—

بو فخامتی وزیر داخلیەی عراق تقدیم

خلاصەی موضوع :

مادە

١ ــ لە منطقەی شمالیەدا توسیع معارف

٢ ــ تخفیف ضرائب

٣ ــ صرف نظر لە جرائم ماسبق

٤ ــ تاسیس طرق

١ ــ لەبر امەی منطقەی شمالیە دائما قسما لە انقلاب ونا رحتیدا بوە معارفی نسبت بەمناطق جنوبیە زور پاشکوتوە بو امەی لەکل لواکانی منطقة جنوبیەدا لە جهت معارفەوە مساوات پیدا بکات لە مناطق شمالیەدا وبالخصوص لە انحای لوای سلیمانیەدا کە زیاتر مصائب و انقلاب زدەیە نسبت بە لوایکی جنوب لە حاما دو قات مکاتبی تیا کشاد بکریتەوە کە بە مروری چند سالیك لەکل لوایکی جنوبدا بتوانی لەم جهتەوە مساوات پیدا بکات تصحیحی معارف ایرەدا بم نوعە استرحام اکین .

٢ ــ واردات لای ایمە کە عبارتن لە شتوی وصیفی حکومت بەصورتی تخمین وتقدیر رسومیان لی استحصال اکا و امەش معلومە کە غدر و اعتسافی تیا واقع بوە وابی استرحام اکین وکو امباری محیطی خومان و جیرانی حکومتی مجاورە لەمحل استهلاکیاندا رسومیان استیفا بفرموزی .

و محصولاتی توتون کە واسطەی ژیانی طبقەی عمومیەمانە امرو حکومت بو هر کیلویکی چواردە انە رسم و عشری و بە ناوی ارضیە و سائرەشەوە امەیکی زی لی وراکری کە بو هر کیلویکی بازە انە اکا حال امەیە بیست و دو کیلو کە عبارت لە باطمانیکی سلیمانیە لە بینی زراع و تجاردا لە سەوە هتا پینج روپیە بیع و شرا اکری . و حکومت لەم بیست و دو کیلویە بیست روپیە و دە آنە رسم وراکری زیادی ام رسمە بوە بە سبب سقوط قیاتی ابتدائیەیە کە لە لاین زراعەوە افروشری . استرحامی تخفیفی ام ضریبەیەیش اکین .

٣ ــ بو امەی کە امنیتی عمومیە بە تواوی تأسیس بکات و تأثیری انقلاباتی ماسبق زائل بی استرحامی اعلانی عفویکی عمومی اکین .

٤ ــ لە لوای سلیمانیدا هیشتا طریقیکی رأسیە و اساسیە کشاد نکراوە کە اقتصادیاتمان بخاتە فعالیتەوە . حلبجە کە مرکزی قضایکی مهمی ایمەیە هیشتا ریکایکی منتظمی بو درست نکراوە و پینجوین بە اعتباری اعتدالی آب و هوا و طبیعت مناخیە ــ صیفیەیکی نا ر تولید اکات لە عراقدا ؛ بو امەی متوطنین و اهالی مجاورە لە بیع وشرای زائر نەبی ؛ و زائرین لە وقت هاوینا لە آب و هوای خوش استفادە بکات کشاد کردنی جادەیکی منتظم بو پینجوین استرحام اکین .

ایمە کە عشیرتی قدیمەی همووند لە لوای سلیمانی و کرکوکدا ساکنین حال حاضر بە تواوی مطیعی همو نوعە تکالیفاتیکی رسمیەی حکومتین . جا لە حکومتی معظمەی عراقیەمان استرحام اکین کە او چوار مادە مشروعە و مطلوبەی

مکتبی زانستی و تشکیلی لطفی عالی فرمو و صد روپیه تبرع کرد بو تعلیمی نەخویندەوارەکان .

انجا جلالتی گەرایەوە بو مالی متصرف لواء و طعامی تاولی فرمو لە سر سفرەکەی جماعتی لە وجوه بلده و رؤسای عشائر موجودبو و بلدیه اقامه حفلەیکی چای کرد لە باغچەکەیدا . لە عینی روژا بە مناسبەی تشریفی جلالتیەوە بو لوای سلیمانی کە وجوه اشراف و قوم و وفود و ملحقات دعوتی ام حفلەیە کرا ، سعات پینج کشافەی مدارس ، موسیقی وجیش حاضر بون ولە حین تقربی موکبی ملیکی موزیقه سلامی ملکی لیدا و کشافه ترقی نشاندی خوش آمدی کرد و جلالتی داخلی بنای باغچەکە بو لە بین چپلەی حاضرونا لە پاش تقدیمی چای و جگرە لە طرف بلدیه وە سید عبدالله افندی خطیب خطبەیکی دعای خویندەوە بە اسم علمای کرام و سادات و مشایخی عظام لە عقب اوەوە رئیس بلدیه خطبەیکی خوش آمدی خویندەوە بە ناوی اهالی بلده خصوصاً واهالی لوا عموماً . لە دوای او مدیر مدرسەی متوسطه هستا و القای خطابیکی بە وکالی هیئتی تعلیمیەی لواوە و لە پاش او قسطنطین افندی علیکە خطبەیکی بە ناوی جماعتی مسیحیەوە خویندەوە و لەدوای او معلم رحیم افندی هستا و القای خطبەیکی کرد بە وکالتی ملتی موسویەوە . لەم وقتەدا صاحب جلالت ملیکی معظم هلسا و حاضرون احلالا و احتراماً هەمو هلسان و مقابلەیان کرد بە چپلەیکی بە شدت و القای خطبەیکی ارتجالی فرمو کە مدیر تحریرات لوا ترجمەی کرد بە کوردی حاضرون چند دفعه چپلەیان لیدا .

ولەپاش اوە کە جلالتی خطبەکەی تواو کرد دوبارە هستا و دستی مبارکی خوی نشانی راقدینی لەسر سنگی متصرف لوا سعادت احمد توفیق بك تعلیق کرد وفرموی : لەبر قدیر خدماتی متصرف سابقه ولاحقه اوا من اعمالی پیاکەم نشان رافدین لە درجەی رابع لە ... ی مدنی . حاضرون چپلەیان لیدا . متصرف لە پاش ورگرتن وماچکردن نشانەکە چند کلمەیکی ارتجالیەی خویندەوە . (اوی کە قیامی پی کردوە لە خدمات ادای واجباتی بوە مقابل بە صاحب تاج و ملت ولەمودا سعی وجهد اکا بو خدمتی عرش عالی عراق بە هەمو حب واخلاص وبو خدمتی براکانی لە سیبری تخت جلالت ملك معظم دا) حاضرون قسەکانیان بە چپلەریزان مقابلە کرد ولە پاشا جلالتی ترکی باغچەکەی کرد وسعات شش ونیو جلالتی بە اوتومبیل تشریفی برد بو سر چنار ولە رفاقتیا متصرف لوا و مفتش اداری موجود بون و لە پاش گرانی اطرافی دارستانی سر چنار گرایەوە بوسلیمانی وطعام عشای تناول فرمو . ولە خزمتیا بعضی لە زعمای خارج و وجوه بلده موجود بون .

روژی سیهم ١٢ — ٦ — ١٩٣١

موکبی عالی ملکی لە سعات پینج قبل الظهردا حرکتی کرد بو هلبجه بە رفاقتی متصرف لواء و مفتش اداری وکمس منطقەی شرقیه . وقتی وصولی جلالتی ملك بە خورمال جمعیکی غفیر استقبالیان کرد لە رؤسای عشایر و شیوخی او عاله . و لە خورمالەوە حرکیان کرد بو هلبجه ؛ بلدیەی هلبجه طاقیکی ظفری اقامه کردبو لە مدخلی شارا و نصب خیامی کردبو بو مستقبلین و جمهوریکی عظیم لەویدا موجود بون لە استقبالی جلالتیا و لە پشیانەوە بکلری عشیرتی جاف و رؤسای عشیرتی هورامان و نورولی و شیخان طریقتی

نقشبندیه استقبالیان کرد به حماسیکی شدیده و مبالغه‌یکی زائده و له پاش مصافحه‌ی جلالتی له گل مستقبلین حرکتی فرمو بو ملی قائمقام له گل رؤسای عشائر و وجوه بلده و له دوای استراحتیکی کم جلالتی تفتیشی مدرسه‌ی ابتدائیه‌ی فرمو و له‌وی طلبه‌کان صف بسته بوبون به لباس کشافه‌وه و تحیتی جلالتیان کرد. جلال حمید ناوی له طلبه هاته پیشه‌وه که‌عمری هشت سال بو قطعه‌یکی شعریه‌ی شیرینی خوینده‌وه و له دوای او طالبه‌یکی تر بیانی خطبه‌یکی خوش آمدی لطایق کرد . له نهایتی خطبه‌کاندا جلالتی ملك بنای مکتبه‌کی ترك کرد و عودتی فرموه بو سلیمانی له ساعات شش بعدالظهر له عینی روژا تناولی طعامی‌عشای له مالی متصرف کرد و له سر سفره‌کی جماعتی له اشراف و وجوه بلده موجود بون .

روژی چوارم ۱۳ ـ ٦ ـ ۹۳۱ بلدیه استحضار خیمه وکوره‌ی زوری کرد له ساحهٔ مخصصه بو وداع جلالتی وله‌پاش طلوع شمس موده‌ین وحرس شرف وکشافه مدارس اخذ مواقعیان کرد . ساعات له حوت قبل لظهر موکبی ملکی واصل بو بهو مکانه موزیقهٔ سلام ملکی لیدا وجلالتی دابزی ویك یك مصافحه‌ی له کلا کردن وله دوای‌دا سواری سیارهٔ ملکیه بو و له‌پاشیه‌وه حاشیه‌ی کرعه وبو تشیعی جلالتی تا حدودی لوا متصرف ومفتش اداری و آمری منطقه‌ی شرقیه له گل اوتومبیله‌کانی وجوه و اعیان رو به کرکوك حرکتیان فرمو .

●●●●●●●

اعتذار

له بر بچوکی حجمی غزته‌که‌ن لطفه‌کان مایوه . بو غزته‌ی آینه انشالله بتسلسلا درج اکری .

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

او خانوه که له کره‌کی درکزین واقعه و نومروی ۲۰ ـ ۷۹ وتسلسل ۳۹۱ وعائدی سعن کچی سعید وغفور توری سعید ومریم کچی حمه کلاوه وامه‌یش به اعتباری ده سهم له نو سهمی له نتیجه‌ی مزایده‌دا گیشتوته دو صدوپنجا روپیه وله‌بر اوه‌ی بدل‌مذکور له قیمتی مقدره کتره مدتی مزایده‌مان ماری که تازه کردوه له اعتباری تاریخی اعلانه‌وه هر کس طالبی کرینتی مراجعت به دائرهٔ طاپو و چاردر توفیق اخا بکات .
[۲]

اعلان

تسلسل	محله	
٤٧	پیر محمد	هلبجه

حدود و مساحه

شمال شرقی ریکای سلیمانی جنوب‌شرقی ریکای عام جنوب شمال‌غربی‌مکتب تسلسل ٤٨؛ ۳۷ ـ ۱۱ حکومت جنوب‌غربی جوکه‌ی آو که مشهوره به جوکه احمدبك پاشا . مساحه

متره	دسیمتره	سانتمتره
۳٦٥٨	٦٤	۳۸

تسلسل	محله
۱۰۹	پیر محمد هلبجه

شمال و شرق و جنوب‌شرق ریکای عام جنوب‌غربی به جوکه‌ی آو که مشهوره به جوکهٔ احمد بك پاشا .

متره	دسیمتره
۱۲٥۲	٤۰

او دو قطعه مقبرهٔ مندرسه که تفاصیلیان له‌سره‌وه بیان کراوه لبر اوه‌ی مربوطی طاپو نیه عیدا بناوی خزینه‌ی عراقیه‌وه ربط طاپو اکری لبرامه له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا [۳۰] روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اگینا معامله‌ی تعهدی اکمال اکریت بو اگاه‌داری همو کس اعلان کرا . (۱)

ژیان

هەمو شەمەیەك

ده‌رده‌چێ

بۆ مه‌حه‌ت به‌زوی

ئیداره‌خانه له یانه‌ی به‌له‌دیه‌دایه

دیوان : سلیمانی ژیان

کرێ

به‌شه‌ش مانگ پێنج

به‌سالێك ده روپیه ده‌دا

بۆ ده‌ره‌وه ئوجره‌تی

پوسته‌ی ده‌بلاوه ئه‌کرێ

ئیعلانات

له‌دیریکه‌وه هه‌تا شه‌ش مه‌قتوعه‌ن

سه‌ر روپیه‌و له‌شه‌ش زیاتر جیکه‌له

سه‌ر روپیه‌که بۆ دیر دزیاده‌کانیش

دیری شه‌ش ئانه ئه‌سیری

یه‌کی ئانه‌یه‌که هه‌مو شه‌مه‌یه‌ك ئه‌وسی هه‌فته‌ی جاریك ده‌رده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردیه یه‌کی به ئانه‌یه‌که

٣ صفر : ١٣٥٠ — ١٨ حزیران ١٩٣١ — ژماره ١٠٠ — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

تشریف هینانی جلالی ملك فیصل اول بۆ سلیمانی

...

خبری تشریف فرمونی حضرت ملکی معظم که هات و سلیمانی وکو آوازه‌ی سعد و سعادت هه‌مو اهالی مملکت مبشر و کیف خوش بون بم لطف و مرحمی ملوکانه‌یه . بلدیه بو کمالی احتشام استقبال دستوردی کرد به احضارات و تدارکاتی لازمه . له سه‌ی نقاطی مختلفه طاقی ظفر احضار کرا و ام طاقی ظفرانه له مضمون ترحیب و تعظیم و وحدتی عراقیه به الواحی گوناگون دامنرا و به ورقانی اشجار و گول و ریحان مزین کرا ، له سر هه‌مو طاق و مقاماتی رسمی و خصوصیه به هزاران بیداغ عراق رازابوه‌وه زیا شیل هه‌مو طاق و نظرگاه تنویر کرا .

روژی ١٠ مانگی جاری که چوارشه‌مو بو وه‌مین بو به شرفی قدومی حضرت جلالت سعادت متصرف و مفتش اداری و آمر منطقه‌ی شرقیه و ضباط و منسوبی حکومتی فخیمه‌ی بریطانیا له گل سادات و رؤسای دوائر و عشائر و اشراف علیه تا دربند که نهایی حدودی لوایه چون بو استقبال . صاحب جلالة سعات هشت و نیوی قبل الظهر به حدودی لوا مواصلیان فرمو . وفور جماعتی مستقبلین هه‌مو نائلی دامن بوسی حضرت ملکی بون . موکبی ملوکانه له دربند بو تینال که مرکزی ناحیه‌ی بازیانه حرکتی فرمو . له‌وی خیوت وباره‌کا هلدرابو بو استراحتی جلالی وحاشیه و توابعی له‌وی له‌واره‌ مشهوره هه‌موند و عشائر سائره هاتبون که نائلی به شرف استقبال تاجداریه‌وه . وذات جلالتی که گیشته تینال له اوتومبیل دابزی و مصافحه‌ی له‌گلا فرمون . له‌پاشا موکبی عالی دستوری کرد به حرکت بو سلیمانی له‌ویش جمهوریکی عظیم له اهالی هاتبونه ده‌ره‌وه ساحه‌ی استقبال له‌پیش موعدی وصولی جلالتی به‌سعاتی وشانه‌ی تشریفات مشغولی صفوف مستقبلین و حسب ترتیبات مقرره وله پیش وصولی موکبی ملکی سر به‌یك حرس شرف حاضر بون وله پیشیانه‌وه طاقمی موسیقی که بو ام خصوصه استحضار کرابون کشانه‌ی مدارس

وموەقیان لە جێوە لەسەر وضعێکی شەرین و تێبی لە سوارەی پشدری وبێکی لە هی جاف لە بەشی موکی ملکیەوە لە نزیك موقعی (فلیاسـان) والەویشـەوە بو سلیمانی •

لە سعات دە و چل دقیقە موکبی ملکی گیشت . فیالحال ٢١ طوپ انداخت کرا . موزیقە رسمی سلامی لیدا ذات حضرت تاجداری کە کاپشتە حرس شرف لە اوتوموبیل دابزی . صف صف عسکری تفتیش و تلطیف فرمو . کشافەی مدارس بە شـرق ونشیدە زمزمە و آهنگیکی خوش الحانی تهیج و تسریری قلوبی عمومیەی اکرد . ذات شاهانە کە تشریفی بردە چادری کە مخصوص ویان حاضر کراو لەوی قبولی مسامحە و خوش آمدی علما و رؤسای ملکیە و عشائری فرمو . لە پاش چند دقیقە سریەیك پولیس سوارە و سوارەی عشائر پیشدار بون موکبی همایون لە عقب اوانەوە آهستە آهستە رو بە شار حرکتیان فرمو . اوتوموبیلی تاجداری ذات جلالتی و سعادتی متصرفی تیدابو لە عقب اوانەوە حاشیەی ملوکانە و لە پاش اوانیشەوە چل پنجا اوتوموبیلی مستقبلین قطارو ریزیکی پر احتشامی تشکیل کردبو .

لە موقعی استقبالەوە هتا مالی متصرف راست و چپی جادە بە صفوفی اهالی گیراو . قالەی عنشەیە لە طرف ام صفوفی اهالیەوە بە وصولی جلالتەوە بە آواز تعظیم و چپلە کنگرەی آسمانی تهدید اکرد . وقتی کە لە مالی سعادتی متصرف دابزین لە پاش مدتیك ذاتی جلالتپناهی و حاشیەی محترمەی لەمالی سعادة متصرف تناولی طعامیان فرمو • لە پاش اکلی طعام ذاتی پادشاهی لە گل ٢٠ کس لە رؤسای دوائری ملکیە و امرای عسکریە تشریفیان برد بو مرکوتی گورە • و

زیارتی مرقدی حضرتی کاك احمدیان فرمو و لە پشان دو رکعت نویژی سنتی لە لای مرقدی کاك احمد کرد و امری فرمو [٢٠٠] روپیە توزیع بکری بە سر حافظەکانی مزکوتی گورەدا و جبەیکی فاخری خلاتی شیخ عبداللهی خطیب فرمو •

لە دوایدا موافقی پروغرام کەلە مالی مفتش اداری حفلەی چایی احضار کرابو لە سعات پنجا حضرت جلالتی تشریفی فرمو بو اوی . لە وقتی گرانەوەدا تشریفی بردە خستەخانەی ملکی ولەوی درحق بەاهالی عاطفەی ابوەی اظهار فرمو بە مزدەی بنایکی تازە لە صالح بی بو خستەخانەیکی عصری •

بو اواری ذات جلالتی لە مالی متصرف لەگل ضباط وموظفین بریتانیا و نائب قنصولی امپراطوریتی ایران تناولی طعامی عشای فرمو .

قرار درابو روژی دوم ١١ ـ٦ـ ٩٣١ کە حضرت جلالتی سرای حکومتی بە قدومی مبارکی مشرف بکا . موافقی ام قرارە سعات لە هشت ونیوی قبل الظهر بو رسم سلام سریەیك لە جیش عراقی وطاقمی موسیقی لە بر دمی سرا صف بستەی احترام بون . ذات حضرت تاجداری بە حشمت تشریفیان برد بو سرا جلالتی لە سرای مکثی فرمو هتا سعات دە ونیوی قبل الظهر لە ظرف ام مدەدا رؤسای عشایر و دوائر و رجال الدین و اشراف وتجار وجماعات ملحقات بشرف زیارتی پادشاهی نائل بون . وقتیك کە ذات جلالت سرای بجیهیشت آرزوی دیدەنی مدارس کوران وکچان کرد ولەوی اظهاری لطف وشفقتی درحق بە ابنای وطن فرمو . لە مدرسەی متوسطە طلبەیك قصیدەیکی خوش امدی خویندەوە و هر وها لە مدرسە اولی و ثانی وکچاندا . لە پاشا زیارتی بنای

کە لە شەرح و عرض کراوە بحربتە نظری تدقیق و نطرقەوە . ایتر عرض تمنیات ؟

بە ناوی عشیرتی هموندەوە

رئیس رشەوند

محمود فهمی

هەوالی دەرەوە

هند دست بە جهادی صریحی اکاتەوە

بومبای — مجاهدی بنقالی سوبلاس بوس کە لە زعمای مجلس وطنی یە لە خطبەیکدا کە احداثی شورشیکی عظیمی کردوە دعوتی خلق کردوە بو تشدیدی بوقوتازی منسوجات انکلیزە . وتصریحی کرد — لە پاش مذاکرە لەگل غاندیا — کە عثلین هند کاشتراک مؤتمری هندی عام اکەن — مؤتمری مائدهٔ مستدیرە — تشبث ادەن بە مصالی کاملەی هند وهر زمانی اجابت نکری و یاندرنی تجددی جهاد اکرینەوە . سوبلاس بوس مدح وثنای روسیهٔ سوویەتی کرد ولە بعضی شتەوە کالتە ومسخرەی بە عصبةالامم کرد .

* * * * * * *

جنوە هیلانەی دسایسی اوروپیە

اما امریقا کە خلقی عصبةالامی کرد بە دست رئیس ویلسون فتنەکانی و سیاسی و ملی تماشای جنوە اکن وکو منطقەیکی [موزه..] صاحب وەبا و هتا ایستا رفض و ترکیان کردوە بە ترکیکی قطعی و هیچ وعد ایشیکیان نەوە بە عصبةالامم لە رغم خریك بونی زوری دولی عظمی اوروپا لم خصوصەوە .

اما روسیە و تورکیا اوی معلومە لەوا وەوە اومیە کە بە نظریکی جدی تماشای عصبە ناکەن . کە دفعەی عثلیان حاضر بی لە جنوە بو تفرج و سیری الاعیب - یاری و کالتەی دولی اوروپی حاضر ابن .

اما بریطانیای عظمی کە هتا ام تزیکانە جداً لە اقوای انصار و معینی عصبەبو — یاخو لەاقوای انصاری عصبە ابی مادام حکومتی عملە اشتراکیە قائم بێ لە هکذا — اویش حزبەکانی تری دستی کردوە بە حملە لە سر عصبە و چاکی پی نالی و علناً اتهامی اکات بە هیلانەی دسایسی اوروپیە .

ئمکنە خولاصةً وضعیتی سیاسیە لە اوروپا بم موادە بیان کەین .

١ — فرانسە اصرار اکا بو ابقای المانیا لە سرحالی مغلوبی .

٢ — المانیا اصرار اکا بو نجات لە ربقەی تحکمی فرنسا .

٣ — ایطالیا تقویەی المانیا اکا لبر رقی لە فرنسە .

٤ — دول امفافی صغیر تأیید و تقویەی فرانسە اکن چونکە مربوطی بە قروض مالیە .

٥ — لە بینی پولونیا و مجار و تشیکوسلوفاکیا و و بلغاریا و نمسا مواصرات [قومیتە] سیاسیەیان جولانی اکن لە مرکزی رئیس جنوە .

٦ — روسیە لە احضاراتی هاتلەی حربیەی خوی خریکە و دوام اکا بلا اهمیت بە دولی اوروپا و انتظار روژیکە منمری دعوتی شیوعی لە اوروپادا و او وقتە اتوانی اعلانی حرب بکا لە سر دولی رأسمالیە و لەکلی دوانزیکا انصار و معینی بە قوتی ابی کە معاونەی بکن بە ثورەی داخلیە .

٧ — دولی اوروپا — بلا فایده ـ خریکی نجات دانی خویان له مضایقەی اقتصادیەی عامه بلکه باری مضایقه سوك بکەن له سر شانی قومەکانیان و مساعدهٔ دعوانی بولشـویکی بکن که والحال له عینی زمان دا بولشویك مقتدره و اتوانی دوام کا لەاحضاراتی حرب آتیەدا به کمالی امنیت . و له بر ام غایانەیه اجتماعات له جنوه انعقاد اکا .

اعپراطوریت المانیا

برلین ـ ضرتەی فورفرنس الی : انصار هتلر و طرفدارانی بالنتیجه قراریان داوه سعی بکەن بو عادهٔ عائلەی ملوکیەی هوهنزلرن وولیعهدی سابقیان اختیار وترشیح کردوه بو تخت امپراطوری .

له چین ـ وضعیت مشکلهٔ کانی شك

هونکنغ — اصحاب نفوذی کانتون انذار و احصار یکی نهائی کانیشـیکیان کردوه که ایه قیام اکین به تالیف حکومتیکی تازه .

بودجەی ولایات متحدهٔ امریقا

نیورق — نقصانی بودجه سنهٔ مالیەی حاضر مانع بو به ملیاری دولار حکومت نیتی هیه که قرضیکی مالی بکا بو خزینه .

تصریح ملك امان الله خان له خصوص سـفری حجازیەوه

ملك امان الله خان ملك سابق افغان له کەت و کوی زیارتی حجازیەی الی : من سـفری حجازم نەکردووه الا بو ادای فریضهٔ حج نەبی و لەپاش ادای حج چوم بو مدینەی منوره و زیارتی روضەی رسول علیه‌الصلاة والسلام کرد ، من به صفتیکی خصوصي منتدارم له حکومتی حجازیه له خصوص عطفیەوه بو شخصی من و به تخصیصی ئمانی مستطاب جلالتی برام ملکی حجاز و نجد اکم که درحقم به عواطفی شریفه اوی اظهاری کردوه واجبه مقالەی به غبطه بکم و تقدیری جهدی خوی و حکومی بکەم له خصوص ترقی شئونی صحیه و امنیت و تأمینی استراحتی حجاج به کل تقدیر .

اعلان

آلیکی شش مانکی حیواناتی پولیس لوای سلیمانی یعنی له اولی مانکی تموز ١٩٣١ ەوه هتا نهایتی مانکی کانون اول ٩٣١ خراوەته مناقصەوه له تاریخی ام اعلانەوه ٢٠ روژ مدتی مناقصەي بو داراوه هر کس طالبەتی لەو مدتەدا بو تی گیاندنی شـرائط و اجرای مناقصه مراجعت به مجلس ادارەی لوا بکات .

متصرف سلیمانی

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

او حانوه که له کرەکی درگزین واقعه و نومرەی ٢٠ ـ ٧٩ رتسلسل ٣٩٠ وعائدی حسن کچی سعید وغفور کوری سعید ومریم کچی حه کلاوه وامەیش به اعتباری ده سهم له نو سهمی له نتیجەی مزایدەدا گەیشتوه دو صدوپنجا روپیه ولەبر اوەی بدل مذکور له قیمتی مقدره کمتره مدتی مزایدەمان مانگی که تازه کردەوه له اعتباری تاریخی اعلانەوه هر کس خیالی کرینی مراجعت به دائرهٔ طاپو و چاردر توقیق اکا بکات . [١]

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

بو ههموشتیك

مهخصوصات بهناوی

ئیداره‌وه ئهکری

§

ئیدارەخانه له بیناى بەلەدیەدایه

مدیر مسئول : سلیمانی زیان

ئابونه

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێك ده رووپیه دەدا

بو دەرەوه ئوجرەتی

پوستەى میلاوه ئەکرێ

ئیعلانات

لەدیریکو وەهەتاشەش مەقتوعەن

سەرووپیەو لەشەش زیاترجیکەله

سەرووپیەکەبودیرەزیادەکانیش

دیریشەش ئانە ئەسینرى

یەکى ئانەیەکە — هەمو شیتێك ئەنوسى هەفتەى جاریك دەردەچى غەزەتەیەکى کوردییە — یەکى بە ئانەیەکە

٩ صفر : ١٣٥٠ — ٢٥ حزیران ١٩٣١ — [پینجشەمە] — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

وکو له غزتەى پشودا عرض کراو اوانطقەکان

بە ریزه درج کران .

***

نطقی محترم شیخ عبدالله افندی خطیب

{جلالتمآب}

له وکالتی عموم علمای محترم و سادات مکرم و مشایخانی معظم و پوست‌نشینانی طریقی علیەوه عرض به خیر هاتنی حضرت جلالتمآبتان اکم وزور مفتخرین که مشرف بوین به لقای حضرت جلالت ملکمان یاخوا پایەدار و برقرار بیت جلالتی ملك معظم .

الحمد لله الذی لا یذل من والاه ولا یعز من عاداه والصلاة والسلام علی رسوله الذی اختاره من ولد آدم واصطفاه و علی آله و اصحابه الذین اقتفوا اثره کما یحبه و یرضاه اللهم ادم و ابد و خلد دولته و شوکته حضرت جلالت ملك فیصل ملك العراق شاغل سریر الخلافة بالاستحقاق ناصب سرادقات الامن و الامان باسط مهاد العدل و الاحسان فهو الذی امطر علی العراقین بسحائب الافضال والانعام وخص من بینهم العالمین بمزید الاقبال و الاکرام و هو الذی یلیق ان یسند الی بابه و ینشد فی حق جلالته هذا شعر :

خلیفة ملك العراق سطوته
والحق کان مداه اية سلکا

یحوم حول ذراه العالمون کما
تری الحجیج ببیت الله معترکا

لازالت اقطار ارض مشرقة بانوار معدلته
واغصان الخیرات مورقة بسحائب رأفته

و متعنا الله ببقائه
کما منح علینا بشرف لقائه

اللهم و وفق امرائه و وزرائه و جلسائه و ضوابطه و عساکره علی تیسیر و تدبیر مصالح امور المسلمین و صن ساکن هذه البلدة و سائر بلاد المسلمین من کل بلیة و آفة بجاه من هو رحمة للعالمین آمین والحمد لله رب العالمین ؟

نطق محترم رئیس بلدیه :

جلالتمآب :

من خوم زور به مسعود وبختیار ازانم که فرصتم

پەبخشی کراوە لەم سعاتەدا .

بە کمال اجلال وتعظیم بەناوی اهالی لواوە بە عمومی وبە ناوی اهالی بلدەوە بە خصوصی عرض بخیرهاتن بو ذات حشمتپناهیتان پرز اکەمەوە .

شوکتماب لەمروژە مقدسەدا کە بی شبهە کوردەواری بە فخر ومباهاتەوە لە صمیم قلبیاندا قیدی ان ایە کورد عراق بە خلوص تام وصبوطیت مطلقەوە برامبر بە عرشی برزی جلالتتان راسمۀ عبودیت ایفا و وحدت عراقیە تایید اکینەوە .

جلالتماب ملت کورد کە یکیکە لەو دو پایەی ارێکۀ پر جلال وشوکت ایوە لە همو وقت وزمانیکدا حاضر ومهیایە بوفدای روح لەپێناوی تاجداری معظ مدا . وبەفخرەوە عرضتان اکەم کەرابطەی کورد لەگل برا عربەکاندا و اخلاصیان برمبر بە عرشی برزی عراق وذات شوکتپناهتان ئوندە متین ومحکمە بەهیچ وجھ و بە هیچ قوتی قابل بحران وانقسام نیە .

لە ختامدا بە ناوی عموم ملکتەوە عرض تبجیل و اخلاص تقدیم سدۀ ملوکانەتان اکەم وهەمو یك دل و یك زبان الین هر بژی جلالت ملك فیصل اول هر بژی ملك معظم کورد وعرب پایەداربی وحدت عراقیە .

نطقی محترم رشید ذکی افندی

(جلالتماب)

بندە بە ناوی عموم مکاتبی لوای سلیمانیەوە مفتخرم بە عرض بە خیر هاتنی جلالتمآبتان . امید کاملمان هیە کە بە مقدمی شریفی شوکتپناهتانەوە سعادۀ کاملە ، رفاه و استراحتی تامە لە لواکانمدا نمایان بیت و بەم سیبەوە ام روژە مقدسە بە جژنیکی پر مسعدت تلقی اکین بو خومان .

ای جانشینی لایق رشید و مأمون ! ضیای معارف و نوری مدنیت کە امرو لە مغربدا بلاو بوتەوە منشأ ومبدأیان بغدادبو یعنی عاصمەی معظمۀ عراق . هەو چند عصریك لەوبر لە همو اقطار شرقەوە و حتی لە غربەوە بو استفاضە و تحصیلی علوم فوج فوج تشنەکانی معرفت دەهاتن بو پایتختی عباسیە و بەم نوعە مدنیتی اسلامیەیان بە سر ارضدا بلاو اکردەوە زور شکر ایستا کە مایە الفخر سلیل مجد هاشمی وا او عهدە زرینی عباسیەی زیاندوە . و بغداد سر لە نوی بوەوە بە سرچشمەی جارانی علم و معرفت .

شوکتماب

لام وایە حاجت نیە کە عرض جلالتمآبتان بکم کورد فطرةً قومیکی ذکی نشیط و خولەشکری علمن . تأریخی ماضی قریب شاهدە کە تنها لەم لوایەدا مسوقی مختلفەی علومدا متعدد رجال ممتاز هەلکەوتوە کە هر یکیکیان لە دائرەی اختصاصیدا انگشت نما بون و خدماتی برگزیدەیان فعلا سبقتی کردوە . قناعتمان هیە کە ام نقطەیە لە ضمیری منیری ذات شوکتپناهیتان مخفی نیە . وکذا امیدەوارین بە توسیع کردنی نطاقی تعلیمیە لە لواکەدا مواهب طبیعیەی کورد تذهیب و بەو واسطەیەوە طبقەیکی منورە پی بگەیەنین کە بە قدرتی علمیە و مادیەیانەوە زیاتر بتوانن خدمت عرش بلندی جلالتمآب بکەن . ایتر بە دعای دوامی عرش شوکتپناهیتان ختام بە معروضاتم دیم و بە دلیکی پر لە اخلاصەوە الیم !

هر بژی ملك معظم عراق

هر بژی حامی علم و معرفت .

نطاقی قسطنطین افندی

جلالتماٰب

به ناوی ملتی مسیحیەی لم لوایەوە مفتخرم بەعرضی تحیٰاتی جلالتمآبتان وعرضی شوکتمآبتان اکین کە شرفی جلالتنان بو ام لوایە بو بە باعثی فرح وشادی عمومیمان و امیدمان وهایە کە ام زیارتە فاتحەی عهدیکی منور بیت بو امت عراقیه .

شوکتماٰب

بە کمال مباهاتەوە عرض جلالتتان اکین کە امە طائفهٔ مسیحیەی سلیمانی لە ژیر سیبری پرعدل ورفاه شوکتماٰبتان بە کمال امنیت وسعادت لەگل برا اسلامەکاناندا پیکەوە ئەژین وحیاتیکی پرلە محبت و وفاق رابوێرین هیچ شبهە نیە کە ام وفاق ومحبتە متقابلە بە واسطەی ادارهٔ پر عطف ورأفت حکـومت جلالتتانەوە هاتوتە وجود .

لە خاتمەوە تمنای موفقیت ودوام عمر وسلطنت جلالتماٰبتان اکین .

هربژی جلالتماٰب ملك معظم عراق

هربژی وحدت عراقیه

＊＊＊＊＊＊＊

نطقی کە لە طرف معلمی موسوی جناب رحیم افندیەوە خوینراوەتەوە

{جلالتماٰب}

بندە بە ناوی ملتی موسویەوە کە لە لوای سلیمانیدا دانیشتوین بە کمالی افتخار عرض تحیٰر سعادتی شوکتماٰبتان اکم و تمنا اکم کە ام تشریفەتان مقدمەی خیر بی بو ترقی و تعالی ام لوایە و تزییدی رفاه و استراحتی هەمومان .

بندە بە ناوی هەمو جماعتی موسوی ام لوایەوە عرض جلالتماٰبتان اکم کە جماعتی موسوی لم لوایەدا لەگل برا اسلامەکانیاندا بە کمالی حریت و سربستی و رفاه امرار وقت و تشریکی مساعیان کردوە و ایکین و بلا تفریق جنس و مذهب خیر خـواه و خادمی وطنی عراقیەین و لەم برادریە زور ممنون و خوشحالین و هەمومان مشترکاً سعی و تمنا اکین بو تعالی ام وطنە خوشەویستە و هەمومان مجتمعاً تمنای موفقیت و بقای عمر و سلطنتی جلالتماٰبتان اکین .

هربژی صاحب جلالت ملك معظم عراق

هربژی وحدتی عراقیه .

OOOOOOOOO·OOOOOOO

ترجمەی خطاب معالی ملك معظم

ترشکری خطیبەکان اکم بو او حسیاتە نبیلانە لە بابت اخلاص و تعلقی ملتەو اظهاریان کرد .

آرزوم اکرد بم توانایە بە عینی زمان جوابیان بدمەوە فقط امیدی عظیمم هیە لە استقبالدا بەبی زحمت موفق بم بەوە ، چونکە ایستا بەبی ترجمان هر چیك بە کوردی وترا تیکەیشتم .

من خوم حاضر نەکردبو بو قسە کردن ، فقط بنا لە سر آرزوی ذوات حاضرون کە تمثیلی طبقات و جماعاتی مختلفەی ام لوا ئەبورە الان چند کلیمەیە الیم :

لیتان شاراوە نیە کە عربی بو خوابە ووطن بو هەمو لایکە ، لە نظر مندا لە بین سکانی مملکتە محبوبەکەمدا هیچ فرق و تمیزیك نیە ، وطن بو هەموانە ، امشانەوام دوی جوابانە ملکی یلقی سکان لواکانی تری عراقی ، هروکو اهالی ام لوایە حقیان لە هەمو بستیکی لواکانی تردا لەمەش زیاتر الیم ، الیم هەمو دلوپیك لە خوینی سکنهٔ ام لوایە لە خوینی هەمو عراقیکانە ، عراقیکانیش وطنیەدا هەمو بران و هیچ شکیك نیە کە لە خدمت کردنی دوایان ئخات .

دیتە سر مسئلەی دین و مذهب ؛ امانە عائدن بە خوا و لازمە لە بین عبد و معبوددا لیناو دیواری مزگەوت وکلیسادا بمینیتەوە .

هیچ شبهەی نیە کە هر یك لە ایوە ئەزانیت کە حکومت عراق قبولی تجزیە و تفریق ناکات ، و بە اعتباری عموم حکومت عراق بوەتە جزئیکی لایتجزی و لبر امە حالە کە سکنەی الویهٔ جنوبیە متوانن بەراوەی ام لوایە جزئیك لە وطنەکەیان و بە دستیاز وە بیت لە

له امنیتا بزین و کذا مستحیله بو اهالی ام لوایه که یك روز بتوانن ــ به هر شکل و وضعی بیت ــ به جیاله وطن عراقی و له برا عراقیه‌کانیان بزین • امه حقیقتیکی اونده اشکرایه که همو عراقی‌یك ایزانیت و اقدامی عائره‌ش اشتراکیان اکات • لسر ام اساسه حکومت عراقیه تامینی کردوه و له‌امتقبا لیکی نزیکا له‌ناو امی عائره‌دا به‌استقلال و وحدته‌وه اخذ موقع اکات •

به اعتباری فرد و حکومت له سر همومان لازمه که واجبات خومان رامبه‌ر به وطن مقدس ایفا بکین ؛ و له‌هو اینیکدا که خدمت برز کردنه‌وهٔ وطن و تحقق پی کردنی آمالی وطنیه‌ی تیدا بیت تشریکی مساعی بکین و یارمه‌تی یکتری بده‌ین •

له روژی تأسیسه‌وه ، و امرو ، و الی الابد پروغرامی حکومتی وطنیه امه‌یه که له ناو افرادی ملتدا عدالت بلاو بکاته‌وه و تطمینی رغائبیان بکات تاتو همویان بکات به خدمتکذاری منافعی وطن •

له جمله‌ی امانه ؛ حکومت قانونیکی دانا که به موافق او قانونه حریتی تعلیم و محاکمات تأمین کراوه کوردیك به زبانی خوی فیری خویندن بیت ، وکذا عرب و تورکیش به زبانی خویان فیری خویندن ابن و بو اوه‌ی تأمینی عدالت بکریت حکامی محکمهٔ اولیه‌ی عراقیه لازمه شارمزای زبانی اوکسانه‌بن که شوالکه‌یان اکمن . علاوةً حریت بخشش کراوه که مکاتبه‌ی بین دوائر و اشخاص به‌و زبانه بیت که اکثریتی او لوایه تکلمی پی اکمن . هر وکو له ماضیدا بوه لمودواش عادات ، عنعنه ، ادیان و مذاهب احترامی تواویان اگیریت •

خولاصه حکومتم عزمي کردوه له سر اساسی حریت ، عدالت و عطف و ایفای وجائبي وطنیه به اخلاصه‌وه تمشیتی‌امور بکات ، و اگر له‌مانه‌دا قصوری کرد من خوم مراقبه‌ی اکم •

وضعیتی سیاسیه‌ی مملکته‌کم تقرر و تعین کر وه و مجالی اوه نماوه که تبدیل و تغییر بکریت .

بناءعلیه لازمه له‌سر ملت که هو معاونتحکومت بکان و ادای واجبات عمومیه‌ی ، و کر یکیك له‌م له‌مربکایه لا بدات شاذیك تشکیل اکات وکو کوره‌که‌ی نوح پیغمبر که وختی باوکی بانکی کرد .

بو تامین ملته‌کم له بابت او مرکزه سیاسیه‌ی ام ولاته نائل بوه هرچی لازم بو ودم . ایستا اوی بو ایوه ماینه‌وه اوه‌یه که جهد وسعی تواو بنوینن بو زیادنه‌وه‌ی اقتصادیات ، وکو تجارت وزراعت ، تاکو نهضه‌ی اجتماعیه‌ی عراق بکات له‌کل اوهنکاوه آورانه که له سیاستدا هاویشتوی .

له دائرهٔ طاپووه :

اعلان

تسلسل	محله
٤٧	پیرمحمد هلبجه

حدود و مساحه

شمال شرقی ریکای سلیمانی جنوبشرق ریکاءعام شمال‌غربی‌مکتب تسلسل ٤٨ ٣٧ ــ ١١ حکومت جنوبغربی جوکه‌ی آو که مشهوره به جوکه احدبك باشا . مساحه

متره	دسیمتره	سانتیمتره
٣٦٥٨	٦٤	٣٨

تسلسل	محله
١٠٩	پیرمحمد هلبجه

شمال و شرق و جنوب‌شرق ریکاوعام جنوب‌غربی به جوله‌ی آو که مشهوره به جوکهٔ احمد بك باشا .

متره	دسیمتره
١٢٥٢	٤٠

او دو قطعه مقبرهٔ مندرسه که تفاصیلیان له‌سره‌وه بیان کراوه لبر اوه‌ی مربوطی طاپو نیه مجدداً بناوی خزینه‌ی عراقیه‌وه ربط طاپو اکری لبرامه له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا [٣٠] روزیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت بدائرهٔ طاپو بکات اکینا معامله‌ی مجددی اکمال اکریت • بو اعلامی همو کس اعلان کرا •

(٢)

ژیان

بو هەموو شتێك
موخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە پێنای بەلەدیەدایە
———
دیوان : سلیمانی ژیان

ئەبونە
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە پوجرەتی
پوستەی علاوە ئەکری
ئیعلانات
لە دێریکو هەتا شەش مەقتوعەن
سەرو پیەو لەشەش زیاتر جیگەی
سەرو پیەکەیو دیرە زیادەکانیش
دێری شەش ئانەئەسینری

یەکی بە ئانەیەکە — هەمو شتێك ئەنوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە — یەکی بە ئانەیەکە

١٦ صفر : ١٣٥٠ — ٢ تموز ١٩٣١ — [پێنجشەمە] — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

لە وختیکدا کە حضرت جلالتی ملك زیارتی مکتبەکانی فرمو ؛ بو عرض تعظیمات لە طرف طلبەکا . ئەوە ام قصاید و نشایدە کە لە ژێرەوە درج کراوە خوێنراوەتەوە .

* * *

شعری کە لە طرف تو تاییکی مکتبی متوسطەوە خوێنراوەتەوە

ای پادشاهی کورد و عرب نسلی مجتبا
لم هاتنە مبارکە صد دفعە مرحبا

خاکی غباری مقدمی تو کلی دیدەیە
ای نوری چاوی حضرة زهرا و مرتضی

ملکی عراقە امرو لە فیضی قدومی تو
رشکی باری دلکش و خالی رضی صفا

بم لطفە خاصە روت کە لە کوردی عراقە
تاجی سرورمان کەیە زرەی سما

کوردان مطیعی امری جلالتمآبتن
شادن بە بذلی روح لە ریی آل مصطفی

ماهی جمالی پادشهی هاشمی نسب
آفاقی کوردەکانی هموو خستە ناو ضیا

شاها رجا لە مقدمی شوکتمآب اکین
ام قوم کوردە زو بکا نیمس و اعتلا

کورد خستەیی کشاکشی دستی زمانەیە
دوا کەوتوە لە علم و معارف لە ارتقا

امید اکین لە عدلی حکومت کە دمبدم
نوری سعادتو شرفی کورد بکا جلا

سردار و گورەیی وزرا لطفی ظاهرە
بو کاری کوردەکان کە اکا دایم اعتنا

برزبی عراق لە سایەیی عدلی حکومتا
یارنی هر بژی ملکی معدلت نما

خوش بی وجودی اقدس شە فیصل بکم
دایم بە جاهی سیدو سالاری انبیا

———

شعری تو تایی مکتب دوم حسین افندی :

تشریفی ملك بە برکتە
بو معارفمان فیض ولمتە

هاتی کورداە تشریف هیناتی

یاخوا بخیر بی بوسلیمانی

شعری قوتابی مکتب دوم‌حه رشید افندی

گیشته آسمان مکتب کلامی

که بوته مظهر الطاف شاهی

بخیر بیت حضرت ملك معظم

درخشان کوکبی اقبال وجاهی

شعری طلبەی مکتب فائق توفیق افندی :

امه شاباشه بو نور جلالت راسمهٔ شکران

له گوی نور مشعلیکی نور سەروزور هاتە کورد۔

چه نوریك نور ایمان اور عرفان رحتی رحمان

دلی بی گردی کورده جاذبەی داوه به مقناطیس

به جذبه مقدم او نوره پیشکش بی سروسامان

له طرف مدیرهٔ مکتب کچانەوه خوینراوەتەوه :

ای صاحب جلالت تاجدار مفخرت

تشریف شوکتکله تحسین ایلدك سعادت

دکلمیدر ؟ جدیکز حضرت پیغمبر

بویوردیغی حدیثلر هپ مدنیته رهبر

علم ایچون کندیمزی یورمالی‌یز

چینده دخی اولسه واروب صورمالی‌یز

او پیغمبر ذی‌شانك حفیدی ملکمز

سایه‌سنده یوکسله‌جك ملکیتمز

مدنیت کیتمکه‌ده‌در هپ ایلری

ارتیور اوروپانك بیلگیلری

هانکی بر فن واردر که ازبر غیرت ایله

مقتدر اولمسون کورد و عرب تحصیله

پایدار اولسون حکمدارمز

ترقی ایلسون نور معرفتمز

ام شعرانه له طرف قوتابیکی مکتبی کچانەوه

خوینراوەتەوه

به فاطمة الزهرا باقی ما نسلی نبی

بەو نسله مفتخرن حکومتی عرب

اشرفی او نسلەی اکرمی او نجلەی

پناهی عراقی بومان بمینی باقی

پیغمبر خوی فرمویه بهشت ژیر پی دایکانه

بلام دایك اوانەن علم و فنیان رەوانه

ملکی یکانه سایەی تو عرفانه

علمیان رەوانه نسلمان جاودانه

تا سویەی کچانمان برز نەبی له ادراکا

اولادی چاك بی ناکا وطن ترقی ناکا

وطنمان معموره ملکمان منصوره

هاتنتان سروره سعیتان مشکوره

لطرف قوتابیکی صنفی چواری مکتبی

کچانەوه خوینراوەتەوه

ای ملك معظم :

جرم من جداً حقیر و بچوکه و اهل نیم بو مثول له بین دو دستەی عظمتی ایوەدا و لاکن من وکو میروله‌یکم له حضور سلیمانا تمثل اکم له بین دو دستەی عاطفتی ایوەدا بو امه که وفا بکم و به جی بینم واجباتی خوش آمدی به سبب تنزلی جلالتی ایوەوه به تشریف ارض ایمه . و انعطاف مراحمتان له سر ایمه به قدوم هینان بو ولاتی ایمه . فضلیکی عمیم و ممتنی جسیمەتان بو ابذال فرمو به خیری ملك بلاد ومرحبا به گەوره اباد و اجداد .

بو هەمو شتێك
مخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە
مدیر: سلیمانی زیوان

ئەکریار
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە ئەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدیریکو ەهەتاشەش سطر عەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکاله
سەروپیەکەبودیر ەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەیسێزی

یەکێ ئانەیەکە — هەمو شتێك ئەوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە — یەکێ بە ئانەیەکە

١ ربیع الاول : ١٣٥٠ ١٦ تموز ١٩٣١ [پنجشمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

محرومیت لە صنایعی تازە

* * * * * * *

تاریخ ؛ زمان کون اکا . حادثات زمان ، عادات و عنعنات بشـریـس تبدیل اکا . اگر ایمه احوال و اوضاعی تأریخیه بهێنینه برنظر ئابینین کە هیچ عصریك لە کل عصری پیشویدا مطابقی وضعیة ادامه کردبی . موافقی آیتی کریمه [کل یوم هو فی الشأن] موافقی نص قرآنیش وکو عصری لە کل عصری گذشتەی مطابقی عملیة نیه . سال ، مانك و حتی روژ وساعت لە کل یك مطابقی گذازش نیه .

انسانیش تابعی زمانه ، به کورەی زمان اخلاق و عادات و عنعناتی تبدل هەمو تبدل اکا . سیلی انقلاب حیاتیه ، خصوصات عادات و عنعنات کونەی سرنکون کردوه . باشکەوتنی ایجابات وقت عمومیت فردی و قومیه . مظفریت له ساحەی حیات دستو برد کردنه لە ایجاباتی تازە داهاتو .

امرو قوت و حیثیت اداری و سیاسـی اقوام و ملل و حتی فرد راجعه به نظم و انتظامی اقتصاد . و انسانی پوشتە و پرداغ بچند شرف زیاترە بە سر انسانی روت و قوت . بون و نەبونی اقتصادیش اوندە قیمتی هیە لە عالم اجتماعیدا .

اقتصاد چیه ؟ پارە پیدا کردن پارە زور کردن امەش بەچی پیدا و تأمین اکری ؟ بە زراعت و صنعت و کسابت . عامل بو ام سە حالەش لە ایمەدا مفقودە . چونکە مملکت کەمان فقیرە و مکتبی صنایعیشمان نیه و بە اعتباری مباعدت بە منطقی مترقیه لە وسائطی سعی ذاتیش محرومین . لە بر امه نك اقتصاد لە معیشت حیاتیەش محرومین عجز و کسالت بو ایمه دردیکی تازیزە . امرو صنعتی عجزەی ایمه گسی رستن و کلار درونه امەش بە اعتباری صنایع وترقیاتی زمان زور قدیمه کە داخل بە عنزئی تأریخ بوە .

مع هذا بەمانه معیشتی حیات تامین ناکری و هەمو معنایکەوە امرو ایمه لە کثافت ظلمت ومحرومی حیاتا ماوینە وە . لەبر امه امرو اگر روناکی بو ایمه ماینه. وە هر سماحی قومیاتی سنکرە چونکە ام قومیاتیە معاملەیکی بسیط وانسانیتکارانه اوی‌ن مثلا ماکینەیك

بە تقاسیطی شهریە سهل واهون بە مشتری افروشی وبو تعلیمی صنایعی شاملەی ماکینەکە معلمەیکی مجانی بە معاش خوی توظیف کردوه . هتا مشتری هەر صنایعی جلبڕین ودرون ونقش ونقوش فیر ابی دوام لەسەر تعلیمی اکا لە پاش مدەیکی کەم مشتری اتوانی امضای خوی وبدل ماکنەکە تامین بکا .

بوتسهیل حال و ریکیاندن معاملات لە خلقی خومان عبدالرحمن افندی کوری حاجی عزیز تعین کراوە بە مامور سلیمان امەش معاملەیکی جیلە وخاطرنوازانەیە بو ایمە .

لەکل امەش امسال فرصت لەتعطیل مکاتب لە بنای مکتبی کچان تعلیمخانەیکی تاسیس کردوە بو فیر کردنی اولاد وطن لە خاصیتی شاملەی ماکینەکە . بملکنی ایمە کە محرومین لە هەو صنایعی تازە ونفیسە ام معاملەی انسانیتکارانە قومپانیایە زور بە قیمت ازانم وبە نظر او قیمتەوە بە ناوی مملکتەوە عرض تشکری ام قومپانیایە اکەم با خصوص مدیر عام مسیو طوماس و مدیر منطقە توفیق بك ومفتش قومپانیا بهاالدین بك چونکە کە ام محرومیتەمانیان خستوتە بر نظر وزور بە اهمیت تعقیبی انتظام ام تعلیمخانەیە اکەن تقدیری علوی انسانیتکارانەیان اکین .

[جەهلی حقیقی — فقرەی دوەم]

ژمارە

١٦ — رفاقت محکی مزیتە

١٧ — شأن و بد محصولی حرکاتن

١٨ — منقلب مربوط اومنقلەیە بت اعبا انقلابی پی دەکری .

١٩ — عصبیت عادی موقتیە

٢٠ — انقراض و تأسیسی هر شتی بە قد یك محتاجی قوەتن .

٢١ — مسعود هەوکس محسوبیەتی تا انحطاطی

٢٢ — بختیار : زور سوءکرداري بە حسن اعمال محسوب دەکری .

٢٣ — نفاق : منقرض اقوامە

٢٤ — جهل : مسمی حقایقە

٢٥ — تعالی ملتی لە تمدنی نەوەیەوە دست پی اکا

٢٦ — علم : بە بی تربیەی اساسی وەك بنایکی بی بناغەیە

٢٧ — مفارقتی مبغوض وەك وصالی محبوبە

٢٨ — قوانین حاکمی پیاوی شریف نین بلکە موضوعی افکارین

٢٩ — حسن اخلاق بی دیانت چاکترە لە ضدەکەی

٣٠ — سوء ظن معترض افساد اعمالە .

محمود فهمی هەموند

هەواڵی دەرەوە

بە طیارە فرین ١٦ هزار مترە بو ارتفاع

لە دار الفنون بروکسل دو عالم بە طیارە گیشتونە جیکێك کە تا امرو هیچ طیارەچیك نەگیشتوتە اوندە برزی و هیچ کس بەم درجەیە تعقیبی احوالی جویەی نکر وە . امانە بە خصوصی بالونیکیان دروست کردوە و بەو بالونە گەیشتونە درجۀ شانزە هزار مترە ارتفاع و مدتیك لەمانە هیچ خبر نەزاراوە .

عالمانی مدنیت افکاریان مشوش و اندیشە لە بوە لەپاش ام عالمانە بە بیهوشی لە منطقەی تیرول لە جواری اغلاسیا لە سر شاخی الپ دوزراو وە و بەواسطة

طیارەی معاونە نجات دراون . وکشفیاتیان هیشتا معلوم نەبوە وقط معلوم بوە کە بە واسطەی مولدی حوضەوە لە سر خو چون .

تولیدیکی غریب

لیزبون — تاریخی بشریت دوەم جار قیدی کردوە کە ژنیك بە یکیك حوت مندالی بوە ام حوت مندالە هەویان کچ بون و هەموشیان لە گل دایکیان لە صحت ان ام ژنە ژنی عملەیکی شمندوفرە و عمریشی بیست و حوت سالە . اول دفعە لە تاریخی سالی [۱٦۰۰] میلادیدا لە ایتالیا مسئلەیکی وا وقوعی بوە .

رئیس جمهوری کونی فراد

رئیسی جمهوری سابق فرانسە موسیو دومرغ تازە لە عمری ٦۷ سالیدا ژنی هیناوە .

کینین و خواص کنین

لە تویکلی داری قینە قینە در اچی لە مرکبات کینن هرزانتریان (سلفاتو دو کنین) . امەش لە پێی خلقدا بە سلفاتو ناو نراوە .

کنین زور تالە فقط ام تالیە مقروبی لرزوتا اکوژی . کینین کە خورایەوە دستو برد تیکل بە خوین ابی ولەکل تیکل بون بە خوین هر مقروبیکی لرز وتا هەبی ابیکوژی . علاجی بە تاثیری لرزوتا هر کنینە .

کنین بعضا لە وجودا سورانی و خوراندن پیدا اکا اما لە گل نەخواردنەوەی دفع ابی لە لبتی خوی زیاتر خواردنی کوی زرنکانەوە و سرکیژ بون حاصل اکا امەش اهمیتی نیە . لرزوتای انسانی کەورە مطلقا محتاجە کە روژی غرامیك یعنی چوار حب قوت بدات اگر وا نەکات بە یك دو حب چارە ناکری . لازمە انسان فراموشی نکا کە چاك بونەوەی لرزوتا محتاجە بە خواردنی روژی چوار حب تا هفتەیك .

لازمە کە انسان بو خاطری توشی لرزوتا نبی لە حالی صاغیش‌دا دوام لە خواردنی سلفاتو بکا لە بر امە کە توش نەبیت . او جیکەی کە لرزوتای تیا بی بە ... روژ چوار حب قوت بدری امەش بو بقای صحت لازمە .

کینین بیجکە لەمەش بو تیك چونی وجود زور نافعە . حاصلی اوی آرزوی صحتی بی لازمە لەدولایدا سلفاتو کم نەکا .

دوقتور

جودت راسم

—✿—

لەورکیا اوی مدتی خدمتی کیشتە ۳۰ سال تقاعد اکری

لە ورکیا قرار دراوە هر ماموری کە مدت خدمتی کیشتە ۳۰ سال سوق تقاعد بکری بو ام خصوصە وضعیتی استانبول ملاحظە کراوە هەمو حاکمان عدلیە موافقی ام قرارە تقاعد اکرین .

لە اسپانیا پاپازانی جزویت دراکرین

مادرید — لە علیهی پاپازان جزویت لە کیژون و تولە کە هر یکە مملکتیکە نمایش زور بە حرارت واقع بوە لە حکومت طلبی درکردنی پاپازان جزویت کراوە دائرەی بلدیە ام طلبەی تصویب کردوە .

شرمەی ریکای بینی طرابزون و ایران اکری

طرابزون — او متعهدانە کە شوصەی بینی طرابزن و ایرانیان درعهدە کردوە کیشتونە ایرە . بەم زووانە دست بە ایش اکن .

سورتی تلغراف وزارت داخلیه :

متصرف السليمانية

الناس اخذوا عزوالة اصالهم الحالة جيدة الناس

هرفت عاولات مشاغبين وصارت عقتهم .

الداخلية

٩١٥٦

وزارة المالية

العدد و : ـــ

التأريخ ـ ٦ ـ ١٩٣١

بيـــان

لـما كانت الفقرة أ [اولا] من المادة الثالثة من قانون استيفاء بدل الايجار من الاراضى رقم ٨٥ لسنة ١٩٣١ تحتم على اصحاب الاراضى المعفاة فى الوقت الحاضر من ضريبة الارض و اجـرتها بـموجب القوانين و الفرامين ابراز ما لديهم من الوثائق و المستندات الى وزارة المالية مباشرة او بواسطة السلطات الادارية خـــلال مدة لا تتجاوز سـتة اشهر من تأريخ نشـر القانون المبحوث عنه و لما كان القانون قد نشـر في الوقايع العراقيه الصادرة بتأريخ ١١ حزيران ١٩٣١ و بعـدد ٩٩٣ نعلن بهـذا انه على كل من يروم التمتع بالاعفاء استناداً الى الوثائق والمستندات التى لديه ان يقدمها الى هذه الوزارة مباشرة او بواسطة السلطات الادارية فى خلال ستة اشهر اعتباراً من ١١ حزيران ١٩٣١ و ذلك لتدقيقها و فحصها من قبل اللجنة التى نصت على تأليفها الفقرة « أ [ثانيا] من المـادة الثالثة من القانون المذكور .

وزير المالية

له دائرهٔ طابوه :

اعلان

خانویه که له قضای هلبجه و له گه‌ره‌کی سرای واقعه و عائدی حه سلطه کوری علی و نومره‌ی ٥ ـ ٨٨ و تسلسلی ٦٦ . مقابل به صه‌ند روپیه‌ی عبدالرحمن افندی کوری قادر بك افروشریت له تأریخی ام اعلانه‌وه هتا چلو پینج روژی‌تر هر کس طالبی کرینیتی مراجعت به دائره‌ی طابو و جاردەر توفیق آغا بکات . دوم جار اعلان کرا .

اعلان

خانویك که له محله‌ی کوبژه واقعه و رقمی ابوابی ٨٢ ـ ٤ و به اعتباری دو صـهم مهمیکی به ناوی حاجی علی افندی کوری حسن نوری افندی و مهمه که‌ی تری به ناوی شرکای حائره‌وه مقیده له بر اوه کاو مدتی چلو پینج روژه له مزایده‌دا بوه حدلایقی نه کرتوته‌وه قرار درا که له تأریخی نشری ام اعلانه‌و به جریده پانزه روژیتر بخریته‌وه مزایده . بناء علیه اوانه‌ی که طالبه به کرینی ام خانوه‌ن به صدی ده تأ وناته‌وه مراجعت به‌محکمه‌ی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن و لهم مدته‌دا صدی ٣٥ ضمایم قبول اکری .

حاکم صلح

له ریاست بلدیه‌وه : اعلان

او مقداره‌ی که قطع و استملاك اكری

بدلی تخمنه روپیه	متره مربعی	نوعی ملك	ووی صاحب ملك
٧٠٠	٥٦ ـ ١ ـ ١١٩ یعنی کاملاً	خانو ٣ ـ ٩٠	ورثه‌ی حمه‌ی پری
١٥٠	١٣	نصفی اوده‌یك	ورثه‌ی نادر دریز

بو کشاد کردنی ریکایك بو بر مالی جناب متصرف له خانوی ورثه‌ی حمه‌ی پری و ورثه‌ی نادر دریز او قسمه‌ی که تقرری کردوه قطع و استملاك بکری نوع و جنس و او مقداره‌ي که لی‌یان قطع اکری له کل بدلي که له طرف هیئتی تخمنه و مجلس لدیه‌وه بوی تقدیر و قبول کراوه له بالاوه نشان دراوه اگر صاحب ملك له داخلی قانوندا اعتراضیکی هیه له تأریخ لم اعلانه‌وه هتا نو روژ لازمه درمیانی بکا .

ژیان

غزتە

بوهەموو شتیك
مەخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە پەناو هەلەدیەدایە
دیوان بەسلیمانی زیوان

حەقی بەشدار
بەشەش مانگ پێنج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە توجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکو مەتاشەش مەترەمەن
سەروپیەو لەمەش زیاترچیکەلە
سەروپیەکەبودیرەزیادەکابش
دیریشەش ئانەلەسیری

یەکی ئانەیەکە — هەموو شتێك ئەنوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە — یەکی بە ئانەیەکە

١٢ ربیع الاول : ١٣٥٠ ٦ اغسطوس ١٩٣١ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

سیاسی امروی اوروپا زور مشوشە

• • • • • • •

لە ١٩ مایس ٩٣١ و ٢٥٢٤ ژمارەی غزتەی جمهوریتی تورکیا لە قسمی اجمال سیاسی اوروپادا نوسیویتی سیاسی اوروپا لە اختلاف و ضدیتی بینی المانیا و فرانسە و ایطالیا و فرانسە جریان اکات . و سیاسی آسیایش لە سر رقابتی بینی انکلیز و روسیە اروا .

آسیا لە هر نقطەیکەوە و لە سر هر مسئلەیکەوە بخریتە بر نظر . ام رقابتە زور بە تأثیر اینری و روسیە بو سیاسی خوی لە وضع آسیا ترقی چاکتر مایتی امپراطوریتی انکلیزیش چونکە سیاسی زوری راجع بە آسیایە بە همو قوت و قدرتی خوی محافظهٔ سیاسی آسیا اکا .

مسئلەی حاکمیت و رقابتی آسیا لەم روژانەدا لە بینی ام دو حکومتەدا زور گرم بوە . دلیلی امەش امەیە کە سیاسی روس لە چیندا زیاتر اوینی فرقەیکی قومونیستی تیا تشکیل کردوە امفرقەیە فعالیکی زور بە شدتی تیا اوینی شبهە نیە کە بە اعتباری ام احوالە ضدیتی بین انکلیز و روسیش زور زیاد بوە . و علی العموم انکلیز مقابل بەروس وشکاندنی سیاسی روس تصور ناکا .

لە پارلمانتوی انکلیز زوز مناقشە و مباحثە لە اوضاع و حرکاتی روس اکری . لە آخر جلسەکانی قارەی عوام زیاتر قسە و مباحثە لە احوال ومعاملاتی روس کراوە . لە اولەوە مسئلەی قفقاس کەوتوتە میدانی مناقشەوە . لە قسمی محافظەکارەکان [سیر هالل] درحق بە اهلی اسلامی قفقاس لەم آخرەدا لە طرف قوتی عسکری روس چە معاملەیك کراوە لە نزیر خارجیە معلوماتی طلب کرد . وتی درحق بەم حرکاتە بو خاطری لەمە کە مجلس اقوام تحقیقات اجرا بکا ایمەتی خستونە بر نظری دقت یان نا ؟

بە ناوی وزیری خارجە (مستر دالتون) جوابی داوەتەوە وتوتی ناظر خارجیە بو ام حرکاتە خبردار نیە . فقط قوتیکی چوار هزار کسی سوق کراوە

سەریان لە غزتەیکی انکلیزیدا خوێندومەتەوە لە پاش مسئلەی قفقاس مودوعاتی تەمەی انکلیز بە باقەکانی روس لە طرف حکومت روسەوە کە مصادرە کراوە کوتوتە مناقشەوە . لە پاش ام مسئلەیە درحق بە ادیان ومذاهب لە قانونی روسیەدا تعدیلات وتبدلات بوە یا نا ؟ لە طرف سفیری انکلیز کە لە مسقوواوە خبری داوە پێ نە ؟ ذاتێك بە ناوی ناظرەوە جوانی ایوە کە ناظر بغیراز اوە کەلە ۱۳ مارتدا وتبەنی روسکان لە قانون ادیان ومذاهب تبدلات وتعدیلات نیە .

لە پارلمنتوی انکلیزدا اوندە بوردی مداخلەی ایشی داخلی روس و اوضاع اسیا اکری و کراوە کەبوە باعثی مجادلەیکی سیاسیە لە بێنی هر دو دولتا . ام مجادلەیەش رنکی رقابت وضدیەیکی بە شدت اوێنی .

— گلبکی نەو شکفتەی شعر —

چند سالی لمەو پەر خوش بختانە ریم کوتە شارێکی لطیفی کوردستان ، مدتێکی مناسب لەوێ مامەوە ، حیاتێکی سادە وظریف ، حیاتێکی پر لە شعر وسنوحاتم رابوارد . اتوانم بلیم ام شارە ؛ بە دەشت ودەری شاعرانەیەوە ، بە شاخ وزناری پر لە احلام و خیالاتیەوە ، لانەیکی ازلی وابدی شعرە . ذران هوای پر لە الهامە ، تاریکە شەو ومانکە شەوی متساویا شانە هراله و وحی ـ بخشة .

بن هر لقی داری باغێکی صد فرشتە و صد پەری شعری لێیە . و هر بم سببەوەیە لە روژێکەوە بناغەی نراوە بێ شعر و شاعر نەبوە .

آلەم شارەدا ؛ اول روژی مواصلتم لاوێکی زیرەك ، نوکەیشتو ، رقیق‌الطبع فقط محجوب جلبی دقتی کردم . افراط محجوبیتەکەی تقریبا کردبوی بە مردم گریز . غالبا گوشەیکی انزوای پر حس وخیالی ترجیح اکرد بە سر حیاتیکی پر جوش و خروشی ناو خلقدا .

معارفەمان بو مدتیکی مدید عبارت بو لە چند ملاقاتیك ، فقط بەرە بەرە ملاقاتەکەمان زیادی کرد ، آشنایی متقابل هاتە وجود — آشنایکی فکری و حسی — ؛ و بالنتیجە قناعتی کاملەم بو حاصل بو کە ، دور ، لە ژێر پردەی کثیفی محجوبیەتەکەیدا حسێکی رقیق و برز ، طبیعتێکی شاعرانە موجودە ، و شنەی بایکی خفیف کافیە او پردەیە لا بدا ، و بەهو عاشق بدیعیەیەوە شخصیت شعریەی دەرخا .

زەمان هات و تێپەری ، ارض بە دەوری خویدا چند خولێکی‌دا . و نهایت لە سلیمانی یکمان گرتەوە . امجارە بە ممنونیتەوە دیم کە کزە بایەکە — هر چونی بوبێ — هەلی کردوە . و تا درجەیك بوە بە سببی دەرخستنی شخصیەتی .

شەویك کە دیسان لە موضوع شعر و ادبیات ادوان . بە دەنکێکی نرم و رویەکی سور هەلکەراوەوە بعضی شعری خوی لە بەر خویندەوە ؛ زورم لا جوان بون ، و طلبی نسخەیکم لێ کرد . سبەینی منظومەکانم لێ وەرکرت . و کە دوبارە پیا چومەوە بە تەواوی تحققی کرد لە لام کە امانە زور دور بون لە شعری شاعرێکی مبتدی و یا هوسکارێك . علاوە آهنك و سلاستی . موضوعەکانیش جاذبەدار و پر حیات بون . بە خیالێکی ورد و بلند هونرابونەوە و بە طرزێکی جوان و روان ادا کرابون .

لە گفتاری وا تی گەیشتم ابەوی امانە لە کرشەی

نیاندا بەیینیتەوە . فقط من شخصا ام هرالەم بەرامبەر بە آلهەی شعر بە جرم هلکرد . و بالنتیجە قرار درا بە ناوی مستعارەوە نشربکرین .

بە ابقای ام خدمتە ادبیە زور مسرورم . وا اول منظومەی بە حرمتەوە خرایە بر نظری خوینەوارانی کرام .

(پ . . . .)

— شەویکی بهار —

* * * * * * *

تاریکە شەوی : نوقی رەشی چهرۀ دنیا ؛
دیلی تەی اسرار بو دەرو دەشتی حقایق ،
چوبونە پەنا پەردەیی خەو کون و خلایق . . .
مستولی اندیشە أبو سامی تەنیا .

تاریکی : تەی دەشتی دل و تانەی سر چاو ،
شابالی بخش کردبو تا کو ابدیت . .
بی دەنکی لە چوار لاوە مهاجم و خروشاو .
وەك ظلمتی شەو نەیبو اوبش نوك و نهایت .

جار جار لە افق رانەوەشا شیری بروسکە ؛
صیحۀ غضبی کوبی کەر اکرد هەورە تریشقە . .
باران سەرەتای رقق بو نم نم اکریا !

وەستابو زەوی تینو ذلیلانە لە بەریا . . !
اجا بە خورەم باری ! لە پاش یك دو دقیقە
آفاقی امل رەش بو ، نەما پیو تروسکە .

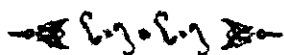
تاو تاو لیی ادا تەپلی هجوم تەرزە بە آهنك ؛
وەقتی کە اهات حملەیی با تونك و خروشان ،
اوخستە دلی پیاوی جەور کەل کەلەیی جنك !
هەر وەك دلی خوانی اترسان و الرزان .

لەم حالەتەدا روحم وەکو چاوی کلاوی
آبیکی بە قەد سالی پری زهری الم بو ! . .
لکن لە پرا نیشتەوە عصیانی طبیعت
آهستە ؛ نەما زلزلە و نعرۀ حدت . . .
کەوتە تەنکی هەوری رەشی چلکنی پیشو ؛
ناو جەرکی سمی حزمۀ انوار سماوی .

استیرەیکی جوان کەشی پر لە تبسم
دەرکەوت ، و کەبی لیوە بە دل ذوق تماشا . .
بحری هوس و شوقم وەها هاتە تلاطم ؛

بو سیری جمال کردنی دنیایی پیانی ؛
هیشتا شەوی زور مابو کە من کەوتمە صحرا !
وەك شیت . . . بلام شیتی شعر ، شیتی جوانی !

« گوران »

—✽—

تشریف فرموونی فخامتی امین زکی بك
وزیر اشغال ومواصلات

روزی یەکشمە کەمصادف ٢٦ تموز ٩٣١ وزیری اشغال ومواصلات فخامتو امین زکی بك تشریفیان فرمو بو سلیمانی . لە عینی روزدا سعادت متصرف اکری لەکل ارکانی مامورین واشراف علی چون بو استقبال مشارالیە سعات لەنوی عربی مع عائلە مواصلتیان فرمو لە مالی سعادت متصرف میوان بو . ذات فخامتی مشار الیە دائیکە لە پیکیشتوی ام مملکتە وبە دعا علمی و فضیلتی ذاتی لە عراقیشا ممتاز بوە .

لیرە سیاحتیکی دو روژەیان لە رفاقتی سعادتی

متصرفدا کرد بو تفتیشی ریکای پینجوین تشریفیان بو هلبجه وکولوس برد و روژی له پاش عودتیان عودتیان فرمووه بو بغداد .

له تجارانی معتبری سلیمانی محترم میرزا فرج افندی حاجی شریف که مدتیکی زوره له بغدایه . اجاره بو جاو پی‌کوتنی وطنه‌کەی تشریفیان هیناوه بو سلیمانی به خیر بین .

اعلان

مدتی تجدیدی باس اسلحه هتا نهایتی مانکی اغستوس ۱۹۳۱ قرار دراوه له پش ام مدته هر سلاحیك بی باس بدوزری له حق هلگری مساله‌ی قانونیه اجرا اکری .

متصرفی لوای سلیمانی

له ریاست بلدیه‌وه :

اعلان

وکو مشاهده اکری اهالی دیهات که باره سیبدار و دستك اهینن بو ناو شار بو فروشتن سریکی دارکه بەسر ارضا رااکیشن و سریکیشی به سر پشتی اولاغه کەیەویه که امه بو تخریبی جاده‌کان ضرریکی کلی ابخشی بناءً علیه اوا اعلانی اکین که لمودوا هیچ احدیك آیا به سر پشتی اولاغەوه بی و آیا به دست النسانەوه نابی بم صورته داری دریژ و دستك به سر ارض و جاده‌کانا رابکیشی و پیچنه ناوشار و لازمه هرو کس ام نوعه دارانه به صورتی له اولاغه‌کان بار بکا که سری داره‌کان به هیچ نوعی له ارض نەخشی

هر کس به خلاف ام اعلانه حرکت بکا به پی‌ی ماده ۱۲۶ له قانونی عقوبات بغدادی تجزیه اکری .

* * * * * * *

اعلان

هر چند مقدماً اعلان کراوه که هیچ بقال واصنافی و سائر دوکاندارانیك نابی اشیای خوارده‌مەنی و کورسی و صندوق و سائره لبر دمی دوکان و لسر ریکا و طریق عامدا دانین دیسان وکو مشاهده اکری بعضی له اهالی رعایتی ام تنبیهاته ناکن و به خلافی ام اعلانه لبر دوکان و له سر ریکادا اشیا و کورسی و سائره دا انین بناءً علیه اوا دیسانەوه اعلان اکین که هیچ کس له اهالی ایا دوکاندار و ایا غیری دوکاندار نابی اشیای خوارده‌مەنی و کورسی و صندوق و اموالی سائره آیا به صورتی موقت و آیا به صورتی دائمی لبر دوکان یا له سر طریق عام و یا له خارجی دوکانانا له سر ریکا دای بنین هر کس به خلافی ام اعلانه حرکت بکا به پی‌ی ماده ۱۲۶ له قانونی عقوباتی بغدادی تجزیه اکری بو اکاداری عموم اعلان کرا .

له دائرهٔ طاپووه .

اعلان

خانویه که له قضای هلبجه و له کره‌کی سرای واقعه و عائدی حه سلطه کوری علی و نومروی ٥ ــ ٤٨ و تسلسلی ٦٦ مقابل به سه‌صد روپیه‌ی عبدالرحمن افندی کوری قادر بك افروشریت له تأریخی ام اعلانەوه هتا چلو پینج روژی تر هرکس طالبی کرینیتی مراجعت به دائرەی طاپو و جارده‌ر توفیق آغا بکات . سه‌یم جار اعلان کرا .

ooooooooo·oooooooo

(مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

هەموو شەمەیەک

... ات بەناوی
ئیمارەخانەوە ئەدری

٤

ئیدارەخانە لە چاپخانەی ژیاندایە

مدیر: سلیمان زیوان

ئبونە
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێک دە روپیە دەدا
بۆ دەرەوە ئوجرەتی
پۆستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لە دیڕێکو دەتا شەش سطر دو عانە
سطر پێیەو شەشی زیاتر چیکە
سطر پیە کە بو دیر زیادەکانیشی
دیری شەش ئانە ئەسێنرێ

یەکی بە ئانەیەکە هەمو شەمەیەک لە ئوصی هەفتەی جا یەک دەدەن غەزەتەیەکی کوردییە یەکی بە ئانەیەکە

۳ ربیع الاخر: ۱۳۵۰ ۱۷ اغسطوس ۱۹۳۱ [دوشەمە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

تشریف هێنانی فخامتی رئیس الوزراء
بۆ سلیمانی

●●●●●●●

روژی یکشمە کە مصادف ۹ اغستوسی ۹۳۱ بو ذات فخامتی رئیس الوزراء تشریفیان هینا بو سلیمانی. لو روژە صبحینی زو سعادت متصرف لە گل قسمی لە رؤسای دوائری ملکیە وعسکریە وسادات و لە اشراف علیە بە اوتوموبیل هتا حدودی ئوا چون بو استقبال جناب مفتش ادلوی کاپتان کاوز وبعضی مامورین انکلیزی وەتباتی عموم مامورین و اشراف ومنجیزان لەو جارە رای مسکە لە طرف بیەوە لە قراغ شار ملیداون انتظاری مواصلتی فخامتی مشار الیهیان ئەکرد. سەریەیکی جیش لە حرس شرف و کشافەی مکتب بە انتظام و بەقاعدە صف بستەی احترام بون. ساعت لە چوار و بیست و پنج دقیقە عربی فخامتی رئیس الوزرا لەگل اولکانەی مستقبلین کە هتا حدودی ئوا چوبون بە اوتوموبیل مواصلتی چادرەکانیان فرمو.

فخامت رئیسی الوزرا نزدیک بە جیشی حرس شرف لە اوتوموبیل دابزین و لە عینی زمانیشا حاشیەی فخامتی مشار الیە یاوری خاص جمیل روحی بک و معاونی مدیری عامی داخلیە صالح زکی بک دابزین بە ذلالت و معرفی سعادت متصرف بک بە یک یکی هەر مأمورین و اشراف تعلیکت طوقەیان فرمو. لە مقابلی ئەم مراسمی خوش آمدیە فخامتی مشار الیە لە گل جناب سعادت متصرف و متباقیشی هر کسە سواری اوتوموبیل خویان بون. ذات فخامتی رئیس الوزرا و حاشیەی کریمەی لە مالی سعادتی متصرف میوان بون ساعت لە نوی عربی سادات و علما اشراف چون بو مالی سعادتی متصرف و تکرار عرض خوش آمدیان کرد.

روژی دوشمە ساعت لە یکی عربی فخامتی رئیس الوزرا و حاشیەی محترمەی بە رفاقتی سعادتی متصرف سواری اوتوموبیل بون حرکتیان فرمو بو حلبجە و روژیک لە حلبجە مانەوە. روژی دوەمین بە طیارە تشریفیان بردە پنجوین و عینی روژ بە طیارە تشریفیان کرایەوە بو سلیمانی و لە ساعت نوی عربی بە طیارە عودتیان فرمووە بو بغداد.

سەوزە گیای پاییز

— بو روحی بەرزی مولوی —

● ● ● ● ● ● ● ●

گیا ووردەی پاییز ، سەوزی نەرم و نول
قەیفە پوشی روی تخت خاك و خول و

دلگیری ، جوانی ، بی درك و دالی ،
آخر یادگاری بدیمی سالی ! . . .

هەچ ایوارەیك دیدەنیت اکەم ؛
سمای پاییزم تیا تامینیت تەم ؛

مست بادەی حەز ، پر نشئەو خیال ،
اسوریەوە ام پال بو او پال .

اجا دیم لە سر سینەی نەرم و شل ،
رائەکشیم بینیك غرق تأمل .

تاویك نغمەی مەل ، تاویك شەی با ؛
تا ئەودیو شاخی اندیشەم ئەبا . !

خوم بە خوم الیم «یاران من چیم کرد ؟
بوچ عمری جوانیم وەك پیر بە سر برد ؟

منیش لە دایکی طبیعت زاووم ؟
بوچ کردەوەی او نابیتی چاووم ؟

هاوا بە سر چو خزان پیریش ،
کەچی او زیاتر اکا آرایش ؛

تازە سەوزە گیا سر لە نوی اروێت ؛
مەل لە ماجرای عیش و نوش ادوێت ؛

تازە سروەی بای قدسی عیسی دم ؛
گیان اکاتە بەر دنیای پر لە غم !! »

••*••*••

ای گیا سەوزەکەی دل فرحاوی !
وەك تو سەرکەرمی سودای هتاوی ؛

منیش لەویاش وایە قرارم ،
پێشکی خور بێت لام تاز خندەی یارم ؛

تا کەرمای ژین ماوە شایی کەم ؛
ایتر واز بێنم لە آشنایی غم ! . . .

« گوران »

(نبذەیکی ادبی)

لو کسەی فضلا بە برزی نفسی خوی اظهار اکا
حرمتوشهرت بە خوی هرراز وودوست وار اکا

هر کسی وجدانی پاکو عزتی نفسی هەبێ
بو ژیانی عمری شیوەی ذل و ادبار اکا

کسی جوانی شهرتت بو ئاکری تا سیرتت
دائما بو لوی پەروەدەی زمان هاوار اکا

استفادەت بو کە بو ابنای جنسو ملت
اسپی بخت حریتکارانە بو خوی غار اکا

گرچە سلطانی زمین بی بو بشر چاکت نەبی
هر کسە بو ذرتت هر دمم دەمی احضار اکا

چاو لە کس مبرە رەبێ ایشی مکە صرفی زمان
چونکە ذلت وقتی بێکاریت بەتو خوی یار اکا

او کسەی نفعی نەبی وهولی خسارەی غیر ادا
آخر فرق خوی چلون توخوا لە گورکی هار اکا

هەدەمی شخصی مەبە عالم کە خوی لی لا بدا
دوستی ذاتی بە لە ریگای چیکە دائم کار اکا

قط لە ایشی چاکەدا مایوس مەبە بو عاقبت
چونکە اقدامت نتیجەت دائما بو دیار اکا

قط مەلی بد بختمو طالع لە گەلما دوژمنە
هەولو عزمت مقصدت وەك مانگی نەو اظهار اکا

قره‌خوری قولی هر شخصی مه‌به بی تجربه
تا به رهانی حقیقت مکری خوی اقرار اکا

بو نسه‌ی شیرنی هر کس داشما غرا مه‌به
چونکه زور شیرین له باطن‌دا له زهری مار اکا

خودپسندی مکره بەر بو هر اموریکی ژیان
هر ... وا و پشر یکسر له خوی بیزار اکا

و... ... به گفتاری هزل ماثل مه‌به
کر... ... به اجرا کردنی اصرار اکا

بو ... ... ردنی حقی چه کس فکرت نه‌بی
پیاوی خاوەن خلقی سیری به سوکو خوار اکا

حاصلی ... چاك چاك فقط تحریکی لی مکه
تاکو روست عزی کوچی دهری ناهموار اکا

(علی طرف)

... اره‌یه :ـــ

ـــ جملی حقیقی ـــ

(قره‌ی ۳ م)

۳۱ ـــ غربت امتحانی عزیت ده‌کا

۳۲ ـ حفظ له مردن ناکریت چاکی بکه

۳۳ ـــ پەیرەوی له خوت گەورەتر نکیت گەورە نابیت .

۳۴ ـــ مغلوب پیاوی معتبره ، نك غالبی عقر

۳۵ ـــ اگر شریف نه‌بم افتخار بشرفی حسبمەوە ناکەم .

۳۶ ـــ متعاقبی هر شخصی متحوباتی افکاریه‌تی .

۳۷ ـــ حظ ناکای مضر بیت قیاس النفس بکه .

۳۸ ـــ اعتبار به مدحی دوست و ذمی دشمن ناکریت .

۳۹ ـــ ماده اعدای نابیت .

٤۰ ـــ نه‌هات پشره‌وی هات و هات پیشره‌وی نه‌هاته .

٤۱ ـــ ماقبلی تأریخ عدمه .

٤۲ ـــ منتظم هر پشره‌ی پری ده ... شرط اوه تا شیرین بیت .

٤۳ ـــ انسان متحمل غضبیشی لا ینقطعه ...

٤٤ ـــ شیت بویه شیته که نالیت شیتم

٤٥ ـــ من متضرر نه‌بم تو مستفی نابیت .

(قره‌ی چوارەم)

٤٦ ـــ جماد له آلتونیش پکیری بی عزیته .

٤۷ ـــ حریت بو مناطقی مبتدی سم و واسطه‌ی اختلالیه‌تی .

٤۸ ـــ علم کلیله بو قاصه‌ی سعادة .

٤۹ ـــ لاچی چاك وخراپدا موفق بوی تقدیس ، اگینا تحقیر اکریت .

۵۰ ـــ تأثیرات ستاری افکاره .

۵۱ ـــ مکرر عفره .

۵۲ ـــ قلای متانت به هیچ طوبی ناروخیت .

۵۳ ـــ افعال معادن ، زمان کشافه .

۵٤ ـــ ملق بی‌خوینده‌وار وهك دنیای بی‌روژه .

۵۵ ـــ درخت سعادت بنیژه نسلی آتیت استفادە لی بکات .

٥٦ ـــ چونت تماشای هر شخصی ڪرد اویش وهات دهبینێ .

٥٧ ـــ معارف میشکه بو جسمی وطن .

٥٨ ـــ مردن تقدیری قیمتی حیات دهکا .

٥٩ ـــ اگر تعریفی عظمت و درایت بکهیت به مشبوهت دهبینم له ضدهکهیا .

٦٠ ـــ سهوه فصل کومهله درهختیکه له باغچهی حیاتدا .

هموند : محمود فهمی

● ● ● ● ● ● ●

هوالی دهرهوه

جزای بی عقلی

فرقهی جمهوریت نوسبویقی داخل و تزیکوقونیه دی سلله لهجادهی قشله آسنکریك که ناوی محمودآغایه روژیك له طرف لادیکهوه گولله طوپیکی حوت و نبوی بو اچی که بیکا بهدایی ام آسنکره بی‌عقله گولله طوپ اخاته کورهوه له پاش پینج دقیقه گولله اتهقی و قاچی راستی ژنی آسنکرهکه پارچه پارچه اکات فقط اسنکرهکه له گل شاگردهکهی که کورهی بو ادهمی به صیانتی خدا هیچیان بو تایی .

امه له ولاتی ایمهش چند جار واقع بوه لهگل ام آلاتی مهلکهی حربیهیه خوپاراستن زور لازمه .

مردنیکی عجایب

له ازمیر دانشتوی محلهی قارشی‌یقه مأموریك که ناوی اختر بگه سه[؟] روژ لویش هاتوته مالهوه اگل ژنهکهی زور به کیف و نشه نانی خواردوه و اپاشا نوستوه . روژی دوایی صبحینی هلساوه ژنهکهی چوه جلبسیقی خبری نهبوتهوه دستی داوهته نبضی نبضی له جی خوی بوه . روژی دوایی تر دیسان هلنساوه دوکتور جلب کراوه بلام چونکه نبضی هر له جی خوی بوه نارحتیان کردوه . له پاش سه ٣ روژ سکه چونه سری به مردونی دیویانه . حکیمان ازمیر ام مردنه عجایبه زور متعجب بون .

رجا له مشتریانمان

معلومه کهمرتبه زرجانی مملکت و معکس حسیات ملته . محافظهی انتظام و دوامی نشریاتی ام فرقهیه راجع به معاونتی هشهریانی صاحب حمیته . مع‌التأسف لم خصوصهوه قسمی له اهالی خارج و داخلیه تأدیهی بدلاتی فرقه زور بی مبالات ایبرین بصورتی که سالها بدلات آبونه تأدیه ناکری امهش باعثی کسری رغبت و دوامی نشره . رجا اکین بو تأدیهی بدلات فرقه مجبور به مراجعتی محکمه نکرین چونکه بو شتیکی وا جزئی مراجعت به محکمه کردن موافق نیه و نافضی سویهی عرفانی مملکته . هر ذاتی ذمتی چند سالهی هیه تسلیم به صندوقی بلدیه و یا شیخ طیب افندی که وکالتا نیرراوه بو خارج بکا . و الا مجبوراً بو استحصال ام بدلاته بلا تفریق له حقیان مراجعت به محکمه اکری .

اعلان

خانویك که له محلهی درگزین واقعه وموافق قید طاپو رقم ١٩ و تاریخ ٣٣٩ به ناوی امین کوری ملا خضر ناوهوه مقیده لهبر اوه که مرقوم ٤ ـ ١٠٢٩ روپیه ورسوم اجرا قرضداره اوا خانوی مذکوره له تاریخی نشر ام اعلانهوه هتا چلوپنج روژ خه ایه مزایدهوه بناءعلیه اوانهی که طالب به کرینی خانوی مذکورن به صدیده تأمیناتهوه مراجعت به دائرةٔ اجرای سلیمانی ومنادی توفیق آغا بکهن .

مأمور اجرا

(مطبعهی بلدیهی سلیمانی)

سال ۲ ژماره ۲۹۲ ژماره نوبەرە ـ ۱

بو هەمو شتیك
مخابرات بەراوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە پاتای هەلەدیەدایە

دیوان : سلیمانی ژیان

ئسکریبار
بەشەش مانگ پێنج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە توجوتی
پوستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدیریکو دەتاشەش مەترومەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکە لە
سەروپیەکەبو دیر دریادەکاتیش
دیریشەش ئانەلەسیری

یەکی ئانەیەکە ـ هەمو شتیك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە ـ یەکی ئانەیەکە

۲۰ ربیع الاخر : ۱۳۵۰ ـ ۳ ایلول ۱۹۳۱ [پنجشمه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲۶

روژی تتویج جلالتی ملك معظم

فیصل اول

...

روزی ۲۳ ی مانگی جاری کە مصادفی یکشمه بو
بە حسبەبی کە منصادفی روزی تتویج ملك معظم عراق
بو دائرەی حکومت و مقامات رسمیە بە هزاران بیداغ
عراق رازابووە ، سربەیك عسکر ومقدارێك پولیس
لە حرس شرف صف بەتەی احترام بوون ساعت لە
دو نیوی خومان جناب سعادت متصرف لە مقامی
رسمیدا قبولی تبریکات عمومیەی فرمو عموم رؤسا و
مأمورینی ملکیە و امرا و ضابطانی عسکریە و علما
و سادات و اشراف علیه طاقم طاقم رسم تبریکاتیان
بە جی هینا . بو شەوی آتیەی او روزە همو مقامات
رسمیە و بعضی لعاکنی خصوصیە بە هزاران چراێ
الکتریق تنویر کرا . او شەوە جژنیکی زور گەورە
بو و بەو اعتبارە اجرای سرور و کیف خوشی بەجی
هینرا .

خوا مبارکی بکات بە دوام عمر و اجلال وسلطنتی
جلالتی ملك معظم فیصل اول .

مقتضای زمان

کس نەدیوە شخصی بی تەبو بی حزن وبی غم بی
لە احوال جهاندا تی کەبی بی جاری بی ئم بی
ولەو بو ضی ذاتی حظ بکا مشهور عالم بی
اکر پێرا بە شخصی وا ابی او غیری آدم بی
اب یا ابن وقت یاخو لە خلقت ابن ملقم بی

اکراز وە منحصە کسب بکا عنوانی طرابی
وەو اسمای کا جای شهی تخت معلای
ثبات ناکات لە احوالدا اینە شخصی هرجایی
بو تانی مقاصد وکو جوکر رای اثنایی
لە هر عابکما مطلب بو بو او لماله الزم بی

اگر چە بو صرای خوی بکا او شخصە تو تقدیس
کە آمالی بە سرچو وربکیری رو وکو ابلیس

لە جی‌ی چاک بکا تحکیم پایەی فتنەی تأسیس
بو حزبی میل وغایەی جار بجار بی‌بیتە مقناتیس
لە عانی معفسداندا دور نیە مقست دودمم بی

وفادار نابی تاسر بی ثبات اشخاص نالایق
ولو خوی کردیتو زانی‌یتو دوقتوری حاذق
بو تأمینی مودت کر بدانی شربتی ذائق
امید نابی لە هرجا خوی بکاتە دوستیکی صادق
لە لامان هیچە حظ کا صاحب دیوان افخم بی

اکر بالذات بلی من راست قولم پری مکە باور
وکو پرکار لە اطرافت بکیشی دائرەی عور
بە ظاهر عادتا بو تو بە صد سویند خوی بکا یاور
لە دلدا بوت ابی درندەیْ خونریز و جان آور
بە راستی حیفە انسان توشی تیغی ابن ملجم بی

رجا لە مشترکانمانە

معلومە کە غزتە ترجمانی مملکت و منعکس حسیات ملتە . محافظەی انتظام و دوامی نشریاتی ام غزتەیە راجع بە معاونتی هەمشهریانی صاحب حمیتە . مع التأسف لەم خصوصەوە قسمی لە اهالی خارج و داخل لە تأدیەی بدلاتی غزتە زور بی مبالات ایبزین بەصورتی کە سالها بدلات آبونە تأدیە ناکری امەش باعثی کسری رغبت و دوامی نشرە . رجا اکین بو تأدیەی بدلات غزتە مجبور بە مراجعتی محکمە نکرین چونکە و شتیکی وا جزئی مراجعت بە محکمە کردن موافق یە و ناقضی سویەی عرفان مملکتە . هر ذاتی ذمتی چند سالەی هیە تسلیم بە صندوق بلدیە بکا و الا مجبوراً بو استحصال ام بدلاتە بلا تفریق لە حقیان مراجعت بە محکمە اکری . [ژیان]

هەوالی دەرەوە

ژنی (٦٥٠) شوی کردوە

ام پهلوانە کە تاریخ هیشتا مثل پهلوانیەکەی ذکر نکردوە ناوی (ادرین جیبویە) و جنساً بلجیقایییە لە رغم امەی کە لە مختلف اجناس ازواجی اتخاذ کردوە کە عددی ازواجی بالغ بوە بە ٦٥٠ . مارەتەوە زانین کە ام ژنە هیشتا جوان و جمیلە لە اولی عمرایە سور و سپی و زور جوان و صاحب جمالە ذاتاً جمالەکە سلاح غزای قلوب ام ٦٥٠ کسە بوە کە گرفتاری بون و کەوتونە دلویەوە .

اما سلوک و رفتاری شو کردنی ام ژنە امەیە هر لە کل یکی لەمانە گرفتار اکا شوی پی اکا و ناکا بهانەیْ اختلافیك دینیتە پیشەوە و بعدە طلب طلاق لی اکات لە پاش امە کە اموالی ام ازواجە دردست و حاصل اکا و شاید اکر خصوص طلاق دانی لی عاصی بی وطلاق ندەن رائەکا لەم شارەوە بو شاریکی کە و طلبی میردیکی تازە .

و لاکن ام مخلوقە عجیبە اخیراً گرفتاری دست قضاء بوە والان محاکمە اکری لە بلجیقا بە تهمت امە کە متزوجەیە لە [٥٠] میرد بە عقود رسمیە .

زیارتی حربیەی بریطانیا بو برلین

برلین ــ وزیری حربیەْ بریطانیا واصل بوە بە برلین ئێ هیە ٣ روژ بمینیتەوە بو حاضر بونی مجلس مانیورن منسوجات دولی .

عبدالکریم زعیم ریف له منفاکەی را اکا .

پاریس ـــ غزتەکان شایەیان داوه که عبدالکریم زعیم ریفی کیرا موفق بوه به راکردن له منفاکەی له جزائر ریونیون .

علاقاتی سیاسیەی بین انکلتره و ایران

لندن ـــ غزتەی (مانجستر غاردیان) نشری کاغذیکی غاری لندنی کردوه لەویدا الی : شاه ایران به چاو اهتمام و جدیت تماشای علاقاتی اکا که ربطی به انکلتره و ایرانەوه هیه و دلیل له زیاتر نابی که جلالتی شاه رجایی عظیمی تمازی وکو علی خان انصاری ناردوه بو لندن و له اسراری مکتومه نیه امه که علاقات بین انکلتره و ایران له شهوری اخیرەدا باش نبو وا ظن اکری که امیش حاصل نبوه له وجودی اختلافات بین الحکومتین ایران و بریطانیا به قدر اوه که حاصل و پیدا بوه له تمثیل سیاسیەوه و وقتی حاضر به فرصتیکی ملایم عد اکری بو تحکیم صداقت به صفتیکی رسمیه له بین بریطانیا و ایراندا و زانیومانه که مستر هور وزیری بریطانی مفوض قریباً اچیته سر منصبی خوی له طهران .

•••

بو زانینی هموو

تاریخی کوردی که له طرف فخامتی امین زکی بکەوه به زبانی کوردی نوسراوه اتریکی به قیمتی له دوکانی حمه اغای عطار افروشری یکی به روپیەونیوی و دیوانی نالی که له طرف نەو هوسان وطنیەوه طبع کراوه اویش له دوکانی احمد خاله ەلی خیاط به هشت انه افروشری . اماده چونکه اثریکی ملی ووطنیه له طرف هموو خوولاتیکەوه رغبتی مطالعەیان هیه هرکس آرزو اکات یکی نسخەیت دست خوی بخات چونکه فرصته .

اعلان

دائرەی اشغالی سلیمانی احتیاجی هیه به هزار عمله بو سەر ریکای پنجوین وسطی اجرت یومیەی عمله یك ١٢ آنه‌یه اجرت یومیەی مندال له ٩ ەوه هتا ١٠ آنه‌یه . چاوش عمله روزی له ١ ـ ٤ ەوه هتا دو روپیه وەر اکریت .

هر شخصی ٤٠ عمله بدوزیتەوه به معاون چاوش عد اکریت و روزی یك روپیه اجرت وەراکریت .

معاون مهندس اشغال عمومی
سلیمانی

• • • • • • •

له دائرەی کاتبی عدلەوه

به پیی او بیاننامەیه کەبم دائرەیه دراوه وتصدیق کراوه متوفی معروف بك کوری احمد آغا غیرازدائرەی مالیه و بلدیه و ایتام قرضداری هیچ دائرەیکی رسمیی و اشخاص نیه و سندی قرض و مواضعه و ابراءو وصیتنامه و مقاسمه و شرکت و ایجار و استیجار .و دائر به وکیل لاینعزل وکالتنامه و بیاننامه و سائر وسائقی شرعی و قانونی لای هیچ کسیك نیه که مورو اصحابی تطبیقی خوی پیوه بی . بناءً علیه هر کسیك حساب و مطالبەیکی له کل مرحومدا هیه له تاریخی نشری ام بیاننامەیەوه تا پانزه روزیتر به واسطەی ام

دائره‌یەوە مراجعتی ورثه‌ی بکات و له پاش رابوردنی ام مدة شاید ولیقه‌یك به امضا و موری متوفی موری ظهور بکات غیرە معتبره بناءً علیه اوا له سر بیان مذکوره کیفیت اعلان کرا .

کاتب عدل سلیمانی

له دائرة طاپووە .

اعلان

خانویه که له گرکی کویزه واقعه و نومرەوی ٩٢٦ه و تسلسل ٥٨٩ یه و محا ده (روز هلاتی به عرصه‌ی ٢٤—٥٩ تسلسل ٥٨٨ که له پیش مالکی عبدالرحمن بغدادی بوه ایستا هینی توفیق حمه مام عزیزه و الشمالی به عرصه‌ی ٩١ — ٦٠ و تسلسل ٥٩٥ که له پیش مالکی عبدی اغا بوه و ایستا هینی عبدالله کوری محمود باپیره و روژ اوا و جنوبی بطرق عام) به ناوی حمه کوری عزیز شمسو ره‌وه بتاریخ مایس ٩٨ بوقلمه تحقق و ژماره (٨٠٣) مقیده و لبر اوەی او قیده اعتیادی پی ناکریت علی لاصول بەناوی ورثه‌یەوە که محمد امین و توفیق و حبیبه یه بجودا به اعتباری پنج سهم بو هر یکه له محمد امین و توفیق دو سهم و بو حبیبة اولاد حمه کوری عزیز پشه‌دار سهمی طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژی تر هر کس حق و ادعایکی له سر ام خانوه هیه به اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت به دائرەی طاپو بکات بو اگاداری بحکم جار اعلان کرا .

****

اعلان

خانویك که له محله‌ی قابسکان واقعه و مالکی حمه سلیم کوری سبحان ناوه له گل دوکانیك که داخلی او خانوه رقم ابواب ٥٨ و ٩٢٤ مقابل به قرضی حاجی احمد کوری حاجی کریم الارضروری ارا له تاریخ نشری ام اعلانەوە به جریده تا چلوپنج روز خراپه مزایدەوە بو صورة اوانه‌ی که طالبی کرینی خانو و دوکانی مذکورەن به مدی ده نامینا وه مراجعت به دائره‌ی اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بکەن .

رئیس اجرا

****

له دائرة طاپووە :

اعلان

عرصه‌یك که له گرکی کانی اسکان واقعه و محادده شمال شرقی به جادة کانی اسکان شمال غربی به طریق خاص جنوب‌غربی و جنوب شرقی به خانوی تسلسل ٥١ و ٥٤ — ٩ صالح زندان و مساحه‌ی ١٠ متره مربع و ٧٩ دیسیمتره و ٢٥ سانتمتره یه و تسلسلی ٦٣٣ یه به ناوی حکومته‌وە تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بدائرة طاپو بکات . اگینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل اکریت .

(٢)

بو هەموشێنێك

ـ خۆلەبات بەناوی

ئیمارەخانەوە نەزری

§

ئیدارەخانە لە بینای هەلەدیەوایە

دیوان ـ سلیمانی زیبان

سکیرپاو

بەشەش مانگ پێنج

بەسالێك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە توجروتی

پوستەی سەلاوە ئەکرێ

ئیعلانات

لەدریکەوەتاشەش مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکه

سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش

دیری شەش ئانە لەسیزی

یەکی بەئانەیەکە هەمو شێنێك ئەوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە یەکی بە ئانەیەکە

١ جمادی‌الاولی : ١٣٥٠ ١٤ ایلول ١٩٣١ [دوشەمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

هەوالی دەرەوە

●●●●●●●

ترجمەی اجمال سیاسی غزتەی جمهوریی

توركیا

••ٜ••

او تكلیفەی كە لە طرف امریقاوە كرابو بوتاجیل قرضداری المان فرانسز اعتراضی كردبو و تقییدی كردبو بە بعضی شرائط كە المان مقتدر ومتحمل ام شرائطە نەبو امەش چونكە بومانەی جیاسوزبو بوهمو عالم بشریت دولتە گورەكان كە حامی شیرازەی عالمی بشریتن بالضرور خویان علاقەدار مسئلە كرد بوحل وفصل وتالیف مقصد هردو طرف لە پاریس مذاكرەیكی بەطول جریان كرد .

فی‌الحقیقە اختباری اقتصادی ومالی المان وها كتوبو هاتە ظهور جونكە فلاكتیكی گورەیە بواوروپا كاتانی هینایە لرزین ودست وردبو جزەی ام مصیبتی عالم شمولە تدابیر اتخاذ كرا از جملە باش وكیلی انكلیز و خارجیە ناظری كە مصمم بو بو امادەی زیارت بچی بو المانیا صرفنظر لەم امادەی زیارتە كرا و بە تعجیل چونە پاریس .

بە تصادفیش خارجیە ناظری امریقاش هاتبو بو اوروپا اویش درحال هات بو پاریس . اماتە بالاتفاق لە گل حكومتی فرانسە زور بە اهمیت تماسیان كرد . ام بحرانی اقتصادی المانە كە همو دولتەكانی اوروپای دوای خوی اخست بو تلافی ام مصیبتە بو دوزینەوەی چارە و تدبیرێك تشریكی مساعیان لە فرانسە طلب كرد بو ام خصوصەش باشوكیلی المانیا و ناظری خارجیەیان بو فرانسە دعوت كرد . ام دو ذاتەش كە هاتە پاریس لە گل باش‌وكیل و ناظری خارجیەی فرانسەدا ملاقاتیان كرد ایضاحات اوضاع اقتصادیان بو تفصیل كردن لە پاش اوەش خصوصی و اجتماعی مداولەی افكاریان كرد لە بینیاندا چە قرارێك درا نازانری فقط اوندە هیە كە ضمانیكە لە بینی فرانسە و المانیادا بوە ایستا بە اعتبار درجە تخفیفی حكردوە بو الغای زیینی ائتلاف ناظرانی خارجیەی فرانسە و بلجیقا و ایتالیا وامریقا

و انکلیز لە لوندرەدا قونفرانسی عقد اکری .

بو خطی حرکتی للانیش بعضی تدابیر اتخاذ اکری لەمانە حکومتی للان لە شکلی (دوبز) مراقبەی ملی للانیا اکری کە مبادا پارە قاچرەش بکا و بە هر وجی بی چارەی دفع ام مصیبتە گورەیە بکری .

«بە مناسبتی طبع دیوان نالیەوە»

* * * * * * *

تقریباً نەوەد سال لەمەوپیش ، روژیکی رنگزردی پاییز کە شینایی آسمان غباریکی کثیف دای‌پوشیبو ، لە دمە دەمی بیانیدا پیریکی سەرو ریش سپی افتادە ، میزەر بە سەر ، بە مات و ملولی لە پشت اسپیکی بە کورتانەوە رو بە [ویس] لە سلیمانی دەرچو .

لە دوایەوە غیری چند فقییکی خانقا نەبیت تشییعکریکی نەبو . کاە ، کاە بە دنکیکی حزنی کریانا‌وی‌یەوە قسەی لە کل ام جماعتە بچوکە ئەکرد و لە هەمو هنگاویکدا جاری روی بو لای سلیمانی وەر اکیرا . لە کل هەمو آور دانەوەیکیدا آهیکی گراوی تیکلاو بە فضا ابو ، و فرمیسکیکی مرواری بە سەر ریشی سپیدا کلور ابووە . . . . !

ام پیری فتادەیە ملا خضر [نالی] یە ! . . .

لە پاش [آرشی کویە] و احتلال ام ناوە لطرف [روم]ەوە و پاش کوژانەوەی استیرەی (بەبە) کانت دلی (نالی) قبولی مانەوەی نکرد لە ولاتەکیدا .

بە صد مشقت ، بە صد دل بچرین ، چمنزاری بهاری شارەزور ، هوای روح ـ بخشی کویستانی کوردستانی ، مهبط وحی ، ملهم اشعاری بەجی هیشت .

او هکووردستانی بەکوردەوە اویست ! چاوی بینیی نیزەی (حیطە) و فرەپنای [روم]ەکانی نەبو . مردانە پیی‌نا بە دلیا ، خیالی وحییەی خستە اولا . وە ، رو بە مجهولات ، بە غربت سەری نایەوە .

پاش اوەی (احمدی ـ مختار) مجبور بو بە ترك تخت (بەبە) ، (نالی)ش بە آرزو واختیاری خوی تاجی ملك‌الشعرایی لە سەری خوی فری‌دا و ای ـ قوربیی‌ەوە ، چونکە لە نظر اودا ملکی بی تخت شاعری بی تاجی نەویست . . . !

لە لای دشتو ویس بە کولی آ ـ اوە خوا حافظی لە تشییعکرەکان کرد ، بە و بەد واستغرانەوە قدری سیری گرد سیوان ، دەشتی قتیکان ، چوار باغ و کانیسکانی کرد ، وقائع ماضیەی هینایە پیش چاو ، رمبازی وجلتین لاو چاکانی بابان ، شەرە توپ وقلە مرداری قتیکان ، حوشی خانقا و اجتماعی کوردی (سالم) وسائر شاعرەکانی بە سوز دلەوە تخطر کرد و . . . مقابل بەمانە هەوی دو قطرە سرشکی کری بە یادگار ـ فقط بە یادگاریکی درمدی ـ بو روانە کردن .

لە پاشدا سواری بارگیرەکەی بو ، وروی کردە دول وشاخەکانی بازیان . . . .

نالی ، امە اول هنگاوی بو کە بو عدم هاویشتنی ـ عدم مادی ، نەك معنوی !

******

اگر شعر بە غایە ـ وسیلە نا ـ عد بکریت و اگر شعر عبارت بی لە صنعتیکی برزی بدیعی ، واگر

له شعردا ابداع شرطیکی اعظم بیت بو کمان (نالی) گەورە ترینی شاعری کوردە .

بەلی ! عتمله نظر بە ذهنیت حاضرە اشعار نالی تینوبەنی حسیات نەشکینی ، وکذا عتمله نظر بە تلقی عصر حاضر له شعرەکانیدا حسیات وورد و بەرزی کەمتر تیا بیت و کەمتر هیجانیکی بدیع ببخشیت ، فقط لازمه له بیرماندا بیت (نالی) له زمانیکدا ژیاوە کە شرائط کمالی شعر عبارت بوە له جناس ، استعارە و لف و نشر ، جمع اضداد و سائرە . والحق لەمانە دا قلمی نالی له هی شاعرەکانی تر زیادتر موفق بوە .

علاوەی امانە ، صاحب اسلوبیکی طنانە ، شعرەکانی خوش آهنگ وروانە ، وله اکثر منظومەکانیدا فکری وورد (تشبیهات خو ـ کرد) وخیالی بلندی بە طرزیکی رنگین و آوەدار ادا کردوە .

له نظر (نالی) دا شعر اصل وغایەیە ، قەت بە وسیلەی له عمل نەهیناوە . حیات ، عشق ، حتی حسیاتی باوکی له لای او عبارتن له شعر . بو ئەو (نواره) یك ، (گول) یك ، (مـوده) یك ، (بانی برز) یك متساویا باعث الهام وجوشش حسیاتی بوه .

له سرەوە ووتمان (حتی حسیات باوکی له لای ئەو عبارتن له شعر) . بو اثبات امه قطعهٔ آتیه کافیه :ـ

شعرەکانم کە جگر گوشی منن دربدرن

دل [نالی چه رەقه قەت غم فرزندی نیه

له نظر مندا حق (حبیبه) مالیاوش شخصیتیکی حقیقی نەبوە ، وتنها رمزیکە حضرت نالی کردویە بە واسطهٔ اظهار دهای شاعرانەی .

ای روحی بلندی نالی ! هیچ شبهەم نیه او دوو قطره فرمیسکەی نەوەد سال لەمەوپێش لەنزیك گردی شیخ محی الدینەوە تیکەلاوت کرد بە ابدیت ، وکە تا ایستا جاری بو ، ایستا بە تخلید ناوت و طبع شعرە ـ دلسـ ـ جگر گوشە در بە درەکانت ـ گەراوتەوە بو سنەت و آگری فراق وطنی کوژانوتەوە .

******

پەش اوەی ختام بەم دو کلیمەیە بهینم لەمەوی مقابلی بە حسن انتخابیان و بەو اذیت وکلفتەیەوە کە کو . کردوە و چاپ‌دانی ام دیوانه قیمتدارەدا کیشاویانه بە دل تنکی ی [مریوانی] و [کوردی] بکەم .

شبهە نیه پاراستنی اشعاری پیشیانمان له فەوتان گەورە ترینی خدمتیکە بو ادبیاتی کوردی اکریت . وا ام دو لاوە بە نیتە پاکی خویان ام خدمتەیان ایفا کردە . فقط له سر خوینەوارانی کوردیش لازمه له تشویق و تشجیع غافل نەبن ؟

(پ . . . .)

****

واز هینانی فرانسه له انتدابی سوریه

پارس ـ تشریاتیکی رسمی صادر بو داژ بە کە حکومەتی فرانسه حاضرە بو واز هینان له انتدابی حاضرەیکە له سر سوریه هەیەتی و داژ بە اقتراحیك تقدیمی عصبه الامم اکا لە اجتماعی آتیدا . له جلالة ملك فیصل کە لەو وختەدا له پای تختی فرانسه بوە سوآل کراوە لە خصوص ام خبرەوە جوابی داوەتەوە بە کە تقدیری ام کردەوەیە اکەم کە له فرانسەوە صادر بوە .

ـــمنکریین چین‌ـــ

شانگهای ـ تحریرات رسمیە دلالت اکا کە ضحایا و شایعاتی طوفانەکەی چینت بالغ ابی بە [٢٥٠] هزار

مەروڤی و خانوی روخاو ە [٦٣] هزار و عدد ملکو.
یین تنها لە مقاطعەی هونکو [١٦٣]هزارە .

مؤتمری اقلیات

جنوە ــ (٣٥) اقلیتی وطنیە لە چواردە دولی
اوروپاوە مرخصیان ناردوە بو مؤتمری حوتم اقلیاتی
وطنیە کە لە جنوەدا الان اجتماع اکا و لە بینی مرخصە.
کانا چندکسیکی تیایە کە لە بلادی باسك و کتالونیاوە
بچون .

داخلی

لە اشراف و خاندانی سلیمانی کرکوکلی زادە
جناب احمد اغا کە مدتیکە لە بغدایە بو چاو پی کوتنی
وطنەکەی چندروزیك لەوپیش تشریفی هینایە سلیمانی

...

لە دائرۀ طاپووە .

اعلان

خانویە کە لە کرکی کویزە واقعە و نومرەی ٢٦ ــ
٥٩ و تسلسل ٥٨٩ یە و عائدە (روز هلاتی بە
عرصەی ٢٤ ــ ٥٩ تسلسل ٥٨٨ کە لەمەوپیش
عائدی عبدالرحمن بغدادی بوە ایستا هیلی توفیق حمە
مام عزیزە و شمالی بە عرصەی ٩١ ــ ٩٠ و تسلسل
٥٩٥ کە لەمەوپیش عائدی عبدی اغا بوە و ایستا هینی
عبداللە کوری محمد پاپیرە و روژ اوا و جنوبی طریق
عام) بە ناوی حمە کوری عزیز شەمسوارەوە بتاریخ
مایس ٩٨ یوقلمە تحقق و ژمارە (٨٠٣) مقید و اپر
اوەی او قیدە اعتمادی پی ناکریت علی الاصول بەناوی
ورثەیەوە کە محمد امین و ٦ قیق و حبیبە بچندا
بە اعتباری پینج سهم بو هر یکە لە محمد امین ٢٠ قیق
دو سهم و بو حبیبە اولاد حمە کوری عزیز شەهسوار

سهمی طاپو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژی
تر هر کس حق و ادعایکی لە سر ام خانوە هیە بە
اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرەی
طاپو بکات بو اکاداری دوەم جار اعلان کرا .

اعلان

عرصەیك کە لە کرکی کانی اسکان واقعە و عائدە
شمال شرقی بە جادۀ کانی اسکان شمال غربی بە طریق
خاص جنوب‌غربی و جنوب شرقی بە خانوی تسلسل
٥١ و ٥٤ ــ ٩ صالح رندان و مساحەی ١٠ مترە
مربع و ٧٩ دسیمترە و ٢٥ سانتمترە یە و تسلسل
٦٣٣ یە بە ناوی حکومتەوە تسجیل اکریت لە تاریخ
ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی
هیە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بدائرۀ
طاپو بکات . اگینا لە کل تواو بونی او مدتە قانونیە
تسجیل اکریت . (٣)

لە ریاست بلدیەوە :

اعلان

تعمیراتی بنای مکتبی متوسطەی سلیمانی و بنای
مکتب قرەداغ خراوەتە مناقصەوە . هر کس ایەوی
تفصیلات تی بکا و طالبی ام تعمیراتەیە مراجعت بە
دائرۀ بلدیۀ سلیمانی بکا .

بو زانین هو

بو مهندس بلدیەی سلیمانی کە منحلە مانکی بە ١٢٠
روپیە معاش مهندس تعین اکری اوانەی کە طالب این
لازمە لە مدرسەی هندسە مأذون بن ویاخود بالامتحان
لە فنونی هندسیە وشرطەدا لە درجەی مأذون او
مکتبەدا اثبات اهلیت بکەن هر کس ام شرائطەی حائزە
وطالبە مراجعت بە دائرەی بلدیەی سلیمانی بکات .

رئیس بلدیە

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

بو ههموشتیك

موخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەكری

§

ئیدارەخانە لە چیناری بەرەدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیوان

حسکبریار
بەشەش مانك پنج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دوەوە توچوەلی
پوستەی هیلاوە ئەگرێ
ئیلانات
لەدیریکورەهەتاشەش مەتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکەکە
سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەلەسیتری

یەکی ئانەیەکە همو شتیك ئەڵوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیەیە یەکی بە ئانەیەکە

۹ جمادی الاولی : ۱۳۵۰ ۲۱ ایلول ۱۹۳۱ [پنجشەمە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲۶

هەوالی دەرەوە

●●●●●●●

اجمال سیاسی حزبەی جمهوریت الی :

او جیگایەی کە صلح و سلامتی عالم تیك اوا مهمیاری بالقانە ، معلومیشە کە لە بیست عصرەوە هتا ایستا هر حادثاتیکی گەورە و خوینین وقوعی بوبی منشای بالقانە . از جملە حزب عمومیش هر لیرەوە هلستا . بە اعتباری عرق و دین و اجتماعی لەمادو منافرت کە لە بینی دولتە گەورەکانەوە حاصل ابی بو حروت مقدمەی توسط بە بالقان اکری . چونکە ام ملتانە بو ام جهتە بە مساعد ازانری بو تأمینی راحتو سکون عالم چارە ائتلاف کردن بە ملل بالقانە . چەوڤاندە کە قوت مناقات میدان بم ائتلافە نادا فکری یکیتی بالقان و بو ترویج امە هر قونفرانسیك ابی هەمو محصول ام قناعتەیە . بوامە کەام ملتانە یك بکرن لەم ایاولەدا مرخص هەموبان لە استعمول کرد لبتەوە و ئەوی قونفرانسیك ادری .

فقط ناو بە ناو حادثاتیك کە وقوعی ابی لە بین ملتەکانی بالقان ضغاین و خاصمەی کونیان زندو اکاتەوە . لە گل امەش حادثاتی کە تا ایستا وقوع بوبی لە مناسبات بالقان شویلیکی بە هەوای نەبەستوە لاکن لە مدتی اخیرەدا حادثاتیك کە وقوعی بوبی بە اعتبار ماهیت بە تهلکە ازانری . چونکە لە عاقبتی اترسری مثلا لم تأجیل بدلات تعمیرات و قرض حرب کە حکومتی امریقا بو المانیا طلبی کردوە امە بو یونانستان امریکی زور مشکلە . و بە وقوعی ام طلبە بو بلغارستان ، یونانستان و بو سائر دولی غالبە تادیاتی تعطیل کردوە . لە گل امەش حکومتی یونان او مقدارە پارەیەی کە بولغارستان سنوی بوی تأدیەراکا داخلی بودجەی وارداتی کردوە . چونکە بە منبعیکی مهمە و موجودەی زانیوە . ایستا محرومیت لەم منبعە حکومة یونانی دوچاری انکساری خیال کردوە . امەش خالی لە تأثر و انفعالات نیە بو امەش باشوکیلی یونان ونیزەلوس بو طلبی معاونت چوە بو لوندرە ولەویشەوە مراجعت بە حکوماتی علاقەدار اکا .

ئالمانیا حبوب له امریقا اکری به قرض

مذاکره له بین المانیا و امریقادا له خصوص ۲۰۰ هزار طن گنمه‌وه ئوار بو ، اداره‌یکی خاصه تشکیل اکری بو نقل ام حبوبه که تمثیل تجارتی حبوبی المانیا بکا ، وا مراکەوی که بانبین امریقا اهالی شرآته اما نیه‌کانی داوه بو دفع قیمتی گنمه‌که به اقساط له سنه‌ی مدیده‌دا بیده‌ن .

اهتمام حکومت بریطانیا به غاندی

لندن ـــ دائره‌ی شرطه احضاراتی خوی اکا بو اتخاذی تدابیری لازمه وحمایهٔ اعضای وفد هندی وبالخصوص حاجه‌و مستر غاندی . سلطه‌ی مذکوره خبری زانیوه که له حین وصولی غاندی به محطه‌ی فکتوریا روزی شه‌وی آتی .ظاهره‌یی اقامه ادن . عنه‌له به طرقیکی آخردا ئه‌بن بو لندن .

تبرع ملك جورج بو خزینه‌ی مالیه

لندن ـــ به‌مناسبه‌ی مضایقه‌ی مالیه‌وه ملك جورج قراری داوه که له مخصصاتی بلاطی ۵۰ پنجا هزار لیره تنقیص بکا وپرنس اوف‌ویلس ۱۰ هزار لیره له وارداتی خاصه‌ی خوی تقدیم به خزینه بکات .

(خزینه‌ی ملکه‌ی سبأ) ـــ بلقیس

لندن ـــ مستر وانك هایتر که یکیکه له صیادان شیر و پلنك و فیل له افریقای وسطی الی : لەوی کشفی گنزی له کنوز ملکه‌ی سبأم کردوه . له غاریك که واقعه له منطقه‌یکی هجراوه له بعدی ۳۲۰ میل له غربی آدیس آبابا چند قطعه‌ی یاقوت و الماس وپلاتین و آلتونی هیناوه له سال (۹۳۰) که یکی له مهندسین معادنی انکلیز خریطه‌یکی قدیم به دەست هربکەوه ایتواجی بو ام منطقه‌یه و ام کشفه اکا . مستر هایتر امرو تصریحی کردوه وتوی : له پاش چند مانکیك اچمەوه بو حبشه بو دوزینه‌وه‌ی معدنی که سیول‌تفلی آلتونیکی لی کردوه که دیوتی .

جنوه ـــ خلاف بین فرنسا و آوستریا جونیی پیدا کرد له خصوص اتحادی گمرکی بین آوستریا و المانیاوه و لخصوص قرض دانی فرانسه به اوستریا و فرانسه بو اعطای قرض اشتراطی کردوه که ترکی ام مشروعه بکا اما اوستریا اصرار اکا له سر ترکی بو مده‌یکی موقته .

هدیه‌ی اهل عدن بو غاندی

عدن ـــ له وختی وصولی غاندی به عدن نائلی استقبالیکی حاسی بو و اهلی عدن کیسه‌یکیان تقدیم کرد که عبارت بو له (۳۲۵) لیره‌ی انکلیزی غاندی مسرور بو له استقباله‌که و لاکن منتظری هدیه‌یکی گوره‌ترو له تجار عدن بو خدمتی مسئله‌ی هند به .

غازی مصطفی کمال پاشا تألیفی کتیبیکی کردوه
دائر به رسول اکرم عربی (صلعم)

انقره ـــ فخامتی غازی مصطفی کمال پاشا کتیبیکی به قیمتی تألیف کردوه که بحث له سیرتی نبی عربی اکرم اکا (صلعم) و وصفی غزواتی رسولی کردوه به وصفیکی عسکری فنی و بیانی اسباب انتصاری کردوه له غزوای [بدر] اله‌گل رسمی حرکاتی حربیه‌ی و کذا تصویری غزوای [احد]ی کردوه به تصویریکی علمی فنی و بحث له اسراری ام غزایه کردوه به نوعی که هیچ امثالی ام بحثه سبقتی نه‌کردوه و فخامتی هر بهم رەنگه تدقیقی جمیع حروبی و وصف و تحلیل کردوه .

غاندی

لندن — فرته‌ی دابلی هراند الی غاندی له حبس وصولی به لندن خطبه‌یکی سیاسی مهم به طرز نشر اکا له سر غاندی .

—(جمالی حقیقی)—

ـ دفتری پنجم ـ

باشماوه‌یه

ژماره

٦١ — اشراف مناطقی مبتدی به مستثنی عد ده‌کرین .

٦٢ — موقت اخفای عتیق تجدیدی قتی ده‌کاته‌وه .

٦٣ — حیات نه مقابه‌ی سرور ده‌کا و نه تأثر .

٦٤ — شهرتی گەوره کسلت ده‌بخشی .

٦٥ — علم خونخواری اقوای جاهله .

٦٦ — هر انسانی تابت ناقلی حرام ابی .

٦٧ — مقانمه مساکته نیه ا سوقی مسکوته بو تبیت و تطبیق مسکوت به .

٦٨ — چی ؟ زو تعمیمی کرد به سهلی التام دبی .

٦٩ — خرابه له چاکه زور تره .

٧٠ — خلقتی مادی تنجیجی معنوی ده‌کا .

٧١ — علم تطهیر و تجریدی معدن شعور ده‌کا له ارض وجوددا .

٧٢ — له ره‌شدا سپیش به ره‌ش ده‌بیترت .

٧٣ — عقل متصرفی ملکی سعادته .

٧٤ — وره‌ی وطن جبله .

٧٥ — خوین و اقتصاد : بو فرد و مجتمع ؟ عینی یه‌کن .؟ ماویه‌تی

هەلوند : محمود فهمی

داخلی

****

عودتی جلالتی ملک فیصل اول

معلومان بوه که جلالتی ملک روژی ١٥ جاری بحر آله مارسیلیاوه بو قصدی عراق حرکتی فرموه و به لطر ام‌ روژانه‌وه منتظره وصولی جلالتی به بغدا له دوری ٢٣ ی مانگی حالیدا .

بو استقبالی جلالة ملك معظم وقدی سلیمانی روژ ئەی راپوردو حرکتیان فرمو بو بغداد ام وفده عبارته له سعادت متصرف جناب احمد بك و اشرافی معتبره‌ی موقع جناب عزمی بك بابان و جناب حمه آغای عبدالرحمن آغا و جناب شیخ رؤف افندی نجل جناب شیخ محمود افندی و تجار جناب حاجی ابراهیم اغا .

روژی ١٣ مانك جاری که مصادف یك شمو بو مدیری عام زراعت سعادت ا. ر. بك ومفتش عامی زراعت جناب مستر ویستر و انب ضابطی مکافحه جناب احمد بك تشریفیان هینا بو سلیمانی وله لای متصرف لوا سعادت احمد بك میوان بون . بو روژی دوایی له رفاقت سعادت متصرفدا حرکتیان فرمو بو سورداش که کشتی زراعت لو عاله بفرمون وله‌ویشه‌وه تشریفیان چون بو پنالك کشتی اراضی و زراعتی اویشیان فرمو . وبو اولری گراته‌وه بو سلیمانی .

بو روژی م شمو حرکتیان فرموه بو بغداد .

اعلان

من مدیر دائرة الامور البیطریة

للملکة العراقیة

نظراً لتفشی داء الکلب فی العراق بشکل مهدد سلامة لصحة الاهلین یعلن بهذا انه من الواجب علی جمیع اصحاب الکلاب ربط کلابهم لمدة ستة اشهر اعتباراً من تاریخ نشر هذا الاعلان فی الجریدة الرسمیة و فی الجرائد المحلیة . ان الکلاب التی یظهر علیها ادنی علامة فی تغییر امزجتها یجب ان یذهب بها الی اقرب موظف بیطری لأبداء رأیه عما یجب اتخاذه بشأنها و یوصی بهذا ایضاً ان علی اصحاب الکلاب ان یمتنعوا من مسك کلابهم خلال المدة المذکورة اعلاه .

ان جمیع الکلاب الضالة المتجوزة والتی سوف توجد فی الشوارع العامة سوف تعدم سواء اکانت مطوقة او بدون طوق .

یمکن اخذ الکلاب للتمرین مطوقة من قبل الاشخاص المسئولین .

له دائرهٔ طاپووه .

اعلان

خانویه که له گرکی کویزه واقعه و نومرهوی ٢٦ — ٥٩ و تسلسل ٥٨٩ یه و عائده (روز ملائی یه عرصهی ٢٤ — ٥٩ تسلسل ٥٨٨ که لهمهوپێش مائدی عبدالرحمن بغدادی بوه ایستا هینی توفیق حمه مام عزیزه و شمالی به عرصهی ١١ — ٦٠ و تسلسل ٥٩٠ که لهمهپیش مائدی عبدی اغا بوه و ایستا هینی عبدالله کوری محمود بایزه و روژ اوا و جنوبی طریق عام) به ناوی حمه کوری عزیز شهسوارهوه بتاریخ مایس ٩٨ بوقلمه تحقق و زماره (٨٠٢) مقیده و ابر ارهی او قیده اعتیادی یی ناکریت علی الاصول بهناوی

ورثهیهوه که محمد امین و آمنه و حبیبه یه مجددا به اعتباری پنج سهم بو هر یکه له محمد امین وآمنه دو سهم و بو حبیبه اولاد حمه کوری عزیز شهسوار سهمی طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانهوه هتا ٣٠ روزی تر هر کس حق و ادعایکی له سر ام خانوه هیه به اوراق و مستمسکات قانونیهوه مراجعت به دائرهی طاپو بکات بو اگاداری عمومی ام اعلان کرا .

اعلان

برصهیهك که له گرکی کویزه واقعه و تسلسل ٥٠٠٤ وعائده شمال شرقی داوتیك تسلسل ١ / ٥٧ احمد بك کوری توفیق بك و حاجی ابراهیم اغا خناف شمال غربی به قسمی له طریق عام، که خراوهته سر ٣ دوکانی ورثهی حاجی عبدالله کرکوکی به صورتی غیر رسمی که تسلسلیان له ١٢٧ هتا ١٢٩ یه جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی طریق عام که لهمهوپیش شیو بوه ومساحهٔ چلوپنج مترو و ٨٢ دسیمتره و چل سانتیمترهیه بهلوی دائرهی بلدیهوه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانهوه هتا ٣٠ روزیتر هر کس حق وادعای هیه به اوراق ومستمسکات قانونیهوه مراجعت به دائرهی طاپو بکات اگینا لهپاش تواو بونی او مدته قانونیه طاپو اکریت بومعلومات اعلان کرا .

له ریاست بلدیهوه :

اعلان

بو مهندسیتی بلدیهی سلیمانی که مخصصه شهری به [١٢٠] روپیه معاشی مهندسیك که له فنی هندسه و خریطه و سازهدا مهارتی کاملهی بی بالامتحان تعیین اکری بو اجرای امتحان روژی ١٥ تشرین اول ٩٣١ تعیین کراوه . هر کس طالبه له یوم مذکوردا بچیته حضوری لجنهی امتحان که بو ام مسئلهیه تشکل و له دائرهٔ بلدیهٔ سلیمانیدا اجتماع اکا .

(مطبعهی بلدیهی سلیمانی)

ههفتهیهك

موخابهرات بهزاوی
ئیدارهخانهوه ئهكری

§

ئیدارهخانه له پیتاوی هاودیهدایه

مدیر: سلیمانی زیوان

ژیان

ئیمتیاز

ئهبونه

پهنجا ئانه

مهصاریف

بهشهش مانگ پێنج

بهسالیك ده روپیه ئهدا

بو دهرهوه تومهنیك

بو سندی میلاوه ئهكری

ئیعلانات

له دیریكو ههتاشهش وعهێ

سهروپیه و لهشهش زیاد بیكه

سهروپیهكهبو دیره زیاده ئهش

دیری شهش ئانه لهسیزی

یهكی ئانهیه كه	ههمو شتێك ئهزوسی ههوای جاویك ده بهدهستی غهزهتهیهكی كوردییه	یهكی به ئانهیهك

١٩ جمادی الاولی : ١٣٥٠ ١ ت : ١ ١٩٣١ [پنجشمه] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٣٦

ههوالی دهرهوه

* * * * * * *

مسئلهی الغای انتدابات

له سوریه

مجلهی (اوریا) مقالهیكی نشر كردوه له موضوع نظامی سیاسی بلادی سوریه و او مناقشه و بحثهی كه دائر بوه لهو خصوصهوه له عصبةالامم‌دا الی : مقصد لم مناقشانه امه نیه كه فرانسه كول و باری متاعی تیك بنا و رحلت بكا له سوریه و ام بلاده بو دشمناتی بجی بهیلی و بلكه مقصد امهیه له عوض انتداب معاهدهیكی تحالف وكو معاهده معقودهله بین انكلتره و عراقدا عقدكراوه .

اضطرابات له فرانسه

اضطرابات له فرانسه ظاهر بوه له خصوص منی انكلترهوه بو ادخالی اشیای كه موادی زینت و تجملن له خارجهوه وكو بحث كرابو له میزانیهی پینجشموی رابوردودا حكومت فرانسه تألیفی لجنهیه اكا بو بحث لهم خصوصهوه . فرنتهی ماتان الی لم مسئلهیه حق له مؤتمری نزعی سلاح مهمتره .

غریبترین حوادثی دولی له ایام اخیرهدا

پكین ـــ قوات عسكرهی ژاپون غفلتا هجوری كرده سر شاری (موكدن) وداخلی . وله پیش ام احتلالهدا معرهكهیكی عسكری له (ینبابع) سابقا وقوعی بوبو كه عسكری حدود چین فجأتا معروض تعرض بوبون و ٨٠ مقتولیان دابو . طوهكانی ژاپون آگرهان كرد له ترسانهٔ مكدن وله شارهكه مارشال (شانغ شولانغ) امری تلغراف دا به جیوش چین كه مقاومتی جیش ژاپونی نكن . لهمایشه وادراكهری كه امه خاتمهی خلاف دور ودریژی چین وژاپونه كه لم خلانه له ایام اخیرهدا عدم موفقیتی چین له كشف حادثه قتلی كولونیل ناكامورا لشدیدی كردبو .

استقلال ســـوریه

خبری استقلالی سوریه به ارتیاح له توركیا تلقی كرا غزتهكانی تورك جیمیان مهنیهی سوریه اكهن بم

تقدم و استقلال که نائل بوه . " فرنسه یکی جمهوریه حوت ماده که به شرط گیراوه بو استقلالی سوریه ذکری اکا که امانن :

۱ ـــ حمایه ی اقلیات به اعتباری عرق و لسان و دین .

۲ ـــ امتیازات اجانب .

۳ ـــ تأمین حقوق اجانبی که صاحب امتیاز نبن .

٤ ـــ حرتی ادیان و مذاهب .

٥ ـــ تکالیفی مالیه باقی امینی بو فرانسه له سر حالی پیشوی .

٦ ـــ جمیع حقوق که فرانسه نائلی بوه له زمانی حمایتیا له سوریه دا باقی امینی .

۷ ـــ جمیع عقودی که ابرام کراوه له زمانی حمایه دا باقی امینی .

ترکی اشتغال بحریه له انکلتره

لندن ـــ عصیانیکی له بحریه ی انکلیزیه واقع بو و له پاش دو ساعت مناقشه نوتیه ی سفن بحری اطلانتیق قراری دوای عصیانیان دا و لاکن دائره ی مرکزیه ی بحریه امری منعی دان له عصیان و فقط اعلانی عدمی توقف له عصیانیان کرد حتی پارلمانتو اعلانی عدم تنقیص له معاشاتیان اکا . عصیانیکی تازه الین له سفائن و اسطولی بحری سفیدی متوسط و له پولیسدا ابیت .

انقطاعی مذاکراتی بحریه ی بین فرانسه و ایطالیا

مذاکراتی بحریه له بین ایطالیا و فرانسه دا دستی پی کردوه و توقفی کرد و یه کی کوت له پاش گرمیتی شیوه ی رسمی اعلان کرا که مذاکره انقطاعی بو لپاش تقدیم مقترحاتی اخیره ی فرانسه له پیش چند هفته ـــ یك دا .

بکانی تورك طالبی اشتغالن له بحریه دا

لندن ـــ به پی ی تلغرافی که (دیلی تلغراف) له غازی استانبوله وه نشری کردوه الی : بکانی تورکیا طالبی اشتغالن له بحریه دا به صنفی (رکان و مهندسی) بناءً علیه مدرسهٔ بحریه له استانبول قراری داوه که شعبه یه بو بکان بکاته وه .

هاشار له حیفا

شرکتی خطوطی جویه عزمی کردوه که حیفا بکا به [همزه ی وصل] له بین انکلتره و هندا . فرنسه کانی بیرود الین چند روژی له مو پیش مهندسیکی انکلیز که شرکتی خطوطی مذکوره ناردوبی بو پاك کردنه وه ی قطعه ارضی له نزیك اسکله ی حیفا و انشای جیکه طیاره یکی کوره بو طیاراتی که له انته وه دین تیا بنیشنه وه .

عودتی صاحب جلالة ملك

ـــ[بیان رسمی]ـــ

صاحب جلالة ملك معظم واصل وه به حدودی اسکندریه له (۲۲) ایلولدا و حرکتی له ویوه بو قدس له [۲٥] و گیشتی به قدس له [۲٦] منه و له عمانه وه حرکتی بو بغداد روژی سه شموی موافقی [۲۹] منه و له عین رور وقتی عصر واصلی بغداد ابی به یمن و اقبال .

[ملاحظ مکتب مطبوعات]

مصادمەی بین ملك عراق و مصر

جریدة [الصباح] خبری آتی نوسیوە : لە خبرات مصرە کە جلالی ملك فیصلی ملاقاتی جلالة ملك فؤاد ملکی مصر اکا لە روژی دوای وصولی . ظن غالب وایە کەملك فؤاد ولیمەیکی غداء بو جلالی اکا ٭ پیش حرکی لە قطری مصری بو بغداد . و لە اخبار خاصە و خصوصیەی ایەیە امە کەمحتملە حادث بی مصادمەیە لە بین ملك عراق و ملك مصرا .

تونیل لە زیر قنالی سویش و خطی شمندوفری حیفا

قاهرە ــــ حکومت امری بە خبیرانی فنی داوە کە وضع بکەن تفاصیل [راپور] مشروعی انشای تونیل لە زیر قنالی سویشەوە بە قراری کە ثمنەکەی زیاد نبی لە [٩٠٠,٠٠٠] هزار لیرەی مصری و بەیش خطی شمندوفری مصر بە حیفا و بغداد اتصال اکا بدون هیچ نوع توقفی .

حرب لە بین جیش چین و ژاپون

پکین ــ مصادمەیە لە بین قوای چین و ژاپونا واقع بوە لە بین اکدن و جارین لە ســـر عارلە و قصدی چینیەکان بو توقیف تجاوری جیش ژاپونە و هتا ایستا نتیجة ام مصادمەیە نەزانراوە . اخبار وارد بوە کە حریکی مدهش آگری سندوە لە سر طولی خط شمندوفری بین مکدن و تتش . اخبار واردە لە تانکینەوە الی ژاپونیەکان دستیان گرتوە بە سر [٢٠٠] اوتوموبیلی چینیەکانا لە مکدن .

طیارەیك فوق الهوا صعود اکا

دیــوا ــــ فابریقەی یونکرس اول طیارەیك ە لەفوق طبقات هوائیەوە صعود اکا درستی کرد و تواو بوە و بم نزیکانە تجربە اکا . لە طیــارەکەدا تنها یك محرك هیە و طیارەکە هموی لە معدنە و لە وقتی طیرانا بە شکلیکی مثلث خوی نشان ادا چونکە عرضی ٢٨ مترەیە و ڵاکی جدا مریژە . و مهمتری شتی کە لەم طیارەیەدا هیە کە لە تجارب . بلندەوە لەسنوات اخیرەدا خصوصا لە اســفار . . طیارین یونکرس (نیونەوفر) . . معلوم بوە امە . . بە سرعتی زایدە ناروا الا لە بلند . . جوا نەبی .

قلاقل چین و ژاپون و عصبة الامم

جنوە خبر هاتوە کە وزارتی ژاپون لە پاش اجتماعیکی بە طول قراری رفض اقتراحی عصبة الامی داوە کە وتوریق هیئتی انیرن کە تحقیقی اسبابی موجبەی ام قلاقلە بکا لە مانچوری .

وضعی روسیە مقابل بە مسئلة چین و ژاپون

رفیق قاراخان وکیل معتمدی وزیری خارجیە خبری داوە بە هر دو وزیری مفوض ژاپون و چین کە حکومت سویەت ئەتی نانی دوام بکا لەسر خطەی صلح و سلام مقابل بە حرکات حربیة منشوریا واسف اکا بو ام اضطرابانە کە حادث بوە و معتمدی حربی حکومتی سویەت ائی چوە بو شرق اقصی بو تدبی اخباری حربیە .

داخلی

* * * * * * *

باشکاتب شرعیەی سلیمانی جناب فخری واصف بك مقدما تعیین کرابو بە مدیری ناحیەی قوش تپە . اعباره تحویلاً نقل بو بە مدیری ناحیەی خورمال . و مدیر خورمال جناب محمد افندی نقل بوە بو ناحیەی قوش تپە .

و مدیری برق و بریدی سلیمانی جناب احمد نوری افندی تعیین بو بو مدیریتی ناحیەی شقلاوە و بو محل مأموریتی حرکتی کرد . اماە لە ازکیای سلیمانین و بە اقدار تمایزیان کردوە .

وکو لە اوراق حوادث بغداوە دبومانە قائمقامی رواندوز جناب رضا بك افندی بە درجهٔ اولی ترفیعی قائمقامی کردوە . ام ذاتە لەاشراف وخاندانی سلیمانیە و مدتیکی زور بە قائمقامی و حاکم قضا بە اقتدار و فعالیت ناسراوە بەم توجیهە مظهر تقدیر بونی باعث شکران عمومیە

کاتبی عدل سلیمانی محترم عبدالکریم بك حکە گنجیکی مقتدر و تیگەیشتوە و بالخصوص لەاموری عدلیەدا شارەزاییکی تواوی هیە لعباره لەلایەن وزارة عدلیەوە لە درجەی ثالثەوە بو درجەی ثانی . و کاتبی ضبط جناب عارف بك عبید بك لە درجەی خامسەوە بو رابع ترفیعیان پی کراوە .

ژیان : عرض تبریکات و تمنای موفقیتی هرو لایکیان اکات .

* * * * * *

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

اعلانات

لە دائرهٔ طابووە .

اعلان

عرصەیك کە لە گرەکی گویژە دانە و تسلسلی ١٠٠٤ وعبارە شمال شرقی داونیل تسلسل ١ ـ ٥٧ احمد بك کوری توفیق بك و حاجی ابراهیم اغا خان شمال غربی بە قسمی لە طریق عام کە خراوەتە سەر ٣ دوکانی ورثەی حاجی عبداللە کرکوکی بە صورتی غیر رسمی کە تسلسلیان لە ١٣٧ هتا ١٣٩ یە جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی طریق عام کە لەمرویش شیو بوە ومساحهٔ چلوپنج مترو و ٨٢ دسیمترە وچل سانتیمترە بەطلوی دائرەی بلدیەوە مجددا طابو اکریت لە تاریخ لم اعلانەوە هتا ٣٠ روزیتر هر کسی حق وادعای هیە بە اوراق ومستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرەی طابو بکات اگینا لەپاش تواو بونی او مدتە قانونیە طابو اکریت بومعلومات اعلان کرا . (٢)

اعلان

خانویك کە لە محلەی کانیسکان واقعە ورقم ابواب ٥٨ ـ ١٣٤ وموافق قیدی طابو مؤرخە بە مایسی ٩٣١ بە ملکی محمد سلیم سبحانەوە متبدە لەبر اوەی کە مرقوم مبلغی ٨ / ٥٥٥ روپیە قرضدارە و حجز کراوە اوا خانوی مذکور لە تاریخ نشر ام اعلانەوە بو چلوپنج روژ خراوەتە مزایدەوە وبەو صورتە اوانە ، کە طالب بە کرینی خانوی مذکورن بەمدتی مدە بلەمانەوە مراجعت بە دائرەی اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن .

رئیس اجرا

ژیان

بوهەموشتیک
موخابەرات بەزمانی
ئیماخەلکەوەئەکری
§
ئیدارەخانە لە بینای ئەهلیەدایە
———
مدیر : سلیمانی زیوان

حکبرباره
بوشەش مانگ پینج
بەسالیك ده روپیه ئەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوه ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکا وەهەتاشەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە
سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەلەسیری

یەکی ئانەیەکە — هەموشتیک ئەنوسی هەفتەی جاریك ده‌رده‌چی عەزەتەیەکی کوردییە — یەکی بە ئانەیەکە

۳۰ جمادی الاولی : ۱۳۵۰ — ۱۲ ت : ۱ : ۱۹۳۱ [دوشەمە] — بەرانبەر ۲۰ کانون ثانی ۴٦

هەوالی دەرەوە

● ● ● ● ● ● ●

حربی چین وژاپان وماقبتی

برلین ـــ فرح حکنفرما بوه له سر جیم محافل له وقتیکەوه که له طرف حکومتی ژاپونەوه اقتراحی تقدیم کراوه بو خصوص تشکیلی لجنەیکی تازه بشرطی که مؤلف بی له اعضای کەمنتسب بن به دول بیطرف بو معالجه وتماشا کردنی اضطراباتی چین وژاپون دروسیه . روسیەش اشتراکی به حربەکه کردوه ویکی له فرقەکانی دوچاری مذبحەیکی به قسوت بوه . وشایعه وایه که المانیا وایطالیا اشتراك لەم لجنەیه دا اکن ومعلوم نەبوه ایا حکومتی چین ام اقتراحه قبول اکا یا نا .

حربی ژاپون له چین ـ اخر اخباری حرب

نانکین ـــ رسما اعلان کراوه که حیاتی واقع که وزیری خارجیەیه وله کاتی جیکەوه بریندار بوه له اثنای تجاوزی طلبەی وطنیین لەسر اوه برینەکانی له خطردا نیه . عددی له رجال جیش حوایەی مالەکەی اکا. و امریان پی دراوه ئه آخر بکن له هر کس که ف ی دخولی مالەکەی بکا . الین او طلبه معتدیان اوەیه که له شاشای وه هاتون و هزاری تریش به رویەن بو ا کن ... حکومت توقیفی قطاری شەمەندەفەرەکەیان بکا ... کا له هاتنه پیشەوه .

لندن ۲۸ منه ... مخبرەی دیلی تلغراف له غاری چینەیه نشری اماکا الی : استقلال مقاطعەی مانچوری و منغولیا ... اعلیه و تشکیلی جمهوریتی له هردوکیانا حلی یکانەی منازعەیان له بین ژاپون و چینا .

لندن ۲۸ منه ـــ مخبرەی دیلی میل نشری ام خبره اکا و الی : قوای بریطانیا له هونغ کونغ مضطر بو ... استعمال حرب بو فع تجاوزاتی که واقع ابی له علیهی ژاپونیەکان . جمهوری له چینەکان مغازەکانی ژاپونیەکان و اشیای تجاریەیان سوتاندوه و احوال به درجەیه مشکلاتی کسب کردوه که مجبور بون به طلبی جیش بو کوژاندنەوەی ام حرکاته . و عددیکی زور له ژاپونیەکان له اثنای ام تجاوزاتەدا مجروح بون و الین ام مظاهراتی دشمنایتیه تأثیریکی خرابی ئەبە له سر

وضعیتی مانچوری که وزارتی ژاپون امپرالی تانیکوش رئیس ارکانی حرب بحریەی ژاپونیەی هیناوەتەوە لە مناورات و تفکر لە سوق قوتی لە سفن بحریە اکات بو آوی چین و ئەوری یانغتس .

تورەیە لە ولاتی کشمیر لە هندیکانەوە بوە
الین عنایت الله خان مدربانه

بومبی — معرکەیکی خوێنڕیزانە لە بین مسلمین و هندوسا لە شاری سرنجاری کە یکیکە لە شاران ملحق کشمیر ١٥ هزار مسلمان تورەی کردوە لەمبرەبەراجای ولاتەکە کە هندوسە وسیر هاری سنغ ناوە شوی جمە قوەیکی مسلحە کە عبارت بوە لە ١٣ هزار کس لە جیهانەوە هاتونە سریان . واعتقاد وایە کە ام حرکتە نتیجەی مساعی عنایت الله خان برای امان الله خان ملکی سابقی افغان کالین ارادەی وایە کە استیلای تختی کشمیری بکا . محافل علمیە الی ام تورەیە جزئیکە لە حرکەی اسلامیە کە کوشش انکلیزا بو خلاصی لە مشقتی هندی بکا .

لە بین تورکیا و عراقدا

مجلەی [کرنت هستوری] امریکا الی : لەم مدتی اخیرەدا جلالتی ملک فیصل ملکی عراق زیارتی رئیس جمهوریتی تورکیا مصطفی کمال پاشای کردوە . ام زیارتە ابتدای لە ٦ تموز هتا ٩ منه لە استانبول ماوەتەوە و لەپیش زیارتەکەدا جلالت ملکی عراق قراری ابوکە بە تورکیادا بچی وغرب اوروپا کە رئیس جمهور امەی بیست دعوتی کرد بو زیارت و راوارددنی چند روژی لە انقرەدا بە مسافرت تورکیا . و احتفالیکی عظیم لەاستقبالی جلالتیا کرا لەم ملاقاتەدا مناقشاتیکی بە طول لە خصوص مسائلی سیاسیە و اقتصادیەوە بە ینا هاب و لەم مناقشاتەوە دسترس بون بە حلیکی رضا بخش لە خصوص مشکلەی نفط موصلەوە . و حکومة عراق تعهدی کردوە بە معاهدەیکە کە لە سالی ٩٢٦ دا تصدیق کراوە کە تقریبی حکومتی تورکیای بکا لە صدا دە لە مجموعی نوتەکە هتا ٢٥ سال . و ایضاً لە سر مسئلەی حدو پش قصیان کردوە کە دمیکە اختلافیان تیا دوام اکات . و دیسان بحثیان کردوە لە عقد معاهدەیکی اقتصادیە و منتظرن کە قریباً امضای ام معاهدەیە بکری .

تصوراتی حکومتی عراق

غزتەی جمهوریت لە زیر ام عنوانەدا الی :
رئیس الوزرا نوری سعید پاشا لە زیارتی موصلی کرد ...یە لەمەویش اظهاری کردبو کەموصل لە مستقبلی قریبا لە اهمی مراکزی تجارت ابی و نقطەی اتصالی کەلی خطوطی شمندوفر ابی . خطی لە کرکوکەوە دی و خطی لە تورکیاوە و خطی لە شامەوە و خطی لە ایرانەوە . و بە واسطەی ام خطوطانەوە موصل لە جهت عمران و اقتصادەوە زور ترق اکا .

مدرعاتی حربیە بو هجوم

انشای وابورە زرەلیەکانی هجومیة کە حکومتی تورکیا لای ایطالیا دروستی کردون تواو بون و بەم اسمانە ناو نراون (دوغان) و (ماراتی) و (دنز کشن) و ام زرەلیانە واصلی اوی تورکیا بون .

له شری ـ سرنجاردا ٢٥ کس

کوژراوه

لندن ـــ غزته‌ی دایلی مایل خبری که له بخاری

هندوه نشر اکا الی : قوه‌یه له مسلمین له مناطقه‌ی

هندی شمالی بو اسقاطی امیری حالی هاری سنغ

و له جیگای او نصب کردنی عنایت‌الله خان برای ملک

سابق افغان امان الله خان . اضطراباتی شهیده واقع

بوه له م شره‌دا و ٢٥ کس کوژراوه .

ارتفاع و ترقی اسعاری حبوب

له بازاره‌کان

له م چند روژانه‌دا اسعار ذخائر به نسبتی صدی

بیست زیادی کردوه .

داخلی

گرانه‌وه‌ی وفدی سلیمانی

متصرف خوشه‌ویستمان محترم سعادت احمد بك

له گل اعضاکان وفد شیخ روف افندی نجل شیخ محمود

افندی وحمه اغای عبدالرحمن اغا وعزمی بك بابان

وتجار حاجی ابراهیم اغا له م روژانه‌دا تشریفیان هوا

ملتیان فرمووه بو سلیمانی . عرض بخیرهاتنه‌وه‌یان

اکین .

ترفیعات و تحویلات

حاکم منفرد سلیمانی جناب شاکر بك تحویلاً بو

قضای کفری . و مأمور طاپو جناب عبدالرحمن افندی

جادر ترفیعاً بو نائبیتی مدیری طاپوی منطقه‌ی کرکوك

تحویل فرموراون . وکو به موفقیت له سلیمانی به

ایفای وظیفه موفق بون تمنی اکین که له وظیفه تازه‌

کانیشیانا موفق بالخیر بن .

—(٥)—

تعیین و تحویلی مدیران

مدیر سرچنار جناب محمد رمزی بك تحویلاً بو

مدیریتی ناحیه‌ی قزرابا ط و له جیگای موی‌الیه جناب

شوکت بك کوری عزمی بك بابان تعیین کراوه . و

مدیری سروچك جناب سید احمد افندی موافقی

ذیلی قانون عزل کراوه و له جیگای او جناب عبیدبك

حاجی‌رسول بك تعیین فرموراوه تمنی موفقیتیان اکین .

ترفیعات له دائره‌ی تحریرات سلیمانی

مأمور اوراق دائره‌ی تحریراتی سلیمانی جناب احمد

افندی عزیز اغا بو مدیریتی دهوك و له جیگای او له

اذکیای شبان سلیمانی غفور افندی کاتب تحریرات و

له جیگای اویش محمد افندی کاتب ماکینه و له جیگای

او نجیب افندی به بیست روپیه ضم معاش و له جی

او عمر بك کوری احمد بکی فتاح بك تعیین و ترفیع

فرموراون تمنی موفقیتیان اکین .

کاتب ضبط محکمه‌ی بدایت سلیمانی جناب عارف

بك عبید بك اجاره له طرف وزارتی عدلیه‌وه ترفیعاً

بو باشکاتبیتی شرعیه‌ی لوا تعیین فرموراوه . لم تلسب

و تعیینه‌ی موی‌الیه ممنونین . تبریك و تمنی موفقیتی

اکین .

بو هاوری و وطن داشه‌کانم :

او مدته که اجاره و جاری پیشو لیره له ناو برادر و هاوری و وطن داشه‌کانم رام بواردوه له ایامی سعادتی خومی ازانم و ممنون و متشکری لطف عموم و آرزوم اکرد یکه یکه زیارت و اعاده‌ی زیارتتان بکم لبر امه‌ی به استعجال سفر اکم لم شرفه محروم مام لم خصوصه‌وه طلب عفو له هموتان اکم و له همو وقتیکدا بو معاونت و خدمت حاضرم .

عبدالرحمن جادر

—(٤١)—

له مقام متصرفیه‌وه :

اعلان

له بر زوری ایشو کاری لواوای اقتضا کرد که متصرفی سلیمانی له خصوص قبولی زیارته‌وه پروغرامی آتی دابنی —

١ — همو روژی له ساعت ١١ زوالی قبل‌الظهره وه تا (١٢) له متصرفیتدا ارباب مصالح و مراجعات قبول اکا بو ملاقات .

٢ — له ماله‌وه روژی یکشمه پاش عصر له ساعت ده‌ی عربی تا یازه و روژی جمعه‌ش صبحینیان و ایواران زیاراتی همو ذوات و همو کس قبول اکا .

٣ — بو اموری هامه و مستعجله لا علی التعیین همو وقتی و همو کس قبول اکا .

٤ — به‌پی ام شرائط و اوقاته نه‌بی متصرف بیان اعتذار اکا لبر قبول نه‌کردنی زیارات له بر ارجحیت شئون لوا و بو تأمین و محافظه‌ی انتظام و تمشیت امور رسمیه .

له دائرهٔ طابووه .

اعلان

مرصه‌یه‌ک که له کرکوک کویژه واقعه و تسلسل ١٠٠٤ وعائده شمال شرق هاوتیل تسلسل ١ ـ ٥٧ احمد بک کوری توفیق بک وحاجی ابراهیم‌اغا خفاف شمال غربی به‌قسمی له طریق عام که خراوه‌ته سر ٣ دوکانی ورثه‌ی حاجی عبدالله کرکوکی به صورتی غیر رسمی که تسلسلیان له ١٣٧ هتا ١٣٩ یه جنوب غربی طریق عام جنوب شرق طریق عام که له‌مویش شیو بوه ومساحهٔ چلونبج مترو و ٨٢ دسیمتره وچل مالیمتره‌یه به‌ناوی دائره‌ی بلدیه‌وه مجددا طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعای هیه به اوراق ومستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طابو بکات اگینا له‌پاش تواو بونی او مدته قانونیه طابو اکریت بومعلومات اعلان کرا . (٣)

اعلان

تسلسل

خورمال

قطعه‌ی اراضی که له دی خورمال واقعه وعائده شمال‌شرق والغربی وجنوب شرق والغرب به کری قلا اسلسل — ٢ که عائدی حکومه‌ته وتسلسل — ١ به ناوی حکومته‌وه مجددا طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به وراق ومستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طابو بکات اگینا له‌پاش تواو بونی او مدته قانونیه طابو اکریت بو اگاداری همو کس اعلان کرا .

(مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

بەهەموو شتێك
بوخزمەت بەژاوی
ئیدا بەجاپەرە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە
دیوان ـ سلیمانی ژیان

ژیان

ـــکبرباد
بەشەش مانگ پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدێریکەوە هەتاشەش مەتوعەلە
سەروپیەو لەشەش زیاترچەکە
سەروپیەکەبودێرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەئەسێنرێ

یەکی ئانەیەکە هەموو شتێك ئەنوسی هەفتەی جارێك دەرەچی غەزەتەیەکی کوردیە یەکی بە ئانەیەکە

١٠ جمادی الاخر : ١٣٥٠ ٢٢ ت : ١ ١٩٣١ [پنجشنبە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

مقابل بە زوری نخوش و فعالیتی

دوقتور ملك افندی

* * * * * * *

ئەخوشتی امسال انسان تا ئێچینە خستە خانەی ملکیەی سلیمانی تقدیری مقداری نخوش و فعالیتی دوقتور ناکا . بندە لەم روژانەدا چوم و دیم . او حوشە اورەی خستە خانە ملاامال پر بو لە نخوش و معاملەی دوقتور ملك افندیم تدقیق کرد زور بە فعالیت و چاکم چاو پی کەوت . بلا فاصلە ام نخوشانەی معاینە و سوق اجزاخانەی اکردن . لە اثنای معاینەدا زور ملایم و نوازش کارانە گفتگوی لە گل اکردن . بعضا موجب حدت جوابی ادرایەوە لەگل اوەش لە ملایمت و نزاکت دەر نەاچو . زورم تقدیر کرد وبە واسطەی ام فرتەیەشەوە بە ناوی مملکتەوە عرض ممنونی و منتداری اکم .

هەوالی دەرەوە

—(١)—

ملاقاتی حضرت جلالتی ملك فصیل

لەگل محرری غزتەی فرانسە

غزتەی جمهوریتی تورکیا نوسیویتی کە قرالی عراق ملك فیصل لە (اجهو) لەگل مخابری غزتەیێکی فرانسە ملاقاتی فرموە لەوملاقاتەدا اظهاری کردوە کە لە سال ١٩٣٥ زور نتایج چاك بو عراق وعد ادا .

اذجملە لە خصوص پترول موصل و خصوصات سائرەوە لەم خصوصەوە ایضاحاتێکی بە تفصیل بیان فرموە ام ایضاحاتە راجع بە نوت موصل و احوال ایشلیکردنی ام نوتە ومعاملەی متقابلەی دوستانە لەگل سوریە ومبادلات امتعة تجارەی سوریە . مشارالیە امەشی علاوە فرموە کەمملکتی عراق لە خصوص زرلـ عتەوە زور دولەمندە چونکە ترقیات زراعیەی زودە

بە اعتبار لوکە وکتان وحبوبات سائرە وخورما . و قریبا رواندنی داری توش تمم اکات بو محصولاتی آوریشم .

منعی اخراجی آلتون لە سوریە

دمشق — مفوضیهٔ علیای فرنسیە اهتمامی کردوە لەخصوصی کرتی طلبی ام واو بودسکوتنی التون چونکە خوفی لی پیدا بوە بو امە کە اکر ام حالە وا دوام بکا التون لە بلادا مفقود بی لە بر امە بە شدت امر منعی اخراجی التون و زیوی داوە بە دوائری مختصهٔ مالیە هتا اشعاری اخیر بو خارجی بلاد مشمولیة الانتدابی فرانسە .

و الین طلبی التون لە داخلی سوریەدا زورە بە درجەیی کە (۷۵) هزار لیرەی التون لە روژی چوار شموی ۳۰—۹—۹۳۱ و [۱٤۰] هزار لیرە روژی پینجشموی مصادفی ۱—۲۰ ۹۳۱ ە بیروت چوتە دەرەوە .

خو پاراستن لە کل الکتریك

قنزەی جمهوریت اوسی لە حسەخانەی مرکز ولایتی زونغولدا تاسیسات الکتریق اکزی . فقط هیشتا تواو نیبوە . [illegible] عمال وسمتەدا اروا . اروانی کلافەیك تل بە سر داریکەوە . ام شخصە بە حسبهٔ اخلاقیە طماع اکا کلافە تەکە دستی بە تماسی تلەکە درحال ایتە خلوز .

امە عبرتیکە کە هر جیك تاسیسات الکتریقی لی بە زور اجتناب لە تل الکتریق بکری کە ام نوعە فلاکتە نەبی .

امان‌اللە خان و زوتسکی‌سی اکان بو داکیرساندنی آکری شورە لە افغان

استانبول — خبراتی واردە وهایە کە زولسکی کە کلی دفعە لەم آخرەدا زیارتی ملکی سابقی افغان امان اللە خانی کردوە اشتراکی کردوە لە کل امان‌اللەدا لە سر داکیرساندنی آکری شورە لە بلاد افغاندا . و سلطات تورکیا قراری داوە کە زوتسکی کە ساکنی جزیرەی (ترنقیو) بە بیکری لە سر اشاراتی حکومتی بریطانیا . .

سفری رئیس وزارتی فرانسە بو امریقا

باریس — موسیو لاقال لە ۱٦ تشرین اول دا چوە بو امریقا بە واپوری دایل دی فرنس، ومسیو بیرار وکیلیق .

طیران لە فرانسەدا

باریس — وزارتی طیران هنارکی تارە لە نزیکی مدرسەی عسکریەوە درست اکا و مبلغی کە بو درست کردنی امە داراوە بالغ ابی بە ۵۰۰ ملیون لیرە .

انتصار لە وزارتی حربیەی انکلیز

لندن — وزارتی حربیە امری داوە بە کافەی

جهانی غنصەی خوی بە اقتصاد و عدمی اسراحت لە اسلحە و ذخائری حرب .

توحیدی دو تخت ـ واجتماعی رستم بك حیدر بە رجال سوریە

لە غزتەی الشعب دمشقیەوە فی ٤ منە ـ واصل بو بیروزوی دوئی بە بیروت فرستادەی جلالتی ملك فیصل ملکی عراق استاذ محمد رستم حیدری وزیری مالیە لە بلجیکەوە ولاکن زیاتر لە دو سعات مکثی اکرد لە پاشا لەویوە چو بو عالیە وشویش لەوی مایەوە . معلومان بوە کە حضرت مشارالیە اجتماعی بوە لەگل چند کسیك لە رجال بلاد لە بیروت وعالیە کە لە جملە اوانە امیر امین ارسلان ورياض الصلح وسعدالله الجابری وغیری امانەیش وگفتگوی لەگل کردون لە خصوص مشروعی ضمی سوریە وعراق وتوحیدی ام دو قطرە لە پاش رفعی ـ مانع دولی ـ لەماینیانا وله عقدی تاج هر دوکیان بو حضرت صاحب جلالة ملك فیصل .

هرای چین و ژاپون

برلین ـ خبراتی وارده الی : احوالی‌شرق اقصا نازك و گورە بوە . وزارتی حربیەی ژاپون امری کردوە بە تحشیدی قوای حربیەی ژاپون لە اسکلەی کوری و سیبو . الین حکومتیکی علی‌تر تأسیس بوە لە خوربین لە زیر ریاسەتی قوماندان جنرال سنغ‌جونغو بە ناوی جمهوریتی مانچوریەوە و امیش نیتی معارضة حکومتی [کیرین]ی هیە . و ام جمهوریتەیش خوی خستوتە ژیر حمایەی ژاپونەوە . جنرال تاتغ کایشك قراری اعلانی حربی لە علیهی چین داوه و محافظەی رانی چینیە . حرکتی بویقوتاژی اموال ژاپون لە چین زیادی کردوە .

مداخلەی روسیە بە هەرای چین و ژاپون

طوکیو ـ [illegible] وارده الی . قوات روسیە مداخلەی بە هرای چین و ژاپون کرد بە مداخلەیی فعلی و اوردوی روس تجاوزی حدودی مانچوری کرد . اماندوائری چینیە نفی دخولی اوردوی روس اکەن بە مانچوری . وزیری مالیەی چین مسترسونك نشری کردوه لە [illegible] روس تجاوزی حدی کرد لە [illegible] قراری داوه مقاومتی بکات و اعلانی حرب لە [illegible] واز نهینی لم تجاوزانە مقابل بە چین .

عصمت پشا و توفیق رشدی امضای معاهدەی صداقتیان کرد لەگل یونان

اثنە ـ رئیس وزارة تورکیا عصمت پاشا و وزیری خارجیە توفیق رشدی بك امضای معاهدەی صداقتی جدیدەی بین تورکیا و یونانیان کرد و هر دو وزیری محترم لە پاش امضای امە حرکتیان کرد بو [بخارست] لە پاش اکالی ایشیان لەوی اچن بو

[فینیس] بو ملاقاتی دیکتاتوری ایطالیا موسولینی و وزیری خارجیه فراندی .

له روسیا توقیفی التون درویه

سفارتی روسیه رسماً تکذیبی شایعاتی اکا هکه له غزته کانی انکلیزدا نوسراوه که روسیای سوویەتی نیق توقیفی بردنه دەرەوەی التون اکا بو خارج .

داخلی

—(۱)—

تشریف روینو هاتنەوەی سعادت متصرف

بو بعضی مصلحتی مهمەی اداری سعادت متصرف جناب احمد بك چند روژی لەمەوپیش تشریفیان چو بو هلبجه و طویله دوینی شەو عودتیان فرمووه و مرکزی سلیمانی .

وزارةالاقتصاد والمواصلات
رقم ٦٤٨٩
بغداد : فی ١٠ تشرین اول ١٩٣١

الی جمیع المتصرفین

الموضوع ـ فتح معرض صناعی ـ زراعی

لقد قررت هذه الوزارة فتح معرض زراعی و صناعی لتشجیع الزراعة والمصنوعات الاهلیة و تحسینها و تشویق الاهلین للاقبال علیها و نقترح افتتاح هذا المعرض باسرع ما یمکن فالرجاء جمع اصحاب الصنائع و المشاریع المتعلقة بهذه المنتوجات و اخبارهم عن الامر و حثهم للاشتراك بهذا المعرض الذی نأمل ان یعود بالخیر الکثیر علی البلاد .

وزیر الاقتصاد والمواصلات

له ریاست بلدیەوە :

اعلان

امر نامەی وزارتی اقتصاد و مواصلات هکه له خصوص کشاد کردنی معرضیکی صناعی وزراعیەوەیه بو معلومات عموم له سرەوە درج کرا . بناءً علیه همو ارباب زراعت و صنایع اگر ممکنه هر یك له زراعت و یا صنعتی خوی نمونەیکی نفیس بنیری و اگر ممکنه خوشی بچی بو سیری او معرضه و او نمونەیه له ئەل خویدا ببری و نیشان بدا . هر کس طالبه مراجعت به بلدیه بکات هکه ناو و شهرتی عرض مقامی متصرف بکری .

● ● ● ● ● ● ●

اعلان

ناوفرشی حوش وطارمەی قصابخانه (مجزره) که تقریبا عبارته ٢٤٠ متره مربعی به کوانکریت فرش کردنی به مبلغ ٧٠٠ روپیه له عهدەی طالبیایه هر کس طالبی مناقصه وتفصیلاته مراجعت به مجلس بلدیهٔ سلیمانی بکات .

له ریاست لجنهٔ مشروعی تەرناوە :

اعلان

٦٤٨ عدد تنکەی بطال نوت رش که افروشری هر ٣ عددی به دو انه له عهدەی طالبیایه هر کس طالبی کرینی ام تنکانەیه مراجعت به لجنەی مشروعی کم باه بکات .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

هەموو شتێك بو مرخه ات به‌ناوی ئیداره‌خانه‌وه ئه‌نێری

§

ئیداره‌خانه له بینای به‌له‌دیه‌دایه

ده .ان : سلیمانی ژیان

ژیان

عزیزیه

مه‌کبریار
به‌شه‌ش مانك پێنج
به‌سالیك ده روپیه ده‌دا
بو ده‌ره‌وه ئوجره‌تی
پوسته‌ی میلاوه ئه‌کری
ئیعلانات
له‌دێریکی ره‌حه‌تاشه‌شی مه‌کتوب‌ه‌ده سه‌ر روپیه له‌شه‌ش زیاتر پیکه‌له سه‌ر روپیه که‌بو دێر زیاده‌کانیش دیری شه‌ش ئانه‌ئه‌سێنری

یه‌کی ئانه‌یه‌که — هه‌موو شتێك ئه‌نوسی هه‌فته‌ی جاریك ده‌ده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردیه — یه‌کی به ئانه‌یه‌ك

٢١ جماد الاخر : ١٣٥٠ ٢ ت : ٢ ١٩٣١ [دوشه‌مه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

هەواڵی دەرەوە

• • • • • • •

عصبة الامم و نزاع شرق اقصا

جنوه — حکومتی ژاپون تعلیماتیکی تازه‌ ناردوه بو مرخصی جنوەی که به هەمو قوتی خوی مقاومەی فکری اشتراکی امریقا بکا له مذاکراتی مجلسدا چونکه اوکار عمومه‌ی ژاپون به شدت معارضی اشتراکی امریقان . محافلی ژاپون له نشراتی که وزیری خارجیهٔ امریقا مستر ستیمسن که ناردویه بو عصبةالامم له پیش هفته‌یکدا و الحاحی کردوه له‌و تلغرافه‌دا له مجلس مذکور به قیام به کلی شتی که حل نزاع اقتصای بکا . و محافلی ژاپون خریکه اعتقاد بکا به‌ه که امریقا استعمالی نفوذی اکا بو مداخله له مسئله‌یکی خصوصی بین چین و ژاپوندا .

اضطرابات له ایرلنده

دبلین — سر له‌نوێ انتشار حرکای ثوره بو له بلاد ایرلنده‌دا . بومبا فری دراوه له کولانه‌کان و پولیس مضطر بون به آگر کردن بو تفریق ثوره ـ چیه‌کان . حکومت تدابیری شدیده اتخاذ اکا بو قمعی ام حرکه‌یه وکو تأسیس محاکم عرفیه‌ی جدیده و حکم عقوبتی اعدام له سر اشخاصی که آگریان کردوه . و محاکمه‌ی افراد له محاکمی عرفیه‌دا .

زیارتی وزیری خارجیه‌ی روسیا بو انقره

استانبول — زیارتی وزیری خارجیه‌ی روسیا بو انقره له محافلی سیاسیه‌دا موجبی اهتمام و اهمیتیکی که‌وره بوه . جریده‌ی حاکمیتی ملیه که شبه رسمیه له سر مقاله‌یکی مهمدا بحثی لم زیارته‌ی کردوه و وتویه اهمی نقطه له سیاستی خارجیه‌ی تورکیادا امه‌یه که باقی بێنی له سر صداقتی له کل روسیا .

چین قریبه اعلانی حرب بکا له سەر

ژاپون

شنغهای — جنرال شانك یشك تهدیدی عسیەی کردوه بەو کە هر زمانی استعمالی سلطەی نکا له منی ژاپون له حرب اعلانی حرب اکا له علیهی ژاپون یکی له قوماندانانی چین خطبەیکی القا کردوه الی : ژاپون اگر احترامی عصبة الامم و میثاق کیلوغ نەکات نوتەکانی ایمه یخەی اگرن بە غضبیکی زور بە شدت و لو مال و رجاللن تیا بچی .

عصبة لام حربیکی تضیەی

منچوریا

جنوه — دوائری عصبه هەرتکی کەورەادن به تکیف کردنی حکومتی امریکا و امر کردنی به قنصلی دامی خوی له جنوه بو حاضر بونی ام اجتماعه به صفتی مراقب .

بعده — دوکتور زی مرخص چین له عصبەالامم خطبەیکی القا کرد وتی عصبة لامم اگر حل ام نزعه نەکا حکومت چین اشتراك ناکا له اجتماعی شرط اتی له عصبة الامم دا بو تماشای قضیەی نزع سلاح .

—(ه)—

حرب لەمانچوریادا مخاطرة حاصل کردوه

عصبه هاوار اکا وکوی لی ناکن

پکین — معلوم بوه او حملەی هوائیەی کەژاپونیه کان بردویانە سر (سینشیسو) له مانچوریا نەیتجی هاتوه بە خسارەیکی کران وزور له نفوسا ، وله کن امەیش لیوه هیچ مظاهراتی حادث نەبوه هتا ایستا له علیهی ژاپونیەکان الا اونده هیه طلبه هیجانیان زیاد بوه مقارتی ژاپونیە بە تلبند تحکیم کراوه بو محافظەی . له منبعیکی صاحب معلوماتەوه له جنوه زانرا وه کە حکومتی چین خبری داوه بە دول اوروپا کە اگر له حرب حالیەدا بیدنکی وبیطرفی التزام بکری بلاد چین اکویتە دست بولشه یك و اوسا بیانی اجانب له چینا و اموالیان اکویتە مخاطرەیکی کورەوه .

شانغهای — ۱۱ منه ـ وضعیتی منچوریا تهدیدی اعلانی حرب علنی اکات له بینی ژاپون وچینا له پاش امرو وا انتظار اکری له ولایات متحدة امریقاوه کە مداخله بکا اگر دولتین عهودی کە تقدیم عصبەیان کردوه انفاذ نکری رکاغدی هاتوه الی : او بومبایانەی ژاپونیەکان هاویشتویانە سر مفرقی خطی شمندوفر له طاوتان نزیك شینشو نهایتی داوه بە تدمیر و تخریبی شمارەکە هوی و لم حملەیە مسافی حملەیکە کە له سر نفسی شینشو کراوه کە مرکزی حکومتی چینیه ولەم مرەکەی مقتول ومجروح له دوری ۷۰ کسه . منتظره کە امرو سفیر ژاپون [شیکنسو] بکاتە نانکین له سر پشتی واپوریکی حربی کە له شانغایەوە هلیکرتوه و له نانکین تهدید نامەیك تقدیمی چین اکا بنا له سر طلب چین بو چونە دەرەوەی اوردوی ژاپون له منچوریا .

جنوه ۱۱ منه — خوفی عاقلی عصبه زور بوه له تطور خلاف له شرق اقصا له ظرفی (۲٤) ساعتی

اخیرەدا خبراتی جداً مقلقە وارد بوە لە چینەوە و لە ژاپونەوە ایضاً . چین ژاپون اتهام اکا بەوە کە تشجیعی ثورەی استقلالیە اکا لە منچوریادا بە قوەتی سلاح و هم پروپاگندی اکا لە سەر او ومبادیە حکە طیارەکانی ژاپون قریبی داوەتە سەر شارەکانی چین و لە سەر امە حکة سلطانی ژاپونیە مقداریکی زوری لە اسلحە و ذخائر و املاکی عائدەی حکومەتی چین قبض ومصادرە کردوە و ام اخبارانە مورخی تخوفن لە نتایج احوال و هم مذکرەیەکی ژاپون تقدیمی کردوە لە خصوص مقاطعە و بویقوتاژی چینەکان و اموالیان و نتایجی ام مقاطعەیە و منتظرە کە وزرای خارجیەی فرانسە و بریطانیا و اسپانیا وایطالیا حاضری اجتماعیکی‌خصوصی بن کە عصبە عقدی اکا و قریبە ٣٠ روژ دوام بکا .

—(٠٠)—

ژاپون موافقت ناکا لە سەر مداخلەی عصبةالامم

جنوە — تعجب حکفرما بو بە سەر جمیع عاقلا مقابل بە خبری امە کە ژاپون رفضی مداخلەی عصبە الامی کردوە لە اضطرابات حالیەدا بە دلیلی امە کە عصبە کە معلوماتی کافیەی حاصل نکردوە لە اخبار ام مسئلەیە کە اهلیق بن بو تماشا کردنی ام قضیەیە .

ژاپون و چین

طوکیو — حکومەتی ژاپون بعضی قواتی تازەی نارد و منچوریا بو منطقەی کانە لە جنوبی خطی آسنەوە فرمەوە . و شەری روی دا لەو ارازیەدا لە بین عسکری ژاپون و (٢٠٠٠) عسکری چینی ٠ و هم قوتیکی ژاپونی لە کل قوەتیکی چینی کە عبارت لە ٥٠٠ کس بو مصادمەیان کرد و لە افرادەکانی پنجا کسی کوشت .

داخلی

****

هاتن ورویین

روژی ٢٥ مارتی رابوردو مدیر عامی اوقاف سعادت ملیر بک اغاضی ومدیری اوقافی کرکوک ملا قادر افندی تشریفیان هیناوە سلیمانی وشویلک لە مای سعادت متصرف میوان بون لەپاش تخفیفات دائرەی اوقاف عودتیان فرموە کرکوک .

معاونی مدیری عامی پولیس جناب حسام الدین بک چندروژی لەموبەر تشریفی هینابو سلیمانی لەپاش دو سە روژ کرایەوە بو بغداد .

لە ٢٦ی مارتدا مدیر عامی سنکری عراق جناب موسیو طوماس و مدیری منطقەی موصل موسیو توفیق و مفتش منطقەی سنکر جناب بهاالدین افندی اشریفیان هینا بو سلیمانی و لە پاش روژی چوارشەمو هلبجە و روژی دوایی گەرانەوە بو محلی خویان .

ژیان : عرض بە خیر هاتن و خوا حافیظی هەمو لایکیان اکات .

خزینەیە لە هند

لاهور ــ شایعه وایه قیمتی خزینەیێ کە لە پنجاب حفریاتی بو اکەن الان صدوبیست و پینج ملیون پاون التونی انکلیزیه . الێن اودیەیه سابقا شاریکی گەورە بوە زور کس قصدی وصولی بم خزینەیە کردوه و نکەیشتون بە نتیجەی . و اخیرا هندوسویە کە ناوی (لاکامی شاند)ە ادعای کردوه کە اوان ام خزینەیە دست بخا چونکە ازانی لە کوییە . و قراری بووە لە کل نوابی اوی کە مصاریفی حفریاتی بدەنی و ۷حوت حصه و شازه حصەی بدەنی و [۹] حصەی باقیەیشی بدری بە نواب .

—(٥)—

اعلانات

لە دائرەی طاپووە

اعلان

خانویه کە لە کرکی ملکندی واقعه و رقمی ۳۸ ـ ۳۵ و تسلسل ٤۷۳ یە و محادده (شرقی بو خانوی ۳٦ ـ ۳۵ تسلسل ٤۷۲ کە عائدی اومنه احمد بوە ایستا هی وستا مجید کوری محمده شمالی بە خانوی ۳٤ ـ ۳۵ تسلسل ٤۷۲ کە عائدی شیخ محمد فندی بوە ایستا عبدالله نوری افندی غربا بە خانوی ٤٠ ـ ۳۵ ـ تسلسل ٤۷٤ کە عائدی ملا امین کوری مام درەیم بوە ایستا ملا صعید کوری حسن جنوبا طریق عام) بە باوی عائشه کچی مام کریم و ملیانه اشعر مرە بە تاریخ مایس ۹۸ یوقلمه تحقق و و زماره (١٠٢٨) مقیدە لە بر اوەی او قیدە اعتمادی بێ ناکری و ایمانی مردوه بە پێی قسامی شرعی وراثتی تنها ە تونە سر عائشە علی اصول ایجاب اکات معاملە ر مجدد باوی عائشە کچی مام کریمەوە بکری لە تاریخ ام اعلانەوە هتا سی ۳۰ روژیتر هر کس حق و ادعایکی لە سر ام خانوە هیە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات اکینا لە کەل تواو بونی او مدتە قانونیه طاپو اکریت بو اکاداری هموو کس بکەم جار اعلان کرا .

● ● ● ● ● ● ●

لە رپاست بلدیەوە

بەمناسبتی تعمیراتی جادەکانی ناو شار او جیکایەی کە تعمیراتی تیا اکری وعلامت مخصوصەی وضع و هاتو چو کردنی ممنوعه اکری نابی هیچ کسیك بە سواری اولاغ و یا اولاغ بە بارەوە وکذالك هیچ اوتوموبلیك لەو موقعانەوە نابی تیپر بکات هر کسیك بە خلافی ام اعلانە حرکت بکا بەپی مادە ۱۲٦ قانون عقوبات تجزیه اکری بو اکاداری هموو کس اعلان کرا .

اعلان

بو مهندسی بلدیەی سلیمانی کەمنحله مانکی بە ۱۲۰ روپیه معاش مهندسیك تعین اکری ام مهندسە لەپاش چوار مانك تجربه و اثبات اقتدار ممکنه معاشەکەی ابلاغ بکری بە ۱۵۰ روپیه اوانەی کە طالب ان لازمه لە مدرسەی هندسه مأذون بن ویاخود بالامتحان لە فنی هندسه و خریطەدا اثبات اهلیت بکەن بو اجرای امتحان روژی ۲۲ تشرین ثانی ۹۳۱ تعین کراوە . هر کس ام شرائطەی حائزه وطالبه لازمه لە یوم مذکوردا بو اجرای امتحان بە اوراق مثبتەوە لە حضور لجنەی امتحانیەدا کە لە مقام متصرفیدا تشکل اکا اثبات وجود بکەن .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

عرفانی

هەموو شتێك

موخابرات بەناوی

ئیدارەخانەوە ئەکرێ

§

ئیدارەخانە لە بیناو بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی ژیان

یەکی بە ئانەیەکە

کریار

بەشەش مانگ پێشەکی

بەسالێك دە روپیه دەدا

بۆ دەرەوە نوجوتی

پوستەی علاوە ئەکرێ

ئیعلانات

لەدیریکەوەهەتاشەش مەتوعەئەو

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە

سەروپیەکەبودیرەزیادەکاتیش

دیری‌شەش ئانەلەسێری

یەکی بە ئانەیەکە

هەموو شتێك لەوومی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە

٢٨ جماد الاخر : ١٣٥٠ ٩ ث : ٢ ١٩٣١ [دوشه‌مه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

مردنی طوماس ادیسون

* * * * * * *

امرو تماشای هر اوراقیکی حوادث کائنات بکری مالامالە لە شیوەنی حزین و مؤثری مردنی طوماس ادیسون .

چە خوش بختیە کە انسان لە پاش خوی بلااستثنا همو افراد و عناصری مختلفەی بشریە بم نوعە محزون و متأثری فوتی بکات . امە هتا امرو نەبینراوە و نەبیستراوە .

قاریف ملاحظە بکری وقوعی امە علوتا حالیکی معجزەویە . چونکە بە اعتباری تاریخی گذشتە لە هیچ درجە و نسبتا جلبی حرمت و محبت عموجیە بو خوی تأمین و بە فوتی حزین و متأثر بکا . امە اول دفعەیە کە عالمی بشریت شاهدی ام حادثەی معجزویە بی .

حقیقتا ادیسونیش بە فرط فضیلت و آثاری مخترعەی فنیە لایق بم احترامات و غیوبیتی ابدیەیە سزاواری الم و تأثراتی عمومیەیە چونکە عالم بشریت ممنونی خوارق دماغیە و مستفیدی فوائدی اختراعیة ام ذاتە گران قیمتەیە . ام داهیەی هنرورە پیکیشتو و مولدی امریقایە . زور و متعدد آثاری فنیەی اختراعیەی هیە . عبارت لەهشتا و کسور سال زمانی حیاتی مصروف خدمات ومنافعی بشریە . بەتعمیقات فنیە و جبرە دستی خوی بم نوعە سر افرازی حیات و اثبات تکاملی فضیلتی خوی کردوە . لە بر امە عناصر و عموم طبقات بشریە بە خاطرەیکی زور عظیم و بە حرمت متحسس بون . ام تحسسی علویە بە مردنی زمان فراموش ناکری . بالعکس ام تحسسە سرایت بە اولاد و احفادی آتیەیشی اکا . ام تظاهراتە احزانیە کە بو ام ذاتە کراوە بو همو اقسامی انسانیە درسیکی انتباه و ارتقایە کە انسان پیرەوی ام ذاتە بکا . بم صورتە مظهر حرمت ابدیە ابی .

اویش وکو ایمه شخصیکی بتری له‌تشکلات السانیه عضویکی مادیه‌ی نیه . ام هزوریه‌ی صرف اثر مساعی وقابلیتی اشتغالات فکریه وذهنیه‌تی . قطع علاقتی له ملاحظات مضره وتوغل به مآت حسنه بونه رفیقی توفیقی . شبهه نیه که هر کس عینی طریقی ومسلك تعقیب بکا . بم صورته احراز سرافرازی حیات بو خوی اکا .

هوالی دەرەوە

—(٥)—

حزنی امریقا بو ادیسون

وصیت ادرنغ . هوو امریقا له خصوص وفاتی مخترع مشهور ادیسونه‌وه محزون وهو چرا وروناکی چند ثانیه کوژینرایه‌وه به ره مزی داهی اعظم حکومت چند حرس شرفیکی بو مدتی چوار روژ له سر قبری دانا .

مسئله‌ی مانچوریا

جنوه ــ امروکلی شتی وارەستا له خصوص حل مسئله‌ی مانچوریادا که وقتی هوو دول طلبی کشانه‌یان له ژاپون کرد و مرخص ژاپون اعتراض ام طلبه‌ی کرد . خلق له بلوکیو قسه له ترك کردنی ژاپون اکن که عصبه ترك بکا . له نزیك موکدن شریکی تازه واقع بوه له بین ژاپون و چیندا و طیارات وبمبایان فری داوه‌ته سر او سواره‌یه که له قوماندەی مارشال سانغ سولیانغدا بو . و تفرقه‌ی کردون .

له بین عصبه و روسیه‌دا

موسکو ــ له پیش امه‌دا که (رفیق لنفینوف) وزیری خارجیه که موسقوا ترك و حرکت بکات بو انقره جوابیکی ناردوه بو جنوه و خبری دا به‌مجلس عصبه لو جوابه‌دا له عدم موافقتی حکومتی له سر اجانب و موافقی بو ناردنی ایضاحات لخصوص جیش و اوردویه‌وه لبر اوه‌که حکومت به لازمی ازانی . و او تلغرافه‌ی وزیری خارجیه‌ی مذکور ناردویه الی : حکومت روسیه به کل قلب راغبه که مؤتمر آتی نزع سلاح موفق بی و علاوةً وتوی روسیه متفقه به موادی نزع سلاح و م الی ام مؤتمره ناجح ابی اگر له سر قدم مساوات تماشا بکری .

— غاندی عظیم —

لندن ــ قزته‌ی اکسپرس الی : له اجتماعی که لم چندانه‌دا هند کراوه غاندی ساعتی خطابتی کرد و له پاش خطبه‌کی یکی له حاضرانی انکلیز لی پرسی وتی [مسلمانه‌کانی هند عنصریکی مألوف به حرب و قتال فرض بکرین و ایمه که انکلیزین هند بجی بیلین و استقلالیتی بدینی و له پاشا مسلمانه‌کان قیام بکن له حق هندوسه‌کان و بیان کوژن هتا هویان عو اکنه‌وه او وقته هندوسی چه استفاده‌یه اکا له استقلال ؟] . غاندی به صبر و آرام جوابی دایه‌وه : [ام فرضه عاقل فرض کین که واقعیش بی امه کتر قیمتیکه که ممکنه هندوس بیدا به استقلال . و در هر صورت اواه‌ی که له پاش ایمه امینه‌وه و استفاده له هندی حسر و

مستقل اگن در هرحال هندون و له اینای هندن] .

مسئلەی مانچوریا و وضعیی حکومتی

زاپون

جنوه ـــ له عصبة الامم انتهای معالجه مسئلەی مانچوری هات و امریکی نشر کردوه لو امرەدا الی :

لازمه له سر حکومتی ژاپون قیام به تخلیەی مناطقی محتلەی مانچوری بکا له پیش ١٦ تشرین ثانی دا و هر زمانی عمل بم امره نکا و تخلیەی نکا له پیش او تاریخەدا مجلس عصبه اتخاذ اکا احکامی الزامیەی که نوسراوه له میثاق عصبة الامم لەماده ١٥ دا که الی :

و هەر زەمانی دولتیکی مشترکه له عصبة الامم موافقتی سائر دولی مشترکەی عصبة الامم نکرد لەدست کیشانەوەی له حرب یا تخلیەی ارضی که فتحی بکا و یا خود وا اظهار بکا که صلح مسالتی عمومی اخلال بکا به حرکات عسکریه او وقته دول بویقوتاژی اکن و ضرری اقتصادی لی ادەن .

عاقلی سیاسیه الین : ژاپون له وضعیتی حاضرەی لاادا و تخلیەی مانچوریا ناکات اگر چه باعث بی به مقاومتی لطرف چینی دولەوه .

زوتر

اضطرابات قبرص

لندن ـــ له خصوص نفی کاهن‌لارناکا اضطرا باتیکی تازه دستی پی کردوه که سلطەی حکومتی [خستوته اضطرابەوه . زورەچی‌کان له کیرینا هجومیان کردوته سر سرای حکومت و بیداخی بریطانیایان داگرتوه و بیداخی یونانیان چقاندوه . سلطەی حکومت امری کردوه به تبعیدی قونسلوس یونان له جزیرهٔ قبرص که (موسیو الکساندر کیرو)یه . قوتی تازه له مصرەوه کیشتوەتو توزیع کراوه به سر اماکنی اضطراباتدا .

اتنه ـــ عاقلی‌سیاسیه تنقیدی تبعیدی قونسلوس یونان اکن له قبرص چونکه هیچ نوعه تجاوزیکی لی صادر نەبوه و التزامی تمامی بی طرفی کردوه لەم اضطراباتەدا .

وصول غراندی به برلین

٢٥ تشرین اول

غراندی وزیری خارجەی ایطالیا وژنەکەی ودو کس له کبار موظفین روژی جمعه گیشتنه برلین وله محطه فون بولو سکرتیری وزارتی‌خارجیه ودو موظفی المانی وسفیری ایطالیا ووجوه ایطالی استقبالیان کرد وفون بولو قاولتی بو اکا و لیوارەیش لای‌رئیس‌وزرا بروننغ و ایواری دوشموش لای سفیری ایطالیا ابی و ایطالیەکان عصری روژی شمو حفلەیکی بو اقامه ادن . وروژی دوشمو لەگل هندنبرغ ملاقات اکا وشایعه وایه که له خصوص نزعی سلاح وتمرینەی گرکی و تعویضاتەوه لەگل مشارالیه کفتوکو اکات .

زیادی عددی بطالین له المانیا

برلین ـــ له بیانات رسمیەوه وا در اکوی که

عددی بی ایشوکار له زیادی زیادیه که بالغ بوه به ۹۲۹ هزار و مجموعی بی ایشوکار گیشتوه ۰۰۰ ، ۱۸۰ ، ٤ کس .

گفتکوی توفیق رشدی بك له گل وزیری خارجیه‌ی روسیه

استانبول ــ توفیق رشدی بك له گل وزیری خارجیه‌ی روسیه لتفینوف گفتکوی کرد و طلبی لی کرد که بی به واسطه‌ی ائتلاف له بین روسیه و رومانیادا .

شر له منچوریا

حرکتی اوردوی بولشویك

مکده ۲۹ تشرین اول ــ توزی ژاپونیه‌ی عتله حاضر لغ اکات بو قیام به هجومیکی واسع مقابل به عصاباتی چینیه که اخلالی آسایش اکن له منچوریادا . مفرزه‌یکی ژاپون چونه پیشه‌وه بو شر له گل عددی له جنودی غیره نظامی چین که بالغ ابی مقداریان به هزار محارب قومادانی مفرزه‌که‌یان کوا اهار مجروح بوه و دو کس له قوته‌که‌ی کوژراوه . تلغرافی له طوکیوه الی : وزیری مفوض ژاپون له موسقووه جلب نظری حکومتی بولشویکی کردوه بو اهتمامی حکومتی به حرکاتی جیوش بولشویك له سر حدودی مانچوریا .

دیوانی کوردی

له طرف جناب کوردی و مریوانیه‌وه (دیوانی کوردی) طبع کراوه نسخه‌یکمان مطالعه کرد زور اشعار شیرین و لطیفی تیا مندرجه . قریبا مندارجی مناسب دیتی بو دوکانی اوسته احمدی خاله علی خیاط بو فروشتن هر کس آرزوی ترقیات عنصریه وشیرین مزاق اشعار کوردی‌یه هر یکه نسخه‌یك بکری قیمتی له گل موضوعات و مندرجاتی قابل توازن و تناسب نیه چونکه چوار آنه‌یه . حقیقتا ام دوداته زور خادم معارفی کوردین تبریك حیتی وطنیه و مساعی نشری آثاری قومیه‌یان اکین .

له دائره‌ی طاپووه .

اعلان

خانویه که له کرکی ملکندی واقعه و رقمی ۳۸ ـ ۳۵ و تسلسل ٤۷۳ یه و محدوده (شرقی بو خانوی ۳٦ ــ ۳۵ تسلسل ٤۷۲ که هی اوسته احمد بوه ایستا هی وستا مجید کوری محمده شمالی به خانوی ۳٤ ـ ۳۵ تسلسل ٤۷۲ که هی شیخ محمد افندی بوه ایستا عبدالله نوری افندی غربا به خانوی ٤۰ ـ ۳۵ ـ تسلسل ٤۷٤ که هی ملا امین کوری مام روستم بوه ایستا ملا سعید کوری حسن جنوبا بطریق عام) به باوی عائشه کچی مام کریم و سلیمان اشه‌وانه‌وه به تاریخ مایس ۹۸ یوقلمه تحقق و و ژماره (۱۱۲۸) مقیده له بر اوه‌ی او قیده اعتیادی بی ناکری و ... مروه به پیی قسامی شرعی و راثتی تنها خاتونه سر عائشه علی‌الصول ایجاب اکات معامله . بحدی بناوی عائشه کچی مام کریمه‌وه بکری له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا سی ۳۰ روژیتر هر کس حق و ادعایکی له سر ام خانوه هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طاپو بکات اگینا له کل تواو بونی او مدته قانونیه طاپو اگریت بو اگاداری هموو کس دوهم جار اعلان کرا .

(مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

بوە موشینیك

موخابەرات بەناوی

ئیدارەخانەوه ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بیناو بەلەدیەدایە

مدیران : سلیمانی ژیان

ژیان

حکبریار

بەشەش مانك پێنج

بەمالیك دە روپیە ئەدا

بو دەرەوه ئوجرەتی

پوستەی علاوه ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکوه هەتاشەش مەتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەله

سەروپیەکه بودیرەزیادەکاتیش

دیریشەش ئانەلەسیری

یەکی بە ئانەیەکه

هەمو شیتك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە

یەکی بەئانەیەکه

٦ رجب : ١٣٥٠ ١٦ ت : ٢ ١٩٣١ [دوشەمە] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

هەوالی دەرەوه

* * * * * * *

آیا موسم اضطرابات عودتی کردەوه یوهند

ابتدا بە سوء قصدی رئیس جمیتی

اوروپا لە کلکتە

٦

بومبای ٣٠ تشرین اول ـــ امرو قصدیکی جدی بو سوء قصدی مستر فیلرز رئیس جمیتی اوروپیە لە کلکته واقع بو . کنجیك داخلی دائرەکەی بو و لە نزیکوه آگری لی کرد گوللەیە اصابتی کردوه و بریندار ی کردوه . و هندیەکە اعترافی کردوه بە کە اسمی [بیمال داس اویتا] یە و هر او کسەیە کە پولیسی لی اگرا بە مناسبەی قتلی مستر بیدی حاکم لە میدناپورکە لە نیسانی رابوردودا کوژراوه و ام حادثە ارهابیە و تخویفیە دوم حادثیکە کە لە ظرفی هفتەیکدا لە بنغال واقع بوه هر لم هفتەیەدا سابقا سوء قصدی مستردور ی حاکی دیکا لە روژی سەشمودا کراو و کوللە کە داوی لە سری و لە خستەخانە عملیاتیان اجرا کردبو و حالتیشی لە مخاطرەدایە .

لورد ویلنکدن حاکی عام امرو اصداری انیزیکی جدیدی کردوه بو تفویضی پولیس بو اخذ و گرتنی اشخاصی کە انتسابیان بە جمیتی ارهابیە هیە و یا ارهابیان لا چاکە .

شایەی شوکردنی کچی خلیفە عبدالمجید

بە ولی عهدی حیدرآباد

لندن ٢ منه ـــ شایعە وایە ولی عهدی نظامی حیدرآباد کە ثروتی لە بین (١٠٩ و ٢٠٠) ملیون لیرەدایە تزوج اکا بە کچی خلیفەی سابقی تورکیا عبد المجید لە نیسی لە اواسطی کانون اولدا .

مسئلە منچوریا لە بین روس و ژاپونا

ظاهرا اهتمام خلق بە مسئلەی منچوریا و اعمالی

ژاپون لەویدا لە زیادیە . بیانی کە هیلی مرکزیەی حزبی شیوعی و ملت اصداری کردوە لە پاش بحثی تقدمي اخیری صناعی و دفعی جمیع اجور لە بین ١٥ و ٥٠ لە ١٠٠ و الغای قارض کە بە واسطەی اوەوە اطعمە توزیع اکرا لەو بیانەدا الی : بو حاضرلق خطری حربی کە مضطرمان اکا و تحشیدی جمیع قوا و مداومەی اتحادی سوویەتی ، خلق تفسیری امە اکن بە کە تلمیح و اشارەیە بە وضعیاتی شرق اقصا .

طوکیو لە اولی تشرین ثانی ـــ غوغا و اهتمام زور بوە لە ژاپونا بە وقایعی منچوریا . الین ملت اجماع ادە بو [illegible] و تقویەی حکومت لە کل شتیکا کە اتخاذی بە [illegible] ریکایەدا . او ی مسئلەی زیاتر تعقید [illegible] تشکل کرد وە مذکرەکە [illegible] ژاپون ناردویە بو روسیا و لەوەدا الی : هر [illegible] روس قوتی بنیری بو شمالی منچوریا ژاپون [illegible] لی اکری و قیام اکا بە عینی حرکت .

طوکیو لە اولی [illegible] ایرەدا بعضی شت دلالت اکا لە وقوعی حرکتیکی مهم [illegible] و دور نیە اوردوی ژاپون بچیتە پیشەوە لە منچوریاوە بو اراضي روسیا موظفیني روس کە موجودن لە خاربین لە منچوریاوە چونەوە بو موسقووا کە ام خبرانەیان بیست .

صعودی اسعاری کم

روسیە مالی اتی اخراجاتی کم ناکا

شیکاگو ـــ کم ترقی کردوە بە ترقیەکی زور لە بر

اوەی کە خبراتی واردە لە پارسەوە الی ـــ روسیە لە مالی آتیا کم نانیری بو خارج .

حوادثی تورکیا

بالقانی امرو امریقان صبحینی

مخابری فرتەکانی استانبول ملاقاتیان اکل رئیسی وزەی یونانی کە مشترکی مؤتمری بالقانی منعقدە لە استانبول ـــ و ام رئیسەیش رئیس الوزرای سابقی یونانە ـــ سؤالیان لی کرد وتیان رأی تو چیە بە مؤتمری بالقان ؟ جوابی ای دانەوە مختصر بە ایوە الیم . مؤتمری بالقان امرو اتحاد [illegible] بو صبحینی .

مدالیەی مؤتمر [illegible]

حکومت توزیعی کرد لە سر جمیع اعضای مؤتمر بالقانی (مدالیە)یە کە بە ناوی مؤتمرەوە وضع کرابو و لەسر طرفیکی صورتی غازی و لسر روی اولایشی اسمای دولی مشترکە و تأریخي انعقادی مؤتمرەکە نقش کرابو :

٦

مسئلەی منچوریا لە بین روسیە و ژاپونا

موسقوە ـــ حکومتی بولشەویك لە [illegible] اخباری سفیرەکەی اکا کە وزارەتی خارجیەی ژاپون بیدار بکاتەوە بو امە کە دوام اوردوی ژاپون لەسر قیام بە حرکات لە شمال منچوریاوە خاصة لە منطقەی خطی شمندوفری چین شرقیدا سر ایشی زیادە

رای وضعیتی سیاسیه وهم یلی بوزیری خارجیه که حکومتی بولشەویك امریکی خصوصی ادا به بخسای زاپون له منطقەیکدا کەخطوطی شمندوفری حدودی شرقیەی چین محیطیتی .

—(٥)—

خط شمندوفری بین سیواس و

ارضروم

وزری نافعەی تورکیا امریکی مستعجل داوه به قارص و ارضروم بو تسریعی اکمالی خط شمندوفری بین سیواس و ارضروم .

• • • • • • •

امیدی مسالمت له بین زاپون و چینا

نەماوه

امید له مسالمتی مسئلەی زاپون و چیندا نەماوه زاپون به موافق توصیەی شعبةالامم قبولی مذاکرەی له گل چین نکرد . پارچەیك له جیش زاپون له شمالی موکدن دایان به سر دو پارچه له تامیەکانی چین و ده کسیان لی کوشتن . و چند کسیکی مجهول دایان به سر محطەیکی تلسزی چینا له خارج موکدن له اثنای نیومشەودا اطرافیان گرت و له پاشا قصدی دخول به انباری اسلحەی زاپونیان کرد . فقط به قوتی سلاح دورکران .

حکومتی نانکین قناعتی هیناوه بەمه که عسکری زاپون که ایستا احتلالی منچوریایان کردوه فکر و ارادەی تخلیەی مانچوریایان نیه .

جیش زاپون دای بەسر عسکری چیندا

موکدن ۳۰ منه — دوینی جیش زاپون دای بەسر او هزار کسه چینیەدا که له بینی شینسشیاوته وشینیغکای داپرن وطرپەکانیان زور فعالیتی نواند له چینیەکان ۱۰۰ کس مقتول و ۲۰۰ کس مجروحیان داوه ومنیانی فراریان کردوه .

له بینی توفیق رشدی ولتفینوفدا

انقره — بیانی رسمی که صادر بو الی : وزیر خارجیەی تورکیا توفیق رشدی بك ووزیری خارجیەی روسیا رفیق لتفینوف گفتوگویکی به طولیان بو وجیبی مسائلی که هر دو درلت اهتمامی پی اکات هینایا، پیشەوه وقسەیان له مشاکلی عالیه کرد به صورتیکی عمومی وله پاش ام گفتوگویانه قراریان دا که هر دو حکومت پال له پالدن له سیاست وراماندا له حوادث ووقوعاتی که الان له عالمدا جاریه .

تمدیدی معاهدەی صداقت له بینی تورکیا وروسیەدا بو پنج سالیتر

انقره ۳۱ منه — شوی جمعه کلی له توفیق رشدی بك ورفیق لتفینوف امضای تمدیدی مدەی معاهدەی صداقتیان کرد له بینی تورکیا و روسیادا بو پنج سالیتر وله عقب امەوه لتفینوف حرکتی کرد بو موسکوه .

...مندلی ژاپون وچین املی اصلاحیان زائل بو
املی صلحی ژاپون وچین زائل بو — ژاپون قبول مز
کرەی نکرد کەا کل چینا بکا —

* * * * * * *

بو ئەو ئەسترالانی آبونەی ژیان

—(١)—

او کسانەی قرضداری آبونەی ژیان بە رغمی امە
کە دەمات بە نوسین و شفاهی داوایان لی کراوە فقط
مشتریکان هتا ایستا تأدیەی دینیان نکردوە اجبار یش
بم اعلانە آخر دفعە خبریان ادەینی اوی لە شارا بە هتا
هفتەیك و اوی کە لە خارجە تا مانگیکی تر تەوبەی
دینی خویان نەکن درحقیان مراجعت بە محکمە اکری
و ناویشیان لە غزتەدا درج اکری .

اعلانات

اعلان

کرکوکدە و سلیمانیە و حوالیسندە مقیم قطعات
و مفارز عسکریەنك تقریبا سکسان طون کورە
احتیاجاری واردر تسلیم وتسلم شروطنە واقف اولمق
ایچون کرکوکدە منطقە قرارکاهنە وسلیمانیەدە ایکنجی
طابور قوماندانلغنە مراجعت لازمدر . تعهد مذکورە
طالب بولنانلرك ماه حالك اون بشنجی کونە مصادف
بازار کونی زوالی ساعت اون ایکیدە یوز کیلو باشنە
نەقدر بر فیئات ایستە جکارینی مبین پوصلە لرینی
مضروفا کرکوکدە منطقە قرارکاهنە و سلیمانیە
طابور قوماندانلغنە تسلیم ایتمەلری ایجاب ایدر .

آمر حامیة السلیمانیة

مساعد ف ٢

لە دائرەی طاپووە .

اعلان

خانوبە کە لە کرکی ملکندی واقعە و رقمی ٣٨ ـ
٣٥ و تسلسل ٤٧٣ یە و محدودە (شرقی بو خانوی
٣٦ — ٣٥ تسلسل ٤٧٣ کە عائدی احمد
بوە ایستا هی وستا مجید کوری محمدە شمالی بە خانوی
٣٤ — ٣٥ تسلسل ٤٧٢ کە عائدی شیخ محمد افندی
بوە ایستا عبدالله توفیق افندی غربا بە خانوی ٤٠ ـ
٣٥ — تسلسل ٤٧٤ کە عائدی ملا امین کوری مام
رومی بوە ایستا ملا سعید کوری حسن جنوبا بطریق
عام) بە بارت ... ابراهیم و سلیمان اشعرا ... ە
بە تاریخ مایس ٩٨ یوقلمە تحقق و و رمارە (١١٢٨)
مقیدە لە بر اوەی و ... اعیادی بی ناکری و سلیمانی
مروە بە پێی قسامی شرعی وراثتی انها ... لە سر
عادە علی‌اصول ایجاب اکات معاملە مجددی بناوی
... کچی مام ... بکری بە تاریخ ... اعلانەوە
هتا سی ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی لە سر
ام خانوە هیە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراـ
جعت بە دائرەی طاپو بکات اگینا لە کەل تواو بونی
او مدتە ناوانە طاپو اکریت بو اگاداری همو کس
سەیم جار اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

بو ههموشتیك

موخابهرات بهناوی

ئیدارهخانهوه ئهکری

§

ئیدارهخانه له پیتاو بهلهدیهدایه

مدیر : سلیمانی زیوانی

ئهبونه بار

بهشهش مانگ پێنج

بهسالیك ده روپیه دهدا

بو دهرهوه توجوهتی

پوستهی علاوه ئهکرێ

ئیعلانات

لهدیریکوهتاشهش مهتوعهلی

سهروپیهو لهشهش زیاتر جیکه له

سهروپیهکه بو دیر ... دهستی

دیریشهش ئانه ئهسینری

یهکی بهئانهیهك ههمو شێتك ژهومی ههفتهی جاریك دهردهچی غهزهتهیهکی کوردیه یهکی به ئانهیه

١٣ رجب : ١٣٥٠ ٢٣ ت : ٢ : ١٩٣١ [دوشهمه] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٢٦

هەوالی دەرەوه

•••••••

الاخبار ١١ تشرن ثانی ٩٣١

مسئلهی منچوریا

لندن ٩ منه ــ اخباری وارده له شرق اقصاوه الی : قواتی ژاپون و چین خسارهیکی زوریان دا له شهری روژی یکشمودا . و تلغرافیکی تر الی : عهدی له مفرزانی روسیه له ساحهی قتالا موجودبون به البسهی چینیهوه . و م اخباری وارده له ژاپونهوه الی سوء قصدی بو امپراطوری ژاپون ترتیب کراوه و ئهمهیش بم صورته که بومبایکیان داناوه له ناو سبته یکی میوهدا و بویان ناردو . فقط ام بومبایه انفلاق نکردوه .

طوکیو ٩ منه ــ عاقل له سر مذکرهیه هکه حکومتی امریقا ناردیه بو ژاپون وتویانه که (درمانی شفا طمعی تاله) . اخباری وارده له قنصلی ژاپونهوه له مرنبان الی : قواتی چین دستی به هجوم کردوه له حدودی سیرپاوه و ام ایشه ترتیباتیکی مهمه که دوینی چینیه ترتیبی کردوه بو هجوم . و لاکن ام خبره هیشتا تأیید نکراوه .

العالم العربی ١٣ منه

وارشوا ١١ منه ــ غزتهی سیاوفی مقالهیهکی مهمي نشر کردوه به مناسبهی اشاعاتی که له پاریسهوه ترشحی کردوه که ژاپون ارادهی هیه له کل پولونیا معاهدهیکی تحالف عقد بکا . و له مقالهکهدا وتویهتی شکستی روسیا به دستی ژاپون له سالی (١٩٠٥) اول بادرهی بو بیدار بونهوهی پولونیا . و معقوله اگر انسان تصور بکا لهم روژانهدا که ژاپون مقتدره حکومتی روسیا بشکینی و حیاتیکی دائمه بو پولونیا تأمین بکا له پاشا الی روسیا دولتیکی مخوفه و مشروعاتی مضرهی بو مدنیت هیه و شاید ایمه له کل ژاپون متفق بین له

علیهی او ایشی ژاپون له کل او سهل اکین . و او وقته بومان هیه مدحی ژاپون بکین هر وکو ژاپون مدحی ایەی کرد له تقویەی انتصاری سالی ١٩٠٥ له طرف ایمەوه .

* * * * * * *

نمای شیوعیت له سوریه

١٣ تشرین ثانی ٩٣١

—٦—

خبراتی سوریه الی لیردا شیوعیت له توسعدایه و قوتی سندوه وعقدی اجتماعات متداوله اکن له شئون شیوعیەدا . لەپیشا شیوعیت منحصر ومحصور بو له بیروتا وبعضی دیهاتی لبنانا وفقط امرو کوتوته طرابلس ، عکا ، شام ، حلب ، حمص ، حما .

صور انسانیه له جامعا

حکومتی تورکیا تعمیری تماثیل قدیمەی

آیاصوفیه اکات

استانبول — الین حکومت تورکیا قراری داوه کا تعمیری تماثیل شیره وصوەری کلیسیەین بکات که تزیینی منکوتی آیاصوفیەی پی کراوه .

****

اشتراکی مصر له مؤتمری اسلامی

قدسا

قاهره — حکومت مصر قراری داوه که اشتراکی مؤتمری اسلامی بکات . چونکه مفتی قدس دعوتی هتکردوه بو عقدی له ٧ کانون اولدا .

الاخبار ١٢ تشرین ثانی ٩٣١

مسئلەی منجوریا خراب ابی

طوکیو ١٠ منه — جنرال جان شای قوماندانی چینی له منطقەی هانك یانك اعلانی حربی لەعلیهی ژاپوندا . و هیشتا صحتی ام خبره رسماً تأییدی نکردوه

اخباری وارده له واشنطونەوه الی : اجتماعی عقد کراوه له بین رئیس هوفر و مستر ستمیس وزیری خارجیەی امریکا تقرری کردوه لەو اجتماعەدا وضعی تدبیر و طریقیکی تازەی نهائی بو دامنراندنی صلح و سلام له منجوریا . اما دوائری رسمیه به تکتمی شدید کتمی خصوص نیات و مقاصدی ام مجلسه اکا .

برلین ١٠ منه — فرنتەکانی المان اشاعەی خبراتی خراپ له خصوص وضعیتی منجوریاوه اکن . و الین جنرال ماش اعلانی حربی له علیهی ژاپون داوه . اما خبراتی امه که عصبه نیتی بویقوتاژ و مقاطعەی ادبیەی هیه له حق ژاپون هیشتا تأییدی نکردوه . فرنتەکان اهتمامیکی عظیمیان بم خبره داوه . اما بانك آرتدنه‌وه سفیر له طوکیووه اویش هیشتا تحققی نکردوه .

موسکو — ١١ منه — اخبار شرق اقصا وایه که مسئلەی منجوریا له خرابی زیاد اکا و جمیعی عاقل بم مسئلەیه اهتمام اکن به چاویکی به خترەوه . آخری خبرات الی مکدن استقلالی کردوه له منجوریا . فرنته کان الین ام حرکەیه له طرف ژاپونەوه مرتبه . جمیع عاقل به حوادثی آسینهار اهتمام اکن چونکه واقعه له حدودی روسیەوه .

الاخبار ١٢ منه

واپۆرەکانی تورکیا

انقره ــ ١١ منه ــ حکومەتی تورکیا اصداری امری کرد بو درست کردنی چند واپوریکی حربیەی تا کو مجموعی قوتی بحریەی تورکیا صدو چل (١٤٠) پارچە ابی .

—٭ ٥٠٥٠ ٭—

شوکردنی کچی خلیفەی مخلوع

«دەرشاهوار» ناوی کچی خلیفەی مخلوع عبدالمجید شوی کرد بە (نظام الملك) برای نظام حیدرآباد . و مراسم عقد زواج لە [نیس] اجرا کرا بە حضوری شوکت علی و جنرال عثمان زعمای هند و بم زوانەژن و میرد حەرکت اکن بو حیدراباد .

—(٥)—

زیارتی لاڤال بە هیچ شتی منتج نەبو

برلین ــ اخباری واردە لە نیویورقەوە الی : زیارتی لاڤال بە هیچ شتی منتج نەبو . لە بر امە خوف اکری لە عدمی حلی مسئلەی االمانیا لەخصوص تعویضاتی دیونی حربەوە .

الاخبار ١٠ تشرین ثانی ٩٣١

اخباری صناعیەی روسیە

موسقووا ــ لە پاش تجاربی سێ سال روسیە دسترس بو بە اختراعی طیارەیکی بی بال . و احتیاجی بە هانگار نیە بو نیشتنەوە چونکە اتوانی بنیشێتەوە لە مساحەی ٣٠ مترە لە ارضا . و قوتیشی گلی زورترە لە قوای طیارانی مستعملەی الان و سرعتیشی تفوق هیە بە سرعتی جمیعی طیارەکانی تازە پیدا بودا . و بم نزیکانە حکومت تعمیمی استعمالی اکات لە اغلب ایشی مهمدا .

فیئاتی گەنم

نیویورك ــ تجاری گەنم لە شیکاغو اعتقاد اکەن کە ترقی قیمتی گەنم چارەی یکانەی خلاصی عالمە لەمضایقەی مالیە . فیئات لیرەدا و لە لیفربول ترقی کردوە بە درجەیە کە لە همو امسالدا بم حدە نکیشتوە . سوقی گەنمی امریقا لە نیویورك بو خارج زور بوەتی بەدرجەیك کە اسکلەکە پر بوە لە غوغا و دنگەدانگی سوقیاتی گەنم هروکو لە حربی عمومیدا .

* * * * * * *

الاخبار ٥ تشرین ثانی ٩٣١

زیارتی رئیس الوزرای بلغاریا بو انقره

سفیری تورکیا لە بولغار (یوفیق کامل) بك بناوی حکومتیەوە رئیس وزرای بلغار (موسیو موشانوف) ی دعوت کردوە بو تورکیا . رئیس مشارالیە دعوتەکەی قبول کرد عائلی مطلعە احتمالی کورە ادەن بم زیارتە رسمیەیە .

—٦—

دعوتی عصمت پاشا

لطرف موصولینەوە

صینور موصولیتی — بە واسطەی مخبری انقرەیە وە — رئیس وکلا عصمت پاشای بو زیارتی روما بە صورتی رسمی دعوت کردوە و رئیس مشارالیە ئەم تکە لە انقرە قبول کردوە و عن قریب تعیینی وقت مقرر اکری بو سفر عصمت پاشا بو روما . و ام زیارتە مهمەیە کمتر تلقی ناکری لە زیارتی عصمت پاشا بو عاصمەی یونان ..

اعلانات

****

بو ئەندامانی آبونەی ژیانە

او کسانەی قرضداری آبونەی ژیانن بە رغمی امە کە دفعات بە نوسین و شفاهی داوایان لی کراوە فقط مشترکەکان هتا ایستا تأدیەی دینیان نەکردوە اجبار یش بم اعلانە آخر دفعە خبریان ادەینی اوی لە شاداپە هتا هفتەیك و اوی کە لە خارجە تا مانگیکی تر تەوەی دەینی خویان نەکن درحقیان مراجعت بە محکمە اکری و ناویشیان لە غزتەدا درج اکری .

ژیان

اعلان

لە نقطەی نظافت و صحت عمومیەوە ام اصنافانەی کە لە ژیرەوە اسمیان یان کراوە لازمە عینا رعایتی مواد خوارەوە بکەن .

١ — قصابەکان لازمە لە هەرو ختیکدا او گوشتانە کە هەلی اواسن هەموی بە مندیلیکی پاك دابوشن وەهیچی بە دەرەوە نەبی .

٢ — قصاب وشاگردەکانیان ابی مندیلیکی تمیز بکەن بە بروکیانا .

٣ — نابی هیچ قصاب وشاگرد قصابیك گوشت بخنە سرسپی ولەبردی دوکان بقال وعطار وسائرە دای بنین بو فروشتن .

٤ — ماست فروشەکان سرکەی ماستەکانیان ابی بە مندیلیکی پاك دابوشن و او حاجتانەی کە استعمالی اکن هەمو وختیك تمیز رابگری .

٥ — کبابچیەکان لازمە هرچی قیمەیکیان هەیە هەموی بخنە ناو تفسیکی شوشەوە کە خول ومیش و سائرەی لی نەنیشی .

٦ — سبو جگر فروشەکان هر یکە لازمە بخنە دوە کانیکی مستەلەوە وسبو جگرەکانیان بخنە ناو حاجتی پاکەوە وسرەکەی بمندیلیکی تمیز دابوشن ونابی لە سر ریگا وبردی دوکاندا اجرای ام صنعتە بکەن .

هرکسیك لەم اصنافانە بە خلاف ام اعلانە حرکت بکا بجی مادە (١٢٦) لە قانون عقوبات بقدری تجزیە اکری . بواکاداری هەمو کس اعلان کرا .

رئیس بلدیە

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

شوکت و شخصیەتیکی بەرز بوە .

وا شکر چاپی جلدی یکەمینی بە دوو جزم تەواو کرد و زور بە منتظمی بلاوی کردوتەوە کە هتا ایستا هیچ کتیبیکی کوردی وا جوان ریك نەخراوە .

٤ — یەچکە لەو معلومانەی کە ومری کرتوە بە کەلی حقایقی ثابتە و مادی علمای اقوامی بیکانەی بە صورتیکی دانایانە و بە حس و شعوریکی برزەوە رەد کردوتەوە کە جداً شایانی افتخار و سرورە . چونکە کەلی علما بو کم کردنەوەی قومی کورد و بو تشویشی اصل و فصلی کورد کەلی خرافاتیان داخلی آثاری خویان کردوە . زور شکر بارکی تاریخی کورد معالی (امین زکی بك) رەنجی بە زایە ران و حقیقتی زور چاك دەرخست .

٥ — چونکی تاریخ خالق شعوری ملی و موحد همو شعوریکی قومیە امیدم بم اثرە نازدارە ملتی کورد آوریکی باش و بە دقت ادداتەوە بو ماضی و توزی عبرتکیر ابی و بە ارادەیکی متین و لە سرحو استقبالیکی روناك بو خوی تأمین اکا .

لە پیش امەدا واز بینم لە قسە کردن ایمام هیە بە نی کیشتوان زو ام کتیبە عزیزە دانەنین لە کتبخانەکانیاندا ، و مؤلفی خوشەویستی محترم جلدی دووەم بە زویی لە چاپ ادا چونکە زور زور محتاج نووسین ایتر خوا دلی سوزانی ملتی کورد مسعود بکا ؟

لاویکی کورد

هەوالی دەرەوە

******

ذیل مری بو اتفاق تورکیا

وروسیە

استانبول — لە سیاسەتی تورکیا حادثەیکی مهمی تازە هیە لە رغم تظاهراتی خارجیە اظهاری اکەن کە رجال حکم لە بلادا الین کە تورکیا غیری شئوناتی عادیە هیچ شتیکی تیا واقع نەبوە او ذیلەی کە امضا کراوە لە روژی ٣٠ تشرین اولدا لە انقرە لە بینی وزارت خارجیەی تورکیا و وزیری خارجیەی روسیەدا ام ذیلە محتوی دو مادەیە صریحە کە تمدیدی اتفاقات ەتوە بینی هر دو حکومت لەسر تمدیدی اتفاق بو پنج سالە وە تاکید الین امە دیلیکی سری هیە غیری امە رجالی هر دو حکومت معاهدەیکیان امضا کردوە و هر بو امەش مسیو لتفینوف هاتوە و ام ذیلەش ناطقە بمە کە متعاهدین بینی تورکیا و روسیە تعهد اکەن کە هیچ کامیان بە بی موافقتی طرفین داخلی عصبة الامم نەبن و الین ام اتفاقە محتوی مادەیکی ثانیەیە کە امە تعلقی بە اختلافی بین چین و ژاپون هیە و امە بو سەد کردنی بوغازەکانە لە حالیکدا روسیا داخلی حرب بی .

وزیری خارجیەی تورکیا توسطی کردوە لە بین رومانیا و روسیەدا بو حلی خلافی بینیان و منتظریشە کە بم زوانە ام اختلافە حل بی . و ایستا ومان معلوم بو کە توسطیشی کردوە بو حلی خلافی بین روسیە و بلغار وکو معلومە علاقاتی سیاسیەی بین الحکومتین منقطع بوە لە حرب عمومیەوە و لە سنواة

اخیرەدا اشتداری کرد کە بولشـویکەکان خریکی امە بون کە بلمار بکن بە بولشویك . لە عقب وساطتی حکومتی تورکیەوە هر دو دولت قبولی مذاکرە شبه رسمیان کرد بو حل مسائلی معلقەی بین و تحکیمی علاقاتیان لە سر اساسیکی متین ؛ بولغار بو ام غایەیە موسیو فیتریکوفی ناردوە . محافلی سیاسیەی تورکیا امید اکا کە لەم امرەدا موفقیت حاصل بی و حل خلاف بکا بە صورتیکی مرضیە . غزتەکانی یونان لم دورو ەدا خبریکی تازە ذکر اکن کە قریبا وعاجلاً اتفاق عقد اکری لە تورکیا و بولغار و یونان تحالف اکن و ام اتفاقە لە زیر حمایەی ایطالیادا ابی .

ام خبرە غوغایەکی شدیدی پیدا کرد لە غزتەکانی بالقاندا . حکومتی انقرە بە تأریخی دوینی بلاغیکی نشر کرد دائر بەنفی و تکذیبی ام شایعەیە بصورتیکی مطلقە ؟

مناقشە لەسر حدودی عراق

و سوریە

جنوە ـ مسئلەیکی مهم لە بینی انکلترە و فرنسەدا کوتوتە میدانی مباحثەوە ام دو حکومتە تلا قیان لەحلی مسئلە نکردوە بنا علیە ایشی کوتوتە قراوی محلی عصبة مسئلە حلی حدودی عراق و سوریە اجتماع دو طرف بمە راضین کە عصبە حلی مسئلە بکا وهر دو طرفش بەقرای عصبة راضی بن وتوصیە عصبەیان کردوە عصبە لجنەیك تعین بکا بو تحقیق مسئلە لەمحلی خویدا

مقالیکی تازەی نیرایست

ـــ عراق و جنوە ـــ

غزتەی نیرایست لە عددی مؤرخی ١٣ تشرین ثانی دا لە پاش بسط و بیانی کە غزتەی العالم العربی لە نسخەی ٢٠ منه و عددی (٢٣٦٠) دا کە اقتباس و ترجمەی کردوە ، من لە عینی غزتە و عددا بالاقتباس والترجمە لە زیر عنوانی (استقلال عراق) دا الی :

لەم اجتماعەدا شتیکی کەم نەبی نوزانراوە لە رأی لجنە لە خصوص اعتراضی کە مندوب ایطالی لە اجتماعی ایلولی عصبەدا تقدیمی کردبو لە خصوص امەوە کە معاهدەی عراقیەی بریطانیەی سالی ١٩٣٠ ائتلاف اکا لە کل استقلالی عراقا موافق مبادی واضعین نظام ابتدایا ائتلاف ناکا .

رأی سینور فراندی مندوب ایطالی وابو ... جائز نیە بو هیچ دولتی لە پاش انتهای انتداب استفادە بکا بە ممتاز لە لای دولة جدیدە لجنە تماشای ام مسئلەیە کرد بە اهتمامیکی زیاد و مادە بە مادە تدقیقی معاهدەی مذکورەی کرد . اوەی معلومان بو تا ایستا امەیە کە لە عصبەدا کس نیە کە اشتراکی فکری ایطالیا بکات لەوەدا کە معاهدەی مذکورە مباینە لە کل استقلالی عراقدا . و دولتانیکی تر کە اینن لە شکلی کەموادی معاهدەکەی پی دروست کراوە و داریزراوە ام تسهیلاتەی کە اعطا کراوە بە بریطانیا لە عراقا عائق استقلالی نیە احتمالی نیە کە بینە پیشەوە بو تأییدی اقتراح قائل بە الغای ام معاهدەیە و ایە امل اکرێ

حقیقتاً که مؤدی بی مباحثاتی جنوه له هفتەی رابور . دودا بەو قصه مقنعانه بو ایطالیا به ترکی معارضه . هر وختی امەیش تەواو بو مجلس عصبه له پاش ورکرتنی تحریری لجنەی استداپات قصدی کردوه که وضع بکا و دابنی له اجتماعی کاون ثانیا ضماناتی که واجبه عراق موافقت له سر اعطای بکا له پیش دخولی به عصبة الامم به قراری که مجلس عصبه له (میس) اسرلنوی تماشای مسئله بکاتەوه هر وقتی عراق موافقت بکا لسر ام ضماناته . اوسا جمعیتی عمومیەی عصبه تصویب نهائی اجرا اکات و ادخالی عراق به عصبة الامم له ایلولی آتیا .

هاتنەوەی پورکەیی

قسمی له متفرقەی جاف که به (بورکەیی) مشهورن تخمیناً بیستو پنج سال لەمەوپیش چوبون بو ایران لەوی ساکن بوبون و لەمانه قسمیکیان له حربی عمومیدا بەر هجوم و اسارتی روسیه کوتبون و اخیراً اوانیش کرابونەوه بو ایران . مدتی لەوپیش سەئیری حکومتی بریطانیا و عراق بو اعادەیان تشبثات لازمەیان اجرا کرد و ریکەی عودتیان بو تأمین کردن لەم چند روژەدا عودتیان کردەوه بو خاکی عراق . اما چونکه جیکاکەیان بی صاحب مابووه له طرف عشائری سائرەوه اشغال کرابو به صورت متفرقه بلاو بوەوه بو کسابت .

له دائرەی طاپووه .

اعلان

له قضای هلبجه له کەرکی سەرا خانوی کە رقمی ٤ ٧ وتسلسلی ٦٦ وەالدی قزاز حمه صالح کوری علی ە له تبجه مزایدەدا کیشــتووه به ٣٠٠ روپیه له ســر عبد الرحمن افندی کوری قادریك موقتاً حواله کیشـراوه ولمەدتی تعلیقه داکه له تاریخ ام اعلانه وه تا پانزه روژه ضمائم له هرصدی پنج قبول ئەکریت وله پاشدا احالیه قطعیه ئەکیشریت هر کسی طالبی مزایده بەمراجعت به دائرەی طاپو بکات (١)

له ریاست بلدیەوه :

اعلان

کشوفی ناخبین بلدیه یعنی قائمەی اسامی او اشخاصانەی که حقیان هیه رأی بدەن بو اعضای بلدیه هی علەی کویژه بەدیواری چایخانەی حمه آغای عبد الرحمن اغا و هی علەی ملکندی به بر درکای مالی حاجی حسن افندی و هی علەی کانی لسکان به بر درکای مزکوتی کەوره و هی علەی چوار باغ به بر درکای خانقای مشوی و هی علەی درکزین به بر درکای خانقای مولانا خالد و هی علەی سرشقام به بر درکای مزکوتی حاجی ملا عزیز و هی علەی جولکان به بر درکای کنشتەدا له اعتباری ٣ کانون اول ٩٣١ وه بو مدت حوت روژ تعلیق اکری هر کس اسمی داخلی ام دفتره نیه و قانوناً مستحقی اوەیه که داخل بی و یا خود اعتراضیکی تری هیه لازمه له ظرفی او حوت روژەدا بو لجنەی انتخابیه تحریراً بیانی بکات له پاش ختامی او مدته قائمەکان حل اکری و قانوناً هیچ اعتراضیك قبول ناکری بو اکاداری عموم اعلان کرا .

اعلان

بەپی امریك کە له مقام متصرفیەوه تبلیغ به ایمه کراوه بعضی له اهالی او شوینه خولانه ابن که له اطراف شار له نقطەکان وسائرەوقع عسکریه له طرف عسکریەوه دانراوه . لبرامەی ام شوینه خولانه عائده به عسکریه نابی هیچ کسیك دەستی لی بدا و بی با هر کسی خلاف ام اعلانه حرکت بکا بەپی ماده (١٢٦) له قانونی عقوباتی بغدادی به شدت تجزیه اکری . بو اکاداری عموم اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو هەمو شتیك
موخابەرات بە ناوی
ئیدارەخانەوە ئەكری
§
ئیدارەخانە لە بیناء هەلەدیەوایە
مدیر ان : سلیمانی زیوان

كریار
بەشەش مانك پینج
بەسالیك دە روپیە ئەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی عیلاوە ئەكری
ئیعلانات
لە دیریكو وەهەتاشەش مەتوعەنی
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیكە لە
سەروپیەكە بو دیری زیادە كانیش
دیری شەش ئانە لەسینری

یەكی ٠ ئانەیەكە — هەمو شتیك ئەوسی هەفتەی جاریك دە ردەچی غەزەتەیەكی كوردیە — یەكی بە ئانەیەكە

٣٠ رجب : ١٣٥٠ — ١٠ كانون اول ١٩٣١ [پینجشمە] تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٢٦

رسمی كشادی سرای حكومتی لە قضای چوارتا

***

لە قضای چوارتا سرای حكومتی لەم روژانەدا رسیدۀ حسن ختام بو . لە یكی ام مانكی جاریدا رسمی كشادی خوری كرد لە طرف قائمقامی قضا محترم محمد فوأد بكەوە بو رسمی كشاد احضارات كرا . لە عین روژا رؤسا ومامورین قضا وبالعموم وجوە واشراف محلیە حاضر بون قطعەیك لە پولیس وطلاب مكتب صف بستۀ احترام بون قائمقام قضا موی الیە محمد فواد بك لە مألی عرض تشكرات بو حكومت ورفاە وتامینی انتظام بو مصالح ملت نطقیكی ارتجالی ایراد كرا لە عقب اودوە لە طرف معلم مكتب قضاوە نطقی آتی خوینرایەوە لە پاش امانە لە طرف طلاب مكتبەوە انشیدەیكی وطنی بە الحانیكی جوان وترا . بە اعتباری عمومی بو ترقی شان وشوكتی حكومت ورفاە وسعادت ملت دوعا خوان بون اجا بە شرف كشادی ام موقعە عالیە شربت وچای وقاوە توزیع كرا ولە دوایدا ختام بە حفلە كە درا .

نطق معلمی مكتب چوارتا

ای حضار كرام و ای برا عزیز و محترمەكان !

لە بر امە كە امرو ام دو قلا متین و محكم و ام دو حصنە حصینە لەم موقعە دا اینیری لازمە بو هەمو كوردیك عمومی و بو اهالی ام قضایە خصوصی ام روژە بە روژیكی فرح و جژنی ملی عد بكات . و بە مناسبتی اجرای رسمی كشادی ام سرە تازە مهیب و محتشمەوە هەمومان لیرە كرد بوینەوە بە ناوی معارفەوە عرض بە خیر هاتن و مباركبادی هەمو لایك اكەم .

هر چند لە خومدا لیاقتی امە نابینم كە لەم عصرە

هتره‌مه‌دا اداره‌ی کلام بکم بلام معلومه (کالا به قه‌د بالایه) . به مساعده‌ی همو لایکه‌وه چند کلمه‌یك عرض اکم .

اگر به نظری انصافه‌وه تماشای تأریخی حالی چند سال لوپیشی ام وطنه بدبخته عزیزه‌ی خومان بکه‌ین و احوالی قدیمیان له گل حالی ایستامانا مقایسه بکه‌ین بومان معلوم ابی که حکومتی حاضره له همو منافعیکی حکومتی خوی زیاتر و له همو شت له پیشتر مطمح‌نظر و مقصدی رفاهی حال و ترقی و راحتی و امنیت و اسایشی ملته چونکه همومان زور چاك ازانین که تقریبا دو صد سال زیاتره که لم محیطه‌دا حکومت موجود بوه و ام وطنه‌ی ایمه به دست حکومته‌وه بوه و حکومتی تیدا بوه . عجبا تاکو ام دوره کامان دیمان وکو ایستا موقع حکومت و دائره‌ی پولیس و مکتب و اجزاخانه که امانه سببی تأمیناتی دل و موجبی حیات و باعثی نشو نمای روحی ملتن تیابی ! او وختی رابوردوه همومان زور چاك ازانین او مأمورانه که اهاتنه ام وطنه‌ی ایمه هر یك له ملتیك و جلسیك بون نه ایمه له زمانی اوان و نه اوان له قسه‌ی ایمه اگ ، ایتوانی مقصدی دلی خومان بتواوی . . وکو خویان هر یك له لایکه‌وه هاتبونه ام وولاته هر یکیان له لایکی ماله‌کی خویدا بی آرزو بکردایه درحقمان ایاکرد . عسکر و ژاندرمه‌کان وکو جیگایان مزکوت و سرکولان بو ، بالی مالیش مطبخ و منزلی اعاشه‌یان بو .

عجبا بو ام ملته چه احتیاجیکی حیاتیه و رفاه‌حال و ترقی و سعادت تأمین کرابو ؟ هزار کس به بی‌اجل امرد کیان حکیمیان دی ؟ ملت مال و حالی خوی همو ادا به حکومت هیشتا بقایای جواز سر بزنه‌کی له قیدا مابو . عجبا ظلم و ذلالتی مسئله‌ی ایجاره‌مان له بیر چوته‌وه که عادتا روح و حیات و ناموسی ام ملته افروشرا به چند ظالمان . خومان به چاوی خومان اماندی که له سر رزانه آفرت دارکاری بکریت . و به یادی ناکه‌ین که ام دیهاتی شاربازیره ملتزمه‌کانیان پیاوی زور به شرفیان له گل سك به شر ادا و اهالی به ناوی مسکین یعنی عبدیکی محقری زه‌ر خریده‌یان ازانی و اهالی ما حصلی سالیکی ادا به نوره‌کانه‌ی سر کاری ملتزمه‌کان هیشتا راضی نه‌ابو و زوث ومامله‌کی خویشی ادا به زکاتی گنم و جو و رمزانه‌دا هیشتا باره‌ی ملتزم هر له چی خوی بو .

عجبا او مامورانه کامیان بردیکی تعمیراتیان دانا تاکو خلقیش امنیت بکا وچاویان لی بکا که‌ی به تن ام ملته‌وه بون منصد هر کیسه پر کردن نه‌بو له ره‌گی روح ام ملته مظلومه خون اکرا له کولان و قصر وقصوری شارانی‌تر صرف اکرا .

عجبا اگر حساب بکه‌ین وارداتی ام قضایه صرفی ام دو جیگایه در امیق طبیعی الین حاشا . لازمه به‌سر همومان شکر خوا وشکر حکومتیش به جوی دروعای موفقیت و اطاعه به روح ودل اکه‌ین اولا همو مامورانمان له اشراف وخاندان و پیاوی بشرف وناموسی ولاتی خومان وعشایره وعاکمه به زبانی خومانه .

لازمه به دل وبه روح اطاعه ودومای اداره‌ی حکومه‌ت به واجب بزانین که بو خدمتی ملت وبو محافظه وچاو لی کردنی اهالی ام دوائره مستحکم و دلرانه‌ی تأسیس وبو ادامه‌ی حیات وصنعت و ترقی و سعادت ملت اجزاخانه ومکتبی و کشاد کردوین .

هر پایه‌دار وموفق بی حکومت . هر بژی قالی هم متصرف وقائمقام هر بژین به شرف والموسکار هو مامورانی قضا

ــ د حقایقی ادبی
(فقره‌ی شه‌شه‌م)

پاشماوه‌یه

ژماره

۷۶ ــ شاذ و نادر مقدمر نین
۷۷ ــ عقل له تجربیات مرکبه
۷۸ ــ تماس له بین دو جسمی ثابته متنوعه
۷۹ ــ تأهل عارضه‌یکه له حیاتدا
۸۰ ــ حیات و زحمت مرادفن
۸۱ ــ تمه‌لی مرضیکی اجتماعیه
۸۲ ــ لسان ترجمانی حسیات و کاشفی هویته
۸۳ ــ خلف بو سلف و عرق بو جمع معدرن
۸۴ ــ بوچی ؟ له دنیا نیه
۸۵ ــ له بر حرکت ادوار پیواستی بشر تطوره
۸۶ ــ مصلح له جتمیکی ابتدائیدا استبداده
۸۷ ــ طرق اقتصادی بو وطن . و اعصابه بو وجود یکن .
۸۸ ــ جنت سعادة و عامل راحته
۸۹ ــ نه معقول مجنون و نه مجنون معقول ایت
۹۰ ــ طبیعت مجنونی عصریکی ابتدائیه .

هه‌وه‌ند : محمود فهمی

ماویتی

داخلی

تحویل و تعیین قائمقامان

قائمقام هلبجه جناب عبدالحمید بك تحویلا بو قائمقام چه‌مچه‌مال و له جیگای او سابق مدیر پولیس سلیمانی جناب مرادبك تعیین کراوه بو قائمقامی هلبجه مومی الیه دوو روژ له‌مه‌و پیش مواصلتی سلیمانی کرد بیری بو محل مأموریتی حرکتی فرمو . مرادبك مدتی چند سالیه له مدیریتی پولس سلیمانی ایفای حسن خدمتی کردوه تعیین بوونی بو قضای هلبجه باعث ممنونی عمومیه تبریك و موفقیتی هر دولایان تمنی اکین

ریگای اوتوموبیل پنجوین کرایه‌وه

له اپایه‌وه بو پنجوین هاتو چوزوز زحمت بو امساله به همتی معاونی متصرف جناب احمد بك و مهندس احمد شوقی افندی ریگای اوتوموبیل بو کرایه‌وه اکالی امر کا به بادرو سی سال تخمین تسویه اکرا له مدتیکی قلیل اکال ام ریگه‌یه اثر همت معاونی متصرف خوشه ویستمان رفیمیت مهندس احمد شوقی افندی بو کشاده کردنی ام ریگه‌یه اپاواهل عراق واپاها توچوی ایران زور ثانیم بوه بو ام خصوصه زور تقدیر و تشکری جه‌نابی معالی وزیری اشغال اکین .

اعلان

له مقابل قرضی میرزا توفیق قزاز بعضی اموال
بزازەی مدیون عبدالقیوم خان که عبارتە له قاصـون
وشمری وشار میز روزی ١٣ مانك که تصادف روژی
یکشمه اکات لەسەعات چوارونیوی عەرەبیا لەبەرمغازەکە
ئەوی افروشری اوی هوس کرینی هیە او وقتە بێتە
ئەوی .

رئیس اجرا

لە دائرۀ طاپووە .

اعلان

له قضای هلبجة له کەوکی سەرا خانوی کە رقمی ٤-٧
وتسلسلی -٦٦ وعائدی قزاز حمه صالحه کوری علی بەلە
ئەبجو مزایدەدا گیشـتووە بە ٣٠٠ روپیه له ســر عبد
الرحمان افندی کوری قادرك موقتاحاله کیشــراوە
ولەمدتی تملیقەدا کە لە تاریخ ام اعلانەوە تا پانزە روژە
ضمئیم له مرصەدی پنج قبول ئەکریت ولە پاشدا احالیه
قطعیه ئەکریت هر کسی طالبی مزایدە بەمراجعت بە
دائرۀ طاپوبکات (٢)

لە دائرۀ طاپووە

اعلان

محله	رقم ابواب	تسلسل	حدود
کویژە	٩٤ ـ ٥٣	٤٧٢	(شمال الشرق) خانوی رقم ٩٢ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧١ کە عائدی صاحب ملکە (شمال الغربی) بەخانوی ٢ ـ ٧٤ و ٤ ـ ٧٤ تسلسل ٨٥٨ و ٨٥٩ کە عائدی ورثەی حاجی علاو کوری حسن اغایە (جنوب غربی) بطریق عام و بە خانوی تسلسل ٨٥٨ ٢ ـ ٧٤ ذکر کراو (جنوب شرقی) بطریق عام و بە خانوی ٩٢ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧١ مذکور .
کویژە	٩٢ ـ ٥٣	٤٧١	(شمال شرقی) خانوی رقم ٩٠ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٠ کە عائدی ورثەی اسماعیل اغا کوری عیسی اغایە و بە خانوی رقم ٨٦ ـ ٥٣ تسلسل ٤٦٩ کە عائدی امینەکچی عزیز فتاح کوییە (شمال الغربی) خانوی ٤ ـ ٧٤ تسلسل ٨٥٩ کە عائدی ورثەی حاجی علاو کوری حسن اغایە و بەخانوی ٩٤ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٢ کە عائد صاحب ملکە (جنوب غربی) بە خانوی ٩٤ ـ ٤٣ تسلسل ٤٧٢ مذکور (جنوب شرقی) طریق عام و بە خانوی ٩٠ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٠ مذکور .

او دو خانوە کە حدود وتفاصیلیان لەسەروە بیان کراوە ولە کەرەکی کویژەدا واقعن بە ناوی ورثەی حاجی رسول بك کوری خالد بکەوە عجددا طاپو اکرێن وامەیش بە اعتبار دوهزاروسەدوشصت سهم لە دوصەدوحفتا سهمی بو حلاوە کچی غفور وحفتا سهمی بو فاطمە کە مشهورە بە آتە کچی شیخ رشید وصەدوچل سـهمی بو فتح الله کوری شیخ رشید وبو هر یکە لە صالح بك وسعید بك ششـصد وپنجاوهشت سهم و و سهیە اولادی حاجی رسول بك ٣ صدوبیستونو سهم وسیونج سهم بو الفت کچی عبدالرحمن اغا لەبەر امە لەتاریخ ام اعلانەوە هتا (٣٠) روزیتر هر کس حق و ادعایی هیة بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرۀ طاپو بکا بو اکا..اری همو کس بکم سیار اعلان کرا .

ساڵ ٦ ژماره ٣٠٤	ژیان	ژماره - ١

بو ههموشتیك
موخابهرات بهناوی
ئیدارهخانهوه ئهکری
§
ئیدارهخانه له بینای بهلهدییهدایه
مدیر - سلیمانی زیوان

ئهکریار
بهشهش مانگ پینج
بهسالیك ده روپیه دهدا
بو دهرهوه ئوجرهتی
پوستهی خراوه ئهکری
ئیعلانات
لهدیریکهوه هتاشش دیر مهقتوعه
سهروپیهو له شهش زیاتر جیکا له
سهروپیهکه بودیرهزیادهکانیش
دیریشهش ئانه لهسیری
یهکی بهئانهیهکه

یهکی بهئانهیهکه	ههموشتیك ئهوسی هفتهی جاریك دهدهچی غهزهتهیهکی کوردییه

٧ شعبان : ١٣٥٠	١٧ کانون اول ١٩٣١	[پینجشمه]	تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٣٦

خهوالی دهرهوه

*****

یعنی روسیه و پولونیا
وروسیه ورومانیا

موسقوا — رسما اعلان کرا که لتفینوف وزیری روسیه اقتراحی کردبو لهسر حکومتی پولونیا بهوست پی کردنهوهی مذاکرات بو عقدی میثاقی عدم تجاوز بین دولتین لهسر اساس اقتراحی که روسیا له سالی ١٩٢٦ دا تقدیمی کردبو .

وارشوا — بیانیکی رسمی صادر بو که تاییدی مذاکرات ئهکا لهکل روسیه اکا له خصوص میثاقی عدم تجاوزهوه و ائلی که لتفینوف موافقهی له سر اقتراحی پولونیا کردوه .

بوخارست — سفیری پولونیا (البر) له کل پرلس جیکا وزیری خارجیه ملاقاتی بو و کفتکوی لهکل کرد له موضوعی میثاقی عدم تجاوز له بین رومانیا و پولونیا دا و خبریشی دایه له کفتکوی پولونیا و روسیا له خصوص عینی موضوعهوه ووتی پولونیا آرزو اکا که له بین روسیه و روماشدا عین میثاق بی .

دیونی زراعیه

باقی زراعی تورکیا له فلاحهکان و دیهاتیهکان طلبی او قرضهی زراعتهی لی کردنهوه که له سهریان بوه . ام قرضدارانه مراجعتیان کرد به حکومت و عرضیان کرد که هیچیان نیه و جاری پیان ممکن نابی بیدهنهوه به بانق . حکومت لم خصوصهوه اشعاری باقی کرد بانقیش قبولی تأجیل و تأخیری ام قرضهی کرد هتا ده سالیتر به بی فائض . آوا زراعت ترقی اکات . و مساعدهی حکومت بو ملت و زراع آوا ابی .

قنصل فرانسه له مرسین

وقتی که اوتوموبیلی قنصل فرانسه وستاو هسر ریکا مندالیك دستی لی ادا وقوضوەکە له مندالەکە ادا لەو وقتەدا پولیس حاضر ابی ومندالەکە تسلیمی معاینهٔ صحیه اکا وقنصەکەیش تسلیمی مرکزی پولیس اکا بو تحقیقات چونکه لەتأثری امەیداں مندالەکە محتاجە بە تداوی هفتەیك .

تورکیا معارضەی امادهٔ

خلافت اکا

جرائدی تورکیا چند مقالەیکی نشر کردوه لەبحثی عقد مؤتمری اسلامی له قدسا وتورکیا معارضەی ام فکری امادەی خلافتی کردوه ودویە خلافت خاستا ابی به وسیله بو خدمتی انکلیز له استعمالی شعوب اسلامیه .

ریکایکی تازه له عراقەوه

بو مدینەی منوره

زانیومانه کە لجنەیکی فنیه تشکیل کردوه له رجال اختصاصیون بو تدقیق مسئلەی کردنەوەی ریکایك بو نقل حجاج بە اوتوموبیل له عراقەوه راسا بو مدینه ام لجنەیه زور دلمه اهتمامی کردوه بو ام مقصده فقط هیشتا قراری نهائی نەدراوه .

آلتونی امریقا له تورکیا

٦٠ شصت و چوار صندوق التون له امریقاوه هاتوه بو تورکیا . و تورکیا امەی نەکردوه بو دست

کاغەکانی خۆی و تفحص و تحقیقی کە ابە غشی نیایه یان نا .

ی مالیەی تورکیا ـ

له امریقا

وزیری مالیەی تورکیا کە مدتیکە چوه بو امریقا زیارتی رئیس جمهوری امریقا و بعضی وزرای کرد . دوائری سیاسیه اهمیتیکی عظیم ادا بم زیارته

معاهدەی صداقت له بین فرانسه و

ابن السعودا

مندوب مفوض له طرف حکومتی جمهوریەی فرانسەوه امضای معاهدەی صداقت و حسن تفاهمی بین حکومتی حجاز و نجد وملحقاتی کردوه وامضای معاهدەیکی ترشی له خصوص علاقاتی بین حکومتی حجازی و نجدی و ملحقاتی و بین حکومتی سوریه و لبنانیش کرد .

لجنەی انضباط له وزارتی

مالیه

زانیومانه کە لجنەی انضباط له وزارتی مالیه انهای تحقیقاتی هاتوه له گل محاسبەکانی اتی الذکر :

عزیز افندی محاسب لوای سلیمانی و توفیق افندی محاسب لوای اربیل و مکی افندی محاسب لوای کرکوك هروکو انهای تحقیقاتی هاتوه له گل جلال افندی صندوق امینی سابقی محاسبەی لوای کرکوك و اخیراً قراری خویتی بلاو اکاتەوه له خفیان . وزارتی مالیه امری پی کردون الان بچنەوه سر وظیفەی خویان هتا نتیجەی قراری مذکور .

خوری تورکیا له امریقا

حکومتی امریقا لەم آخرەدا دە هزار فردە خوری له حکومتی تورکیا کریوە لە ظرفی دو روژا .

سە۳ ملیون دولار له نویورقەوە بو باقی تورکیا نیرراوە

استانبول — صندوق که مبلغ سه ملیون دولاری تیابوە گیشتوتە استانبول امە لە نویورقەوە نیرراوەبو باقی حکومتی تورکیا .

بو تفتیش مکاتب و مدارس

له انقرەوە هیئتیکی تفتیشیه حرکتی کردوە بو شرق بو تفتیش مکاتبی اوی .

حالی اقتصادیه له تورکیادا

حکومتی تورکیا نص قانونی که منعی بعضی ادخالات اکا به منعیکی قطعی و انقاصی بعضی ادخالاتی تر اکا به انقاصیکی عظیم تبلیغی سفاراتی کرد .

— بوجنوه —

خبرمان زانیوە که چونی فخامتی معتمدی سامی سیر فرنسیس‌همفریز وفخامتی نوری سعید پاشـای رئیس الوزرا بوجنوه تقرری کردوه . و الین تقرر بالە پاش دو هفتەی که حرکت اکن . وقرادرواية فخامتی رئیس الوزرا له پیش جنوەدالااداته انقرەبومذاکرەی معاهدەی تجاریه یی که عقدی نیت کراوە لە بیش عراق وتورکیادا . والین فخامتی جعفر پاشای العسکری وکالة ریاست وزرا ابینی له اثنای سفری رئیس الوزرادا .

اعلانات

⁂⁂

اعلان

چند روژی لەویش مورەکەم له گل جانتەی پارە لیم کەوتوه . بم مورە که (مصطفی رشید) ه قرضدار نیم و حکمی نماوە .		تنکەچی

مصطفی کوری میرزا رشید

اعلان

بو اجرای انتخاباتی اعضای مجلس بلدیه له اعتبار روژی ۱۷ کانون اول ۹۳۱ ەوە هتا نهایتی روژی ۲۳ کانوناول ۹۳۱ مدت تعین کراوە هر کسیك به پیی او لیستانه که مقدماً تعلیق کراون حق رأی دانی هیه لازمه له ظرفی او مدتەدا بیته حضوری لجنەی انتخابیه که له دائرەی بلدیه اجتماع اکا و رأی خوی اعطا بکا . له پاش ختامی ام مدته بالطبع هیچ رأییك قبول ناکری بو اکاهداری عموم اعلان کرا .

رئیس بلدیه

له دائرەی طاپووه .

اعلان

له قضای حلبجة له کەرکی سەرا خانوی که رقمی ٤ـ۷ وتسلسلی ٦٦ـ وعائدی قزاز حمه صلطه کوری علی‌یة له ذ چ مزایدەدا کیشـتووه به ۳۰۰ روپیە ولە‌م ـــ ر عبد الرحمان افندی کوری قادربك موقتاًحالە کیشـراوە ولم‌ـدنی تعلیقه داکه له تاریخ ام اعلانه وه تا پانزە روژه ضم ئم له مرصدی پنج قبول ئه کریت وله پاشدا احالیه قطعیه ئه کیشریت هر کسی طالبی مزایده به مراجعت به دائرەی طاپو بکات		(۳)

له دائرهٔ طابووه

اعلان

محله	رقم ابواب	تسلسل	حدود
کویژه	٩٤ — ٥٣	٤٧٢	(شمال‌الشرقی) خانوی رقم ٩٢ — ٥٣ تسلسل ٤٧١ کەعائدی صاحب‌ملکە (شمال‌الغربی)بەخانوی ٢—٧٤ و ٤ —٧٤ تسلسل ٨٥٨ و ٨٥٩ کە عائدی ورثەی حاجی علاو کوری حسن اغایە (جنوب‌غربی) بطریق عام و بە خانوی تسلسل ٨٥٨ ٢ — ٧٤ ذکر کراو (جنوبشرقی) بطریق عام و بە خانوی ٩٢ — ٥٣ تسلسل ٤٧١ مذکور .
کویژه	٩٢ — ٥٣	٤٧١	(شمال‌شرقی)خانوی رقم ٩٠ — ٥٣ تسلسل ٤٧٠ کە عائدی ورثەی اسماعیل‌اغا کوری عیسی اغایە و بە خانوی رقم ٨٦—٥٣ تسلسل ٤٦٩ کە عائدی امینەکچی عزیز فتاح کوبییە (شمال‌الغربی) خانوی ٤ — ٧٤ تسلسل ٨٥٩ کە عائدی ورثەی حاجی علاو کوری حسن اغایە و بەخانوی ٩٤ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٢ کەعائد صاحب ملکە (جنوب‌غربی) بە خانوی ٩٤ - ٤٣ تسلسل ٤٧٢ مذکور- (جنوبشرقی) طریق عام و بە خانوی ٩٠ - ٥٣ تسلسل ٤٧٠ مذکور .

او دو خانوە کە حدود وتسلسلیان لەسەروە بیان کراوە ولە گەرەکی کویژەدا واقعن بە ناوی ورثەی حاجی رسول بك کوری خالد بگەوە بجددا طابو اکرین،وامەش بە اعتبار دوهزاروسەدوشصت سهم لە دوصەدوحفتا سهمی بۆ حلاوە کچی غفور وحفتا سهمی بۆ فاطمە کە مشهورە بە آتە کچی شیخ رشید وصەدوچل سهمی بۆ فتح‌الله کوری شیخ رشید وبۆ هر یکە لە صالح بك وسعید بك شش‌صد وپنجاوهشت سهم وبۆ سهە اولادی حاجی رسول‌بك ٣ سەدوبیست‌ونۆ سهم وسەوپنج سهم و الفت کچی عبدالرحمن اغا لەبر امە لەتاریخ ام‌اعلانەوە هتا (٣٠) روژیتر هرکس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرهٔ طابو بکا بو اگاەداری همو کس دوەم جار اعلان کرا .

آخر رجا لە مشتریکانمان

لە ذمتدارەکانی غزتەی ژیان بە دفعات طلبی تسویەی بدلاتمان لی کردن و بە عزتەش تاکیدمان کرد زور کس لە مشترکەکانمان هیشتا تسویەی ذمتیان نەکردوە . لە بر امە کە بی حرمتی واقع نەبی اخر دفعە بە تذکرەی مخصوص رجای تسویەی ذمتمان لی کردن اگر دیسان لە تأدیەی تمعد بکرن اجا مجبور ابین کە درحقیان مراجعت بە محکمە بکین . مشترکەکانی خارجیشمان پینە سر ریگەی انصاف لطفاً دمتی خویان بدەن .

مطبعەی بلدیەی سلیمانی

بوهەموشتێك

موخابرات بەزاوی

ئیدەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بیناو هەلەدیەدایە

مدیر ان : سلیمانی زیبال

ژیان

عزیزانه

حکبراو

بەشەش مانگ پێنج

بەسالیك دە روپیە دەدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی میلاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدیریکو وەهەتاشەش مەقتوعە

سەروپیەو لەشەش زیاتر بیکە

سەروپیە کەبودیرە زیادەکانیش

دیریشەش ئانە ئەسینری

یەکی بە ئانەیەکە ‏ هەمو شیتێك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە ‏ یەکی بە ئانەیەکە

١٤ شعبان : ١٣٥٠ ‏ ٢٤ کانون اول ١٩٣١ ‏ [پینجشمه] ‏ تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

خوشی رابواردنی حیات

متوقفه بە صرفنظر لە طماع

****

اوی جداً خلی انتظامی اجتماعی بشری بی طماعه

بلی : طماع وەك آگرێکی خانمانسوزه . شرارتی مفسدەی بکەویتە هر عائلە و یا قوم و ملتیك سەر نکونی ادبار و اضمحلال اکا .

هر چندە کتبی مقدسە و فلسفەی حیاتی قدما هیە ناصح و مانعی آلودە بونی رزائلی اخلاق طماعن . فقط جە فائدە کە طماع لە شیطان زیاتر حاکە بو اختلالی اخلاق ، و سائقترە بو شرارت فردی و جدالی اجتماعی .

امرو تدقیق حادثاتی کونی و تحلیلی غاصبات عمومی بکین منشأی هەمو فساد و اختلافاتی کونیە هر آلودە بونی طماعه .

یکی لە قدمای ادبای سابقه لە خصوص طماعەوە وتویتی :

(طمع آرد بە مردم روی زردی
طمعرا سر بپر کر مردی مردی

فقط سر بړینی طماع بو انسان امریکی زور عالە . چونکە جبلیتی بشری بە مطلقیت عکوسی حکمی طماعه

چونکە ترقیات مدنی و خواص اعجاز فنی بو نزع ام حکمە فائدە بخش تأثیریکی نیه .

وانما حیرت بخشی عقول خوارق فنیه و ترقیات و فعالیات مدنیه امرو کەیشتوتە حد کمال . اما مع التأسف ام ترقیات و تکملاتە تأثیری بو تهذیبی اخلاق بشری نیه و نابینری . جبلیتی اخلاق چون متخلقه او خلقه عندە تربیەی علم توسیع معلومات ممکنه اما تبدیل اخلاق منوط بە قدرتی خالقەوەیه .

واقعا دواهی فن وعلـوامل مدنیت آوان، اعجاز مادیه اظهار واکال بکەن . لکن تصفیەی معنویاتیان پی‌ناکری اگر امکان بو دفع مرض طماع بدوزریتەوە دنیا ایتە عینی جنت وحیات دیتە سـر اسودەکی علویت . بلی سعادت عمومیەی بشـری متوقفە بە دفعی مرض نفاق کە مولدی طماعە شبهە نیە کە انسان سر آزاد لەطماع بو شیطانیش ظفری سـوق کردنی انسـان بو ریکای خراپەی بی نازری شـیطان ونفـس امارە بو امثال رفیق ومعاون یکتری مجرد لەطماع عبی رجم وتباعد لە شیطانە . نفس امارەش کە رفیقیکی وکو شیطانی لی جیوی بوە لە احتسـاسات ولـسـویلاتی خراپە عاقل امینیتەوە او وقتە هەرکسی راضی ابی بە حق وقانعە بە حقیقت لەو حالەدا حیات بو انسـان لینە حیاتیکی بهشتی چونکە حس اخوت وصمیمت تأسس اکا نفاق وشـقاق ایتر لە بینا ارات تاثیر ناکات کەوابو حیاتی فردی وجدال اجتماعی بە تەواوی سکونت حاصل اکا .

لە کل امە کە لە سلیمانیدا لە زودا هیچ مکتبیکی بە فائدەی تیا تأسیس نکراوە هەر بە زکاوتیکی فطری زور ادبا و فضلای گەورەی تیا پی گەیشتوە فقط امانە لە گوشەی نسیانا ماونەوە . ایمە هیچ نەبی بە آثاری ادبیەیان تشخیص و احیای ناویان اکەینەوە . از جملە غزلیکی [صافی] ناومان دی کە بە چوار زبان نظمی کردوە صورتەکەی اشارە درجمان کرە

رجا لە هەمو ولاتەکانمان اکەین بەم نوعە پراگندەیە هەر کس اثاریکی ادبیەی ذوانی خومانی لە لا هەیە بو درجی لە عزتەدا بومان بنیرن .

****

(۱)

ای بادی صبا هلسە لە حالم بیە هوشیار
شرحی دلی ماتم زدەکەی من بەرە بو یار

لەو فرقتی اووە رمقی ماوە لە عمرم
امیدی حیاتم نیە روحم نبی غمخوار

آجیلنە دشدی شو غریب کوکلی هیهات
وصلینە نجات یولسە نیجارە کیمی وار

لا امنع من قربك من لومة لائم
ان اصبر فی بعدك ان احرق بالنار

لو جسمی بعید لك فزوە قریب
ان ترحم بالروح و ان تقتل فاختار

من مستم لزان بادە صهبای تو ایکن
آن سرّ تو آن جلوە کی عشق تو هشیار

کاشانە لاهوت بود لایق آنکس
مال و تن و جانش بهد در رە آن یار

خوی کوردیە [صافی] لە هوای عشق تو ایستا
کوردی و عربی و فارسی و تورکی بو اشعار

هەواڵی دەرەوە

ـ (١) ـ

تحقیر و اهانت کردنی اولیای
اموری چین

نانکین ــ لە پای تختا ادارەی عرفیە اعلان کرا لە عقب مظاهراتیکی طلبەکانی چین بو اعلانی حرب بە علیهی ژاپون قیامیان پی کردو طلبی قوەت کرا و بلاو کردنەوەی مظاهرچیەکان کە ملبی تخلیەی او کەورانیان اکرد کە مجبوس بون چند کس لە استاانی جامەی حکومت تصریحیان کرد کە قریباً بو حلی مسئلەی منچوریا اعلانی حرب اکری اماله لە طرف طلبەکانەوە دوچاری اهانت و تحقیر بون و لی‌یان درا نهایت امە بو بە باعثی استعفای رئیس حکومت (شوکیوا)

استعفای وزیری خارجیە و
ممثلی چین

لە پاش او حملە شدیدانە کە وطنی چین کردیوان بو سر حکومت وزیری خارجیە و ممثلی چین لە نتیجةالامردا استعفایان کرد لە وظیفە . فقط وەکو اشعار رسمی بحث اکا لە سر الحاحی حکومت دوبارە ابقا بونەوە سر وظیفەی خویان .

* * * * * * *

آیا عصای دستی غاندی نرم بوە ؟

مستر غاندی روژی جمعە زیارتی مستر ماکدونالدی کرد بو وداع . چونکە امرو لە لوندرەوە حرکت اکا بو هندستان و مجلس نتیجەی هات بە عدم موفقیتی مدهش . مستر غاندی لەم زیارتی وداعیەدا اظهاری کرد کە اقتضا اکا زمانیکی تریش بو حل کردنی نیات حکومتی بریطانیا بکەریتەوە بو ایرە . موسیو ماندونالد عقیدەی وایە کە مستر غاندی گەرایەوە بو هند بو مجادلە و مجاهدە زیاتر بە جلوان حرکاتی عصیانی مدنیە دست پی اکا .

خط تلفون لە استانبولەوە
بو امریقا

غزتەکانی امنیرل بە تاکید اتوسن کە مذاکرات لە خصوص ربطی خط تلفون بە بوخارست و واشنگتون دیتە باعثی مخابرات لە بین استانبولەوە بو پایتختی امریقا .

داخلی

***

حادثەی ایران و جعفر سلطان

لە طرف حکومت علیەی ایرانە . طلبی اسلحە لە جعفر سلطان کرا جعفر سلطان موافقتی ام طلبە نەکرد لە بر امە حکومتی علیەی ایران عسکریکی زوری سوق کردە سر جعفر سلطان مقابلە مصادمە یان بو و جعفر سلطان امرو بە شدت لە تحت تضییق و محاصرەدایە . ویو امەی کە لە حدودی عراقدا اختفا نەکا لە طرف جیش عراقەوە دو سریە عسکرا سوق حدودی ایران کراوە .

له دائرهٔ طاپووه

اعلان

محله	رقم ابواب	تسلسل	حدود
کویژه	٩٤ ـــ ٥٣	٤٧٢	(شمال‌الشرق) خانوی رقم ٩٢ ـــ ٥٣ تسلسل ٤٧١ که‌عائدی صاحب‌ملکه (شمال‌الغربی)به‌خانوی ٢ ـ ٧٤ و ٤ ـــ ٧٤ تسلسل ٨٥٨ و ٨٥٩ که عائدی ورثه‌ی حاجی علاو کوری حسن اغایه (جنوب‌غربی) بطریق عام و به خانوی تسلسل ٨٥٨ ٢ ـــ ٧٤ ذکر کراو (جنوب‌شرق) بطریق عام و به خانوی ٩٢ ـــ ٥٣ تسلسل ٤٧١ مذکور .
کویژه	٩٢ ـــ ٥٣	٤٧١	(شمال‌شرقی)خانوی رقم ٩٠ ـــ ٥٣ تسلسل ٤٧٠ که عائدی ورثه‌ی اسماعیل‌اغا کوری عیسی اغایه و به خانوی رقم ٨٦ـ٥٣ تسلسل ٤٦٩ که عائدی امینه‌کچی عزیز فتاح کوریه (شمال‌الغرب) خانوی ٤ ـــ ٧٤ تسلسل ٨٥٩ ة عائدی ورثه‌ی حاجی علاو کوری حسن اغایه و به‌خانوی ٩٤ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٢ که‌عائده صاحب ملکه (جنوب‌غربی) به خانوی ٩٤ ـ ٤٣ تسلسل ٤٧٢ مذکور (جنوب‌شرق) طریق عام و به خانوی ٩٠ ـ ٥٣ تسلسل ٤٧٠ مذکور .

او دو خانوه که حدود وتفاصلیان له‌سروه بیان کراوه وله کره‌کی کویژه‌دا واقعن به ناوی ورثه‌ی حاجی رسول بك کوری خالد بگاوه بجددا طاپو اکریت وامش به اعتبار دوهزاروصدوشصت سهم له دوصدوحفتا سهمی بو حلاوه کچی غفور وحفتا سهمی بو فاطمه که مشهوره به آته کچی شیخ رشید وصدوچل سهمی بو فتح‌الله کوری شیخ رشید وبو هر یکه له صالح بك وسعید بك ششصدوپنجاوهشت سهم وبو هریه اولادی حاجی رسول‌بك.م صدوبیستونو سهم وسیونج سهم و الفت کچی عبدالرحمن اغا ئه‌بر امه له‌تاریخ ام‌اعلانه‌وه هتا (٣٠) روژیتر هرکس حق و ادعایکی هیة به اوراق و مستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکا بو اکاداری همو کس سهیم جار اعلان کرا .

آخر رجا له مشتریکانمان

له ذمتدارکانی غزته‌ی ژیان به دفعات طلبی تسویه‌ی بدلاتمان لی کردن و به عزته‌ش تأکیدمان کرد زور کس له مشترکه‌کانمان هیشتا تسویه‌ی ذمتیان نه‌کردوه . له بر امه که بی حرمتی واقع نه‌بی آخر دفعه به تذکره‌ی خصوصی رجای تسویه‌ی ذمتیان لی کردن اگر دیسان له تأدیه‌ی تمنه بکری ابجا مجبور ابین که درحقیان مراجعت به محکمه بکین . مشترکه‌کانی خارجیشمان بینه سر ریکه‌ی انصاف لطفا ذمتی خویان بدن .

ژیان

مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمان

ژیان

بوهەموشتیك
موخابرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەكری
§
ئیدارەخانە لە پیناى هەلەدیەدایە

مدیر ان : سلیمانی زیوان

ئەكرپار
بەشەش مانك پینج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوە ئەكری
ئیعلانات
لەوریكو مەتلشەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاترجیكە لە
سەروپیەكە بودیرەزیادەكانیشی
دیری شەش ئانەلەسیری

یەكی ەئانەیەكە — هەمو شتیك ئەنوسی هەفتەی جاریك دە دەرچی غەزەتەیەكی كوردییە — یەكی بە ئانەیەكە

٢١ شعبان : ١٣٥٠ — ٣١ كانون‌اول ١٩٣١ [پینجشەمە] — تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ٣٦

تبدیلی رئیس بلدیە وتعیین

ـ ⁂ ـ

موافق قانون تازە یكتا بك كە قائمقام سابقی قادر كرمە تعیین كرا بە رئیس بلدیەی سلیمانی وچند روزی لەمویش مباشرتی بە وظیفە كرد . یكتا بك یكیكە لە عیا وخاندان سلیمانی مدتیكی زوریش لە امور اداریدا خدمتی سبقی كردوە لەم وظیفەیەشدا انشاالله موفق بەكاری اموری خیریە و اعمار مملكت ابی .

تبریك وتمنی موفقیتی ائكین ..

هەوالی دەرەوە

ایا مستر ماكدونالد زیارتی هند ومصر اكا ؟

لندن ـــ غزتەی دایلی تلغراف اشارە بە شایعاتی اكا كە لە مقاماتی سیاسیەدا جریان اكا لە خصوص عزم مستر ماكدونالد بو زیارتی هند وبعضیكیش لە مصری ببینیتەوە لاكن پروغرامەكەی تاخیر كردوە بو وقتی مناسب كە احوال سیاسی و اقتصادی مساعد بی .

⁂

ـ اضطرابات لەمصرنە ـ

قاهرە ـــ پولیس اكری كرد لە مظاهرەچیەكان كە هجو میان برد بو سەر دائرەی بلدیە لە شام روزی (٢١) جاری لە نتیجەی هیجانی كە پیدا بوبو بیانی او روژە بە مناسبەی مباشرت بە انتخاباتی اولیە عددیكی زور لە منظاهرین مجروح بون . قوتەكانی فرنسە طلب كرابو اعادەی اسایش وقراری توقیف و تأخیری انتخاباتیان هتا منع دوام ام اضطرابانە اكری .

اصل رباعیاتی خیام

بە فارسی

(١)

یزدان چو کل وجود ما می‌آراست
دانست ز فعل ما چه بر خواهد خاست

بی حکمش نیست هر گناهی که مراست
پس سوختن قیامت از بهر چراست

(٢)

من بندهٔ عاصی‌یم رضای تو کجااست
تاریك دلم نور صفای تو کجااست

مارا تو بهشت اگر بطاعت بخشی
آن بیع بود لطف عطای تو کجا است

(٣)

من می خورم و هر که چو من اهل بود
می خوردن من بنزد او سهل بود

می خوردن من حق بازل میدانست
من می نخورم علم خدا جهل بود

(٤)

میلم بشراب ناب باشد دایم
گوشم به نی و رباب باشد دایم

گر خاك مرا کوزه گران کوزه کنند
آن کوزه پراز شراب باشد دایم

(٥)

تا زهره و ماه بر فلك گشت پدید
بهتر ز می لعل کسی هیچ ندید

به نظم ترجمەی بعضی لە رباعیات خیام

بە کوردی

[١]

صانع کە قورتی بدنمی آرایش ادا
ازانی ابی لە کردەوەم چی پیدا

بی حکمی نیە هر چی گناهی کە هەمە
سوتانی قیامت ایکە بوچی تو خدا

[٢]

من بندەی عاصیم رضای تو کوا
تاریك دلم نور صفای تو کوا

بی بخشی اگر بطاعتی ایمە بهشت
بیعە امە ای لطف عطای تو کوا

[٣]

من می خورم و هر کسی وك من اهلە
می خواردنەوەی منی کلی لا سهلە

می خواری منی ازل ازانی باری
چون می نخوم ای علم خدا بو جهلە ؟

[٤]

کیلم لە شراب و هشمە هر میلی مدام
هر کوویم لە نی و رباب و یالیلی مدام

خاکی من اگر بە کوزە کا کوزە گری
او کوزە پری شراب ابی و کیلی مدام

[٥]

تا زهرە و مانگی روی فلك هاتە دی
چاتر لە میی لعل کسی هیچی نەدی

به فارسی

من در عجبم ز میفروشان کایشان
زین به که فروشند چه خواهند خرید

[٦]

یك جام هزار مرد بیدین ارزد
یکجرعه‌ای مملکت چین ارزد

در روی زمین چیست ز باده خوشتر
تلخی که هزار جان شیرین ارزد

***

به کوردی

من دی عجبم له می فروشان که اوان
چار له مه‌ی ایفروشن اگرن چی دی

(٦)

یك پیاله هزار پیاوی بیدین دینی
یکجرعه‌ی می مملکت چین دینی

باده‌ی که له روی زمین نیه لەو خوشتر
تالیکه هزار جان شیرین دینی

ماویتی

شدتی احوال له اوروپا

برلین — له‌وه‌ی که غزته‌کان به مناسبه‌ی جزنی میلادده‌وه اینوسن وا ده‌ر اکه‌وی که اوروپا له پاش ۱۳ سال دوای حرب جداً له صلح حقیقیه‌وه دوره . چونکه هیشتا اکثری مشکلات وکو نزعی سلاح و تعویضات و دیون حل نکراوه . غزته‌کانی المان بد بین ترن چونکه بطالت له المانیا زور بوه . و کلندی فرنسه له خصوص تعویضاته‌وه و اکثر غزته‌کان الین که المانیا ابداً هیچ نادا و معتقدی لضمینات دان حلی ام ایشه به حلیکی نهائی بکری .

تجددی عصیانی مدنی له هندا
حبس و محکومیتی عددی له رؤسا

الله اباد — ۲۲ منه — امرو محکمه حکمی بسر (برشونا داماس ناندون) دا که یکیکه له رؤسای مؤتمری وطنی به حبس شش مانك ودوازده مانك له‌کل اشغالی شاقه . وروزی شموی راپوردو توقیف کرا به موجبی ام قانونه . وبعده (پاندیت کرشمو کانت ملاویا) کوری زعیم شهیر (پاندیت مادان موهان ملاویا) اویش محکوم کرا به حبس شدید ۹ مانك چونکه ریاستی اجتماعیکی کردبو که‌بو پروتستوی توقیفی (ناندون) له رغمی منع حکومت له اجتماعه‌که .

— ژاپون دوام له سر هجوم اکاله منچوریا —

شانغای — له طوکیوه خبر هاتوه که حکومت یاپانیکی رسمی اصدار کردوه اوبیانه الی‌یاده‌یش کوتن‌بوطرفی شنشو له‌زیر حمایه‌ی اکری طوبا وقوته کانی چین مقاومتیکی شدیده‌یان کردن فقط به نتیجه مراقعی پیشوده‌یان پی بچی هیشتن واشغالیان کرد . مقتول له‌هردطرفه‌وه له چند صدی زیاتره حکومتی چین یاپانیکی رسمی اصدار کردوه اوبیانه‌دا امر اکا به مارشال شانغ سرلیان که مقاومتی ژاپون بکا بو مدافعه‌ی شنشو به‌هر رنگی مال‌ایی له‌مری و شاید عاجز ماله محافظه و مدافعه‌ی و قراری رجعتی دا هرچی ابنیه‌ی مهمه وجسرو پردی که‌هه‌یه له‌پش جنتا هموی تخریب بکا .

سفری رئیس الوزرا

لم چند روژەدا فخامت نوری پاشا السعید رئیس الوزرا بە طیارە حرکتی کرد بە سر سوریەدا بو تورکیا بو عقد معاهدەی تجاریە و اتفاقیەی اقامت و مقاولە تسلیم مجرمین لە بین عراق و تورکیادا وکو لە پیشە وە ام خبرە درابو .

اعلانات

لە دائرەی طاپووە .

اعلان

عرصەیە کە محاددە (شمالا طریق عام وشرقا وجنوبا بە خانوی تسلسل ٥٥٧ رقم ٥٦ ـ ٣٦ عبد اللە شیخ صلام و شرکای غربا بەخانوی تسلسل ٦١٧ کە لەزیرادعا ی اسماعیل ایرانی دایە) تسلسل ٦٩ کە گوهر بنت احمد زنکنە لە ناوبایەتی ولە محلە ملکندی واقعە بەناوی خزینە حکومت عراقیەوە تسجیل لەکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا (٣٠) روژیتر هر کس حق وادعایەکی بیە بەاوراق ومستمسکات قانونیە مراجعت بدائرەی طابو بکات اگینا لکل تواو بونی اومدتە قانونیە تسجیل اکریت

(١

٦

لە دائرەی اجراوە :

اعلان

رسول چاوش کوری شریف ناو مقداری ١٤٨ روپیە و ١ انە قرضداری صابر افندی قادر اغایە ام قرضدارە چونکە جیە و شوینیکی معلومەی نیە او بەم اعلانە تبلیغاتی پی اکری اگر لە تاریخی نشریەوە هتا مانگ نەیتە ام دائرەیە بە پیی مادەی [٤٠] قانون اجرا حکم فقرەی حکمیەکەی بە غیرا تنفیذ اکری

اعلان

خانویک کە لە محلەی کویژە واقعە ورقم ایرانی ٦ ، ٨ ـ ٩٦ وتسلسل ٧٣٨ وعائد بە صالح نوری حاجی احمد و امینە کچی احمد وعبداللە و قادر وعزیز و اتول ورحمە اولادی حاجی عزیزە لەبر اوە لە طرف شرکاوە لەم محکمەیدا طلب تقسیمی کراوە ولە نتیجەی کشفدا تحقیق کردوە قابل تقسیم نیە قرار دراوە بفروشریت لە بر اوە اوا خرایە مزایدەوە لە تاریخ ام اعلانەوە هتا چلوپنج روژیتر بەو سورتە اوانەی کە طالب بە کرینی ام خانوەن بە صدی دە تامیناتەوە مراجعت بە محکمەی صلح سلیمانی ومنادی توفیق اغا بکەن .

اعلان

لە نتیجەی انتخاباتیک کە بو اعضایی مجلس بلدیە اجرا کراوە فارس افندی و ملا حکیم افندی حائزی اکثریت آرا بون هر کسیک لە اجرای ام انتخابانەدا اعتراضیکی هیە لازمە لە اعتبار امروە هتا هفتەیک درمیان و مراجعت بە مقام متصرفی بکات بو آگاداری اعلان کرا .

رئیس بلدیە

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

بو ههموسیێك
موخابهرات بازاری
ئیداره خانه‌ئه‌کری

ئیداره‌خانه له پیناو ئه‌دیه‌دایه

مدیر و مسئول: پیره‌میرد

ئابونه
بهشهش مانك پینج
به‌سالیك ده روپیه‌یه
بو دره‌وه ئه‌جره‌تی
پوسته‌ی سه‌رباره ئه‌کری
ئیعلانات
هه‌ر ریکو ره‌سته‌تاشه‌ش‌مه‌تره‌عه‌ن
سه‌روپیه‌و ئه‌وه‌شه‌ش زیاتر چیکه‌ی
سه‌روپیه‌که‌به‌دیره‌ زیاده‌کائینه
دیری‌شه‌ش‌ئانه‌ ئه‌سینری

یه‌ک په‌نج‌ئانه‌که ههمو شتیك ئه‌وسی ههفته‌ی جاریك ده‌رده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردی‌یه یه‌کی به ئانه‌یه‌که

٢٨ شعبان : ١٣٥٠ ٧ کانون ثانی ١٩٣٢ [پینجشه‌مه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٩٦

هه‌والی ده‌ره‌وه

****

حکایتی عشقی

له استانبول غلغله‌یکی به شدت له غزته‌کانا پر با بوه له خصوص کنجیکی تورك رضا تحسین ناوه‌وه ئم رضا تحسین ناوه کنجیکه له عمری بست سالیا و کوری حسین تحسین بکی بزازه که له اهالی ازمیر و مشغولی ایشه له یکی له مؤسسه‌ی تجاریه‌دا به معاشیکی عبارت له ٦٠ لیره‌ی هفته که شش لیره‌ی التون کریته‌وه . ام کوره تنجه سال پار ابچیته حفله‌یکی رقصه‌وه که له مکتبی (روبرت کولیج) ی امریقایی اقامه کراوه به مناتی طلبه‌یکی او مکتبه وه‌و حفله‌یه‌دا ملاقات به مادامه‌یکی انکلیزی اکا که مطلقه‌یکی له لورده‌کان بوه و ثروتی تقدیر اکری به پنج ملیون لیره‌ی انکلیزی و ناوی لادی مادا وتنها ابی ورایقی تاب بو رقص دعوتی ام کوره اکا بو رقص رقصی که‌کل اکا و ممارفه و اخیرا علاقه‌ی عرفان له بینا حاصل ابی کوره‌که مفتونی کچه‌که ابی و کچه‌که‌ش هروا و کوره‌که اخاذ اکا به رفیق و هاو صحبت . ملاقاتی یومیه و و سهرات و سهره‌ی لیلیه له بینیاندا دوام اکات و عشقیان مستحکم ابی و اخیرا له وقت عودت مادامه‌که‌دا بو لونده‌ره وعده‌ی عاره‌ی لی وه‌ر اکری و بو اثبات محبت و یادکار اوتومبیله‌که‌ی که به هزار لیره‌ی التون کریاره بو کوره‌که بجی اهیلی .

و لاکن کنجه‌که قبولی ام هدیه‌یه ناکات و اخیرا بوی اوسی که اگر الی اوتومبیله‌که‌ی بو بفروشی و پاره‌که‌ی بو اعاده بکاته‌وه جوابا کچه‌که حواله‌یکی بو ابری به مبلغ چوار هزار لیره‌ی انکلیزی به هدیه و رجای قبولی پاره‌که و اوتومبیله‌که‌ی لی اکا امه‌یش هر قبول ناکا و اعتذاری بو اکات . و له پاش چند ایامی کاغذیکی لطرف کچه‌که‌وه بو دی مشعر به که به

ناوی تووە مبلغ [٣٠] هزار لیرەی انکلیزیم حوالەی
فلان بانق کرد کە فلان و فلان بنای پێ بکرێ
امەیش بو اکری و قیمتی بالغ ابی بە [٨٠] هزار لیرەی
انکلیزی و بە ناوی ئێوەوە طابوی اکاو بوی انوسی
بو باقی قیمتی ملکەکان ئێوەیش کاغذیکی هشت صحیفەیی
بو انوسی کە من بە واسطەی رجالی سری خومەوە
تتبع و تجسسی احوال و حرکاتی توم کرد بوم
معلوم بوی کە منزهی لە امنیتا و جمیعی ام املاکە هی
تویەبو علاوەی امەیش [٥٠] هزار لیرەی انکلیزیشم
بە ناوی تووە تودیعی [بانقی بریطانیا] کردوە و هر
وقتی آرزو بکەی ام مبلغە وار اکری . و ئەمەیش
اکتفا ناکا و تکلیفی ام شعبە ئەوا بوە بە صاحبی ام
ژنە زورە اکا بو ازدواج و تکلیفی اکا کە بچی بو
لوندرە کە لە قصرەکەی خویا رسمی ازدواجیان اجرا
بکری .

غزتەچیەکان اچن اگرن لەم کورە و ایدوزنەوە
وسوألی لی اکەن جوابی الی .

قرارم داوە تزوجی لادی ماد بکەم ولاکن ام
ازدواجەم لەبر دولتەکەی نیە چونکە منلەوانەم ام خادم
وایە کە مسعودیت بە مال ناکری فقط من ام ژنە
لە پیش امەدا کەبزانم دولەمندە تعشقم کردوە واویش
تعشقی منی کردوە وزانیویە کە من لە ثروت او خیرم
نیە و ام ازدواجە لە سالئەی عشقەوەیە .

— اضطرابات لە هند —

بومبی ـ نقابتی اعمال هند قراری داوە کە روژی چوار
ی شباط تی لیئیدا بکا بە تعطیل اشغالی عمومی کە تی
عملەی هندائیات بی لە نظر انکلیزا .

اضطرابات لە هند ـ گیشتنی غاندی بە بومبا
و معاملای کراس سورەکان

غاندی وقتی گەیشتە بومبا تبدلاتیکی گەورە
ابینی لەو جبهەیەدا کە اختیاری کردبو بو مجاهدەی
انکلیز . حکومت رفیق و اعوانە گەورەکانی رؤسای
مؤتمری وطنی وەکو جواهر لال نهرو و وەکو عبد
غفور خان رعیم مسلمانەکان لە حدود شمال غربیدا
و جماعتی لە اتباعی کراس سورەکانی حبس کردوە
و ام حکومت عددیکی زوری لە موظفینی مؤتمری
وطنی حبس کردوە و لە ... سیکیاندا حکمیشی داوە
و لە پشاوریشدا لەم چند روژی اخیرەدا زور کسی
حبس کردوە و هتا روژی ٢٧ کانونی اول تنها لەم
شارەدا [٣٠٠] کسی حبس و توقیف کردوە . کە
بعضیکیان لە موظفینی مؤتمری وطنی مرکزین . و لە
کوهات [٢٠٠] کسی حبس کردوە .

علاقاتی سیاسی بینی تورک و ایران
دعوتی وزیری خارجیەی تورکیا
ایران

استانبول ـ حکومتی ایران دعوتی وزیری
تورکیای کردوە بو زیارتی طهران بو بحث لە مسائلی
معلقە بین دولتین و حل کردنی . و توفیق رشدی بگیش
قبول ام دعوتەی کردوە . وهر وقتی لە ایران هو تی
کردەوە اچی بو جنوە بە صفتی رئیس وفد تورکی و
مؤتمری نزعی سلاح .

پاشماوەی رباعیات [خیام]

به فارسی

گویند که ماه رمضان گشت پدید
من بعد بگرد باده نتوان گردید
در آخر شعبان بخورم چندان می
کاندر رمضان مست بیفتم تا عید

آمد رمضان نه مال داریم و نه ورد
واز چهرهٔ ما گرسنگی رنگ ببرد
در خانه چو هیچ سود از تر و خشک
ای روزه برو ورنه ترا خواهم خورد

از بادهٔ ناب لعل شد گوهر ما
آمد رمضان ز دست ما ساغر ما
از بسکه همی خوریم می بر سر می
ما در سر می شدیم و می در سر ما

ای باده تو شربت [illegible] صهبایی
چندان بکشم ترا من شیدایی
کز دور مرا هرآنکه بیند گوید
کای خواجه شراب ازکجا میایی

می خوردن و شاد بودن آئین منست
فارغ بودن ز کفر و دین دین منست
گفتم بعروس دهر کابین تو چیست
گفتا دل خرم تو کابین منست

به نظم ترجمەی رباعیات [خیام]

به کوردی

مانگی رمضان الین کوا هات به وعید
من بعد له باده لازمه بعد ببید
هینده می اخوم له آخری شعبانا
مست بم رمضان هتاوکو روژی عید

وا هات رمضان و نیمه له درشت وورد
برسیتی له روم خوینی پری رنگی برد
هیچم که نەبی له مالیدا وشك و تر
اخوم اگر او روژو نەروی دستو برد

اخر بشراب و لعل گوهرمان
هاوته فغان له دستمان ساغرمان
می کردنی سر می و پری دوای هردو
چون ایمه له پی می او له اوغسرمان

ای باده تو اروەی هەو اروایی
هیندەت که اینجوم منی شیدایی
هر کس که له دورموم بینی که بلی
ای خواجه شراب له کوره دی ولوایی

می خواردن و شاد بونه آیینی منه
فارغ بونیش له کفرو دین دینی منه
پرسیم چیه مارەییت له کابانی جهان
فرموی سرور دل خوشی تو کابینی منه

ماویق

له دائرەی اجراوه :

اعلان

له مقابل دینی احمد اغای کرکوکی هشتا وهشت
فرده توتون داگیراوی دی فدائیل لەکل ١٤٧ (ر٠)
پولتك وصد باطمان باز که له ماصلانی بر جوکەی
بفلاوه بالمزایده له طرف دائرهٔ اجراوه افروشری
نمونەیان به دست توفیق اغای دلاوەرەیە اوی هوەسی
کرینی هیه له تاریخ نشری أم اعلانه وه هتا ده روژ مرا
جعتی دائرهٔ اجرای سلیمانی بکا

امری اداری

نظر بەوە کە هاتوچوی اوتوموبیل بەشـ و لە
خەتر سالم نیە لەبر عدم انتظام ریگە وشدت موسم
ولەم روەوە بلکە ظهور صعوبت ومشکلات غیر منتظرە
محتملە سبب بدا بحدوثی وقائعی فجیعە لەبر اسباب
سەرەوە اوا امرمان دا بە منعی هاتوچوی اوتوموبیل
لە داخلی لوادا یعنی لە مغربەوە هتا بیانی اوتومبیل
نابی لە داخلی لوادا هاتوچو بکات (غیری ناو شار
وقصبە) . وهر کسی خلافی ام امرە حرکت بکات
بە موجبی مادە ١٢٦ ق . ع . ب . تجزیە اکری .

متصرف سلیمانی

...

لە دائرەی طاپوەوە .

اعلان

عرصەیە کە محاددە (شمالا طریق عام وشرقا و جنوبا بە
خانوی تسلسل ٥٥٤ رقم ٥٦ — ٣٦ عبدالله شیخ
سلام و شرکای غرابەخانوی تسلسل ٦١٧ کە لەژیر دەستا
ی اسماعیل ایرانی دایە تسلسل ٦٩١ کە کهریزی
احمد زنگنە لە ناوبانی ولە محلە ملکندی واقعە ، ناوی
خزینە حکومت عراقیەوە تسجیل ئەکریت لە تاریخی
اعلانەوە هتا (٣٠) روژیتر هر کس حق وادعای کی هیە
بەاوراق ومستمسکات قانونیەوە مراجعت بدائرەی طاپو
بکات اگینا لکل تواو بونی او مدتە قانونیە تسجیل
ئەکریت (٢)

اعلان

قطعەیە اراضی کە لە دیی خورمال واقعة ومحاددە شما
ل شرق والغربی وجنوبی شرق والغربی بە زەوی قلا
تسلسل (٢) کە عائدی حکومتە وتسلسل (١) بە ناوی
حکومتەوە مجددا طاپو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە تا
(٣٠) روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و
مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات
اگینالکل تواوبونی اومدتە قانونیە طاپو اکریت بوا گاد ار
ی هموکس دوەم جار اعلان کرا

اعلان

بنا لەسر طلب حاجی صالح خفاف کوری ملا
محمود لە حلاوە و امینە و فاطمە ناوان کچانی امین
افندی داوای بش کردنی خرابە خانویك کراوە کە لە
گرکی ملکندی واقعە و نومروی ٢٤ — ٢١ تسلسل
٢٣٤ و لە طرف مجلس اداری لواوە او خرابەیە بە
چوار صد روپیە تقدیر کراوە و معلوم بوە کە ساکنی
گرکی ملکندی حلاوە و امینە و فاطمە ناوان کچانی
امین افندی غائب و علی اقامتیان مجهولە و ناردرای لە
کوین لە بز امە ئوا بم اعلانە پیان را ئەگەینری لە
تاریخی بلاو کردنەوەی ام اعلانەوە هتاکو ١٥ روژ
اگر خالی قبول کردنی خانوەکەن بە بدلی مقدر ملازمە
مراجعت بکەن بە محکمەی صلح و الا بالمزایدة والبیع
ازالەی شیوعی اجرا اکری .

حاکم منفرد سلیمانی

اعلان

تە نەی طوب لە مانگی رمضاندا هر طوبی بە چوار رو
پیە لەمهدەی طالبیدایە هر کس ئم بدلەیە کمتر طالبی
تنە صە مراجعت بە مجلس بلدیە بکا بو اگاداری اعلان
کرا .

رئیس بلدیە

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

بو هه‌موشتێك
موخابه‌رات به‌ناوی
ئیداره‌خانه‌وه ئه‌کری
§
ئیداره‌خانه له بیناى به‌له‌دیه‌دایه
مودیر : سلیمانی زیبان

حه‌کبریار
به‌شه‌ش مانك پێنج
به‌سالیك ده روپیه ده‌دا
بو دره‌وه ئوجره‌تی
پوسته‌ی عیلاوه ئه‌کری
ئیعلانات
له‌دیریکو وه‌ه‌تاشه‌ش مه‌قتوعه‌ن
سه‌روپیه‌و له‌شه‌ش زیاترجیکه‌
سه‌روپیه‌که‌بودیرمزیاده‌کانیش
دیرشه‌ش ئانه‌ئه‌سیری

یه‌کی به ئانه‌یه‌که   هه‌مو شێتك ئه‌وسی هه‌فته‌ی جاریك ده‌رده‌چی غه‌زه‌ته‌یه‌کی کوردییه   یه‌کی به ئانه‌یه‌که

٥ رمضان : ١٣٥٠   ١٣ کانون‌ثانی ١٩٣٢   [پێنجشمه]   تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

هه‌والی ده‌ره‌وه

— حبس کردنی غاندی —
و نصایحی بو فلاحه‌کان

لندن ٤ منه — امرو مستر غاندی و مستر فلا بای بائل رئیس مجلس وطنی هندی حبس کران و خرانه حبسخانه‌ی روادە له پونا امه‌یش له پاش تهدید کردنی غاندی بو حکومت به اعلانی عصیان‌مدنی له‌هند اگرمطالبی هیئتی تنفیذیه‌ی مجلس وطنی هندی اجابت و اسعاف نکری •

پشاور ٤ منه — حکومت سی اکا بو عقیم هیشتنه‌وه جهودی ارانه‌ی تشویق و ترغیبی عصیانی مدنی اکان له افرادی مؤتمری هندی که بلاو بونه‌وه له بین دیهاتیه‌کانا و ئه‌لی طیاره خریکی بیانامه بلاو کرده‌وه‌ن که به اغوا و اخلالی سیاسیون مه‌کەن و مشغولی حالی خوتان بن و دوای مسالمت بکەن حکومت اصلاحات مطلوبه اکا بو . له تلغرافیکی که له احمداباده‌وه هاتوه الی : معرکه لسر هلکیرسانه له بین اهالی و قوه‌ی اجرائیه‌دا و ام معرکه‌یه له معارك سابقه مدهش و مخرب تر ابی . غاندی له فرته‌ی هفته‌لنی [نارجیوان] نوسیوبتی خطاب به فلاحینی اقلیم کایرا و برودولی و الی :

صبر له سر مصاعب و زحماتی معرکه بکن به فرح و سرور و فدای زرع و اموال و مواشیتان بکن و لی کرن با مصادره بکرین بچن ئه‌به پیر حبسه‌وه و دست به حلقه‌ی صبر بکرن و سنك بنین به گولله‌وه به ده‌می به پیکه‌نینه‌وه •

تبدیلی حکمی اعدامی
عبدالله فالح بك سعدونی

اراده‌ی ملکی صادر بو به تبدیلی عفوبتی حکمی اعدامی عبدالله فالح بك سعدونی قاتلی عبدالله بك الصانع مدیری عامی داخلیه به حکمی حبس ١٥ سال اشغال شاقه •

معاهدەی دوستی لە بین روسیە و رومانیادا

پاریس مباشرةً اعادەی تأسیس علاقات اکرێتەوە لە بین روسیە و رومانیادا لە ١٥ کانون ثانی ساڵیدا و امەیش مبادیێکی وهایە کە فتح بابی مذاکراتی تیا اکری بو خصوصی عقد میثاق عدم تجاوز لە بین مملکتین فقط غزتەی پاریسیان الی زانیومە لە منبعێکی موثوقەوە کە رومانیا تصمیمی کردوە کە امضای ام معاهدەیە بکا هتا روسیە حدودی حالیەی بو اعتراف نکا و امەش معنای امەیە کە روس بولشویکی لەادعای مقاطعەی بسارابیا دست هل بکرن .

هدیەی جلالی ملك بو غازی

خبرمان زانیوە کە لە موصل لەم روزانەدا اسپی کڕراوە بە [١٢٠٠] روپیە بە امری جلالی ملك بو امە کە ام اسپە لە گل چوار اسپی تر بە هدیە بنیری بو فخامتی غازی مصطفی کمال پاشای رئیس جمهوری تورکیا .

پروتستوی ژاپون بو حکومتی نانکین

طوکیو خوف اکری لە مداخلە ژاپون بە امووری چین بەبی وزێکی واسع چونکە حکومتی ژاپون فکری هە بە پرو تستوێکی شدیدی حکومتی نانکین بکا لە سر تکرری مهاجمەت املاك و رعایای ژاپون لە فو شو امو ی و سواتو . مزکرە کە الی هر وقتی سلطاتی چین لە اتخاد تدابیری مانع بو منعی حرکاتی تجاوزیە لە حق رعایا و املاکی ژاپونە قصوری کرد اووقتە حکومتی ژاپون مجبور و مضطر ابی کە قوای بحریە بنیری بو محافظە مدا مە یان

کلام سلفی

[٢]

گولناری روخت رەشکی بە گلزاری ارم دا
دو طاقی بروت طعنی لە محراب حرم دا

زوحست لە رلیع تو لە تاو عالمی ارواح
باطن لە بلادایە و ظاهر لە نعم دا

هستاوی کە هستاوە قیامت بە قیامت
رویوی کە رویوە دم لەو دمو دمدا

دل وا لەبر لزاری وکو نقطەی زارت
گاهی لە وجودا هە، گاهی لە عدمدا

بوچی نکری دل لەسر ام شیوە پشیوە
وا حبسە لە بو چین چین پرچم چمدا

گر بی تو بە سرخوشی بپرسی لە مخمورشیم
سوق افندە روح لە قدم گاهی قیدمدا

ساقی لەبر ام غالەیە خالی لە خیالە
باکی چیە زور دابە و یا زوری بە کم دا

اعلان

بو دانیشتن غربا و ملل غیر مسلمە و عسکری آثوری چایخانەی رشید حمەی ملا ابراهیم و چایخانەی توفیق کوری امین و لوقنطەی قصاب و اماچس و لالیو کریاقو اطرف مجلس بلدیەوە تنسب کە لە رمضانا بە روز بکرێتەوە و لە داخلی شرائط معینەدا چا و نانی تیا بخوری غیراز ام موقعانە کە لطرف بلدیەوە مأذو نیتیان پی اعطا کراوە لە داخلی شاردا هرکس بە روژ رمضان چایخانە و لوقنطە بکاتەوە و نانی و چایی تیا بخوری بە پی مادە [١٢٦] قانون عقوباتی بغدادی تجزیە اکری .

رئیس بلدە

باشماوەی رباعیات [خیام]

به فارسی

و ترجمەی به کوردی

* * * * * * *

در پردهٔ اسرار کسی‌را ره نیست
زین تعبیه جان هیچ کس آگه نیست

جز در دل خاك هیچ منزلگه نیست
افسوس که این فسانه م کوته نیست

بو پردەی اسرار که ری آگه نیه
لم تعبیه روح هیچ کس آگاه نیه

نبوه و نیه جز خاك قصەی جی منزل
حیف ام قصه‌یەش نه کورت و کوتاه نیه

ی خور که مدام راحت روح تو اوست
آسایش جان و دل مجروح تو اوست

طوفان غم ار دراید از پیش و پست
در باده گریز کشتی نوح تو اواست

مینوشه مدام هر اوت راحت روح
اسایش گیان ودل وروح مجروح

غم او دەمەی قیامت خیزه
لای باده پنا بره اوت کشتی نوح

بر رهکذرم هزار جا دام نهی
کوین که بکیرمت اکر کام نهی

یکذره ز حکم تو جهان خالی نیست
حکم تو کنی و عاصیم نام نهی

سر رهکذرم هزار لا داو انی
اشلی تو یم اتکرم که هنکاو انی

یکذره له حکمی تو جهان خالی نیه
حکم لی اکیتو عاصی‌یم ناو انی

افتاده مرا با می و مستی کاری
خلقم ز چه میکند ملامت باری

ایکاش که هر حرام مستی کردی
تا من بجهان ندیدمی هوشیاری

کوتونه اتر لای می ومستیم کاری
هبندەم بو اکا خلق ملامت باری

اخ خوزکه که هر حرمی ایکرد مستی
تا من نم ادی له دانا هوشیاری

در پای قرابهٔ قلقل می چه خوش‌است
وان زاری زار و نالهٔ نی چه خوش‌است

در بر بت دلفریب و در سر می ناب
فارغ ز غم زمانه هی هی چه خوش‌است

قلقل که له پی‌ی قرابەی می چه خوشه
او زاری زاره نالەیی نی چه خوشه

محبوبه له باوش و بمرا می له سرا
فارغ له غم زمانه هی هی چه خوشه

ماوتی

له مقامی متصرفیەوه :

اعلان

متصرفی لوا له مانکی رمضاندا هەو روزیك له دائره بو مصالحی ذاتیەیان له سعات ۲ بعدالظهرەوه هتا ساعت ۳ زائرین قبول اکات .

امری اداری

نظر به حلولی مانگی رمضان مبارك و وجوبی رعایتی شعائر دینیه و تمسك به اوامر و نواهی شرع شریف امری آتی اصدار کرا .

١ — له ناو شاردا له چند جیگایکی محدود دا رسماً مأذونیت دراوه به بعضی لوقنطه و چایخانه که بو تأمینی احتیاجی غیر مسلمین و غربا به روژ ایش اکهن . بلام لازمه صاحبی او لوقنطه و چایخانانه به اهتمام و احترامهوه رعایتی شرفی رمضان بکهن و پرده بکیشن به درگا و پنجرهیاندا و میدان نهدهن که مشتریکانیان به طوری جیا و نان بخون که له دهرهوه بیانتری و یا مخلی حرمتی رمضان بیت .

٢ — چه مسلم و چه غیره مسلم له بازار و جاده و کولاندا به آشکرا خلاف شرف و حرمتی مانگی مبارکی رمضان معامله کردن به شدت ممنوعه .

٣ — غیری او مواقعه که له طرف حکومتهوه اذن اوری لازمه بالعموم چایخانه و لوقنطه و کبابخانه هتا سعاتی پیش غروب درگا دابخهن .

٤ — هر کسی خلافی ام امره حرکت بکات به موجبی ماده ١٣٦ [ق ، ع ، ب] و تجزیه بودیع به محکمه ا کریت .

متصرف لوای سلیمانی

له مقامی متصرفیهوه :

اعلان

متصرفی لوا تا نهایتی رمضان همو شهوی له سعات دوی عربیهوه تا چواری عربی له دیوانخاندا زیارتی خصوصی مسافرین قبول اکات .

اعلان

مدتی تجدیدی یاسی سلاح سالی ١٩٣٢ له اولی مانگی کانون ثانی ١٣٩٢ هوهوه هتا ١٥ مانگی شباط ١٩٣٢ دانراوه . لازمه لهو تاریخهدا همو کس یاسی سلاحی تازه بکاتهوه .

متصرف سلیمانی

له دائره طاپووه .

اعلان

قطعهیه اراضی که له دیی خورمال واقعة رمحادده شمال شرقی والغربی وجنوبی شرقی والغربی به گردی قلا تسلسل (٢) که عائدی حکومته وتسلسل (١) به ناوی حکومتهوه مجددا طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانهوه هتا (٣) روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیهوه مراجعت بهدائره طاپو بکات اگینا لکل تواو بونی او مدتة قانونیه طاپو اکریت بو اگادار ی همو کس صنعیم چار اعلان کرا

اعلان

عرصهیه که عادده (شمالا طریق عام وشرقا و جنوبا به خانوی تسلسل ٥٥٢ رقم ٥٦ — ٣٦ عبدالله شیخ سلام و شرکای غربا به خانوی تسلسل ٦١٧ که له ژیر اددا ی اسماعیل ایرانی دایه تسلسل ٦٩١ ٥ کهریزی احمد زنکنه له ناو یایهتی واله محلهٔ ملکندی واقعه به ناوی خزینه حکومت عراقیهوه تسجیل لهکریت له تاریخ ام اعلانهوه هتا (٣٠) روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیه مراجعت بدائرهٔ طاپو بکات اگینا لکل تواو بونی او مدته قانونیه تسجیل ئه اکریت

(٣)

(مطبعهی بلدیهی سلیمانی)

بو هەموشیتیك

موخابەرات بەناوی

ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بینای هەلەبجەدایە

دیوان ـ سلیمانی زیبان

کریار

بەشەش مانك پینج

بەسالیك دە روپیە دودا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی میلاوە ئەکری

ئیعلانات

لەدریکومەتاشەش مەقتوعەن

سەروپیەو لەشەش زیاتر جیکەیە

سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانی

دریشەش ئانەلەسیزی

یەکی بە ئانەیەکە   هەمو شیتك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردی یە   یەکی بە ئانەیەکە

۱٦ رمضان : ۱۳۵۰   ۲۵ کانون ثانی ۱۹۳۲   [دو شمه]   تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

افرنیکی قهرمان

شەوی دوی کانون ثانی ۹۳۲ دو نفر دز لە دیی موربەس کە داخلی ناحیەی سەروچکە اچن بو مالی آمینە کچی ر م ناو ام افرتە لەگل احمد ناوی برای لە خانویکدا دانیشتون لە نیوە شودا ام دزانە داخلی خانوکەی امینە ابن ودست بو سەرو کلاوەکەی دریژ اکەن لەو وختەدا امینە خبری ایتەوە وپلاماری یکی لە دزەکان ادا بنتیجەی دزەکە اکویتە بر دستی رای اگیشی وضبطی اکا دزەکە هیچ چاری نامینی لشهبری خنجر لی اکا وهشت خنجر لەسر یك لەامینە ادا لەگل اوەش خلل بە متانتی نادا و بەردلانی ناکات لە پاشدا احمدی برای خبری ایتەوە دزەکە مجبور بە تسلیم ابی هر او شەوە افرادی قرەغول شرطە دست بە تحقیقات اکات دزەکە مجبور بە اقرار ایت . ایستا امینە لە خستەخانەی سلیمانی لە ژیر تحت تداویدایە . امە تاریخێ بو شجاعت افرت وعبرتە بو ارباب جنایت .

حمدی بەگی

* * * * * * *

من و پیری خراباتو دری میخانە تا مردن
من و ساقیو می و جامو قصۀ رندانە تا مردن

برو زاهد مبارك هر بە توبی مسجد و محراب
من و ابروی بتانو گوشەی بتخانە تا مردن

ئەگوی کای دز وکو خلوة مریدی شیخە بوچیمە
بە نوری می جلال حق لەبر چاومانە تا مردن

لە شوق عشقەوە من مشعلی بزمی حریفانم
ورە پروانە پروانە امە سوتانە تا مردن

لە اجلال گلا شیدایە بلبل دوست اقبالە
وك اهل ایستە البتە بشی هجرانە تا مردن

بە ناز نازت دەکیشن عاشقان دەیشلین کراجانە
بە روح نازت بکیشم هر لە لام هرزانە تا مردن

پشکوی غنچەی لیوت بلی هر چە کە وت خوشە
دە با رحمت نەبی زحمت بدە و بسانە تا مردن

مەداری اتهام سوء ظن یارە بم عشقە
بلین رنجی عبث دردیکی بی درمانە تا مردن

جفای دلبر ملین ناخوشە خوشە کر قدر زانە
وفای خوت تو بکە و بنوارە او عنوانە تا مردن

وتم بو تجربەی اهل محبت خوت مەرەنجینە
بشی ام طائفە معلومە سردانانە تا مردن

لە بین ارض و افلاکا اەوی ولە ذرە شوقی بی
اساسی خلقتە [حمدی] کە سر کردانە تا مردن

* * * * * * *

هەوالی دەرەوە

....

حادثەیکی غریب لە سفری مردن عودت
بو ساحەی حیات

غزتەی العالم العربی اقتباس لە غزتەی غازی عینتاب حادثەیکی غریب بیان اکا الی : لە جواری عینتاب لە دیی ؟ زنی کریم بك ناو کە ناوی احسان خانمە عمری لە ۳۰ سالیدایە لە پاش دو هفتە نخوشی وفات اکا وکو اکثر عادتی او حوالیەمرعائلەیك لە ساردابی مخصوصیان لە ناو صندوق موتادا تدفین و تمام اکری . کریم بکیش ام زنە متوفیەی علی القاعدە لە ساردابی عائلەی خویا دا انی . و چونکە زور مفتونی حسن و جمالی ایت دلی نایە مدفنەکەی بجی بهیلی او روز تا شەوی هر شین و زاری اکا . شەوی لە لشای ام شینو و اویلایەدا تماشا اکا صندوق میتی ژنەکە حرکاتی لی حس اکا دقت اکا حقیقتاً اوی لە صندوق مدفنە ژنەکەیتی جولە جول و حرکاتی حیاتی لی ایینی سری صندوق اکاتەوە لە ایینی ژنەکەی حرکاتی حیاتیەی هیە راست را اکا بە دوای دوقتورا دوقتور کە معاینەی اکات امر بە نقلی صندوق اکات بیریتە مالەوە لەوی لە صندوق دەر اهینریت بە کمالی صحت و عافیت داخل بە قسمی حیاتی ایتەوە .

جهاد وطنی لە هند

توقیف ژنی غاندی

بومبی — ۱۱ منە — روزی دوشمو لە شاری (پارودول) ژنی غاندی توقیف کرا لە بر اشتراکی پروپاغندەی لە بینی فلاحیتی هنودا بو ندانی رسومی امیریە ولەگل اویشا دو ژنی تریش لە مشاهیری ژنان بون توقیف کراون .

پشاور — چوار هزار کس لە وطنیەکان کو بو- نەوە ومصادمەیان لەگل پولیس بو کە هاتبون بو بلاو- کردنەوەیان بە مصادمەیکی بە شدت .

الە اباد — افرادی مؤتمری وطنی مظاهرەیکی کورەیان کرد لەبر دمی مجلس اوروبی ام شارەدا لە پشیانەوە مندالان وژنان هەبو مصادمە یان بو لەگل پولیس دە کسیان لی بریندار بو لەمانە چند کسیکی ژن بون .

کراجی ــ وطنیەکان چند اجتماعیکی کوردیان

ەقد کرد بە عزالفی اوامری حکومت پولیس چو بو بلاو کردنەوەیان لەکل پولیس چند مصادمەیکی بەشد. یان بو ٢٨ کسیان لی مجروح بو و برێکی ٣ کسیان زور لە خطردایە .

بومبی ــ مجلس حزب اعلای مؤتمری وطنی قراری داوە کە شنیکی تازە بکات امەیش عبارتە لە انشای چند دائرەیکی پوستەخانە وطنی کە پوستەی ها مسافەی ٣٠ میل لە بومباوە بروا بە اصلی اجرتی حکومت .

ــ ژاپونیەکان ضایعاتی زوریان دەدن ــ

کوـیانامەیی کە لە طوکیو صادربوە الی کتیبەیکی صوا ری ژاپونی ضایعاتیکی زوری داوە لەاثنای شری کەلە غربی شنشاو لەبینی اوان وجیتەی چینیا وقع بوە وحدە ی چتەکش مقداری پینج هزار محارب بون لەبرامە قوای معانەیی کەلەوی وجودبو مقتدرنەبو مساعدە کە معاونتی کتیبەکە بکن لەبرامە قراردراوەکە قواتی معاونەی بوبنیرن لە کل طیارەتی

چینیەکان انتقام لە ژاپونەکان اەسینن

طوکیو ــ چتەیکی چینی لە قطعەی (ناەوەسان) مفرزە یکی مهندسینی ژاپونیان بالکلی محوکردوتەوە وام مهند سانە لەسرخطی شمندفری پینەوکند وبکین ایشیان کرد وە وەم چتەجینی عطلەی توابیدی قوەی الکتریقیەی جواری ششوانی جمەاتخریب کردوە شارەکە واطرافی کو تونە تاریکیەوە .

باشماوەی رباعیات [خیام]
بە فارسی
و ترجمەی بە کوردی

*****

پیش از من و تو لیل و نهاری بوداست
گردنده فلك ز بهر کاری بوداست

زنهاز قدم بخاك آهسته نهی
کان مردمك چشم نکاری بوداست

بر لە منو لە تو لیل نهاریك بوە
کردو خولی ام چرخە بە کاریك بوە

پیت سوك بی سر خاك دخیلت بم اوە
بیلبیلەی دیدەیی نکاریك بوە

با ما فلك ار جنك ندارد عجب است
کر بر سر ما سنك نبارد عجب است

قاضی کە خرید بادە و وقف فروخت (١)
در مدرسە کر بنك ندارد عجب است

کر نیبی لە کل ایمە فلك جنك عجب
بارانی سر ایمە داکا سنك عجب

قاضی کە کری بادە و وقفی کە فروشت
کر نیبو لە مدرسەیشیا بنك عجب

(١) خیام اگر لم عصرەدا بوایە وای نەاوت چونکە امرو اموال ایتام مودوعی قاضیە اموالی وقف مودعی قاضی نیە و بلکە ایوت [قاضی کە خرید بادە از مال یتیم] و ترجمەکەی منیش او وقتە [قاضی کە کری بادە لە پارەی ایتام] ابو .

ماویتی

صورتی مترجمه‌ی تحریراتی ژماره ١٢

روزی ١٠ ـ ٤ ـ ٩٣٢ وزارتی

اقتصادو مواصلات وه‌مو متصرفین

موضوع ـ معرض زراعی وصناعی

بو لتشویق وتشجیع اوانه‌ی ارزوی زیارتی معرض اکن ویا حیوانات اهلیه وحاصلات زراعیه و معمولات صناعیه‌یان له معرضدا پیشان بدمن قرار دراوه که ادارمی شمندوفری عراق له مانکی نیسانی اینه‌دا یعنی له مدتی کردنه‌وه‌ی معرضدا ــ مواتی لای خواره‌وه اشیا وخلق نقل بکات بو بغداد .

١ ــ معلم ومعلمات مکتب وطلبه وطالبات چون وکرانه‌وه به ثلث اجرت .

٢ ــ هر زائریك به درجه‌ی یکم و دوهم به نصف اجرت .

٣ ــ او شخصانه‌ی له خارجی عراقه‌وه بین بو معرض نصف اجرت .

٤ ــ حیوانات حاصلاتی زراعیه ومصنوعات عملیه که به قصدی نیشاندان له معرضدا انیرریت بو بغداد مجانا نقل اکریت .

بو معلومات زاتر زیا اکین که مراجعت به مدیری استاسیونه‌کان .

هر چنده ام بیانه به جرائد بلاو کراوه‌ته‌وه فقط بو اطلاعی اهالی و معاونتیان وامان به مناسب زانی که ایوش به واسطه‌ی مجالسی بلدیه‌وه به اهالیدا ام بیانه بلاو بکه‌ینه‌وه .

اعلان

بدل تخمنه		او مقدارهٔ که قطع واستملاك كراو	نوع ملك	ناوی صاحب ملك
انه	روپیه	متره مربعی	عرصه خانو	ورثه‌ی شیخ مصطفی افندی
٧	٩٠٩	٢٧٥		نقیب

بو گشاد کردنی ریکایك بو بر ملی جناب متصرف له عرصه خانوی ورثه‌ی شیخ مصطفی افندی نقیب که قطع کراوه استملاك اکریت نوع و جنس او مقداره‌ی که لی‌ی قطع کراوه له کل بدلی که له طرف هیئتی تخمنه و مجلس بلدیه‌وه بوی تقدیر و قبول کراوه له بالاوه نشان دراوه اگر صاحب ملك له داخلی قانوندا اعتراضیکی هیه له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا نو روزیتر لازمه دربیانی بکات بو آکاه داری عموم اعلان کرا .

رئیس بلدیه

ژیان

بۆ ھەمو شتێك موخابەرات بەناوی ئیدارەخانەوە ئەکرێ

§

ئیدارەخانە لە بیناى بەلەدیەدایە

مدیر: سلیمانی زیبیان

ئەکبرباو
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بۆ دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوە ئەکرێ
ئیعلانات
لەدیریکەوە ھەتاشەش مەقتوعەتێ
سەروپیەو لەشەش زیاتر جیگەلە
سەروپیە کەبودیرەزیادەکانیش
دیری شەش ئانەئەسینرێ

یەکی بەئانەیەکە — ھەمو شتێك ئەنوسی ھەفتەی جارێك دەرەچی غەزەتەیەکی کوردیە — یەکی بەئانەیەکە

۲۶ رمضان ۱۳۵۰ : ٤ شباط ۱۹۳۲ [پنجشنبه] تأريخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

هەوالی دەرەوە

*****

لە روسیە تعلیمی اطفال اکەن بو حرب غازات

موسکو — حکومت مانگیکی اتخاذ کردوە بو تعلیم خلق خصوصی مدافعەی حرب بە وسائلی کیمیاویە و غازات لە جملەی پروغرامی ام مانگە امەیە کە ۳۰۰۰ مندال لە موسکو قیام اکەن بە مناورات حرب غازات و کلی یکی لەم مندالانە رو پوشیکیان هیە کە لە کل خویا هلی اگری و حکومت تعلیمی کردون کە چونی استعمال بکەن هر وقتی دشمن تجاوزی واقع بو سرشار بە غازات سامە .

حادثەیکی غریب

پیاویکی مسن کە ناوی احمد کسابە لە حیفا زنەکەی بە زنی سە اولادی بوە [دو کور و کچی] عجایب امەیە کە عمری ام پیاوە [۹۰] سالە .

آیا خلاف لە نظریەی عراق و تورکیادا هیە لە مسئلەی استیفای حصەی تورکیا لە نوتی عراق ؟

خبر زاراوە کە لە بینی حکومت تورکیا و عراقا بعضی خلاف هیە لە خصوص استیفای حصەی تورکیا لە منبعی نوتەکەدا و بحث لە تسویەی ام خصوصە اکری لە حینی سروری وزیری خارجیەی تورکیا بو بغداد . لە یکی لە مراجعی مختصە پرسراوە بو حقیقی ام خبرە لیان معلوم نبوە غیری امندە نەبی کە نقطە نظری تورکیا هیە لە مسئلەی مدەی استیفادا . و تمام لیین هر دو حکومت بی شبهە بە سهولت حاصل ابی . ومع هذا دوائری مطلعە لەم ایشەدا تکتم و سر پوش اکەن ؟

بلجیقا وشرق اقصا

بروکسل ــ موسیو هایانس وزیری خارجیه‌ی بلجیقا بو سفیری بلجیقا له واشنطون نوسیوه که خبر بدا به حکومتی امریقا که حکومتی بلجیقا به نظری اعتبار تماشای او مذکره‌یه‌ی کرد که امریقا بو دولی ناردبو که اعتراف نه‌کن به هیچ تغییر وتبدیلیك پیدا ابی له منچوریادا به خلافی احکام میثاقی تحریمی حرب .

خبراتی عصیانی مدنی له هند

حکمی رامدای غاندی

حکم‌درا به‌سر رامدای غاندی سیهم کوری غاندی به مدتی سال ونیویك حبس شدید .

توره جیه‌کان هند بومبا

استعمال اکن

کلکته ــ بومبایك فری دراوه‌ته سر اوتومبیلی مستر کتنی حاکم منطقه‌ی هواره و لاکن سلامت ده‌رچوه :

ژاپون هره‌شه‌ی اشغالی شانغهای اکات اگر چینیه کان دوام له سر بویقوتاژی اموالی ژاپون بکه‌ن

لندن ــ خبراتی له طوکیوه هاتوه الی حکومة ژاپون تصمیمی کردوه شاری شانغهای که اخلالی عسکری بکا شاید اضطراباتی عداوتی ژاپونیه‌کان دوام بکات .

ژاپون به بهانه‌ی ناحق و هیچ و پوچ خریکی پیش که‌وتن و حرکاتی تره له چینا

برلین ــ اکثری خبراتی که له شرق اقصاوه دی دلالت اکا له کسب نزاکت کردن و مشکلاتی وضعیتی اوی . مجلس وزرای ژاپون اجتماعی بوه و له نهایتی اجتماعه‌که‌دا وترانه التجای چین به ماده ١٦ له میثاقی عصبة‌الامم تعرضه بو ژاپون و شاید عصبه موافقتی بکا لمدا آخری ژاپون مجبور ابی انفکاك بکا له عصبه . و م الین به طیاراتی بومباردمانی ژاپون انباریکی سلاحی چین که واقع بوه له جوشو و له بعد ٣٠ میل له شرق خازینی واقعه و که الین ژاپون قوه‌ی خوی ناردوه بو احتلالی ٥٠ کس تلف بوه .

* * * * * * *

— کلام صافی —

[٣]

سحری دلی ماروته له شیدای عزاره
فکری دلی هاروته له رسوا دیاره

طعن مده بو هستیه لو مستیه زاهد
بو رندیی من شاهده او چاوه خماره

شیرینه له رو چینه که خوینه همو دم
بو لیو و دمو پرچمو بو پنجه نکاره

خوی ماه ، و پاشاه لسر تختی جوانی
یا بدر عا قدره همو شەو ده و چاره = ١٤

ام نقطەیه خاله کە له سر عینی جماله
آزاری دلی زاری منی کرده هزاره

لم پرچمه پورچینه همو عسکری چینه
بو غارت ماچینه کە ام چینه سواره

[ساقی] امه شیفی توه بو غنچەی لیوی
یا جوه جوه جهی بلبله یا زاری هوزاره

پاشماوەی رباعیات [خیام]

بە فارسی

و ترجمەی بە کوردی

٦

امروز کە آدینه هر اورا نام است
می نوش کن از قدح چه جای جام است
هر روز اگر یك قدحی میخوردی
امروز دو خور کە سیدالایام است

امرو کە بو امتیازی جمعەی نامه
می نوش لە قدح بکە چه جای جامه
روژیتر اگر یك قدحت ی اخوارد
امرو دو بخو کە سیدالایامه

در هر دشتی کە لالەزاری بوداست
آن لاله ز خون شهریاری بوداست
هر شاخ بنفشه کز زمین می روید
خالی است کە بر رخ نگاری بوداست

هر دشتی لەوا کە لالە زاریك بوه
او لالە لە خوینی شهریاریك بوه

هر پەلکی ونەوشەیی کە لەزوی لە زمین
خالیکە لە سر روی نگاریك بوه

خاکی کە بزیر پای هر حیوانی است
زلف صنمی و عارض جانانی است
هر خشت کە بر کنگرهٔ ایوانی است
انگشت وزیری و سر سلطانی است

خاکی کە لە ژیر پیپایه هر حیوانی
زلفی صنمیکە چهرەی جانانی
خشتی لە سر لوتکە سری هیوانی
انگوستی وزیریکەسری سلطانی

ماویتی

* * * * * * *

اعلانات

لە ریاست بلدیەوه :

اعلان

پردی پیش خانەی سرشقام و چوارباغ روخاوه لە طرف بلدیەوه چاك اکریتەوه ، بە ٣٥٠ روپیه لە عهدەی وستا حبیب بنا دراوه هر کس طالبی تنقیصة مراجعت بە مجلس بلدیه بکات ؛ بو اگاداری عموم اعلان کرا .

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

له دائرهٔ اجراوه

اعــــلانات

تسلسل	اسم زمین	تأریخ	جنس	
١	توی سیدسمایل زمین مفتاح کاریز	نیسان٩٢٦	کاریزی حاجی بك تخته‌صولی ترلا	شمالامفتاح کاریزی حاجی بك شرقاخرپله داروغاجنوبانهری بالای اشه‌خور که غربا تنورهٔ سفلا
٢	پشت ملکندی	منه	»	غربادباشان شمالاپشت آشه‌خرکه جنوباملکندی شرقا شیوی بین آشه‌خرکه
٣	پشت کاریز داروغا	»	»	غرباکاریزه کونی عمر عثمان اغاشمالالمم اشه‌حرله شرقا کوپزه‌یه کدان پول جنوباملاعلی بن قلندر زمینی
٤	ناو بیری احان	»	»	غرباجادهٔ کویژه جنوباجاده‌ی بن ملاعلی شمالاآسیاب عنبر شرقا جاده‌ی اسیاب عنبر
٥	توی سیداسماعیل اسیاب عنبر	»	»	شمالاکویژه‌یولی غربازمین عبدالرحمن بابه‌راضی خانه‌نك عمی جنوباشیخ اورحمن شیخ ابوبکر زمینی شرقا ملا قادر
٦	پشت آشی خله‌ی عمر	»	»	غرباشی داروغاشرقانورقوجه جنوبالغم الای مذکور شمالا زمین حسن عزه‌جولا
٧	توی سیداسماعیل	»	»	شرقادهٔ کرد سیوان شمالاراه کرد شیخ معروف جنوبا کاریزی والده‌غربادباخا
٨	صادق کوران	»	»	جنوباراه کنار شهر غرباملاعلی بن قلندر زمینی شرقااسیاب خلهٔ عمر شمالا داروغادکرمانی شهری
٩	توی سیداسماعیل	»	»	شمالاهومره توریولی غربالغم اسیاب عنبر جنوباپشت اشی محمود دایك کوزراوشرقاراه نصرانی .
١٠	»	»	»	شرقا تپه‌ی کلان شمالا کویژه‌یه کیدان نصرانی یولی جنوباراه کردی شیخ غرباآشی محمود دایك کوزراو
١١	»	»	»	شرقاقبر قادراسی قبرستان غرباراه کردی شیخ جنوبا پشت کردی سیوان .

ام یانزه قطعه اراضیانه‌ی که نوع و جنسیان له بالاوه نوسراوه به اعتباری شش حصه حصه‌یی و او حصه‌یش به اعتبار هشت حصه دو حصه‌ی مقابل به دینی کریم افندی علکه که له سر طاهر بك جیل بك هه‌یی افروشرین و له اعتبار تأریخی ام اعلانه‌وه بو جاو پنج روز خراوه‌ته مزایده‌وه اوانه‌ی طالب به کرینی حصه‌ی مذکورن لهم اراضیانه‌دا به صدی ده تأمینات قانونیه‌وه مراجعت به دائره‌ی اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بکات ٩

ژیان

بو ههمو شتیك موخابرات بهناوی ئیدارهخانهوه ئهكری

ئیدارهخانه لهدیهدایه

عینوان یهكی ههیه

حهكبریار بهشهش مانك پینج بهسالیك ده روپیه دهدا بو دهرهوه توجرهتی پوستهی علاوه ئهكری

ئیعلانات لهدیریكرهوهتاشهش دهتوجهتی سهروپیهو لهشهش بازجیه لهسهروپیه لهبو دیره زیادهكانیش دیریشهش ئانه ئهسینری

یهكی به ئانهیهكه

شتیك ئهوسی ههفتهی جاریك دهردهچی غهزهتهیهكی كوردییه

۱۱ شوال : ۱۰ شباط ۱۹۳۲ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ كانون ثانی ۳۶

جهژنه

له پاش مانگی دهم بهستی رمضان جهژنی مبارك حلولی كرد ... چونكه دیتی مانگ به اعتبار ... روژهكان تواو لی گرت حاكم شرع ... راوردو لعلای جزنی اعلان كرد ... حكومتی عادله و حاضرهمان مباركی ... همو عالمی اسلام و باخصوص له وشنداشی ... زور به صمیمی و حرمت تبریكی قارئین كرام اكین

* * * * * * *

تبریكات مراسم جزن

له روژی عارفهدا له طرف رئیس بلدیهی محترما ... بو مراسمی جزن عموم سادات و علما و اشرافی مملكت مذكرهٔ دعوتیان بو نوسرا اول روژی جزن ساعت نوی الاورانه سعادت متصرفی محترمان له مقام رسمیدا دانشبو مفرزهیكی عسكری و خاقمی پولیس صف بستهی حرس شرف بون مدعوین طاقم طاقم و مراسم تبریكات هاتن و عرض تهنی و مباركبادیان كرد . جناب سعادت متصرفی قیمتدار له مواجههی عموم طاقمدا اظهاری لطفیان فرمو . اشخاص ... بون زور منتداری عاطفی متصرفی مشارالیه بون .

به توزیعی شكرلهمه و قهوه و جكره مراسم ... درا به دهم بستهی رمضان . و كه نهایتی مراسمی تبریكیه هات سعادت متصرف تشریفی برد بو ... زیارت و تبریكات عسكریه .

وجه بهی منتداری بو دوقتور ملیك افندی

امرو دستور اداره حكومات عمومیه له همو شتیك زیاتر تعقیب وتامین صحت ومحافظه دوام عافیتی ملته چونكه حیاتی ملت باعثی زیادبون قوت حكومته ابر امه همو دولتی زیاتر اهمیت ادهن به تامینی صحت و ... ام

مهمه‌یه دریغی هیچ فداکاری ناکری . مع التأسف مملکتی ایمه له پیش قرون اولا هیچ تجاوزیکی نکردوه له عیطلی لواوه سالی هزاران انسان به‌بی اجلی میرم امریت جونکه تا ایستا هیچ دقتوریکی وا بو ساییانه نهاتوه که اهمیتی ام مهمه‌یه بخاته بر نظر و اعتنای اهالی احراز بکا بلکه اوی هاتوه به معامله‌ی افراط ولاقیدی توحش کی به اهالی حاصل کردوه لهم اخیره دا دقتور ملك افندی به حسن خلق و نوازش مملکته که‌مانی جدا ممنون کردوه بومیه چند صد کس له معاینهٔ نوازشکارانه‌ی اوا در اجی دبم صورتی قدر و قیمتی طبابت فنیه‌ی به اهالی نیشان داوه لهبر امه روز بروژ مراجعت کر زور اب زوری مراجعت ، اقدام ملك افندی سست نکردوه بلکه زیاتر غیرت و مساعی صرف اکا . اتوانم بلیم له وقتیکوه که ام ملیك افندیه هاتوه چند صد کس له اجلی معلق رسکار کردوه .

امه‌ش له کمالی جدیا اتوانم عرض بکم که ام اکرانیه به تنیا ملك افندی تا ایشری لازمه حکومت . شفقه مان مدرس و ... بویری جونکه هر دقیقه مرا حمت کری له زیاد بو نایه به‌لاوی ملته‌وه عرض تشکری حکومت خوشه‌وستیان و که م که‌ام دقتوره بو ایمه نا رد زور جدی و صمیمی تقدیر انسانیتی ملك افندی اکم که تا ام درجیه غیرت کشی عافیتی ایمه اکا

❦

مخمس له سر غزلی سالم رحمه الله

* * * * * * *

دریای حسنو نازی موجو حبابی هینا
یعنی له زلفو رومت عودو ربابی هینا
وه‌مزانی بو جراخان ملك شهای هینا
ساقی له پرده درهات جامی شرابی هینا
دل خیره ما له حیرت مه آفتابی هینا

چه روشنا چه تاریك اجرام ارض و که‌یوان
جمله مثال شه‌ونم عون به روژ رخشان
رو گر نه‌دهٔ بچی‌یه نك مر به من به هموان
یك ذره عکس پرتو در که‌وتو طوری سوناز
آیینه سخت رو بو له‌و عکسه تاب هینا

مجموع سالکی عشق کاری به قبض و بسته
حکمت بطاله هیئت اوهام برزو پسته
لهم امره‌دا ارستو پروانه چی به دسته
تیماری چاکی سینه‌م راجع به چاوی مسته
بخشیش موافقی عشق بو من حرابی هینا

ام شورو سوره نکرا ازل لسکل السنا
قط ناکری قیامت روژی حشر که هستا
روحم له شادیا چو دلم له غم نه‌وه‌ستا
یارم له در درون هات دستی رقیب له دستا
غمناکو شادمانم رحمت عذابی هینا

ویستم که تاجی سر نیم تاجم له سر فریدا
سر برزم آرزو بو سرم له پشتو ی ا
ام جزئی اختیاره جلوهٔ به یغتی ی دا
بو توبه سوی مسجد هاتم بچم له ریدا
بو کوی میفروشان قسمت شتانی هینا

مردم امنده کردم نویژی ریا و تهلیل
سوتام امنده خویندم اسماء حی تعجیل
رامم بوه پری او فکری کردوه تعدیل
رو هر له من دپوشی وا سالیه که جبریل
هر خاصه بو منو او آیه‌ی حجابی هینا

نەیدی بە چاوی نێرگس پەی‌پەست بە کوێچکەی گل
ام بزەو نقطە عمری نوحیشی بوبی بلبلە
یاقوتو دڕی [حمدی] هەلرشت بە بێ تأمل
وەی وەی چە مجلسی بو بە بە لە دیدەو دل
دلبر شرابی گێڕا [سالم] کبابی هینا

حمدی

اعلانات

اعلان

بو تجدیدی پاسی اسلحەی سالی ١٩٣٢ حکە تا روژی ١٥ شباط ١٩٣٢ مدت تعین کراو هتا نهایتی مانگی مارت ١٩٣٢ تجدیدی مدتی کرایەوە لازمە لە مدتی مذکورەدا هەچ کس سلاحەکانیان پاسی بو تازە بکەنەوە .

متصرف لوای سلیمانی

* * * * * * *

لە دائرۀ اجراوە

اعلان

لە طرف دائرۀ اجراوە اموالی بزازیە کە عبارتە لە قاصون و سلك و شارمیز و سازە روژی جمعە ١٩ای مانگ لە بر دوکانەکەی حمە سعیدی خیاط لە ساعت حواری عربی دا افروشری ار طلبی هکرنە بیتە ئەوی .

لە ریاست بلدیەوە :

اعلان

دروستکردنی پردی بین شرشقام و جوار باغ کە لە مناقصەدایە و لە عهدەی طالبیایە بە [٢٧٠] روپیە هر کس مراجعت بە مجلس بلدیە بکات و لە [٢٠] شباط حالیدا احالە ادریت بو زانین اعلان کرا .

لە دائرەی طاپووە

اعلان

عرصەیێ کە فضلەی طریق لە کرەکی گویژە واقعە وحادده شمال‌شرقی مذکونی تسلسل ١٤١ و شمال غربی بە عرصە خانی تسلسل ١٤٠ کەعائدی ورثەی غفور اغا وشرکاتی وعرصە تسلسل ١٠٠٢ کە منازع نیە بە پێی ورثەی غفور اغا ودائرەی مالیەدا جنوب غربی بە طریق عام جنوب‌شرقی طریق خاص ومساحة ١٢٥ متر مربع و١٧ سنتمترە مربعە وتسلسل ١٠٠٣یە بە ناوی خزینەی حکومت عراقیەوە مجددا طاپو اکریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایەکی هیە بە اوراق ومستمسکات رسمیەوەمرا جعت بە دائرە طاپو بکات بواکا داری هەر کسی اول اعلان کرا

له دائرهٔ طاپووه — اعلان

قضا	دی	تسلسل	حـــدود	مساحه
شاربازر	[نودی	۱	شرقا به اراضی شاخ که عائدی حکومته و تسلسل ٤ وشمالاو غرباو جنوبا به ارض تسلسل ۳ که عائدی درویش کریم کوری درویش قادره .	۸ اولك ٦٠ متره ١٦ دسيمتره
»	»	۲	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضي جبليه كه عائدی حکومته .	٤ اولك ٤٥ متره ٥٠دسیمتره
»	ولیاوا	۱	شرقا و شمالا ارض تسلسل ۱ که عائدی ورثه‌ی رشید و صالح نورانی احمد اغایه غربا وجنوبا اراضی شاخ تسلسل ۲ که عائدی حکومته .	۱۹ اولك ٧٦ متره ۳۲ دسیمتره

او عنفری طاوله‌ی پولیسه که له نودی واقعن له کل او عنفری پولیسه که له دیی ولیاوا واقعه وحدود ومساحه و تسلسلیان له‌سره‌وه بیان کراوه بناوی خزینه‌ی حکومت عراقه‌وه مجدداً طاپو اکریت له‌تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا ختام بونی او مدته تسجیل اکری بو اکا اری همو کسیك اعلان کرا . [۱]

اعـلان

کرەك	تسلسل	حـدود	مساحه
درگزین	١٠٦٢	شمال‌شرقی و غربی طریق‌عام جنوب‌غربی خانوی تسلسل ٣٦٠رقم٣ — ٧٦ کەعائدی محمود قادر ئراشه‌جنوب‌شرقی به خانوی تسلسل ٣٥٩ و ١-٧٦ کەعائدفرج حمه مراده .	٩٧ مترەمربعی ٩٣ دسیمترەمربع
کانی‌اسکان	٩٣٤	شمال‌شرقی عرصه‌ی تسلسل ٦٣٥ که‌عائدی مالیه‌یه شمال‌غربی طریق‌عام‌جنوب‌شرقی‌خانوی تسلسل ٥٦٣ و ١٩-١٥٩ که عائدی عبدالله‌زنبور وشرکایتی .	٩ مترەمربع ٦٠ دسیمترە مربعی

او دو عرصه‌یة که تفاصیلیان له سره‌وه نوسراوه نضله‌ی طریق و عائدی حکومتن و به ناوی خزینه‌ی عراقیه‌وه مجددا تسجیل اکرین له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا ۳۰ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات وسمیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طابو بکات اکینا طاپو اکریت بو اکاداری همو کس اعلان کرا . (١)

تخمیس غزلی [سالم] خوا لیی خوش بی

له لایەنی [فایق بی کەسەوە]

****

گەردو گولی بەیان بو صبا کتابی هینا
لەو یارە نازدارە رازو عتابی هینا
له خوشیا کە قاصد هات وجوابی هینا
ساقی له پردە دەرهات جامی شرابی هینا
دل خبرما له حیرەت مه آفتابی هینا

پیستومه دلبر امرو تشریفی چوتە سەیران
هەستام وچومە صحرا منیش بە یادی جاران
هوشم نەما کە بینیم لومەم مکەن رفیقان
یك ذرە عکس رخسەو درکەوتو طوری سوتان
آیینە سخت روبو لەو عکسە تابی هینا

وا خزم وخویش صیبیان هینا هاتن بە دستە
دەستیکی دا لەدستم پرسی کە چیتە ایستە
وتم درمانی دردم لای تو نیە ومەوستە
تیاری چاکی سینەم راجع بە چاوی مستە
بخشیش موافق عشق بو من خرابی هینا

له کوڕی بەزمو رەزما له حالتیکی مەستا
دانیشتبوین له ناکاو عودو کەمانە وەستا
له حیرەتا سراپا مجلس عموی هەستا
یارم له دەر دەرون هات دستی رقیب له دەستا
غمناك و شادمانم رحمت عذابی هینا

دەستم له بادە هەلگرت سازو نەیم فریدا
ترسی قیامتم بو رو رەش نەبم لەوبدا
بەرمالم کرتە کولو توند لە مەلم کریدا
بو توبە سوی مسجد هاتم بچم لە ریدا
بو آوی مەیفروشان قسمت شتابی هینا

جمالی تویە فکری بخشی بە ایمە [تشمیل]
دلبندی تومو دائم غمبارو بستە و دیل
عروسی دیدەنیتم دوچاری علەتی سیل

رو هەر له من دەپوشی وا حالیە کە جبریل
هر خاصە بو منو او آیەی حجابی هینا

بەآخو داخی تووە شەو تا سحر ادەم تل
نەختی له خوا بترسە ای چاورەشەی شاومل
اوبالی من بە استوت بسیە نەما تحمل

وەی وەی چە مجلسی بو بە بە لە دیدەو دل
دلبر شرابی کیرا [سالم] کبابی هینا

ماموستا : بی کەس

له دائرەی اجراوە

اعلان

بە پیی او فقرە حکمیەیە کە دراوە بە دائرەی اجرا مدیون عبدالقیوم خانی هندی لە کل مصارف ورسوم مبلغ ٢٥١ روپیە و ٨ انە قرضداری اسداللە کوری عبداللە ناوە و چونکە ام قرضدارە جی و شوینی وونە اوا بم اعلانە تبلیغی اکری اگر لە تأریخی نشرەوە هتا مانگیك بو دائرەی اجرا نەیەت بە پیی مادە [٤٠] قانون اجرا فقرەی حکمیەکەی بە سرا تنفیذ اکری .

اعلان

هشتاوحوت فردە توتون کە محصولات دی توەسیە و داکیراوە بە خرار ومشماوە لە روزی یکی مرت ٩٣٢ لە ساعت [٥] عرەبیدا لە دائرەی گمرك افروشری اوی هوسی کربنی ام توتونانەی هیە بتە او او روژە .

اعلان

بو دائرەی او قرضە حکە لە سەرێتی مقداری [٤٨٧] کیلو توتونی مدیون عبدالله صباغ ناو کە لە دائرۀ کمرك هەیەتی لە ٢٨ شباط ٩٣٢ روژی یکشمە لە دائرۀ مذکورە بە مزایدە افروشری اوی هوسی کرینی هیە او روژە سعات پینجی عربی بیتە اوی ٠

اعلان

جوار عدد صندوق گورانی کە یکیکیان لە شکلی میز و یکیکیان لە شکلی جانطە و دوانیان بوریە دارە و کارخانەی بیضا فونە لە مقابل قرض روژی یکشمە لە سعات هشت و نیوی عربی لە بر دوکانەکەی حمە سعید افروشری اوی هوسی صندوق کرینی هیە او روژە بیتە اوی ٠

رئیس اجرا

لە دائرەی طاپووە

اعلان

عرصەیە کە فضلەی طریق لە کرەکی کوبزە واقعە وعائدە شمال شرقی مذکوتی تسلسل ١٤١ و شمال غربی بە عرصە خانوی تسلسل ١٤٠ کەعائدی ورثەی غفور اغا و شرکائی وعرصە تسلسل ١٠٠٢ کە متنازع فیە لە بینی ورثەی غفور اغا و دائرەی مالیەدا جنوب غربی بە طریق عام جنوب شرقی طریق خاص ومساحة ١٢٥ مترە مربع و١٢ دسیمترە مربعە وتسلسل ١٠٠٣ یە بە ناوی خزینەی حکومت عراقە وە مجددا طاپو اگرپت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق وادعایەکی هبە بە اوراق ومستمسکات رسمیەوەمرا جعت بە دائرە طاپو بکات بوا گاداری هموکسی دوم جار اعلان کرا

اعلان

عرصە خانویە کە لە گەرەکی درگزین واقعە و عائدە (شمال غربی بطریق خاص وبە خانوی ٢-٧٢ تسلسل ٢٦٣ کەعائدی ورثەی ملا محمد کردی محمو دە شمال شرقی بطریق عام جنوب شرقی بە خانوی ٦ — ٧٢ تسلسل ٢٦٥ ورثەی حاجی عبدالله حمە کاوکی جنوبی غربی بەخانوی ٢٣ — ١٠ تسلسل ١٢٩ کە عائدی سعیدی کوری فقە محمودە غربی بە خانوی ٢١ — ١٠ تسلسل ١٢٨ کەعائدی ورثەی حاجی صالح عربە) وتسلسل ٢٦٤ ورقمی ٤ — ٧٢ وبە ناوی ورثەی عبدالله کوری درویش محمدە کە مشهورە بەعبد الله درویش قامچی مجددا طاپو ئەکرێت ایش بە اعتبار چوار صدیش بو حسن کوری عبدالله دە صد و بو حبیبە کچی حاجی فتاح چل وبو احمد رش کوری حاجی فتاح بازدە وبوابراهیم هژدە وبو هریکە لە صبیحە و حمدیە و رعنا اولادانی احمدە رش نوسهم طاپو ئەکرێت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا (٣٠) روژ بتر هر کس حق و ادعایەکی هبە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مر جعت بەدائرە طاپو بکات ئەگینا لە ختام اومدتەدا طاپو ئەکرێت بوا گاداری هموکس اول جار اعلان کرا

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

له دائرهٔ طاپووه

اعلان

قضا	دی	تسلسل	حـــدود	مساحه
شاربازِر	[ودی	١	شرقاًبه اراضیِ‌شاخ که‌عائدی‌حکومته ولسلسل؛ وشمالاو غرباوجنوباًبه ارض تسلسل ٣ که عائدی‌درویش کریم کوری درویش قادره ۰	٨ اولك ٦٠ متره ١٦ دسیمتره
«	«	٢	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضي جبلیه که عائدی حکومته ۰	٤ اولك ٤٥ متره ٢٠دسیمتره
«	ولیاوا	١	شرقا وشمالا ارض تسلسل ١ که عائدی ورثه‌ی رشید و صالح زورانی احمد اغایه غربا وجنوباً راضی شاخ تسلسل ٢ که عائدی حکومته ۰	١٩ اولك ٧٦ متره ٣٢ دسیمتره

او عقری طاوله‌ی‌پولیسه که له ودی واقعن له کل او عقری پولیسه که له دیی ولیاوا واقعه وحدود ومساحه و تسلسلیان له‌سره‌وه بیان کراوه بناوی خزینه‌ی حکومت عراقه‌وه مجدداً طاپو اکریت له‌تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیه‌وه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا ختام بونی او مدته تسجیل اکری بو اکاری همو کسیك اعلان کرا ۰ [٢]

اعـــلان

کرد	تسلسل	حـدود	مساحه
درکزین	١٠٦٢	شمال‌شرقی و غربی طریق‌عام جنوب‌غربی خانوی‌تسلسل ٦٠-٣رقم٣ــ ٧٦ که‌عائدی محمودقادر فراشه‌جنوب‌شرقی به خانوی تسلسل ٣٥٩ و ١-٧٦ که‌عائدفرج حمه مراده ۰	١٧ مترمربع ٩٣ دسیمترمربع
کانی‌اسکان	٩٣٤	شمال‌شرقی عرصه‌ی‌تسلسل٦٣٥ که‌عائدی مالیه‌یه شمال‌غربی طریق‌عام‌جنوب‌شرقی‌خانوی‌تسلسل٥٦٣ و١٩-١٥٩ که عائدی عبدالله‌زور وشرکایی ۰	٩ مترمربع ٦٠ دسیمتره مربع

او دو عرصه‌یه که تفاصیلیان له سره‌وه نسراوه فضله‌ی طریق و عائدی حکومتن و به ناوی خزینه‌ی عراقیه‌وه مجددا تسجیل اکرین له تاریخی ام اعلانه ۰ هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طپو بکات اکینا طاپو اکریت بو اگاداری همو کس اعلان کرا ۰ (٢)

بوه موشیتیك
موخ ەرات بەڵاوی
تیدا وخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بیناى هەلەدیەدایە
مودیر: سلیمانی زیان

ئابونه
پەنجوش مانك پنج
بەسالیك دە روپیه دەدا
بو دەرەوە توجرەتی
پوستەی میلاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدیرێکو مەتاشەش مەقتوعەتا
سەروپیەو لەشەش زیاترجیکەلە
سەروپیەکەبو دیرمزیادەکانیش
دیری شەش ئانەهسیری
یەکی بە ئانەیەکە

همو شیتك نوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە

٢٥ شوال : ١٣٥٠ ٣ مارت ١٩٣٢ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

جناب مدیر مطبعه

•••••••

١ ـ بە کمال مسرتەوە غزتەی ام هفتەیەی ژیانم خوێندەوە. بە راستی امنده دلکشا و روحنواز بو وکو سوادکاغذی یار و یار وفاکار ئەهاتە بر چاوم. لە بر او، قدیر همتتان اکم و همتی بر ئزیدەتان !.

٢ ـ ما بەالافتخار و مدار قوام ادب و ادبیان کە حضرت پیرە مردە. لەو داعیە شریەیە آزادەیە چونکە لمە بالایە و بالایکی والایە؛ بەلی لازمە او داعیەیە نشان بدات بو لاوان و نونهالانی کوردی عراق بو رویشتنیان لە سەر ریگەی ادب، ثقافت و وطنیت.

٣ ـ بە شعرە جوانەکان و جاذبەدارەکان ـ کە عکس نمایشی خویەتی ـ فائق بە بی کس خوی‌نوسی. کسی کە دلها تسخیر بکا لە همو کس باکمترە. ایتر سعادتی ابدیەی زیانمان.

خیر خواهیکی وطن

بهاری کناری شار

دوێنی پیالی چومە قراغ شار
خیمە بهار بو دیار ودیار

لە بەشەی آونك بە بشکی هتاو
گول جوبوە شیوەی بوکی سر بە داوو

شنوی مای بهار ئەیدا لە غنچە
ئەی‌کشاندەوە ولای ادا پچە

ئەك دلی، صد دل آوانە خوازی
او پی‌کەنینەو کرشمە و نازی

همیشە بهار لە کناری چم
ببوە، لاکیرە و لولی سربرچم

لە ریکاکاندا گولە زرد یکسر
بوە زنجیرەی طلای پشتە سر

قطارەی نسرین لە لشیوی شیو
برقەی ئدا وك هیلسەی زیو

سەوزە و مینا بە خنجیلانە
دەست‌کوت ماوانکەی مورو شیلانە

پەلکی لوزەروان بە سر کیاوە
جوتەی دلخوازە وا تیك آلاوە

اگریچەی بوکە بەرەزا و چنور
چلە چەقیلە بوەتە تارای سور

لیسی کیای پشوك ادورزیتەوە
وینەی پرچی کیج دەهونیتەوە

کولی زەردو سور لە کەل ارخەوان
وەك جسری موده بە روزی شەموان

شەوبو و ریحانە و کەنیرە وکیابەن
بەکی لوانطەی اوروپا دەخەن

شنك وهەلەکوك جەورە وپیقەلە
چاوبازە وبزنە وریشە و خرتلە

کاشە و بیزا و لوشە و ترشوکە
کوزەلە وکاردو پونکە وبندوکە

تولەکە و جاترە و شویت بە ریزە
کەرەوز ترخون پیاز زەتیزە

امانە هموی لە کیای بهارەن
یەك یەك بو دردیك درمان وچارەن

سەوزەلە و نازدار بە لنجە و لارن
تازە بکولەی تیپ کلزارن

کاریزی شریف مەلبندی جوانان
آخی بی دەبەن پری آسمان

اوآوە جوانەی لەو دشتە ویلە
چاوی قرژالکی لە چاوا لیلە

هارەهاری دی لەو کورە شبوە
وەك سرجوبی کیش بیتە قریوە

نازنازو نرکس شەوبو و کەزیزە
هەل دەپەرین وەك بکان بە ریزە

دستیان کرتبو پر جوش و خروش
کورانی بیزیان بلبلی دنك خوش

بە سوزو نالە پیاوی دەکریاند
وەك کای کون دلی منی دەسوتاند

دارو کیاو کیاندار پر لشە و دلخوش
مەو ونەوشە مل کەچو شین پوش

او پابندی خاك کونە هەواران
من دلبندی خاك مزار یاران

[زیان] مان هەندی لە ری لابدا و)
(لاوت بوبن لامان باوی نماو)
(اجارە همو بوی تیدەکوشین)
(کەی و لاسنکی بو دادەپوشین)

[پیرە میرد]

لە دائرة اجراوە

اعلان

بنا بە دعوایکی بدائی کە لەم محکمەیدایە مدعی رشید کوری رسول مستی افندی لە عبدالقیوم خان کوری عبدالعزیز خان مغازەچی بو فسخ عقد ایجار مغازە ودوکانیکی خوی وتخلیەی واقع بوە نتیجەی تبلیغاتدا کە لە طرف مباشر ومختارەوە پی کرلوە معلوم بوە مدعی علیە محل اقامتی مجهولە لەبر اوە بەپی مادە ۳۶ لە قانون اصول محاکمات حقوقیە پی را اگەینری اگر هتا یوم ۱۵ مارت ۹۳۲ یا خوی ویا وکیلی مصدق لە محکمە حاضر نەبی محاکمە لە حق بە غیاب اکری •

اعلان

عرصەیك کە واقعە لە محلەی ملکندی و رقمی ابوابی ۲۴ — ۶۱ • و بە اعتباری دوصدو هشت سهم ۱۶۶ سهمی عائدی حاجی صالح خفافە و بو هر یەك لە مدعی علیهەکان حلاوە و آمینە و فاطمە چواردە سهم اصابت اکات لەم محکمەیەوا طلب ازالەی شیوعی کراوە لبر اوە عرصەی مذکور پاش کشف تحقیق کردرە قابلی تقسیم نیە قرار دراوە بخریتە مزایدەوە و بفروشری و لبر اوە کە محل اقامتی مدعی علیهم کان مجهولە اوا بصورتی طریق الاعلان پیان را اگەینری کە مدعی علیهم کانی غائب هتا هشت روزیتر حق اعتراض و تمیزیان هیە اگر لە پاش تواو بونی مدة مذکورە مراجعت نکەن بالمزایدە بیعا افروشری •

حاکم منفرد

اعلان

خانویك كه له محلهی گویژه و رقم ٤ ـ ٦٨ ه و كه محدوده شرقاً به خانوی رقم ٢ ـ ٦٨ تسلسل ٧٥٣ كه ایستا هی ورثهی ملامصطفی افندی و شمالی بهخانوی رقم ١٨ ـ ٦٩ تسلسل ٧٨١ كه ایستا هی رابعهی شازه و غرباً و غرب جنوبی به خانوی ٤٣ ـ ٧٣ تسلسل ٨٧٤ كه عائدی رشیداحمد و ئوساوه بهخانوی ٦ ـ ٦٨ تسلسل ٧٥٥ كهعائدی ورثهی قادر باهیی به و جنوب و جنوب شرق به عین خانوی ورثهی قادر بانیبهوه و به طریق عام محدوده ام خانوه كه هی ورثه حمه اغا و هی كورانی جرجیس و محمود و غنچه ژنی حمه اغا و فاطمه كچی محیالدین ناوانه له بر اوه حاجی حسین كوری ملا سعید مبلغ حولصد و بیستو سه روپیه ، مصرفهوه لای غنچه ژنی حمه اغا و محمود اغا كوری حمه اغای هیه مقابل بم دینه حصهٔ غنچه و محمود اغا كه لهم خانوهدا به اعتباری [٢,٩٨٥,٥٨٤] سهم [١,٩٣٠,٧٠٢] سهمه بالمزایده افروشری و اوی طالبی كرینی اسهام مذكوورهیه لهم خانوهدا پیویسته له تأریخی ام اعلانهوه له ظرفی ٤٥ روژدا به صدهی ده ئاسنانی قانونیهوه مراجعت بهدائرهٔ اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بكات و معلومات اعلان كرا .

رئیس اجرا

له دائرهی طاپووه

اعلان

عرصهیه كه فضلهی طریق له گرهكی گویژه واقعه وعائده شمالشرقی مذكورنی تسلسل ١٤١ و شمال غربی به عرصه خانوی تسلسل ١٤٠ كهعائدی ورثهی غفور اغا وشركائی وعرصه تسلسل ١٠٠٢ كه منازع فیه له بینی ورثهی غفور اغا ودائرهی مالیهدا جنوب غربی به طریقعام جنوبشرقی طریق خاص ومساحهٔ ١٢٥ متره مربع و١٢ دسیمتره مربعه وتسلسل ١٠٠٣ یه به ناوی خزینهی حكومت عراقیهوه مجدداً طاپو اكریت له تاریخ ام اعلانهوه هتا ٣٠ روژیتر هر كس حق وادعایهكی هبه بهاوراق ومستمسكات وصحیهوهمرا جعت بهدائره طاپو بكات بواكا داوی هموكس صتیم چار اعلان كرا

اعلان

عرصه خانویه كه له گرهكی درگزین واقعه و عائده (شمال غربی بطریق خاص وبه خانوی ٢ ـ ٧٢ تسلسل ٢٦٣ كهعائدی ورثهی ملامحمد كوری محمود ده شمال شرقی بطریق عام جنوب شرقی به خانوی ٦ ـ ٧٢ تسلسل ٢٦٥ ورثهی حاجی عبدالله حمه كرابكی جنوبی غربی بهخانوی ٢٣ ـ ١٠ تسلسل ١٢٩ كهعائدی معیدی كوری نقهمحدوده غربی به خانوی ٢١ ـ ١٠ تسلسل ١٢٨ كهعائدی ورثهی حاجی صالح عرب) وتسلسل ٢٦٤ ورقمی ٤ ـ ٧٢ وهبه ناوی ورثهی عبدالله كوری درویش محمود كه مشهووره بهعبدالله درویش قامچی مجدداً طاپو ئهكریت ایش بهاعتباری سهصد بیش بوحسن كوری عبدالله دوصد و بو حبیبه كچی حاجی فتاح چل وبو احمد رش كوری حاجی فتاح بانزه وبوابراهیم هژده وبوهریكه له صبیحهوحمدیه وعنا اولادانی احمدهرش نوسهم طاپو ئه كریت له تاریخ ام اعلانه وه هتا(٣٠) روژ یتر هر كس حق و ادعایهكی هبه به اوراق و مستمسكات وصحیهوه مرا جعت بهدائره طاپو بكات ئه كینا له ختامامدته دا طاپو ئه كریت بواكاداوی هموكس دوم جاو اعلان كرا

(مطبعهی بلدیهی سلیمانی)

له دائرهٔ طاپووه — اعلان

قضا	دی	تسلسل	حـــــدود	مساحه
شارباژیر	ئودی	١	شرقابه اراضی شاخ که عائدی حکومته و تسلسل ٤ و شمالاو غرباو جنوبابه ارض تسلسل ٣ که عائدی درویش کریم کوری درویش قادره .	٨ اولك ٦٠ متره ١٦ دسیمتره
«	«	٢	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضی جبلیه که عائدی حکومته .	٤ اولك ٤٥ متره ٢٠ دسیمتره
«	ولیاوا	١	شرقا و شمالا ارض تسلسل ١ که عائدی ورثهی رشید و صالح ئوراتی احمد اغایه غربا وجنوبا راضی شاخ تسلسل ٢ که عائدی حکومته .	١٩ اولك ٧٦ متره ٣٢ دسیمتره

او عقری طاپوی پولیسه که له ئودی واقعن له گل او عقری پولیسه که له دیی ولیاوا واقعه وحدود ومساحه و تسلسلیان لهسرهوه بیان کراوه بناوی خزینهی حکومت عراقهوه مجدداً طاپو اکریت لهتاریخ ام اعلانهوه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسكات قانونیهوه مراجعت به دائرهٔ طاپو بکات اکینا ختام بونی او مدته تسجیل اکری بو اکاداری همو کسیك اعلان کرا . [٣]

اعــلان

کرهك	تسلسل	حــدود	مساحه
درگزین	١٠٦٢	شمال شرق و غربی طریق عام جنوب غربی خانوی تسلسل ٣٦٠ رقم ٣ـ٧٦ که عائدی محمود قادر وراثه جنوب شرقی به خانوی تسلسل ٣٥٩ و ١ـ٧٦ که عائد فرج حمه مراده .	١٧ متره مربعی ٩٣ دسیمتره مربع
کانی اسکان	٩٣٤	شمال شرقی عرصهی تسلسل ٦٣٥ که عائدی مالیهیه شمال غربی طریق عام جنوب بشرقی خانوی تسلسل ٥٦٣ و ١٩ـ١٥٩ که عائدی عبدالله زبور وشرکایتی	٩ متره مربع ٦٠ دسیمتره مربعی

او دو عرصهیة که تفاصیلیان له سرهوه نوسراوه فضلهی طریق و عائدی حکومتن و به ناوی خزینهی عراقیهوه مجددا تسجیل اکرین له تاریخی ام اعلانه ، هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسكات رسمیهوه مراجعت به دائرهی طپو بکات اکینا طاپو اکریت بو اکاداری همو کس اعلان کرا . (٣)

سال ۷ ژماره ـ ۳۱٤ ژیان لاپەرە ـ ۱

ژیان

بو هەموو شتێك
موخابەرات بەزاوی
ئیدارەخانەوە ئەکری

§

ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە

مدیر : سلیمانی زیبان

ئەکبرار
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجرەتی
پوستەی علاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکو مەتاشەش مەقتوعێك
سەروپیەو لەشەش زیاترجیکاه
سەروپیەکەبو دیرەزیادەکانیش
دیریشەش ئانەلەسیری

یەکی بەئانەیەکە هەمو شتێك ئەنوسی هەفتەی جارێك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردیە یەکی بە ئانەیەکە

۳ ذوالقعدە : ۱۳۵۰ ۱۰ مارت ۱۹۳۲ [پنجشنبە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲۶

روژی تازەی سالی تازەی ایمە هات
روژ هەلات روژی هەلات سەرما هەلات

بای بهار هات خاکی زندو کردەوە
بویە نرگس چاوی مستی کردەوە

نو جوانی هات و پیری بردەوە
تیشکی روز دەرکەوت تەمی لابردەوە

هەردە سەوزو مورە وینەی برکی بوك
شاپی دەنوینی چراغانی کلوك

شەونمی ناو لالە بادەی بلبلە
بەو مەیە سرخوشە وا شیدای کلە

چونکە خوش آوازە م آوانە خواز
زور بە سوزە نالەکەی وەك سوزو ساز

هاتە جنبش آوو سەوزە و با ودرخت
دەوری کانی بوبە کلزاری بهشت

او بهشتە خوشە جیی بزمی جمە
دمبدم جیی یکدکیری همدەمە

برج برخە روز سرافرازی دەکا
برخی ایمەیش بوبە وا بازی دەکا

خوایە وەك دنیات کیاندە سالی نوی
ام عراقەش ژینی تازەی بەرکەوی

پیرە میرد

* * * * * * *

داخلی

متانت و جسارتی آفرتیك

لە شەوی ۳ مارتدا حادثەیکی عجیبی جنائی وقوعی بوە قهرمانی ام حادثەیە افرتیکە ، ام افرتە بە اعتباری جسارت ومتانت زور لایق تقدیرە تفصیلاتی امحادثەیە موافق نوسینی ژیرەوەیە .

لە نیوە شەوی ۳ مارتا ، دز لە محلەی سرشقام

اجیه مال حان لالەسنەیی دانیشتوی او خاوه افره یکه ناوی رعنایه کچی علی صوفی فتاحه ژنی عارف باریسه ام عارفه له شارەزور دانیشتوی دیەکەکەو دیە مالەیکی زی هسبه دزەکان دو نفر ابن له پاش اموال واشیا کرمەکی بەسر ژنەکەوه ابی طمع اکەنه او کرمه کاش ژنەکه بی‌خبر له یتی دو مندالا له کرمەی خەوا ابی اچنه سەری دست ابن بو سر وکلاوی . ژنەکه خبری اینەوەهیچ ماخلبی دسق دزەکه اکری . دز بو امەی کەدستو برلا بکا بەدستیا ازمی افرەت به عذاب دست گرتن متانق خوی ثیك نادا دزەکه عبور ابی به لشهیری خنجر و دو سه خنجریشی لی ادا افرەت بەم خنجرانەیش قوة مقاومتی خلاوار نابی نهایت تا شش خنجر متانق خوی محافظه اکا . له پاش ام شش‌خنجره سبب به تهلکه و ضیاعی خوین مجبوری بەرەلا کردنی دز ابی کرمکی سری لەگل اموال و اشیای پتیەی ابن به حسبەی اوضاع خاوەکه امداد رسی ناب سینی خبر ازازی دائرەی شرطه وضع یدی مسئله اکا لەگال شدت و جدیتا دست اکری به تحقیقات و تعقیبات و آفرەتەکش نقل اکری بو خسته خانه به نظر مسمو . خانەوه به اهتمامی دوقتور ملك افندی لەخاطره رزکار بوره ؟

بفر

شەوی پینجشموی رابوردو له حالیکدا که هیچ امیدی بفرو باران نەبو صبحینی له تخق ده سیا متره بفر سلیمانی و اطراف و ملحقاتی سلیمانی سپی کرو . لەم موسمەدا نادر بینراوه تا ام ورجەیه بفر باری بیت مع مافیه به اعتباری زراعی ام بفره خالی له منفعی زراعت نبوه .

بو زانین هو

لەم پشەدا که به مناسبتی مسائلی حدود هورامانەوه و به حسب اقتضای سیاست و مودتی بین دولتی عراق و ایران حکومت امری کردوه به اعادەی ملتجیەکانی هورامان بو ایران و اوانەی که عودت ناکنەوه ابعاد بیان بو مسافەیکی دور له حدود محتمله که لەم مسائله بعضی رعایای دولتی ایران وا حالی بین که حکومتی عراق درحق به عمومیان وا معامله اکات ویا تضییقاتی اکات .

لازمه رعایای دولتی ایران باش حالی بین که ام مسئلەیه تنها درحق به ملتجیەکان ایران تطبیق اکری و دخل و علاقە یکی نیه بەسر رعایای سائرەی ایراندا که به حسب تجارت وصنعت وحرفتیانەوه لەم لوامدان و حکومت به چه نظریکی عادلانه ومشفقانه تماشای رعایای خوی اکات عربه عینی نظر تماشای اوانیش اکات .

شاید له بدخواهانی حکومت و ملت کسی تشویق و ترغیبی رعایای حکومتی ایران بکات بو ترکی تابعیتی ایران و تجنس به جنسیتی عراق و یا اضافه تهدید ویا به صورتی که موجب تشویش فکر و نارحتی خویان بی لازمه فوراً کیفیت به اداره اخبار بکری و ادارەی حاضره که به موجبی قانون او کسه بد خواهه اصولاً تجزیه بکات .

بناءً علیه غیراز ملتجیەکان کە معاملەیکی خاصیان درحق اجرا اکری عموم رعایای دولتی ایران لە دائرە حدودی قانونیدا سربست و مصونن

متصرفی لوای سلیمانی

اعلان

بناء دعوایکی صلحیە کە لەم محکمەیە لە طرف مدعی عبداللە افندی شاول محاسب دائرە اشغال بو مبلغ چوار صد روپیە دین لە مدعی‌علیە عبدالقیوم خان منازەچی اقامە کراوە لە نتیجەی تبلیغاتدا کە لە طرف مباشر ومختارەوە پی کراوە معلوم بوە مدعی‌علیە محل اقامتی مجهولە لەبر اوە بپی مادەی ٦ لە ق اصول محاکمات حقوقیە پی‌را اگەیێنری اگر هتا روژی ٢٤ مارت ٩٣٢ پنجشمە خوی یا وکیلی مصدق لە محکمە حاضر نەبی محاکمە لە حق بە غیابی اکری ٠

حاکم منفرد سلیمانی

لە دائرەی طاپووە

اعلان

خانویك کە لە گەڕەکی گویژە واقعە و محدودە (شرقاً طریق عام و بە خانوی تسلسل ۱۰۱۰ کە سابقاً عائد سید ابستا هینی درویش وحیمە غرباً بە خانوی تسلسل ۸۱ و ٤۹ــ۲ کە عائدی فارس افندی‌یە شمالاً بە خانوی تسلسل ۱۰۱۰ مذکور و بە خانوی تسلسل ۸۰ ، ٤٧ــ۲ درویش خلە کە ایستا هی خضر عسکوری محمدە جنوباً بە خانوی تسلسل ٤٤٢ ۳۲ــ٥۳ کە عائدی عبداللە اغایە] و تسلسل ٤٤١ و رقمی ۳۰ــ٥۳ یە بە موجبی قیدی تموز ۹۸ و ژمارە [٥٤۹] عائدی حمە کوری حمە اغایە کە ناوی صبیحی حاجی محمد اغا کوری درویشە و بنا لە سر وفاتی بو عبدالرحمن کوری صالح بچی ماوە بە موجب قسامی شرعی لە بر اوەی قیدەکەی مراوە ایجاب اکات مجدداً بە ناوی مرقوم عبدالرحمن کوری صالحەوە طاپو بکرێت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ۳۰ روژیتر هرکس حق و ادعایکی هیە بە اوراق ومستمسکات رسمیەوە مراجعت بە دائرە طاپو بکات ٠ [۱]

اعلان

خانویە کە نمروی ۲۷ــ١٥٥ وتسلسل ٤٦۹ و لە گەڕەکی کانی‌اسکانە واقعە ومحدودە (شمال شرقی بە خانوی ۲٥ــ١٥٥ تسلسل ــ٤٦٨ کە عائدی عباس کوری کریمە و بە خانوی ۸ــ١٦٠ تسلسل ٥۸۸ کە عائدی نامق بك کوری احمد بگە و بە خانوی تسلسل ٦۳٦ کە عائدی ملا احمد شنگ بوە و ایستا هی محمد مراد بك کوری قادر پاشایە شمال‌غربی بە طریق عام جنوب‌غربی بە خانوی ۱۲ــ١٦٠ تسلسل ٥۹۰ کە عائدی محمد فؤاد بك کوری قادر پاشایە جنوب شرقی بە خانوی تسلسل ٦۳٦ مذکور) بە ناوی کریم بك کوری محمد بگەوە مجدداً طاپو اکریت لە تاریخی ام اعلانەوە هتا (۳۰) روژی‌تر هر کس حق و ادعایکی هیە بە اوراق و مستمسکات قانونیەوە مراجعت بە دائرەی طاپو بکات اگینا لە کاتی تواو بونی اومدتە طاپو اکریت بو اگاهداری هەمو کس اول جار اعلان کرا ٠

لە دائرەی طاپووە

اعلان

هرصە خانویە کە لە گەرەکی درگز ین واقعە و عاددە (شمال غربی بطریق خاص وبە خانوی ٢ـ ٧٢ تسلسل ٢٦٣ کەعائدی ورثەی ملامحمد کوری محمو دە شمال شرقی بطریق عام جنوب شرقی بە خانوی ٦ ـ ٧٢ تسلسل ٢٦٥ ورثەی حاجی عبدالله حمە کرکوکی جنوبی غربی بەخانوی ٢٣ ـ ١٠ تسلسل ١٢٩ کە عائدی سعیدی کوری فقەمحمودە غربی بە خانوی ٢١ ـ ١٠ تسلسل ١٢٨ کەعائدی ورثەی حاجی صالح عربە) وتسلسل ٢٦٤ ورقمی ٤ ـ ٧٢ رەبە ناوی ورثەی عبدالله کوری درویش محمود کە مشهورە بەعبدالله درویش قامچی مجددا طاپو ئەکریت امیش بەاعتبار سەهمەد بش بوحسن کوری عبدالله دوصد و بو حبیبە کچی حاجی فتاح چل وبو احمد رش کوری حاجی فتاح پانزدە وبوابراهیم هزدە وبو هریکە لە صبیحەوحمدیە و رعنا اولادانی احمدە رش نوسهم طاپو ئە کریت لە تاریخ ام اعلانە وە هتا(٣٠) روژ یتر هر کس حق و ادعایەکی هبە بە اوراق و مستمسکات رسمیەوە مراجعت بەدائرە طاپو بکات ئەگینا لە ختام اومدتەدا طاپو ئەکریت بواکاداری هموکس سیهم جار اعلان کرا

لە ریاست بلدیەوە

اعلان

بو مزایدەی رسومات بلدیەی سلیمانی کە عبارتە لە رسم طرق حیوانات نقل و رسم مجازر و رسم دلالیە و رسم ممرەی حیوانات و رسم ارضیە لە اعتباری ١٠ مارت ٩٣٢ وە هتا ٣١ مارت ٩٣٢ مدت تعین کرا هر کس طالبی التزام رسومەکانی بلدیە بە لازمە لە ظرفی ام مدتەدا بە اوراق تأميناتەوە مراجعت بە مجلس بلدیەی سلیمانی بکات بو اکاداری اعلان کرا .

اعلان

کا و جوی کوی دریژەکانی تنظیفات بلدیە خراوتە مناقصەوە هر کس طالبی تقبیە مراجعت بە مجلس بلدیة سلیمانی بکات بو اکاداری اعلان کرا .

اعلان

عموم دوکانەکانی مستقل و مشترکەی بلدیە لە اعتباری ١ نیسان ٩٣٢ەوە بە وعدەی سال ادرین بە ایجار هر کس طالبی ایجارەی ام دوکانانە مراجعة بە بلدیەی سلیمانی بکا بو زانین اعلان کرا .

اعلان

چایخانەکەی باغچەی بلدیە لە اعتباری ١ نیسان ٩٣٢ وە بە وعدەی سالیك ادری بە ایجار هر کس طالبی ایجاری ام چایخانەیە مراجعت بە مجلس بلدیەی سلیمانی بکات .

اعلان

لسر قراری مجلس بلدیە لە اعتباری ام اعلانەوە لازمە هو قصابیك حقەی کوشتی وزن بە روبعك وچوار آنە وحقەی دوك بە دو روبیە وحقەی کوشتی کا زمەی بە دوازدە آنە وبە ایستامەوە حقەی بە هشت آنە بفروشن هرکس خلاف ام اعلانە حقەی کوشت بە زیاتر بفروشی بەپی مادە ١٢٦ لە قانون عقوبات بغدادی تجزیە اکری .

* * * * * * *

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

سال ۷ ژماره – ۳۱۵ ژیان لاپەرە – ۱

ژیان

پوشمو شینیک

مەخەسات پەژاوی

ئیدمخاەرەلەژی

§

ئیدارەخانە لە پیتاو ھەلەدیەدایە

میوان ب. سلیمانی زیبان

ئیکرپار

ھەشەش مانک پنج

بەسالیك دە روبیە دیدا

بو دەرەوە ئوجرەتی

پوستەی علاوە ئەکری

ئیعلانات

ھەوریکو ھەتا شەش مەتو عەنغ

سەروبیەو لەشەش زیاتر جیکەلە

سەروبیە کەبو دیر مزیادەکانیش

دیریشەش ئانەلەسیری

یەکی بەئانەیەکە ھەمو شیتیك ئەوسی ھەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە یەکی بەئانەیەکە

١٤ ذوالقعده : ١٣٥٠ ٢٤ مارت ١٩٣٢ [دوشمه] تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

« عملەی عراقیە »

اعبارە لە مقام متصرفیەوە نسخەیە لە مذکرەی ایضاحیە کە لە خصوص عملەی عراقیەوە صادر بوە بومان نیرراوە بو اوەی ھمو کسی استفادەی لی بکا اوا بە ترجمە کراوی لەژیرەوە نشر کرا .

— ترجمەی مذکرەی ایضاحیە —

انواعی پارۀ عراق

مادە — ١ لە روژیکەوە کە بە ارادەی ملوکی تعین اکری عملەی عراق اخریتە موقع تداولەوە (بە پی ارادەی ملوکی روژی ١ نیسان ١٩٣٢ تعین کراوە) و لو روژەوە جیکای پارەی ھندی اگرێتەوە و ابی بە پارەی رسمی مملکت . ام پارەیەیش عبارتە لە اوراقی نقدیە و مسکوکاتی معدنیە . اوراق نقدیە چواریکی دینار ، و نیو دینار ، و یك دیناری ، و پینج دیناری و دە دیناری و صد دیناریە مسکوکاتیش عبارتە لە پنجا فلسی و بیست فلسی [زیون] و دە فلسی و چوار فلسی [نیکل] و دو فلسی و یك فلسی مسن .

دینار : ابی بە واحدی قیاسی عملەی عراقیە ومساویە بو لیرۀ انکلیزی و عبارتە لە ھزار فلس .

لجنەی عملە

مادە – ٢ — پارەی عراق لە نیابت حکومت عراق لە طرف لجنەی عملەوە اصدار اکری ام لجنەیە لەمویش لە اشخاص لای خوارو تشکیل کردبو .

السر ادورد هلتون یونغ] لەحکومت عراقەوە
جعفر پاشا العسکری]
السر برترام ھورنسبی) لە بانقەی انکلترەوە
الفیکونت غوشن] لە بانقەکانی عراقەوە
المستر ج . س . ھاسکیل]

لە ر استعفای السر ادورد هلتون یونغ بە مناسبت تعیینی بو وزارت انکلترە مستر اسری بە رئیس لجنە دانراوە .

دیسانەوە السید حسین افنان موقتاً بو عضویت لجنە تعین کراوە . لە جیکای جعفر پاشا العسکری کە منصب وزارتی ورگرتوە لە حکومت عراق .

له عراقدا ماموری به ناوی (مأمور عمله) وه ام لجنه‌یه تمثیل اکات .

اومامورەیش معاون مستشار وزارت مالیه [مستر سوان] .

وله عراقدا وکلای لجنه ایسترن بانقه .

صداری عملهٔ عراق

ماده ٣ ـــ عملهٔ عراق له روزی معیندا له جیاتی عملهٔ هندی له شعباتی ایسترن بانق ویاله خزینه‌کانی محلیه‌وه به‌اعتباری نرخی تحویلی رسمی اصدار اکری او نرخه‌یش روزی پیش‌او روزی معینه به ارادهٔ ملوکانه تقرر اکات ونافذ امی‌نی تا صدوری‌اراده‌یکی ملوکانه‌ی‌تر له‌بر تبدل اسعار له هندستان وهر تبدیلاتی که له نرخدا واقع بی رسما اعلان اکری .

او مده‌ی که ممکنه عملهٔ هندیه‌ی به عملهٔ تازه تیدا تبدیل بکری له تاریخی اصداره‌وه ٣ مانك ابی وله‌و مده‌دا هموو نوعه تسهیلاتی بو اهالی اوینری بو تبدیلی عملهٔ هندی که له لایانه به عمله‌ی تازه و او کسانه‌ی که آرزو اکن عمله‌ی کون لای خویان کل بده‌نه‌وه ونه‌ی گورنه‌وه اجبار ناکرین وطبعا له‌م حاله‌دا مسئولیت وضرری که له‌م باره کلدانه‌وه‌دا واقع بی عائد به خویان ابی .

او عمله‌ی هندیه که به گورینه‌وه‌ی عمله‌ی تازه کوا اکریته‌وه انیریته‌وه بوهندستان وله‌وی اکوریته‌وه به‌لیرهٔ انکلیزی واستثمار اکری به سنداتیك که لای لجنه‌ی عمله محفوظ امینی .

گورینه‌وه‌ی دینار به لیره‌ی انکلیزی
و لیره‌ی انکلیزی به دینار

ماده ٤ ـــ او کسانه که له مستقبلدا ایانه‌وی او دینارانه‌ی که له لایانه بی گورنه‌وه به لیره‌ی انکلیزی مراجعت اکن به مأموری عمله له بغداد که اویش مقابل به‌و عملهٔ عراقیه که ایده‌نی حواله‌ی تلغرافی ویا پوسته‌یان اداتی بو لندن به لیره‌ی انکلیزی . و حدی ادنای او مبلغه‌ش که به‌م صورته اکورریته‌وه لپاشان رسما اعلان اکری . و وا مقترحه‌که ده هزار دینار بی و له حوالاتی پوسته‌ایش هیچ قومیسونیك ناسینری بلام له حوالات تلغرافیه له صد ـ $\frac{1}{8}$ ـــ قومیسون اسینری . دیسانه‌وه او کسانه‌ی که دیناریان اوی له بغدا لازمه له پیشه‌وه قیمته‌که‌ی له لندن تسلیم بکات به معدلی لیره‌یکی انکلیزی بو هر دیناریك و ام معامله‌یه‌یش جائزه به حوالات تلغراف ویا پوسته اجرا بکری و حدی ادنایشی وکو له‌سره‌وه باس کراوه ابی له‌و حوالاته به مقداری صدی ـــ $\frac{1}{8}$ ـــ قومیسون اسینری و اوه‌نده‌یش بزانری که او حد ادنایه و او قومیسیونه که دانراوه بو حوالات له مستقبلدا تابعه به گوران و ام گورانه‌یش هر وختی‌بی اعلان اکری و مقصد له تعیینی حد ادنا بو ام پارانه اوه‌یه بو مداخله نه‌کردنه به اعمال صرافیه . اما او حوالانه‌ی که بو پارهٔ کم بی لازمه بدری به بانقه‌کان .

تحویلی دیون و مقاولات

ماده ٥ ـــ همو دیون و مقاولات و قوائم حسابیه و اوراق . . الخ که ابی به دینیکی وا که له روزی مقرردا ویا له پاش او روزه له عراقدا واجب التأدیه بی لازمه به پی نرخی تحویلی رسمی که له مادهٔ [٣] لای سرودا باس کراوه تحویل بکری به عمله‌ی عراق و ام نوعه دیوناته به عملهٔ عراقیه تأدیه اکری .

له بر اوهٔ که همو دیون و طلبات و موجودی نقدی که به حساب روپیه‌یه له روزی معین را به نرخی تحویل رسمی اگورری به عمله‌ی عراق ایتر

لەدا ممکن نیە کە ضرری و یا عاززەیلک حاصل بی
حتا کەلە مستقبلدا نرخی روپیە تنزل ویا ترفیع بکات .
و هەرچند قانون منی کسی ناکات کە عملەی هندی
لای خوی کاداتەوە و یا دیون و موجودات قبول
بکات بە عملەی مذکورە لە پاش روژی مقرر امندە ههە
ضرری امە بە سر شانی او کسەوە ابیت اگر نرخی
روپیە لە هندستانەوە بشکی .

تحویلی خرج و رسوم و عوائد . . الخ

مادە ٦ — نص مادەی چوارەم لە قانوندا وایە کەلە
هر قانونیك و یا ارادەیك و یا نظامیکدا . . . الخ؛
لە روژی مقرردا مرعی الاجرای روپیەیکی بە [٧٥]
فلس و بچوکتری روپیە آنەیك بە [٥] فلس اعتبار
اکری شرطی اگر نصی نرخی تحویلیکی تری تیدا
ذکر نکرابی و مقصد لم مادەیەیش امەیە :

معلومە کە لە عراقدا زور قوانینی تیدایە خرج و
رسوم بە حساب روپیە و آنە تعیین اکا مثلا اغنام بو
سربکی امندە آنە ادری و رسم کرك لە بعضی اشیا
بو هر کیلویك امندە آنە ادری و شتی تری وا . . و
لە اکثر ام حالانەدا زور قوانین و نظامات و تعلیمات
تازە بە مقیاسیکی منقح بە حساب
عملەی عراقی درچوە کە جیگای مقیاس کون ککە بە
روپیە بگیرتەوە فقط لە احوالی تردا کە جاری قانون
و نظام و تعلیماتی بو درنەچوە مقیاسیان بە اعتباری
روپیەیك بە [٧٥] فلس تحویل اکری وکو لە سرەوە
باس کراوە .

و لیرەدا بە صورتیکی مخصوصە جلب نظر اکەین
بو اوەی کە ام نرخ تحویلە لسر نرخی دیون و مقاولات و
عقود تطبیق ناکری چونکە اوان هەروان تابعی نرخی
تحویلی رسمی ابن کە بە ارادەی ملوکی دەرابچی وکو لە
سرەوە باس کراوە .

عملەی قانونیە

مادە ٧ — لە ابتدای روژی مقرر و لە دوای
اوەوە عملەی عراقیە ابی بە عملەی قانونیە بو تداول لە
عراقدا و بو تسویەی دیون و تأدیەی معاشات و
مصارفات لم عملەیە قبول اکری . اوراق نقدیە بە
گورەی او مقدارەی کە تیدا بیان کراوە بە بی تحدیدی
مقدار بو تداول بە عملەی قانونیە اناسری ومسکوکات
بو مقادیر محدودە عملەی قانونیەیە بو تداول

قانون وکو لە خوارەوە نوسراوە تحدیدی او
مقدارانەی کردوە : —

(أ) لە خصوص مسکوکاتی زیوەوە لە نرخی [٥٠]
فلسدا بو تأدیەی پینج دینار

(ب) لە خصوص مسکوکات لە نرخی ٢٠ و ١٠
فلسدا بو تأدیەی ٢٠٠ فلس

(ج) لە خصوص مسکوکات لە نرخی ٤ و ٢ و ١
فلسدا بو تأدیەی ١٠٠ فلس

و خزینەکانی حکومتی او مسکوکاتە بە بی تحدید
مقدار قبول اکات .

عملەی هندیە لە ابتدای روژی معینداین بە عملەی
غیری قانونی بو تداول لە عراقدا ومعنای اویش
اوەیە کە روپیەکان لازمە بگورریتەوە بە دینار و بو
تأدیەی دیون دینار قبول بکری وبو تسهیل ام ایشە
بە سر اهالیەوە (لە جیگا دورەکان) تحصیلدارەکانی
حکومتی جائزە کە روپیە لە قرضدارەکانی حکومتی
وربگرن ولسر نرخی تحویلی رسمی بویان تحویل
بکەن بە دینار لە جیاتی اوان .

ملحوظە — عملەی روپیە هەرچند لە خزائنی
حکومتدا بو تسویەی دیون وتأدیەی خرج ورسوم
قبول ناکری بلام قیمتەکەی محفوظ امینی مادام لە هند
ستاندا عملەی قانونیەیە .

ادارە کردنی شئون عملە

مادە ٨ — لجنەی عملەی عراقی قیلم اکات بو ادارە
کردنی شئون عملەی تازە وجیگای ام لجنەیەیش لەشاری
لندنە ووظیفەی لجنەیش امەیە کە لە خوارەوە بیان
کراوە :—

(ا) تجویز ومراقبەی عملە ومحافظە لەسەر شرائط اساسیەی و (ب) اتخاذ تدابیر بو ضرب مسکوکات وطبع اوراق نقدیە و (ج) اتخاذ تدابیر بو اصداری اوراق نقدیە و اعادەی اصداری وبطال کردنەوەی او اوراقە نقدیانە کە بە کلی استعمال نا بن وە ناو بردنی او اوراق نقدیانە کە بطال کراونەوە و حفظ کردنی سجل بو اوراق نقدیەی متداولە و (د) اتخاذ تدابیر بو حفظی موجودی عملەی کە اصدار نکراون و (ه) تأسیس صندوق احتیاطی عملە بە صورتی کە تأمین تبدیلی عملە بکات و (و) قید کردنی قیمتی فروشتنی مسکوکات و اوراق نقدی و وارداتی تر بە ایراد بو صندوق احتیاطی عملە و دیسانەوە قید کردنی هەمو نفقات و او حصەیە کە تخصیص اکری بو وارداتی عراق و او مبالغە کە لە لندن ادری بە لیرەی انکلیزی مقابل بەو اوراقە نقدیانە کە لە عراق ورگیراوە بە مصرف لەسەر ام صندوقە .

لجنەیش لە اجرا کردنی ام اشغالەدا استشارە بە حکومت عراق اکات وەبر اوەی کە لجنە خوی مسئولە لە محافظەی شرائط اساسیەی عملە هرچی لازم بی ایکات بو تحقق کردن لە عدم حدوثی خللیت بە عملە لە پاش اصداری لە هیچ وختیکدا .

حسابات و مراقبە

مادە ٩ ـــ لجنە بیانی نیوەی سالی تقدیم اکات و وزیری مالیە بو وضعیتی صندوقی احتیاطی عملە کە لە آخر روژی نیوەی سالدا چونە و ام بیانەش انیرری بو مراقبی حسابات عام کە مکلفە بو تقدیم تقریریک لم خصوصەوە بو مجلس امة .

دیسانەوە لجنە لە جریدەی رسمیەدا خلاصەیەکی شهریە نشر اکات کە بیانی مقداری اوراق نقدیە و مسکوکات معدنیەیک کە لە تداولدایە و وضعیتی صندوق احتیاطی عملە بکات .

دیسانەوە بیانیکی نیوەی سال نشر اکات لخصوص قیمتی اسمیەی سندات کە لە صندوق احتیاطی عملە موجود بی و او سعرە کە لە مقابلیا تأدیە کراوە وسعری اخیری لە اسواقدا .

بناءً علیه ام نشریانە علی‌الدوام بو اهالی مقداری عملە سکە لە تداولدایە و مقدار ضماناتی کە لە مقابلیا موجودە بیان اکات .

قازنجی عملە

مادە ١٠ ـــ هەمو قازانجی کە لە عملە حاصل ابی آیا بە صورتی فائض و یا قازانجی سندات و یا هەرلەبەر شتیکی تری بو صندوق احتیاطی عملە ایراد قید اکری تاوکو موجودی او صندوقە بە نسبتی صدی صد و ... بتبدیلی عملە کافی ابی و ام موجودی احتیاطە تزیید اکری بو داپوشینی او عجزە کە لە نتیجەی تنزیلی قیمت موجوداتی لجنەدا تحقق اکات . و لە وختیکدا کە موجوداتی متراکم لە مبالغ مطلوب بو او مقاصدە زیاد ابی لجنە بوی هیە لم فضلەیە کە لای تحقق اکات معدل ریک سکە قراری ادات بە ناوی حصەوە بو ایراداتی عامەی عراق تأدیە بکات . ممکن نیە وکو او فضلەیە بە ناوی حصەوە بو ایراداتی عراق تأدیە بکری اگر ام احتیاطە (ا) نەگەیشتبیتە نسبتیکی صدی صد و (ب) و مبلغیکی کافیش مقابل بە تنزیلی موجودات حاضر نەکردبی .

رستم حیدر ـــ وزیر مالیە

اعلان

لەسەر ادعای مدعی رشید افندی رسول‌حسن افندی حکم کراوە لەسەر مدعی‌علیه عبدالقیوم خان عبدالعزیز خان مغازەچی بو فسخی عقدی او اجارە کە منعقد بوە لە مابینی خوی ورشید افندی لەگل تحصیل بدل ایجار وتخلیەی ماجوری وچونکە محل‌اقامتی مدعی‌علیه مجهولە اوا بە طریق‌الاعلان تبلیغات بی اکری لە تاریخ نشری ام اعلانەوە هتا پانزە روژ حق اعتراض وا لەسەر او پانزە روژە هتا مانکیک حقی استینافی دعوای هیە اگر ام مدتە رابورد و مدعی علیه هیچی نەکرد حکمە کە کسب درجەی قطعیت اکات .

حاکم منفرد

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

سال ۷ ژماره – ۳۱٦ ژیان لاپەره – ٤

بوهەموشتیك
مەخسەدات بەداوی
ئیدیەخانەوە ئەژی

§

ئیدارەخانە لە پیناو ئەلدیەدایە

دیروان : سلیمانی ژیان

ئه‌کیبار
بەشەش مانك پێنج
بەسالێك دە روپیە دەدا
بو دووەوە نوجرەتی
پوستەی میلاوە ئەگری
ئیعلانات
لەدیریکومەتاشەش مەقتوعەن
سەروپیەو لەشەش زیاترجیکە
سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش
دیریشەش ئانەئەسینری

یەکی بەئانەیەکە همو شیتێك ئەوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە یەکی بە ئانەیەکە

۱۷ ذوالقعدە : ۱۳۵۰ ۲٤ مارت ۱۹۳۲ [پنجشمبە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

روژی ولادت امپراطوری دولت علیەی
ایران جلالتی رضا شاه

****

روژی ۱٤ مارت ۹۳۲ کە مصادفی سەشمو و
مصادفی روژی ولادت امپراطوری ایران رضا شاهی
کرد . بو او روژە لە طرف جناب قونسلوس ایران
مرزا عبدالفاضل خانەوە عموم ارکان و مستخدمینی
ملکیە و امرا و ضابطان عسکریە و سادات و علما
و اشراف و متحیزان مملکت بو رسم احتفالی ام
روژە بە تذکرەی دعوتیە دعوت کراون . موافقی
پروغرامی مراسم ام دعوتە لە ساعت یك و نیوی
عربیەوە هتا یازە و نیوی عربی ام ذواتە طاقم طاقم
اجابتی ام دعوتەیان کرد و زور بە احترام تسعید و
تبریکی ام روژەیان کرد و جناب قونسلوس بە قابلیتی
نجیبانە اعزاز و احترامی مدعوبونی بجی هینا .
شکرلەمە و چای و بسکویت و جگرە و قهوە
طاقم بە طاقم توزیع کرا. او روژە دائرەی قونسلوسخانە
زور جوان و منتظم و معظم رازاوەوە . ساعت

قریب دوازە نهایتی مراسم هات . و بو شەویش
قونسلوسخانە بە الکتریك تنویر کرابو .؟

دانیشتبوین لە گل یار
من سر مست و او هوشیار
بە تبلای چاوی بیار
دلی فراند بە یکجار
شوین دلەم کەوتم ناچار

زوری لی پارامەوە
آوریکی لی دامەوە
کەوتم هەل نەستامەوە
تیکیەوە پیچامەوە
اختیاری بی اختیار

انجا هاتە سەرینم
چاوی کەوت بە لرزینم
گیان کەیەوە بەر پینم
بەخەی لادا بی بینم
روناك بو دەر و دیوار

— ٢ —

تربیه

١ ـ تربیەی چاك ئەوەیە كە كمال ئەدا بە وجود و روح [أفلاطون]

٢ ـ تربیه صنعتی منال كردن بە پیاوه [چیەر ن]

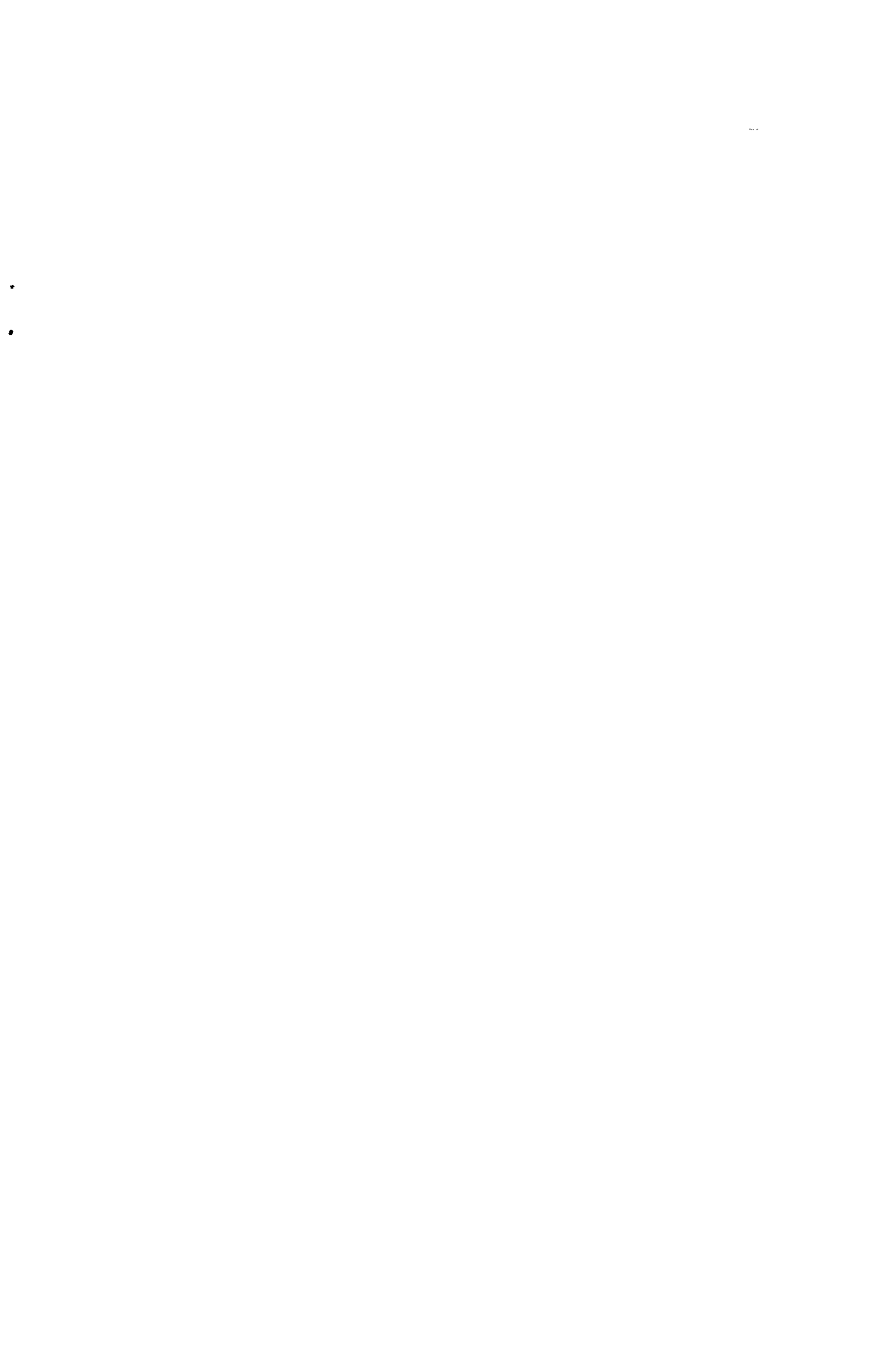
٣ ـ تربیه اوەیە شخص بكا بە آلتیكی سعادت بو خوی و هاو ولاتی [جەیمس میل]

٤ ـ تربیه اوەیە ملكات یك آهنك و بە یكەوە پی بكا [شتاین]

٥ ـ تربیه مواقفەی طبیعت پیاو پی كایەدە [ز . ژ . روسو]

— ٣ —

اجتماعی

١ ـ ملت وصیی كەورەی هەمو كەسە

٢ ـ زمان هەر معلومات نا ، دهای قومیكیش افادە اكا .

٣ ـ تأریخی امرو اساطیر و خرافاتی سبەینیە .

٤ ـ پیاوی بچوك تاوانی زل ناكەن ، اوی تاوان وخطای كەورە اكەن پیاوی كەورەیە

٥ ـ صحت بازنی زرینە لە دەستا

٦ ـ شورەت بەلایە خوت بپاریزە

٧ ـ اوی هر بە امیدو بە تەمای لە برسا ئەمری

٨ ـ بەروكی پیاوی تحمل ناكاتەوە یك

٩ ـ ئەوی انسان بی نان لە بەرد بەیدا اكا

١٠ ـ استبداد جزای سیاسیی اقوامی ضعیفە

پە رویز

لە محكمەی صلحەوە　　اعلان

عرصە خانویك كە لە محلە ملكندی واقعە و رقمی ابوابی ٢٤ ـ ٢١ تسلسل ٢٣٤ و عائدی حاجی صالح كوری ملا محمود خفاف و آمینە وحلاوە وفاطمەكیانی امین افندی تاوانە ابر اوە لطرف شركاوە لم محكمەیەوا طلبی تقسیمی كراوە و لە نتیجەی كشفدا تحقق كردوە قابلی تقسیم نیە قرار دراوە بفروشریت لبر اوە اوا حرایە موقع مزایدەوە لە تأریخ ام اعلانەوە هتا [٤٥] روزیتر اوانەی طالبی كرینی عرصە خانوی مذكورن بە صدی دە تأمینات قانونیەوە مراجعت بە محكمەی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بكەن .

لە دائرەی اجراوە

اعلان

روزی جمعة كە تصادف ٢٥ مارت ٩٣٢ اكات لە سعات ٣ غروبی اموال مدیون عبدالقیوم خان كە عبارتە لە غرامەفون وقوماش وقوندرە لبر دوكان حمە سعید خاط بە مزاد علنی افروشری اوی هوسی كرینی هیە او روژ وسعاتە لەوی حاضر بی .

لە دائرەی طاپوەوە

اعلان

عقاری پولیس طالوجە كە لە سر دی اللهیە و محدودە شمال وجنوب شرقی بەارض تسلسل ١٣ كە عائدی حكومتە وشمال غربی بە ارض تسلسل ١٣ بیان كراو و ارض تسلسل ١ كە عائدی ورثەی كاكە سور كوری عزیزە جنوب غربی ارض تسلسل ١٣ و ارض تسلسل ١ مذكور وتسلسلی ١٧ یە بە ناوی حكومتەوە طاپو اكریت لە تاریخ ام اعلانەوە هتا ٣٠ روزیتر هر كس حق وادعایكی هیە بەاوراق ومستمسكات رسمیەوە مراجعت بەدائرەی طاپو بكات اگینا لەكل تواو بونی او مدتە قانونیە مجددا بە ناوی خزینەوە تسجیل اكریت .　(١)

اعلان

خانوی كە لە كرەكی سرشقام واقعە و نمرەی ٧ ـ ٩١ و تسلسلی ١٧٦ و باعتباری هشت سهم حوت سهمی عائدی روستم افندی كوری حاجی محمد و سهمیكی عائدی حلاوە كچی ملا عبداللهیە و مقابل بە بدلی تامینات حاجی احمد پیروز خراوەتە مزایدەوە هر كس طالبی كرینیتی لە تأریخ ام اعلانەوە هتا [٤٥] روزیتر مراجعت بە دائرەی طاپو و دلال توفیق اغا بكات بە تأمینات قانونیەوە .

اعلان

پنجاو چوار دوكان كه له‌ناو قیصری هلبجه كه‌له كه پاشـا واقعه وصر ثمن ٣٢ - ١، ٣٤ - ١، ٣٦ - ١
٣٨ - ١، ٤٠ - ١، ٤٢ - ١، ٤٤ - ١، ٤٦ - ١، ٤٨ - ١ و
٥٠ - ١، ٥٢ - ١، ٥٤ - ١، ٥٦ - ١، ٥٨ - ١،
٦٠ - ١، ٦٢ - ١، ٦٤ - ١، ٦٦ - ١، ٦٨ - ١
٧٠ - ١، ٧٢ - ١، ٧٤ - ١، ٧٦ - ١، ٧٨ - ١
٨٠ - ١، ٨٢ - ١، ٨٤ - ١، ٨٦ - ١، ٨٨ - ١
٩٠ - ١، ٩٢ - ١، ٩٤ - ١، ٩٦ - ١، ٩٨ - ١،
١٠٠ - ١، ١٠٢ - ١، ١٠٤ - ١، ١٠٦ - ١
١٠٨ - ١، ١١٠ - ١، ١١٢ - ١، ١١٤ - ١
١١٦ - ١، ١١٨ - ١، ١٢٠ - ١، ١٢٢ - ١
١٢٤ - ١، ١٢٦ - ١، ١٢٨ - ١، ١٣٠ - ١
١٣٢ - ١، ١٣٤ - ١، ١٣٦ - ١، ١٣٨ - ١ و
تسلسلیان له تسلسل [٣٩]وه هتاوه‌كو [٩٢]وه .
وهر یكی باعتباری شش بش دو بش عائد به احمد مختار بك كوری عثمان پاشـا یه وبه تأمینات مقابل به دوانزده هزار روپیه لای عبدالقادر بك كوری جعفر سلطان دانراوه ومقابل بهو پەلی تأميناته خراونه مزا یده‌وه له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا چلو پینج روز هر كس كه طالبی كرینی او بشانه‌یه مراجعت به دائره طاپوی سلیمانی وجاردر توفیق اغا بكات یوا كاغداوی هو كس اول جار اعلان كرا:

اعلان

خانویه كه نمروی ٢٧ — ١٥٥ وتسلسل ٤٦٩ و له گه‌ره‌كی كانی‌اسكانه واقعة ومحاد ده (شـمال شرقی به خانوی ٢٥ — ١٥٥ تسلسل ـ ٤٦٨ كه عائدی عباس كوری كریمه و به خانوی ٨ ـ ١٦٠ تسلسل ٥٨٨ كه عائدو نامق بك كوری احمدبكه و به خانوی تسلسل ٦٣٦ كه عائدی ملا احمد شذكی بوه و ابستا هینی محمد فرأد بك كوری قادر پاشابه شمالغربی به‌طریق عام جنوبغربی به خانوی ١٢ ـ ١٦٠ تسلسل ٥٩٠ كه عائدی محمد فرأد بك كوری قادر پاشایه جنوب شرقی به خانوی تسلسل ٦٣٦ مذكور) به ناوی كریم بك كوری محمد بكه‌وه مجددا طاپو اكریت له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا (٣٠) روژی تر هر كس حق و ادعا یكی هیه به اوراق و مستمسكات قانونیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طاپو بكات اگینا له پاش تواو بونی او مدته طاپو اكریت بو اگاهداری هو كس دوم جار اعلان كرا .

اعلان

خانویك كه له گه‌ره‌كی گویژه واقعه و محادده (شرقا طریق عام و به خانوی تسلسل ١٠١٠ كه سابقا عائد صعید ابستا هینی درویش وحمه غربا به خانوی تسلسل ٨١ و ٤٩ — ٢ كه عائدی فارس افندیه شمالاً به خانوی تسلسل ١٠١٠ مذكور و به خانوی تسلسل ٨٠ ، ٤٧ — ٢ درویش خله كه ایستا هینی خضر كوری محمه جنوبا به خانوی تسلسل ٤٢٢ ٣٢ — ٥٣ كه عائدی عبدالله اغایه] وتسلسلی ٤٤١ و رقمی ٣٠ — ٥٣یه به موجبی قیدی تموز ٩٨ و ژماره [٥:٩] عائدی حمه كوری حمه اغایه كه ناوی محیحی حاجی محمداغا كوری درویشه و بنا له سر وفاتی بو عبدالرحمن كوری صالح مجی ماوه به موجب وسمای شرعی له بر اوه‌ی قیده‌كه‌ی دراوه ایجاب اكات مجددا به ناوی مرقوم عبدالرحمن كوری صالحه‌وه طاپو بكریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روزیتر هر كس حق و ادعا كی هیه به اوراق ومستمسكات رسمیه‌وه مراجعت به دائرة طاپو بكات .

(مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

بو ههمو شتێك

موخابهرات به زاوی

ئیداره خانهوه ئهکرێ

§

ئیدارهخانه له پێناو هلهدیهدایه

ـــــــ

مدیر: سلیمانی زیبان

ژیان

کڕیار

بهشهش مانگ پێنج

بهسالێك ده روپیه دهدا

بو دهرهوه ئوجرهتی

پوستهی علاوه ئهکرێ

ئیعلانات

لهدێرێکو ههتاشهش مهقتوعهتێ

سهروپیهو لهشهش زیاترجێکهله

سهروپیهکهبودێرهزیادهکانیش

دێری شهش ئانهلهسێرێ

یهکی به ئانهیهکه

یهکی ئانهیهکه ههمو شتێك ئهنوسی ههفتهی جارێك دهردهچی غهزهتهیهکی کوردیه

۲٤ ذوالقعده : ۱۳۵۰ ۳۱ مارت ۱۹۳۲ [پێنجشمه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

وفات

روژی جمعهی رابوردو که مصادفی ۲۵ مارت ۹۳۲ بو عائلهی محترمهی محمد صالح بك که خوشکی سعادت متصرف احمد بك بو التحاقی به رحمت خدا کرد . به احتفالیکی معظم ماتم ودیعی خاکی غفران کرا . مرحومهی مولی الیها چونکه زور گنج و به احسن اخلاق متخلق بو ضیاعی باعثی تأثرات و تحسراتی عمومیه بو . خدا مرحومهی مومی الیها غریقی رحمت و مغفرتی خوی بکا و صبر و تحملی جناب سعادت متصرف و زوجی محترمی محمد صالح بك بدا .

زیان : عرض تعزیت و تأثرات مخصوصهی تقدیمی مشار الیهان اکا .

شیوهنی نهونهمامیك

وا به کول دهگریم له گهل تو ، ههوری سوری بهمنی
من بهوهی کول کوته زیر گل تو بهرهی کول پهکهنی

تازه کول ! بو تو بو ام چندانه سیرانم اکرد
تو به جیت هیشتین گلستان بوبه چاهی بیژهنی

دایکی خاك وهك دایکی پیکره باوهش آراری مهده
جیکهی تاریکه ، وا ، ترسا و له خهودا راپهنی

دوینی نهوروزم به بزنی نمو کولانی آل اکرد
دهوری دهوران دهورهی امرو به برگی شین تهنی

نیره بتی دوایی روژی رونق او دهردهنا
(من ازانم سیبهری طوبایه بو او نیشتهنی)

۱۳۵۰ هـ

پیره میرد

ـــــــ

گفتوگو

[۱]

س — ام همو مکتبه چیه ای کهنهوه ؟

ج — فورمان به سسر نهبی هیشستا لهکوی ماه . زانیونه روسیه امسال ٤۸ هزار مکتبی اولی کردوتهوه .

س — راسته له ئانوی جمباتی مختلفه پیدا بوه ؟

ج — بلی راسته خوا بکا به دوام بی ، اوخشهش

بی له ملت که جبجی ادبی ، اقتصادی ، یاری بکاتەوه ودوای لەسر بکا .

س — پێستونه ٣ عسکری ژاپون چیان کردوه ؟

ج — بلی ، حفتەیێ لوپش له شەرا چند رمبا یکیان کردوه به بروکی خویانا وخوین داوه به سەر تابندی چینیکانا وعسکری ژاپون به سەر لاشەی ام ٣ قهرمانەی خویانا ملمتیان هیناوه بو چینیکان .

س — او ٣ عسکره ئەیان ازانی امرن ؟

ج — مردن بوبرزی شرفی ملی مساوی بەسفر .

س — تو شارەزایت هیەله ارای سیوی وخطوی؟

ج — نا من هر شارەزایم لەعلمی جوقلبوی هیە .

س — راسته خوی تور اکری ؟

ج — بلی مسلمیکان وای افرمو .

دەسا نعلت له عقلی هردوکتان .

س — تو له [دوقسان اوجا] له کوی بویت ؟

ج — له بك اوغلی تطبیقاتی عسکریم اکرد

س — کیت خوش ئەوی ؟

ج — معارفپروران و خادمانی وطن

س — ای عکس امانه ؟

ج — ایان خه ژیر کلاشەکم . ئەی وەك شیخ رضا

ه حیان اکم ؛ نەی خون تاله

س — پاره چیه ؟

ج — ناموسه ، شرفه . . . هیتر - هتا دوای

س — بوچ پیرەمیردی محترم ... ەکەی دەرنائیی ؟

ج — اگر دەری بهیی ملت عقلا ابوزیتەوه

بەلی اکریان ناشت بەلام نتیجه پوچ بو

س — کی ادارەی زانستی اتریته دەست ؟

ج — نازانم اما ابی بکی پی نمونەی اخلاق وعلم بی

س — راسته متصرف آمشوی مکتب زور اکا ؟

ج — هیشتا کەمه بو او ، نوخشەش له مأموره اداریەکان و اشراف چونکه اوان پشکوانی معارفن

س — معنای چی هیشتا کەمه بو او

ج — چونکی پی ریا ئەلیم معارفپروریکی مجسمه بو اثباتی قسەم جاری اول که وازی له خدمت هینا چون معارفی به جی هیشت هی وەها هاتەوه دیاری امل اکم ایسال موجودی طلبه ، معلمی باش ، وسائط زور و بنای چاکمان بو پەیدا بکا

س — که لجنەی موزو هات چی بو بکەین ؟

ج — ابی احتفالیکی بو بکەین له زانست

س — راسته توری توتنی سامسون افروشن

ج — حکومت ازانی ملت فقیره باوەر ناکم وابە بەلام تو بچو دائرەی توتن تاقی بکەرەوه .

س — راسته شاخی [سەری عمادیه] شەرکی [لزون] ئەبکا به سیران کای هاوین ؟

ج — بەلی له هەمو شتی راست تر امەتا ؛ روژیك دی که سرچنار و پیرەمکرون و [ه وین] وادەلیدی و ایەش زەقەی چاومان دی

س — ای ثروت دارەکانمان بو تاپیکن ؟

ج — نازانم ؛ خوا توتنی کون له ناو بەری هەمو شتیکی له بیر بردوینەوه و له هەمو شتی بەردی کردوین

س — تا معنای تجارت وا بزانین کی قازانج اکا ؟

ج — دەغیلت بم من امه نازانم ؛ له من مەپرسه .

حاویق

اعلانات

له مقام متصرفه‌وه

اعلان

بدل ایجاری موان و کرزه ودوانزه امام قضای هلبجه ٩اعتباری ١ مارت ٩٣٢ وه خراوه‌ته مزایده. وه مده‌ی مزایده بیست روژه هر کسی طالبه ئه‌کی تامینات نظامیه‌وه مراجعت به کومل اداره‌ی وا بکات .

اعلان

هر چند له مده‌ی قانونیدا طالبی ظهوری نه‌کردوه ·وابق قراری مجلس اداره‌ی لوا مده‌ی مزایده‌ی ایجاره‌ی انهاره‌کانی قضای سلیمانی له ٢١ مارت ١٩٣٢ ه‌وه هتا سعات ده‌ی عربی روژی ٣٠ مانی حالی تمدید کرایه‌وه هر کس طالبه به تأمیناتی نظامیه‌وه مراجعت به کومه‌لی اداره‌ي لوا بکات .

اعلان

به وعده‌ی سه‌م سال بدلی ایجاری نهوی داین و نهری تپه‌کوره و نهری کرزه و حکوچکانی و بستانی سور و شیخه لره له اعتباری ٢٩ مارت ٩٣٢ ه‌وه خراوه‌ته مزایده‌وه و ده روژیش تمدید کراوه و روژی احاله ٣٠ مارت ٩٣٢ وه هر کسی طالبه به تأمینات نظامیه‌وه مراجعت به مجلس اداره‌ی لوا بکات .

اعلان

له طرف رشید حسن افندی بو تبلیغی اعلامیك که به تاریخ ١٥—٣—٩٣٢ و ژماره [١٦] المحکمه بدایت صادر بوه بو الزامی محکوم علیه عبدالقیوم خان هندی بو بدلی ایجاره‌ی مغازه و دوکانی بم دائره‌یه دراوه و چونکه محکوم علیه عبدالقیوم خان علی الطرق مجهوله بم اعلانه پی‌ی را اگه‌یینریت اگر له تاریخه‌وه هتا سی٠٣ روژیتر نه‌یته دائره‌ی اجرا حکم ماده ٤٠ قانون اجرا به سریا تنفیذ اکری .

رئیس اجرای سلیمانی

له دائره‌ی طابوه‌وه

اعلان

عقری بولیس طاسلوجه که لهسر دی الله‌وه محاوره شمال وجنوب شرقی به‌ارض تسلسل ١٣ که مانده‌ی حکومه‌ وشمال غربی به ارض تسلسل ١٣ بیان کراو و ارض تسلسل ١ که مانده‌ی ورثه‌ی کاکه سور کوری حمزه‌ جنوب غربی ارض تسلسل ١٣ و ارض تسلسل ١ مذکور وتسلسلی ١٢ یه به ناوی حکومته‌وه طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق‌وادعایکی هیه به‌اوراق ومستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به‌دائرهٔ طابوبکات اگینا ئه‌کی تراو بوی او مدة قانونیه‌ بجدوا به ناوی خزینه‌وه تسجیل اکریت . (٢)

اعلان

خانوی که له کرکی سرشقام واقعه و ژماره‌ی ٧ — ٩١ و تسلسل ١٧٦ و باعتباری هشت سهم حوت سهمی عائدی روستم افندی کوری حاجی محمد و سهمیکی عائدی خلاوه‌کچی ملا عبدالله‌یه و مقابل به بدلی تامینات حاجی احمد پیروز خراوه‌ته مزایده‌وه هر کس طالبی کرینیتی له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا [٤٥] روژیتر مراجعت به دائرهٔ طابو و دلال توفیق اغا بکات به تأمینات قانونیه‌وه . (٢)

اعلان

پنجاو چوار دوکان که لەناو قیصری هلبجه کەلەکە
ی پاشا واقعه رص نمن ٣٢ — ١، ٣٤ — ١، ٣٦ — ١
٣٨ — ١، ٤٠ — ١، ٤٢ — ١، ٤٤ — ١، ٤٦ — ١، ٤٨ — ١
٥٠ — ١، ٥٢ — ١، ٥٤ — ١، ٥٦ — ١، ٥٨ — ١،
٦٠ — ١، ٦٢ — ١، ٦٤ — ١، ٦٦ — ١، ٦٨ — ١
٧٠ — ١، ٧٢ — ١، ٧٤ — ١، ٧٦ — ١، ٧٨ — ١
٨٠ — ١، ٨٢ — ١، ٨٤ — ١، ٨٦ — ١، ٨٨ — ١
٩٠ — ١، ٩٢ — ١، ٩٤ — ١، ٩٦ — ١، ٩٨ — ١،
١٠٠ — ١، ١٠٢ — ١، ١٠٤ — ١، ١٠٦ — ١
١٠٨ — ١، ١١٠ — ١، ١١٢ — ١، ١١٤ — ١
١١٦ — ١، ١١٨ — ١، ١٢٠ — ١، ١٢٢ — ١
١٢٤ — ١، ١٢٦ — ١، ١٢٨ — ١، ١٣٠ — ١
١٣٢ — ١، ١٣٤ — ١، ١٣٦ — ١، ١٣٨ — ١ و
کەلسلیان لە تسلسل [٣٩]ەوە هتاوەکو [٩٢]وە ،
وهر یکی باعتباری شش ش دو ش عائد به احمد
مختار بك کوری عثمان پاشا یه وبه تأمینات مقابل
به دوانزده هزار روپیه لای عبدالقادر بك کوری جعفر
سلطان دانراوه ومقابل بهو بدلی تأمیناته خراونه مزا
ئدەوه لە تأریخ ام اعلانه وه هتا چلو پینج روژ هر
کس که طالبی کرینی او بشانەیه مراجعت بە دائرە
طاپوی سلیمانی وجاردر توفیق اغا بکات بواکا داوی
همو کس دوم جار اعلان کرا :

اعلان

خانوبه که نمروی ٢٧ — ١٥٥ وتسلسل ٤٦٩ و
لە گەڕکی کانی اسکانە واقعه ومحاددە (شمال شرقی به
خانوی ٣٥ — ١٥٥ تسلسل — ٤٦٨ کە عائدی نرس
کوری کریمە و بە خانوی ٨ — ١٦٠ تسلسل ٥٨٨ کە
عائدی نامق بك کوری احمدبگه و بە خانوی تسلسل
٦٣٦ کە عائدی ملا احمد شنکی بوه و ایستا هینی
محمد فواد بك کوری قادر پاشا به شمال غربی به طریق
عام جنوب غربی به خانوی ١٢ — ١٦٠ تسلسل ٥٩٠
کە عائدی محمد فواد بك کوری قادر پاشایه جنوب
شرقی به خانوی تسلسل ٦٢٦ مذکور) بە ناوی کرم
بك کوری محمد بگەوه مجدداً طاپو اکریت لە تأریخ
ام اعلانەوه هتا (٣٠) روژی تر هر کس حق و ادعا
یکی هیه بە اوراق و مستمسکات قانونیەوه مراجعت
بە دائری طاپو بکات اگینا لە کل تواو بونی اومدتە
طاپو اکریت بو اگاهداری همو کس سیم جار اعلان
کرا .

اعلان

خانوك كە لە گەڕکی گوێژە واقعه ، محادده (شرقا
طریق عام و بە خانوی تسلسل ١٠١٠ کە سابقا عائد
سعید ایستا هینی درویش رحیمه غرباً بە خانوی
تسلسل ٨١ و ٤٩ — ٢ کە عائدی فارس افندی یه
شمالاً بە خانوی تسلسل ١٠١٠ مذکور و بە خانوی
تسلسل ٨٠ ، ٤٧ — ٢ درویش خله کە ایستا هینی
خضر کوری محمد جنوباً بە خانوی تسلسل ٤٢٢
٣٢ — ٥٣ کە عائدی عبدالله اغایه] وتسلسلی ٤٤١ و
رقمی ٣٠ — ٥٣یه بە موجبی قیدی تموز ٩٨ و ژماره
[٥٤٩] عائدی حمه کوری حمه اغایه کە ناوی صحیحی
حاجی عمداغا کوری درویشه و بنا لە سر وفات بو
عبدالرحمن کوری صالح بجی ماوه بە موجب فتوای
شرعی لە بر اوەی قیدەکەی دراوه ایجاب اکات عیندا
بە ناوی مرقوم عبدالرحمن کوری صالحەوه طاپو بکر
یت لە تاریخ ام اعلانەوه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق
وادعا کی هیه بە اوراق ومستمسکات رسمیەوه مرا
جعت بە دائرهٔ طاپو بکات . [٣]

(مطبعەی بلدیەی سلیمانی)

ژیان

بو ههموو شتیك
موخابەرات بەناوی
ئیدارەخانەوە ئەکری
§
ئیدارەخانە لە بینای بەلەدیەدایە
مدیر: سلیمانی زیان

ئابونە
بەشەش مانگ پینج
بەسالیك دە روپیە دەدا
بو دەرەوە ئوجورەتی
پوستەی عیلاوە ئەکری
ئیعلانات
لەدیریکوەهەتاشەش‌مەتریەکی
سەروپیەو لەشەش‌زیاترجیکە
سەروپیەکەبودیرەزیادەکانیش
دیری‌شەش ئانەئەسینری

بەی دانەیەکە — هەموو شتیك ئەنوسی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردی یە — یەکی بە ئانەیەکە

۱ ذوالحجه : ۱۳۵۰ ۷ نیسان ۱۹۳۲ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

ترجمه

نظامنامەی ژماره ۱۱ بو سالی ۹۳۲ کە عائده بە تعیین کردنی او وختانە کە بیاننامه لازمه تیدا تقدیم بکریت لە خصوص او نوعه محصولانه ارضیه‌یانە کە قانون استهلاکی ژماره ۸۳ سال ۱۹۳۱

شمولی ئەبە بیان

ئێمە کە ملکی عراقین :

له پاش اطلاع بە ماده [۱٦] لە قانون استیفاء رسومی استهلاك لە محصولاتی ارض ژماره ۸۳ سال ۹۳۱ و بنا لە معروضات وزیری مالیه و موافقتی مجلسی وزراء امرمان کرد بە دانانی ام نظامنامەیه کە لە خوارەوە بیان کراوه .

ماده ۱ — هەموصاحب جیکایکی استهلاك واجبه لە سری کە لە پیش روزی ۱٦ مانگی نیسان ۱۹۳۲ بیان نامه‌یك لسر (او نمونه‌یه کە وزارت مالیه دای انی) تقدیمی سلطەی اداری بکات کە (لە لوادامتصرف و لە قضادا قائمقامه) بە بیانی نوع و مقدار محصولانی زستانه سالەکانی پیش ۹۳۲وکو (گنم ، جو ، نوك ، نیسك ، کتان ، هرطمان الخ) کە لە محلی استهلاکەکیدا لە روزی ۳۱ مارت ۱۹۳۲ دا موجوده .

ماده ۲ — اوەی کە محصولاتی عائد بە سالەکانی پیش ۹۳۲ لامابی و اذخاری کردبی لە غیری جیکای استهلاك و پیەوی بیفروشی لازمه لە سری :

(أ) لە پیش روزی ۱٦ نیسان ۹۳۲ بە پی او نمونه‌یه کە وزارت مالیه دای انی لازمه بیاننامه‌یك تقدیم بە سلطەی اداری بکات کە مشتمل بی بە بیانی نوع و مقداری او محصولانه شتویانە کە لە ۳۱ مارت ۹۳۲ دا لای موجوده اگر پنجا طن زیاتر بی .

(ب) اگر او محصولانه لە پنجا طن کمتر بو لازمه لە پیش ۱ نیسان ۹۳۲ دا بی‌هینی بو محل استهلاك و یا بو دوائر گمرك .

ماده ۳ — سلطهٔ اداریه وقتی کەاو بیاننامانه وەرگرد کە لە ماده ۱ و ۲ سرەوەدا بحث کراوه لازمه رقم و تاریخی ورودی تسجیل بکات ولسخەیکی بنیری بو سلطهٔ مالیه (لە لوادا محاسب ولە قضادا مدیر مال) ومامورى استهلاك لەو محلانەدا کە مامور استهلاکی

تیدا تشکیل کرابێ و نسخەیکی ابێ تقدیم بکا بو وزارت مالیه و نسخهٔ سیجیێ ابێ بدات بەو کسه که بیاننامەکەی تقدیم کردوه .

ماده — ٤ لسر سلطهٔ مالیه لازمه که نوع ومقدار ی او محصولاتە که مندرجه له بیاننامەی مذکورما ابێ تسجیل وقیدیان بکات له او [دفتر تسجیل محصو لاتانەدا که ماندی سالەکانی پیش سال ١٩٣٢ مالیەن] وکو نمونه له طرف وزارت مالیەوه تنظیم اکریت .

ماده — ٥ نوع ومقدار او محصولاتانه که (موافق مادەکانی پیشو بیاننامەی بو تقدیم کراوه) له طرف سلطەی ادارەوه ویالەطرف ماموریکی صاحب کفاات که درجەو، لەدرجەی مدیرمال کمترنەبێ کشف وفحص اکریت ولی که وزارت مالیه امری پێ بکات ویاسلطهٔ اداره لازمی بێ ونتیجەی کشف وفحصەیش به تقریریك (که نمونەی کی له طرف وزارت مالیەوه تنظیم اکریت) لازمه اخبار وزارت مالیه بکریت .

مده - ٦ أ - له سر او شخصانه که صاحبی او محصولاتە شتویانەن که له فقره أ له ماده ٢ سرەوەدا بیان کراوه واجبه معلومات بەسلطەی مالیه بدەن له مقدار ونوعی او محصولاتە شتویانەیان که له دوای روز ٣١ مارت ٩٣٢ دا ایفروشن ویا اصداری اکن له کل بیان او جیکایانه که تیدا افروشن به صورتی درج کردنی له خانەی مخصوصی او بیاننامەیه دا که تقدیمی اکن .

ب — له سر او اصحابی محل استهلاکانە که له ماده [١] ام نظامنامه شاملیانه واجبه که معلومات به سلطه‌ی مالیه بدن به بیانی نوع و مقداری او محصولانه شتویه که له دوای روزی ٣١ مارت ٩٣٢ دهینریته محلیان و یا له محلیان اصدار اکریت به صورتی درج کردنی له خانەی مخصوصی او بیاننامەیەدا که تقدیمی اکن .

ماده ٧ — سلطەی مالیه لازمه له [دفتر تسجیل محصولات که له سالانی پیش سالی ٩٣٢ تابع بوه] تسجیلی نوع و مقداری او محصولاتانه که موافق فقره [أ] و [ب] له ماده [٦] لای سرو بفروشرین و یا اصدار بکرین بکات .

ماده ٨ — ام نظامنامەیه له تأریخی نشریەوه به غزەتەی رسمی تنفیذ اکری .

ماده ٩ — وزیری مالیه مکلفه به تنفیذی ام قانونه .

١٥ مارت ١٩٣٢ مصادف به ٨ ذالقعده سنه ١٣٥٠ له بغداد نوسرا .

فیصل

جمال بابان
وزیر عدلیه

رستم حیدر
وزیر مالیه

محمد امین زکي
وکیلی وزیر دفاع و وزیر اشغال و مواصلات

عبدالحسین
وزیر معارف

ناجی شوکت
وزیر داخلیه

نوری سعید
رئیس‌الوزراء

جعفر العسکری
وزیر الخارجیه

بەزەیی

بابە ! سەیری ئەم بەرخەکە چند جوانە
روڵە : ئەوە بەرخی مەری خومانە

بابە ! توخوا با ام بەرخە ، هی من بی
وان لی دەکەم قوچ ملی نەدا هی من بە

روڵە تو ام برخەت بوچی خوش ئەوی
بارەی خوشە ، هو گرمە ، دوم اکەوی

وا دام بە تو ، جونی بەخیو اکەی دەیزانی ؟
بیشور ، پاکی را کرە ، هتا دەتوانی

لم بەرخە ؛ کە بە خیو بکری و بی بە مەر
لە سیو و میو چاکتر بومان دیتە بەر

شیری دەبی ایخوینەوە سبەینان
سر تویژی ماستەکەی دەخوی لە کل نان

کەشک و ، شیرێژو ، سویرەکە و پەنیری
دەخویت و ، بو کسوکاری ، دەنیری

خوری دەکەی بە جاجم و پەڕەشمین
بە برمال و ، جوال و شال و سرزین

بە زاووزی پەرە دەکرن زور ئەبن
رانیکی لی دیتە بەر نایین لە بن

کە میوان هات سری ابرین کوشتەکەی ،
نە ، نە ، توخوا بابە قەت اوە نەکەی

بستە زمانە و ، خانەزایە و ، شیرمزە
وەك ایمە ژینی خوش اوی دەیکوزە

بەرخی کە اوندە چاکەی بی بومان
سری نەبرین کناه نەکەین بو خومان

پیرە میرد

داخلی

استماع نطق بە رادیو

* * * * * * *

اسال کتشریف هینانی جلالت ملك عراق بو سلیمانی وك کوکبەی سلیمانی زینت جاودانی هانی نطقەکەی ایرەی بوبە رابطەیکی روحانی . لەم بنەدا کە وتیان لە معرض عاصمەدا ایراد نطق افرمون بەو رابطەیەوە همو مملکت دەیویست شرفیابی استماع او نطقە بی و بو تامینی ام آرزوی عمومیە و بو تأییدە تایید او رابطەیە متصرف وکو تهیەی اساسی کردبو تهیەی اسبابیشی کرد مستعجلا لە کەل رئیس تازەی بلدیە ا رادیویان زو بە زو وەك رادیو کەیاندە ایرە لە عینی اوشوینە ە بالذات جلالت ملك ایراد نطقی تیا فرموبو رادیو نصب ڪرا و لە شرفی او نطقە عروم ئەمانی چاپخانەی بلدیە بە عینی تزیینات رازابو وە و نشیدەی دلپسندی مندالانی مکتب لکل تعظیمات ملت تقدیر قدر و قیمتی او شرفەی دەزاند .

باران رحمت

مدتیك بو نەبارینی باران یأس وخوفیکی بە دهشت لە بینی فلاح و اهالیدا حاصل کردبو . روزی جمعەی رابوردو سر لە بیانی وردە وردە دستی کرد بە بارین و بو ایوارە اوندەی کە ارض سپی بکا تەرزەیشی باری وهر او شەوە دیسانەو بارنیکی بە شدت باری وزاکی دلی همو کسیکی شتەوە او یأس وخوفەی مبدل کرد بە سرور .

له ریاست بلدیةوه

اعلان

رسمی قبانیه‌ی بلدیه به مبلغی پنجصد روپیه و رسمی ارضیه به هزار وپنجصد روپیه له طرف طالبیه‌وه خراوته زر پی‌یه‌وه هر کس طالبی مزایده‌یه لازمه هتا ١٠ نیسان ٩٣٢ به اوراق تامیناته‌وه مراجعت به مجلس بلدیه‌ی سلیمانی بکات ٠

اعلان

به موجبی نظام الالتزام مدت مزایده‌ی رسومه‌کانی بلدیه له اعتباری ١ نیسان ٩٣٢ ه‌وه هتا ١٠ نیسان ده روژیتر تمدید کراوه‌ته‌وه هر کس طالبی التزامی رسومه‌کانی بلدیه‌یه له ظرفی ام مدته‌دا به اوراق و تامیناته‌وه مراجعت به مجلس بلدیه‌ی سلیمانی بکات ٠

له دائره‌ی طاپووه

اعلان

پنجاو حه‌وت دوکان که له‌ناو قیصری هلبجه که له کی پاشا واقعه وهی نمره ٣٢ - ٣٤٠١ — ٣٦٠ - ١

٣٨ — ٤٠٠١ — ٤٢٠١ — ٤٤٠١ — ٤٦٠١ — ٤٨٠١ ٩

٥٠ — ١ ، ٥٢٠ — ٩ ، ٥٤ — ١ ، ٥٦ — ١ ، ٥٨ — ١ ،

٦٠ — ١ ، ٦٢ — ١ ، ٦٤ — ٩ ، ٦٦ — ٩ ، ٦٨ — ١

٧٠ — ١ ، ٧٢ — ٩ ، ٧٤ — ٤ ، ٧٦ — ١ ، ٧٠ ١

٨٠ — ١ ، ٨٢ — ١ ، ٨٤ — ٦ ، ٨٦ — ٩ ، ٨٨ — ١

٩٠ — ١ ، ٩٢ — ١ ، ٩٤ — ١ ، ٩٦ — ١ ، ٩٨ — ١ ،

١٠٠ — ٩ ، ١٠٢ — ٩ ، ١٠٤ — ٩ ، ١٠٦ — ٩

١٠٨ — ١ ، ١١٠ — ١ ، ١١٢ — ١ ، ١١٤ ٩

١١٦ — ١ ، ١١٨ — ٩ ، ١٢٠ — ١ ، ١٢٢ — ٩

١٢٤ — ٩ ، ١٢٦ — ٩ ، ١٢٨ — ١ ، ١٣٠ — ٩

١٣٢ — ١ ، ١٣٤ — ٩ ، ١٣٦ — ١١٨٠ — ٦ و

تسلسلیان له تسلسل [٣٩]ه‌وه هتاوه‌کو [٩٢]وه

وهر یکی باعتباری شش شش دو بشی عائد به احمد

مختار بك کوری عثمان پاشا یه وبه تا مبیات مقابل به دوانزده هزار روپیه لای عبدالقادر بك کوری جعفر سلطان دانراوه ومقابل به‌و بدلی تامیناته خراونه مزایده‌وه له تأریخ ام اعلانه‌وه هتا چلو پینج روژ هر کس که طالبی کرینی اوبشانه‌یه مراجعت به دائره طاپوی سلیمانی وجارچی توفیق اغا بکات پواکا داوی هو کس صم جار اعلان کرا ؛

اعلان

خانویه که له کرکی سرشقام واقعه و نمره‌ی ٧ — ٩١ و تسلسلی ١٧٦ و باعتباری هشت سهم حوت سهمی عائدی روستم افندی کوری حاجی محمد و سهمیکی عائدی حلاوه کچی ملا عبدالله‌یه مقابل به بدلی تامینات حاجی احمد پیروز خراوته مزایده‌وه هر کس طالبی کرینیتی له تأریخ ام اعلانه‌وه هتا [٤٥] روژیتر مراجعت به دائرهٔ طاپو و دلال توفیق اغا بکات به تأمینات قانونیه‌وه ٠ (٣)

اعلان

مخفری پولیس طاسلوجه که لهسر دی المپی‌یه و محدوده شمال وجنوب شرقی به ارض تسلسل ١٣ که عائدی حکومته وشمال غربی به ارض تسلسل ٩٣ بیان کراو وارض تسلسل ١ که عائدی ورثه‌ی کاکه سور کوری حمزه جنوب غربی ارض تسلسل ١٣ و ارض تسلسل ١ مذکور وتسلسلی ١٣ یه به ناوی حکومته‌وه طاپو اکریت له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا ٣٠ روژیتر هر کس حق‌وادعایکی هیه به‌اوراق ومستمسکات رسمیه‌وه مراجعت بدائرهٔ طاپو بکات اگینا لاکی واو بوی او مدته قانونیه محددا به ناوی خزینه‌وه تسجیل اکریت ٠ (٣)

(طبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

بوەموشتێك

موخابەرات بەزاری

ئەدەخانەوە ئەکرێ

§

ئیدارەخانە لە پێناو ئەلدیەدایە

ــــــ

میوان : سلیمانی زیان

ئەکرێبار

بەشەش مانگ پێنج

بەساڵێك دە روپیە دودا

بو دەرەوە نوجره‌ی

پوستەی علاوە ئەکرێ

ئیعلانات

لەبریكو مەعناشەش مقتوعەی

سەروپیەو لەشەش زیاتر بیکە

سەروپیە کەبودیرەزیادەکانیش

دیری شەش ئانەتەسیرێ

یەکی ئانەیەکە — هەمو هێشتك لەهەمی هەفتەی جاریك دەردەچی غەزەتەیەکی کوردییە — یەکی بە ئانەیەکە

٨ ذوالحجه : ١٣٥٠ — ١٤ نیسان ١٩٣٢ [پێنجشەمە] — تاریخ انتشار ٢١ کانون ثانی ٢٦

جەژنی قوربانە

* * * * * * *

جژنی گورە اسلام ما بو

لو خالقه که سەی دوریە ام جژنەشی پی بخشیت

لە سرمان لازمە کە تعریت نعمت و دوام ام حیاتە و

نی رفاه و سعادت همو عالم اسلام بکین . جناب رب

العزه امسالیشمان بە صحت و عافیت و ترقی شکوه و

سعادتی امتی اسلامیه بە سردا رابوری . بم وسیلەیه

تبریکات لازمەشمان تقدیم قارئین کرام اکین .

ژیان

قسەی جوان

١ — خراپی چیزئەوە لای خلق ابی بە چاکە

٢ — زور زوش بە دست خومان نیە ، بەلام

وا ابین اەو بشانمان زور بزەنین .

٣ — لە ملك برسی زیاتر بزەیم بە دل برسیدا دیتەوە .

٤ — زیان وزیاییکی ساك ! امسەفاەی بکاتەی بدرە .

٥ — اگر ئەوی بشریت بە بەرزی بیبی فیە یولوژی ، پسیتولوژی ، سوسیولوژی مەخوینە .

٦ — حرمت ، زور جار شکلیکی خراپی ترسە .

٧ — بعضی کس ئەو بو بەرزبونەوە ئەروا و ری یان لی ون ابی ، زور کسیش ریان ابی و بەرز نابنەوە .

٨ — لوقمەی اهالی بناغەی حکومتە .

٩ — لە سیاستدا تاوان وخطا هی او کسە یە ئەکوژی ، هی ئەوە اکوژری !!

١٠ — مقامی بەرز وەکو کردیك وایە : ئەوی بە راکردن بچیتە ئەوی هنسکە برکێی پێ اکا .

١١ — عوام وکو منال وایە : حەز لە هەرا و هوریا اکا ، خوشی بە هەرا شیتی بە هەرا و حتا

حکومتی به هه‌رای اوی .

۱۲ شتی که زور ناشیرین و عیب بی اوه‌یه علمای دینی بی اقتدار خوی پی دین بنوینی .

۱۳ — امرو درسه ، سبه‌ینی معادله‌یه ، دروش مطبیکه .

۱٤ — پیاوه که‌وره‌کان نه‌ك هه‌ر له‌و خراپانه‌ی ایکه‌ن له‌و چاکه‌یه‌ی نایکه‌ن مسئولن .

۱٥— زه‌مان بو تو نا ، تو اپی بو زه‌مان مل که‌چ بکه‌ی .

په‌رویز

لشکری ملی

● ● ● ● ● ● ●

دو سه هفته له‌مه‌وپیش له سلیمانی له طرف قومپانیه‌ی سینکره‌وه مکتبیکی تکان کشاد کراوه که قسم عائلات استفاده‌ی کلی ا صنعتی خیاطی و تطریز و برودری و سائر لباس درونی مدنی تیا به کچانی ام وطنه‌دا فیر کراوه و پی دو پی فیر اکرین . مقابل بم خدمتانه که له طرف مأموری سینکری سلیمانی‌یه‌وه حقی اجرا اکری به ناوی مملکته‌وه عرض تشکرات له قومپانیه‌ی سینکر و له جناب مدیری عامی عراق موسیو توماس و مفتش منطقه‌ی شمالی جناب بهاالدین افندی اکین . هه‌ر بژین

خیاط باشی سلیمانی

محمد سعید کوری ادین

گفتوگو

[۲]

س — وا یاره‌ی عراق ده‌رچوه !

ج — من هه‌ر لام ، به من چی .

س — انجا سی بکه بتبنی .

ج — له کوی دچون ؟

س — له مکتب وبازارا .

ج — بخوا ایستا بیستومه .

خوا تو وه‌هو بی عقلیك له ناو ام ملته پاك بکاته‌وه بو خاطری اعجازی قورأن .

س — راسته خسته‌خانه وناوی اکن ؟

ج — متصرف خوش‌بی ایکات .

س — بو سی بو باغچه‌ی منالان ناکا ؟

ج — له خیالیایه ایکا .

س — حه‌ز له چی اکیت ؟

ج — خوشی ملت ، جوانی وطن .

آه وطن

آخ وطن

س — چویت بو کوی ؟

ج — چوم بو مالی نه‌کم

س — چیت دی ؟

ج — دیم نه‌ی بینی مالیکی اونده تاریك بو که ایستاکش دلم تی‌کل دی .

س — که‌ی ریکو پیکی و پاکو عیزی اکویته ناو ماله‌کانه‌وه ؟

ج — کە ماڵەکانمان بکەویتە ژێر دەستی آفرەتی دانا و خوێندەوارەوە .

س — لە کوی جل بو ام ولاتە اکرری ؟

ج — لە مانچستر

س — اوە بو زور دەمکت نەکرد بە باوکی منالەکان بلیم کە بە تاەبەتی بنیری بو شتی جوان جوان ؟

ج — بە سەری باوکي منالەکان اوەی لە بر تو و امثالتایە لایقتان نیە

س — ایەرو بوچی ؟

ج - چونکی هر خەریکی خەو و خواردنن ، بەزەویتان نایە بە شریکەکانی حیاتتانا ، مالتان ناریکە ، اچن بو جیەك فکری مالو حالی خوتانتان نیە ، غیبتی یکتری زور اەکەن ، خوێندەوار نین :

س — (ایمی جونسون) اناسی ؟

ج — طیارەچیەکی انکلیزە ، آفرەتە .

س — پیاویك چند ژن بەینی باشە ؟

ج — اگر عقلی بیت ژن دەنی ، مالەکەیك ژن لە خوی کو ناکاتەوە ، دەس خەریان ناکا ، خوشی بی استراحت ومال ویران ناکا .

ملوەتی

مرثیەی شعریە

١٣٥٠

برا خو تو لە لای خوت مخزن عقلو کمالاتی
بچی تا دولەمنتر بی فقیر وسوالکرولانی

بە تحریکی هوا دیتو دچی هر وك شپولی آو
سراپا غرقی گیژاوی غمو بحری خیالاتی

اگر مانەبت لە دست چو هیندە بیحالیشی ای غافل
لە استقبال خوت آگات نیە چین بی مبالاتی

بەقصری رویزمین تیرابی قطچاوت وکو فرعون
خوا دستت ندا دستت بچی رو بو سماواتی

بچاو خوت منازە روستمی قابض لە ریتایە
اگر خاقان چینشبی کشیکت هاتە بر مانی

سلیمان کوا نگینو آصفو عفریتو بلقیسی
سکندر کوا شکوەو طبلو بیداخو مهماتی

برا نارەی جاری چی بسرهات حال کیخسرو
تمیزیکت نیە مانیبکەی لە کویە مرآتی

هتاکەی ناکریتو ناکریت ای بی صفت عبرت
کە حاجی شیخ امین خال لە آرادا نەما ذاتی

بە دوری خوی ارا ایمەی دوچار دوزخ غم کرد
خدا رتبەی بلند کا روحی او شاد بو بە جناتی

کە هل گیرا جنازە بوبە عشر دشتی سر قبران
لە بر گریانو قور پیواو واویلا عشاماتی

اگر بشبم بسحبان ای رفیق واجاکە بی دنگ بم
لە بر بعضی تمام مادوم لە کشفو خرق عاداتی

لوی بوم حضرت کاك احمد شیخ باس کرا جاری
لە فضل خوبو مکتوباتی پر تفسیر و آیاتی

نزیکی غوثو شاهی نقشبندی کردەوە باللە
بلی سید ابی بم نوعە بی هر حی ساداتی

کە مصباح بهاءالدین محمد عالم آرابو
بە جزبەی عشقەوە عرش خدای ام بو بەشکانی

کە سالی رحلتی ام مرشدەم پرسی لە پیری عقل
بە حرفی جوهری ام آیتەی کردم اشاراتی

کسی اولادی علامەی ابو بکری مصنف بی
که عالم خوی اکا قوربان تحریری وضوحانی

کسی لسلی شفیع المذنبین بی که برژیق
به سر بیکانەشا لافاوی بارانی شفاعاتی

کسی تاریخی او بی آیتی تبشیری قورآنی
به من چون شرحی ادری حاشیەی متنی کراماتی

به حق سینەی صافو دلی مسرورو محزونی
بی خوفی له مخلوق خدا و له خوا خافانی

به حقی آهو نالەی روژو گریانی سبەینانی
به شوری نبوه شەو پارانەوه و سوزی مناجاتی

فلك پر گریه بی تا چاوی هەوری لیلو تاریکی
زمین پر خنده بی تالیوی غنچەی باخو باخاتی

به سر احفاد و اتباعی آوا بارانی لطفی خوت
به خوت برژینی یارب تك وکو جد بلکو صدقاتی

اوآیتەی که مشعره به تاریخی وفات مرحوم امه‌یه
(و ادخلناه فی رحمتنا انه من الصالحین)

بستەی کوردی

وا بهیانه گزنگی روژ دەرکەوت
نمی شەونم به تیشکی خور سەرکەوت
غنچه گل خو تواندن بەرکەوت
بلبلیش شوری خسته ناو گلزار

لاله تارایه بو بری شاخان
فینکی گیانه بادی لیلاخان
دەمی ایوارە سیبەری باخان
خوشه بو یارو بادەی سرشار

ئەم زانەی گل وەها ، گیانه
بی تو لای من زیانی زندانه
جژن وشادیم همیشه گریانه
من وبلبل به جوته زار وهزار

فیری فرمیسکمه گلی دەورم
بی وفا وا ، له داخی تو دەمریم
چاوەریم که بیته سر قبرم
به هوات رەدو بیمەوه دو جار

له بهشتا به یادی تو شادم
له تماشای فرشته ازادم
جنت ئەفروشم آدمی زادم
به نگاهیکی دیدەی پیمار

پیره میرد

له دائرهٔ طاپووه — اعلان

محله	تسلسل	رقم	
کویژه	۹۹۰	۶۶ / ۵۳	شرق و شمال خانوی تسلسل ۴۵۹ رقم ۶۶ – ۵۳ که عائدی امین بك کوری محمود بگه ، جنوب غرب طریق عام شمال غربی خانوی تسلسل ۷۳۴ و ۱۳–۶۶ که عائدی حاجی احمد عمر ا ه .
	۹۸۹	۶۴ / ۵۳	شرقاً طریق عام شمالاً خانوی عبدالرحمن زورداو رقم ۹۴ — ۵۳ تسلسل ۴۵۸ ، غرباً خانوی تسلسل ۴۵۹ صاحب ملك جنوباً طریق عام یه

اودو خانوه که حدود و تفاصیلیان له سەرەوه بیان کراوه و له گەرەکی کویژه واقعن به ناوی امین بك کوری محمود بگەوه بجددا طاپو اکریت له تاریخی ام اعلانەوه هتا (۳۰) روژتر هر کس حق و ادعایکی هیه به اوراق و مستمسکات رسمیەوه مراجعت به دائرەی طاپو بکات اکینا له گل تراو بونی ام مدته ییا اکریت بو اگاداری هر کس اول جار اعلان کرا .

بوهەموشتیك
مخابرات بەزاوی
ادارەخانەوه ئەکری

§

ادارەخانە لەبناء المدیەدایە

عنوان : سلیمانی ژیان

ژیان

حکرباو
بەشش مانك ۲۲۵
بەسالیك ٤٥٠ فلس دەدا
بو دەرەوه اجرتی
پوستەی علاوەدەکری
اعلانات
لەدیریکی وەیەتاشەش مقطوعا
۲۲۵ و لە شەش زیاتر جکە لە
۲۲۵ فلسە کە بودیره زیادەکانیش
دیری ۲۸ فلس اسیندری

نسخەی [٥] فلسە هەمو شیتیك ئەبومی هەفتەی جاریك دەدەرچی غەزەتەیەکی کوردییە نسخەی بە پینج فلسە

۲۲ ذوالحجه : ۱۳٥۰ ۲۸ نیسان ۱۹۳۲ [پینجشمە] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۳٦

دستوری اخلاق و کورو کچان

کورد

——

۱ — ایستا قومه مدنیکان بەجدی هەول ادەن بو تربیەی منالیان؛ چونکی تربیەی اساسی منال ابی بە سببی پێشکوتن و سربرزی او قومه . بو اوەی خاوەنی منالانی کورد جوان شارەزای اصولی اخلاقومانە بن ام اثره بچوکەم ترجمه کردوە کە هی [پروفسور هاجینس]ە و لە امریقا چاپ کراوە و بە زمان منالەوه نوسراوە .

۲ — قانونی لەش ساغی : — بو رفاه ولاتەکم جولان و ایش کردن پیویستە . انسانی نخوش ایش ناکا ؛ لە بەر امه جلم ، لەشم ، ذهنم پاك را اگرم . خوم لەو عادتانه دور اخەمەوه کە خرابەی بوم هیە . بە قدر احتیاجم یاری اکەم ، انوم ، اخوم اخونم .

۳ — بە سەر نفسا حاکم بون : — چونکه اوانه حاکمن بە سر نفسی خویانا زور خذمتی ملت وولاتیان اکەن منیش حاکم ابم بە سەر نفسی خوما جاکم ابم بەسەر زبان و تصورات و نفس خوما ، قسەی ناشیرین ناکم توره نابم ، بە لیکدانەوه اجولیمەوه .

٤ — قانونی اعتمادی نفس : — لە خو باین بون بی فەرە ، چونکی امەوی بو ولات و ملتەکم بە کەلك بم اعتماد بە خوم اکم ، آموزکاری لە خوم گەورەتر اگرمەگوی ، لە کاتە توره نابم اوانەی لە لامەوه ان اگر خرایش بکەن من هر چاکە اکم ؛ و ناترسم

٥ — قانونی امینداری : — جند امین بین لەگل یکتری اوندە بەشرف ابین ، لە بر امه لە قسە وجولانا فیل باز و دروزن نابم ، شتی کە هی خوم نەبی بی اذن نای بم ، کە کتنم دا بە یکیك زور جی بەجی اکم . وعدیك کە ممکن نەبی نایدەم .

٦ — قانونی یاری : — راست یاری اکم ، نەبە موفق بون مغرور ابم نە بە بەزین زویر ابم . زور

به نازکاو گفتوگو اکم له‌کل اوه‌ی که یاری له‌کل
ژ اکم .

٧ — قانونی وظیفه :ـ منا‌له‌ ممه‌له‌کان میتروپی
دواکوتی ملتن ، وظیفه‌م چی بی هرخوم ایکم .

٨ — قانونی ایشی باش :ـ ترقی ملت به ایشی
باشه‌وه اپی له‌بر امه ایش خوم جوان اکم ودوا ناکه‌وم
له وختی خویا ایکم ، حسود نابم ، به شوق وخوشی
ایش اکم .

٩ — قانونی تشریکی مساعی :ـ مدنیت وژیانی
ایستای بشر به هوی تی کوشینی انسانه‌کانه‌وه پیدا بوه
له‌بر امه ایشی خوم له کل هاوریما به ریکی اکم ،
یاریده‌میان ادم او آلته‌ی که به دستمه‌وه ایشی پی
اکم ، جوانی را اکرم ، او پاره‌یه‌ی که وری اکرم نه‌به
وزیلانه نه به مسرفانه له ناوی ابم .

١٠ — قانونی شفقت :ـ له جولاما به قسه
کردنا ، له تصوراتما مشفق ابم ، له‌کل کسدا به کین
وینصه‌وه معامله ناکه‌م ، برامبر به ظالم تا له دستم بی
هه‌ول ادم ، یارمه‌تی خلق ادم .

١١ — قانونی راستی :ـ کی ایه‌وی ام ملته برز
بیته‌وه اپی برامبر عائله‌ی ، مکتبی ، جی ایشی ، شاری
وطنی ، ملتی ، قانونی راست بی .

لاویکی کورد

ئه‌ی نه‌ی . .

أی نه‌ی . . . بیه وابه سوزو سازی ؟
بوچ توش وه‌کو ایمه عشقبازی ؟

یا بحری راز عاشقانی ؟
بو آهی دروتی ترجمانی ؟ !

لبرزه دلی ضعیفی زارم :
له‌و عشقه مآلی اضطرابه ،
له‌و تاپه که بیوه بی قرارم ،
له‌و مه‌یه که مهلنکی شبابه ...

آمالی عزیزی ئه‌و جوانیم
پامالی مظالمی زه‌مانه ؟
هر ثانیه‌یه‌ك له زنده‌کانیم
عصریکی همو غمی جهانه ؟

أی نه‌ی : ده به نغمه‌ی خروشان
ئه‌م ناوه به جاری پر صداکه ؛
بو روحی شکسته بالی نالان
لاوانه‌وه‌یك به کول اداکه ! ...

گوران

کفتوکو

[٣]

س — چون کوردی جوان ای ؟

ج — له نوسینا همو لاسایی پیره میردی محترم
بکه‌ینه‌وه .

س — جلالتی ملك به رادیو چی فه‌رمو ؟

ج — فرموی ای ملت ایتر نوره‌ی استقلالی
اقتصادیه .

س — بوچی به یه چند لوحه‌یك بو پروپاغنده‌ی
علمی که چی مه‌جبورن کانی شارا دانانی ؟

ج — هر اونده نزانه کردی .

س — او چرپه چرپه چی و له لانه‌وه که کویث

اكرت لە راديو ؟

ج ــ زور قسە كرا اويش هر امانە ووت :ــ
ايەيش هر خريكى غيبت كردنى يكترين .

س ــ كەى وريا ايبنەوە ؟

ج ــ جە وقتى بە راستى ايمانت بهينين بە اخلاقى جوانى اوروپا .

س ــ راستە بلديە ٤٠٠ نوع تمام و توى كولە هيناوە ؟

ــ بەلى راستە ؛ براكو و رئيس بلديە
نوخشەش بى كە اصلاحى مطبعەش بكا

س ــ راستە باوكت لە سر او هەمو ثروتيدا هيچى لە پاش بجى نەما لە كەسكى زياتر ؟

ج ــ بەلى خوا اولاد نەدا بەو باوكاو ٥٠ شورى اولادى خويان نەخون .

راستە رفيقيكت هيە زور نەوسنە ؟

ج ــ بەلى وەك تو الى دايكم پلاو باوكم قيسى .

ماويق

قائمقام هلبجە تلغراف

« شارباژر هيلوغراف

٢٣٧٩

لاحقەن بو تلغرافيان ٢٣١٠ مجلس وزراء موقت كردوە بو تعديل مدة نظام ١١ سال ١٩٣٢ كە [٢٥] نيسان لە جىء ٣١ مارت و ١ مايس لە جيء ١٦ نيسان بى بە وسائط مناسبە و متماديا و اعجالى اجرا بفرمون .

اعلان

التزامى اراضى جوكەى تينال كە املاكى مخصوصەيە بو سال ١٩٣٢ لە اعتبارى روژى ٢١ــ٤ــ٩٣٢ تاريخدا خراوەتە مزايدەوە و مدتى مزايدەكيشى ٢٠ روژە هركسى طالبە بە بارمتەى نظاميەوە مراجعت بە و ملى ادارة لوا بكات .

اعلان

اشارەيە بە اعلانى ام متصرفيتە ژمارە ١١٢٦ و روژى ٢٠ــ٤ ١٩٣٢

نظر بە اقتضا و لزومى كە حس كراوە مدتى تسجيل و تجديدى پاس اسلحە لە لواى سليمانيدا تمديد كرا بو ١٥ مايس ١٩٣٢

متصرفى سليمانى

اعلان

لە سر ادعاى محاسب اشغال مدعى عبداللە شاول حكم كراوە لەسر مدعى عليە عبدالقيوم خان عبدالعزيز خان مخارەجى بو مبلغ ٤٠٠ روپيە دين وچونكە محلى اقامتى مدعى عليە مجهولە اوا بم اعلانە تبليغاتى بو اكرى وتا لە تاريخى نشرى ام اعلانەوە هتا پنج روژ حقى اعتراض ولەسر ام پنج روژەوە هتا هشت روژ حقى تميزى دعواى هيە اكر ام مدتە رابورد ومدعى عليە مبجى نكرد حكمەكە كسب قطعيت اكات .

حاكم منفرد

لە دائرة اجراوە

اعلان

او پازە قطعە اراضيانەى كە لە بر كاريزى حاجى بك دابە و كە بە اعتبارى شش حصە حصەيكى و او حصە يەيش بە اعتبارى هشت حصە دو حصەى مقابل بە دينى كريم افندى علكە كە لە سر طاهر بك جميل بكە الفروشرى و كە لە غزتەى ژمارە ٣١٠ و ٤ شباط ٣٢ دا نوع و جاسيان بيان كراو بو ٤٥ روژ خراوە مزايدەوە لە بر اوەى لە نتيجەى مزايدەدا بە [٤٥٠] روپيە بدل لسر طالبى تحقق كردوە وا ديسانەوە بو مدة پازە روژيتر خرايە مزايدەوە اوانەى طالبى كرينى حصەى مذكورەن لەم اراضيانەدا بە تأمينات قانونيەوە قانونيەوە مراجعت بە دائرة اجراى سليمانى و منادى توفيق اغا بكن بەو شرطە صدى پنج ضمى بكان .

(مطبعەى بلديەى سليمانى)

۲٤۳۲ — ژماره

۱۰ - ٤ - ۹۳۲

تعلیماتی مالیه عدد ـ ۷ ـ ۱۹۳۲ که موافق فقره (أ) له ماده ۱۳ قانون استهلاك رقم

۸۳ سال ۱۹۳۲ به تاریخ ۹ - ٤ - ۱۹۳۲ اصدار کراوه

له سر سلطهٔ مختصه یه که استفای رسوم استهلاکی تووتن بکات له مباکز کمرکدا له طرف مامورین استهلا. کاوه له کلی ۱۵ روژدا له اعتباری اول نیسان ۹۳۲ لازمه رسمی مذکور بیتیری هتا صدوری تعلیماتیکی تر .

وزیری مالیه

اعـــلان

بدل تخمنه		او مقداره‌ی که استملاك اکری	نوع ملك	ناوی صاحب ملك
فلس	دینار			
	۱۵	۵۰ — ۷۷ — ۷۹٦ متره مربع	اراضی	ورثه‌ی معروف بك

او جیکایه‌ی که سرای تیتالی له سرا شا کراوه و عائده به ورثه‌ی معروف بك به ناوی حکومته‌وه استملاك کردنی تقرری کردوه بناءً علیه نوع و جنس و او مقداره‌ی که استملاك اکری له کل بدلی که له طرف هیئت تخمنه‌وه بوی تقدیر و قبول کراوه له بالاوه نشان دراوه اکر صاحب ملك به داخلی قانوندا اعتراضیکی هیه له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا نو روژ لازمه ورمبای بکا و اکاداری اعلان درا .

رئیس بلدیه

له دائرهٔ طاپووه .   اعلان

جلد	تسلسل	رقم	حـــــــدود
کویژه	۹۹۰	÷	شرق و شمال خانوی تسلسل ٤۵۹ رقم ٦٦ — ۵۳ که عائدی امین بك کوری محمود بکه . جنوب غرب طریق عام شمال غربی خانوی تسلسل ۷۳٤ و ۱۳ — ٦٦ که عائدی حاجی احمد عمر اغایه .
	۹۸۹	÷	شرقاً طریق عام . شمالاً خانوی عبدالرحمن زوداو رقم ٦٤ — ۵۳ تسلسل ٤۵۸ . غربا خانوی تسلسل ٤۵۹ صاحب ملك جنوبا طریق عام .

او دو خانوه که حدود و تفاصیلیان له سره‌وه بیان کراوه و له کرکی کویژه واقعن به ناوی امین بك کوری محمود بکه‌وه بجددا طاپو اکریت له تاریخی ام اعلانه‌وه هتا (۳) یوژیتر هر کس حق و ادعایکی هیهٔ به اوراق و مستمسکات رسمیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طاپو بکات اکینا له کل نزاو بونی ام مدته قانونیه تسجیل اکریت بو اکاداری همو کس دم جار اعلان کرا .

Zhian

A Kurdish Newspaper
Number 260-320
Vol. 3

سال ۷ ژماره — ۳۲۰ ژیان لاپەرە — ۱

ژیان

بو هەموو شتێك
مخابرات بەناوی
ادارەخانەوە ئەکرێ
§
ادارەخانە لە... لدیەدایە
عنوان : سلیمانی ژیان

ئەگەر یار
بەشش مانك ۲۲۵
بەسالیك ٤٥٠ فلس دەدا
بو دەرەوە اجرتی
پوستەی علاوە اکرێ
إعلانات
لەدیریکوەجەتاشەش مقطوعاً
۲۲۵ و لە شەش زیاتر جگە لە
۲۲۵ فلسە کە بودیرە زیادەکانیش
دیری ۲۸ فلس اسیێنرێ

نسخەی [٥] فلسە   هەمو شێنبك ئەوسی هەفتەی جارێك ئەمجی غەزەتەیەکی کوردیە   نسخەی بە پێنج فلسە

۲۲ ذوالحجه : ۱۳۵۰ ۲۸ نیسان ۱۹۳۲ [پێنجشەممە]   تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۲٦

دستوری اخلاق و کورو کچان
کورد

۱ — ایستا قومە مدنیکان بەجدی هەول ادەن بو تربیەی منالیان ؛ چونکی تربیەی اساسی منال ابی بە سببی پێشکوتن و سرەرزی او قومە . بو ئەوەی خاوەنی منالانی کورد جوان شارەزای اصولی او قومانە بن ام ازە بچوکەم ترجمە کردوە کە هی [پروفسور هاچینس]ە و لە امریقا چاپ کراوە و ەزمن منالەوە نوسراوە .

۲ — قانونی لەش ساغی : — و رفاه ولاتەکم جولان و ایش کردن پێویستە . انسانی نخوش ایش ناکا ؛ لە بەر امە جلم ، لەشم ، ذهنم پاك را اگرم . خوم لەو عادتانە دور اخەمەوە کە خراپەی بوم هیە . بە قدر احتیاجم یاری اکەم ، انوم ، اخوم اخونم .

۳ — بە سەر نفسا حاکم بون : — چونکە اوانە حاکن بە سر نفسی خویانا زور خذمتی ملت وولاتیان اکن منیش حاکم ابم بە سەر نفسی خوما حاکم ابم بەسەر زمان و تصورات و نفس خوما ، قسەی ناشیرین ناکم توره نابم ، بە لیکدانەوە اجولێمەوە .

٤ — قانونی اعتمادی نفس : — لە خو بایی بون نە فەرە ، چونکی امەوێ بو ولات و ملتەکم بە کالك بیم اعتماد بە خوم اکم ، آموژکاری لە خوم گەورە تر اگرمە گوێ ، لە کاتە تورە نابم اوانەی لە لامەوە ان اگر خراپش بکن من هر چاکە اکەم ؛ و نارسم

٥ — قانونی امینداری : — چند امین بین لەگل یکتری اوندە بەشرف ایین . لە بر امە لەقسە وجولانما فیل باز ودروزن نابم ، شتی کە هی خوم نەبێ بێ اذن نای بەم ، کە گفتم دا بە یکیك زوو جی بەجی اکم . وعدیك کە ممکن نەبێ نایدەم .

٦ — قانونی یاری : — راست یاری اکم ، نەبە موفق بون مغرور ابم نە بە بەزین زویر ابم . زور

Prepared by: Rafiq Salieh
Researched by: Sadiq Salieh

بەرگسازی: قادر میرخان

لە بڵاوکراوەکانی بنکەی ژین
سلێمانی ۲۰۰٤